

AS

EN

ER

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

و

17

RERES





Biblioteca  Valenciana



31000005499823









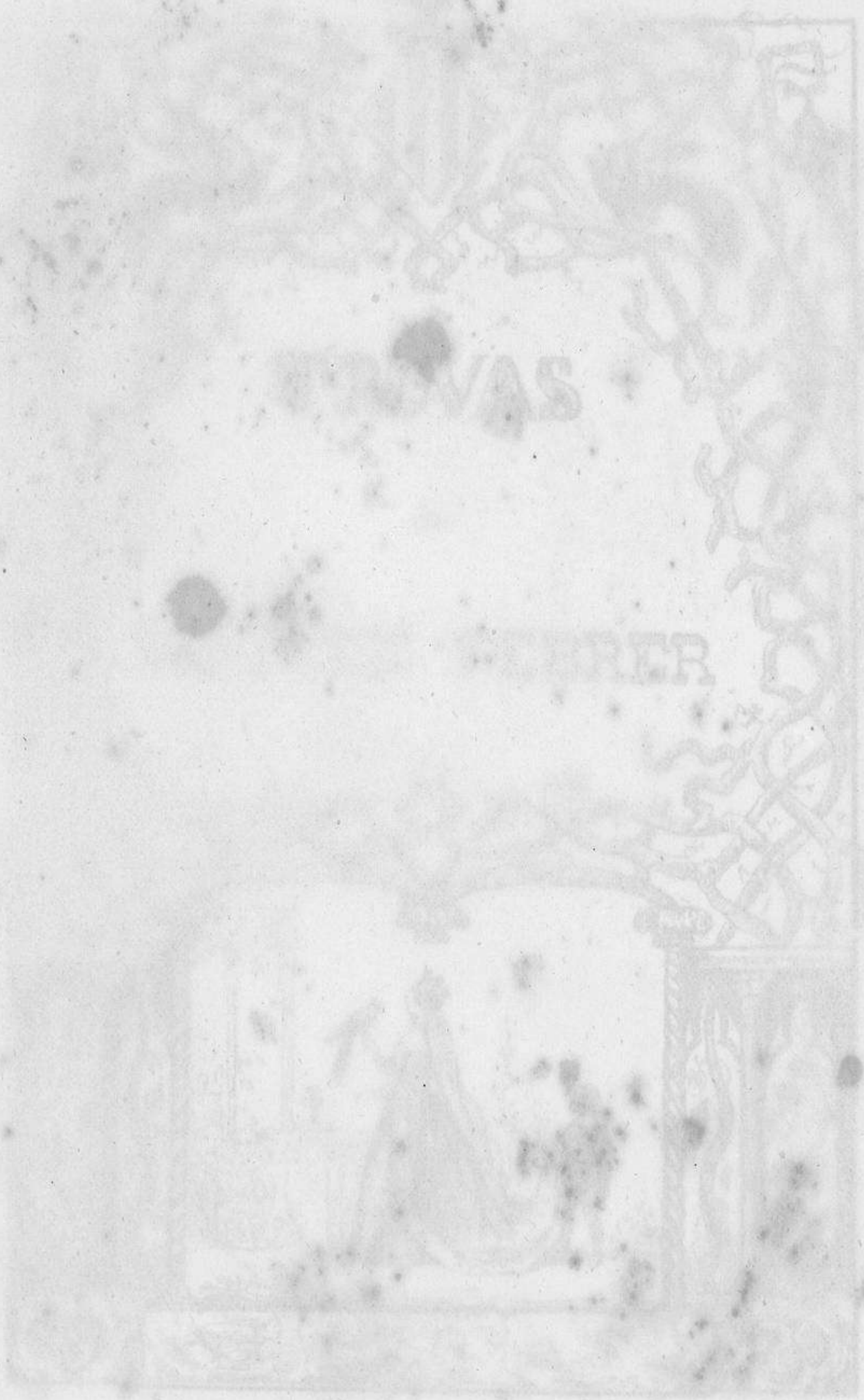


cançons / 20





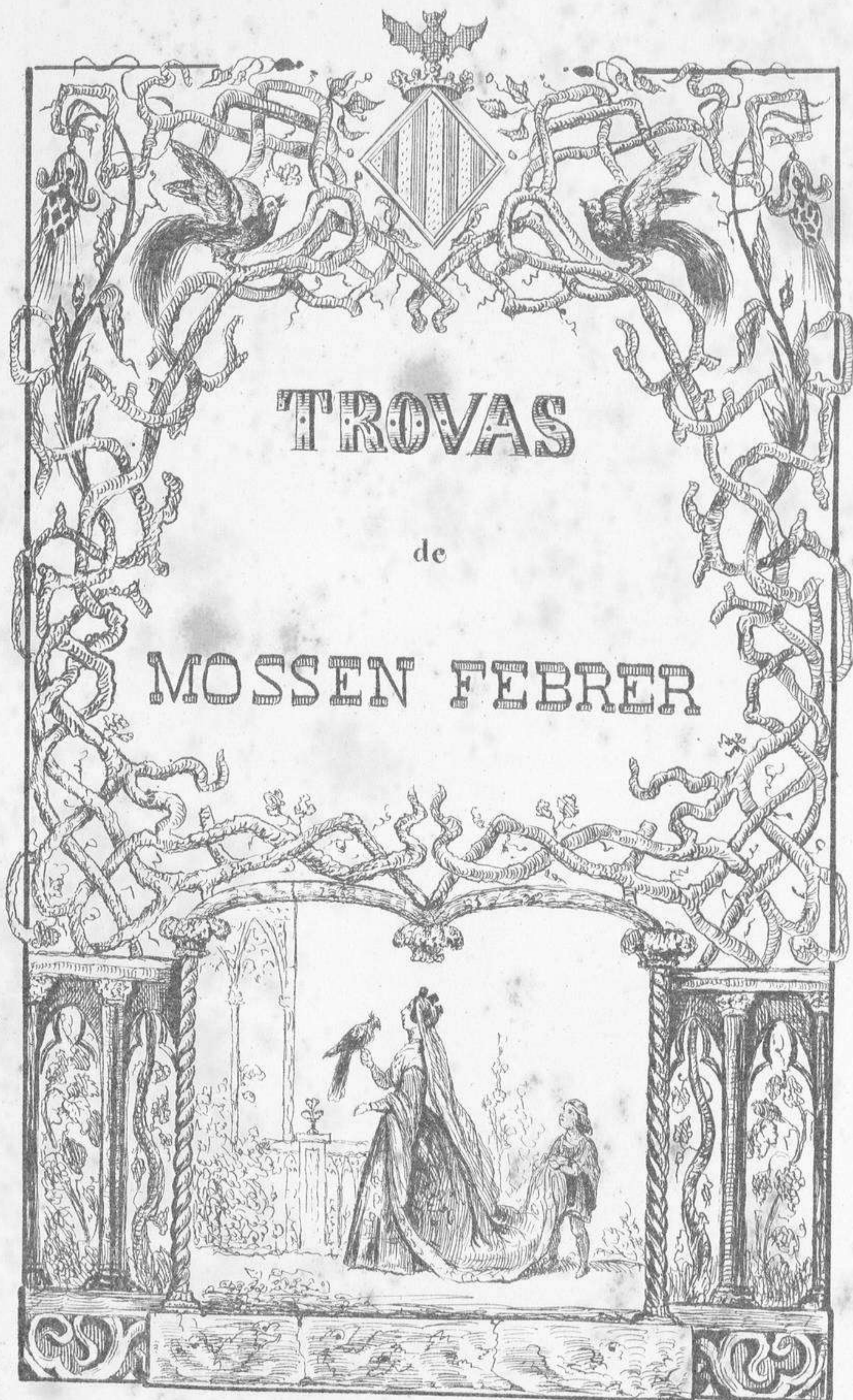


















# TROVAS

DE

## MOSSEN JAIME FEBRER,

QUE TRATAN

### DE LOS CONQUISTADORES DE VALENCIA,

NUEVA EDICION

*hecha con presencia de la primera y de un manuscrito antiguo,*

E ILUSTRADA CON NOTAS

POR

D. Joaquin María Bover, entre los árcades de Roma *Cleandro Lyrceo*, caballero del hábito de San Juan de Jerusalen, individuo de la Real Academia de la historia, académico de honor de la de San Carlos de Valencia, de la de San Luis de Zaragoza y de la de buenas letras de Sevilla; socio de mérito de las económicas de Murcia, Mallorca y Valencia; de número de la matritense, etc. etc.



PALMA.



IMPRENTA DE PEDRO JOSE GELABERT,

1848.



TRUVAS

DE

MOSSÉN JAIME FERRELL

QUE TRATA

DE LOS CONQUISTADORES DE VALANCIA

NUEVA EDICION

hecha con presencia de la primera y de un manuscrito antiguo

E ILUSTRADA CON NOTAS

POR

El Sr. D. Juan de Terrasien, individuo de la Real Academia de la Historia, académico de honor de la de San Carlos de Valencia, de la de San Luis de Saragoza, y de la de buenas letras de Sevilla; socio de mérito de las academias de Historia, Letras y Ciencias de Valencia; de número de la de Madrid, etc. etc.



W. B. B.

Propiedad del editor.

IMPRESA DE PEDRO JOSE CILABERT

1848.



AL SEÑOR DON LUIS MARIA RAMIREZ LAS CASAS-DEZA, ENTRE LOS ÁRCADES DE ROMA RAMILIO TARTESIACO; CABALLERO DEL HÁBITO DE SAN JUAN EN LA VENERANDA LENGUA DE CASTILLA, INDIVIDUO DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA, ACADÉMICO DE HONOR DE LA DE BUENAS LETRAS DE SEVILLA, SOCIO CORRESPONDIENTE DE LA DE BARCELONA, DE LAS SOCIEDADES ECONÓMICAS DE MALLORCA, CÓRDOBA, SEVILLA Y VALENCIA, DE LA AGRÍCOLA, CIENTÍFICA Y LITERARIA DE LOS PIRINEOS ORIENTALES, DE LA TIBERINA DE ROMA: SOCIO DE MÉRITO DE LA ACADEMIA NACIONAL DE ARQUEOLOGÍA DEL LICEO MALLORQUIN Y DE LA ACADEMIA QUIRÚRGICA MALLORQUINA, ACADÉMICO DE NÚMERO Y DIRECTOR DE LA DE CIENCIAS Y BUENAS LETRAS DE CÓRDOBA, AUTOR DE VARIAS OBRAS LITERARIAS, etc. etc.

**L**AS apreciables trovas de *Mossen Jaime Febrer* son indudablemente uno de los poemas caballerescos que mas interes deben escitar entre los hombres dedicados á la ciencia histórica. V. mejor que yo conoce esta verdad, y al pensar, con un escritor de estos tiempos, que á V. y á mí la imaginacion y el corazon nos llevan con placer por las regiones de lo pasado; he creido hacerle un obsequio si le dedicaba la segunda edicion de la obra de uno de los vates lemosines que con mas celebridad se consagraron á la *gaya sciencia* dos siglos ántes que los Menas, Santillanas y Manriques.

Estas consideraciones, la de que las trovas de *Febrer* eran casi desconocidas, y los grandes obsequios y favores que debo á los valencianos, á los hijos de ese vecino reino tan íntimamente enlazado



al nuestro; son circunstancias que me han animado á emprender esta edicion. Para llevarla á cabo he consultado muchas obras y especialmente un precioso manuscrito antiguo que perteneci6 á la familia de *Febrer* y hoy existe en el archivo de la Escma. Señora Condesa de Peralada.

Concluida mi empresa solo me restaba dedicarla á una persona conocedora de lo que vale, no mi trabajo, sino el de *Febrer*, y hasta en esto me considero feliz, porque V. es la persona á quien la dedico.

Palma de Mallorca 25 de febrero de 1848.

*Joaquin María Bover.*











D. N. JAIIME I

el conquistador.



# AL MOLT ALT E MOLT PODEROS

PRINCEP E SENYOR,

LO SENYOR EN PERE FILL DEN JACME I REY DE ARAGO

È

CONQUISTADOR DE VALENCIA.



**E**stant en Valencia en lo alberch que tinch  
Junt á sant Esteve, entrareu un dia  
Pera visitarme, serien les cinch  
Del vespre, senyor, cuant de un salt é un brinch  
Os ixquí á rebrer ab molta alegría,  
Per tan gran mercé, sens sentir dolor  
Nengú en les ferides, que per vos rebí  
Estant sobre Murcia. E de un corredor  
Molts escuts de armes notoreu, senyor,  
Posats per son orde: á yo vos preguí,  
¿Si gustabeu veurels? é dixereu: Sí.



Pasárem al cuarto, é en ell os sentareu,  
E molt de repos les empreses vereu  
De cascun escut: é admirat restareu  
De la varietat que en aquells mirareu,  
E en lo colorit. Entonce dixereu:  
¿De qui es esta obra, que té gran primor,  
E mostra, que al ferla ha tengut treball?  
Non ha patit molt (responguí ab amor)  
Qui l' ha dibuixada, per ser escultor  
De ploma é buril, é nha fet estall  
A ratos perduts, per posarla en tall.

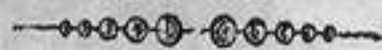




Admirareu molt el haber juntat  
 Tants escuts de armes, divises é empreses,  
 Com en aquell cuarto habia pintat,  
 Que causaba gust sols la varietat,  
 E el modo curiós, que estaben expreses.  
 E dixquí: senyor, res li fall al hom,  
 Que una obra fa, sino la memoria;  
 Puix la inclinació é el tenir corcom,  
 Molt ho faciliten, trobe el modo é el com,  
 Un suces pasá, fentne de ell historia.  
 E així els he juntat, per ma vanagloria.



Publicá lo Rey Jacques lo famos  
 (Vostron pare amat) que volia fer  
 La guerra á Valencia, puix que victorios  
 Ixqué de Mallorques, é el renom glorios  
 Habia adquirit, ab molt poch poder,  
 De Conquistador de apuelles tres illes,  
 E de lliberal, deixant satisfets  
 Als que lo assistiren, manant repartilles  
 Segons treballaren, é distribuilles  
 En terres é llochs, fentne grans mercets,  
 Returantse sols gastos é pertrets



Ab esta noticia de totes nacions  
 Acudiren tants richs-homs de sa alcunya,  
 Nobles, mesnaders, antichs infanzons,  
 Homens de remensa é contribucions  
 De Aragó é Navarra é de Catalunya  
 Milorts de Bretanya é de Ingalaterra,  
 Gentils-homs de Italia é monsiurs de Francia,  
 Que es varen trobar pera aquesta guerra  
 Seixanta mil homens de diferent terra;  
 Uns per guanyar fama, é altres per ganancia  
 Dels premis del Rey que eren de importancia.





Dels qui es senyalaren é foren valents,  
 E en esta conquesta servint estigueren  
 Contra els sarrahíns ab los sants intents  
 De traure á Valencia de aquells maldients  
 De Cristo é sa mare, que tant temps tingueren  
 Subjecta á Mahoma é secta bestial.  
 Que no admet rahó, sense donar lloch  
 A sabies desputes, fent de elles total  
 Escarn é menyspreu, per ser tan bozal  
 Son modo de viure, é el ingeni poch,  
 Que sols sa defensa posen en lo estoch.



De estos fas memoria, princep excelent,  
 E dels qui moriren en aquesta guerra,  
 E dels qui á sa costa vingueren ab gent  
 De la nació sua, é ab lo zel ardent  
 E valor cristiá la canalla perra  
 De moros alarbs, de ells fonch subjectada  
 En moltes batalles é matjors perills,  
 Puix que peleaben per sa patria amada  
 Com gent valerosa ben disciplinada  
 En tota milicia, é en guerres civils,  
 Defensant ses cases, ses mullers é fills.



Fonch lo pare meu en Guillem Febrer,  
 Del Rey nomenat general veedor  
 De tot este eixércit, per lo molt saber  
 Del art militar, donantli poder  
 Pera que allistara la gent de valor,  
 E tinguera llibres de conte é rahó  
 De lo que es donaba á cascun soldat  
 De peu é acavall, de paga é ració;  
 E dels forasters é homens de opinió,  
 Que habien vengut de sa voluntat,  
 Ne fes altra llista é memoria apart.





E per esta causa yo, que succehí  
 En lo mateix cárrech (per vostron voler)  
 De aquestos soldats les llistes tenguí  
 E cascú de aquells, é als meus coneguí,  
 Ab molt poch treball he pogut saber  
 La terra sa patria, lo solar é sanch,  
 Lo escut de cascú, é lo que obraren  
 En esta conquista, é de ells ferne estanch,  
 Puix pera premiarlos vostron pare franch  
 Al consell de guerra maná que en cridaren,  
 E moltes vegades de mi se informaren.



En esta solana, de hon se veu la mar,  
 E gotja al mitjorn de sol en lo ibern,  
 E en lo estiu de fresch, he pogut guardar  
 Los escuts que veis que solien usar  
 Tots los que así están, quí son nom etern  
 Feren en la guerra, é premiats restaren  
 En aqueste regne per son gran valor  
 En cases é terres, é los llochs poblaren,  
 Que dels sarrahíns ab sa sanch guanyaren,  
 Deixant á sos fills hacienda é honor,  
 Que els doná el Rey Jaume com Conquistador.



Dixereu entónces com sabi é agut,  
 Que era bé escriviera en cada targeta  
 En prosa ó en vers de cascun escut,  
 Perque es declarara de quí lha tengut;  
 Que de altra manera seria imperfeta  
 La obra é treball. Responguí gustos:  
 Ans que el estiu pase, vostron monament  
 Lo voreu complit, si em donen repos  
 Los meus accidents, de que estich greutjos.  
 E així ab brevetat al mandato atent,  
 Posí má á la obra, estes trobes fent.





Que á vos les dedique, Pere lo tercer,  
 Rey en Aragò, que el títol gotjau  
 De valent é sabi, é sou lo primer  
 Rey dels valencians, puix voleu saber  
 La nobleza sua, que á vos tant complau,  
 Lo que molt serviren, é lo que han hagut  
 De premi els treballs en esta conquesta,  
 Ab lo Rey En Jaume, é ab vos han tengut;  
 E saber voleu, dhon cascú es vingut,  
 Sa patria é solar: solament ne resta  
 Demanar perdó, si os pareix molesta.



Per lo abecedari les trobes he fet,  
 Per no graduar á ningú millor:  
 E axí vos podeu, puix sou tan discret,  
 En totes les coses donarlos lo dret,  
 Que per los servicis fets ab son valor  
 Tenen mereixcut, servint á son Rey  
 En tota ocasiò de guanyar Valencia,  
 Destruint los moros, ensalzant la lley,  
 En poblar los llochs, é guardar la grey.  
 Tenintla subjecta á vostra obediencia,  
 Com de asó teniu molt gran experiència.



E puix que sabeu, que sempre en Espanya,  
 Quant los estaments son á corts juntats,  
 Es práctica antiga, que á ningú se apanya  
 Lloch particular, é el que ve, no estranya  
 No trobar asiento, segons sos estats;  
 E que allí se seu, hon ne trova lloch,  
 Sens que per asó perda de sa honor,  
 Ne mengue de llustre, per tardar un poch,  
 Quant es la noblea com pedra de toch,  
 Que en cualsevol puesto té el propi valor,  
 Puix no per primera, es pot dir millor.





E puix la jornada que fer intentau,  
 No la sap nengú sino yo, senyor,  
 Justa cosa es, que vos os valgau  
 De la gent experta, que esta historia trau,  
 De aquí os fa memoria ma afició é amor.  
 Puix valentse de ells com En Jaume feu  
 En les ocasions de aquesta conquista,  
 Es podrá esperar victories tindreu,  
 Mitjantsant la forsa é atjuda de Deu,  
 Sens la cual ningú cosa bona aquista,  
 Segons que ho declara lo real Salmista.



Ham ha paregut, que puig les empreses  
 Escrich dels escuts de tant de soldat,  
 Com así veureu, é en elles expreses  
 Se miren algunes, ya dades ó preses  
 Dels Reals escuts: que será acertat  
 Parlarne de algunes, que toquen á vos,  
 Per ser descendent de aquells que guanyaren  
 Los stats que hui ab títol gloriòs  
 Gotjau son domange, en tots victoriòs;  
 Pera que sapiau per què les posaren,  
 Per què les prengueren, é cóm les usaren.

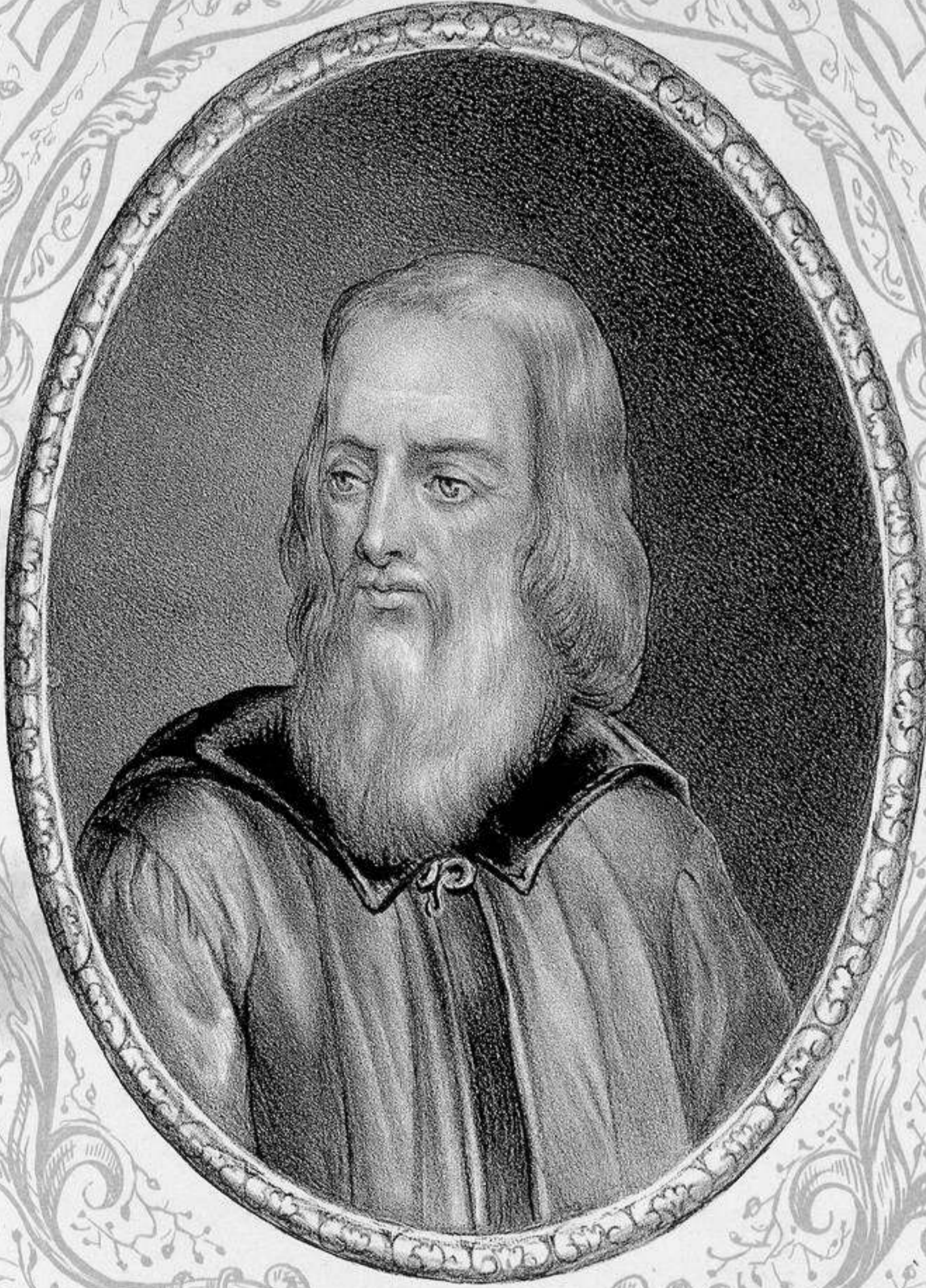


NOTA. Varían mucho los nombres de Jacques, Jacme,<sup>o</sup> Jaques, Jaume, en todas las copias, aunque todo conviene al nombre de *Jaime* y *Santiago*; la mismo que *Iñigo*, *Eneco*, que es *Ignacio*; y *Jofré*, *Guafredo*, *Wifredo*, y otros, que son uno mismo con *Godofré*.









**MOSSEN JAIME FEBRER.**



# NOTICIAS

## DE MOSEN JAIME FEBRER.

DEDUCIDAS

DEL PRÓLOGO Y DEDICATORIA ANTECEDENTES.

---

Fué este ilustre caballero natural de Valencia, hijo de Mosen Guillem Febrer, veedor del ejército, que sitió y ganó á Mallorca, nombrado por el Rey D. Jaime el Conquistador. Continuó el servicio del mismo Monarca en el sitio de Valencia, donde de órden de S. M. á mas de las listas de todo el ejército para el pago y racion de cada soldado, hizo otra nómina de todos los nobles, y sugetos de distincion, que de los dominios del Rey, y de otros dominios estraños, acudieron voluntariamente al sitio, para darles el premio correspondiente á su mérito.

Rendida Valencia por capitulacion y convenio, víspera del arcangel san Miguel, año de la Encarnacion 1239, y del Nacimiento 1238, entre otros bienes que en su reparto tocaron á Mosen Guillem Febrer, fué una casa muy capaz, junto á la parroquial de san Estévan, donde nació su hijo por agosto, y se le puso el nombre de su padrino, que fué el Rey D. Jaime, quien le estimó tanto, que á sus armas, que eran una flor de lis azul, quiso que añadiera un leon sobre campo de plata.

Sucedió Mosen Jaime á su difunto padre en todos sus empleos, por mediacion del príncipe D. Pedro, heredero de la corona. Por este medio consiguió exactísima noticia de todos los sugetos nobles, y de los que se distinguieron por su valor en el sitio de Valencia, y en la conquista de lo restante del reino, conociendo de vista, trato y comunicacion á los mas de ellos, y por consiguiente sus nombres, linages, pátria, solar, escudos de armas, hazañas y repartimientos que tuvieron en Valencia y su reino.



Por estar tan instruido en estas noticias, su padrino el Rey D. Jaime le mandaba convocar para informe de cada uno, á fin de darles el premio que les correspondia. Sirvió al mismo Rey D. Jaime, acompañándole en la intentada expedicion de Tierra Santa, embarcándose con S. M. en la playa de Barcelona á 4 de setiembre de 1269. Fué testigo ocular de la tormenta y naufragio de la armada, de cuya malograda empresa formó en su idioma valenciano una puntual descripcion en sonetos (como dice Beuter) ó en octavas (como quiere D. Nicolás Antonio) para informar de todo al príncipe D. Pedro: lo que insinúa en la troba de la familia de Espés el mismo Febrer, bastando para averiguar la verdad su mismo dicho.

Sirvió tambien con lealtad y valor á su Mecenas el infante D. Pedro en varias jornadas, especialmente cuando en 1275 fué este príncipe á socorrer de orden de su padre al infante D. Sancho de Castilla, con un ejército de mil caballos, y cinco mil infantes, para contener la furiosa irrupcion y grandes estragos que hacia en Andalucía Abenjucef, Miramamolin y Rey de marruecos. Con este ejército entró en el reino de Murcia el infante Don Pedro, y estando sobre dicha ciudad, recibió Mosen Jaime algunas heridas peligrosas, de que no estaba perfectamente convalecido, cuando á los principios de 1276 le visitó en su misma casa, junto á la iglesia del protomártir san Estévan, frente donde está la portería del Temple, como quieren algunos: demostracion, que supone mucha privanza aunque en aquellos tiempos en que las magestades no eran tan inaccesibles.

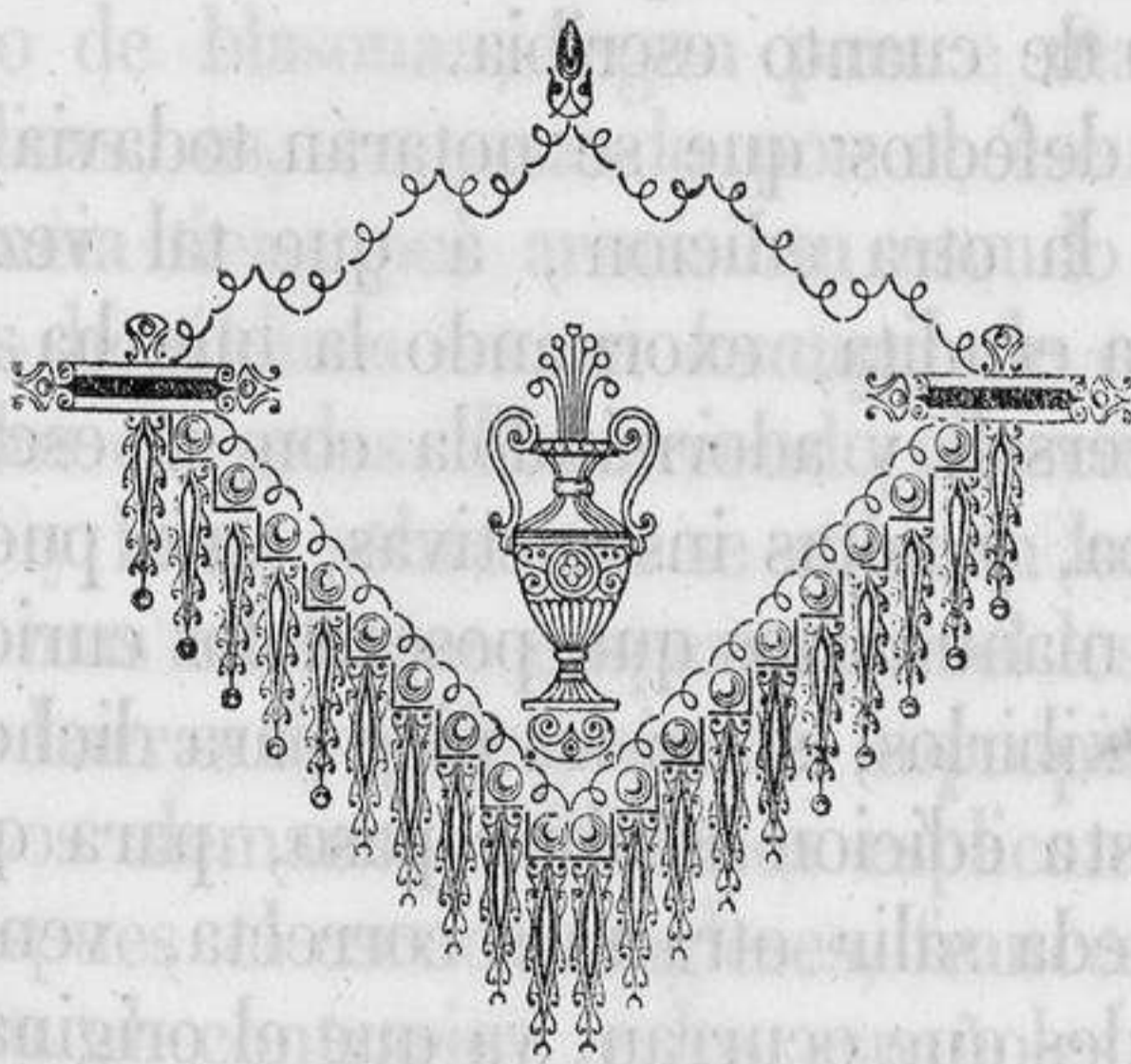
Esta visita fué á las cinco de la tarde, y avisado Mosen Febrer de la humanidad y dignacion del príncipe, dice él mismo, que de un salto, sin sentir dolor en sus heridas no bien curadas, le salió al encuentro, para ponerse á su obediencia.

Con esta ocasion vió el príncipe desde la galería en un aposento de la casa muchos escudos de armas iluminados primorosamente, y por reconocerlos entró, y los estuvo mirando con gran gusto. Preguntó ¿quién era el autor de tan primorosa obra? Y respondió Mosen Jaime,



que habia aprovechado algunos ratos, divirtiéndose en dibujarlos, y darles colorido, queriendo perpetuar la memoria de los que adquirieron gran nombre en la conquista del reino, y fueron heredados en las mismas casas, tierras, y lugares, que con el valor de su espada, y efusion de su sangre habian ganado á los sarracenos. Aprobando el príncipe la idea, le dijo, podia añadir al pie de cada targeta una esplicacion en verso ó prosa de lo que significaba cada uno, y cuyo era, para dejar la obra en perfecto estado.

Mosen Febrer le respondió, cumpliria su mandato ántes que se pasáse aquel verano, si se lo permitian sus accidentes, de que se sentia bastante achacoso. Así lo cumplió efectivamente, continuando su libro por orden alfabético, poniendo en cada página su escudo iluminado, con todas sus empresas, y al pié su significado en once (y rara vez doce) versos, en su lengua lemosina nativa, con una breve pero suficiente esplicacion de nombres, apellidos, patria, hazañas de cada uno, y premio ó heredamiento adquirido.





## ADICIONES DEL EDITOR.

---

**E**l padre fray José Teixidor, del sagrado orden de predicadores, es de opinion que Mosen Jaime Febrer comenzó á escribir sus trobas á los principios del año 1276, y las concluyó en el mismo año, despues de la muerte del conquistador. Ignórase el dia y año de su nacimiento: solo se menciona que fué por el mes de agosto. Igualmente no ha podido investigarse la edad de que murió; y no ha sido poca la fortuna haberse conservado manuscritas tantos años estas trobas, bien que padeciendo alteracion por defecto de los copiantes, mayormente lo que se refiere de la troba de *Esquerre*, que vició Onofre Esquerdo, segun Gimeno en su *Biblioteca Valenciana de los escritores del reino de Valencia*, fol. 3 col. 2 que puede ver el curioso lector.

El original para la presente edicion se ha compulsado por diferentes manuscritos, que se hallan ilustrados con varias notas en comprobacion de lo que refiere Mosen Jaime Febrer; quien escribiendo á vista de tales documentos, dedicando su obra al príncipe D. Pedro (ya Rey de Aragon y Valencia cuando la concluyó) que le constaria de muchas cosas, ni podian dejar de decir la verdad, ni aventuraria su opinion, sin estar bien fundado y cerciorado de cuanto escribia.

Muchos defectos que se notarán todavia, podrán remediarse en la otra edicion, á que tal vez se moverá alguna pluma erudita, exornando la que ha merecido el aprecio universal, y adornándola con su escudo especial en cada troba, y notas instructivas, que pueden recopilarse de los manuscritos que poseen los curiosos, y no se negarán á exhibirlos, sí se les pide para dicho fin.

El de esta edicion es abrir paso, para que comprobándola, pueda salir otra mas correcta, ventiladas algunas dificultades que ocurran, ya que el original verdadero haya perecido con el tiempo; ó si se conserva, por ignorarse su paradero: y aun seria muy del caso añadir las variantes, para que siguiese cada cual lo que mejor le pareciese.

---



## PRINCIPIOS DEL BLASON.

**E**l conocimiento del Arte Heráldica ó del Blason, consiste en saber entender las figuras demostradas en el escudo de armas, y los metales y colores, ó esmaltes; que son; oro por *amarillo*, plata ó *blanco*, gules ó *rojo*, azur ó *azul*; sable ó *negro*, sinople ó *verde*, y púrpura ó *violado*.

El oro se esplica con una continua adicion de puntos, figurándose con ellos lo que se haria con el oro. Lo que debe ser plata, se manifiesta liso y sin señal alguno. El rojo se señala por líneas puestas en palo; esto es, perpendiculares del gefe (que es la parte superior) á la punta del escudo. El azul se declara con las líneas puestas en faja ú horizontales de flanco á flanco del escudo. El negro se esplica por líneas perpendiculares en palo y horizontales en faja, que es un compuesto de los dos anteriores. El verde se demuestra por líneas diagonales en banda, que bajan del ángulo diestro del gefe al siniestro de la punta del escudo. Y el violado con líneas diagonales, que bajan del ángulo siniestro del gefe al diestro de la punta del escudo.

El modo de blasonar, segun parece mas ajustado á leyes heráldicas, es, empezando por el escudo, de este modo: Valencia tiene por armas un escudo cuadro (que en términos heráldicos es un *losange*) de oro, y cuatro barras ó palos de gules. Pues siendo el escudo principio, fundamento y basa, sobre que se colocan las demas piezas, parece mas conforme empezar por el losange de oro, que por las barras de gules, siendo impropio hacer el fin principio. Los alemanes é italianos esplican primero las piezas, y despues el escudo: ingleses, franceses y flamencos lo hacen al contrario; y los españoles blasonan de ambos modos. Pero juzgo mejor empezar por el escudo, por ser la parte principal para la colocacion de las demas piezas, y por tanto debe seguirse el orden propuesto.

Se halla una considerable variedad en la figura del



escudo. Algunos autores los reducen al número de cuatro, á saber: 1.º Escudo *prolongado*, con punta ó sin ella; 2.º *ovalado*, 3.º *redondo* ó circular; 4.º *cuadrado* ó losange, que deben colocarse siempre recto.

#### DIVISIONES DEL ESCUDO.

Escudo *llano*, es el que contiene en su centro un solo linage.

Escudo *partido en palo*, es el que le divide una línea perpendicular del gefe á la punta.

Escudo *partido en faja*, es que le divide una línea horizontal por el centro.

Escudo *cortado*, es el que le divide una diagonal.

Escudo *á mantel*, es el que se divide en tres partes, de este modo: Figurada una línea desde el centro del gefe á la punta del escudo, bajan dos líneas en forma de manto, que van á fenecer en los dos flancos, quedando dividido, dos partes superiores, y una en punta.

Escudo *á frange* (ó flanqueado), es el que dos líneas diagonales le dividen en cuatro partes.

Escudo *cuartelado*, es el que se divide en cuatro partes, con una línea perpendicular y otra horizontal.

Escudo *gironeado*, es el cuartelado, subdividido por dos diagonales, conjunto de éste y del de á frange, formándose ocho girones.

Puede dividirse el escudo en muchas partes; advirtiéndose, que si trae *escuson* ó *escudete* en el centro (que llaman tambien escudo sobre el todo) debe contarse por primero, y el segundo será la primera division del diestro del gefe. No llevando escudete, debe ser el primero el canton diestro del gefe, siguiendo por lo alto uno, dos, tres, cuatro, etc., hasta fenecer en la parte siniestra de la punta del escudo.

#### PIEZAS DE HONOR, Y ADORNOS INTERIORES.

*Bordura*, es la sesta parte de la latitud del escudo, que rodea su área, formando un ribete ó borde, de donde toma su derivacion.



*Barra, banda ó contrabanda*, tienen un mismo significado de honor. Manifiestan el tahalí del caballero. En las cruzadas, donde acudieron de todas las naciones, cada una la usó de su color. Los españoles la llevaban de gules, como propio de España, y por ser el color rojo el que sigue al oro y la plata, como mas principal.

El *Jeuron* ó cabrio, es un ángulo procedente del gefe, formando como un compas.

Los *jaqueles* ó escaques son una continúa adición de cuadritos sobre el escudo, de igual magnitud al campo, que entre uno y otro queda descubierto. Llámase tambien ajedrezado, por formar como tablero de damas.

Las *centellas*, son una adición de cuadrados prolongos, á modo de granos de cebada, unidos por los cuatro ángulos: los agudos miran al gefe y punta, y los obtusos á los flancos del escudo.

Los *veros*, que fogman base, como campanas tangentes, se llaman *contraveros*. Los *veros en punta* las forman, colocados en línea perpendicular unos sobre otros. Y los *ondeados* las van formando alternativamente.

El *lambel* forma como un banco de tres piernas; ó una pieza prolongada con tres ó mas gotas.

Los *bezantes* son unos círculos, llamados tambien tortillos.

Los *viures* ó vicres son unos perfiles, que vibrean en las bandas y otras piezas.

Los escudos y piezas que les componen, suelen estar cargados de otras figuras, como águilas, leones, armignos, bezantes, tortillos, villetas; y estas pueden ser endentadas, vibreadas, y camponeadas, y de otras diversas maneras.

Cuando en el escudo están duplicadas las figuras en igual número de color y metal, se dice *escudo paleado, fajado, bandeado de oro y de sable*, ó del color y metal que fueren. Pero siendo el número impar; el que escede, será siempre el campo del escudo.

Los *animales* han de mirar siempre al flanco del escudo: los que miran al izquierdo, se llaman *contornados*. El águila desplegada es de dos cabezas; aunque algunos dicen ser la sombra la una de la otra, pero



otros quieren que aluda á los dos imperios de Oriente y Occidente.

Las *aves* y *pájaros*, son membrados por las piernas, garras y uñas, de colores y metales diferentes del cuerpo: como tambien picoteados y crestados.

Por alguna causa particular suelen ir al revés de como se han explicado las figuras, de lo cual debe darse la razon.

Nunca debe ponerse color sobre color, ni metal sobre metal: han de ir siempre en oposicion las figuras al campo; y siendo de un mismo metal ó color con el campo, se perfilan las piezas de un color ó metal que forme contraposicion.

Los forros ó interior de los mantos reales y ducales son de arminios (ó *motas* sobre blanco) ó de *veros*, que son pellegitos de varios coloridos, significados como se ha dicho, tratando de los colores.

#### ALUSION DE LOS METALES, COLORES Y FIGURAS

##### DE LOS ESCUDOS DE ARMAS.

El *oro*, metal el mas precioso y estimado (que equivale al amarillo) denota poder, luz, constancia, sabiduria y nobleza.

La *plata* (que es liso ó blanco) espresa la limpieza, inocencia integridad, elocuencia, riqueza y vencimiento.

El *gules*, encarnado ó rojo (símbolo del fuego) manifiesta ardid, fortaleza, guerra, vencimiento derramando sangre, atrevimiento ó alteza.

El *azur* ó azul (que corresponde al aire) significa celo, justicia hermosura, caridad y lealtad.

El *sable* ó negro (que representa la tierra) declara prudencia, ventaja, firmeza, honestidad, vigor, gravedad, tristeza y muerte.

El *sinople* ó verde (que figura el agua) indica fé, esperanza, honra, amistad, servicio, respeto y campo.

La *púrpura* (morado ó violado) señala ingénio, verdad, grandeza, afabilidad, sabiduría, paciencia y amor.

La cruz patriarcal es de dos brazos, como tambien la de carabaca.



La cruz blanca de San Juan, es de ocho puntas iguales istriado por las puntas cada palo, símbolo de las bienaventuranzas.

La cruz roja de Santiago forma una espada, cuyo pomo es á manera de un corazon, y los gavilanes rematan en flor de lis.

La cruz verde de Alcántara es de cuatro puntas iguales, flordelisadas.

La cruz llena de San Jorge, que usan los de montesa, es raso colorado.

*Veneras*, son medallas pendientes, insignias de las órdenes; como tambien unas conchas.

*Flor de lis* (lirio ó azucena) simboliza la pureza: de ellas adorna su escudo la casa de Francia, y la de Zaforteza.

*Rosa*, acredita esplendor en el linage: de ella usan los Médicis de Florencia, y el gran maestre de Ródas.

*Espada*, es señal de valor, victoria é ingénio.

*Sol*, ostenta linage muy ilustre, autoridad, dominio, mayoría, honra, dignidad, poder, gravedad, y virtud no participada.

*Luna*, es alusion de nobleza y favor recibido, por particular mérito. La media luna abatida demuestra vencimiento de moros, por ser su divisa.

*Estrellas*, significan verdad, luz, claridad, y paz en la patria.

*Cabeza de moro*, es trofeo por vencimiento, y si es con cadena, denota solo prision. La usan los *Rosellós*.

*Mano de hombre*, es significacion de obra especial ejecutada, y de fidelidad.

*Corona*, es insignia de Magestad. Manifiesta sujecion de reino, y parentesco real. Los romanos la conferian de oro por premio de gran valor y esfuerzo. La real se compone de un círculo de oro y piedras preciosas, con ocho florones, interpuestos de una perla levantada, y cubiertos de otras tantas diademas, cargadas de perlas, cerradas por lo alto, y sobre la union un globo con una cruz, á imitacion de los emperadores, que en demostracion de haber sujetado con la cruz el universo, la traen al extremo de sus coronas.



La de príncipe, tiene solo cuatro diademas.

La de infante, es sin diademas.

La de duque, es de oro con perlas y pedrería, realizada con ocho florones.

La de marques tiene solo cuatro florones, y doce perlas colocadas de tres en tres en medio de ellos, realizadas con puntas pequeñas, levantadas del círculo, engastado de perlas y de piedras.

La de Conde, es de oro con piedras, y realizada con diez y ocho perlas gruesas. La de bisconde es de oro puro, esmaltado, y relevada con cuatro piedras gruesas, sostenidas en puntas de oro.

La de baron, es de solo un círculo esmaltado, y rodeado en banda de un brazalete, doble, ó filete de perlas comunes como bonete.

Escepto las tres coronas reales, las demas no han de separarse, sino que deben estar sobre el escudo,

*Cetro*, muestra reinado, mando, y prision de Rey.

*Lanza*, señala victoria, habiendo rendido las armas el contrario.

*Bastones*, armas antiguas de España, denotan lo mismo que las lanzas.

*Maza*, es tambien arma antigua, y habia *ballesteros de maza*.

*Estacas*, *palos* ó *tizones*, hacen memoria de la batalla de Miramamolin, en que se rompieron las cadenas y estacada con que se resguardaba; y es divisa por otro hecho semejante, ó por prision.

*Espigas*, manifiestan haber sustentado á espensas propias algun ejército.

*Carro*, alude á haber introducido alguna gente ó viveres con disfraz.

*Quinas*, armas de Portugal, hacen recuerdo de las llagas de Cristo: y los seis puntos de cada una componen el número de treinta, que son las monedas porque Júdas le vendió.

*Pendones*, que son insignias de rico-hombre, y caudillo de gente de guerra; declaran valor en haber ganado alguno al enemigo.

*Caja de guerra*, manifiesta suceso feliz con estruendo.



*Torres, castillos y murallas*, significan haberlas defendido ó asaltado con valor.

*Puente*, muestra haberle ganado ó defendido.

*Escala*, denota asalto ó subida de muralla.

*Faja y barra*, significan vencimiento de un caballero á otro.

*Banda*, es signo de accion loable.

*Navío*, declara defensa ó rendimiento por mar. Sus gallardetes denotan guerra; lo mismo que la nave empavesada.

*Leon*, manifiesta braveza y valentía.

*Armiños*, significan limpieza y lealtad.

*Lobos*, representan valentía y vencimiento con presa ó despojo.

*Oso*, simboliza industria y atrevimiento sin temor de riesgos.

*Dragon*, es señal de guerrero cauteloso; y fué divisa imperial entre egipcios y romanos.

*Culebra*: con cresta, significa guerra; sin ella, denota paz. Es símbolo de prudencia, y la llevaba por divisa Alejandro Magno, y hoy dia los duques de Milan.

*Toro*, manifiesta braveza, valentía constancia, sufrimiento y utilidad.

*Perros*, son figura de lealtad, guarda y defensa.

*Ciervo ó corzo*, con cadena, es prision de quien huía: sin ella manifiesta diligencia, valor y espediente.

*Cabra*, representa al que se arroja á hacer daño al enemigo, y alguna victoria.

*Caballo*, significa de guerra, furor, lealtad y gallardía.

*Elefante*, es señal de guerra; y vencido declara paz.

*Camello*, es perseverancia en el trabajo, y porque á su vista huye el caballo, simboliza al que amedrenta á su contrario.

*Delfin*, señala lealtad y velocidad.

*Aguila*, alude á victoria.

*Garza*, denota hermosura de linage.

*Gallo*, demuestra perseverancia en vencer ó morir; ó vigilancia.

*Ganso*, representa centinela, cuidado y advertencia.

*Paloma*, significa serenidad. Así se vido en el Arca



de Noé traer el ramo de oliva, en prueba de haber bajado las aguas del diluvio.

*Corneja*, muestra conformidad entre sí.

*Abeja*, denota laboriosidad, defensa de su Rey (sin esperanza de galardón) y castidad.

*Butarda*, es símbolo de cobardía.

*Ansar*, es figura del espantadizo.

*Buitre*, denota varón.

*Grulla*, representa prudencia.

*Cigüeña*, manifiesta agradecimiento.

*Arboles*, delínean lealtad y fidelidad.

*Olivo*, es señal de la paz.

*Palma*, denota virtud.

*Roble*, señala fortaleza y esfuerzo.

*Encina*, declara providencia y fortaleza.

*Espino*, demuestra heridas por pelear.

*Moral*, lo mismo.

*Higuera*, es símbolo de libertad, con que los Figueras quitaron el tributo de las doncellas, con un tronco.

*Lechuga*, denota buenos hechos.

*Ortiga*, ostenta grandes hazañas.

*Granada*, representa estado, reinado, y es divisa del reino de su nombre.

*Panales*, (hoja á modo de corazón) hacen memoria de victoria señalada.

*Alamo*, (símbolo del tiempo con lo claro y oscuro) acredita el día y la noche.

*Pino*, muestra falta de sucesión.

*Cipres*, declara cosa fúnebre.

*Roeles* (á modo de O) es prueba de ser escogido entre los mejores. Su origen es de los caballeros de la Tabla redonda, por el Rey Artus de Inglaterra.

*Caldera*, divisa de los ricos-hombres, es memoria de la gente de guerra que deben sustentar.

*Jaqueles*, *jaques* ó *escaques*, son una demostración de haber espuesto á riesgo la vida.

*Veros*, ó *escudetes iguales*, los usan los gobernadores de provincia; y denotan fortaleza.

*Lisonja*, es cuadrángulo esquinado, que muestra alabanza de hechos. Llámase también *losange*.



*Manos asidas*, representan amistad.

*Manopla*, declara valor en la guerra.

*Rayo*, señala asolacion ó destruccion.

*Ancora*, es símbolo de firmeza.

*Hacha encendida*, alude á lucimiento.

*Libro*, manifiesta ciencia.

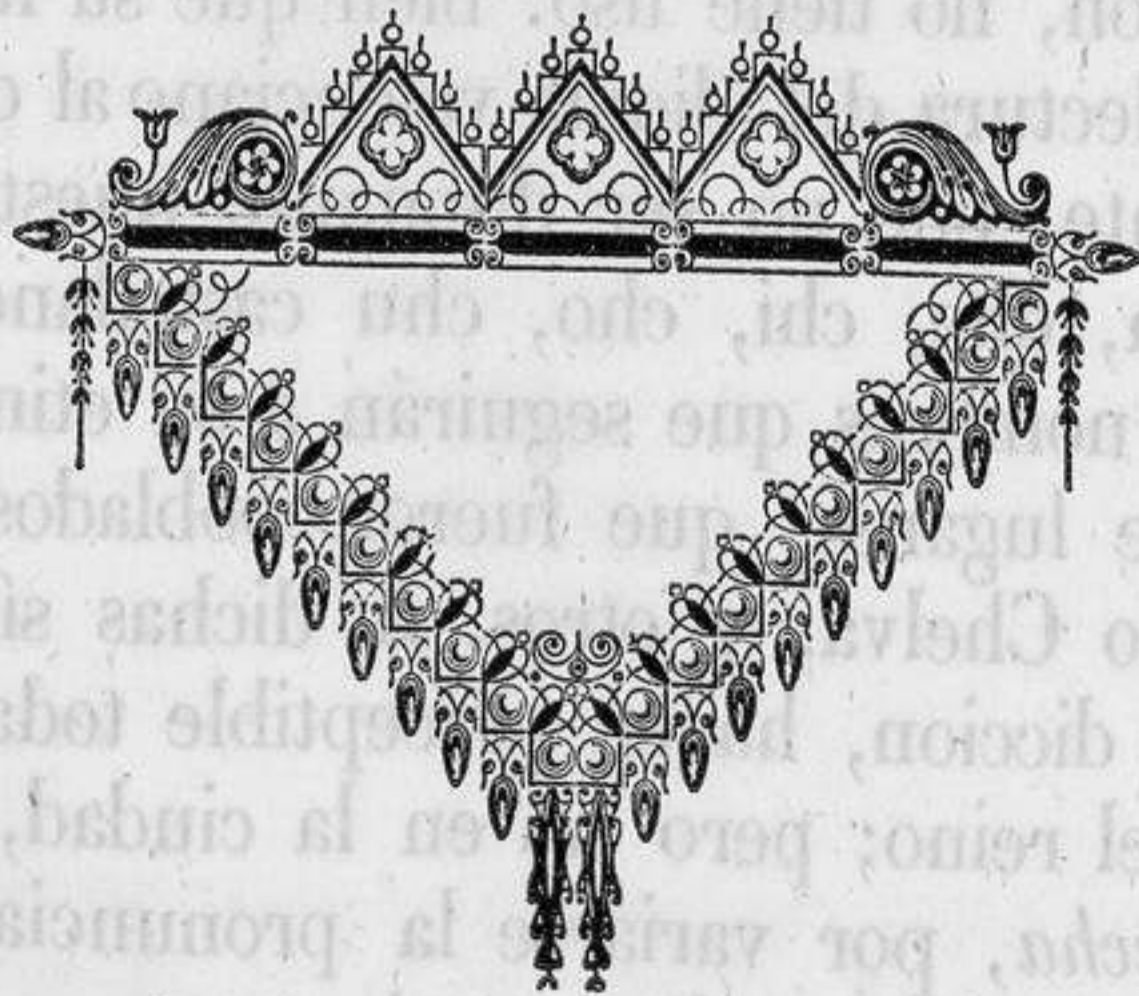
*Ala*, descubre la noticia en presa conseguida: dos juntas, son un vuelo; una sola, medio vuelo.

*Llave*, denota guarda y poderío.

*Llamas*, demuestran incendio.

*Muger*: es símbolo de virtud.

Estos son los blasones que en los escudos de armas se colocan con mas frecuencia. Por alguna accion particular suelen ponerse otras muchas divisas, alusivas al hecho ó gracia especial dispensada; como tambien algunas piezas demostrativas del apellido., cuando no se tiene distintivo propio de la familia, ó casa de que se procede: siendo el fin para que se inventaron, el publicar hazañas propias, ostentar nobleza de sangre, y acordar memorias antiguas de los antepasados, porque dure la fama de sus progenitores, que es el propio caracter de la gloria mundana.





## ADVERTENCIA.

—o—

Si siguiendo el pensamiento de Mosen Jaime Febrer, se han procurado colocar las trobas de la casa Real por cronología; y las demas por abecedario, para que por la letra sea poco difícil de encontrar cualquier apellido. Solo se hallará diferencia, en que el de Ibarra, por deberse escribir con I latina, seguirá á los que empiezan por H; y en la Z se colocarán todos aquellos que empiezan por C *Cedilla*, y en los varios manuscritos van interpolados con los de la C: pues siendo hoy dia ninguno el uso de dicha letra, por haber prevalecido el de ponerse con Z, como *Zapata*, *Zamudio*, y carecer la fundicion de este caracter (aunque propio del lemosin) ni muda del sonido, ni puede ocasionarse error, como en otras letras puede haberlo.

Para mayor comprension de los que lean, se ha duplicado la L al principio de diction (que en valenciano tiene fuerza de dos, como la R); para obviar el que se pronuncie Llope, Llopez, Llienda, Lladron, Llizana, que tiene su origen con una L en el castellano; lo que no es cosa nueva, pues se vé practicado en muchos libros, que de antiguo ya se acostumbraba.

Aunque es peculiar igualmente el apóstrofe de nuestra lengua, suprimiendo algunas vocales; por no haberlos en la fundicion, no tiene uso: bien que su falta hará mas inteligible la lectura del idioma valenciano al que no lo sea.

Finalmente, por no ser disonante nuestro *ja, ge, gi, jo, ju*, al *cha, che, chi, cho, chu* castellanos, irán con éstas algunos nombres que seguirán á su etimología, siendo tal vez de lugares, que fueron poblados por los de Castilla, como *Chelva*, y otros. A dichas sílabas puestas en medio de diction, hacen perceptible todavia en algunas partes del reino; pero no en la ciudad, *envetja*, que decimos *envecha*, por variarse la pronunciacion, así en esta, como en otras muchas ocasiones.





GARCIA XIMENEZ, REY DE SOBRARBE.

TROBA I.

Garcia Ximenez, lo primer caudillo,  
De Sobrarbe fonch, que elegí la gent  
Por Rey é senyor, per noble é senyor.  
Istant sobre Ainsa mirant del hondo  
La campanya rasa, veu en lo emineu  
De una gran curruca una creu de fech,  
Com la de Sant Jordi, de zel se arrebuja,  
Embrazant lo escut, é empanyant lo estau,  
Contra els sarrahins, los guanya lo lleu.  
É per esta causa posá en camp de plata,  
Sobre un arbre vert, la creu de escarlata.

## PERSONAGES

DE

**LA CASA REAL.**



NOTA. Debe prevenirse, que el autor copia con la mayor  
fidelidad al príncipe D. Pedro los hechos de su vida, lo mismo  
mismo tiempo de todas sus acciones, y en muchos puntos  
verá esto claramente bajo cuya signatura se omite el nombre  
con el príncipe.



Deposición de los señores de la casa de Borja, se han  
ordenado sacar las obras de la casa de Borja por crono-  
logia, y las dadas por el autor de la obra, por la letra  
sea poco difícil de encontrar. Solo se  
hallará diferencia en que el autor de la obra quiere es-  
cribir con I las i, y con II las ii; y  
en la Z se coloca en las palabras que empiezan por C  
Cedilla; y en las otras palabras que empiezan con  
la de la C, no se coloca. En el uso de dicha  
letra, por haberse escrito con Z, como

## PERSONAJES

En este caracter  
de las palabras, si bien  
se ha de  
de las que se ha de

LA CASA DE BORJA

que no es  
en muchos libros, que

de mis-  
por no haberlas  
bien que si falta hará mas  
que no lo sea.  
nuestro ja, ce, ya,  
con  
sien-  
por los de  
puestas  
a algu-  
que  
en



## GARCIA XIMENEZ, REY DE SOBRARBE.

## TROBA 1.

García Ximenez, lo primer caudillo  
 De Sobrarbe fonch, que elegí la gent  
 Per Rey é senyor, per noble é sencillo.  
 Estant sobre Ainsa mirant del husillo  
 La campanya rasa, veu en lo eminent  
 De una gran carrasca una creu de foch,  
 Com la de Sent Jordi; de zel se arrebatá,  
 Embrazant lo escut, é empunyant lo estoch  
 Contra els sarrahins, los guanyá lo lloch;  
 E per esta causa posá en camp de plata,  
 Sobre un arbre vert, la creu de escarlata.

## VERSION CASTELLANA.

García Ximenez fué el primer caudillo de Sobrarbe que eligió la gente por su Rey y señor; por noble é inocente de costumbres. Estando sobre Ainsa mirando desde el husillo ó canal del monte la campaña, vió en lo eminente de una gran encina una cruz de fuego, como la de San Jorge mártir. Animado del celo de la religion, embrazando el escudo, y empuñando el estoque, peleó tan fuertemente contra los moros, que les ganó el lugar; por cuyo motivo puso en campo de plata, sobre la copa de una verde encina, la cruz encarnada (1).



NOTA. Debe prevenirse, que el autor como que le va enseñando al príncipe D. Pedro los escudos de armas, le entera al mismo tiempo de todas sus alusiones, y en muchas trovas se verá esto claramente bajo **cuya** suposicion se omitirá *el que habla con el príncipe*.



## AZNAR MITARRA, CONDE DE ARAGON.

## TROBA 2.

De Sancho Mitarra, cónsul de Gascunya,  
 De la part del Ebro, era fill Aznar  
 Com la historia diu del abat de Alcurnya,  
 Que fonch general contra Catalunya:  
 Pasás á Sobrarbe, hon pogué peixcar  
 Lo castell de Apriz, fundant allí á Jaca,  
 Conde de Aragó fonch anomenat.  
 Creu de patriarca, com de Carabaca,  
 De or sobre roig en lo escut ataca,  
 E sos descendents sempre la han usat  
 Per llustre é blasó de sa antiguetat.

De Sancho Mitarra (ó Montañés) cónsul de la Gascuña, de la parte del rio Ebro, era hijo Aznar, segun lo cuenta la historia del abad de Alcurña; añadiendo, que fué general del ejército que pasó á la conquista de Cataluña. Sitió á Sobrarbe, en donde pudo tomar el castillo de Apriz, fundando allí la ciudad de Jaca; y por ello fué nombrado conde de Aragon. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, una cruz patriarcal de dos brazos, al modo de la de Carabaca; cuya divisa han usado y usan sus descendientes por blason y lustre de su antiguo origen.

## IÑIGO DE ARISTA,

REY DE SOBRARBE Y RIBAGORZA.

## TROBA 3.

Estant dins de Jaca, dels moros cercat,  
 Inyigo de Arista, Rey molt valerós,  
 En la mitja nit veu gran claretat  
 De una creu lluenta, que en lo elevat  
 De un codol estava: ab lo que animós  
 Excitá á sa gent, perque peleara,  
 Que ella els prometia una gran victoria;  
 E vengút lo dia, ab furia tan rara  
 Peleá este Rey, que feu que deixára  
 Lo moro lo cerco: prengué per memoria  
 Sobre blau la creu, de son triunfo gloria.

Estando dentro de Jaca, cercado de los moros, Iñigo de Arista, Rey muy valeroso, vió á la media noche un grande resplandor que despedia una cruz, muy reluciente, colocada sobre la altura de una peña. Animoso con esta vision escitó á su ejército á que pelease, asegurándole una completa victoria. Con efecto, llegada la mañana, peleó este Rey con tanta furia, que el moro tuvo que abandonar el cerco; por cuya memoria tomó por divisa una cruz sobre campo azul, gloria immortal de su triunfo (2).

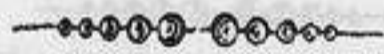


## RAMIRO I, REY DE ARAGON.

## TROBA 4.

Ramiro el primer, que fonch de Aragó  
 Rey per sa madastra Elvira la bella;  
 A qui defensá (ab justa rahó,  
 Armat en campanya) de la traició,  
 Que sos fills llegendims ne feyen querell:  
 A sa honestitat, de veros vestit,  
 De plata é de blau, presentá batalla  
 Als acusadors; mes nengú atrevit  
 Pelear osá; ans se ne han desdit;  
 E així vencedor ixqué de la valla,  
 E per só los veros en lo escut entalla.

Ramiro el I, Rey de Aragon por su madrastra Elvira (la hermosa, á la cual defendió (con justa razon armado en campaña) de la traicion que la hicieron sus hijos legítimos, poniendo en opinion su honestidad; vestido de veros azules en campo de plata, presentó batalla á los acusadores; mas ninguno de éstos se atrevió á pelear: ántes bien se retractaron de su acusacion; por lo cual salió vencedor de su lid, y entalló en su escudo los veros de que se vistió (3).



## DON PEDRO EL I, REY DE ARAGON.

## TROBA 5.

Estant sobre Hosca Pere lo primer,  
 Vingueren á ella los moros de Illerda,  
 Fraga, é Zaragoza, ab molt gran poder  
 De Reys aliats, confiant de fer  
 Que el siti llevara. Perque el Rey no es perda.  
 Li assistí Sent Jordi, no lluny de Alcoraz,  
 Trenta mil matant. Obtenint vitoria,  
 Rendí la ciutat. E per este cas  
 La cren de Sent Jordi, lo Rey que es sagaz,  
 Posá sobre plata; é per vanagloria  
 De Reys quatre caps, segons diu la historia.

Estando sobre la ciudad de Huesca D. Pedro el I, vinieron á ella los moros de Lérida, Fraga y Zaragoza, con mucho poder de Reyes aliados, confiados de hacerle levantar el sitio. Para que D. Pedro no espermentase la menor pérdida, le asistió San Jorge no léjos de Alcoraz, matando á treinta mil moros. Consiguiendo una completa victoria, rindió á esta ciudad; por cuya razon este Rey, que fué tan sagaz, puso en su escudo la cruz roja de San Jorge, flanqueada de quatro cabezas de Reyes moros, en campo de plata (4).



## ALFONSO EL I, REY DE ARAGON.

## TROBA 6.

Cinch barres bermelles sobre camp daurat  
 Alfonso el primer (dit Emperador)  
 Portaba en lo escut, cuant sen fonch pasat  
 De Aragó á Castella, per haber casat  
 Ab la bella Urraca. Succehí, Senyor,  
 De allí molt poch temps, que per satisfacer  
 Lo servici gran que els Bietmes obraren  
 En lliurar la Reina, que per son plaer  
 Anaba á Sent Jacques, caigué en lo poder  
 Cativa dels moros: ells la llibertaren;  
 E donantlos una, quatre ne restaren.

Cinco barras encarnadas sobre campo de oro llevaba en su escudo Alfonso el primero, llamado el Emperador, cuando pasó de Aragon á Castilla, por haber casado con la bella Doña Urraca. Sucedió de allí á poco, que por satisfacer el grande servicio que hicieron los Biedmas en libertar la Reina, que por su gusto iba á Santiago, y cayó cautiva en poder de los moros, ellos la libertaron, y les dió por divisa una de las cinco barras, quedándose solo con cuatro (5).



## RAMIRO II.

## TROBA 7.

De aquestes usá (6) lo segon Ramir,  
 Cuant de montjo negre ixqué de Tomères  
 (Pera que reinara) de aquell monestir,  
 E fonch jurat Rey. Volent deslluir  
 Molts lo seu govern: les sues banderes,  
 Estats, é sa filla doná á Berenguer,  
 Compte en Catalunya (que fonch general  
 Molt temps de Namfós) fiant del poder  
 Propi é dels vasalls, é de son saber:  
 El cual agrait en lo escut Real  
 Del tio é del sogre prengué lo senyal.

De estas mismas (cuatro barras) usó Ramiro el II, cuando siendo monge del monasterio de Tomères, salió para reinar, habiendo sido jurado Rey, y queriendo algunos deslucir su gobierno. Su hija, sus estados y banderas las donó á Berenguer, conde en Cataluña (el cual fué general mucho tiempo de Alfonso el I), fiado de su propio poder, del de sus vasallos y de su sabiduría: el cual, quedando sumamente agradecido, pintó en su escudo Real las divisas de su tío y de su suegro (7).



## JOFRE EL VELLOSO.

## TROBA 8.

Altres referixen, que Jofré el Pelós,  
 Compte en Barcelona, pasá á favorir,  
 Contra los normands, á Lluís piadós,  
 Que infestaben Franza ab rigor fogós,  
 En una batalla que ab ells va tenir,  
 Restá mal nafrat; é el Emperador  
 Trobantse en la cura, li volgué estancar  
 La sanch ab la ma (sens tenir horror).  
 Demprés la torcá en lo escut de or  
 De lo mateix compte; é dix: pots usar  
 De estes barres rotjes que yo et vull donar.

Otros refieren que Jofré, llamado el *Velloso*, conde de Barcelona, pasó á favorecer á Ludovico *Pio* contra los normandos, que infestaban la Francia con mucho rigor: y en una batalla que tuvo con ellos, quedó mal herido; y el Emperador queriendo estancar la sangre, cuando le curaban, sin manifestar aprension alguna, pasó la mano que tenia ensangrentada por el escudo de oro del mismo conde, diciéndole: *Podreis usar de estas barras rojas que yo os quiero dar por armas.* (8)



## JOFRE EL VELLOSO,

## TERCER CONDE DE BARCELONA.

## TROBA 9.

Tincho per patranya é vana ficció,  
 Puix per les histories consta per molt cert;  
 Que Jofré tenia armes é blasó,  
 La faixa de Habsburch sobre colorat,  
 Ab la creu bermella que huy en lo pendó  
 Porta Barcelona, ab lo grifo vert,  
 Segons que en Vadala, antich monestir  
 De montjos Benitos, se troba entallat  
 Del pare é abuelos en la sepultura,  
 Escuts é banderes; ab que descubrir  
 Se pot clarament, se ha pogut fingir  
 Del compte Jofré aquella pintura.

Lo de las barras lo tengo por embuste y ficcion: pues por las historias consta por muy cierto, que Jofré tenia por armas y blason la faja de Hamsburgo, castillo antiguo de los Cantones, sobre campo encarnado, con una cruz roja, y un grifo verde, segun se encuentra grabado en el sepulcro que en el antiguo monasterio de monges Benitos de Vadala sus padres y abuelos tenian. Por lo cual se puede descubrir claramente, que pudo haberse fingido aquella pintura del conde Jofré (9).





## DON OLIVA CABRETA, CONDE DE BESALU.

## TROBA 10.

Fonch en Besalú compte Don Cabreta,  
 Per la donació que li feu Miró,  
 Ab feudo y homatge: del poble fonch treta  
 Esta apelació, puig peu é gambeta  
 Parlant menetjaba en tota ocasió:  
 Lo escut de ses armes partit en quartell,  
 La creu de Sent Jordi en lo camp de or,  
 Tres barres daurades, sobre lo bermell,  
 Que sos descendents prengueren de ell:  
 A vostra corona torná aquest honor,  
 Per morir Guillém sense sucesor.

Fué conde en Besalú (por la donacion que le hizo el conde de Barcelona D. Miron en feudo y homenaje) D. Oliva, llamado *Cabreta*, porque siempre que hablaba movia el pié y pierna. Pintaba en el escudo de sus armas, dividido en cuarteles, la cruz de San Jorge, sobre campo de oro, y las tres barras doradas en campo encarnado, que sus descendientes tomaron de él: volvió á vuestra corona este condado, por haber muerto Guillem sin sucesor (10).



## EL CONDADO DE PROVENZA.

## TROBA 11.

Los comptes antichs, que tengué Prohenza,  
 Usaren per armes en lo camp de blau  
 Los lliris daurats, perque ells la defensa  
 Feren contra els moros, é axí en recompensa  
 Gotjaren ses terres, é á Martell complau;  
 Gilbert de Amillant, últim poseedor,  
 Que sens fills morí, á sa bella filla  
 (Apelada Dolsa) per ser la matjor  
 Declará sa hereua: ésta fonch, senyor,  
 De Ramon tercer muller, tan sencilla,  
 Que partí ab los Baucios, que eren sa semilla,  
 De la sua germana, é eren sos nebots.

Los condes antiguos que tuvo Provenza, usaron por armas los lirios, de oro, sobre campo azul, porque ellos hicieron la defensa contra los moros; y así en recompensa gozaron de las tierras que les dieron, segun le plugo á Martel. Gisberto de Amillant fué el último poseedor, el cual babiendo muerto sin hijos, instituyó heredera á su hija, llamada *Dulce*, por ser la mayor: esta fué muger de Ramon III, conde de Barcelona, señora tan sencilla, que partió sus bienes con los Baucios, que eran sobrinos suyos, hijos de su hermana.





## EL CONDADO DE TOLOSA.

## TROBA 12.

En Ramon Beltran, compte de Tolosa,  
 A Namfós primer, dit lo Emperador  
 De Aragó é Castella, donació graciosa  
 Feu de son comptat, perque molt lo acosa  
 De Potiers lo compte ab forsa é rigor.  
 En feudo lo Rey lo estat li torná,  
 Dantli grans socorros pera la defensa  
 De la gent é terres. Lo escut lo adorná  
 Ab creu colorada, é la contorná  
 Ab perfils de or. Mirau, que os fa ofensa  
 Tenir vostron pare la guerra suspensa.

Siendo conde de Tolosa Ramon Beltran, hallándose invadido del conde de Potiers, hizo graciosa donacion de su condado y de sus estados á D. Alonso I de Aragon y de Castilla, llamado el Emperador; y este príncipe se los volvió en feudo, dándole grande socorro de tropas para defensa de sus estados. Adornó su escudo con una cruz colorada con perfiles de oro. Dice, que ofende á sus derechos no seguirse la pretension por armas, que su padre habia emprendido.

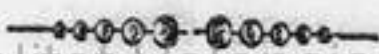


## EL CONDADO DE ROSSELLON.

## TROBA 13.

La antiga Ruscinyo prestá ses ruines  
 Pera que fundara el compte Guinart  
 Lo lloch Rosselló, é sobre unes viñes  
 Un castell molt fort, que les rebatinyes  
 Impedira al moro no li dara asalt;  
 En feudo é homenatge ló doná Borrell,  
 Fins á que Guinaldo morí sense fill:  
 En lo camp de blau te lo escut de aquell  
 Dos faixes de plata, é per ferlo bell  
 Tres lliris de roig, entre lo perfil  
 De cascuna faixa, senyala el buril.

La antigua Ruscino cedió sus ruinas para que el conde Guinaldo fundara el lugar dicho Rossellon. Sobre unas viñas fabricó un castillo muy fuerte, para enfrenar las correrias de los moros, y sus asaltos. En feudo y homenaje lo dió el conde Borrell, hasta que Gerardo murió sin hijos. En el campo azul tiene el escudo de dicho Guinaldo dos fajas de plata; y para hacerlo mas hermoso añade tres lirios encarnados entre los perfiles de cada una de ellas.





## EL CONDADO DE FOIX.

## TROBA 14.

Lo comptat de Foix antich feudo es  
 Dels Reis de Aragó, que Santjo el matjor  
 Doná á Don Gaston, un valent frances,  
 Per sos molts servicis: portaba el pavés  
 Ab dos barres rotjes, sobre camp de or;  
 En este comptat un dret manifest  
 (Además del feudo) tenu á fé mia,  
 Puix Ramon segon, dit lo deshonest,  
 Es casá ab Gúizla: y el concert fonch est  
 Que el compte de Foix lo estat li daria  
 Al fill que la filla del compte tindria.

El condado de Foix es antiguo feudo de los Reyes de Aragon, por la donacion que Sancho el mayor hizo á D. Gaston, valiente frances, por sus muchos servicios. Pintaba en su escudo dos barras encarnadas sobre campo de oro. En este condado se manifiesta á favor vuestro un grande derecho, á mas del feudo; pues Ramon II, (dicho el *deshonesto*) casó con Gúizla, y este fué el contrato: que el conde de Foix cederia el estado al hijo que su hija tuviese del conde.



## RAMON BERENGUER CONDE DE BARCELONA.

## TROBA 15.

Este escut á frange te en lo camp daurat  
 Dos creus de Sent Jordi de bon carmesí,  
 Tres barres de or, sobre colorat,  
 Que es la antiga insignia del noble comptat  
 Que hui es diu Cerdanya: en ell succehi  
 Ramon Berenguer, compte en Barcelona,  
 Tercer de este nom, per morir Bernat,  
 Quint poseedor, sens que sa persona  
 Fill algú deixara: á Ramon li abona  
 La forza del vincle, que fonch aposat  
 Per Guillen Jordá, en son testament,  
 Quant á Terra Santa sen pasá soldat.

El escudo que tiene sobre campo dorado dos cruces de San Jorge de color carmesí, y tres barras de oro sobre colorado (que es la antigua insignia del noble condado, que hoy se llama Cerdeña) es de Ramon Berenguer, conde en Barcelona, tercero de este nombre, por haber sucedido en él por muerte de Bernardo, quinto poseedor, sin haber dejado hijo alguno. Y á Ramon le abona la fuerza del vínculo que fundó Guillem Jordá, en su testamento, cuando partió de soldado á Tierra Santa (11).





## EL CONDADO DE BEARNE.

## TROBA 16.

Per la part de dona tenui descendencia  
 De Lope Centullo, á qui el Rey Arista  
 Lo estat de Bearn per sa diligencia,  
 En feudo doná, pagant la asistencia  
 Que en les guerres feu; é perque resista  
 El poder dels moros, lo feu capitá  
 De tot son eixercit: dos baques bermelles,  
 Sobre camp daurat, en lo escut posá,  
 E per ser parent, lo titol gotjá  
 De primer vizcompte; han seguit ses huelles  
 Tots sos descendents, fent fasanyes belles.

Teneis descendencia por parte de la muger, de Lopez Centullo, á quien el Rey Arista le dió en feudo por su diligencia el estado de Bearne, pagándole de este modo la asistencia que hizo en las guerras; y porque resistiera el poder de los moros, lo hizo capitán de su ejército. Dos bacas rojas, sobre campo dorado, pintaba en su escudo, y por ser pariente, goza el título de primer vizconde; y han seguido su ejemplo todos sus descendientes, haciendo grandes hazañas.



## CONDADO DE URGEL.

## TROBA 17.

De la primer llinia dels comptes de Urgell  
 Sou é tenui sanch. é sou descendent,  
 Perque Esclaramunda de Armengol lo vell,  
 Dit lo de Moncada, é de tot aquell  
 Estat sucesora, casá ab son parent  
 Sunyer lo atrevit, que de Barcelona  
 E de sos nebots fonch governador:  
 En lo escut á frange aquesta matrona  
 Barres de or é roig posa é esclavona  
 Ab jaquells de or, en negre color,  
 Com así pintad mirau ab primor.

Sois de la primer línea de los condes de Urgel, y corre en vuestras venas su sangre, y sois su descendiente; porque Esclaramunda de Armengol el viejo, llamado el de Moncada, sucesora de todo aquel estado, casó con su pariente Suñer el atrevido, el cual de Barcelona y de sus sobrinos fué gobernador. En el escudo á frange (ó flanqueado) puso esta matrona barras de oro y encarnado, y lo escuarteló con cuadros de oro y negro, como los del agedrez, que es la divisa propia de Suñer.





## ARMENGOL DE CORDOBA.

## TROBA 18.

Armengol de Córdoba, quart compte de Urgell,  
 Que per sa filleta de sa sanch tenui,  
 Puix casá ab Ramon, net de Don Borrell,  
 Compte en Barcelona, é veniu de aquell  
 Que en lo seu escut prengué per motiu  
 Un grifo de or en camp colorat,  
 E baix afixqué de roig é de or,  
 Jaquells de Sunyer, é sols ha mudat  
 Lo negre de aquells en color daurat,  
 Per manifestar aquell gran fervor  
 Que contra los moros tingué de Azamor.

Armengol de Córdoba, cuarto conde de Urgel, del cual por su hija teneis su sangre; pues casó ésta con Ramon, nieto de D. Borrell, conde de Barcelona, y descendéis de aquél, que en su escudo tomó por divisa un grifo de oro, sobre campo encarnado, añadiendo bajo de él los escaques de oro y rojo de Suñer, mudando solo lo negro de ellos en color dorado, por manifestar el gran celo y fervor que tuvo siempre contra los moros de Azamira.



## PONCE DE CABRERA.

## TROBA 19.

Per mort de Aurembaix, comptesa de Urgell,  
 En Pons de Cabrera, net de Na Miracle,  
 Comptesa de Bas, pretengué que á ell  
 Venia el estat, é estrovaba ell  
 Lo puix prop parent. Feuli gran obstacle  
 Lo Rey vostron pare: mes com se trovás  
 No tenir rahó, se ajustá ab Cabrera,  
 Que dels Armengols en lo escut grabás  
 Jaquells de or é negre, é també posás  
 De negre una cabra, que sa insignia era,  
 En lo camp daurat, no posant cimera.

Por morir sin hijos Aurembaix, única hija del conde de Urgel Armengol VIII, pretendió derecho mas cercano Ponce de Cabrera, nieto de Madama Miracle, condesa de Bas. Púsole obstáculo el Rey D. Jaime, y visto no tener razon, se lo cedió en feudo, reservándose Lérida y Balaguer con sus pertenencias, y que en las armas de los Armengoles se pintasen escaques de oro y negro, y una cabra negra en campo de oro, sin poner cimera sobre el escudo.



## DOÑA MARIA

SEÑORA DE MOMPPELLER.

## TROBA 20.

Era vostra abuela la Reina María,  
 Allá en Mompeller Senyora absoluta,  
 De una faixa rotja lo escut atavía,  
 En forma de viure, que causa alegria,  
 Estant sobre argent. Com sagaz é astuta,  
 Pera tenir fills, usá de una traza,  
 (Pues que sou son net, vos no la ignorau).  
 De un Emperador de Grecia la raza  
 E la sanch gozaba, é en lo escut abraza,  
 Una ala é bras de or sobre camp de blau,  
 E una espasa gran, com así mirau.

Doña María, Señora de Mompeller, madre del Rey Don Jaime, y por consiguiente abuela de D. Pedro, tenía por escudo una faja roja en forma de viure (ó centellante con puntas) sobre campo de plata. Astuta y sagaz usó de una treta, para tener sucesion (que declara la trova de Alcalá) de que supone sabedor al mismo D. Pedro; era descendiente de un Emperador de Oriente, y añadió al escudo de sus armas una ala y un brazo de oro en campo azul, con una grande espada (12).



## ARMAS ANTIGUAS DE LA CIUDAD DE VALENCIA.

## TROBA 21.

Paregué als romans pagar á Valencia  
 La molta llealtat, é lo gran estrago  
 Que habia tengut, per fer resistencia  
 Als cartaginesos é á sa gran potencia.  
 E així els Scipions, en senyal de pago,  
 La reedificaren á sa costa propia,  
 Fentli sis cloaques, ab que fácilmente  
 Sana y neta fos, despedint la copia  
 De les moltes aigües. Ab que no es impropia  
 La divisa antiga: en lo camp de argent  
 Una ciutat bella sobre aigua corrent.

Pareció á los romanos premiar á Valencia la lealtad que les habia tenido y el grande estrago que en ella habian hecho los cartaginenses: y así los Scipiones la reedificaron á sus espensas, fabricando en ella seis cloacas, albañales ó valla-dares para dar espediente á las muchas aguas de que abunda su terreno como las que arrojan de las servidumbres de las casas, y así se conservara sana y limpia. Y por este hecho se tomó el motivo de darle por armas una hermosa ciudad colocada sobre aguas corrientes.





## NUEVO ESCUDO DE VALENCIA

POR EL REY DON JAIME.

## TROBA 22.

Mes lo Rey En Jaume, vostron pare amat,  
 Li ha mudat lo escut, posant per divisa  
 Barres de Aragó en pavés quadrat,  
 Com usen les dones, puix esta ciutat  
 Te el nom femení, é aixi de esta guisa  
 Sobre camp de roig é corona de or  
 Les ha concedides ab lo rat penat,  
 Que criá en sa tenda sos fills sens pavor,  
 Mentres durá el siti, com sabeu, señyor:  
 Prudent geroglifich, el qui ens ha mostrat  
 La manya é valor ab que ha treballat,  
 E aixi guanyá el nom de Conquistador.

El Rey Don Jaime, ganada Valencia, le mudó el escudo de sus armas dándole otro nuevo cuadrado ó un tetrágono, como peto que usan las damas por tener nombre femenino esta ciudad, y en su campo rojo las barras de Aragon, coronado con corona de oro, y sobre esta un murciélago, recordando al que durante el sitio crió sus hijuelos en la tienda del mismo Rey; prudente geroglífico de la maña y valor con que él la conquistó.



**NOTA.** En las trovas siguientes que son de los caballeros, ricos-hombres, infanzones, y demas gente de guerra, que vino á la conquista de la ciudad y reino de Valencia y de Murcia, deberá llevarse sabido, que *varvesor* quiere decir: caballero que tiene feudo sujeto á otro superior; *baron* quiere decir caballero ejercitado en toda cosa militar; y *baronía* la tierra ó fortaleza que por su merecimiento se le dió. Nacieron los nombres de *condes*, *vizcondes*, y *varvesores*, de los cónsules, procónsules y legados. El de *duque*, de capitanes: como que á tal perteneciese el ser capitan, en caso de levantarse ejército. *Marques*, se dice, por la justificacion y razon marcada que debe tener en su tierra, que es frontera, donde suele haber gente mal acostumbrada; y así de la comarca ó marca de tierra vino el nombre de marques al señor de ella.



PEDRO DEL ABAD

POETA

Lo abt de Ripoll envia un soldat  
Que feu le govern a la gent de guerra,  
Que dona el consent de sa voluntat  
Per servir al Rey, Pere del Abat  
Comunment li deyen en tota la terra  
Nom que li doná lo Rey valeros,  
Servi en la companya del King de Valencia  
Ab satisfaccio, adquirint lo honor  
Titul de Valenc. En lo escut un gos  
Portaba en camp blau, li se d'ingenia  
El feu en la guerra, d'una opulencia.

# CABALLEROS

## QUE VINIERON A LA CONQUISTA

DE VALENCIA.



Lo lleó d'aurat en el escut de guerra,  
Pere de Abada li doná el honor,  
Cuant viagué a servir el Rey de guerra,  
A servir al Rey, Pere del Abat  
Que ab un Sarraí en la batalla  
Tingué en la companya del King de Valencia  
Que habentse en la guerra de Valencia  
Se abraza ab lo Rey, Pere del Abat  
Fins a que el Rey, Pere del Abat  
No resta agut, en la guerra de Valencia  
Que hui es Ripoll, en la guerra de Valencia.







## PEDRO DEL ABAD.

## TROBA 1.

Lo abat de Ripoll enviá un soldat,  
 Que fes lo govern á la gent de guerra,  
 Que doná el convent de sa voluntat  
 Per servir al Rey. Pere del Abat  
 Comunment li deyen en tota la terra;  
 Nom que li doná lo Rey valerós.  
 Servi en la conquesta del Puig, é Valencia,  
 Ab satisfació, adquirint lo honrós  
 Títol de *Valent*. En lo escut un gos  
 Portaba en camp blau. Rich sa diligencia  
 El feu en la guerra, é gotja opulencia.

El abad y monges del monasterio de Ripoll sirvieron voluntariamente al Rey con un tercio de tropas, bajo la direccion del soldado Pedro, á quien el Rey apellidó del Abad, y así era conocido de todos. Sirvió este caballero en las conquistas del Puig y Valencia, con tanta satisfaccion, que mereció el título de *Valiente*. La diligencia con que adquirió muchos haberes, le hizo opulento. En su escudo traía un perro sobre campo azul.

## PEDRO DE ABADIA.

## TROBA 2.

Lo lleó daurat sobre camp de vert,  
 Pere de Abadía portaba en lo escut,  
 Quant vingué de Italia, com sabem de cert,  
 A servir al Rey. Este en un reyert,  
 Que ab un Sarrahí, nomenat Babut,  
 Tingué en la campanya, fonc tan valerós,  
 Que habentse romput la espasa de un colp,  
 Se abrazá ab lo moro, llutjant animós,  
 Fins á que el venzé, de que el Rey gustós  
 Ne restá agrait. En lo lloch de Polp,  
 Que huí es Polpís, li doná á Polop.

Pedro de Abadía vino desde la Italia á servir al Rey en la conquista de esta ciudad y reino. En su escudo tenia un leon dorado en campo verde. Peleando este caballero con un moro llamado Babut, de un golpe quebró la espada; pero arrojándose sobre él, lidió animosamente hasta vencerle. Quedó el Rey tan satisfecho de su valor, como agradecido á sus servicios, y le hizo donacion del lugar de Polop.



## ALONSO DE ABARCA.

## TROBA 3.

La abarca daurada era lo blasó  
 De Alonso de Abarca, que per la ascendencia  
 De Don Sancho Abarca, Rey en Aragó,  
 Gotja titol é honres de rich infanzó  
 En Jaca é en Hosca: trobat se ha en Valencia,  
 E per mesnader asistí á sa costa  
 Ab gent de acaball. De Alcoy é Biar  
 Talá les campanyes millor que llangosta;  
 Mes estant en Murcia, tan prop sels acosta,  
 Que cruel satgeta un ull feu saltar,  
 E sent lo camp Blau, en roig va mudar.

Alonso de Abarca, sobre campo azul ponía la abarca dorada. Como descendiente de D. Sancho Abarca, Rey de Aragon, en Jaca y en Huesca gozaba honras y privilegios de rico infanzon. Asistió al Rey en Valencia con un tercio de caballería, pagada de propios. Hallóse en los sitios de Alcoy y de Biar, y taló los campos con mas daño que hace la langosta. Estando sobre Murcia, quiso acercarse tanto á los enemigos, que una saeta le sacó un ojo; por lo que trocó el campo azul de su escudo por el rojo (13).



## PEDRO DE ABELLA.

## TROBA 4.

En Perot de Abella en forma de bandes  
 Tres viures de negre, sobre camp de blau,  
 Pintá per empresa; é per les barandes  
 Los perfils daurats. Quant feya les tandes  
 De la centinela anaba hasta el Grau,  
 Corrent la campanya. Tres moros ixqueren:  
 Volent cautivarlo; pero son valor  
 Sabé resistirlos, veent que tan pochi eren,  
 Matant lo primer, é els altres fuixqueren:  
 Ab moltes ferides, restant vencedor.  
 Premis te molt grans, com conquistador.

La divisa de Pedro Abella eran tres hondeados negros, perfilados de oro, sobre campo azul. En una de las muchas ocasiones, en que estando apostado corria la campiña y camino del Grao, le acometieron tres moros que deseaban aprisionarlo. Pero viendo eran pocos, les hizo frente, y matando al primero que se le proporcionó, obligó á que huyesen los otros dos, aunque recibió en la accion muchas heridas. El Rey le premió generosamente, y reconoció por uno de los conquistadores.





## RAIMUNDO DE ABELLA.

## TROBA 5.

En Ramon de Abella, que de Catalunya  
 Es vengut, servint á sa costa propia  
 Al Rey vostron pare: noble de sa alcunya,  
 Cuant la adarga embraza, é la llanza empunya,  
 El mes valerós sarrahí repropia.  
 Posá en son escut sobre camp de or  
 Tres barres de negre en forma de viures.  
 De ell tenui noticia, perque embaixador  
 A Castella aná. En Palma é Ador  
 Lo que feu allí, be mereix escriure  
 En pedra y metall, ab que haurá que riure.

El noble catalan Ramon de Abella sirvió á su costa al Rey D. Jaime, y en su escudo traía sobre campo dorado tres barras negras hondeadas. Cuando embrazaba la adarga y empuñaba la lanza, el moro mas valiente huía de su presencia. Las agerridas acciones con que se distinguió y señaló en las tomas de Palma y Ador, merecian escribirse en el duro mármol, ó grabarse en terso y fuerte bronce; sin embargo que hay de este caballero larga noticia, por haber ido embajador al Rey de Castilla.



## BERNARDO DE ABELLA.

## TROBA 6.

Ixqué de Girona En Bernat de Abella,  
 Del tronch de Ramon, rama generosa  
 De aqueste llinatge. Per seguir la huella  
 De son genitor, ab furia atropella  
 Als moros é alarbs; puix que ningú gosa  
 Pelear ab éll. Tres viures de or,  
 En lo camp de blau, porta en sa divisa.  
 Lo Puig é Valencia, Conca de Zafor,  
 E Dénia é Xábea saben son valor  
 En Calp é en Altea, é també en Benisa  
 Feren á son nom favor é ojeriza.

El noble gironés Bernardo de Abella, rama generosa del tronco y familia de Ramon de Abella, deseando seguir las huellas de su progenitor, pone en su divisa tres centelleantes de oro sobre campo azul. Intrépidamente acomete á los alarbes moros, que no se atrevian á esperarle en la pelea. Su fama causò terror y envidia á los moros en las conquistas del Puig, Valencia, Valle y Territorio, dicho Conca de Zafor (entre Gandia y Valle de Albaida) Dénia, Jábea, Calpe, Altea y Benisa.





## PEDRO ABELLA.

## TROBA 7.

Los viures de argent en camp colorat  
 Apanya en tres faixes En Perot Abella  
 En lo seu escut. Sabse haber pasát  
 Desde Mompeller, é haber soportat  
 Molts treballs é afans guardant á Morella,  
 Despachant les recues de les vitualles,  
 Que per lo Forcall, venen de Aragó.  
 A son fill Jaumet veu en les muralles  
 De Xátiva el Rey, tenir grans batalles  
 Ab dos sarrahins: é ab esta ocasió  
 Alcanzá gran premi en la població.

Desde Mompeller vino á la conquista Pedro Abella, en cuyo escudo tenia tres fajas plateadas en campo colorado. Este caballero padeció muchos trabajos, conduciendo víveres desde Aragon, que introducía en la fortaleza de Morella por los intrincados y ásperos montes del Forcall. Su hijo Jaime á presencia del Rey D. Jaime peleó sobre las murallas de Jativa con dos moros, con tanto valor y acierto, que mereció el agradecimiento del Rey, y el premio en la misma poblacion.



## JUAN DE ABELLA.

## TROBA 8.

Les tres abelletes que de or están  
 En aqueste escut sobre camp de roig,  
 Pinta Joan de Abella, que no ab poch afan  
 Recollir podia los soldats, que van  
 A fer la gatima pera son apoig.  
 Ell la feu molt bona ans de ixir el sol,  
 Prenint una recua ab les vitualles,  
 Que pera socorro del lloch de Puzol  
 Zaen enviaba ab un gran estól  
 De moros alarbs, é de altres canalles.  
 En lo Puig morí, guardant les muralles.

Queriendo Juan de Abella significar el mucho trabajo con que recogía los soldados, dispersos con el fin de saquear á los enemigos y aprovecharse de sus presas, pintó en su escudo tres abejas de oro sobre campo encarnado. Siguiendo él las mismas intenciones, aunque con mas direccion y acierto, un día al amanecer, hizo aprension de un crecido convoy de víveres y provisiones que enviaba Zaen al socorro de Puzol. Murió este caballero sobre las murallas del Puig.





## GUILLERMO DE ABELLÒ.

## TROBA 9.

En lo camp de roig, colmena daurada  
 Guillem de Abelló porta en son escut,  
 Ab una azucena, en que está cebada  
 Una abella gran, que el licor tresllada  
 Pera fer la mel, com es ben sabut.  
 Vingué de Tolosa, soldat de fortuna,  
 Pera pelear, y adquirir honor  
 A costa dels moros: tingué la oportuna  
 Estant en Valencia, una nit de lluna  
 Fent la centinela, que á un atajador  
 Cativá valent, carregat tot de or.

Sobre campo encarnado puso en su escudo Guillermo de Abelló una colmena dorada, y una azucena, y en ella cebada una grande abeja, que le chupa el licor, para hacer la miel. Vino este caballero á servir de soldado aventurero, y adquirir honra á costa de los moros. Estando en Valencia ocupado de centinela una noche de muy clara luna, hizo prisionero á un moro, que venia empleado de oro, con lo que logró su fortuna.



## BERENGUER DE AGER.

## TROBA 10.

Una banda negra sobre camp de argent  
 Ab lisonges de or portaba en lo escut  
 Berenguer de Ager. Home molt valent,  
 Que de Ribagorza goberná la gent  
 En esta conquista: es ben conegut  
 Per sanch é valor, perque pretén ser  
 De Arnaldo de Mir descendent molt cert,  
 A qui el Rey Ramiro, apelat primer,  
 Lo feu son alferiz é confaloner.  
 Aquest en Valencia peleá ab acert,  
 Tant, que el Rey en premi li doná á Xibert.

Capitaneaba la gente de Ribagorza Berenguer de Ager: en su escudo tenia pintada sobre campo plateado una banda negra, cargada de centellas de oro: divisa que hacia conocer su esfuerzo y prosapia; descendiente por muy cierto de Arnaldo de Mir, á quien el Rey Ramiro I hizo su alférez y porta-estandarte. Peleó Berenguer con tanto acierto en el sitio de Valencia, y con tanta satisfaccion del Rey, que le premió dándole el pueblo de Gibert.





## JAYME AGRAMUNT.

## TROBA 11.

Sobre camp de blau, montea daurada,  
 Ab la flor de llis, de Franza ha portat  
 Jaques de Agramunt, que es de una casada  
 De aquells dotce pares, com averiguada  
 Te la descendencia, é be está probat.  
 Ab gent de acaball acudí á Terol,  
 Cuant lo Rey En Jaume començar volia  
 Fer guerra á Valencia, ab molt poch estól  
 Contra els sarrahins; com fort español  
 Agramunt serví de nit é de dia  
 Ab tot son valor, sent de la gent guia.

Jaime Agramunt, cuya ascendencia estaba enlazada con los doce pares de Francia, vino de este reino con la divisa de la flor de lis pintada sobre un monte de oro en campo azul: llegó á Teruel con su gente de acaballo á tiempo que el Rey D. Jaime intentaba la conquista de Valencia, y declaraba la guerra á los sarracenos. Sirvió este caballero como fuerte español, y con intrepidez fué la guia y direccion del ejército.



## AGRAMUNT II.

## TROBA 12.

Un altre Agramunt vingué de Navarra  
 A servir al Rey en esta ocasió  
 A sa propia costa, portant gent bizarra  
 Pera la pelea. En lo Puig amarra  
 Vint y cinc alarbs, que lo pavelló  
 De Zaen guardaben. Portaba en lo escut  
 Cuatre barres verdes, sobre camp daurat,  
 Dihuen que en Sangüesa es ben conegut  
 Son antich solar; del Rey ha tengut  
 Premis en Valencia; gotja la mitat  
 Dels delmes de Nules, que el bisbe li ha dat.

Otro Agamunt vino desde Navarra, con gente pagada de su caudal; el escudo lucia por las cuatro barras verdes sobre campo dorado: y su antiguo origen y casa solar es conocida en Sangüesa. Estando sobre el Puig, apresó veinte y cinco alarbes, que guardaban el pavellon de Zaen; y el Rey agradecido le premió en el repartimiento de los bienes de la conquista en la ciudad de Valencia. El obispo le hizo donacion de la mitad de diezmos de la villa de Nules.





## MIGUEL DE AGUAS.

## TROBA 13.

Volent castigar á Don Pere Ahones  
 Lo Rey vostron pare, que anaba futgint,  
 Alterant la terra, ab altres persones  
 Que sa part seguïen: será be que abones  
 De Miquel de Aguas lo fet; puix tenint  
 El Rey son caball cansat, sens poder  
 Alcanzar á Ahones, li prestá lo seu,  
 Ab que conseguí lo Rey son voler.  
 En lo escut per armes pinta un esparver  
 Sobre camp daurat, segons así es veu;  
 Lo molt que ha servit, vos, senyor, sabeu.

Queriendo el Rey D. Jaime castigar á D. Pedro Ahones, que iba fugitivo, alterando el reino, con otras personas que seguian su partido, y dándole el Rey caza, se le cansó el caballo, lo que conocido por Miguel de Aguas, le dió el suyo, y consiguió el Rey su alcance. En su escudo tenia pintado un gavilán sobre campo dorado, en significacion de su vigilancia (14).

## GARCÍA DE AGÜERO.

## TROBA 14.

García de Agüero lo Real pendó  
 Portaba en la guerra, estant en lo siti  
 De Xátiva el Rey, é en certa ocasió,  
 Que ixqueren los moros, sols ab intenció  
 De cremar la tenda, hon té son destriti;  
 Al bras sel rollá, levantlo del asta,  
 E embrazant lo escut, de aquesta manera  
 Guardá lo pendó; é el rigor contrasta  
 De aquells sarrahins. Per armes engasta  
 Un lleó rapant, ab una bandera,  
 Sobre camp de or, é un sol per cimera.

Era García de Agüero el porta-real-estandarte; estando el Rey en el sitio de Játiva, los moros salieron de la plaza con la mira de quemar la tienda donde se guardaba el Real pendon. Agüero conoció el intento: quitó del asta el pendon, se lo envolvió en el brazo, y embrazando el escudo, no solo lo reservó y guardó, si que rechazó á los enemigos. En mérito de esta accion trae por armas un leon rapante, con una bandera, y por cimera un sol, todo sobre campo de oro.



## ALFONSO DE AGUILAR.

## TROBA 15.

Alfonso Aguilar, que era el mariscal  
 Del Rey de Castilla, contra els rebelats  
 De Oriola é Murcia. ab gent de caudal  
 (Portant en camp de or águila imperial)  
 Asistí á sa costa, fins que castigats  
 Los moros restaren. Tingué gran ganancia  
 En aquesta guerra, é comprá en Valencia,  
 En Liria é Segorb terres de importancia.  
 Aguilar del Campo era antiga estancia  
 De este caballer. Hui fa residencia  
 Alcait de Segorb per sa gran prudencia.

Alfonso Aguilar, cuya casa solariega residia en Aguilar de Campos; tenia por armas una águila imperial sobre campo de oro. Fué mariscal del Rey de Castilla, y sirvió á su costa en la guerra de Orihuela y Murcia contra los rebeldes, hasta que fueron castigados. Adquirió muchos bienes en estas guerras, y compró en Valencia, Liria y Segorbe tierras de valor y aprecio. Quedó nombrado alcaide de Segorbe.



## ARNALDO DE AGUILAR.

## TROBA 16.

Arnal de Aguilar, soldat de fortuna,  
 Ixqué de Navarra á servir al Rey:  
 Tinguéla molt bona contra la perruna  
 Canalla dels moros. La fam lo importuna  
 A buscar sustento (que no guarda lley  
 La necessitat) é en una mallada  
 Trobá que menjar; é una mora vella  
 Que plorant estava, díuli molt cuitada:  
 Prente aí eixa caixa, que el cel té guardada  
 Pera ta ventura; rich serás ab ella.  
 Porta sobre argent águila bermella.

Una águila roja sobre campo de plata eran las armas de Arnaldo de Aguilar. cuando vino desde Navarra á servir al Rey de soldado aventurero. Obligado de la hambre (cuya necesidad carece de ley) llegó á una casa de campo, en la que no solo halló su preciso y necesario alimento, si que tambien su fortuna, pues una mora vieja llorando le dijo, tomase una arca, que el cielo le tenia guardada para su ventura y buena suerte: con lo que quedó rico.





## JUAN DE AGUILERA.

## TROBA 17.

La águila caudal, perfilada de or,  
 Sobre camp de blau, que al sol li retgistra  
 Los seus raigs polits, pinta per honor  
 Janot de Aguilera, soldat de valor;  
 Puix per el mereix entrar en la llista  
 Del consell de guerra: estant en Moixent  
 Ab un escuadró de apeu é acaball,  
 Namfós de Castella orgullosament  
 Intentá sitiá-lo; mes ell diligent  
 Lo feu retirar lo barranch aball:  
 E si el Rey no fuig, es vera en treball.

Traía Juan de Aguilera en su escudo una águila perfilada de oro sobre campo azul, registrando los hermosos rayos del sol, con que significaba su vigilancia y valor, por lo cual mereció estar alistado por consejero de guerra. Cuando el Rey D. Alonso de Castilla intentó cercar á Mogente, Aguilera intrépido se le opuso, obligándole á una retirada muy precipitada por los vertientes del barranco, en cuya accion hubiera perecido el Rey, á no huir con tanta celeridad.



## GUILLEM AGUILO.

## TROBA 18.

Princep poderós fonch en Tarragona  
 Roberto Aguiló, que una águila negra  
 En lo escut portaba: la fama pregona  
 Baixar de Alemania, é així la corana  
 En lo camp daurat. De besnet se alegra  
 Ser de aqueste princep Guillem de Aguiló:  
 E puix les hasanyes fetes en lo Puig  
 Sabeu vos, senyor, de aquest gran varó,  
 Just será que als fills, en tota ocasió  
 Los afixcau premis, é els sigau refuix;  
 Fuix que de ells lo moro se amedranta é fuig.

Gloriase Guillermo Aguilo ser biznieto de aquel príncipe de Tarragona Roberto, que blasonando descender de Alemania, traía en su escudo una águila negra coronada, en campo dorado. Las hazañas que hizo estando en el Puig os son muy notorias; y así será justo que teniendolas presentes, añadais premio á sus hijos, y les honreis con vuestro Real patrocinio, mayormente, cuando solo la presencia de estos atemorizó y ebligó á que huyesen los moros (15).





## ALFONSO DE ALABANYA.

## TROBA 19.

El escut á frange que té lo llambeu  
 De or sobre roig, y als costats tres barres  
 Negres sobre plata; com á propi seu  
 Namfós de Albanya, segons así es veu,  
 Porta per empresa: Ses accions bizarres  
 Foren conegudes en les ocasions,  
 Que en Biar é Murcia se li acomanaren.  
 De sa noble sanch fent ostentacions  
 Contra els sarrahins; ab docents peons  
 Asaltá á Alacant; pero com trobaren  
 Les portes ferrades, lo rabal robaren.

Alfonso de Alabanya traía en su escudo á frange un lambel de oro sobre campo rojo, y á los lados tres barras negras sobre plata. Distinguióse este caballero por las aguerridas acciones con que se señaló en los sitios de Biar y Murcia; porque haciendo ostentacion de su noble sangre, con doscientos peones asaltó á la plaza de Alicante; cuyas puertas no pudo forzar por estar forradas de hierro, y así retrocedió contento con haber saqueado sus arrabales.



## BLASCO ALAGON.

## TROBA 20.

Sis besants de blau En Blasco Alagó  
 Porta en son escut sobre camp de argent:  
 Ric-hom de natura es en Aragó,  
 De qui confiaba en tota ocasió  
 Lo Rey vostron pare, per sabi é valent.  
 Ell guanyá á Morella, é ab terme cortés  
 La feria á son Rey, que en agraiment  
 Ab Sástago é Pina pagá justament  
 Servici tan gran. En Vizcaya es  
 Sa casa é solar del tronch de Valdres,  
 De les mes antigues é mes lluiment.

Seis besantes azules pinta en su escudo D. Blasco Alagon, sobre compo de plata. Era rico-hombre por naturaleza en Aragon, de quien el Rey D. Jaime fiaba sus mas árduas empresas, y con quien consultaba sus mayores y mas reservadas inteligencias. Varon sábio y valeroso, que habiendo ganado á Morella, la dió al Rey, el cual en recompensa le dió á Sástago y Pina. El origen de esta antiquísima familia viene de Vizcaya de la nobilísima de los Valdres (16).





## PEDRO DE ALAPONT.

## TROBA 21.

En lo camp de vert, Pere de Alapont,  
 Senyala lo agnóm, pintant en lo escut  
 Una ala daurada, é de pedra un pont.  
 Soldat de fortuna, desde el Piamont,  
 Com aventurer al Puig fonch vengut,  
 Hon probá molt bé en una conducta  
 De almugabers forts. Estigué en Valencia  
 Mentres durá el siti, é en ell ab estuta  
 Manya é osadía la canalla bruta  
 Dels moros maltrata, ab tal vehemencia,  
 Que nengú gosaba ferli resistencia.

Pedro de Alapont, significando su apellido, pintó en su escudo en campo verde una ala dorada, y un puente de piedra. Vino desde el Piamonte, y se halló de soldado aventurero en el sitio del Puig, mandando una partida de almugavares: estuvo durante el sitio de Valencia, portándose con tanta valentía, y con tan astuta y osada cautela, que ningun moro se atrevia á esperarle, y huían de su presencia.



## FERNANDO ALARCON.

## TROBA 22.

Les tres faixes negres en lo camp de argent,  
 Ab orla de escaigs de or é bermell,  
 Portaba en lo escut aquell excelent  
 Fernando Cevallos, que guanyá ab sa gent  
 Lo fort de Alarcon; é aixi mudá ell  
 Lo antich apellido, afitgint la creu  
 De flames de foch perfilada de or,  
 Segons que en les Naves ell mateix la veu,  
 Era en Talayuelas absolut senyor  
 Martí Fernan Diez, fill é imitador  
 De este caballer, com vos bé sabeu  
 Lo que en Murcia obrá, lo que en ella feu.

Fernando Cevallos ganó con su gente el fuerte de Alarcon, y dejando su apellido por el de esta fortaleza, añadió á las tres fajas negras en campo de plata con escaques de oro y encarnado de su divisa, la cruz roja con perfiles de oro, que él mismo vió en la batalla de las Navas. Martin Fernan Diez, hijo de este caballero, é imitador de sus acciones, era absoluto señor de Talayuelas, cuando vino á la guerra de Murcia, y sabeis muy bien sus proezas y valerosas acciones.





## BENITO DE ALBALAT.

## TROBA 23.

Era en Tarragona Benet de Albalat  
 Home poderos: vingué ab son germá  
 Que era lo archébisbe de aquella ciutat,  
 Governant la gent (que aqueste prelat  
 Pagaba á ses costes) com son capitá  
 Una ala daurada portaba en lo escut  
 Sobre camp de blau. De llur ascendencia  
 E sa bona sanch, vos teniu sabut  
 Dels comptes de Urgell gran part li ha cabut:  
 Son germá menor bisbe es de Valencia,  
 E allí se ha restat ab gran convenencia.

Benito de Albalat, hombre poderoso en Tarragona, vino á la conquista en compañía de su hermano el arzobispo de aquella ciudad, capitaneando la gente que éste pagaba á su costa. Traía en su escudo una ala dorada sobre campo azul. De su ascendencia é ilustre sangre, dice que tenia el príncipe noticia, pues era descendiente de los condes de Urgel. Su hermano menor fué obispo de Valencia; y en ella quedó Benito bien hacendado (17).



## GUILLERMO ALBANELL.

## TROBA 24.

En aquest escut Guillem Albanell,  
 Noble catala, sobre camp daurat.  
 (Sent lo capitá de la gent de Urgell)  
 Porta per divisa de blau un ausell,  
 Que de or é blanch está perfilat.  
 Son valor volgué la guarda é custodia  
 De certes barreres, que en lo Puig estaben;  
 Les quals defensá, conseguint la gloria,  
 Sens moures del puesto, fetne pepitoria  
 Dels moros é alarbs, que se li acostaben,  
 Puix pera futgir camí no trovaben.

El noble catalan Guillermo Albanell, que mandaba la gente de Urgel, tenia por divisa sobre campo de oro una ave de color azul con cabos blancos y dorados. Tomó á su cargo la defensa de la trinchera del Puig, y consiguió la gloria de que sin moverse de su puesto hizo considerable descalabro y mortandad de alarbes, que al acercársele, ni hallaban camino para retroceder, ni tenian lugar de huir.



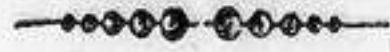


## DON GARCIA ALBORNOZ.

## TROBA 25.

Una banda verda en lo camp daurat  
 García Albornoz, alias Marinyes,  
 Portaba en lo escut, cuant fonch aplegat  
 Ab Fernando Azagra, ben acompanyat  
 De la gent de Cuenca, per mediar les rinyes,  
 Que tenia el Rey ab vostron germá.  
 Finida esta guerra, é tornats en pau  
 Pare é fill, gustós á Murcia pasá  
 Contra los moriscos, é fonch capitá  
 De vostron eixércit, tan valent é brau,  
 Que de dins de Murcia trenta catius trau.

D. García Albornoz, por otro nombre Mariñes, traía en su escudo una banda verde sobre campo de oro, cuando acompañado de Fernando de Azagra, y demas gente de Cuenca, vinieron á pacificar las diferencias que tenia el Rey D. Jaime con el infante su hijo. Reconciliados los Reales ánimos, pasó García á la guerra de Murcia, sirviendo de capitán, con tanta valentía, que entrándose en la ciudad, libertó treinta cautivos, que gemian oprimidos en ella.

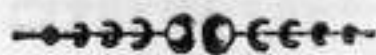


## PEDRO DE ALCALÁ.

## TROBA 26.

Perot de Alcalá, net de aquel Guillem  
 Que á vostron abuelo enganyá en lo llit,  
 Posant á la Reina (per influx suprem)  
 En lloch de altra dona, bella per estrem,  
 Ab qui el Rey volia estar una nit;  
 E de aqueste fet naixqué vostron pare:  
 E En Pere lo Rey ne restá gustós,  
 Fentlo mesnader: no es bé yo os declare  
 Lo que el net á fet, ni que li prepare  
 Los premis deguts; puix os toca á vos.  
 Porta sobre argent un llebrell ó gos.

El lebre en campo de plata significa la fidelidad de Pedro de Alcalá, y su ascendiente Guillem, que durante el litigio de divorcio, D. Pedro II enamorado de una dama, mandó se la introdujesen en su cámara. Consultólo con los ricos-hombres y obispos; y acordaron, ocupase la Reina su lugar. Efectuado así, al salir el Rey le esperaban con luces la nobleza y obispos, con un secretario, que recibió acto público. Dióse el Rey por contento del chasco, le nombró capitán de guardias, y quedando la Reina embarazada, dió á luz al invicto conquistador (18).





## JUAN DE ALDANA.

## TROBA 27.

En Joan de Aldana, noble burgalés  
 Quant vostron cunyat volgué castigar  
 Los rebels de Murcia, é jornada ha emprés  
 Ab tots los lleals; este montanyés  
 Acudí á esta guerra, é ab los que juntar  
 Pogueren, senyor, serví ab dilitgencia,  
 Fins restar venzuts, é Aldana premiat  
 Dels seus bons servicis en Murcia é Valencia.  
 Cinch lliris de or posá per herencia  
 En lo seu escut, sobre colorat.  
 Fonch de Alfonso é Jacme en molt estimat.

Cuando D. Alonso Rey de Castilla quiso castigar los rebeldes de Murcia, y acompañado de los leales, les hizo guerra; el burgales Aldana vino á esta, con la gente que recogió y juntó en sus montañas, sirviendo hasta el vencimiento de los rebeldes, y quedar él premiado. En su escudo pintaba cinco flores de lis de oro, que adquirió por herencia, y colocó en él sobre campo encarnado. Los Reyes Alfonso, y Jaime I de Aragon le estimaron mucho.



## ALFONSO DE ALDANA.

## TROBA 28.

Un fill natural de Suero de Aldana,  
 Nomenat Namfós, que vingué ab son pare,  
 Fonch molt valerós; puix la barbacana  
 De Murcia asaltá, é ab sa partesana  
 Feu fer plaza á tots, sense que ell repare  
 Los perills que té. Lo Rey li ha ordenat,  
 Que afixca al escut tres coronas de or  
 Sobre camp de vert; é mes li ha donat  
 Una espasa rica, que en mitg ha grabat,  
 Deixant sa divisa per tan gran favor.  
 Hui está en Oriola per governador.

Alfonso de Aldana, hijo natural de Suero de Aldana, que vino con su padre á la guerra, mostró su belicoso espíritu, asaltando la barbacana de Murcia, y haciendo frente á los rebeldes, despreciando todo riesgo. El Rey agradecido, le mandó añadir á su escudo tres coronas de oro sobre campo verde, y dió una rica espada, que puso en medio de las coronas; y dejando su antigua divisa, tomó esta nueva en reconocimiento y obsequio al favor del Rey. Quedó por Gobernador de Orihuela





## JUAN ALEGRE.

## TROBA 29.

En lo camp de argent una ala de blau  
 Pintá En Joan Alegre, noble vizcahí,  
 Que á esta conquista vingué de Bilbau:  
 Est pasant ab gent del Puig fins al Grau,  
 Cent moros alarbs en mitg del camí  
 (Que emboscats estaben) els acometeren,  
 E veent que escapar no els era posible,  
 Per no ser catius, el medi prengueren  
 Morir peleant, é també es mogueren  
 Que á vint sarrahins (no pareix factible)  
 Catius presentaren al Rey invencible.

Traía Juan Alegre, cuando vino de Bilbao á esta conquista, por timbre de su nobleza, una ala azul sobre campo plateado. Pasando con algun acompañamiento de gente del Puig al Grao de esta ciudad, le acometieron cien moros emboscados: y viendo que les era imposible retirarse, tomaron el medio de morir peleando, ántes que rendirse al cautiverio. Así lo hicieron con tanta valentía, que no solo lograron vencer á los enemigos, sí que haciendo prisioneros á veinte de ellos, los presentaron al Rey.



## RAIMUNDO ALEMANY.

## TROBA 30.

De les baroníes que hiá en Catalunya,  
 Que aquells nou barons fundaren en ella  
 E Otger Kathaló, tudesch de sa alcunya,  
 Quant Cárlos Martell de tota Gascunya  
 General lo feu; la mes rica é bella  
 Es la de Alemany, que en lo camp de or  
 Tres ales bermelles té per excelencia,  
 E mes, no prestar á ningun senyor,  
 Homatge ni feudo, per ser superior.  
 De esta casa era ab tota evidencia  
 Ramon Alemany que serví en Valencia.

Cuando Cárlos Martel hizo general de toda la Gascuña á Otger Kataló, tudesco de nacion, se fundaron las nueve baronías en el Principado de Cataluña; y entre ellas la mas opulenta, hermosa y noble fué la que fundaron los de la familia de Alemany, la cual no reconoce señorío alguno ni presta feudo, ni homenaje á otro; tenia por armas tres alas encarnadas, sobre campo de oro: de esta familia y nobilísima casa tiene probado con evidencia ser oriundo Raimundo Alemany, que sirvió en la conquista de Valencia.





## PEDRO ALEPUS.

## TROBA 31.

Soldat de fortuna Pere de Alepus,  
 Baixá de Aragó; home montaraz.  
 Los moros de Nules li feyen lo buz,  
 E per obligarlo, del seu alcuzcúz  
 Li feren presents, com á capataz  
 De la gent del Rey: Sen pasá á Almenara,  
 Al Puig é Valencia, é á Xátiva emprés,  
 Hon tingué grans premis. Als pobres ampara  
 En tota ocasió. En lo escut envara  
 Una ala de vert, daurat lo camp es.  
 Gotja bona hacienda en Mazalabés.

Pedro de Alepus, de las montañas de Aragon, siguió la suerte de soldado aventurero. Los moros de Nules por atraerle á su partido le presentaron algunos regalos de alcuzcuza (que es grano de pasta de harina cruda, con el cual se hacen varios guisados) tratándole como á caudillo de la gente del Rey. Sirvió en las conquistas de Almenara, el Puig, Valencia y Játiva, donde recibió muchos premios: á los pobres amparó en todas ocasiones. Su divisa era una ala verde sobre campo de oro; y su hacienda la tenia en el pueblo de Mazalabés.



## ALONSO DE ALIAGA.

## TROBA 32.

Nanfós de Aliaga portaba en lo escut  
 Una banda negra sobre camp de or,  
 Ab una argelaga, quant ell fonch vengut  
 De Jaca, sa terra. Bé lo ha conegut  
 Lo Rey per valent; puix per ferli honor,  
 E premiar sa sanch, lo feu capitá  
 Pera posar siti al castell Domenyo,  
 Que defensa Chelva; pero no importá  
 La defensa res; puix la subjectá  
 En menys de sis dies, fentne de asó empenyo,  
 Per lo cual lo Rey se mostrá halagüenyo.

Una Banda negra sobre campo dorado, y una mata de esparraguera en alusion á su apellido, era el blason de Alonso Aliaga, que vino á la conquista desde la ciudad de Jaca su patria. Conoció el Rey su valor y honrosa ascendencia; por lo que le nombró capitan en el sitio del castillo Domeño, que defendió la villa de Chelva; aunque importó poco, pues D. Alonso en ménos de seis dias lo rindió á las armas del Rey, de lo que se mostró muy agradecido.





## PEDRO ALMENAR.

## TROBA 33.

En lo escut á frange, que mirant estau  
 La ala colorada sobre camp de argent,  
 E un castell de or, que sobre lo blau  
 Campetja molt bé: sé, que no estranyau  
 De qui es la divisa; puix que sobintment  
 Teniu á la vista á Pere Almenar,  
 Que de Urgell vingué contra els rebelats  
 De Oriola é Murcia. Home es militar,  
 E de antich llinatge. que fonch eixemplar  
 Sa vida é valor á tots los soldats.  
 E gotja en Meliana moltes heretats.

Una ala colorada sobre campo de plata, y el castillo de oro que brilla sobre campo azul, en este escudo á frange, son propia divisa de Pedro Almenar, que veis con frecuencia, y vino de Urgel á presentarse contra los rebeldes de Orihuela y Murcia. Este es buen guerrero y de antigua prosapia; su vida y valor fueron vivos ejemplos á todos los soldados. En el pueblo de Meliana disfrutó muchas posesiones (19).

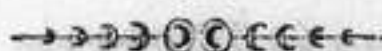


## GUILLERMO ALMENARA.

## TROBA 34.

Guillem Almenara, noble gironés,  
 De llinatge antich, per fer alusió  
 Al agnóm que gotja, pinta en lo pavés  
 Muralla de plata, que te dos ó tres  
 Badalls á la llarga, fets en la ocasió  
 Que ab lo fonebol baté á Burriana  
 Vostron pare el Rey; lo camp es de blau,  
 Ab bandera blanca. Servia ab tal gana,  
 Estant en Valencia, ab sa partesana,  
 Sens pavor dels moros, que en lo foso cau,  
 E molt mal ferrit, un soldat lo trau.

Guillermo Almenara tenia su antigua ascendencia en Gerona; y para significar su apellido, pintó en su escudo una muralla de plata, con dos ó tres grietas, que acordaban, las que hizo con el fonebol el Rey en la de Burriana; puso tambien una bandera blanca en campo azul. sirvió con tal ardimiento y desprecio de todo peligro, que hallándose sobre Valencia, enardecido su valor, llegó á precipitarse en el foso; de donde mal herido le sacó un soldado.





## PEDRO DE ALMODOVAR.

## TROBA 35.

Pere de Almodóvar prengué lo cognóm  
 Del lloch de Almodóvar, dit lo del Pinar,  
 De hon ell fonch eixit á guanyar renóm  
 De soldat valent; era gentil-hom  
 De Fernando Azagra, é així es va trobar  
 En les ocasions, que el Rey vostron pare  
 Sustentá la guerra contra els sarrahins,  
 En aqueste regne: mereix que el ampare,  
 Senyor, vostra Alteza, é en lo escut repare,  
 Porta vostres armes en mitg de dos pins,  
 En lo camp de plata, é dos porchs espins.

Pedro de Almodóvar tomó el apellido del pueblo de Almodóvar del Pinar, de donde vino á ganar fama de soldado valeroso. Era gentil-hombre de Don Fernando Azagra, y así se halló en todas las acciones de guerra, que el Rey D. Jaime intentó contra los sarracenos de este reino. Merece la proteccion de vuestra Alteza, y que repare en su escudo, pues trae las armas de Aragon en medio de dos pinos, y en campo plateado dos javalíes.

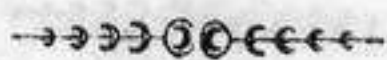


## PEDRO DE ALMUNIA.

## TROBA 36.

No es pot fer la guerra sense provisió  
 De carn é de pá, pera sustentar  
 La gent del eixercit: é així en la ocasió  
 Que intentá lo Rey eixir de Aragó  
 Contra els sarrahins, hagué de tractar  
 Ab Pere de Almunia, si li abaixaria  
 Al lloch de Alcanyis, fins á quatre mil  
 Caps de bon ganado: ell ab bizarría  
 Respongué, que sí. En lo escut tenia  
 Per ser infanzó, tres pins en perfil.  
 Sobre camp de or, com mostra el buril.

Como no puede hacerse la guerra sin la precisa provision de trigo y carnes deseando el Rey D. Jaime emprender esta conquista, saliendo de Aragon contra los sarracenos de este reino, hubo de tratar con Pedro de Almunia, para que le condujese á Alcañiz cuatro mil cabezas de buen ganado, lo que ofreció y cumplió generosamente; llevaba por divisa en su escudo tres pinos sobre campo de oro; por ser noble iufanzon.





## RAIMUNDO ALÓS.

## TROBA 37.

Entre els capitans fonch Ramon Alós,  
 Que de Catalunya ab la gent baixá,  
 É per sos servicis restá en Vinaroz  
 Ben acomodat. Mostras valeros  
 En lo asalt de Xátiva, é així li doná  
 Lo Rey vostron pare cases é heretats.  
 Batlle de Xivert lo han fet los templaris,  
 Per ser poblador. En lo escut posats  
 Una ala é un cep, los camps trastocats,  
 Pinta de or é roig. Sos fets temeraris  
 Alaben los moros, car que son contraris.

Sinembargo de ser los moros capitales enemigos de los cristianos, aplaudian el orgullo y valentía del capitán Raimundo Alós, que vino á la conquista desde Cataluña, y quedó establecido en Vinaroz. Se halló en el asalto y toma de la ciudad de Játiva; por lo que el Rey le dejó heredado en ella. Los caballeros templarios le nombraron bailío, ó gobernador de Gisbert, como uno de sus pobladores. Sus armas y divisa eran una ala y una cepa sobre campos trocados de oro y encarnado (20).

## PEDRO ALPICAT.

## TROBA 38.

La ala colorada sobre camp daurat,  
 Y un pilot de or en lo camp de blau,  
 Portaba en lo escut Pere de Alpícat  
 Pera sa divisa, é en ella ha mostrat  
 Part del seu agnom. Vingué de Bilbao,  
 Cuant sobre Valencia estaba lo Rey,  
 Vostron pare amat, é per son servey  
 La hacienda ha tengut de Mahomet Muley,  
 Prop de Borbotó; é ab los de sa grey  
 Se restá en Moncada, é llunt de tots vicis  
 Als de aquella terra fa molts beneficis.

Deseando manifestar su apellido Pedro Alpícat, traía por armas y divisa de su escudo una ala encarnada sobre campo de oro, y un peloton de lo mismo sobre campo azul. Este vino de Bilbao, cuando el Rey D. Jaime estaba sobre esta ciudad, y por sus servicios fué premiado con la hacienda y bienes que poseía el moro Mahomet Muley cerca de Borbotó, y con los suyos se quedó en Moncada, retirado de los placeres del mundo, haciendo bien á los de aquella tierra.



## TROBA 39.

Otger Kathaló, general famós  
 De Pepin de Francia, pera atalayar  
 Los intents del moros, pasaba animós  
 Del Ródano el pont, quant eixint furiós  
 Escuadró volant, lo feu retirar.  
 Un soldat que veu lo conflict tan gran,  
 Ab gran dilitgencia corregué dient,  
 Caballers, al pont acudiu, que estan  
 Otger é los seus en perill é afan.  
 Alpont li digueren, é un pont sobre argent  
 Porta Pere Alpont, que es son descendent.

Otger Kathaló, famoso general del Rey Pepino de Francia, queriendo observar los movimientos de los moros, intentó pasar el rio Ródano, y acometiendo un escuadron de enemigos, le hizo retirar con precipitacion. Un soldado, que estaba mirando la accion, viéndole en necesidad que le socorriesen, exclamó en su idioma: *Caballeros al puente, porque está en peligro Otger y sus tropas*; con este motivo fué llamado *Alpont* (ó *Alpuente*); y su descendiente Pedro tomó este apellido, y quiso significarle con el puente, que traía por empresa en su escudo.



## ALPONT II.

## TROBA 40.

Altre Alpont vingué, estant en lo Grau  
 Lo eixercit del Rey: portaba en lo escut  
 Dels tritons de mar, lo trident de blau  
 Sobre camp daurat: é esta empresa trau,  
 Perque allá en Mallorca fonch ben conegut  
 En tota ocasió per sabi é valent.  
 Ab esta vizarma de tot sarrahí  
 Ixqué victorios: hui está pretenent  
 Li fasau mercé, puix que dilitgent  
 En Xátiva estant matá á Ben-Alí.  
 Moro ajagantat, é gran alfaquí.

Estando el ejército del Rey en el Grao, vino otro Alpont, y traía en su escudo el tridente de Neptuno sobre campo de oro; tomó esta divisa, porque en Mallorca fué bien conocido por sábio y valiente; con esta arma doble siempre salió victorioso de los sarracenos. Pretende le hagais merced, pues á sus servicios juntó la muerte que dió á Ben-Ali, moro agigantado, y gran alfaquí de ellos, accion que ejecutó en Játiva, admitiendo el desafío que aquél hizo, retando al campo cristiano.





## JUAN DE ALZAMORA.

## TROBA 41.

En lo escut partit sobre camp de argent  
 Pinta una ala negra En Joan de Alzamora,  
 E en la altra mitat lo moral creixent,  
 Del nom evidencia. Vingué per sargent  
 Ab Lluís son germá, sense posar mora  
 Quant de Burriana lo Rey fonch senyor,  
 E allí ha restat per guardar les plazes  
 De tota la Plana. En Joan ab valor  
 Seguí la conquesta, conseguint honor;  
 E en Alcoy lo Rey de heretats é cases  
 Lo deixá premiat, per ses bones trazas.

Quando el Rey D. Jaime ganó á Burriana, vinieron al ejército D. Juan de Alzamora, y Luis su hermano, que era sargento; sus divisas, una ala negra sobre campo de plata, y un moral en flor en la otra mitad. Luis quedó establecido en Burriana, con destino á guardar las plazas de la Plana. D. Juan siguió valerosamente las armas, acrecentando honores; y en Alcoy le premió el Rey con casas y heredades que le dió, por lo que quedó allí domiciliado.



## BERNARDO AMAT.

## TROBA 42.

Lo ausell ab set caps del present escut  
 Sobre camp de or, de Bernat Amat  
 Es insignia antiga, per noble tengut,  
 Desque á Catalunya Martell fonch vengut  
 Ab gent de Alemanyá, é eixercit format  
 Contra els sarrahins, guanyant Barcelona;  
 Hon fundaren casa los de este llinatge.  
 Bernat ab dos fills al moro arrincona,  
 Estant sobre Elda; é el Rey galardona  
 Al pare é als fills, dántlos lo homenatge  
 De Elx é de Elda, é tot son paratge.

Era insignia antigua de Bernardo Amat una ave de siete cabezas, que pintó en su escudo sobre oro. Este fué tenido por noble, desde que Carlos Martel vino á Cataluña con gente de Alemania formando ejército contra los sarracenos, y les ganó á Barcelona, donde hicieron asiento los de este linage. Bernardo con sus dos hijos hizo retirar á los moros de Elda; y el Rey D. Jaime agradecido premió á Bernardo y á sus hijos, dándoles los homenajes de Elche, Elda, y de toda aquella tierra.









## BENITO ANGLÉSOLA.

## TROBA 45.

En lo escut daurat Benet de Anglesola  
 Tres Feixes de negre totes onetjades  
 Usa per divisa. De son nom tremola  
 El alarb é el moro, perque en ells amola  
 La lanza é espasa, fent les barrumbades.  
 Es en Catalunya home poderós,  
 Puix pogué venir á sa costa propia,  
 Servint á son Rey. Junt á Bonrepós,  
 Per ses propies mans á un moro famós,  
 Que se li oposá, del cap desapropia.  
 De sos fets, senyor, ne teniu vos cópia.

La divisa de Benito Anglesola eran tres fajas negras ondeadas sobre oro. Descendia de Cataluña, y era hombre poderoso, pues vino á servir al Rey á costa propia; y tan esforzado, que todos los alarbes temblaban al verle empuñar la espada, ó enristrar la lanza. A un moro muy esforzado, que se le opuso en las cercanías del pueblo de Bonrepós, le quitó la cabeza. De los hechos y hazañas de este caballero tiene vuestra Alteza largas noticias.



## JUAN DE AÑON.

## TROBA 46.

En lo escut de blau dos llops de Vizcaya  
 Porta Joan de Anyon, que flames de foch  
 Llansen per la boca; als moros desmaya  
 De Eixérica é Toro, cuant fan la atalaya,  
 Puix deixen sos puestos, tement son estoch.  
 A son cárrec pren rendir estes plazes,  
 E obrá tan valent, que obtingué la empresa  
 De lo que volia; puix les moltes trazas  
 Que usaren los moros, ni les amenaces,  
 No foren bastants á deixar la presa.  
 Donáli lo Rey en premi la Yesa.

Dos lobos de Vizcaya, que arrojan fuego por la boca, pintados sobre campo azul, son la divisa de Juan de Añon, á cuya presencia desmayaron los moros de Gérica y Toro, que hacian centinela, pues desampararon los puestos, y huyeron de su espada. Tomó á cargo rendir estas plazas, y lo consiguió, venciendo los ardides que usaron para su defensa, y despreciando las amenazas con que le procuraban persuadir á que desamparase el sitio. El Rey agradecido le premió, dándole el lugar de la Yesa.





## JAIME ANSALDO.

## TROBA 47.

El escut present, senyor, que mirau,  
 Que té per empresa un lleó de or,  
 Ab una corona sobre el camp de blau,  
 Es de un caballer, á qui vos estau  
 En obligació de ferli favor,  
 Per lo que ha servit al Rey vostron pare  
 En tota la guerra contra el sarrahí.  
 Ya esperau, senyor, que lo nom declare,  
 Que el voleu saber, ab que es just me aclare:  
 En Jaques Ansaldo se nomena hui.  
 Cases é terres gotja en Almoradí.

El presente escudo, señor, que tiene por empresa un leon de oro con una corona, sobre campo azul, es de un caballero, á quien vos estais muy obligado á favorecer, por los servicios hechos á vuestro padre en toda la guerra contra los sarracenos. Ya veo, que esperais saber su valor y nombre: es pues Jaime Ansaldo, que hoy goza y disfruta tierras y casa en el pueblo de Almoradí.



## PEDRO DE ANTILLO.

## TROBA 48.

Cinch estels de or en lo camp de blau,  
 Adornen lo escut de Pere de Antillo,  
 Rich-hom de Mesnada, é segons se trau  
 De una historia antiga, era Alfonso Arnau  
 Un ascendent seu el que fonch caudillo  
 De gent de Bearn; é es trobá en Hosca,  
 Quant lo Rey Don Santjo sobre ella morí.  
 Imitant á este, son net ab gent tosca,  
 Estant prop lo Puix una nit de fosca,  
 En una emboscada prengué á un alfaquí,  
 Que era espía doble del Rey granadí.

Segun que se deduce de una historia antigua, Pedro de Antillo, que trae en su escudo cinco estrellas de oro sobre campo azul, es rico-hombre, y nieto de aquel famoso caudillo de la gente de Bearne, Alfonso Arnau; que se halló en Huesca, cuando el Rey D. Sancho murió teniéndola sitiada. Pedro de Antillo, imitando á tan glorioso ascendiente, aunque con tropa poco disciplinada y visóna, una noche se emboscó cerca del Puig, y logró hacer prisionero á un moro alfaquí, que era espía del Rey de Granada.

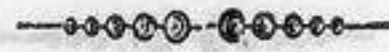




## TROBA 49.

En Arnau Antist que vingué de Francia  
 A esta conquista, dividix lo escut  
 En dos parts iguals, que fan consonancia.  
 Posa en la primera en igual distancia  
 Una flor de llis, que li ha pertanygut,  
 En camp colorat; é sobre camp de or,  
 De un Rey moro negre, coloca lo cap,  
 Que en campal batalla llevá son valor.  
 Lo molt que ha servit, os dirá millor  
 Lo Rey vostron pare, com aquell que sab,  
 Que el mes valent moro tornaba gazap.

Arnaldo Antist, venido de Francia, dividió su escudo en dos partes, en la primera puso una flor de lis sobre campo encarnado, la cual le pertenece por herencia; y en la otra colocó sobre campo dorado la cabeza de un Rey moro negro, que él mismo cortó en campal batalla. Sus servicios son muchos, y de ellos tenia noticia el Rey vuestro padre, pues sabia, que al moro mas valiente hacia su valor cobarde.



## LOPE JUAN ANZANO.

## TROBA 50.

Lope Joan Anzano, antich infanzó,  
 Natural del lloch de qui ha pres lo agnóm,  
 Vingué á la conquista, eixint de Monzó,  
 E es trobá en lo Puig en bona ocasió,  
 Pelegant valent per guanyar renóm  
 De animos soldat. En lo escut portaba  
 Sobre lo camp blanch una creu pintada  
 Del color é modo que usa Calatrava.  
 Asistí en Valencia: après, cuant pasaba  
 A sitiar Biar, en una emboscada  
 Fonch mort per los moros venguts de Granada.

Lope Juan Anzano, antiguo infanzon, del lugar de quien tomó el nombre, vino desde Monzon á la conquista, y se halló en la del Puig, adquiriendo nombre de valeroso soldado. En su escudo pintaba sobre campo blanco una cruz semejante á la que usa la religion militar de Calatrava. Estuvo tambien en la conquista de Valencia; y pasando al sitio de Biar le mataron los moros que vinieron de Granada al socorro de la plaza, y le esperaban emboscados.





## JUAN ARAGONES.

## TROBA 51.

La creu potenciata que usen los templaris,  
 Sobre camp de argent porta en son escut  
 Joan Aragones, el que á los contraris  
 De esta santa insignia ha fet tributaris  
 Del Rey vostron pare. Quant ell fonch vengut  
 De Jaca á Valencia ab gent valerosa,  
 Rendí en les montanyes á Alcoy é Agullent;  
 E passant après á Villajoyosa,  
 En Calp é en Altea als moros acosa,  
 Deixantlos á tots ab molt gran lament.  
 Sen Pasá á Alacant, é allí viu content.

Juan Aragonés pintaba en su escudo plateado la cruz potenciata, que usa la religion de los templarios. Con esta santa insignia ha hecho tributarios del Rey vuestro padre á los enemigos de ella. Vino desde Jaca á la conquista de Valencia, y con el esfuerzo de su valerosa tropa rindió á Alcoy y Agullente. Despues pasó á Villajoyosa; y haciendo muchos daños á los moros de Calpe y Altea, se pasó á Alicante donde tiene descanso gustoso.



## PEDRO DE ARBIZÚ.

## TROBA 52.

Pere de Arbizú, soldat voluntari,  
 Vingué de Guipúzcoa, portant en lo escut  
 Un llop en camp blanch. Est fonch secretari  
 Del Rey vostron pare, é molt de ordinari  
 Ab ell discurreia, per haber tengut  
 En totes materies gran satisfacció.  
 Morí en Burriana, deixant sols un fill,  
 Home de valor; puix en la ocasió,  
 Que á Murcia sitiaren, feu demostració  
 De soldat valent, lliurant del perill  
 A molts en lo foso, sent á tots espill.

Pedro de Arbizú vino voluntario á la conquista desde la provincia de Guipúzcoa. Su divisa era un lobo en campo de plata. Fué secretario del Rey D. Jaime, estimándolo por la profunda inteligencia con que discurreia en todas materias. Murió en Burriana; y su hijo único mostró el valor heredado, pues en el sitio de Murcia sacó del foso á muchos que ya perecian. Acreditando sus acciones el marcial espíritu que le dió el nombre de valeroso, hizo se mirasen los soldados en él como en un espejo.





## PEDRO DE ARBORSER, Ò ARBUIXECH.

## TROBA 53.

Pere de Arborser l'arbre del seu nom  
 Portaba en lo escut, carregat de fruyta,  
 Sobre camp de plata. Era el matjordom  
 Del infant Fernando, é son gentil-hom  
 De gran confiança, puix que en res desfruyta  
 Lo que té á son carrech. També peleaba  
 En les ocasions, com home valent:  
 Lo cognóm la gent sobint li mudaba,  
 Dientli Arbuixech; é tant lo estimaba  
 El Rey, que volgué poblas á Ontinent  
 Segona vegada de lluida gent.

Pedro de Arborser (ó de Arbuixech) pintaba en su escudo el árbol de su nombre (que es el madroño) cargado de fruto, sobre campo de plata. Era mayordomo y gentil-hombre del infante D. Fernando, quien tenia de él la mayor satisfaccion, pues descuidaba de lo que le dejaba á su cargo. Peleaba tambien valerosamente, y la tropa de ordinario le llamaba Arbuixech. Estimólo el Rey en tanto, que quiso que segunda vez poblase á Onteniente.

## JAIME DE ARZINEGA.

## TROBA 54.

Jacques de Arzinega vingué de Galicia,  
 Portant en lo escut tres torres de argent  
 Sobre camp de vert; guanyant per justicia  
 Los premis é oficis que té la milicia,  
 Així per sa sanch, com per ser valent.  
 Afitgí en camp de or dos Llops arrimats  
 A una Alcina verda. Un fill é un nebot  
 Vingueren ab ell, que foren soldats  
 De gran confiança; estos ben premiats  
 Los deixá lo Rey. Térres té en Busot,  
 Vall de Trevadell é Benimasot.

Jaime de Arzinega, que vino de Galicia, traía en su escudo tres torres de plata sobre campo verde. Ganó de justicia los premios y empleos de la milicia, atendidos su nacimiento y valor; por lo que añadió al escudo dos lobos junto á una encina. Su hijo y sobrino, que vinieron con él, fueron soldados de gran confianza; por lo que el Rey les premió. Goza tierras en los pueblos de Busot (entre Alicante y Gijona, donde hay unos baños de aguas saludables, que equivalen á los de Archena) y en Benimasot, en el valle de Trevadell.



## PEDRO ARMENGOL.

## TROBA 55.

En lo camp bermell lo grifo daurat  
 En Pere Armengol porta en son escut.  
 De Guifre el Velloso dihuen á baixat  
 Per natural línea. En Valencia ha estat;  
 També en Oriola, ahon ha obtengut  
 Premis é favors, restantse vehins  
 Ab fills é muller. Sabé Na Armengola,  
 Que al Rey de Granada tots los sarrahins  
 Donarse volíen, matant als de dins.  
 Ella se albanzá ab furia española,  
 Matant als traidors, é lliurá á Oriola.

22 Pedro Armengol tenia en su escudo un grifo de oro sobre campo encarnado. Aseguran descender por línea natural de Gofré el Velloso. Estuvo en Valencia y en Orihuela, en donde recibió premios, y quedó avecindado con sus bijos y muger. Noticiosa esta señora, que los moros tenian tratado con el Rey de Granada entregarle la ciudad, pasando á cuchillo á los cristianos; con valor y resolucion española se adelantó, matando á los traidores, con que libertó á Orihuela.



## PEDRO ARNAU.

## TROBA 56.

Una ala de or sobre lo camp blau,  
 E una flor de llis portaba en lo escut  
 De color de argent En Pere de Arnau,  
 Home de remensa, é que á vos complau,  
 Cuant de Peralada á Murcia es vengut.  
 Un ascendent seu del comptat de Ala,  
 Allá en la Saxonia rama generosa,  
 Baixá á Catalunya; é tant se senyala,  
 Que el compte Borrell en terres lo iguala  
 Ab los mes valents; huí Pere les goza,  
 Ab les que de vos té en Villajoyosa.

23 Desde Peralada vino á la guerra de Murcia Pedro Arnau, hombre poderoso, y descendiente de otro Pedro, que vino del condado de Ala, en la Sajonia, á la conquista de Cataluña, y se aventajó tanto, que le igualó en tierras el conde Borrell con los mas adelantados. Heredó Pedro los bienes de su ascendiente, y hoy los disfruta con lo que vuestra Alteza le dió en Villajoyosa. Tiene por divisa de su escudo una ala de oro sobre campo azul, y una flor de lis sobre el de plata, propias armas suyas.





## ALONSO ARRUFAT.

## TROBA 57.

Lo lleó rapant, que es de dos colors,  
 La mitat de groch, la mitat bermell,  
 Los camps trastocats, son los pundonors  
 De Alfonso Arrufat, é en los grans favors  
 De Jaume rebuts manifesta ell  
 Ser de bon ingeni; lo cuidado é traza  
 Pera edificar de Castelló el lloch  
 Se li acomaná: ell desembaraza  
 Tota aquella plana de molta pinaza;  
 E escorrent les aygües que crien renochs,  
 Les llansá á la mar, donantles desbochs.

Alonso Arrufat tiene en su escudo un leon, la mitad amarillo, y la otra mitad encarnado, en campos trocados. Son pruebas de su grande ingenio los muchos favores con que le honró el Rey D. Jaime, que le encargó la fundacion de la villa de Castellon de la Plana; él lo cumplió, limpiando su territorio de la mucha maleza; procuró dar vado á las aguas detenidas, que crian las molestas ranas, formando el declive con prodigiosas acequias, para que fuesen á parar al mar.



## JUAN DE ARTACHO.

## TROBA 58.

Lo escudet daurat, partit de una banda  
 De negre, en que están dos llops de Vizcaya,  
 Ab dos calderons de dar la vianda,  
 Porta Joan de Artatjo, el que en la demanda  
 Contra els sarrahins son valor ensaya  
 A sa propia costa. Dels Lopez de Haro  
 Es parent molt prop, é vingué á Valencia  
 Rich-home de estofa, sent senyor de Alfaro,  
 Ab gent é caballs, é fonch gran reparo  
 Pera la conquista sa molta esperiencia.  
 En Murcia es restá del Rey ab llicencia.

Juan de Artacho, que ensayando su valor á costa propia, traía su dorado escudo partido de una banda negra con dos lobos de Vizcaya, y dos calderas de hacer la comida, era pariente muy cercano de los Lopez de Haro; y siendo Señor de Alfaro, y rico-hombre, vino á la conquista de Valencia con tropa de apié y de acaballo, y fué bien recibido por su mucha esperiencia. Quedó domiciliado en la ciudad de Murcia con el beneplácito del Rey.





## PEDRO ARTES.

## TROBA 59.

Per significar los perills é afans  
 Que porta la guerra al que es alentat,  
 Puix sempre treballa, sens tenir descans,  
 E continuament les armes en mans,  
 Sens poder dormir un pobre soldat,  
 La mort á la vista, é poch aliment;  
 Usá Pere Artes en lo escut jaquells  
 De roig é de or; perque com valent  
 Tenia experiència; mes ara al present  
 Per gotjar grans premis, no es recorda de ells.  
 Li prometé el Rey el donarli á Ortells.

Para significar los peligros y afanes que trae consigo la guerra al que desea adquirir honor, teniendo continuamente las armas en la mano, sin dormir, sin comer, y con la muerte á la vista, usaba Pedro Artes en su escudo escaques de oro y encarnado, por ser hombre de esperiencia, mas ahora por gozar altos premios, no se acuerda de ellos. El Rey le prometió darle el lugar de Ortells.



## PEDRO DE ASIO.

## TROBA 60.

Pere de Asio porta lo ausell alció,  
 De qui els naturals dihuen, cuant enpolla  
 Los hous de sa posta, no tenir acció  
 Los vents de alterar del mar la moció,  
 Sino que descansa, sense fer bambolla  
 Així en lo concili, que Honori tercer  
 Tenir feu en Roma, lo Rey remitia  
 A Joan de Asio, degá en Balaguer,  
 Pera reduir als grechs al parer  
 Dels prelats llatins, deixant la heregia,  
 E la esglesia en pau restás sens porfia.

Dicen los naturalistas, que cuando empolla los huévos el alcion, los vientos no alteran el mar, pareciendo estar en leche; en consideracion á esta paradoja, puso Pedro de Asio en su escudo por divisa esta ave. El Rey envió á Roma al consejero suyo Juan de Asio, dean de Balaguer, para que asistiese al concilio que celebró Honorio III, con el fin de reducir á los griegos cismáticos á la iglesia, y que abjurando la heregia, quedase la iglesia en paz, y sin contradicciones.





## GUILLERMO ATIENZA.

## TROBA 61.

A Guillem Atienza, noble aragones,  
 Li doná lo Rey per lo que serví,  
 Lo lloch dit Arteza, que son siti es  
 Molt prop de Molvedre, é comprá dempres  
 Del bisbe los delmes, quels hi remiti  
 Per set milia sous. Portaba en lo escut,  
 Sobre camp de blau, una águila blanca.  
 Dihuen que vingué de Calatayut,  
 Hon té son solar, é es ben conegut  
 Dels pobres soldats, perque nunca tanca  
 La tenda á nengú, fentlos taula franca.

Una Aguila de plata, sobre campo azul, era la divisa de Guillermo de Atienza, conocido en Calatayud, donde tenia su casa solar, de donde vino á la conquista; el Rey le premi6 dándole el pueblo de Artesa, situado á las inmediaciones de Murviedro; y el obispo le traspasó los diezmos por precio de siete mil sueldos. Fué estimado de todos los soldados, y mayormente de los pobres; pues jamas les cerró la tienda, dándoles mesa franca (21).

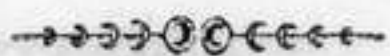


## GUILLERMO DE ATROCILLO.

## TROBA 62.

Guillem de Atrocillo, rich-hom de Mesnada,  
 Que vingué de Hosca, en lo camp daurat  
 Posa per divisa (que la té heretada  
 De un ascendent seu, cuant en la jornada  
 De Mallorca el Rey ab ell ha pasat)  
 Cuatre bastons verts per lo cap romputs,  
 Que el agnóm denoten en aragones,  
 (Per estar fets trozos) estos en escuts,  
 Pavesos, banderes, son ben coneguts,  
 E també los premis, que tingué de mes  
 En Nules, en Onda, é en Villafamés.

Guillermo de Atrocillo, agraciado con la grandeza, vino desde Huesca y traía por divisa de su escudo (que heredó de su ascendiente Pedro, concedida por el Rey, cuando pasó á Mallorca) cuatro palos verdes, rompidos por la parte superior, en significacion de su apellido (en idioma aragones). Esta divisa puesta en los escudos, paveses y banderas era muy conocida; y él lo fué tambien por los premios que gozó y obtuvo del Rey en Nules, Onda y Villafamés.





## JUAN DE AVELLANEDA.

## TROBA 63.

Vingué de Galicia, é de ses montanyes,  
 Contra els sarrahins de Murcia é sa terra,  
 Joan de Avellaneda, que de ses fesanyes  
 No sols Oriola, mes terras extranyes  
 Tenen relació, guanyant en la guerra  
 En lo escut partit renom de valent.  
 Portaba en camp de or set besants de roig,  
 E sobre camp blanch un llop molt ardit  
 Cebat de un cordero; el Rey li ha afitgit  
 Petgina de blau, que li fasa goig.  
 Viu en Oriola sens nengun reproig.

El valor y hazañas del gallego Juan de Avellaneda, que desde Galicia y sus montañas vino á la guerra de Murcia, fué muy conocido en varias partes, y particularmente en Orihuela y su tierra, donde quedó establecido. Su divisa eran siete besantes encarnados en campo de oro, y sobre el de plata un lobo bravo, cebado con la presa de un cordero. El Rey le mandó añadir una venera azul, con que hermosea su escudo.



## ALONSO DE AVILA.

## TROBA 64.

Lo lleó bermell sobre camp de blau  
 Porta Alonso de Avila, vengut de Castella,  
 De qui ha pres el nom, segons que be es trau  
 De la nostra historia. Estant junt al Grau,  
 Estaba de moros una gran gavella,  
 Que entre els matorrals feyen emboscada,  
 Pera cativarlos; pero son valor  
 Exhortant la gent, calá la celada,  
 E els acometé, é á pura lanzada  
 Non deixá algú viu, eixint vencedor.  
 El lleó perfila ab llinies de or.

Un leon encarnado sobre campo azul pinta en su escudo Alonso de Avila, venido de Castilla, de la ciudad misma, de quien tomó su apellido, estando este caballero con otros junto al pueblo del Grao, le sorprendieron muchos moros, que les esperaban emboscados; pero esforzando á los suyos, calando la celada, y enristrando la lanza, les acometió, y venció, sin dejar alguno vivo; por cuya accion perfila de oro al leon de sus armas.





## PEDRO DE AVILA.

## TROBA 65.

En Perot de Avila sobre camp bermell  
 Porta en son escut de blau la creueta  
 Que li dihuen tau, é perfila ell  
 Ab llínies de or, ab que el fa mes bell,  
 Que un color sobre altre es arma imperfeta.  
 De Francia vingué, cuant en Buriana  
 Fonch posat lo siti, ab gent de acaball,  
 E el Rey vostron pare lo fet li encomana,  
 Veent sa bizarría, é que loy demana,  
 De fortificar lo lloch del Forcall.  
 Ixqué tal la obra, que res no li fall.

Pedro de Avila vino desde Francia con gente de acaballo al tiempo de sitiar á Burriana; traía por armas sobre campo encarnado la señal tau, ó cruz azul de San Anton, perfilada de oro, para que mas sobresaliera. Gustó al Rey su bizarría; y le concedió el favor que le pidió, que era fortificar el pueblo del Forcall, como lo ejecutó, sin que nada faltase á esta obra para su perfeccion.

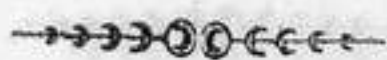


## PEDRO DE AYALA.

## TROBA 66.

En lo camp de argent la carrasca verda,  
 A quí se li arrimen dos llops de Vizcaya,  
 Pinta Pere Ayala, natural de Ullerda,  
 Allá en les montanyes. Est perque no es perda  
 Lo castell de Oliva, fea la atalaya  
 Com á bon alcait, cuant Alazarrach  
 Ab los sarrahins é els de Gallinera  
 Rebelats estaben, é féen gran sach  
 En Serra é en Pego; tement del atach  
 Del moro valent, se posá en frontera,  
 Retirantse tots en veent la bandera.

En campo de plata pintaba Pedro de Ayala una encina verde, que guardaba á dos lobos. Para defender como buen gobernador el castillo de Oliva, cuando Alzarrac con los suyos y los de Gallinera hacian destrozo en Pego, y en Sierra, receloso de alguna sorpresa, les hizo frente, retirándose al ver su bandera los enemigos.





## PEDRO DE AYERVE.

## TROBA 67.

En Pere de Ayerve es vostron germá,  
 Puix de vostron pare fill es natural,  
 Hagut en Teresa, que huí monja está,  
 Puix ab fé é paraula de que es casará,  
 E la farà Reina, la flor del rosal  
 Sen portá enganyós. Posehix de Ayerve  
 Lo cognóm é estat, que ell ha pogut traure.  
 Les armes Reals es bé que conserve,  
 E una creu de argent, é en ella reserve  
 Escuts de sa mare, que son de Vidaure.  
 Cuideu que de vos nengú el fasa caure.

El Rey D. Jaime disfrutó los amores de Doña Teresa de Vidaure, persuadiéndola sería Reina. Hubo de ella á Pedro de Ayerve, apellido que se acomodó, ganando dichos estados. Usaba por divisa una cruz de plata, con cinco escudos de Vidaure, sobre las Reales. Luego que el Rey hizo su entrada en Valencia, dió á Doña Teresa y su hijo Jaime la casa de recreo de una dama mora. Mas esta señora desengañada del mundo, fundó el monasterio de nuestra Señora de *Gratia Dei*, en 1260: y en 1265 habia ya abadesa: y en 1268 tenian la regla del Cister. Entróse en él, y murió santamente (22).

## ALONSO DE AYERVE.

## TROBA 68.

Alfonso de Ayerve ha pres lo cognóm  
 De hon fonch natural, é vingué á la guerra  
 Ab gent valerosa. Es un gentil-hom  
 De vostra mesnada. Soldat de corcom,  
 Contra els sarrahins, ab furor se emperra  
 Quant se escaramuza. Porta en son escut  
 Unes ones blaves sobre camp de argent,  
 E al costat afitg, per ser conegut,  
 Una llis de roig (perque fonch vengut  
 Un abuelo seu de Francia valent)  
 En lo camp daurat, que está relluent,

Alonso de Ayerve tomó el apellido del pueblo de que es natural, de donde vino á la conquista con gente experimentada. Era gentil-hombre de la casa Real, y soldado de mucho espíritu. Por su familia, y en honor de un abuelo suyo que vino de Francia, traía por divisa unas olas azules sobre campo de plata, y á la otra parte una lis roja sobre el de oro.



## TROBA 69.

Altre Ayerve trobe, que ixqué de Navarra,  
 E serví en Valencia com á gentil-hom;  
 Ab un moro tort que de la Alpujarra  
 Era natural, peleá ab tan rara  
 Osadía é traza junt á Benidorm  
 Que el cap li llevá. Porta per divisa  
 Un castell de argent sobre camp de blau,  
 Dos lleons de or rapants, de tal guisa,  
 Que afermen en ell; la historia ens avisa  
 Que el Rey li maná poblás á Olocau,  
 A Naquera, é Serra. Díuse En Nicolau.

D. Nicolas Ayerve, gentil-hombre en Navarra, sirvió en la guerra de Valencia, y de órden del Rey pobló los pueblos de Olocau, Sierra y Náquera. Es caballero esforzado, y diestro en el ejercicio de las armas: estando junto al pueblo de Benidorm, y peleando con un moro venido de las Alpujarras, de un golpe le derribó la cabeza. Sus armas y divisa eran un castillo plateado sobre campo azul, y dos leones rampantes de oro, que estriban sobre sus paredes.



## PEDRO FERNANDEZ DE AZAGRA.

## TROBA 70.

Don Pere Fernandez, apelat de Azagra,  
 Que de Albarrací es lo ver Senyor,  
 Rich-hom de natura, vasall se consagra  
 De Senta María, perque se avinagra,  
 Que vullguen dos Reis los preste el honor:  
 E confese ser de Aragó é Castella  
 Vasall tributari. Porta en son escut  
 Creu de Calatrava, que ab veneres sella  
 Sobre camp de blau. De ell tingué querella  
 Sense causa el Rey; mes ya se ha venzut,  
 Per saber que Azagra rahó nha tengut.

D. Pedro Fernandez de Azagra, verdadero y natural Señor de la ciudad de Albarracin, y rico-hombre por naturaleza, se consagró vasallo de María Santísima, irritándose de que los Reyes de Aragon y Castilla querian que les prestase homenaje de vasallo tributario. Tenia en su escudo la cruz de Calatrava cargada de veneras sobre campo azul; y aunque el rey D. Jaime tuvo quejas y resentimientos con él, se convenció, cuando supo que Azagra tenia fundada su razon y justicia.





## GUILLERMO RUIZ DE AZAGRA.

## TROBA 71.

En Guillem de Azagra, de renóm Roiz,  
 Nat en Ribagorza, en tot montaraz,  
 De sanch molt ilustre, é en armes feliz,  
 Cinch llunes de argent, de roig lo matiz,  
 Pinta en son escut. Fonch lo capataz  
 Que vingué á Valencia del lloch de Astaroz  
 Ab la gent de Pallas, tota de bon prez:  
 Rendí á Mirambell, també á Bonrepos.  
 Era home cuerdo, é en parlar veloz,  
 E tot lo que obraba era ab sencillez.  
 Estimalo el Rey per son bon jaez.

D. Guillermo Ruiz de Azagra, natural de Ribagorza, de sangre ilustre, y en todo montañes afortunado, traía en su escudo cinco lunas de plata, sobre color rojo. Vino á Valencia desde Astarroz, capitaneando la gente de Pallas. Rindió los lugares de Mirambell y Bonrepos. Fué hombre cuerdo, y por la velocidad de su lengua, todas sus obras eran ejecutadas con madura sencillez. El Rey hizo mucho aprecio de su juicio.



## GIL DE AZAGRA.

## TROBA 72.

Les tres mitjes llunes en centor posades  
 Sobre el camp bermell, pinta Gil de Azagra,  
 Que ab la sua gent feu moltes entrades  
 En aqueste regne; é cuantes vegades  
 Peleá ab los moros, á tots los almagra  
 De sa propia ma. Es ben conegut  
 En tot Aragó. Porta cap avall  
 Les llunes de argent, per haber venzut  
 Ab traza é valor una multitud  
 De llochs prop Morella, que té á son estall,  
 Vistabella é Ares, Cullá é lo Forcall.

El valeroso Gil de Azagra traía en su escudo tres medias lunas de plata, las puntas hácia bajo, sobre campo rojo, en significacion de haber vencido con valor y astucia á los enemigos; y con tan prósperos sucesos, como que cuantas veces peleó con los moros, otras tantas se señaló, ensangrentándolos por su propia mano. Hízose bien conocido en Aragon, y no ménos en la conquista; pues ganó en las cercanías de Morella á Vistabella, Ares, Cullá y el Forcall.





## PEDRO DE AZLOR.

## TROBA 73.

Les tres espigardes del present escut  
 Sobre camp de or, ab los claus de blau,  
 En Pere de Azlor per blasó ha tengut,  
 De qui vostron pare bon servici ha hagut,  
 Com dels comentaris clarament es trau.  
 Caballer antich, é de autoritat,  
 Es en Aragó, de hon vingué á Valencia  
 Servint ab dos fills, é en ella ha restat.  
 Senyor de Cinqueros es, é de Albalat;  
 Té hacienda en Ruzafa, é per sa experiéncia  
 En lo art militar gotja de opulencia.

Pedro de Azlor era de conocida nobleza, y sugeto de mucha autoridad en Aragon, de donde vino á la conquista de Valencia, trayendo en su compañía á dos hijos. Sirvió con satisfaccion del Rey, quien en vista de su militar pericia, le dió los pueblos de Cinqueros y Albalat, y mucha hacienda en Ruzafa, con lo que disfrutó gran opulencia. Traía por divisa tres espigardas ó martillos grandes, con clavos azules, sobre campo dorado.



## JUAN AZLOR.

## TROBA 74.

Era Joan Azlor caballer valent,  
 Que com Mesnader assistí en les Navas  
 Junt de Calatrava, de Aragó ab la gent,  
 A son Rey En Pere. Este lo expedient  
 Trobá de dar foch á totes les travas  
 De la empalizada del Rey Almanzor,  
 Ab que es conseguí una gran victoria.  
 Demprés en Valencia adquirí el favor  
 Del Rey vostron pare. Portaba en camp de or  
 Un llorer molt vert, é per fer memoria  
 Del mártir Vicent, la aspa de sa gloria.

Juan Azlor, caballero que juntaba á lo valiente de su espíritu el ingenio militar, hallándose con el Rey D. Pedro de capitan de la guardia en la batalla de las Navas, junto á Calatrava, halló medio de incendiar la empalizada del campo de Almanzor; con lo que se consiguió una completa victoria. Despues en Valencia disfrutó los favores del Rey. Tenia por divisa un laurel verde, y en feliz recuerdo de San Vicente mártir, adornaba el escudo con el áspa de su martirio.





## BERNARDO DE BAEZA.

## TROBA 75.

Bernat de Baeza prengué lo cognom  
 De aquella ciutat de hon fonch ell vengut,  
 De vostron cunyat era el matjordom,  
 Quant se cobrá Murcia, é tingué el renom  
 Bernat de la Garza; perque en son escut  
 Pintaba este ausell sobre la muralla  
 De un gran torreó, ab una bandera  
 En lo camp bermell. Este á la canalla  
 De molts sarrahins, ab furia avasalla,  
 Que estava en Jumilla; é Namfos lo espera,  
 Donantli per premi á la Palomera.

Bernardo de Baeza tomó el apellido de la ciudad de su nombre, de donde vino á la guerra. Era mayordomo del Rey D. Alfonso de Castilla, cuando se ganó Murcia, y fué nombrado con el apellido de la Garza, que traía por divisa sobre las almenas de un torreón, con una bandera en campo colorado. Este caballero rindió un trozo del ejército de los moros, que estaba en Jumilla, y el Rey le dió en premio el pueblo de Palomera.



## PEDRO BALAGUER.

## TROBA 76.

Tres bales de roba, en lio apanyades,  
 Com fan los mercants, pintá en sa divisa  
 Pere Balaguer. Este en les jornades  
 Que feu á Mallorca, en les tres vegades,  
 Lo Rey vostron pare, el serví de guisa,  
 Ab sos fillis é gent, per ser de remensa.  
 Demprés en Valencia, quant los furs se feren  
 De tot poblador, pera la defensa  
 De aquella ciutat, tingué en recompensa  
 El donar son vot, ab los que allí eren.  
 En lo de Biar sos fillis estigueren.

Tres balas ó lios de ropas, al uso de mercadéres, eran la divisa de Pedro Balaguer. Este caballero con sus hijos y gente pagada á su costa, acompañó al Rey D. Jaime en las tres jornadas que hizo á Mallorca, y despues en Valencia fué uno de los vocales, cuando se formaron los fueros ó leyes del reino á favor de los pobladores. Sus hijos se hallaron en la conquista de Biar.





## ARNALDO BALLESTER.

## TROBA 77.

Per manifestar Arnau Ballester,  
 Noble catalá, lo nom de que usa,  
 Pinta una ballesta sobre rosicler,  
 La corda es daurada, é lo arch de azer,  
 Ab lo pasador que en punta lo aguza.  
 Serví en Burriana, caballer de Rhodes,  
 Demprés en lo Puig é també en Biar,  
 E en tota ocasió, com si fora á bodes,  
 Entraba en batalla. Mereix lo acomodes  
 Mes de lo que está; puix que en lo Villar  
 Ton pare, Senyor, poch li va donar.

Una ballesta sobre campo encarnado, la cuerda dorada, y el arco de acero, que remata en afilada punta, era la divisa de Arnaldo Ballester, con que significaba su apellido. Sirvió en las conquistas de Burriana, el Puig y Biar, y en todas las demas acciones de guerra, entraba alegre como si fuese á bodas; pero D. Jaime no le atendió como debia, cuando le premió en el Villar pues le dió poco para el mérito que tenia contraido; y merece le atendais mejor.



## ANTONIO BARBA.

## TROBA 78.

La espasa de plata en lo camp de vert,  
 Es de Antoni Barba, un Aragonés  
 Fidalgo de Hosca, que sabem de cert  
 Que es trobá en conquista, servint ab acert,  
 En Valencia é Xátiva, é pasá demprés  
 A lo de Biar. De costat la espasa  
 Pintaba en lo escut, orlantlo de plata  
 E espases de negre: tingué en Masanasa  
 Los premis deguts, fundant allí casa  
 Son fillet En Pere, que es un garrapata,  
 En Murcia mostrá que al pare retrata.

Antonio Barba, hidalgo de Huesca en Aragon, se halló en las conquistas de Valencia, Játiva y Biar; tenia por divisa una espada diagonal sobre campo verde, orleada de otras espadas negras sobre el de plata. Fué premiado en el pueblo de Masanasa; y su hijo D. Pedro, siendo aun muy jóven, mostró en la guerra de Murcia, que habia heredado el espíritu y valor de su padre.





## JAIME BARBERÀ.

## TROBA 79.

Tres faixes bermelles, é les tres de plata,  
 Ab arminis negres, pinta en son escut  
 Jacques Barberá, que ab una fragata  
 De Marsella Ixqué, é ab ella maltrata  
 Les costes del mar, sens deixar llaut  
 Dels moros de terra, que á peixcar eixien,  
 Perque ell los percasa molt llautgerament.  
 Cuant los de Valencia á Mallorca envien  
 Socorro en galeres, totes se escarrien,  
 Véent lo Marseller: son valor tement,  
 Donen forsa als rems, é veles al vent.

Tres fajas encarnadas y tres de plata, cubiertas de arminios negros, pintó en su escudo Jaime Barberá, noble frances de Marsella, que con una fragata barrió el mar de los muchos barcos de moros que salian á pescar; y cuando los de Valencia socorrian con sus galeras y gente á la isla de Mallorca, las dispersaba, y hacia huyesen á remo y vela de su valor: con que no llegaron á reforzar la isla, y se rindió al Rey D. Jaime.



## JUAN BARDAXI.

## TROBA 80.

Les tres faixes blaves del present escut,  
 Son insignia antiga de Joan Bardaxi,  
 Sobre camp daurat; de Francia han vengut  
 Sos ascendents nobles, que ab sollicitut,  
 A En Pere el primer (que els feu de Caudi  
 Senyors feudataris) serviren molt bé,  
 Estant sobre Hosca: lo mateix ha fet  
 Este á vostron pare; puix en premi té  
 Los llochs de Alcolecha, é de Beniafé,  
 Salem, ab sa Foya é Benicolet.  
 E en Valencia cases poseix son net.

Juan Bardaxi (descendiente de aquellos caballeros franceses, á quienes el Rey D. Pedro I hizo señores feudatarios suyos en la baronía de Caudí) sirvió con ellos en Huesca, y despues al Rey D. Jaime, que le premió, dándole los pueblos de Alcolecha, Beniafé, Salem, la Hoya (que se componia de los pueblos de la Alcudia, Benichelvi, Elca, Beniafar y Ráfol) y á Benicolet. Con lo que quedó radicada su familia en Valencia, gozando por divisa y armas tres fajas azules sobre campo de oro (23).





## JAIME BAS.

## TROBA 81.

Aquest escut blau ab la flor de llis,  
 Que tota es de or, cabrio de argent,  
 Es de Jacques Bas, vengut de Paris  
 A nostra conquesta: que serví os avis  
 A sa propia costa, com á molt valent.  
 Es de antich llinatge, é de rica casa,  
 Puix en Francia gotja poderós estat.  
 Lo Rey vostron pare, cuant de casar traza  
 A vostra germana, á ell li traspasa  
 Tot lo poder seu, é rich lo ha embiat,  
 Pera que en son nom ferme lo tractat.

Jaime Bas vino de Paris á esta conquista sirviendo á su propia costa, á mas de ser caballero muy conocido en Francia, y tener un poderoso estado que le hacia rico, era de mucho esfuerzo y determinado. El Rey D. Jaime le dió podéres, y le hizo su embajador, para ajustar el casamiento de vuestra hermana. En esta embajada, y en todas las demas comisiones desempeñó su obligacion, y fué conocido por la flor de lis de oro, y un cabrio de plata, que campeaban en su escudo sobre campo azul (24).



## RAMON BATALLER.

## TROBA 82.

Ramon Bataller lo escut ha pintat  
 Ab llanza de or, que una adarga té  
 De color de argent, é en mitg ha posat  
 Una bella rosa en camp colorat.  
 Esta empresa ostenta clarament, é bé,  
 Que ab llanza é adarga se deu batallar,  
 Com sos matjors feren. De Francia venint  
 Ab gent de Tolosa, pera reforzar  
 Lo siti de Murcia, lo fereu anar,  
 E en ella es restá de la vida extint.  
 Premiareu son fill, que os está servint.

La lanza de oro y adarga de plata, y en medio una rosa en campo encarnado, dicen en el escudo de Ramon Bataller (trayéndolas por divisa) que se debe siempre pelear con ellas, como hicieron sus antepasados. Este vino desde Francia á la conquista con gente de Tolosa, estuvo en el sitio de Murcia, y en ella murió. Su hijo os está sirviendo, y es merecedor que le atendais.





## SANCHO BEAMONT.

## TROBA 83.

Santjo Beamont, de Navarra baixa,  
 Branca de sos Reis, é així les cadenes  
 De or en colorat son sa rica alhaixa,  
 E de blau é or centelles encaixa.  
 Es trobá en Valencia trepant les almenes,  
 E demprés en Xátiva fon son poblador,  
 Gotjant de grans premis; cases é heretats  
 Li doná lo Rey com conquistador,  
 Estimantlo tots per son gran valor,  
 Per sa noble sanch, é per ses bondats.  
 En Xátiva foren sos dos fills restats.

Sancho Beamont, generosa rama de los Reyes de Navarra, tenia por armas las cadenas de oro sobre campo encarnado, con centellas de oro y azul. Se halló en las conquistas de Valencia, trepando sus almenas; y en Játiva fué poblador, donde quedó premiado con casas y tierras: como conquistador le estimaban todos, y por la nobleza de su sangre y sus bellas cualidades: sus dos hijos se domiciliaron en dicha ciudad de Játiva.



## GUILLERMO BELENGUER.

## TROBA 84.

Guillem Belenguer vingué de Tolosa,  
 Soldat de fortuna, tinguéla molt bona  
 Ab lo Rey En Jaume, per una famosa  
 Fasanya que feu junt á Mira-rosa,  
 Puix li vá donar Tollo é Capaimona.  
 Lo escut quartetjat portaba, é en ell  
 Creu de Sent Antoni sobre camp de or,  
 Un castell de plata sobre lo bermell.  
 Lo Rey li encarrega garde lo satgell,  
 E que en Alacant gotge del honor,  
 Ab cases é terres, com conquistador.

Guillermo Belenguer, soldado aventurero, que vino de Tolosa, logró su fortuna junto al pueblo de Mira-rosa (marquesado de Dénia) pues por sus servicios le premió el Rey D. Jaime, dándole á Tollo, y la alquería de Capaimona, en el valle de Zeta, y tambien casas y tierras en Alicante. Así mismo le fió la custodia de su Real sello. En su escudo escuartelado tenia pintada lacruz de San Antonio sobre campo de oro, y un castillo de plata sobre rojo.





## GUILLERMO DE BELLERA.

## TROBA 85.

Les cabres de roig sobre camp de or,  
 Ab collars de blau, Guillem de Bellera  
 Porta en son escut, que es lo antich honor  
 Que els seus alcanzaren, cuant lo Emperador  
 Guanyá á Catalunya, é de tal manera  
 Los deixá premiats en la partició  
 Que feu del comptat en los que el serviren;  
 Puix en Pallás té quieta posesió  
 De títol de noble; serví en la ocasió  
 Que al Rey vostron pare los moros rendiren  
 Lo Puix, é Valencia, é á Dénia es retiren.

Guillermo de Bellera, noble descendiente de los que recobraron de los moros á Cataluña, que se estableció condado, y como tal fué heredado y tenido por noble en Pallás; sirvió al Rey D. Jaime en las conquistas del Puig y de Valencia, cuando los moros se retiraron á Dénia. Traía en su escudo por divisa dos cabras rojas, con collares azules, sobre campo de oro que es el antiguo honor que se concedió á sus ascendientes.



## GUILLERMO BELLOCH.

## TROBA 86.

De En Guillem Belloch la divisa es  
 Una casería en mitg de un vergell,  
 Sobre lo camp roig; é adorna el pavés,  
 Ab una celada posada al revés.  
 Vingué á la conquista del bisbat de Urgell,  
 Ab gent é caballs. Fonch molt estimat  
 Del Rey vostron pare; é per sa prudencia,  
 Pera fer los furs, del consell de estat,  
 Lo elegí lo Rey, estant confiat  
 De son gran valor, é molta esperiencia,  
 Com conquistador té hacienda en Valencia.

Una casería sobre campo rojo, situada en medio de un jardin, y una celada puesta al reves, era la divisa de Guillermo Belloch, venido á la conquista con gente y caballos desde el obispado de Urgel. Fué muy estimado del Rey Don Jaime por su valor; y por su prudencia le eligió consejero de estado, fiando mucho de su valor y esperiencia. Fué uno de los que compusieron los *Fueros* ó leyes de Valencia, y quedó hacendado y domiciliado en esta ciudad (25).





## RAIMUNDO BELMONT.

## TROBA 87.

La present montanya en camp colorat,  
 E estéles de or, portaba en lo escut  
 Ramon de Bellmont, un frances soldat,  
 Que es trobá en lo Puix, de hon ixqué nat  
 De moltes ferides; é perque ab quietut  
 Se puga curar, lo Rey vostron pare  
 A Benicarló remeté á poblar  
 Ab gent de Provenza, volent que prepare  
 Una fortalea, pera que se ampare  
 Tot lo navegant, á qui contrastar  
 Solen los pirates que van á robar.

Deseando el Rey D. Jaime, que en la costa de este reino hubiese un refugio para los navegantes, espuestos á los insultos de los piratas; encargó á Ramon Belmonte, soldado frances (á quien en el Puig habian herido los moros) que con gente de la Provenza poblase á Benicarló, y levantase una fortaleza; de este modo quedó premiado, y quieto en dicho pueblo; se distinguia en la divisa por un monte en campo encarnado, y estrellas de oro.



## ARNALDO BELVIS.

## TROBA 88.

Lo escut quartetjat ab faixes é barres  
 De bermell é de or, é un quartell de vert,  
 Portá Arnau Bellvis, que ab accions bizarres  
 Son valor mostrá; puix que de les garres  
 Dels alarbs é moros, com á molt expert,  
 Ixqué victoriós; é alcanzar pogué  
 Per muller la filla de Armengol de Urgell.  
 E de estos un fill En pere naixqué,  
 Que pasá á Castella, é en ella obtingué  
 De rich-hom lo títol, mereixcut per ell:  
 Son net es Arnaldo, que ya está mol vell.

El valeroso Arnaldo Belvis, que traía un cuartel verde, y los demas con fajas y barras de oro y colorado, logró gran fortuna, por escaparse las muchas veces que le tenian prisionero los moros. Por su valor y experiencia, y por sus nobles acciones casó con la hija de Armengol, conde de Urgel, y tuvo por hijo á Pedro, que habiendo pasado á servir al Rey de Castilla, mereció el titulo de rico-hombre. Nieto de aquel caballero es el presente Arnaldo Belvis, que es ya muy viejo.





## PEDRO BENAVENTE.

## TROBA 89.

En lo escut daurat un molí de vent,  
 Finestres é porta de blau perfilades,  
 Les palanques rotges, Pere Benavent  
 Pintá en sa divisa, cuant vingué ab la gent  
 De la veguería, dita de Carlades.  
 Lo Rey lo premiá, donantli en Ayora  
 Cases é heretats, pera que allí poble  
 Com á capitá, é que á tota hora  
 Fasa la atalaya, contra la gent mora,  
 Perque vitgilant, sempre el trobe inmoble.  
 Morí peleant en lo tronch de un roble.

Un molino de viento sobre oro, puerta y ventanas azules, y las aspas rojas, eran la divisa de Pedro Benavente, que vino á servir al Rey desde la Vega de Carlades. Por su valor el Rey D. Jaime le hizo capitán, y le dió casas y tierras en Ayora, para que allí poblara, y observase los movimientos de los moros. Era vigilante y firme en la constancia de sus determinaciones, y así murió peleando, haciéndole resguardo el tronco de un roble.



## RAIMUNDO BENEITO.

## TROBA 90.

Es aquest escut de Ramon Beneito,  
 Ab camp colorat, que té per empresa  
 Un agnell ó agnus, dels que ha acostumat  
 Beneir lo Papa ab solemnitat  
 En dia de Pascua. Ser frances confesa,  
 Ab la flor de llis, que sobre lo agnell  
 O lo corderet posa ben daurada.  
 Donáli lo Rey de Alcoy lo castell,  
 Pera que el guardara, é de Mirambell  
 Lo deixá senyor, pera sa morada;  
 Huí es troba en Biar ab hacienda honrada.

El cordero ó ágnus (á imitación de los que acostumbra bendecir el Papa el día de pascua de Resurrección) sobre campo encarnado, y la flor de lis de oro, colocada sobre el cordero, estan diciendo, que es frances Raimundo Beneito. A éste el Rey D. Jaime le hizo señor de Mirambell, y alcaide del castillo de Alcoy; despues se retiró á Biar, en donde disfruta una pingüe hacienda.





## JUAN BENEITO.

## TROBA 91.

Aquell estel de or, é la ferradura  
 Ab perfils daurats, sobre camp de blau,  
 Pintá Joan Beneito, que es de Estremadura.  
 Servi á vostron pare en la conjuntura  
 Que es rendi á Biar; é á vos os complau  
 Lo que feu en Murcia, tenintla sitiada  
 Ab la vostra gent, que ab adarga é llanza  
 Un moro esforzat, que era de Granada,  
 Desafiá á tots; Beneito se enfada  
 De tanta soperbia; é ab molta putjanza,  
 Al primer encontre mort al moro llansa.

La estrella de oro y herradura perfilada de lo mismo sobre campo azul, es divisa de Juan Beneito, natural de Estremadura, que sirvió al Rey D. Jaime, cuando la toma de Biar, y en el sitio de Murcia al Rey D. Pedro. Sucedió, que un moro de Granada, que blasonaba de valiente, y retaba á todos los cristianos, desafió á estos en ocasion de hallarse presente Beneito, que encolerizado y enardecido su valor, tomó el escudo y la lanza, salió al campo, buscó al moro, y hallándole, al primer encuentro lo mató.



## JAIME BENVENGUT, ANTES LIZANA.

## TROBA 92.

Ben vengut siau á la nostra host,  
 Li digué lo Rey á En Jaume Lizana,  
 Estant sobre Murcia. Yo tinch en recort  
 Lo bé que en Mallorca ab un moro tort  
 Peleareu vos, ab la partesana;  
 E per vos confie conseguir victoria.  
 Mudauvos lo agnóm, pero no les armes  
 Dels peixos de blau; é per vostra gloria  
 Afitgiu les mias. Esta eixecutoria  
 Miraula, senyor, en aquest paves,  
 Que dels Benvenguts esta insignia es.

Estando el Rey D. Jaime sobre Murcia, dijo á Jaime Lizana: bien venido seais á nuestra hueste; tengo presente lo bien que me servisteis en Mallorca, y el choque con aquel moro tuerto; con vuestro auxilio y favor juzgo, que podré salir victorioso. Trocaos el apellido de Lizana por el de Benvengut, pero no la divisa de los peces azules, y para mayor honor añadid las armas Reales. Esta ejecutoria es la que tienen los Benvenguts, que quedaron establecidos en Murcia.





## ANDRES BERNAT.

## TROBA 93.

Lo escut en tres tersos porta Andreu Bernat;  
 En la part mes alta pinta un roquet de or,  
 Pera que campetge en camp colorat  
 En lo segon ters porta en camp daurat  
 Creu de Sent Antoni. La part inferior  
 Conté sobre plata un goset anant.  
 Vingué de Tolosa ab caballs é gent.  
 Trovânse en Morella, hon peleá tant;  
 En tots aquells llochs renóm alcanzant  
 De molt animos, é molt dilitgent.  
 Té en lo maestrat lo premi decent.

Un escudo cortado en tres partes, en la superior puesto un roque de oro en campo colorado; en la del medio una cruz de San Antonio sobre el de oro; y en la inferior un perro andante en campo plateado, es la divisa de Andres Bernat, que vino desde Tolosa con tropa y caballos, y se halló en Morella, donde peleó con gran valor; en los pueblos de sus inmediaciones alcanzó fama de animoso y diligente; y fué premiado en el Maestrado.

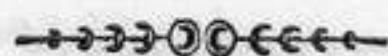


## GUILLERMO BERNAU DE CASTELLET.

## TROBA 94.

Lo escut quartetjat, en lo camp de blau  
 Un castell de or, é sobre daurat  
 De zafir un cervo, que atent ho mirau,  
 Es el que portaba En Guillem Bernau,  
 Dit de Castellet. Este se ha trobat  
 Baixar de Narbona de molt clar llinatge  
 Puix los Cervellons dihuen son parents.  
 Es home esforzat, é de gran coratge,  
 En lo pelear; gotja el albantatge  
 Lo titol de noble, de la demes gent  
 Que de Tarragona portá diligent.

La divisa que traía en su escudo, dividido en cuarteles, Guillermo Bernau, dicho de Castellet, cuando vino á nuestra conquista, era un castillo de oro, en campo azul; y en el de oro un ciervo de zafir. Descendia este caballero de Narbona de Francia, de linage esclarecido, pues eran sus cercanos parientes los Cervellones. Era asimismo esforzado, y de magnánimo corazon en la pelea, y el título que gozaba de noble, le hizo distinguir entre la tropa que trajo en su compañía desde Tarragona.





## GUILLERMO BESORA.

## TROBA 95.

En Guillem Besora, antich vervesor  
 Es en Catalunya, é té en lo comptat,  
 Dit de Besalú, sa casa é honor.  
 Servint á son Rey ab cristiá valor,  
 Ostentá sa sanch, sent de poca edat;  
 En tall é estatura era un garrapata,  
 Pero de gran cor pera pelear.  
 Portaba en lo escut tres barres de plata,  
 Sobre camp de negre la historia relata,  
 Que restá en Valencia, é son fill Gaspar  
 Pasá á lo de Xátiva, demprés á Biar.

Guillermo Besora, caballero que tenia su antigua casa y solar en el condado de Besalú, en Cataluña, ostentó la nobleza de su sangre, siendo aun de muy corta edad, sirviendo á su Rey con cristiano valor. Era pequeño de cuerpo; pero de mucho espíritu. Su divisa era tres barras de plata sobre campo negro; quedó domiciliado en Valencia, y su hijo Gaspar pasó á Játiva, y después á Biar.



## VIDAL DE BLANES.

## TROBA 96.

La antiga Saboya té el present escut,  
 De la creu de plata sobre colorat  
 En Vidal de Blanes, que habeu conegut,  
 De aquella casaza se diu es vengut,  
 Puix cartes é áctes clar nos ha mostrat.  
 De Giner de Blanes, dit de la Galera,  
 Senyor de la Conca, es ell descendent.  
 Al Rey vostron pare serví en la frontera  
 De Castella é Murcia, ab una bandera.  
 La Creu de Saboya pren molt justament,  
 Puix contra los moros pelea valent.

Vidal de Blanes, que se dice, y ha enseñado credenciales de ser de la casa de Saboya, es descendiente de Giner de Blanes, vulgo de la Galera, Señor de la Conca. Sirvió con una bandera al Rey D. Jaime en la frontera de Castilla y Murcia; y por el acierto de sus armas peleando contra los moros, justamente tomó por divisa la cruz de plata del ducado de Saboya, sobre campo colorado.





## GELACIAN DE BLASCO.

## TROBA 97.

Gelacian de Blasco un bou per blasó,  
 En lo camp de argent, portá desde Hosca  
 A nostra conquista: antich infanzó  
 Es de les montanyes de dins de Aragó:  
 Vint almugabers, gent valenta é tosca,  
 Vingueren ab ell, á qui el gasto fent  
 En tota la guerra que tingué (en lo Puig,  
 En Valencia é Xátiva, é també en Moixent)  
 Li assistiren molt. Lo Rey á Ontinient  
 Volgué que poblara, puix es home duig,  
 E en ella tinguera descans é refuix.

Gelacian de Blasco, antiguo infanzon de las montañas de Aragon, vino desde Huesca á la conquista, traía por armas un toro sobre campo de plata: vino á la guerra con veinte almugavares, gente valerosa, que pagó de sus propios en toda la conquista de Valencia, el Puig, Játiva y Mogente. El Rey quiso que poblase á la villa de Ontiniente; y con honores y premios quedó establecido en dicha villa, como hombre experimentado.



## BERENGUER BONASTRE.

## TROBA 98.

Tingué bona estrela Berenguer Bonastre,  
 Servint á son Rey en la escribanía  
 De estat é de guerra, é així pintá un astre  
 De or, sobre blau (26).

Una reluciente estrella de oro, sobre campo azul, era la divisa de Berenguer Bonastre, que tuvo buena estrella en servir al Rey D. Jaime en la escribanía de estado y de guerra.





## PEDRO BONASTRE.

## TROBA 99.

Lo bou colorat sobre el camp de or,  
 Montea daurada ab sa flor de llis,  
 E una banda blava, porta per honor  
 Perot de Bonastre. Sa sanch é valor  
 Mostrá en la conquesta, puix tenint avis,  
 Que la centinela fea un alavés,  
 Estant acaball junt á Boatella,  
 Sen aná Bonastre, sense dirne res,  
 A buscar al moro: ab llanza é pavés  
 Sarrahi é caball cativá sens mella;  
 Alabantne tots fasanya tan bella.

Un toro colorado sobre campo de oro, un monte perfilado de lo mismo, con una flor de lis, y una banda azul, eran la divisa de Pedro Bonastre. Hizo manifiesto su valor y sangre en la conquista. Sabiendo que junto á la puerta de la Boatella (estando sitiada Valencia) hacia centinela un moro alavés, que por su valentía y arrogancia del caballo en que iba montado, se hacia respetable; fué en su busca, lo hizo prisionero, y condujo al ejército; por lo que fué aplaudido de todos.



## BENITO BOIL.

## TROBA 100.

Den Benet Boil, Senyor del castell  
 Que este nom prengué, allá en las montanyes  
 De Jaca é de Hosca es lo escut aquell  
 Que mirant estau. Sobre camp bermell  
 Una torre pinta, é per les fasanyes  
 De un abuelo seu, fetes en Terol,  
 Un bou anyadix sobre camp de blau.  
 Los moros sitiats, ans de eixir lo sol,  
 Soltaren furiosos de bous un estol  
 Al eixercit fel: de este perill trau  
 Boil á sa gent, é á Namfos li plau.

Benito Boil, Señor del castillo, que tomó su nombre en las montañas de Jaca y Huesca, tenia por divisa una torre sobre campo encarnado, y añadió un toro sobre campo azul, en memoria de las hazañas que hizo un abuelo suyo estando en Teruel; pues los moros sitiados, persuadidos que sorprenderian el ejército cristiano, una madrugada soltaron un crecido número de toros bravos; pero Boil supo libertar á su gente: y el Rey D. Alfonso de Aragon le fué muy agradecido (27).





## SANCHO BOIL.

## TROBA 101.

Sobre camp de blau un castell de plata,  
 E en lo camp de argent un bou colorat,  
 De Santjo Boil es divisa grata,  
 Era de Biel (segons nos relata  
 Una historia antiga) senyor estimat.  
 De Eiximen Fortuny, compte en Aragó,  
 Té sa descendencia, é gotja sa raza.  
 Serví en la conquista en tota ocasió,  
 A sa propia costa, guanyant opinió;  
 E el Rey vostron pare aumentá sa casa,  
 Perque als sarrahins destroza é abrasa.

Un castillo de plata sobre campo azul, y un buey colorado en campo de plata, era la hermosa divisa de Sancho Boil, Señor de Biel, muy estimado. De Gimén Fortuny, conde en Aragon, es descendiente, y goza su sangre. Sirvió en la conquista á costa propia, ganando mucha opinion y fama por el destrozo que hizo en los moros. El Rey D. Jaime aumentó su patrimonio, premiándole agradecido.

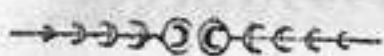


## PEDRO BOIX.

## TROBA 102.

Del arbre dit boix prengué lo renom,  
 E també les armes, un valent frances,  
 Natural de Pau, ciutat de bon nom;  
 Pere Boix li dihien, é causaba borm  
 Als alarbs é als moros en veure el pavés.  
 Entre los templaris assistí en la guerra.  
 Per ser caballer, pinta lo boix vert  
 En lo camp de plata. En tota la terra,  
 E llochs montuosos, que están en la Serra,  
 Dita de Binroma, Alcalá é Xisbert,  
 Feya gran destroza, é en Canét lo vert.

Asistió á la guerra con los demas templarios el valiente caballero frances Pedro Boix, que era natural de la ciudad de Pau; tomó el apellido de su divisa, que era un boj verde, sobre campo de plata. Los moros se intimidaban al ver sus armas, porque les hizo muchos daños en todos los lugares de la serranía de Binroma, en Alcalá, Gibert, y en Canet.





## BERNARDO BOXADORS.

## TROBA 103.

Bernat Boixadors, antich varvesor  
 Es en Catalunya, per ser descendent  
 Dels que la guanyaren. Est ab lo fervor  
 De ensalzar la fé, fonch vengut, senyor,  
 A servir son Rey, ab lluida gent,  
 Que á ses costes propies tingué conduida,  
 Mentres durá el siti, é es rendí Valencia,  
 Hon restá premiat, é els treballs olvida.  
 Un cervo de plata, ab una ferida  
 Porta, sense banyes, per sa convenencia,  
 Sobre camp bermell, senyal de pacencia.

Un ciervo ó venado de plata, sin astas y herido, sobre campo encarnado era la divisa de Bernardo Boxadors; en ella manifestaba su tranquilidad y su buena índole. Era varvesor ó capitan de Cataluña, descendiente de los que la ganaron á los moros. Deseoso de exaltar la religion, vino con gente pagada á sus espensas, á servir al Rey D. Jaime, y se halló en el sitio de Valencia, hasta que tomada esta, quedó premiado en ella, olvidando todos sus trabajos (28).

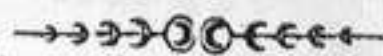


## BUENDIA.

## TROBA 104.

Soldat de fortuna, puix se ignora el nom,  
 Del alta Alemanía á Valencia vé,  
 Molt alt de estatura, que sobre tot hom  
 Lo cap se li vea; veent lo Rey que asom  
 Dix: Ab est soldat bon dia tindré,  
 Este el apellid de Bondia ha pres,  
 Pintant per divisa, sobre camp de blau,  
 Un bell sol de or, que ilustra el pavés.  
 Estant en Valencia, de sols un revés,  
 Li llevá lo cap á cert moro brau.  
 Está ben premiat, porque al Rey li plau.

De la alta Alemanía llegó al ejército un soldado aventurero, de tan bella estatura, que viendo el Rey D. Jaime sobresalia su cabeza por todos los soldados del ejército, dijo: Con este soldado buen dia se me espera. Tomó el soldado el apellido de *Buendia*, que le dió el Rey, y por divisa un sol de oro, sobre campo azul. Estando sobre Valencia, de un revés cortó la cabeza de un moro bravo. Esta accion y demas servicios fueron apreciados del Rey, y le premió.



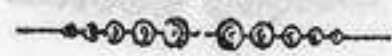


## PEDRO BONES COMBES.

## TROBA 105.

Pere Bones Combes, que es de Mompeller,  
 Vingué á la conquista, home valeros,  
 E es trová en lo Puig, hon feu son valer.  
 Demprés en Valencia entrá aventurer,  
 Servint á sa costa; é ha restat gotjós,  
 Dels premis que el Rey li va senyalar  
 En cases é terres. Este en son escut  
 Dues cames grosses pinta, que en la mar,  
 Sobre camp de roig, se volen banyar.  
 En Murcia estigué, hon valent é astut  
 Contra els rebelats fonch ben conegut.

Pedro Bones Combes, natural de Mompeller, vino á la conquista del Puig, en donde manifestó su guerrero espíritu y singular valor. Despues sirvió á su costa de aventurero en la de Valencia, y quedó heredado en casas y tierras por el Rey Don Jaime. Su divisa eran dos gruesas piernas, sobre campo rojo, en ademan de bañarse en el mar. Estuvo en la guerra de Murcia, donde dió á conocer su mucha astucia y esfuerzo; y fué muy conocido contra los que se rebelaron.



## ARNALDO DE BONIG.

## TROBA 106.

Per manifestar Arnau de Bonig  
 Part del seu agnóm, en lo camp de argent  
 Porta per divisa, com trahuen *Volig*  
 Del mar peixcadors, les llanches afitg,  
 Dhon tira lo vol multitud de gent.  
 Soldat de fortuna vingué de Provenza,  
 E tanta en tingué cativant al moro,  
 Que estava en Caudiel, que al Rey feu volenza  
 Pera subjectarlo: é per recompensa,  
 Tingué per mercé lo castell de Toro.  
 Li ha restat un fill, que es diu Isidoro.

Queriendo manifestar Arnaldo Bonig parte de su apellido, puso por divisa sobre campo de plata, el mar, y el modo como sacan las redes del agua, añadiendo las lanchas que las tienden. Vino á servir de aventurero en la conquista desde la Provenza, y tuvo la suerte de hacer prisionero al moro que gobernaba á Caudiel, lo que facilitó al Rey D. Jaime su conquista, y en recompensa le hizo merced del castillo de Toro, que heredó Isidoro su hijo por su fallecimiento.





## JUAN DE BONIVERN.

## TROBA 107.

La creu de Sent Jordi, é en los seus quartells,  
 En los dos, estreles de or sobre blau,  
 Un ram é campana en los camps bermells,  
 Joan de Bonivern, del lloch de Cubells,  
 Portaba en lo escut, que mirant estau.  
 Rebelada Murcia, é també Oriola,  
 Acudí á servir soldat de fortuna,  
 Armat de ses armes del peu fins la gola;  
 É cuant la escalada, ell sol enarbola  
 Lo pendó Real, abatent la lluna,  
 É tot sarrahí, que vers ell se auna.

Juan de Bonivern, natural del lugar de Cubells, traía en su escudo escuartelado la cruz de San Jorge, dos estrellas de oro en campo azul, un ramo y una campana sobre encarnado. Vino á servir al Rey D. Jaime en la guerra de los rebeldes de Orihuela y Murcia, de soldado aventurero, armado desde los piés hasta la garganta; y cuando se escaló, él solo enarboló sobre las murallas de Murcia el Real estandarte, abatiendo las agarenas lunas, y cuantos se le acercaban.



## BERNARDO BONIVERN.

## TROBA 108.

Bernat Bonivern, de nació frances,  
 De prop Llemotgés, vingué á la conquista  
 Ab gent de sa terra, poch dies apres  
 Que es sitiá Valencia, é li fonch comes  
 Ab Guillem Moncada, es posás á vista  
 De la Pobla Vella, que es un arraval  
 De dita ciutat, é en ella asistí  
 Fent accions bizarres, é el Rey lliberal  
 Li doná bons premis. Porta al natural  
 Flor de llis de plata, sobre carmesí.  
 Ab facilitat prengué á Almoradí.

Bernardo Bonivern de nacion Frances, vino á la conquista con gente de su pais, á pocos dias de sitiada Valencia. El Rey dió orden á él y á D. Guillem de Moncada estuviesen á la vista de la Puebla Vieja (arrabal de la ciudad, hoy dia la calle desde las cuatro esquinas de Mosen Sorell, á la puerta que sale á la Zaidía). Asistió este caballero y el Rey agradecido premió sus acciones bizarras. Su divisa era una flor de lis de plata, sobre campo de púrpura. Con mucha facilidad tomó el lugar de Almoradí.





## BORJA.

## TROBA 109.

Huit foren los Borjes, que á vostra Valencia  
 Baixaren servint al Rey vostron pare,  
 En lo escut portant sense diferencia  
 Lo bou sobre or, que es clara evidencia  
 De Pere Atares, sense que es repare  
 Tenir de sa alcunya, é sa Real sanch  
 (Com ya tenim dit) de Ramir primer  
 Rey en Aragó. Los huit de un estanch  
 Esguazaren laygua, é així lo Rey franch  
 Partint pera Xátiva, per ferlos plaer,  
 A tots deixa richs, com debeu saber,

Ocho personajes del apellido de Borja vinieron sirviendo á vuestro padre para la conquista de este reino: todos llevaban uniformemente por escudo de armas, un toro en campo de oro, prueba de ser descendientes de Pedro Atarés, siendo de la Alcuña, y Real sangre de Ramiro I de Aragon. Juntos todos agotaron un estanque; y liberal el Rey, marchando para Játiva les premi6, dejándoles ricos, como lo tendreis muy bien sabido.



## GUILLERMO DEL BOSC.

## TROBA 110.

En Guillem del Bosch, per manifestar  
 Lo agnom de que gotja, pintá per divisa  
 Sobre lo camp blau, un bosch ó pinar,  
 Ab crehuetes de or en número impar.  
 Fonch de Catalunya, segons nos avisa  
 Una antiga historia, é del camp de Urgell.  
 Ixqué capitá, ab la demes gent  
 Que aportá á Mallorca, hon feu bon fardell,  
 Quant los de Pollenza venzuts foren dell  
 Estant vostron pare de la isla ausent,  
 Ab que guanyá nom de sabi é valent.

Para manifestar Guillermo de Bosch su apellido, pintó en su escudo, sobre campo azul, un bosque ó pinar, en el cual puso algunas cruces de oro en número impar. Era natural de Cataluña, y del campo de Urgel, de donde fué á la conquista de Mallorca, capitaneando la gente de aquel pais. Estaba el Rey D. Jaime ausente de dicha isla, cuando este caballero venció á los de Pollenza; y haciéndose rico con sus despojos, consiguió la fama de sábio y de valiente.





## PEDRO DEL BOSCH.

## TROBA 111.

En Perot de Bosch, capitá frances,  
 Dels boschs de Oloron pasá á Catalunya,  
 Hon fundá solar: é axí en son paves  
 Les cinch flors de llis les pinta al traves,  
 Sobre camp de blau, per ser de sa Alcuunya.  
 Es tengut per molts de Real llinatge,  
 De la antiga Galia, segons que ses obres  
 Clar ho manifesten. Trobás al pasatge  
 Que el Rey feu á Murcia, fent á tots ventatge.  
 Mereixen sos fets lloch en estes trobes,  
 E li faces honres, sempre é cuant lo troves.

De Oloron de Francia pasó á Cataluña, arraigándose en ella Pedro de Bosch, capitán famoso, que traía por divisa cinco flores de lis de oro al traves, sobre campo azul; por lo que muchos se persuaden ser de la Real sangre de Francia, y sus nobles acciones lo acreditaban; hallóse con el Rey D. Jaime en la guerra de Murcia, haciendo á todos ventaja. Es digno por sus hechos, que se haga de él memoria en estas trovas, y le honreis cuando se halle en vuestra presencia.



## BERNARDO DEL BOSCO.

## TROBA 112.

Un tronch sense fulles, de roig é de or,  
 En los camps trocats, mirau en lo escut  
 De Bernat del Bosco, capitá de honor,  
 Borgonyó valent, á qui molt favor  
 Feu lo Rey En Jaume; perque li ha vengut  
 Ab gent de acaball, á sa propia costa,  
 Quant en Burriana tots li aconsellaven  
 Deixara la empresa, que era de gran costa,  
 E matjor perill; é que tots aposta  
 Lo anaben deixant, é se soblevaven  
 En bandos civils, é el desemparaven.

Estando el Rey D. Jaime sobre Burriana, persuadidos los que le auxiliaban, que era difícil la conquista del reino, se dividieron en bandos, y muchos de ellos le desampararon. A este tiempo llegó Bernardo del Bosco, natural de Borgoña, capitaneando un escuadrón de caballos, pagado á su costa, Era caballero de honor, y muy guerrero: adirió á la voluntad del Rey, y á su ejemplo los demas caudillos, siguiendo el sitio hasta que se tomó Burriana. Su divisa era un tronco sin hojas de oro y encarnado, en campos trocados.





## ESTEVAN DE BOU.

## TROBA 113.

Aquest bou de or en camp colorat,  
 Esteve de Bou portaba en lo escut,  
 Cuant á vostron pare molt valent é osat  
 Asistí en Valencia, é en ella heretat  
 Restá ricament. Dihuen fonch vengut  
 De lo camp de Urgell, com hom de remensa.  
 Ab gent á sa costa. Son fill Berenguer  
 En Murcia os serví, é fent ell la expensa  
 A sa compañía, no té recompensa  
 Del Rey, ni de vos, segons son valer;  
 Premiaulo, senyor, puix lheu menester.

Estevan de Bou, vino á la conquista de Valencia desde el campo de Urgel, con gente pagada de sus propios; por lo que el Rey D. Jaime le dejó rico en esta ciudad; su divisa era un buey de oro, en campo encarnado. Su hijo Berenguer sirvió en la guerra de Murcia, haciendo el coste á su gente; però el Rey no ha premiado sus servicios segun su valor y mérito. Acordáos de él, pues lo habeis muy bien de menester.



## JAIME BRIHUEGA.

## TROBA 114.

Lo castell de or sobre aquella roca  
 Que la bat la mar, en lo camp bermell,  
 E un lleó rapant, la historia revoca  
 De Jacques Brihuela, vengut de Daroca.  
 Estant est catiu dins de Mascarell,  
 Pensaben los moros que era poregós,  
 Solt ab dues guardes, lo deixen anar,  
 E tingué ocasió (estant en repós  
 Les guardes dormint) de ofegar als dos,  
 E de les muralles se deixá llançar,  
 Per lo cual lo Rey premi li va dar.

Un castillo de oro sobre un peñon ó roca, á quien combate el mar, y un leon rapante sobre campo encarnado, era la divisa de Jaime Brihuela, que vino á la conquista desde Daroca. Los moros le hicieron su prisionero, y pensando ser de poco espíritu, le tenian preso en Mascarrell con dos centinelas de vista. Una noche cuando dormian los ahogó, y arrojándose de las murrallas, pudo libertarse; por cuya accion el Rey D. Jaime le premió.





## JAIME BRIONES.

## TROBA 115.

Jacques de Briones, que en la Ingalaterra  
 De aquells richs milorts té la descendencia  
 De la rosa blanca, deixant á sa terra,  
 Per guanyar honor, sen vingué á la guerra,  
 Portant en lo escut ab molta decencia  
 Un lleopardo de or, en lo camp bermell,  
 E una rosa bella, ab fulles de plata.  
 Estigué en Valencia, hon li cabé á ell,  
 E á la Camarada, cases é fardell.  
 Demprés á Oriola pasá, é allí trata  
 De restarse á viure, per terra barata.

Jaime de Briones, descendiente de los ricos milores de Inglaterra, de la rosa blanca, dejando su pais por adquirir fama, y colocando en su escudo un leopardo de oro en campo encarnado, y una hermosa rosa con sus hojas plateadas, vino á la conquista de Valencia, en cuya ciudad le cupieron algunas casas y otros efectos, y lo mismo á quien le acompañaba. Despues pasó á la guerra de Orihuela, y acomodándole el pais por la baratía de los víveres, arraigó allí su casa, quedándose gustoso.



## JAIME BRUSCA.

## TROBA 116.

Lo búfano negre, sobre camp daurat,  
 Pintá Jacques Brusca, Senyor de Paúls,  
 Allá en Catalunya, de hon asociat  
 Vingué ab dos germans, que sa voluntat  
 Seguïen en tot. Portá sos baúls  
 Pera fer la guerra á sa costa propia,  
 E no á la del Rey. Foren los primers  
 Que ans que á Burriana, ab una gran copia  
 De caballs sitiaren, talaren á Polpia,  
 Que huí es diu Polpís, é los llochs darrers,  
 Canét é Terrig, com fan los llogrers.

Jaime Brusca Señor de Paúls en Cataluña, vino á la conquista acompañado de dos hermanos suyos, que en todo hacian su voluntad, y servian á costa propia, y no á la del Rey; para lo cual vino bien pertrechado y prevenido. Fueron los primeros que con mucha caballería talaron el lugar de Polpia (hoy Polpís) y los pueblos de Canét y Terrig, para dar lugar á que se acomodase el sitio de Burriana, su divisa era un búfano negro en campo de oro.





## PEDRO BORGOÑON.

## TROBA 117.

Flors de llis de argent, en forma de banda,  
 Sobre camp de blau, Pere Burgunyó  
 Pintá en son escut. Este en la demanda  
 Vingué per guanyar, contra la nefanda  
 Canalla morisca, fama y opinió.  
 Tenia en Bretanya, dita la Petita,  
 Que está dins de Francia, sa casa é solar.  
 Demprés que á Borgonya, ab gent infinita  
 Deixaren los seus, lo que obrá, acredita  
 Son valor é sanch; puix li va danar  
 Lo Rey vostron pare bens en Guardamar.

Pedro Borgoñon, dejando su casa solar en Bretaña la menor, situada dentro de Francia, vino á la guerra, para acreditar su valor y sangre, contra la infiel canalla morisca: lo que reconocido por el Rey D. Jaime le premi6, dándole hacienda en el pueblo de Guardamar. Sus armas eran unas flores de lis plateadas, puestas á manera de banda, sobre campo azul.



## PEDRO CABANILLES.

## TROBA 118.

Aquest llibre de or, sobre lo camp blau,  
 E en ell un agnell ab blanca diadema,  
 Ab la bandereta que del bras la trau,  
 Es de Cabanilles, que sens mostrar frau  
 Usá per divisa; pórtal per emblema  
 De sa noble sanch. De Francia pasaren  
 Fent en Catalunya morada é repós:  
 Aprés á la guerra de Valencia anaren,  
 E per son valor grans premis gotjaren,  
 Cuant el Rey En Jaume entrá victoriós.  
 Pere Cabanilles fonch mes venturós.

Un libro de oro sobre campo azul, y un cordero con una diadema de plata, y bandera que embraza, era la divisa propia de los Cabanilles, cuya familia de sangre noble pasó desde Francia á arraigarse en Cataluña. Despues estuvo en la conquista de Valencia, y cuando el Rey D. Jaime tomó posesion de esta ciudad, fué afortunado Pedro Cabanilles, recibiendo muchos premios del Rey.





## PEDRO CABESTANY.

## TROBA 119.

Pere Cabestany, que del Roselló  
 Baixá á Burriana, servint á son Rey  
 A sa costa propia, la primera acció  
 Que feu en la guerra, guanyant opinió,  
 Fonch un desafiú que (segons la ley  
 De este temps se usá) tingué ab un moret,  
 Cos á cos renyint, li tallá lo cap:  
 Aprés en Valencia se li feu mercet  
 De la casa é terres, que foren de Ali-Amet.  
 La serpent de or, fi del any é cap,  
 Posá sobre roig, é del negre el cap.

Pedro Cabestany vino desde el Rosellon al sitio de Burriana, sirviendo á su costa. La primera accion de guerra fué un desafío con un moro (estilo permitido en aquel tiempo por la ley): pelearon cuerpo á cuerpo hasta que le venció, y cortó la cabeza. Ganada Valencia le hizo el Rey D. Jaime merced de la casa y tierras que fueron del moro Ali-Amet. Las armas de este caballero eran una culebra de oro en campo rojo, puesta la cola en la boca; que denota el círculo del año; y una cabeza negra.



## JUAN CADELL.

## TROBA 120.

Un gos cadellet pinta Joan Cadell,  
 Vengut de Sardenya ab tropa de gent;  
 De negre é de blanch, sobre camp bermell,  
 Esmalta lo escut, ab que el fa mes bell.  
 Serví en Oriola, é allí de valent  
 Alcanza el renom contra els rebelats  
 Del regne de Murcia. Pasant á Capdet,  
 Li ixqueren los moros, estant emboscats,  
 E á son escuadró ab furia arriscats,  
 Varen acometre, pensant que en la ret  
 Habien caygut, mes ell se té dret.

Juan Cadell, venido de Cerdeña con un tercio de tropas, traía en su escudo un perro cachorro, de color negro, planchado de blanco, sobre campo encarnado. Sirvió en la guerra contra los rebeldes de Murcia; y pasando á Caudete, le acometió un escuadrón de moros, que estaban emboscados; supo defenderse, y cuando los enemigos se persuadieron hacerle su prisionero, retirándose les dejó burlados.





## LOPE DE CAIXAL.

## TROBA 121.

Porta tres quixals sobre camp de plata  
 Lope de Caixal, que el cognóm declara:  
 De aquell Caixal baixa, de quí se relata,  
 Que á Pere Atarés el cetro arrebatá,  
 Donantlo á Ramiro, perque li tocaba  
 Per germá de Alfonso, que morí sens fills,  
 E per est servici el Rey vostron pare  
 A Lope Caixal, que estigué en perills  
 Servint en Valencia, doná domicils  
 Térres, é tres llochs, pera que es repare;  
 De vos sia honrat, cuant de vos se ampare.

Tres muelas en campo de plata (que en lemosin son *caixals* ó *quixals*) eran la divisa de Lope Caixal, descendiente del que quitó el cetro á Pedro de Atares, traspasándolo á Ramiro, á quien pertenecia como hermano de Alfonso, que murió sin hijos. Por cuyo servicio tan particular el Rey vuestro padre á su descendiente Lope (que estuvo en varios peligros en el sitio de Valencia) le dió tierras, y tres lugares para su reposo. Honradle cuando llegue á ampararse de vos.

## CALATAYUD.

## TROBA 122.

Tres zabates negres, en forma de abarques,  
 De blanch jaquelades, sobre camp de roig,  
 Son Calatayuts, que de les comarques  
 De Navarra é Jaca deixaren ses marques,  
 E en Calatayut tingueren son goig,  
 En premis é honors. Namfós lo primer  
 Richs é poderosos los deixá heretats,  
 Manant que prengueren, per ferli plaer,  
 Lo nom de Zapata, é que en lloch darrer  
 De Calatayut foren nomenats.  
 A Jaume serviren, é els deixá heretats.

Tres Zapatos negros á manera de abarcas, con escaques de blanco, sobre campo encarnado, eran la divisa de la familia de los Calatayudes, que desde las cercanías de Navarra y Jaca se trasladaron á la ciudad de Calatayud en Aragon, con muchos honores y premios. Alfonso I de Aragon les mandó que tomasen el nombre de Zapata, titulándose Zapata de Calatayud. El Rey D. Jaime premió sus servicios, dejándoles heredados en Valencia.



## CALATAYUD II.

## TROBA 123.

Te Jaume Zapata de Calatayut  
 Una abarca de or, sobre lo camp blau,  
 A vostres designes es molt oportú,  
 Perque al seu valor no excedix algú.  
 E eu mostra el govern en que lo ocupau;  
 Puix les correríes fent los de Castella  
 Debés Concentaina, é tota comarca,  
 Est ab valentía los ferix, é mella,  
 E de ells, é de moros nha fet gran estella.  
 Porta esta zabata, que es la antiga marca,  
 Per ser descendent del Rey Santjo Abarca.

Era Jaime Zapata de Calatayud descendiente del Rey Sancho Abarca, por lo que traía por divisa una abarca de oro sobre campo azul. Fué muy útil y necesario á los pensamientos del Rey D. Pedro, porque no cediendo en valor á otro alguno, con su acertado gobierno detenía las intenciones del Rey de Castilla, y que no fuesen tan frecuentes las correrías que hacian en Concentaina y sus inmediaciones, y aun les destruyó con mucho valor, haciendo lo mismo con los moros.



## PEDRO CALDES.

## TROBA 124.

Del Lloch de Caldés, sustenta lo agnom  
 Pere de Caldés, noble catalá,  
 A qui vostron pare doná lo renom  
 De sabi é valent, é el feu gentil-hom  
 De la sua taula. Los murs escalá  
 Estant en Valencia, prop la Boatella.  
 Portaba per armes tres calderes de or,  
 Ab los viures negres, é sobre elles sella  
 Tot lo camp de argent. Nunca feren mella  
 Los moros en ell, perque son valor  
 Sempre en les batalles ixqué vencedor.

El noble catalan Pedro Caldés mantuvo su apellido, que tomó del nombre del pueblo de Caldés. El Rey D. Jaime le dió el honroso título de sabio y valeroso, haciéndole gentil-hombre de su mesa. Salió vencedor en todas las funciones, y jamas le ofendieron los enemigos, ni aun en el asalto que dió á Valencia, escalando sus murallas junto á la puerta de la Boatella. Su divisa era tres calderas de oro con veros negros, sobre campo de plata.





## JUAN CAMACHO.

## TROBA 125.

Lo castell que está entre dos pinets,  
 Sobre lo camp roig, ab dos estreletes,  
 Pinta Joan Camatjo, del cual é sos fets,  
 Vos teniu noticia; puix junt les parets  
 Del lloch de Biar, de moltes satjetes  
 Lo feriren moros, deixantlo per mort;  
 Mes ell se escapá, curant de les nafres,  
 Retirat en Xátiva; après á Monfort  
 Lo fereu pasar, hon tingué tal sort,  
 Que es vengá molt bé de tots aquells çafres,  
 Cativant vint moros, posantlos les gafes.

Juan Camacho tenia por divisa un castillo entre dos pinos y dos estrellas, todo en campo encarnado. No os son ocultas las noticias de sus nobles acciones: pues junto al pueblo de Biar fué herido de muchos saetazos, quedando por muerto; pero pudo retirarse, y curar en la ciudad de Játiva. Pasó al sitio de Monforte, en el que tuvo mejor suerte, y supo vengar las injurias de aquellos bárbaros, cautivando veinte de ellos, poniéndolos en prision.



## ALFONSO CAMPOS.

## TROBA 126.

Lo escut en mantell, dos llunes de blau  
 Sobre camp daurat, é un lleó de or  
 En lo camp de roig, que mirant estau,  
 Es de Alonso Campos, vengut de Bilbau  
 Com aventurer. Infanzó de honor,  
 Servit ha en Valencia á sa costa propia.  
 De sa noble sanch doná clara mostra,  
 Quant estant en Murcia un moro de Etiopia  
 Al eixercit vostre soberbiós se apropia,  
 E á tots desafia; mes Campos li arrostra,  
 E al primer combat, als seus peus lo postra

El infanzon Alfonso Campos vino de Bilbao á servir de aventurero y á su propia costa, en la conquista de Valencia. Sus armas eran dos lunas azules en campo de oro, y un leon de este metal sobre colorado. Sirvió en la guerra de esta ciudad, dando evidentes pruebas de su noble sangre. Estando el ejército sobre Murcia, un soberbio negro de Etiopia se acercó, y retó á los cristianos, Alfonso aceptó el desafío, y al primer encuentro venció al moro, postrándole á sus pies.





## PEDRO CANELLES

## TROBA 127.

Aquest buitre pardo, que ab unes canelles,  
 E osos de rosins, en lo camp de argent,  
 Porta en son escut En Pere Canelles,  
 Vol manifestar lo agnom que ha pres de elles;  
 Al Rey vostron pare assistí valent,  
 Primer en Mallorca, après en Valencia,  
 Xátiva é Biar, contra el sarrahí,  
 Ab bona fortuna; puix sa dilitgencia  
 Guanyá que lo armaseu sense competencia  
 Vostron mesnader. Casa é terres hui  
 Goza ab son fillet en Algemesí.

En la villa de Algemesí quedó premiado Pedro Canelles; allí disfrutó casas y tierras, en recompensa de los servicios que hizo al Rey D. Jaime. Fué contado como capitán de la Real guardia, por haber servido en las conquistas de Mallorca, Valencia, Játiva y Biar. Para significar su propio apellido, pintó en su escudo, sobre campo plateado, un Buitre pardo, con la presa de unas canillas y huesos de caballo.

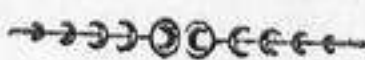


## PEDRO CANTERELLES.

## TROBA 128.

Pere Canterelles, per manifestar  
 Lo agnom del llinatge, portaba en lo escut  
 Tres canterelletes, que les feu pintar  
 De groch, sobre vert, quant en Guardamar  
 Vos, senyor, lo armareu, porque feu lo ajust,  
 Ab los rebelats de Capdet é Ayora.  
 Ell es catalá, é soldat expert  
 En guerra é en pau. La fama sonora  
 Publica los fets, que nengú els ignora.  
 Empleaulo bé, puix que tinch per cert,  
 Que ab lo seu consell tindreu gran acert.

El catalan Pedro Canterelles, soldado experimentado, y gran consejero en tiempo de paz; hizo acciones tan nobles, que las publica la fama. Ajustó los tratados de paces con los rebeldes de Caudete y Ayora, y en Guardamar le armó caballero el Rey D. Pedro. Para manifestar su apellido, tenia pintados en su escudo tres cántaros color amarillo sobre campo verde.





## RAIMUNDO CAPONS.

## TROBA 129.

En Ramon Capons, catalá famos,  
 Per significar lo agnom de que gotja,  
 Dos ausells capats en lo escut curios  
 Porta per empresa, per ser ingenios,  
 Lo camp es de plata, é entre ells una rosa  
 Que picant están. Lo solar antich  
 De este gentil-hom lo té en Perpinyá  
 De hon sen ha pasat per casar en Vich;  
 De allí capitá contra el enemich  
 Vingué, cuant lo Puig del moro es guanyá,  
 Aprés en Valencia heretat restá.

Para significar su apellido el famoso catalan Raimundo Capons, traía en su escudo por divisa dos capones sobre campo de plata, en el cual colocó una rosa, que estaban picando. Su casa solar la tenía en Perpiñan; pero sentó su domicilio en Vich, donde se casó. Vino de capitán á nuestra conquista, cuando ganó el Puig el Rey D. Jaime, de quien era gentil-hombre, y quedó heredado en esta ciudad.



## BERTRAN CARAMAÑY.

## TROBA 130.

En esta ocasió peleá animos  
 Bertran Caramany, que era el camarada  
 De Joan Zaportella, naturals los dos  
 De dins Mompeller. Lo Rey victorios  
 Ne restá content, é per la jornada  
 Que á Valencia feya, dilatá la paga;  
 E posat lo siti, obrá este soldat  
 Coses admirables, ab que el Rey lo halaga,  
 Veent que el sarrahí al veurel se amaga;  
 E entrant en Valencia, caballer lo ha armat.  
 Sobre camp de vert un lleó li ha dat.

Bertran Caramañy, compañero de Juan Zaportella, y ambos naturales de Mompeller, se distinguió en todos los encuentros de la guerra. El Rey Don Jaime le quedó muy agradecido, y no le premió entónces, por hacer jornada á Valencia. Puesto ya el sitio, hizo acciones de eterna memoria, con tanta felicidad, que amilanados los moros, huían de su presencia. El Rey le estimó en mucho, haciendo de él el debido aprecio, luego que entró en Valencia, le armó caballero, y le dió por divisa un leon sobre campo verde.





## PONCIO CARBONELL.

## TROBA 131.

En lo camp de vert lo castell de plata  
 Pinta en son escut En Pons Carbonell:  
 Est vingué á Valencia ab una fragata  
 Desde el port de Roses, cuant de posar trata  
 Lo Rey vostron pare, junt Masamagrell,  
 En órde lo eixércit per sitiar Valencia.  
 En Pons soferí correr la ribera,  
 Servint de Atalaya, posant dilitgencia  
 En cativar barques, é haguda llicencia,  
 Netetjá lo mar del Puig fins Cullera.  
 Lo Rey agrait, molt lo remunera.

Poncio Carbonell (que traía pintado en su escudo un castillo de plata en campo verde) vino desde Rosas con una fragata cuando el Rey D. Jaime ordenaba su ejército junto á Masamagrell para sitiar á Valencia, se ofreció cruzar el mar desde el lugar del Puig hasta la villa de Cullera; auyentó los enemigos; é hizo muchas presas. Agradecido el Rey, le heredó en el término de Játiva; y en el de Murcia á donde le acompañó su hijo Alonso, que fué heredado en Orihuela: segun todo consta per certificaciones auténticas que tiene D. José Carbonell, primer teniente de voluntarios honrados de Valencia, mandadas entregar como á su descendiente (29).

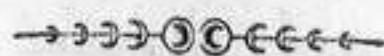


## BERNARDO CARCASONA.

## TROBA 132.

Bernat Carcasona, que lo agnom ha pres  
 De aquella ciutat de hon es natural,  
 E de ella vingué, cuant del Rey fonch pres  
 Lo castell del Puig, porta en lo paves,  
 Sobre camp de or, un petit pardal,  
 Que de vert é roig lo té jaspeat.  
 Asistí en Valencia al Rey vostron pare,  
 Que lo premiá bé, dantli en la ciutat  
 Moltes posesions, ab que acomodat;  
 Deixá son fillet, just será l' ampare  
 Vostra senyoria, si algú lo agraviare.

Sobre campo de oro un pequeño pájaro, pintado de verde y encarnado, era la divisa de Bernardo Carcasona, que siendo natural de la ciudad de este nombre, vino desde alla á la conquista, tomando su apellido; llegó á tiempo que el Rey D. Jaime habia ganado el castillo del Puig, pero le asistió en la de Valencia, en donde recibió los premios. Debereis atender á su hijuelo, y hacer que nadie le ofenda, en atencion á los méritos del padre.





## LA FAMILIA DE CARDONA.

## TROBA 133.

De Pepin lo gran, que de matjordom,  
 De Francia é de Neutria fonch lo primer Rey,  
 E fonch del llinatge que conserva el nom  
 De Folch é Cardona, baixa aquell rich-hom,  
 Vizconde en Cardona, que ab molt justa lley  
 Poseix lo títol, desque Barcelona  
 Se guanyá dels moros. Tres cardots daurats,  
 En lo camp bermell, per armes li dona  
 Carlo-Magno, cuant se trobá en Solsona,  
 Fentli la mercé dels dos Subirats,  
 E dels demes llochs, habia guanyats.

La nobilísima familia de Folch de Cardona trae su origen del Rey Pepino de Francia; y uno de sus descendientes vino á Cataluña con el título de vizconde de Cardona, cuando se ganó Barcelona á los moros. El Rey de Francia Cárlo-Magno le hizo merced de los dos pueblos Subirats, que este caballero habia ganado. Sus armas eran tres cárdos de oro, sobre campo encarnado, que le dió Cárlo-Magno estando sobre Solsona.



## JUAN DE CARO.

## TROBA 134.

Lo bras é la má, que empunya el punyal,  
 Sobre lo camp de or, es insignia bella  
 De En Janot de Caro, home principal:  
 Vingué de Vizcaya á ser mariscal.  
 En lo de Mallorca, al moro atropella  
 Un fort escuadró, que de la ciutat  
 Ixqué á pelear, lo Rey de Aragó  
 Li oferí grans premis, perque ha degollat  
 A tot lo escuadró; apres se ha trobat  
 En lo de Oriola, é ab esta ocasió  
 Se ha restat á viure ab molta opinió.

El brazo y la mano empuñando un puñal, sobre campo de oro, era la hermosa insignia que traía Juan de Caro, caballero principal que vino de Vizcaya con el empleo de mariscal. Estando en Mallorca pasó á cuchillo á todo un escuadron de moros, que salió de la ciudad á hacer escaramuzas; por lo que el Rey D. Jaime le ofreció grandes premios. Despues pasó á la guerra de Oriuela, y acomodándole el pais, se domicilió con la adquirida gloria de soldado valeroso (30).





## ALFONSO DE CARRILLO.

## TROBA 135.

Nanfós de Carrillo, infanzó de Burgos,  
 Que está en Oriola molt acomodat,  
 A quí vostron pare ha fet generos,  
 Un castell de plata, en camp colorat,  
 Porta en son escut, que té un polit gos  
 Lligat á la porta; asistí en Moixent,  
 E pasá á Oriola, á Elx, á Callosa,  
 A Monfort é Saix, peleant valent  
 En tota ocasió ab sa bona gent;  
 E dels seus treballs ara el premi goza  
 Allá en Benidorm, é en Villajoyosa.

Alfonso de Carrillo, infanzon, natural de Búrgos, tenia muchas posesiones en Orihuela. El Rey D. Jaime le honró haciéndole generoso, porque sirvió en las guerras de Orihuela, Elche, Callosa, Monforte y Sax, manifestando en todas las ocasiones su valor; y para descanso de sus fatigas militares quedó premiado en Benidorm y Villajoyosa. Su divisa era un castillo de plata, sobre campo encarnado, y á la puerta atado un hermoso lebrél.

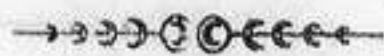


## FAMILIA DE CARROZ.

## TROBA 136.

Aquest escudet que pareix fa goig,  
 De plata en lo mitg (ab orla daurada,  
 E quatre escudets) tres faixes de roig,  
 Pintá per divisa contra el moro boig,  
 Lo Saxó Carroz, cuant vingué á la armada  
 Ab la sua nau; serví en la conquista  
 De les dos Mallorques, apres en Valencia,  
 Al Rey vostron pare, per lo cual aquista,  
 Que lo mateix Rey fonch son coronista.  
 Del alta Alemanía tingué la ascendencia,  
 E del mar los cónsuls donen la obediencia.

El sajón Carroz tenia por divisa un escudo de plata, orlado de oro, con cuatro escudetes y en cada uno de ellos tres fajas de gules. Su origen venia de la alta Alemania, en donde tenia mando militar en el mar, y así lo manifestó cuando vino á esta conquista con su nave, con que asistió á la expedición de Mallorca y Menorca, y en Valencia; logrando que el mismo Rey D. Jaime fuese cronista de sus nobles y aguerridas acciones. (31).



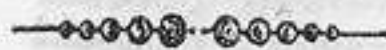


## PEDRO CASANOVA.

## TROBA 137.

Perot Casanova vingué de Paris,  
 E en lo camp bermell pintaba en lo escut  
 Una bella casa, ab sa flor de llis,  
 Per diferenciarse de aquell banderis  
 Que el Rey feu pentjar, per haber vengut  
 De Conca á somoure, per part de Castella,  
 Als moros de Xátiva: mes est ya en lo Puig  
 Se habia trobat, é sobre Estibella;  
 Als de Torres-Torres prengué la gavella  
 Que á Valencia anaba per lo seu refuig.  
 Deixantli la presa, tot lo mon sen fuig.

Pedro Casanova vino de Paris, y en su escudo pintó una hermosa casa, con una flor de lis, en campo encarnado, para diferenciarle del de aquel traidor, á quien el Rey D. Jaime mandó ahorcar, por haber venido desde Cuenca á promover y rebelar los moros de Játiva, en favor del Rey de Castilla. Este caballero se halló en la conquista del Puig; y estando en el pueblo de Estibella, tomó á los moros de Torres-Torres las provisiones que conducian al socorro de Valencia, pues las dejaron y huyeron de su valor.



## BENITO CASANOVA.

## TROBA 138.

Lo escut en mantell, dos llunes menguants  
 De color de blau sobre camp de argent,  
 E un sol colorat; entre molts infants  
 Que de Barcelona ab sos putjabans  
 Envien al Rey, vingué dilitgent  
 Benet Casanova ab esta divisa,  
 Rich-hom poderós: trobantse en Valencia;  
 Apres en Biar, é ab vos á Monfort  
 Pasá ab cent caballs; é sa dilitgencia  
 Fonch pera el eixércit de gran consecuencia.  
 Alcait en Moixent es del castell fort,  
 E allí goza hacienda per sa bona sort.

Dos lunas menguantes de azul, en campo de plata, y un sol encarnado, era la divisa que traía Benito Casanova, cuando vino de Barcelona entre los muchos de infantería, que venian en servicio de su Rey. Era sugeto poderoso, y de esperiencia, acreditándolo en Valencia, en Biar, y despues en Monforte á presencia vuestra; pues con los cien caballos que mandaba, favoreció al ejército, hasta tomar la villa; por lo que quedó alcaide del castillo de Mogente, heredado con bienes de conquista.





## JUAN CASCALL.

## TROBA 139.

Lo escut quartetjat, un pi sobre roig,  
 De cascall cinch rames de or sobre blau,  
 Es de Joan Cascall, del lloch de Monroig:  
 Vingué á la conquesta contra el moro boig,  
 E per sos servicis donáli la clau  
 Del castell de Andilla lo Rey mon senyor,  
 Pera que el guardara, é estiguera alerta.  
 Volguélo enganyar un moro traidor,  
 Que deya era metge, puix pera un dolor,  
 Que tenia al cap, lo cascall recepta,  
 Pera que se adorma; mes ell se desperta.

Un pino en campo encarnado, y cinco matas de oro de la yerba llamada adormidera sobre campo azul, en el escudo cuartelado, eran las armas de Juan Cascall, natural del lugar de Monroch. El Rey premiando sus servicios, le nombró alcaide del castillo de Andilla. Un moro traidor sabiendo que estaba enfermo de un agudo dolor de cabeza, para engañarle, y sorprender la fortaleza, se fingió médico, y con pretexto de solicitar su alivio, le recetó la adormidera; pero sucedió al contrario, pues tuvo mayor desvelo desde entónces.



## RAIMUNDO CASTELLA.

## TROBA 140.

Lo castell daurat sobre camp de roig,  
 Finestres é portes de color de blau.  
 Porta en son escut, per causarli goig,  
 Ramon Castellá, perque fon despoig  
 De un ascendent seu, que eixint de Bilbao,  
 Fonch guanyada Hosca per industria sua.  
 Ramon en Valencia rompé les palices  
 Junt la Boatella, é allí se habitúa  
 Adquirint renom. Lo Rey li sitúa  
 Dins de la ciutat les portes ferrises,  
 Prometent de darli lo lloch de Manises.

Un castillo de oro en campo encarnado, puertas y ventanas de color azul eran las armas de Ramon Castellá, que las tomó de un ascendiente suyo, natural de Bilbao, por cuya industria se ganó Huesca. Estando en el sitio de Valencia, rompió las palizadas que habia en la puerta de la Boatella. El Rey D. Jaime le premió en Valencia, en cuya ciudad quedó domiciliado, prometiéndole el lugar de Manises.





## PEDRO CASTELLBO.

## TROBA 141.

El castell daurat sobre camp de vert  
Portaba en lo escut Pere Castellbó (32)

Un castillo dorado sobre campo verde, era la divisa que traía en su escudo Pedro Castelbó.



## DALMACIO CASTELLNOU.

## TROBA 142.

Un castell de plata, Dalmau Castellnou,  
Porta sobre roig. Sa casa é solar  
Es en Barcelona: est ha servit prou  
Al Rey vostron pare, é encara li cou  
Del cap la ferida, que en lo Ballestar  
Rebé per guarir á Blasco Alagó,  
Puix no ben curat, pasá á Burriana,  
E demprés al Puig; com á rich baró  
Lo tratá lo Rey: é en la partició  
Que féu de molts llochs, li doná á Sollana.  
É en Valencia apres lo dret de aduana.

Dalmacio Castellnou, cuya casa solar tenia en Barcelona, traía por divisa en su escudo un castillo de plata, sobre campo encarnado. Sirvió al Rey D. Jaime en las conquistas del Puig, Burriana y Valencia, tratándole el Rey como á rico-hombre: por defender á D. Blasco de Alagon, recibió una herida en la cabeza y sin embargo de no estar bien curado, prosiguió la guerra, y sitios de Burriana y el Puig. En la reparticion de varios lugares le tocó el de Sollana; y despues le confirió el Rey en Valencia los derechos de aduana.





## JAIME CASTELLO.

## TROBA 143.

En lo escut partit, é los camps de blau,  
 Jaume Castelló pinta un lleó de or,  
 E un castell de plata, segons aquí jau.  
 Vingué á la conquista, com vos no ignorau,  
 Desde Tarragona, á guanyar honor,  
 Soldat de fortuna; com aventurer  
 Serví en Burriana, é de son valor  
 Lo Rey vostron pare tingué gran plaer,  
 Apres en Valencia foch ell lo primer  
 Que escalá los murs ab rabia é furor;  
 Costáli la vida tan gentil fervor.

Jaime Castelló partió su escudo, y puso encontrados sobre campo azul un leon de oro, y un castillo de plata. Vino á la conquista á cobrar honor desde Tarragona y sirvió de soldado aventurero en la de Burriana, á satisfaccion del Rey D. Jaime. En Valencia fué el primero que escaló los muros con ánimo y valentía. pero su mucha intrepidez le ocasionó la vida en la accion.



## ROQUE CASTELLO.

## TROBA 144.

Es un lleó negre, en lo camp de plata,  
 E un castell de or, sobre lo camp vert,  
 De Roch Castelló la empresa mes grata.  
 Fonch vengut de Roses ab una fragata,  
 Servint á son Rey, de este tinch per cert,  
 Que es estat valent, puix saltá una nit  
 Junt á Benidorm, é el castell prengué,  
 Cativant als moros, é á son adalit,  
 Que feyen la guarda, sens por del conflict,  
 De aqueste corsari. En premi tingué  
 Lo mateix castell, perque el Rey volgué.

Un leon negro en campo de plata, y un castillo de oro sobre verde, era la agradable empresa de Roque Castelló, que vino de Rosas á servir al Rey Don Jaime con una fragata. Era valiente, y tan determinado que una noche saltó en tierra en una de las calas del pueblo de Benidorm, y asaltando el castillo, le tomó, haciendo prisioneros á los moros que le guardaban, y á su comandante; por lo que el Rey le dió en premio de sus muchos servicios el castillo que habia conquistado.





## JUAN CASTELLS.

## TROBA 145.

Cuatro castells de or posa Joan Castells,  
 Que es part del agnom, en camp colorat,  
 Pintant una rosa de blanc en mitg de ells.  
 Sa patria é solar tenia en Cubells,  
 Lloch de Catalunya, é ara ha pasat  
 Ab tota sa casa á viure en Valencia;  
 Perque en la conquista premis ha tengut  
 Grans de vostron pare. Son valor é ciencia  
 En lo art militar foren conveniencia,  
 Que Zaen la entregue; perque ha conegut,  
 De Alger lo socorro molt tart ha vengut.

20 Cuatro castillos de oro, y una rosa blanca en medio de ellos, en campo encarnado, es la empresa con que Juan Castells significa parte de su apellido. Su patria y casa solar era el pueblo de Cubells en Cataluña, sirvió en la conquista de Valencia, con satisfaccion del Rey D. Jaime; y con tanta esperiencia y conocimiento, que penetró, le habia hecho falta al Rey moro Zaen el socorro que esperaba de Argel, y que desde luego rendiria la plaza: en cuya ciudad quedó domiciliado, y premiado del Rey D. Jaime.



## BENITO CASTELLVI.

## TROBA 146.

Benet Castellví pintá en son escut,  
 Sobre camp de blau, un castell de argent,  
 E un cap de unicorni. Baró es conegut  
 Allá en Catalunya; de allí fonch vengut  
 Senyor de Rosans, ab lluida gent.  
 Tenia en Borgonya son antich solar,  
 Abans que á Borrell, compte en Barcelona,  
 De Francia lo Rey li pogué enviar  
 Socorro de gent, per poder cobrar  
 La terra perduda de Vich fins Solsona.  
 De Benet los fets la fama els pregona.

Benito Castellví pintó en su escudo un castillo de plata, y una cabeza de unicornio, en campo azul. Era sugeto conocido en Cataluña por Señor de Rosans, de donde vino á la conquista con lucida gente. Su antiguo solar era en Borgoña, ántes de pasar con órden del Rey de Francia á Cataluña á favorecer al conde Borrel, que lo era de Barcelona, para que recuperase la tierra que habia perdido desde Vique hasta Solsona. En todas estas guerras mostró su valor y adquirió nombre de buen soldado.





## GUILLERMO CASTELLVI.

## TROBA 147.

De blanc un castell conservam memoria,  
 Sobre blau lo porta Guillem Castellví,  
 Donant de sa sanch clara eixecutoria,  
 Puix en Catalunya, segons diu la historia,  
 Ab les sues gents pogué obrir camí,  
 Pera que á Borrell tornás. Bercelona,  
 Que els moros tenien. Era de Rosans  
 Llegitim Baró. Lo castell corona  
 Ab un unicorni; é ab lo blau abona,  
 Que era Bongonyó. De molt temps abans  
 Ha obtengut del Rey los premis molt grans.

Hacemos recuerdo, que un castillo de plata en campo azul eran las armas de Guillermo Castellví, que con su gente abrió camino, para que Barcelona volviese á su antiguo Señor el conde Borrell, estando poseida de los moros. Era baron de Rosans. Pone en su escudo por cimera un unicornio; y lo azul declara ser Borgoñon. Mucho tiempo ha que el Rey D. Jaime le dejó bien premiado.



## FELIPE DE CASTRO.

## TROBA 148.

A En Felip de Castro tenu per nebot:  
 De Fernando Sanchiz, vostron mitg germá,  
 (A quí vos matareu de Cinca en lo Sot)  
 Es lo fill é hereu. Aqueste de un bot,  
 (Estant sobre Murcia) de llanza, os lliurá  
 De un moro traidor. Coneixlo per net  
 Lo Rey vostron pare, é així li ha donat  
 Barres de Aragó, é un estel á tret  
 De roig sobre or. Digne es de mercet,  
 (Puix ell os servix) que sia amparat,  
 Perque gotge en pau lo que se li ha dat.

Felipe de Castro es hijo de Fernando Sanchiz, y éste bastardo del Rey Don Jaime, y hermano vuestro, á quien matasteis en el soto de Cinca: sin embargo os pagó la ofensa, librándoos de la muerte, que sin duda os hubiera dado un moro traidor que os acometió con la lanza. El Rey D. Jaime le estimó como á nieto suyo, y le dió por divisa las barras de Aragon, y una estrella de oro sobre campo encarnado, con otros bienes con que le enriqueció. Prosigue su mérito en el servicio, y así es justo se le atienda, para que sonserve en paz lo que se le ha dado.





## ENRIQUÉ DE CASTRO,

## TROBA 149.

Los sis besants blaus del present escut,  
 En Enrich de Castro porta en camp de argent  
 Son llinatge antich es ben conegut,  
 Puix de Lain Calvo dihuen que es vengut  
 Per la línea recta, é així per parent  
 Lo té vostron pare, com vos no ignorau.  
 De Burgos vingué ab lluida gent,  
 Contra els rebelats, peleant valent  
 Contra els sarrahins: tant, que al Rey li plau  
 Restás en Valencia, perque li complau.

Los seis besantes azules sobre campo de plata, son las armas propias del caballero Enrique de Castro, que vino desde Burgos con tropa muy lucida, á la guerra contra los rebeldes de Murcia y Orihuela, peleando valerosamente y con el fervor de su sangre, que circulando, se derrivaba de Lain Calvo, por línea recta; y en esta razon era pariente del Rey D. Jaime, que agradecido á sus servicios le premi6, y quedó domiciliado en Valencia.



## CASTRO III.

## TROBA 150.

No ignorau, infant, que vostron germá  
 En Fernan de Castro, té un fill natural,  
 Net de vostron pare, é que es troba ya  
 Vivint en Ayerve, perque ley doná  
 Pera sa vivienda, é que per lleal  
 Está mereixent li aumeuteu lo honor  
 De Castro é Ayerve; puix que sha trobat  
 En la guerra ab vos, mostrant son valor.  
 Per armes ell pinta sis besans de or  
 En lo seu escut, en camp colorat.  
 Que afixca les sues el Rey li ha manat.

Bien sabeis, infante, que vuestro hermano Fernando de Castro tiene un hijo natural, no ménos que nieto de vuestro padre, el cual se halla viviendo en los estados de Ayerve, que se le destinaron para su posesion; y por su lealtad es acreedor que le aumenteis los honores de Castro y Ayerve. Hallándose con vos en la guerra, mostró su valor. Pinta por armas en su escudo seis besantes de oro sobre colorado. Y el Rey le ha mandado que añada las suyas.





## RAIMUNDO CATALÀ.

## TROBA 151.

De Otger Kathaló, Senyor de Guiana,  
 De Cárlos Martell primer general  
 Contra Catalunya dihuen que dimana  
 Ramon Catalá, á quí el Rey de gana,  
 Per son molt saber, lha fet son fiscal.  
 Lo escut de ses armes es un gos daurat  
 Que en bon llemosí, é en llengua francesa,  
 E també en llatina can es nomenat.  
 Sobre camp de blau lo porta pintat.  
 De la sanch Real de Otger es la empresa,  
 E el Rey vostron pare clarament confesa.

Ramon Catalá, á quien por su mucha ciencia nombró D. Jaime su fiscal: era descendiente de Otger Kathaló, Señor de Guiana. y primer general del ejército de Cárlos Martel en la guerra y conquista de Cataluña; el Rey D. Jaime confesó que le debia muchos servicios, y le tuvo por descendiente de la Real sangre, como manifestaba su divisa, que era un perro rapante, sobre campo azul, que fué de los Otgeros.



## JAIME CATALÀ, DE MONSONIS.

## TROBA 152.

Los cans de este escut que pareix que van,  
 Sobre roig los pinta Jacques Catalá,  
 Dit de Monsonís, home molt galan  
 En lo tall é cara, per ser alemany.  
 Vingué á la conquista, é manant feu talá  
 Als camps é sembrats de Villafamés,  
 De Suera é Fansara; é de allí ha pasat  
 A servir al Puig, á Valencia apres;  
 E ara gotja en pau, lo que li ha promes  
 Lo Rey vostron pare: en lo Maestrat,  
 Que dihuen del Temple, viu acomodat.

Jaime Catalá, dicho de Monsonis, era muy galan en rostro y talle, y aleman de nacion: vino á la conquista de este reino, y cumplió con lo que se le mandó, talando los sembrados y campos de Villafamés, Suera y Fansara. Pasó á la conquista del Puig y Valencia; y finalmente el Rey D. Jaime le premió, dándole cuanto le tenia ofrecido, con lo que se retiró á la tierra del Maestrazgo, que era de la religion de los Templarios, y hoy es de la religion de Montesa. Su divisa eran dos perros en ademan de caminar, sobre campo encarnado.





## PEDRO CAVA.

## TROBA 153.

Lo castell de argent, sobre camp de blau,  
 Que ab son fos ó cava está circuit,  
 Es de Pere Cava, que vingué de Pau,  
 Lloch en Catalunya, é esta empresa trau,  
 Que lo agnom declara de son apellid.  
 Servi en Oriola, é demprés en Murcia,  
 Adquirint lo nom de fort é valent  
 Lo Rey vostron pare á Namfós anuncia  
 Segura victoria, si lo que pronuncia  
 Pere Cava ordena, feya dilitgent,  
 Perque té experiencia dell, é de sa gent.

Desde el pueblo de Pau, del principado de Cataluña, vino á servir al Rey D. Jaime Pedro Cava, el cual para demostrar parte de su apellido, pintó en su escudo, sobre campo azul, un castillo de plata, con su foso que le rodeaba. Sirvió en la guerra de Orihuela y Murcia con tanta satisfaccion, que mereció que D. Jaime persuadiese al Rey D. Alonso de Castilla, á que conseguiria segura victoria, si en todo seguia el dictámen y parecer de Pedro Cava. A tanto llegaba su pericia militar, y el concepto que de ella habia formado el Rey.



## JUAN DE CELLES.

## TROBA 154.

Per los bons servicis de Joan de Celles,  
 Noble girones, lo Rey li establí  
 Prop de les Ferrizes unes cases belles,  
 E el fosar que está juntament á elles,  
 Que foren morada de Bicot-Alí,  
 Moro poderos, é mes en Ruzafa  
 Les terres é casa de Zeit Mahomat.  
 En lo seu escut porta una garafa  
 De blanch sobre blau, que una ma la agafa,  
 Pera buidar la aigua. De la llealtat,  
 Geroglifich es, ab que sempre obrat.

Por geroglífico de la lealtad con que en todas ocasiones se habia portado Juan de Célles, noble catalan de Girona, traía en su escudo, sobre campo azul un jarro ó alcarraza blanca, y una mano, que tomándola vertia el agua. Por sus servicios el Rey D. Jaime le dió para que se estableciera, unas bellas casas (y el cementerio que estaba junto á ellas) que habian sido habitacion y morada del poderoso moro Bicot Alí, inmediato á las ferrizas. Y asimismo le dió en Ruzafa las tierras y casas del moro Zeid Mahomad.





## PEDRO CENTELLES.

## TROBA 155.

Crotaldo Centelles, Senyor de Centelles,  
 Tercer net de Arnof, duch é bisbe á un temps  
 De Borgonya é Metz, suscitant querelles  
 Contra Carlo-magno, que les terres belles  
 Que á ell é á son fill tocaben ensemps,  
 Com á sucesor de Pepin lo Gros,  
 En aquells estats, y Cárlos Martell  
 Va tiranizar, per viure ab repos,  
 Quedá en Catalunya; é en lo escut ell pos  
 Les centelles sues de plata é bermell.  
 Pere de Centelles gotja á Mascarell,

Crotaldo Centelles, señor del lugar de dicho nombre, tercer nieto de Arnúfio, duque y obispo á un mismo tiempo de Borgoña y Metz, querellándose á Carlo-Magno, que las ricas posesiones que á él y á su hijo, y á cada cual de por sí, les pertenecian, como descendiente que era de Pepino el Gordo, en los estados que tiranicamente se adjudicó Cárlos Martel, por vivir con mas reposo, se domicilió en Cataluña. En su escudo colocaba las centellas suyas de plata y encarnado. Su descendiente Pedro, que vino á esta conquista, posee el lugar de Mascarell.

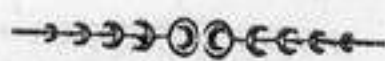


## GIL CERDÀ.

## TROBA 156.

Flor de llis de blau, ab dos pardalets,  
 Sobre camp de argent, pintá Gil Cerdá,  
 En lo escut orlat de centor quadrets,  
 De or é de negre, els quals diu ser trets  
 De sa antiga casa, que es en Villerdá,  
 Prop de Zaragoza, de noble solar,  
 Vingué á la conquista de vostra Valencia,  
 E cuant vostron pare á Biar va anar  
 A posarli siti, fonch Gil lo eixemplar  
 De tots los demés, é ab sa dilitgencia  
 Es guanyá la plaza, de gran conveniencia,

Gil Cerdá tenia su noble y antigua casa solar en el pueblo de Villerdá, en las inmediaciones de Zaragoza. Su divisa era una flor de lis de color azul con dos pajaritos, sobre campo de plata, adornado el escudo con orla de escaques de oro y de negro. Este caballero vino á la conquista de Valencia; y cuando el Rey D. Jaime pasó á sitiar la villa de Biar, en este sitio fué su valor el ejemplo de todas las tropas; de suerte, que con su diligencia se tomó la plaza, que fué tan importante para lo sucesivo.





## DOMINGO CERDÀ.

## TROBA 157.

Lo escut quartetjat, ab aspes de or,  
 Sobre camp de roig, é un llop de Vizcaya,  
 Domingo Cerdá, home de valor,  
 En lo camp de argent porta per honor.  
 Est ab vint soldats, en Quart é en Aldaya  
 Feu una gran presa de chichs é de dones,  
 De forment é ordi, é altres bastiments,  
 Que foren bastants pera mil persones;  
 E així será bé, senyor, te aficiones,  
 Pera darli premi de sos bons intents.  
 Es home de forza é millors talents.

Domingo Cerdá, hombre de mucha fuerza, y de admirable penetracion, pintó en su escudo dividido en cuartos, en campo encarnado, unas aspas de oro, y un lobo, sobre el de plata. Este caballero con veinte soldados que le acompañaban, entró en los pueblos de Quarte y Aldaya, sitios en la huerta de esta ciudad, é hizo presa de muchos niños y mugeres, y de una porcion de trigo, cebada y otros víveres, que bastaron para sustentar á mil personas. Será muy puesto en razon le cobreis afecto, y premieis sus buenos procederes; pues es hombre de valor y talento.



## ARNALDO CERVATÒ.

## TROBA 158.

En lo camp de blau dos cervos daurats,  
 Arnau Cervató posá en son escut,  
 Vingué de Provenza ab trenta soldats  
 En sa companya, per ell ben pagats,  
 Puix los feu la costa. Era tartamut,  
 E parlaba apresada (senyal de valent).  
 Son valor mostrá, cuant li fonch manat  
 Fera la galima devés de Torrent,  
 Buscant vitualles: pasá á Picacent,  
 E allí la feu bona, puix rich ha restat,  
 A mes de lo que el Rey li ha donat.

Dos ciervos de oro sobre campo azul, era la divisa que pintó en su escudo Arnaldo Cervató, que vino desde la Provenza con treinta soldados pagados á su costa. Era balbuciente, ó tardo en la pronunciacion; pero muy esforzado y valiente, como lo manifestó obedeciendo la órden de hacer correrias cerca de Torrente, con el fin de buscar provisiones de boca; habiendo llegado hasta la villa de Picacent, hizo una presa tan grande, que con ella sin lo que el Rey le hizo gracia, quedó rico y acomodado,





## GUILLERMO CERVELLON.

## TROBA 159.

Aquest cervo blau, sobre lo camp groch,  
 Es de Cervelló, dels comptes de Zafra  
 Descendent molt cert, é mereix que lloch  
 Tinga en lo consell, puix que son estoch  
 De alarbs é de moros era cruel gafa.  
 Baró de Monclar fonch en Catalunya  
 Son pare Guillem, é també en Querol  
 Tingué baronía. Cuant la espasa empunya,  
 E abraza la adarga, fa que el moro funya,  
 Cobart retirantse de lo seu estol:  
 Té lo nom del pare, é viu en Puzol.

Guillermo Cervellon, hijo tambien de Guillermo, que poseía las baronías de Monclar y Querol en Cataluña, puso por divisa en su escudo, sobre campo amarillo, un cervo azul: seguramente descende de los condes de Zafra, y merece lugar en el consejo de guerra por sus aguerridas acciones; pues su espada es cruel azote del moro y alarbe; cuando la empuña y abraza la adarga, los enemigos huyen precipitadamente de él y de los suyos. Por sus buenos servicios está domiciliado en la villa de Puzol.

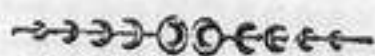


## GUILLERMO DE CERVERA.

## TROBA 160.

Guillem de Cervera porta en son escut,  
 En lo camp de blanch, lo arbre del agnom  
 Molt copat de fulles. Dihuen fonch vengut  
 Ab gent de acaball, é que está tengut  
 Per ser de Caláf son baró, é rich-hom  
 Com consta del títol, allá en Catalunya.  
 Donáli lo Rey en lo Maestrat  
 Lo lloch de Polpis, hon fixá sa alcunya  
 Pera un fill segon, á qui Pere Ordunya  
 El casá ab sa filla, é alli se ha restat;  
 A servir en Murcia ab vos ha pasat.

Es voz comun que Guillermo de Cervera, es rico-hombre, y baron de Caláf en Cataluña, segun consta de su ejecutoria; el cual vino á la guerra con gente de caballo; y pintó en su escudo, sobre campo de plata, el árbol de su nombre, poblado de muchas hojas. El Rey D. Jaime premió su mérito dándole el pueblo de Polpis en el Maestrazgo; en cuyo pueblo fijó el domicilio de un hijo segundo que tenia, á quien dejó su hija por esposa Pedro Orduña; y él pasó despues con vos á continuar sus servicios en la conquista de Murcia.





## RAIMUNDO DE CERVERA.

## TROBA 161.

Lo cervo bermell, sobre camp daurat,  
 Usaba en lo escut Ramon de Cervera,  
 Per ser descendent de aquell gran soldat,  
 Que entrá en Catalunya, é guanyá lo estat,  
 De quí prengué el nom. Sabem, que este era  
 Dels duchs de Saboya rama generosa,  
 E que Yolt li deyen. Sabent conservar  
 Dels moros la terra que Ramon huí goza,  
 Vostre abuelo el Rey li doná á Tortosa,  
 Que per los templaris la puixa guardar.  
 E el Rey vostron pare li dá á Beniatjar.

Un ciervo encarnado, sobre campo de oro, era la divisa que traía en su escudo Raimundo de Cervera, como descendiente de aquel gran soldado Yolt, pariente de los duques de Saboya, y rama generosa de ellos, que entrando en Cataluña, ganó los estados de Cervera, de donde tomó el apellido; y supo conservar y guardar del poder de los moros la tierra que heredó Raimundo. El Rey D. Pedro II, abuelo vuestro, le ordenó que guardase á Tortosa, que era de los templarios; y el Rey D. Jaime le dió el pueblo de Beniajar.



## GUILLERMO DE CERVIA

## TROBA 162.

A Guillem de Cervia lo viu pelear  
 Estant sobre Murcia animosament,  
 Cuant la conquistareu, é en particular,  
 En la escaramuza, que ab Alí-Patar,  
 Moro granadí, capitá valent,  
 Tingué vora el riu, eixint victoriós.  
 En lo escut per armes portaba una cervia  
 De or, sobre roig; lo títol honrós  
 De noble de Ampuries, en pau é repós  
 Té en lo lloch de Cervia, é en ell se conserva  
 Lo solar antich, de quí el nom observa.

Dice el autor en su trova, que vió pelear á Guillermo Cervia en el sitio y conquista de Murcia, y salir victorioso en la escaramuza que tuvo junto al rio con el valiente moro granadino Alí-Patar. Era nombrado este caballero el noble de Ampurias, y tenia su casa solar en el pueblo de Cervia; en cuya atención traía por divisa una cierva de oro, sobre campo encarnado.





## RAIMUNDO CIFRE.

## TROBA 163.

Lo grifo de or, sobre camp de blau,  
 E armea daurada, es divisa antiga  
 De Ramon de Cifre, é segons se trau  
 Per aquella historia, que escrigué fra Arnau,  
 Monje de Troveras, trobás sens fatiga,  
 De Jofre el Vello, compte en Barcelona,  
 Vé per descendencia, é per só parent  
 Es de vos, senyor, com lo Rey ho abona,  
 Tenintlo per tal, é dell se aficiona,  
 Fentlo capitá pera Bocayrent,  
 Per haber ubert lo port de Agullent.

Un grifo de oro en campo azul, y orla tambien dorada, era la divisa que pintó en su escudo Ramon de Cifre, de quien dice el padre Arnaldo, monge del monasterio de Troveras, en su historia, que es descendiente de los condes de Barcelona, y aun por la misma razon pariente vuestro; así lo abonó el Rey D. Jaime, tratándole y estimándole como á su pariente; por lo cual, y por haber abierto paso al puerto de Agullente, le nombró capitán para el sitio de la villa de Bocairente.



## ARNALDO CIRERA.

## TROBA 164.

Lo arbre del seu nom pinta Arnau Cirera  
 Carregat de fruita, sobre camp de argent.  
 Era catalá del lloch de Cervera,  
 Quant vingué á servir ab una bandera.  
 Lo Rey molt gustos, veént tan bona gent,  
 Oferí pagarli lo gasto é treball.  
 Cirera ha respost ab ses bisaríes:  
 Per fer son degut, el que es bon vasall,  
 Encara que venga los bens, res li fall.  
 En ma casa resten les tapiceríes,  
 La plata, é molt or, ab dos alqueríes.

Un Cerezo cargado de su fruta, sobre campo de plata, era la divisa del catalán Arnaldo Cirera; era éste natural del pueblo de Cervera, y vino con una compañía á servir al Rey D. Jaime el cual viendo tan buena gente, agradecido le ofreció pagar lo gastado, y trabajo que habia tenido en recojerla: mas Arnaldo le respondió con su bizarría: *El buen vasallo, por esponder sus bienes en servicio de su Rey, no viene á ménos; mi casa está adornada todavia de ricas tapicerías, y á mas de la plata y mucho oro, tengo tambien dos casas de campo.*



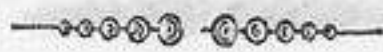


## BENITO DE CIURANA.

## TROBA 165.

Benet de Ciurana pinta en sa divisa,  
 De Aragó les armes, cinch besans de or,  
 E un castell de plata, ab que lo autoriza  
 Lo Rey vostron pare; sobre roig loy guisa  
 Fentlo de Villoris absolut senyor,  
 Volentli pagar lo molt que ha servit  
 Desde que vingué sobre Burriana.  
 En Culla é en Ares fonch son adalit,  
 Chodos é Llucaena, é Abenagualit  
 Conquistá valent; é aqueste Ciurana,  
 Ab vos se trobá en Murcia de gana.

Benito de Ciurana pintó en su escudo las armas de Aragon, cinco besantes de oro, y un castillo de plata sobre campo encarnado, con que le autorizó el Rey D. Jaime, haciéndole Señor del pueblo de Villores, queriéndole remunerar los servicios hechos en la conquista de Burriana. En Culla y Ares sirvió de capitán, conquistó á Chodos, Lucena y á Benagualit. El mismo Ciurana se halló despues con vos en la guerra de Murcia.



## MIRO CIUTADELLA.

## TROBA 166.

Miró Ciutadella, que hui está habitant,  
 Segons vostra orde, lo castell de Roses,  
 Per tenir avis per part de llevant,  
 Que han eixit de Túnez é de Tarundant  
 Moros ab galeres é barcases groses;  
 De este fiau vos lo cuidado é guarda  
 De aquell gran castell, perque habeu trobat  
 Lo molt que serví ab una alabarda,  
 Puix guanyá á Almerich, Carlet é Gavarda.  
 Flor de llis de or porta en colorat.  
 De Almacera té mes de la mitat.

Teniendo noticia el Rey D. Pedro III que los moros de Túnez y de Tetuan habian salido á corso con sus galeras y barcos mayores, encargó á Miron Ciutadella el gobierno y defensa del castillo de Rosas, cuyo cargo le dió por los muchos servicios que tenia contraídos; pues habia ganado á Alberique, Carlet y Gavarda, bien que en parte de premio le habia cabido mas de la mitad del pueblo de Almacera. La divisa de este caballero era una flor de lis de oro en campo encarnado.





## OCHOAS CIVERIO.

## TROBA 167.

Cinch roses bermelles en lo camp daurat  
 Pinta per divisa Ochoes Civerio,  
 Vengut de Vizcaya, hon ell té fundat  
 Solar de este nom en la Merindat  
 De Arrigoriaga. Era home molt sério  
 En totes ses coses, é parent un poch  
 Del Rey é de vos, puix se diu tenia  
 E gotjaba sanch del glorios Sant Roch,  
 Com vos la teniu. Era son estoch  
 La parca dels moros. Huí té la alquería  
 De Benicarema, que está junt Gandía.

Era la divisa de Ochoas Civerio cinco rosas encarnadas, sobre campo de oro. Vino de Vizcaya donde tenia su casa solar, en las Merindades de Arrigoriaga. Era de aspecto severo, y en todo muy circunspecto, y se tenia por pariente del Rey D. Jaime; porque (segun voz comun) era de la misma sangre que San Roque, como igualmente gozaba de ella el Rey D. Pedro. Su espada era guadaña de los moros; y quedó premiado con la casería de Benicarema, junto á la ciudad de Gandía.



## PEDRO CIVERIO.

## TROBA 168.

Pere Ochoas Civerio, de la Merindad  
 De Miravallés, regne de Vizcaya,  
 Ab gent de sa casa, cuant se ha comenzat  
 La guerra de Murcia, é de aquell estat,  
 Vingué dilitgent; en veurel desmaya  
 Del moro el orgull. Pintaba sa empresa  
 En quatre quartells, dos lleons rapants  
 Sobre camp daurat: dos llops que fan presa  
 En dos corderets, futgint molt apresat,  
 En la sua boca los porten pentjants;  
 Que en Vizcaya posen los que son Infants.

Pedro Ochoas Civerio vino á la guerra de Murcia de las Merindades de Miravallés, en el reino de Vizcaya. Los moros mas atrevidos y determinados desmayaban solo con su presencia: por lo que pintó en su escudo, dividido en cuartos, dos leones rapantes sobre campo de oro, y dos lobos que habiau hecho presa en dos corderitos que llevaban colgando ó pendientes de sus bocas; cuya empresa era divisa propia de los infantes de Vizcaya.





## JAIME DE CIVERIO.

## TROBA 169.

De Sant Joan del Port vingué dilitgent  
 Jacques de Civerio, que sanch de Sant Roch  
 Confesa tenir. Aqueste atenent,  
 Que de vostron pare es propinch parent,  
 Lo vingué á servir ab estol no poch,  
 Estant en Valencia. Portaba una encina  
 En lo camp de or, é un goset lligat  
 Ab una cadena. Fonch est la ruina  
 De la gent pagana; puix la desatina,  
 Estant sobre Murcia al dar lo combat.  
 Espera son fill ser de vos premiat.

Jaime de Civerio que se gloriaba ser pariente de San Roque, vino desde San Juan del Puerto con mucha y lucida tropa á servir al Rey D. Jaime estando este sobre Valencia: fué esforzado y valiente, é hizo acciones dignas de memoria; pues los moros se amilanaban, y no sabian que hacer en vista de sus determinaciones. Tenia un hijo que estuvo en lo de Murcia, y aun esperaba el premio. Sus armas eran una frondosa encina sobre campo de oro, y un perro atado con una cadena.



## JAIME CLARAMUNT.

## TROBA 170.

En la Vaguería, dita de Igualada,  
 Está lo castell, que es lo antich solar  
 De aquells caballers, que feren jornada  
 Pera Catalunya, estant asolada  
 Dels moros la terra, é varen guanyar  
 Tota la provincia. Entre ells se ha trobat  
 Jacques Claramunt, que fundá el castell,  
 E li doná el nom. Pintá en colorat  
 Montea de argent, é també ha posat  
 Una flor de llis, per ser frances ell.  
 De estos á Valencia en vingué un tropell.

Entre muchos caballeros del apellido de Claramunt que vinieron á la conquista de esta ciudad, siendo de los caballeros franceses que ganaron á Cataluña de los moros, arraigándose en ella, fué uno de ellos Jaime Claramunt, avecindado y solariego en Igualada, y castillo de su Vega (que él fundó, y dió su mismo nombre) y es antiguo solar de su familia. Su divisa era un monte de oro, y una flor de lis, sobre campo encarnado; con lo que demostraba ser su origen de Francia.



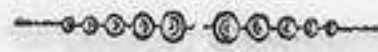


## PEDRO CLARAMUNT.

## TROBA 171.

Altré Claramunt serví á vostron pare,  
 Que Perot li dihién, que es de Perelada.  
 Serví en la conquista, sens que el desampare,  
 Per temps de sis anys; é vingué ab son frare,  
 Que era matjor que ell. Est en son payés  
 Per divisa porta monte daurada,  
 Ab sa flor de llis negre lo camp es;  
 Per manifestar que no té vengada  
 La mort de son fill, junt al Genovés  
 Lo matá un traidor ab una llanzada.  
 Sens saber lo nom, sen torná á Igualada.

Otro caballero llamado Pedro Claramunt, natural de Peralada, sirvió al Rey D. Jaime en la conquista, sin desampararle en el espacio de seis años; vino acompañado de un hermano suyo, que era mayor que él. Un traidor mató con un bote de lanza á un hijo de este caballero cerca el pueblo del Genovés, sin que se pudiera saber el asesino, ni aun tener indicios; y con este dolor se volvió á Igualada: para demostrar su sentimiento, y que pedia venganza dicha muerte, pintó un monte de oro, y una flor de lis en su escudo sobre el campo negro.



## CLARAMUNT.

## TROBA 172.

Altre Claramunt, que hui está heretat  
 Poderosament en Murcia é Allola,  
 Per haber servit á vostron cunyat,  
 E á vos, gran senyor, ab felicitat,  
 E vos li donareu lo lloch de Riola.  
 La insignia que usa es un roch de blau,  
 En lo camp de argent. Catalunya es  
 Sa patria é solar; mes segons se trau  
 De antigues histories, tenia en Bilbau  
 Son abuelo casa, é hacienda en Baldres,  
 Lo mateix pintat está en lo paves.

Otro caballero Claramunt, que quedó heredado en Murcia y Allola, por haber servido al Rey D. Alfonso de Castilla, y al Rey D. Pedro III, que le premió con el pueblo de Riola: traía pintado en su escudo un roque de color azul, sobre campo de plata. Su patria era Cataluña; aunque segun las historias antiguas era oriundo de Bilbao, donde tenia su antiguo solar un abuelo suyo, y hacienda en Baldres, pueblo de su jurisdicción.

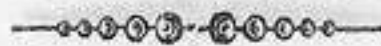




## TROBA 173.

Lo escut colorat, ab un cábrio de or,  
 Tres peres daurades, es de Joan Climent,  
 Que per mes adorno les posa en centor;  
 Vingué de Provenza, per son pundonor,  
 A sa costa propia: portá alguna gent,  
 E ab ella serví fins á que Valencia  
 Al Rey se entregá, é se li donaren  
 Los premis deguts á sa dilitgencia;  
 En lo lloch de Altura fá sa residencia,  
 Perque els seus soldats sens ell sen tornaren,  
 Richs é poderosos del que galimaren.

El escudo encarnado con un cábrio ó cheuron de oro, y tres peras doradas, era la divisa de Juan Climent, que vino á la guerra de Valencia desde la Provenza, con alguna tropa que pagó de sus propios. Sirvió hasta que Valencia se entregó al Rey D. Jaime, en que habiendo recibido su justo premio y galardón, se retiró y quedó en el pueblo de Altura, regresándose la tropa que le seguia á su provincia, cargados de despojos y riquezas que habian ganado en la guerra.



## BENITO CODINATS.

## TROBA 174.

Benet Codinats, que teniu per patge,  
 Fill de Berenguer, mereix que el honreu  
 Perque pare é fill son de bon llinatge,  
 E el pare serví cuant feu lo pasatge  
 A Mallorca el Rey, ab lo diner seu,  
 Que fonch menester pera armar dos fustes.  
 Tres jaurons de roig, sobre camp de or,  
 Pinta en son escut. E puix dell tant gustes,  
 Premi espera el fill, que es bé loy adjustes,  
 Perque en Catalunya sia rich senyor,  
 E en Valencia gotje de rich-hom lo honor.

Benito Codinats, hijo de Berenguer, page del Rey D. Pedro III, era de esclarecida sangre; su padre sirvió en la guerra de Mallorca, y á su costa se armaron dos buques de guerra; por cuyos servicios merecia su hijo que el dicho Rey D. Pedro le premiase, y que haciéndole señor hacendado en Cataluña, gozase en Valencia honores de rico-hombre. Pintó en su escudo por divisa tres cheurones ó cábríos encarnados, sobre campo de oro.





## GUILLERMO COLOM.

## TROBA 175.

Un colomet blanch porta per empresa,  
 Sobre camp de vert, En Guillem Colom:  
 A qui el Rey doná lo lloch de Carpesa,  
 Per sos bons servicis; é li feu promesa  
 De darli lo carrech de son matjordom.  
 Era prohensal, de tan gran valor,  
 Que á dos centineles del moro de Almansa,  
 Que trobá dormint, sens mourer rumor,  
 Se carregá ab ells, é com un pastor,  
 Dabant lo seu Rey, corrent se abalanza.  
 Just será tingau de est hom confiança.

Una paloma blanca en ademan de volar, sobre campo verde, era la divisa que pintó en su escudo Guillermo Colom, á quien el Rey D. Jaime dió el pueblo de Carpesa, y ofreció hacerle su mayordomo. Era este caballero provenzal, y de tanto valor, que hallando durmiendo á dos centinelas del moro de Almansa, con el mayor sigilo se llegó á ellos, y cargándoselos al hombro, como un pastor con dos reses, les condujo al ejército, y presentó al Rey. Será bien que hagais mucha confianza de su valor y conducta.



## PEDRO DE COLOMA.

## TROBA 176.

En vostron servici teniu un frances,  
 Que os servix de patge, á qui no li asoma  
 Lo pel en la barba. Porta en son paves  
 Banda de or en blau, posada al traves,  
 Ab dos colomets (Pierres de Coloma  
 Lhe ohuit nomenar) é en la rededor  
 Sobre camp de argent, los huit taus de blau  
 Per sa mare afitg. Digne es del honor,  
 Que de vos ell reb, per sanch é valor,  
 Que té, é demostra, que son llustre trau,  
 Puix que á vostron pare sabeu que li plau.

Pedro de Coloma, que era page del Rey D. Pedro III, y tan mozo, que todavía no tenia barba, era de nacion frances, y pintaba en su escudo, sobre campo de oro, una banda azul atravesada, y dos palomas, orlando el dicho escudo con ocho señales del tau ó cruces de San Anton sobre campo de plata, que añadió por su madre. Es condigno del honor que le dispensais por su valor y sangre, siendo su mayor lustre el aprecio que logra con vuestro padre.



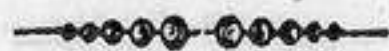


## GUILLERMO COLOMER.

## TROBA 177.

Guillem Colomer serví en Burriana,  
 Soldat de fortuna, eixint de Carlades;  
 Tinguéla molt bona en tota la Plana:  
 Apres en Valencia, en Silla é Sollana;  
 E prop Picacent prengué dos manades  
 De bous é de muls. Lo premi degut  
 Tingué en Ontenient, hon ell ara jau.  
 Un castell de blanch porta en son escut,  
 E un bell colomer (que discret é agut  
 Declara lo agnom) sobre camp de blau,  
 E un lleó en camp de or, com así mirau.

Un castillo de blanco, y un hermoso palomar, sobre campo azul, con un leon en campo de oro, era la divisa con que significaba su apellido Guillermo Colomer, que vino de Corlades, y sirvió de soldado aventurero en Burriana, y en la conquista de toda la Plana; despues en Valencia, Silla y Sollana; y cerca de la villa de Picacent apresó dos grandes manadas de bueyes y de mulos. Finalmente quedó premiado en la villa de Onteniente.



## RAIMUNDO CONILL.

## TROBA 178.

Lo conillet negre, sobre camp de plata,  
 Denota lo agnom de Ramon Conill:  
 Vingué de Marsella ab una fragata,  
 Armada á sa costa, é ab ella maltrata  
 Dels moros les costes, posantse á perill  
 De ser cativat de les galeazes,  
 Que á dar lo socorro vingueren de Túnez.  
 Lo Rey agrait de terres é cases  
 Lo deixá premiat; é perque ámenazes  
 Feren los de Alger, no tement ningunes,  
 Els ixqué á buscar, cativant ses llunes.

Un conejo negro sobre campo de plata, manifiesta el apellido de Ramon Conill, el cual vino con una fragata armada á su costa desde Marsella, y con ella maltrató á los enemigos de la costa, esponiéndose al peligro de ser aprehendido por las galeras contrarias, que vinieron de Túnez al socorro de esta guerra. El Rey D. Jaime agradecido le premió con casas y tierras. Sabiendo las bravatas de los argelinos, les salió tambien al encuentro, é hizo algunos prisioneros.





## JUAN DE COPONS.

## TROBA 179.

En Joan de Copons tres copes daurades  
 Portaba en lo escut, cuant de Barcelona  
 Vingué á la conquista, están coronades,  
 Sobre el camp bermell, é en centor posades,  
 Per manifestar la sanch que el abona.  
 Estant en Valencia lo siti posat,  
 Ei maná lo Rey que fera la tala  
 En Benaguacil; lo Rey qui ab brevetat,  
 Ab trenta caballs, no deixá sembrat  
 En tot aquell terme, é lo lloch escala,  
 Cativant als moros que ab ferros senyala.

Para manifestar la noble sangre que abonaba á Juan de Capons, pintó en su escudo tres copas doradas y coronadas, sobre campo encarnado, puestas en centor; esto es, dos á la frente, y otra al centro del escudo. Estando en el sitio de Valencia, le mandó el Rey D. Jaime talase los campos y sementeras de Benaguacil; cuya diligencia practicó con treinta caballos, arrasando todo su término: escaló luego el pueblo, marcando con un hierro á los moros que hizo prisioneros.



## FERMIN CORVERA.

## TROBA 180.

En Fermin Corvera, cavaller navarro,  
 Apres que serví al Rey en Mallorca,  
 Sen pasá á Valencia, hon per ser bizarro,  
 Conseguí á Otanell. Anaba en un carro  
 Un moro de Fez, alfaquí de Llorca,  
 Ab dos mores belles, é sis sarrahíns,  
 Que feyen la escolta vestits de bermell;  
 A tots arremet, que com á ruíns,  
 Futgint li deixaren dones é rocins.  
 Dos corbs sobre or posá en Otanell,  
 Sobre la portada que feu al castell.

Fermin Corvera, caballero Navarro, sirvió al Rey D. Jaime en Mallorca, de donde pasó á Valencia: por su bizzarria obtuvo á Otanell, junto á Cortes de Pallás, encontró con un moro de Fez, alfaquí de Lorca, que iba con un carro con dos hermosas moras, escoltado de seis sarracenos vestidos de encarnado; arremetió á ellos, y aturdidos de su resolucion abandonaron damas y bagajes, dejándole por suyos el campo y los despojos. Sobre la portada del castillo de Otanell, que él hizo fabricar, pintó dos cuervos en campo de oro.





## XIMEN CORELLA.

## TROBA 181.

En Ximen Corella, Senyor de Corella,  
 (De quí pren lo agnom) en Navarra gotja  
 De rich-hom lo títol: va seguir la huella  
 Del Rey vostron pare; é lo escut resella  
 Tres barres de roig sobre el or ell posa  
 Ab una campana en lo camp daurat,  
 Que es la insignia antiga de D. Barba Torta,  
 Son tercer abuelo. Del Rey estimat  
 Fonch en la conquista, é estigué premiat  
 No sols en Valencia, mes en lloch del horta  
 Estimaulo molt, perque sé que importa.

Tres barras encarnadas en campo de oro, y una campana en campo tambien dorado, era la divisa que pintó en su escudo Ximen de Corella (Señor de la poblacion de este nombre) la cual heredó de su tercer abuelo. Fué este caballero tenido en Navarra por rico-hombre; sirvió al Rey D. Jaime en la conquista: por lo que le estimó y premió no solo en Valencia, sino tambien en los pueblos de la huerta de esta ciudad. Estimadlo mucho, que os conviene el tenerle por amigo.

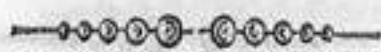


## XIMEN CORNEL.

## TROBA 182.

Antiga familia es la dels Cornells,  
 Perque descendixen dels cónsuls romans,  
 Com per les histories ho aseguren ells.  
 De pares á fills lo ahueren los vells,  
 Per ser tradició de molts temps abans,  
 Pinten en lo escut cinch cornells de negre,  
 Sobre camp daurat, que fins á huí ha usat  
 Eiximen Cornell; é es bé que se alegre  
 Pere son fillet, cuant lo Rey li entregue  
 Los premis del pare, que fonch gran soldat,  
 E per parent vostre, mereix ser honrat.

Es antigua la familia de los Corneles, segun lo atestiguan por la historia. Lo cual pasa de padres á hijos; porque segun la tradicion, sus mayores y ascendientes fueron cónsules romanos, y así tenian pintado en su escudo de armas cinco cornejas negras sobre campo de oro, cuya divisa usaba Ximen Cornel; y habiendo sido uno de los mas valientes soldados del ejército, y lo que es mas pariente vuestro: debeis premiar á su hijo que os está sirviendo.





## BERNARDO CORNELLA.

## TROBA 183.

Un ausell tot negre En Bernat Cornella  
 Prengué per divisa sobre camp de argent,  
 En lo seu escut. Aquest en Mahuella  
 Ab la sua escuadra tala é atropella  
 A tot sarrahí, sens impediment.  
 De Albalat é Foyos tragué gran galima,  
 E apres en Valencia lo Rey galardona  
 Lo molt que ha servit, fent als moros grima  
 Ab cases é terres, que foren de estima,  
 E molts embetjaren: honrau sa persona  
 En esta jornada, que eus será corona.

Una corneja negra, sobre campo de plata, era la divisa de Bernardo Cornella. Estando con su escuadron en Mahuella, cerca de Arbuixech, taló los campos de los enemigos, despues de atropellarlos á ellos. En los pueblos de Albalat y Foyos, y tambien en Valencia, ganó muchas riquezas que tomó á los moros. El Rey D. Jaime premió sus servicios dándole casas y tierras, que por ser de estima las envidiaron muchos; y finalmente, siguió al Rey D. Pedro en la jornada de Murcia, y era justo que se le atendiese por sus nuevos méritos.



## RAIMUNDO DE COSTA.

## TROBA 184.

De Ramon de Costa es aquesta empresa;  
 Sobre camp de argent, pinta una montanya  
 Aspre é molt fragosa, de pinars espesa,  
 E en ella un lleó, que es dona gran presa  
 A muntar al cap; pero se enmaranya  
 De tanta espesura, é de la porfia  
 De un eixam de corps, que el pas li impedixen.  
 Manantli lo Rey vatja á la Olleria,  
 Trobá el port tancat; mes sa companyia,  
 Romp lo port als moros, é lliures partixen;  
 Ab son capitá, é els alarbs se aflixen.

Ramon de Costa pintó en su escudo, sobre campo de plata un monte muy fragoso, y un leon en ademan de subir á lo alto; mas se enmaraña en la espesura, y un enjambre y multitud de cuervos, le impiden el paso. Esta empresa manifiesta la accion que hizo, cuando mandado del Rey que fuese á la Ollería, halló cerrado su puerto; pero él con su compañía desbarata la multitud de piedras, y pasa con la tropa, dejando pasmados y afligidos á los moros, que no podian persuadirse del hecho.



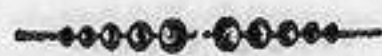


## ALFONSO COVOS.

## TROBA 185.

Son los cinch lleons, que están ben daurats,  
 En lo camp de blau, de Namfós Covós.  
 Que vingué á la guerra contra els rebelats  
 Sarrains en Murcia, que com á malvats  
 Negaren la fé á son Rey Namfós.  
 La Vella Castella es lo antich solar,  
 E en Búrgos tenia sa casa é hacienda.  
 Lo Rey vostron pare li va senyalar,  
 Cuant rendí los moros en lo Colmenar  
 De Almería, terres pera sa vivienda;  
 E en Bugarra é Saix li responen renda.

Alfonso Covós, cuya antigua casa solar existía en la ciudad de Búrgos, pintó en su escudo, sobre campo azul, cinco leones dorados. Vino este caballero á la guerra de Murcia contra los rebeldes que se habian sublevado. El Rey Don Jaime en recompensa de haber derrotado á los moros del pueblo de Colmenar de Almería, le señaló y dió tierras, para que decentemente se pudiese mantener; y en Bugarra y Sax le señaló tambien rentas anuales.



## DIEGO DE CRESPI.

## TROBA 186.

Diego de Crespi, noble catalá,  
 Vingué de Girona, de la clara sanch  
 Dels cónsuls de Roma. Est acaudalá  
 (Cuant la gent del Rey Xátiva escalá,  
 Segona vegada, fentne de ella estanch,  
 Ab los demes pobles de la rica horta)  
 Lo lloch Sumacárcer, é en repartició  
 Tingué moltes cases, com la historia exhorta:  
 Un pi sobre or en lo escut reporta,  
 Mitat de lo agnóm, que es lo seu blasó.  
 Pasant vos á Murcia, portaba el pendó,

Diego de Crespi, noble catalan gironés, y de la esclarecida sangre de los cónsules de Roma, pintó en su escudo, sobre campo de oro un pino, que significaba la mitad de su apellido. La segunda vez que se escaló á Játiva, ganó muchos efectos en los pueblos de su vega; y en la reparticion de bienes le cupo á Sumacárcer, y muchas casas y tierras en Játiva. Estuvo en la guerra de Murcia con el Rey D. Pedro III y era su porta Real-estandarte (33).





## JUAN DE CRUILLES.

## TROBA 187.

Lo escut colorat, ab blanques crehuetes,  
 Es de Joan Cruilles, baró de Rupit,  
 Allá en Catalunya. Les fesanyes fetes  
 De este caballer, la fama ab trompetes  
 Publica, é la gloria, per aquell conflict  
 Que tigué en Mallorca ab Alí-Babut,  
 Moro molt valent, que vingué de Túnez,  
 E el feu confesar, que estava venzut.  
 Sa antiga prosapia dihuen ha vengut  
 Ab la de Centelles, seguint ses fortunes;  
 En valor é sanch mostraren ser unes.

Juan de Cruilles, baron de Rupit en Cataluña, ponía en su escudo, sobre campo colorado muchas cruces blancas. Sus heroicas hazañas dan á conocer á este caballero; pero señalóse en aquel desafío que tuvo estando en Mallorca, con el moro Alí-Babut, valiente tunecino, que le hizo confesar le habia vencido. Sus ascendientes vinieron con los del apellido de Centelles, y ambos mostraron ser de igual nobleza y valor.



## JUAN CUBELLS.

## TROBA 188.

Portá Joan Cubells, que vingué de Francia,  
 En lo seu escut, sobre camp de argent,  
 Flor de llis de vert. Soldat de importancia  
 Fonch en Burriana, puix fent repugnancia  
 Los sitiats en ella, no aplegás la gent  
 Ab lo fenebol, prop de la muralla;  
 Ab trenta caballs, se aposá á la porta,  
 Impedint la eixida de aquella canalla.  
 Apres en lo Puig, cuant á la batalla  
 Que doná Zaen, als soldats exhorta,  
 Que per no morir, pelear importa.

Juan Cubells, que vino de Francia, pintó en su escudo sobre campo de plata una fior de lis verde. Fué soldado de mucha importancia, mostrándolo en el sitio de Burriana, pues queriendo salir de la plaza los moros á inutilizar la máquina del fenevol, se puso á la puerta con treinta caballos, y les impidió la salida. Igualmente en el Puig, cuando la batalla que dió el Rey Zaen, Cubells exortaba á los soldados, diciendo, que era necesario pelear para no morir.



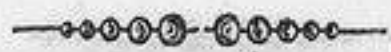


## ARNALDO DE CUBELLS.

TROBA 189.

Arnau de Cubells, soldat de fortuna,  
 Que serví en Mallorca, després en Valencia,  
 Porta en son escut una blanca lluna  
 En lo camp de blau. Aquest importuna  
 Al Rey vostron pare, li done llicencia,  
 Que ab la sua gent puixa fer galima  
 En Chelva é Bunyol, en Chiva é Macastre.  
 Conseguí el intent, é posá gran grima  
 En los sarrahíns, fent presa de estima,  
 Ab que es feu mol rich. Morí en un desastre,  
 Sens poder futgir que el caball lo arrastre.

Arnaldo de Cubells, que vino de aventurero á la conquista de Mallorca, y pasó á la de Valencia, traía una luna de plata en campo azul, por divisa de sus armas. Rogóle el Rey D. Jaime, le permitiese hacer correrías por Chelva, Buñol, Chiva y Macastre; y lograda su pretension, puso en mucho aprieto á los moros; y consiguiendo del saco prendas de valor, quedó rico; pero murió desastrosamente, sin poder librarse de que le arrastrase su caballo.



## JAIME CUCALO

TROBA 190.

Aquest ausell negre, en lo camp de argent,  
 Jacques Cucaló, que de Catalunya,  
 Era habitador, portá com valent.  
 Asistí en Mallorca de Vich ab la gent;  
 Lo lloch de Querol es la sua alcunya.  
 Serví en la conquista també de Valencia;  
 Que al Rey obligá deixar-lo heretat  
 En cases é terres ab molta decencia.  
 Rebelada Murcia, pasá ab dilitgencia,  
 Pera castigar la tenacidad  
 De aquella canalla, é ab vos se ha trovat.

Jaime Cucaló, natural de Cataluña, y avecindado en el lugar de Querol, donde tenia su casa solar, pintaba en su escudo un pájaro negro, sobre campo de plata. Se encontró capitaneando la gente de Vique en las conquistas de Mallorca y Valencia, habiéndole el Rey D. Jaime premiado con casas y tierras; luego que se rebeló Murcia, pasó diligente á castigar el atentado de los rebeldes de aquella ciudad, y se halló en compañía del Rey D. Pedro.





## BERNARDO DALMAU.

## TROBA 191.

Lo lleó rapant, orlat de Veneres,  
 Daurades, en roig, En Bernat Dalmau  
 Porta en son escut: é es bé que veneres,  
 Senyor sa prudencia é el premi acceleres,  
 Puix lo té guanyat; perque com se trau  
 De la historia antiga, un aguelo seu,  
 Sent bisbe de Roda, que á Roma va anar  
 Per lo Rey Ramiro, é alcanzá lo breu  
 De tots los Delmaris, menys los de la Seu  
 De cada bisbat, el féu registrar,  
 Pera que memoria poguera quedar.

Bernardo Dalmau pintaba en su escudo un leon rapante, orlado de veneras doradas, sobre campo encarnado; es bien que atiendas á su prudencia, y premies sus muchas acciones, que lo merecen. Segun se ve por la historia, un ascendiente suyo, obispo de Roda, pasó á Roma por órden del Rey Ramiro, sacó el breve sobre los diezmos, exceptos los de la Seo de cada obispado, y los hizo sentar en registro y órden, para que quedase memoria en lo sucesivo.

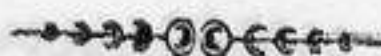


## SANCHO DAVILA.

## TROBA 192.

Del compte D. Blasco, que á Namfós octau,  
 Dels Reis castellans, serví dilitgent,  
 Cuant prop de Sevilla de un perill lo trau,  
 E el lliurá dels moros: lo escut que mirau  
 Porta Santjo Dávila, per ser descendent  
 De tal caballer; sobre camp daurat,  
 Pinta sis besants de color de blau.  
 Junt á la Boatella lo Rey fonch nafrat,  
 E ab un mocador Santjo li ha apretat  
 Lo cap é ferida, é de allí lo trau:  
 Donáli lo Rey hacienda en lo Grau.

Sancho Dávila, descendiente del conde D. Blasco, el cual libró al Rey Don Alfonso de Castilla cerca de Sevilla de ser preso por los moros; pintó en su escudo seis besantes azules sobre campo de oro. En el sitio de Valencia fué herido el Rey D. Jaime junto á la puerta de la Boatella; y sacando Sancho Dávila un pañuelo, le tomó la sangre, y apretó la herida de la cabeza, sacándolo del peligro; por lo que le premió el Rey, dándole hacienda en el lugar del Grao.





## BERNARDO DE DAZA.

## TROBA 193.

Sobre or dos llops porta de Vizcaya  
 Bernardo de Daza, que ab dos bergantins  
 Ixqué de Bilbao, posantse en la playa  
 De vostra Valencia, servint de atalaya,  
 A costes del Rey, contra els sarrahíns,  
 Que els moros de Dénia impedir no puixen  
 A les naus é barques, que los bastiments  
 Porten á Cullera, é de allí los putgen  
 Al siti de Xátiva, perque els soldats futgen  
 Si els falta lo pa é los aliments,  
 E sense mentjar están mal contents.

Bernardo de Daza pintó en su escudo dos lobos de Vizcaya sobre campo de oro. Vino á la conquista de Valencia con dos bergantines desde Bilbao. Sirvió á costas del Rey contra los moros, escoltado, haciendo el corso, é impidiendo á los moros de Dénia pudiesen apresar los barcos que conducian víveres á Cullera, para subirlos al sitio de Játiva; porque los soldados se retiran y desertan en faltándoles el preciso y necesario alimento: y flaquéan y están mal contentos, si se les escaséan los víveres.

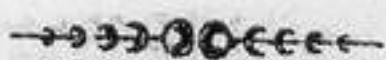


## JAIME DE DAZA.

## TROBA 194.

Mirau lo paves de Jacques de Daza,  
 Creu floretejada de roig, sobre argent,  
 Cuatre calderons, cada hu ab sa asa,  
 Que la circuïxen, de la forma é trasa,  
 Que usen los de Haro. Fonch soldat valent,  
 E de molta forza. Trobás en Valencia,  
 En Carlet é Alcira: per sa vitgilancia  
 Os guardá á Moixent en la competencia  
 De vostron cunyat. Pasá ab dilitgencia  
 A Murcia ab soldats, é fonch circumstancia,  
 Trovarse un soldat de tanta importancia.

La divisa que pintó en su escudo Jaime de Daza, era una cruz floreteada de encarnado, sobre campo de plata y cuatro calderas, cada cual con su asa que la circuye. Fué soldado valiente y de mucha fuerza, por lo que se halló en los sitios y tómas de Valencia, Carlet y Alcira; y luego guardó á Mogente en la competencia que se tenia con el Rey de Castilla, que le pretendia para su reino. Estuvo en la guerra de Murcia, y fué de mucha importancia su presencia para el feliz éxito de la conquista.





## RAIMUNDO DESLLUC.

## TROBA 195.

Nomená lo Rey del pes é medida  
 A Ramon Deslluch primer mustasaf,  
 (Guanyada Valencia) perque favorida  
 La gent estiguera, é trobás guarida  
 Contra els venedors, que sempre fan gaf  
 Al probet é al rich, llevant del valor  
 Prop de la mitat, sens temor de Deu;  
 Aqueste prengué sobre camp de or  
 Un pes de romana, per poder millor  
 Igualar la cosa que á cascú sels deu,  
 Segons té lo preu, dantli lo que es seu.

Inmediatamente que se ganó la ciudad de Valencia, nombró el Rey D. Jaime á Ramon Deslluc primer fiel almotacen, á fin de que cuidase que los géneros de peso y médida se diesen con la equidad correspondiente, y vigilase que los vendedores no hiciesen fraude al pobre ni al rico; pues con las revoluciones de la guerra estaban muy disolutos; y para manifestar su empleo, pintó en su escudo, sobre campo de oro una romana.

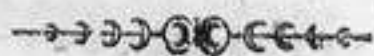


## VALERIO DESMONT.

## TROBA 196.

Valero Desmont, que es de Zaragoza,  
 Pintá sobre argent, en lo seu paves,  
 Una montanyeta, ab una rabosa  
 Futgint de un lleó, que furios la acosa,  
 Per llevar la presa, que un conillet es;  
 Per significar lo fet que en lo port,  
 Dit de la Ollería, veént que uns sarrahíns  
 Catives portaven, pera son deport,  
 A dos fradinetes, acometé fort:  
 E al primer encontre, com á palanquins,  
 Deixaren les donas, com homens ruins.

Valerio Desmont, natural de Zaragoza, pintó en su escudo por divisa, sobre campo de plata un monte y una zorra con la presa de un conejo, que huía de un leon que furioso la acosaba: esta divisa significaba el hecho que ejecutó en el puerto de la Ollería; pues viendo que unos moros llevaban cautivas á unas jóvenes cristianas, acometiéndoles con mucho valor, les hizo dejar la presa, y huyeron como cobardes.





## PEDRO DESPENS.

## TROBA 197.

Aquest grifo blau, sobre lo camp de or,  
 Ab la orla verda, es divisa antiga  
 De Pere Despens, catalá de honor,  
 Que fonch heretat per son gran valor  
 (Segons que en la historia del Rey se averigua)  
 En Elx é Alacant, é pasá á Oriola,  
 Cuant los rebelats tiránicament  
 Ser senyors volien, é ab gran tabaola  
 Lo regne alteraben. Despens se interpola  
 Asaltant la plaza valerosament,  
 Per lo cual lo feren alcait de Moixent.

Un grifo azul sobre campo de oro, orlado de verde, era la antigua divisa de Pedro Despens, natural de Cataluña, al cual por su gran valor lo premió el Rey D. Jaime, dándole posesiones en Elche y Alicante, segun se saca de su historia. Cuando los rebelados querian tiranizar el dominio del reino, sublevándolo casi todo, Despens pasó á la ciudad de Orihuela, y asaltó valerosamente la plaza, por cuya hazaña fué nombrado alcaide de Mogente.

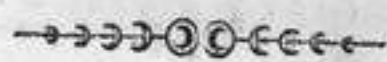


## GUILLEM DESPLA

## TROBA 198.

Estigué en conquista En Guillem Desplá,  
 Portant en lo escut cometes daurades,  
 Sobre camp de negre, noble catalá,  
 E de antich llinatge. Mestre-sala el fa  
 Lo Rey vostron pare; é moltes vegades  
 Lo viu pelear ab coratge é manya,  
 Contra els sarrahíns de Alcoy é Biar.  
 En orla bermella uns clavells apanya  
 De blanch é de vert, é per una hazanya,  
 Que feu en Capdet, lo vareu armar,  
 Segons us antich: viu en Guardamar.

Guillem Desplá, noble catalan y de antiguo linage, pintó en su escudo centellantes dorados sobre campo negro, y unas clavellinas blancas, en orla encarnada. El Rey D. Jaime le hizo su mestre-sala, en recompensa de sus muchos méritos. A este caballero le vi pelear con mucho ánimo y valor contra los moros de Alcoy y Biar; y por una accion memorable que hizo en Caudete, le armasteis caballero. Vive hacendado en Guardamar.





## PEDRO DESPRATS.

## TROBA 199.

Cent almugavars de Urgell han eixit,  
 Seguint á son Rey, que va á Burriana,  
 Homens molt llautgers, que els ha conduit  
 En Pere Desprats, valent com un Cit,  
 A sa costa propia, molt de bona gana,  
 Per ser capitá. Pinta per divisa  
 Flors de or en gef, sobre camp bermell.  
 Per ferlo templari, lo Rey feu pesquisa,  
 E trobá tenia dels comptes de Guisa  
 La sanch, é prosapia de Cárlos Martell.  
 Fonch sempre dels moros molt cruel martell.

Pedro Desprats vino capitaneando cien almugavares, que reclutó en tierra de Urgel, todos hombres muy ágiles y valerosos, pagándolos á su costa. Su divisa eran tres flores de lis de oro sobre campo encarnado, puesta en gefe, esto es, en la parte superior. El Rey D. Jaime le hizo caballero templario, pues constó en las pruebas ser de la noble sangre de los condes de Guisa, y descendiente de Cárlos Martel, y fué verdaderamente cruel martillo de los moros.



## ALFONSO DESPUIG.

## TROBA 200.

En Amfós Despuig, rich-hom de Mesnada,  
 Es en Aragó: porta per divisa,  
 En camp colorat, cayéra daurada,  
 Ab la flor de llis, é la té adornada  
 De unes abelletes. La alcunya precisa,  
 Es lo Puig de Franza, que en aquell paratge  
 De tot en comú, Podio es nomenat,  
 Com la historia mostra. Es de antich llinatge;  
 Un fillet de aquest os servix de patge,  
 E espera de vos ser galardonat  
 Per ell é son pare, que fonch gran soldat.

Alfonso Despuig, rico-hombre de Aragon, de antiguo linage, y descendiente del lugar del Puche (ó Poyo), llamado vulgarmente *Podio*; traía por divisa, sobre campo encarnado, una colmena de oro, y unas abejas que salen de ella, y en su remate una flor de lis. Un hijo suyo os sirve de page, y espera ser galardonado tanto por él, como por las hazañas de su padre, que fué gran soldado.





## PEDRO DESPUIG.

## TROBA 201.

En lo escut present Pere Despuig porta,  
 En lo camp de vert un lleó de or,  
 Ab la flor de llis: sos fets nos exhorta  
 Lo Rey vostron pare, dient que li importa  
 Un soldat com est de tan gran valor.  
 La venguda sua fonch de Catalunya.  
 De la Vegueria dita el Penedés;  
 En Xátiva estant, feu que el moro grunya,  
 E trobantse en Murcia, la cara rascunya  
 A dos sarrahíns de sols un reves,  
 Per ser home fort, é de bon jaez.

Sobre campo verde un leon de oro, y una flor de lis, era la divisa de Pedro Despuig: cuyos hechos publicó el Rey D. Jaime, espresando que le importaba mucho un soldado de tanto valor. Vino este caballero de la vega de Panadés, en Cataluña. En Játiva hizo estragos contra los moros. En Murcia de un reves estropeó la cara á dos moros; y juntaba á sus fuerzas el mucho juicio (34).



## FERNAN DIAZ.

## TROBA 202.

Aquell estel de or, sobre lo camp blau,  
 Ab forma caudada, que pareix cometa,  
 Es de Fernan Diaz, á quí vos estau  
 Molt aficionat, perque sense frau  
 Recobrá á Morella: La fama ab trompeta  
 Publica el seu nom; ses fesanyes canta,  
 Dignes de lloor, é tota alabanza;  
 Perque sols lo escut al moro ataranta.  
 Vingué de Terol á la guerra santa  
 Contra els sarrahíns, é gran premi alcanza  
 Del Rey vostron pare, que el deixá en Almansa.

Una estrella de oro, sobre campo azul, con cola á manera de cometa, era la empresa de Fernan Diaz, muy querido vuestro. Solo con ver su escudo se amedrentaban los moros. Sus hechos merecian una dilatada historia, como lo publica la fama, dilatando su nombre. Este caballero vino de Teruel á la santa conquista, y quedó domiciliado en Almansa, en donde le heredó abundantemente el Rey D. Jaime vuestro padre.





## ALVARO DIEZ.

## TROBA 203.

En camp colorat, una aspa daurada,  
 Es la insignia noble de aquell cavaller,  
 Que ab gran lluiment vinguè ab embaixada  
 Del Rey Don Alonso, pera que jurada  
 Fos la divisió, que es debia fer,  
 E cesás la guerra, repartint les terres  
 Alvaro de Diez, entre vostron pare,  
 E vostron cunyat, é restasen fermes  
 Les paus é amistats, portantse les fermes  
 Del Rey é de vos, perque bé es declare  
 Lo que té dispost, é en res se repare.

Una aspa de oro sobre campo encarnado, era la noble divisa que pintó en su escudo Alvaro Diez, el cual vino con mucho lucimiento por embajador del Rey D. Alfonso de Castilla al Rey D. Jaime, para que jurada la division que debia hacerse de los términos del reino, cesase la guerra, y quedasen unas paces firmes y duraderas; y efectuado todo, se llevó las firmas del Rey D. Jaime, y vuestras, para manifestar los tratados y que no hubiese controversia.

## FERNANDO DIEZ.

## TROBA 204.

Es aquest escut, que té les sis bandes,  
 De color de blau, sobre camp daurat,  
 De Fernando Diez, el que de viandes  
 Provehí al eixércit, é cuant les demandes  
 De Blasco Alagó é el Rey, fonch trobat  
 Eser medianer, pera que á Morella  
 Alagó entregara al Rey valeros,  
 Per Sástago é Pina, cesant la querella.  
 Serví en Burriana, lo Puig é Mahuella,  
 E també en Valencia; restant poderós  
 En Almonacir, é son vall frondós.

Fernando Diez, que generosamente proveyó al ejército de todo comestible para su manutencion, y medió con D. Blasco Alagon, para que entregara al Rey D. Jaime la villa de Morella, por los pueblos de Sástago y Pina, que le daba; pintó en su escudo sobre campo de oro seis bandas azules. Hallóse este caballero en las conquistas de Burriana, el Puig, Mahuella y Valencia; y quedó rico y domiciliado en el frondoso valle y pueblo de Almonacir.



## TROBA 205.

Lo escut de sinople, ab un gos rapant,  
 De color de argent, que una bandereta  
 Sustenta de roig, com que está triunfant  
 De tot sarrahi, cuant perseverant  
 Lo castell del Puig subintment inquieta;  
 Es de Joan Domenech, que vingué de Francia,  
 Segons que lo blau de la flor de llis,  
 Que el gos té en lo cap, nos fa clara instancia:  
 Fonch valent soldat, é de la ganancia,  
 Que tingué dels moros, á son fill Lluís  
 Rich é poderos lo deixá en Toris.

El escudo verde, con un perro rapante, de color de plata; que tiené una bandera encarnada, manifiesta, que Juan Domenech triunfaba de los moros en el castillo del Puig: asimismo la fior de lis de color azul nos declara que habia venido de Francia. Fué soldado muy valiente, y de la ganancia que consiguió de los moros, durante la guerra, dejó rico á su hijo Luis en la baronía de Turis.



## BERNARDO GUILLERMO DOMS.

## TROBA 206.

Bernat Guillem Doms pinta en son escut  
 Tres faixes de blau, retirant á negre,  
 En lo camp daurat. Es ben conegut,  
 De prosapia antiga, é matjor virtut.  
 La sua venguda feu al Rey alegre,  
 Cuant sobre Valencia, lo cerco posat,  
 Portá aquell socorro, que de Barcelona,  
 De infants é caballs li fonch entregat,  
 Ab que fácilmente rendit há, é postrat  
 Zaen la ciutat, é el regne abandona;  
 E el Rey generos á Doms galardona.

Bernardo Guillermo Doms pintaba en su escudo tres fajas de azul oscuro, sobre campo de oro. Es bien conocida su prosapia, y admirable su virtud. La venida de este caballero, que (puesto el sitio á Valencia) condujo el socorro de Barcelona de infantes y caballos; puso al Rey D. Jaime muy alegre; pues contribuyó á que el Rey Zaen entregase la ciudad, abandonando el reino; por lo que el Rey galardonó á Doms generosamente.





## JAIME DORILS

## TROBA 207.

En Jacques Dorils, caballer frances,  
 Pinta en son escut la garrafa de or,  
 En camp colorat. Est per lo interes  
 De guanyar renom, á Villafamés  
 Prometé rendir, sens tenir pavor  
 De estar lo castell ben fortificat:  
 Vestís com á moro, é una matinada,  
 Al temps que el postich obria un soldat  
 Sen entrá per forza, sols acompanyat  
 De sis valents homens de sa camarada  
 Conseguint la empresa, que fonch celebrada.

Jaime Dorils, caballero frances, pintaba en su escudo una garrafa de oro, sobre campo encarnado. Este valeroso soldado, por el interes de ganar renombre, prometió al Rey D. Jaime ganar á Villafamés, no obstante de lo fortificado de su castillo: para cuya empresa se vistió de moro, y una madrugada, al tiempo que un soldado abria el postigo del castillo, atropellándole, se introdujo en él con seis de sus camaradas, consiguiendo la empresa, que fué muy celebrada.



## GUILLERMO DURAN.

## TROBA 208.

En Guillem Duran, soldat de fortuna,  
 Vingué de Mallorca; portant per divisa  
 Un lleó rapant, é una mitja lluna,  
 En lo camp de vert. De la gent bahuna,  
 E canalla mora, ne feu en Benisa  
 Presa de importancia; é en Villajoyosa  
 Orcheta é Relleu, Sella é Finestrat,  
 Hasta Benidorm, fentne gran destroza,  
 Rendint aquells llochs. En Xátiva goza  
 Cases é heretats, é els llochs de Rugat,  
 Rafalet é Ayelo, perque els ha comprat.

Guillermo Duran, soldado aventurero que vino de Mallorca, traía por divisa sobre campo verde, un leon rapante y una media luna. Estando en Benisa, hizo una presa de moros de mucha consideracion; y haciendo mucho destrozo, rindió á Villajoyosa, Orcheta, Relleu, Sella y Finestrat, hasta Benidorm. En Játiva quedó heredado con casas y tierras, y tambien con el Señorío de los lugares de Rugat, Rafalet y Ayelo, porque los compró.





## RAIMUNDO DURFORT.

## TROBA 209.

Per significar en Ramon Durfort  
 Son agnom é fets, pintá per empresa,  
 En lo camp de blau, un castell molt fort,  
 E un lleó de or, que está com absort,  
 Ab les sues garres, procurant fer presa,  
 Rascant les parets, é un lletrer que diu:  
*Si ell dur, yo fort.* Aqueste soldat  
 Vingué de Bearn, com la historia escriu,  
 A sa costa propia, al ple del estiu,  
 Estant en valencia lo siti posat;  
 E á vos os serví contra el rebelat.

Para significar Ramon Durfort su nombre y hazañas, pintó por empresa en su escudo, sobre campo azul, un fuerte castillo, y un leon de oro, que está levantado, procurando hacer presa en sus paredes, y un letrado que dice: *Si él duro, yo fuerte.* Vino de Bearne á su costa propia en lo fuerte del calor, estando puesto el sitio de Valencia; y sirvió despues contra los rebeldes de Orihuela y Murcia.



## MARTIN DE ENCLAPES.

## TROBA 210.

Aquest pes al fi, sobre camp de argent,  
 Pintaba en lo escut Martí de Enclapés,  
 Que de Montpeller baixá dilitgent  
 Ab un bon estol de lluida gent.  
 Estigué en Valencia é pasá demprés  
 A Alacant é á Murcia contra el sarrahí,  
 Patint molts treballs en tota la guerra.  
 Lo Rey vostron pare lo deixá vehí,  
 Rich en Oriola, é axí vihuen hui  
 Sos dos fills honrats en aquella terra;  
 E á vos subjectaren de Alcaraz la serra.

Martin de Enclapés, que vino desde Mompeller con una tropa muy lucida á la conquista de Valencia, y despues pasó á Alicante y á Murcia contra los moros, pasando infinitos trabajos en el discurso de la guerra; pintaba en su escudo un peso al fiel, sobre campo de plata. El Rey D. Jaime le dejó avecinado y rico en Orihuela, donde permanecen sus dos hijos, que ganaron mucho honor, cuando en compañía vuestra sujetaron la sierra de Alcaráz.





## RAIMUNDO DE ENTENZA.

## TROBA 211.

Les tres barres rotges en lo camp de argent,  
 Que en los dos quartells del escut mirau,  
 E els altres quartells de roig solament,  
 En Ramon de Entenza, que es vostron parent  
 Porta per divisa: é segons se trau  
 De la historia escrita per lo vostre pare;  
 Fill es de Bernardo, que guardá lo Puig,  
 Contra el Rey Zaen. E així es bé repare  
 En ell vostra Alteza, é que no declare  
 Res contra sa honor, puix que de vos fuig,  
 Servint en Castella, que ha pres per refuig.

Don Ramon de Entenza, que se gloria de ser pariente vuestro, traía en su escudo escuartelado, tres barras rojas en campo de plata, y los otros cuarteles encarnados, sin empresa alguna. Segun la historia del Rey D. Jaime, es hijo de D. Bernardo de Entenza, que defendió la fortaleza del Puig contra el Rey moro de Valencia, Zaen, por cuyo motivo es razon no declareis cosa que ofenda al honor de Entenza, aunque se ha refugiado á Castilla, donde está sirviendo.



## BERENGUER DE ENTENZA.

## TROBA 212.

Berenguer de Entenza, rich-hom de natura,  
 Partix son escut en or é bermell,  
 Sens pintar empresa: la fama asegura,  
 Que son bisagüelo fonch Rey en Planura  
 De Prades de Entenza, é trovantse vell,  
 Se feu batetjar, rendintse á Namfós.  
 Son net de qui parle, fonc home valent.  
 Trovantse en lo Puig, peleá animos,  
 El Rey vostron pare veentlo tan famos,  
 Lo ha fet general de tota la gent.  
 Lo fet de les formes sabeu de Llutgent.

Berenguer de Entenza partió su escudo en dos partes iguales de oro, y encarnado, sin empresa alguna. Dicese que su bisabuelo fué Rey de pradas de Entenza, y hallándose viejo se hizo bautizar, y se rindió á D. Alonso. Su nieto fué hombre valiente, y hallándose en el Puig, peleó animosamente, por lo que el Rey D. Jaime le hizo general de toda su gente. El suceso de las Sagradas Formas del monte de Luchente os es bien sabido y notorio.





## TROBA 213.

Lo escut tot daurat porta Joan Enveig,  
 Sens nenguna empresa. Sa casa é solar  
 Está en Catalunya, é segons yo veig  
 En les mies llistes, tingué á Tarateig,  
 E en Xátiva cases, que li va donar  
 En premi lo Rey. Home es de remesa,  
 E allá vervesor, puix vingué ab sa gent  
 A ses costes propies. Ixqué á la defensa  
 De vostron cunyat, que li recompensa  
 Los treballs é gastos, fentlo gran sargent  
 De cavallería, per ser hom valent.

Juan Enveig, natural de Cataluña, llevaba el campo de su escudo todo dorado, sin empresa alguna. Estuvo heredado en Játiva y Terreteig por merced del Rey D. Jaime. Era rico, y de muchas posesiones, pues vino á la conquista á su costa propia con mucha gente. Fué á socorrer al Rey D. Alfonso de Castilla: el cual le recompensó los gastos de la guerra, nombrándole sargento mayor de caballería por su espíritu y valor.



## PEDRO DE ERIL.

## TROBA 214.

De aquells nou varons, que ab son capitá  
 Otger Kathaló, general valent  
 De Cárlos Martell, que els solicitá  
 Entrasen ab ell contra el mahometá,  
 (Canalla de moros, que ab gran ardiment  
 Tota Catalunya havia rendit)  
 Fundant baronies; é lhan restaurat;  
 Berenguer Rotger fonch lo mes ardit,  
 Puix que á Eril guanyá pera son desquit.  
 Un lleó de blau, sobre camp daurat,  
 Pere de Eril porta, de aquell derivat.

De aquellos nueve varones, que animados y capitaneados por Otger Kathaló, general de Cárlos Martel, ganaron el principado de Cataluña de los moros (canalla maldita, que se habian apoderado de todo) y fundaron baronías; Berenguer Roger fué el mas arrogante: ganó á Eril, y se lo apropió. Pedro de Eril, que de aquel traía su origen, pintaba en su escudo por divisa un leon azul sobre campo de oro.





## ALFONSO DE ESCAMILLA.

## TROBA 215.

Namfos de Escamilla, sobre camp de blau,  
 La torre de plata pinta en son escut.  
 E dos gansos blanchs en la almena trau,  
 Perque centinela fesen, cuant ell jau.  
 Alcait de un castell era, cuant vengut  
 Es ab gran silenci el moro en cuadrilla  
 A ferli escalada. Los gansos graznant  
 Despertan la gent, que no se amancilla  
 De oir lo rebat; seguint á Escamilla,  
 Feren gran matanza, lo castell lliurant;  
 Com en Capitolio feu Mantlio triunfant.

Alfonso Escamilla pintaba en su escudo una torre de plata, sobre campo azul, y dos gansos blancos en las almenas: á consecuencia de que siendo alcaide de un castillo, dormia la guarnicion, y llegó una tropa de moros con ánimo de escalarle; pero como empezasen los gansos á graznar, despertaron la gente, que no se amilanó: ántes bien siguiendo á Escamilla, hicieron gran matanza en sus contrarios, defendiendo el castillo como lo hizo Manlio en el capitolio.



## JUAN ESCOLANO.

## TROBA 216.

De Beni-Itanduix, é també de Alfara,  
 Que están prop de Onda, feu senyor lo Rey  
 A Joan Escolano, é es cosa ben clara,  
 Que vingué de Jaca, segons ho declara  
 Nostra historia antiga. Al moro Abubey,  
 Adalit de Toro, sobre Villahermosa  
 El feu retirar, ab la sua gent,  
 Rendint tots los llochs fins á la Alventósa.  
 Tres bandes de vert per herencia goza,  
 E huit besants roigs sobre camp de argent.  
 Fonch lo poblador de Aldaya é Torrent.

Juan Escolano vino desde Jaca á servir al Rey D. Jaime, quien le cedió los pueblos de Beni-Itanduix y Alfara, cerca de Onda. Fué gran soldado, pues hizo retirar al moro Abubey, capitan de Toro, despues de haber ganado á Villahermosa y sus lugares, hasta Alventosa; y así pintaba en su escudo, sobre campo de plata, tres bandas verdes, y seis besantes encarnados. Este caballero fué el poblador de los lugares de Aldaya y Torrente.





## ESCORNA.

TROBA 217.

Lo bou colorat, sobre camp de argent,  
 Que de campanetes circuit está,  
 És la insignia antiga del soldat valent,  
 A qui el Rey En Jaume premiá dilitgent (35).

En estos cuatro versos habla el autor del linage de *Escorna*, cuyo escudo fué: en campo de plata un buey rojo, con orla de campanillas. No espresa nombre alguno de los de dicho linage; solo dice, que aquel fué valiente soldado, y premiado por el Conquistador.



## GUILLERMO ESCRIVA.

TROBA 218.

Del consell de estat, é també de guerra,  
 Era secretri Guillem Escrivá  
 Del Rey vostron pare, que per ell no erra  
 Empresa, ni acció feta en esta terra;  
 Perque tot perill, (anantli á la ma  
 Ab molta prudencia) sabia evitar.  
 Vingué de Tolosa, é per son valor  
 Adquirí á Patraix, manantli posar  
 En lo camp bermell (per significar  
 Lo molt que ha patit) los jacquells de or.  
 Est pasá á Castella per embaixador.

Guillermo Escrivá era secretario del consejo de estado y de guerra del Rey D. Jaime. Fué prudente y sábio consejero, que procuraba evitar todo riesgo, y que en nada se errase. Vino de Tolosa. Por su valor obtuvo el lugar de Patraix. El Rey le mandó poner en su escudo, sobre campo encarnado escaques de oro, que publican sus muchos trabajos; y le mandó embajador á Castilla.





## MARTIN DE ESLAVA.

## TROBA 219.

De Martí de Eslava es aquest escut,  
 Tres escudets té de roig sobre vert  
 En faixa de or. Sabem que es vengut  
 De Jaca, é sos monts, é que es conegut  
 Antich mesnader. Os consta de cert,  
 Que en lo de Mallorques fonch ell lo primer,  
 Que fixá bandera sobre les muralles  
 De aquella ciutat. Armál cavaller  
 Lo Rey vostron pare, per ferli plaer.  
 Ara viu en Jaca per certes baralles,  
 E bandos tenguts ab Pere Miralles.

Martin de Eslava vino de los montes de Jaca á la conquista de las islas de Mallorca, en donde fué el primero que puso el Real estandarte sobre la muralla: accion que premió el Rey D. Jaime, armándole caballero. Pintaba en su escudo por divisa tres escudos encarnados con faja de oro cada uno en campo verde.

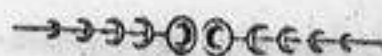


## BERNARDO DE ESPADA.

## TROBA 220.

Una espasa porta En Bernat de Espada,  
 Ab que significa lo renom que ell té;  
 Píntala en camp blau, ab orla daurada,  
 Que de flors de llis la té iluminada.  
 A sa costa propia de Madrid vingué  
 Contra els sarrahíns; donáli una tropa  
 Dels almugavars lo Rey en Valencia,  
 Pera que es posara junt á Beniopa,  
 E á Benipeixcar: é que si acas topa  
 Soldats futgitius, puix que té llicencia,  
 Castigue als que futgen, per la inobediencia.

Una espada sobre campo azul, con orla de oro, adornada con flores de lis, era la divisa de D. Bernardo de Espada, venido de Madrid á costa propia; el Rey le confió el mando de una tropa de peones, estando en Valencia, para apostarse en Beniopa y Benipeixcar, y que si pillase soldados fugitivos, le daba autoridad de poderles castigar por desertores.





## LOPE DE ESPARZA.

## TROBA 221.

En Lope de Esparza, noble mesnader,  
 Vengut de Navarra, porta un sol de or,  
 En lo camp de vert, Ab fills é muller,  
 Estigué en Valencia, é fonch menester  
 Sobre la Boatella tot lo seu valor,  
 E sa autoritat, perque es retirara  
 Lo Rey vostron pare ferit de una fletja,  
 Portantlo á sa tenda, é que allí curara;  
 Lo que fonch bastant á que el Rey manara  
 Donarli á Benáfer, sens que pague pechta.  
 Atrvesa al sol la cara una fletja.

Lope de Esparza noble capitán de la guardia Real, vino desde Navarra con su muger é hijos á la conquista de esta ciudad: pintaba en su escudo un sol de oro, atravesado de una flecha, sobre campo verde. Acreditó su heroico valor en la accion de la Boatella, donde el Rey D. Jaime fué herido de una saeta; é interpuso su autoridad para que se retirara, y lo llevó á su tienda para curarlo: por lo que agradecido el Rey, le dió á Benáfer, libre de todo pecho.



## JUAN RUIZ DE ESPEJO.

## TROBA 222.

Estos tres espills posats en centor,  
 Sobre camp daurat, é la guarnició  
 De évano é marfil, porta per sa honor  
 Joan Ruiz de Espejo, perque son matjor  
 Serví al Rey En Pere ab bona opinió,  
 En lo de les Naves, junt á Calatrava.  
 E demprés tornant, de Castellfavit,  
 Ademús é Torres, ab prestea brava  
 Rendí los Castells: é perque fiaba  
 Molt de Espejo el Rey, lo féu adalit;  
 Aquest en Biar, é en Murcia ha servit.

Juan Ruiz de Espejo (cuyo padre alcanzó opinion de buen soldado, sirviendo al Rey D. Pedro II en la batalla de las Navas, junto á Calatrava y á la vuelta rindió los castillos de Castelfaví, Ademús y Torres en breve tiempo; y el Rey que le estimaba en sumo grado, le creó capitán): sirvió en la conquista de Biar y de Murcia, y adornó su escudo con tres espejos, en alusion á su apellido, puestos en centor, sobre campo dorado, y la guarnicion de éveno y marfil.





## GELACIAN DE ESPEJO.

## TROBA 223.

Gelacian de Espejo, cavaller navarro,  
 Un grifo de vert pinta en son escut,  
 Sobre camp de argent. Fonch home bizarro.  
 Puix á déu morets ell sabé dar marro,  
 Matantne los sis, allá junt la azut  
 Del castell de Xérica, que en celada estaven;  
 E per esta acció obtingué mercet  
 Del Rey vostron pare, quant ya sen tornaven  
 Ell é sos dos fills, de lo que portaven  
 Guanyat de la guerra, no pagaven dret,  
 Ni del que han venut en Benimaclet.

Gelacian de Espejo, caballero Navarro, pintaba en su escudo un grifo verde, sobre campo de plata. Fué muy valeroso, pues caminando hácia el castillo de Gérica mató seis moros que le esperaban emboscados cerca del azud; cuya accion le recompensó el Rey D. Jaime: cuando se retiraban él y sus hijos, concedióles franquicia de derechos, así de lo que habian adquirido en la guerra, como de la hacienda que vendieron en Benimaclet.



## PEDRO ESPIGOL.

## TROBA 224.

Dihuen del espígol, que té propietat  
 De llevar la son, é de dar valor  
 A qui en fum lo pren, perque la humitat  
 Del cerebro trau, é ab agilitat,  
 Llevada la causa, obra ab gran vigor:  
 El que Pere Espígol, noble catalá,  
 Vengut de Girona, tingué en la conquista,  
 Conegué lo Rey, puix que procurá  
 De darli grans premis, é li senyalá  
 Cinch mates de espígol, que en orles allista,  
 Sobre camp bermell, que fan bona vista.

Dícese que el espliego tiene la particularidad de auyentar el sueño, é infundir valor, tomándolo en humo; porque saca la humedad del cerebro, y sin ella se obra con ardimiento. El que tuvo Pedro Espigol, noble catalan gironés, durante la conquista, lo conoció muy bien el Rey D. Jaime, que procuró darle bien premiado; y le señaló por divisa en su escudo cinco matas de espliego, formando orla, sobre campo encarnado, que causan muy bella vista.





## TROBA 225.

Lo grifo en camp blau porta Pere Espes  
 En lo seu escut; ell es de bermell,  
 Ab les plantges negres. De Tolosa es  
 Este capitá, é cuant al traves  
 La armada pegá, en que anaba ell  
 Ab lo Rey En Jaume, á la Terra Santa,  
 (De que yo he escrit, fentvos relació)  
 Perdé pare é fills, é es cosa que espanta  
 El que nunca el veren en desdicha tanta,  
 De pena é pesar fer demostració:  
 Senyal manifest de ser gran varó.

El capitán Pedro Espes, natural de Tolosa, pintaba por empresa en su escudo un grifo encarnado, con manchas negras, sobre campo azul. Acompañó al Rey D. Jaime, en la expedición que intentó para la Tierra Santa (de que yo escribí dándoos relacion de todo) y habiendo dado al traves la armada, en que perdió á su padre y á sus hijos propios, jamas le advirtieron demostracion alguna de pena ó dolor; señal manifiesta de su gran corazon, y entereza de ánimo que poseía.

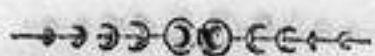


## BERENGUER DE ESPLUGUES.

## TROBA 226.

Aquest bell escut, que sobre camp roig  
 Té una flor de llis, que es tota daurada,  
 De un catalá es, que del moro boig  
 Era lo espantall; féyali molt goig  
 Al Rey vostre pare, cuant en la estacada  
 Pelear lo veyá. Berenguer de Esplúgues,  
 Tenia per nom; é allá en Perelada  
 Es lo seu solar. Catiu en Granada  
 Vell é pobre está, é ab moltes arrugues;  
 Just será, senyor, que el rescat li dugues;  
 E será pietat de tots estimada.

Berenguer de Esplugues, noble catalan, que tiene su casa solar en Peralada, pintaba en su escudo una flor de lis de oro, sobre campo encarnado. El Rey D. Jaime se complacia al verlo pelear en la estacada contra los moros, que le temian y huían de su presencia. Hoy viejo y pobre está cautivo en Granada; y será justo que le enviéis el rescate, que será una piedad grande, y estimada de todos.





## BERNARDO DE ESPLUGUES.

## TROBA 227.

En Bernat de Esplugues en camp colorat  
 Blanques flors de llis porta per divisa,  
 En lo seu escut, per haber baixat  
 Sos progenitors de Francia, é fundat  
 Un lloch del seu nom, segons nos avisa  
 Una historia antiga. Ell guanyá á Corvera,  
 Junt á Mirador; é á vostra presencia  
 Li promet lo Rey (perque de ell espera  
 Ser servit molt bé) la ocasió primera,  
 El fer á son fill batle de Valencia,  
 Per tenir noticia de sa gran prudencia.

Bernardo de Esplugues era descendiente de Francia, y segun una historia antigua, fundaron sus mayores el pueblo de su apellido; pintó en su escudo, sobre campo encarnado, flores de lis blancas. Este caballero ganó á Corbera, junto á Mirador, y en presencia vuestra le prometió el Rey D. Jaime por los buenos servicios que de él se prometia, el hacer en primera ocasion á su hijo baile ó justicia mayor de Valencia, pues tenia noticia de su mucha prudencia.

## PEDRO ESTAÑA.

## TROBA 228.

Dos cisnes que naden en mitg de un estanch,  
 Sobre camp de or, pinta Pere Estanya,  
 Que de Mompeller sen pasá en un tranch  
 Hasta la Ollería, é prop un barranch  
 Encontrá una mora, á qui la acompanya  
 Tropa de morets, que á casar la porten  
 A Benitrahér; ab furia arremet  
 Contra els sarrahíns; pero mal reporten  
 De Estanya el valor, puix que se aconorten  
 Deixarli la mora; é per este fet,  
 E demes servicis, té á Benifloret.

Dos cisnes nadando en medio de una laguna ó estanque de agua, sobre campo de oro, era la divisa que pintó en su escudo Pedro Estaña, que vino desde Mompeller á la conquista cerca de la Ollería, pasando por un barranco, halló una mora, á quien acompañaban muchos moros, que la llevaban á casarse al aduar de Benitrahér; los acometió, y puso en precipitada fuga, desamparando la mora; por cuya accion y demas servicis, el Rey D. Jaime le dió á Benifloret.



## PEDRO EIXARC.

## TROBA 229.

Vingué Pere Eixarch de Francia á Terol,  
 Quant lo Rey Namfós siti va posarli  
 De gent forastera, ab un fenebol,  
 Lo cual arrimat, ans de ixir lo sol,  
 Va rompre una bretja sense que estorvarli  
 Pogueren dels moros la defensa forta,  
 E els bous que soltaren del fort al desllis.  
 Rendida la plaza, veu lo Rey que importa  
 Sustentarse en ella, é al Eixarch exhorta  
 Es quede en Terol, é que flor de llis  
 De or sobre roig, pose en son tapis.

Llegó Pedro Eixarc desde Francia á Teruel, á tiempo que el Rey D. Alfonso de Castilla le ponía sitio. Una madrugada, ántes que saliese el sol, abrió este caballero una brecha, con el fenebol, sin que aprovechara á los moros la estratagemá y ardit de soltar los toros, por la subida de la plaza. Hecho dueño de ella el Rey, vió lo importante que le era mantener esta fortaleza, y mandó á Eixarc quedarse en ella para su defensa; y que en su escudo pintase por divisa una flor de lis de oro, sobre campo encarnado.



## PEDRO DE EXERICA.

## TROBA 230.

Del Rey é de vos fonch lo general  
 En Pere de Xérica, vostron mitg germá;  
 Per la part de pare es tan principal,  
 Que en sanch é valor no té un altre igual  
 Puix lo Rey per fill sempre el reputá,  
 E en lo testament á la sucesió  
 De nostra corona lo deixá cridat  
 En lo escut les armes pinta de Aragó,  
 Ab orla daurada: é per mes blasó  
 Escudets de argent en banda ha posat  
 De color de blau, que sa mare ha usat.

Pedro de Exérica, hijo natural del Rey D. Jaime I, y hermano del Rey Don Pedro III, fué general de los ejércitos de ambos Reyes; y no cediendo á otro alguno en sangre y valor, tenia por armas y divisa las armas de Aragon, con orla dorada; y para mayor blason colocó en banda las de su madre Doña Teresa, que eran unos escudos de plata con banda azul. El Rey D. Jaime, le declaró por hijo en su testamento, y llamó á la sucesion del Reino (36).





## GUILLERMO DE FABRA.

## TROBA 231.

Lo escut á quartells, lluna menguant de or,  
 Sobre camp de blau, é estela daurada,  
 Sobre colorat, porta per sa honor  
 Guillermo de Fabra, á qui vos, senyor,  
 Tinent vostre fereu, pera la jornada  
 Contra els rebelats de Tous é Carlet,  
 Per tenir noticia del Rey vostron pare  
 Lo bé que ha servit; espera mercet,  
 Que á demes de Antella, tinga el Tosalet,  
 Puix naixentli un fill, li foreu compare,  
 Cuant lo batetjá lo seu tio el frare.

Guillermo de Fabra, á quien el Rey D. Pedro nombró su lugar-teniente en la expedición de los rebeldes de Tous y Carlet, cerciorado de lo bien que habia servido al Rey su padre, pintó por empresa en su escudo, dividido en cuarteles, un menguante de oro sobre campo azul, y una estrella dorada sobre encarnado. Esperaba que su Rey le premiase, dándole ademas el lugar de Antella, el Tosalet. D. Pedro le sirvió de compadre de un hijo que bautizó el venerable P. Fr. Miguel de Fabra, fundador del Real convento de Santo Domingo de esta ciudad, y tio carnal suyo (37).



## PEDRO FAIX.

## TROBA 232.

Les tres faixes blaves, que en aquest escut  
 Mirau sobre or, en forma de viures,  
 O puntes dispostes, per ser conegut,  
 Pere Faix portaba, cuant ell fonch vengut  
 Del comptat de Foix: molt hi hia de riures  
 De lo que ell pasá en tota la guerra,  
 Perque son valor coses intentaba  
 Que causaba espant: los llochs de la Serra  
 De Alí-Benromá asolant á terra  
 La gent de trahilla lligada portaba,  
 Donantla á son Rey, que lay retornaba.

Las tres fajas azules sobre campo de oro, vibreadas con puntas, eran la divisa de Pedro Faix, venido del condado de Fox. El ejecutó cosas que maravillaban. Taló y arruinó los pueblos de la sierra del moro Alí-Benromá; presentaba la gente cautiva y maniatada al Rey D. Jaime, que agradecido, se la devolvía para su aprovechamiento.





## RODRIGO FALCES.

## TROBA 233.

De Rafalaixat, en frontier del Puig,  
 A en Rodrigo Falces, per mercet el Rey  
 Vostron pare amat, junt á un acebuig,  
 Lo feu ver senyor. De est lo moro fuig,  
 Estant sobre Lliria. Ab gent de sa grey  
 Baixá de Navarra, portant en lo escut,  
 En lo camp de blau, cinch falcets de or,  
 Que lo agnom declaren; sempre fonch tengut  
 Per home valent, é per zo ha volgut  
 Lo Rey generos aumentarli honor,  
 Perque sobre Lliria matá á Ali-Bacor.

El Rey D. Jaime hizo merced á Rodrigo Falces del pueblo de Rafalaxat, junto al Puig de Entenza: gracia que le hizo al pie de un acebuche. Fué tenido siempre por hombre de valor, y el Rey procuró aumentar sus honores. Estando sobre Liria fué asombro de los moros, y mató á Alí-Bacor. Vino de Navarra con gente de aquel pais; y así pintó en su escudo, sobre campo azul cinco hoces doradas (llamadas *falcets* en lemosin) con lo que significaba su apellido.



## ALVAREZ FAJARDO.

## TROBA 234.

Les verdes ortigues, que sobre les penyes,  
 A qui bat la mar, en lo camp de plata  
 Están dibuixades, nos donen les senyes  
 De Alvarez Faxardo, que deixant les brenyes  
 Del Alta Galicia, lo zel lo arrebatá  
 Contra els sarrahíns, que están rebelats  
 En Llorca, é en Murcia, al Rey son senyor,  
 Neganli la fé, que están obligats:  
 Gastá molta hacienda, perque castigats  
 Fosen los inquietos ab tot lo rigor,  
 Puix que ho mereixien per lo seu error.

El celo de pelear contra los sarracenos de Murcia y de Llorca, que negaron la fé á su Rey, movió á Alvarez Fajardo, á dejar las ásperas breñas de su patria Galicia, y venir á la guerra, gastando de propios muchos haberes, con el gusto de inquietar y afligir con todo rigor á los rebeldes. Para manifestar sus deseos, pintaba en su escudo un manojo de ortigas verdes entre unas peñas, á las cuales combatía el mar, sobre campo de plata.





## TROBA 235.

Trobás en Mallorca lo meu pare amat  
 Servint á son Rey, que el feu vehedor  
 De lo seu eixércit, é de allí ha pasat  
 Servint en Valencia, é en ella soch nat,  
 Trahentme de pila lo Rey vencedor,  
 Que em posá son nom sobre el de Febrer,  
 Naixent en agost. Ab la disciplina  
 De tan bon padrí no fonch menester  
 Que molt treballara, puix vaig mereixer  
 Que á llis blava en or, que ma sanch destina,  
 Afixca un lleó sobre plata fina.

Dice Mosen Febrer, que se halló en Mallorca su padre D. Guillem, á quien el Rey nombró inspector del ejército; y que pasó despues á esta ciudad. Nació en ella el autor por agosto, sacándole de pila el mismo Rey D. Jaime, que le puso su propio nombre sobre el apellido de Febrer; con el ejemplo de tan buen padrino, no fué menester militase mucho, pues mereció del Rey que á la flor de lis sobre oro de su familia, añadiese un leon en campo de plata (38).



## HUGO DE FENOLLET.

## TROBA 236.

Del lloch de Sent Pau, en lo Fenollet,  
 Era ver senyor el que de Narbona  
 Baixá á Catalunya, é allí li promet  
 Un ahuelo vostre li dará en Canet  
 De vizcompte títol, si per sa persona  
 Contra lo frances Roselló defensa.  
 Hugo Fenollet en Xátiva es troba  
 Rich é poderos; goza en recompensa  
 Lo lloch Genovés. En lo escut empresa  
 Mata de fenoll, sobre or la adova;  
 E en blau flor de llis les armes renova.

El Rey D. Pedro II prometió á Hugo Fenollet, título de vizconde, si defendia el Rosellon de las armas francesas. Era Señor del pueblo de San Pablo en el valle de Fenollet, y habia venido á Cataluña desde Narbona. En el reparto de los bienes de la conquista, tocaron muchos efectos, que le hicieron poderoso, y quedó domiciliado en Játiva, siendo dueño y Señor del pueblo de Genovés. Su divisa era una mata de hinojo, sobre oro; y en campo azul una flor de lis (39).





## PEDRO FERRAGUT.

## TROBA 237.

Sobre camp bermell una ferradura  
 De finísim or, ab un clau daurat,  
 Pere Ferragut pinta, é en tal figura  
 Esplica lo agnom. La historia asegura  
 Ser aragones, de Jaca baixat.  
 Apres que en Mallorca serví de sargent,  
 Venint á Valencia, hon gran renom guanya  
 De expert capitá per lo dilitgent;  
 Los anys, é sucesos lo feren prudent.  
 Té en lo pelear gran cordura é manya,  
 Perque á totes armes fácilmente se apanya.

Pedro Ferragut, para manifestar su apellido, pintaba en su escudo una herradura dorada, y un clavo tambien de oro, en campo encarnado. Vino desde Jaca á servir de sargento en la conquista de Mallorca; y en la de Valencia ganó el renombre de esperto capitán, pues lo hicieron prudente los muchos años y sucesos. Tenia gran cordura y maña para pelear con todas armas, haciendo grande estrago en los moros.



## PEDRO FERRANDO.

## TROBA 238.

De Pere Ferrando es aquest paves,  
 Que á frange pintat, té esteles de or,  
 Sobre camp de roig, afitgint demes  
 Unes ferradures de blau al traves,  
 En lo camp de plata. Infanzó de honor,  
 Vingué de Cabrera, la de Catalunya,  
 Sent per part de mare de la sanch Real  
 Dels Reis de Galicia; puix té per alcunya  
 Lo solar de Castro, prop de la Corunya.  
 Namfós de Castella fentne dell cabal,  
 Li promet lo títol de son mariscal.

La divisa de Pedro Ferrando era en el escudo á frange unas estrellas doradas sobre campo encarnado; y unas herraduras azules en campo de plata. Era infanzon, y vino de Cabrera de Cataluña. Descendian por línea materna de los Reyes de Galicia, siendo su solar el pueblo de Castro cerca de la Coruña. El Rey Alfonso de Castilla hizo tanto aprecio de este caballero, que le confirió el empleo de mariscal.





## BERNARDO FERRER.

## TROBA 239.

Dels comptes de Barbia, en la gran Bretanya,  
 Rama es generosa en Bernat Ferrer,  
 Que ab la gent inglesa, de que se acompanya,  
 Ab un germá é fill, assistí en campanya  
 Servint al Rey Jaume, ab tot son valor,  
 Sitiada Valencia. Portaba, senyor,  
 Tres bandes daurades sobre lo camp roig.  
 Per mitg dividides del mateix color,  
 En lo seu escut: premis son valor  
 Del Rey adquirí, que li feren goig.  
 Los llochs, é les cases gotja de Ali-Boix.

Bernardo Ferrer descendia de los condes de Barbia, en la gran Bretaña. Vino á la conquista con su hermano, y un hijo; y con gente inglesa. Sirvió en el sitio de Valencia al Rey D. Jaime, quien remuneró sus méritos con las casas y pueblos que poseía el moro Ali-Boix. Traía por divisa tres bandas doradas sobre campo encarnado, partidas del mismo color.

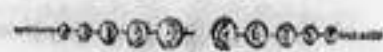


## AUSIAS DE FERRER.

## TROBA 240.

Ausias de Ferrer vingué á la conquista:  
 Milort es de Escocia; lo escut dividix  
 En dos parts iguals, que fan bella vista;  
 Sobre camp de blau daurada una llista,  
 E altra colorada sobre aquesta afix:  
 E sobre camp vert tres ferraduretes  
 Que están ben daurades, les posa en centor,  
 En Xátiva estant, usá varies tretes  
 Contra els sarrahíns, per só foren fetes  
 Les capitulacions; segons lo tenor  
 Que ell é Tobia feren, é el governador.

Ausias Ferrer, milord de Escocia, vino á la conquista de Valencia; dividía su escudo (que hacia una agradable vista) en dos iguales partes: sobre campo azul, una cinta dorada; añadiendo otra encarnada sobre ésta; y en campo verde tres herraduras doradas, puestas en centor. Estando sobre Játiva usó diferentes estratagemas contra los moros; por cuyo motivo se hicieron las capitulaciones del modo que ordenaron Ausias, Tobia, y el gobernador.





## TROBA 241.

Sobre camp de negre una creu de plata,  
 E en cada remat una ferradura  
 De color de blau, é en mig ques dilata  
 Una aspa bermella, que altra creu retrata,  
 Com de Sent Andreu, la forma assegura  
 Ser aquest escut de Mosen Ferris,  
 Que vingué de Hosca, en la conjuntura  
 Que es guanyá lo Puig. Fonch cavalleriz  
 Del Rey vostron pare, é hom molt feliz,  
 En Xátiva es troba en etat madura,  
 E pera son fill lo ofici procura.

Mosen Ferris, que vino de Huesca á la conquista, en ocasion que se habia ganado el castillo del Puig, fué caballerizo del Rey D. Jaime, y hombre de mucha dicha: pues salia con felicidad de cuanto emprendía. Pintaba en su escudo en campo negro una cruz de plata, y en sus remates una herradura azul, y en el centro una aspa encarnada, como la de San Andres. Se hallaba en Játiva de edad avanzada, y procuraba que el oficio que ejercía, recayese en favor de su hijo.



## RENITO DE FIGUERA.

## TROBA 242.

Per manifestar Benet de Figuera  
 Lo seu propi agnom, porta fulla verda  
 Del mateix frutal, que en la primavera,  
 E també en lo estiu, los fruits accelera,  
 Volent en asó, que son fill no perda  
 Dels fets la memoria, que feu son valor  
 En tota la terra, ahon restá heretat,  
 Per servir al Rey, ab gran fé é amor,  
 De qui tingué premis: afig estel de or,  
 Sobre camp de blau, quedant ilustrat  
 Son llinatge antich, que serho ha mostrat.

Era la divisa que pintaba en su escudo Benito de Figuera (sobre campo de plata) una hoja de higuera verde, árbol que en la primavera y verano adelanta sus frutos; con que significaba su apellido: y hacia que su hijo no perdiese la memoria de sus hechos, y el valor con que sirvió á su Rey, de quien fué premiado bastantemente, quedando establecido donde habia ganado los premios. Añadió una estrella de oro en campo azul, honrando así su linage antiguo, que él habia acreditado.





## JUAN FIGUEROLA.

## TROBA 243.

Es aquest escut de Joan Figuerola,  
 Valent catalá, é hom de remensa,  
 Que estant sobre Xátiva, posá banderola  
 Sobre la muralla; pasás á Oriola  
 Servintvos á vos. Tingué recompensa  
 Per sa valentía, é matjor la espera,  
 Assistint en Murcia. Home es ya de etat;  
 Son nom manifesten fulles de figuera.  
 Verdes, en camp de or: viu ara en Cervera,  
 Lloch de Catalunya, ahon sen es tornat,  
 Rich é poderos, cavaller armat.

Unas hojas de higuera, sobre campo de oro, eran la divisa que pintaba en su escudo el valiente catalan Juan Figuerola, hombre acaudalado, con lo que significaba su apellido. En la conquista de Játiva puso bandera sobre la muralla. Pasó luego en vuestra compañía á Orihuela, donde fué premiado, y lo esparaba mas sirviendo en Murcia; era ya de mucha edad. Volvióse con mucha riqueza á Cervera de Cataluña, y armado caballero.

## ARNALDO DE FOCES.

## TROBA 244.

Arnaldo de Foces, rich-hom de natura,  
 De la sanch Real dels Reis de Aragó.  
 Vingué á la conquista, é en ella procura  
 Excedir á molts. En la conjuntura,  
 Que Zaen al Puig de la posesió  
 Que tenia el Rey, lo intentá llevar,  
 Se portá valent. Pinta en escut blau,  
 Cinch falcets de plata, per significar  
 Part del seu agnom; é per descansar,  
 Obtingué llicencia del Rey, que li plau,  
 Gotge en Zaragoza los premis en pau

Arnaldo de Foces, rico-hombre por naturaleza, y de la Real sangre de los Reyes de Aragon, vino á la conquista, donde procuró aventajarse á muchos. Cuando Zaen hizo el esfuerzo de sacar al Rey del castillo del Puig, que habia tomado, se portó valerosamente. Pidió licencia para descansar, y se retiró premiado á Zaragoza. En su divisa pintó cinco hoces de plata sobre campo azul, con que significaba su apellido.



## PEDRO FORT.

## TROBA 245.

Per manifestar los fets é lo agnom  
 Pere Fort, pintaba (de vert tot lo escut)  
 Lo nuch dit Gordiano. Era un gentil-hom,  
 Natural de Urgell, é de tal corcom,  
 Que sempre el primer en la multitut  
 Era el que es llanzaba contra el moro boig,  
 E sempre el darrer en les retirades.  
 Al Rey vostron pare li causava goig  
 Son ánimo é forza. En canet lo Roig  
 Lo deixá heretat en moltes jovades;  
 E en lo Forcall huí gotja tres masades.

Para dar á entender sus hechos y apellido Pedro Fort, pintaba en su escudo el nudo Gordiano en campo verde. Era gentil-hombre, natural de Urgel en Cataluña; y tan animoso, que era siempre el primero entre todos en acometer á los moros, y el último en retirarse. Causábale especial júbilo al Rey D. Jaime su animosidad y mucha fuerza: por sus hechos le dió muchas yugadas de tierra en Canet el Roig, y tres casas de campo en el Forcall.



## FRANC.

## TROBA 246.

Sobre camp bermell flor de llis de plata  
 Pintá lo qui es Franch en lo seu escut,  
 Cuant de la provenza á la guerra trata  
 Venir de Valencia. La fama dilata  
 Son valor é nom, que el feu conegut  
 En les dos Mallorques. Asistí en lo Puig,  
 Valencia é Albaida: é lo Rey estant  
 Per pendre á Biar, prénen per refuig  
 Lo castell los moros; mes Franch que era duig  
 En coses de guerra, los combaté tant,  
 Que se li rendiren: viu huí en Alacant.

N. Franc, que era tambien franco de sus bienes, vino desde la Provenza á la conquista, y se halló en las de Mallorca y Menorca, el Puig, Valencia y Albaida: pintaba en su escudo una flor de lis de plata, en campo encarnado. teniendo el Rey D. Jaime puesto sitio á la villa de Biar, se hicieron fuertes los moros en el castillo; pero Franc, como hombre experimentado en asuntos de guerra, los combatió de modo, que les obligó á rendir la fortaleza; está domiciliado en Alicante (40).





## ARNALDO DE FRANQUEZA.

## TROBA 247.

Vingué á la conquista Arnau de Franqueza,  
 Noble catalá, que té en Igualada  
 Sa casa é solar, molins é debesa.  
 Un lleó bermell pinta per empresa,  
 Sobre camp daurat, que la té heretada  
 De sos ascendents; íxli de la boca  
 Al lleó rapant un lletrer que diu,  
 En llatí: *libertas*, que en franqueza troca  
 El que es castellá. Dihuen que á Espioca  
 Li doná combat un dia de estiu,  
 Fins que la rendí, com la historia escriu.

Arnaldo de Franqueza, noble catalan, vino á nuestra conquista desde Igualada, donde tenia su casa solar, molinos y una dehesa. Pintaba en su escudo, sobre campo de oro, un leon rapante, de color rojo, que era de sus ascendientes, con un letrado que sale de su boca, en que se lee: *libertas*, que suena franquicia en castellano. Fué muy valeroso; y en un dia de verano combatió y rindió á Espioca, como refiere la historia.



## GUILLERMO DE FRIGOLA.

## TROBA 248.

Una mata verda plena de frisols,  
 En lo camp de or, empresa es que porta  
 En Guillem de Frígola, que en los arrebolds  
 De sa juventut obtingué en dos vols  
 Que feu á Valencia, per lo que reporta  
 De capitá títol, de una companyía,  
 Ab la cual serví lo temps de la guerra  
 Que es feu contra els moros, ab gran osadía.  
 Ha obtengut del Rey terra é casería,  
 De lo Maestrat en la millor terra.  
 En veurel lo moro, se espanta é aterra.

Una mata verde cargada de aluvias, sobre campo de oro, era la divisa que pintó en su escudo Guillermo de Frígola, la cual mereció en la flor de su juventud, en dos veces que vino á Valencia; y hecho capitán, sirvió con su compañía en toda la conquista con mucho valor. Tuvo premios del Rey en tierras y casa en lo mejor del Maestrazgo. Su vista confundía y aterraba á los moros.





## PEDRO FUNES.

## TROBA 249.

Lo escut dividit, que mirant estau,  
 Senyor excelent, es de Pere Fúnes.  
 En la part de dalt té lo camp de blau,  
 E baix es de argent, é en esta trobau  
 Cinch arminis negres: armes son comunes  
 A tot son llinatge, que es de caballers  
 Nobles de Navarra; també en Aragó  
 Gotgen de este títol, per ser mesnaders,  
 De la Real casa. Contra els mercaders,  
 Si en los preus defrauden, té jurisdicció:  
 E ha obtengut hacienda en Benifayó.

El escudo dividido, cuyo campo superior es azul, y el de bajo de plata, con cinco arminios negros, es la divisa de Pedro Fúnes, propia de los de su apellido, que son caballeros navarros; en donde y en Aragon gozan de este título, por ser de la casa Real. Igualmente disfrutaban jurisdiccion sobre los que venden, si defraudan en los géneros. Quedó premiado dándole el Rey hacienda en Benifayó.



## BERNARDO DE FUNES.

## TROBA 250.

En Bernat de Fúnes, que es de la Maynada  
 Del Rey vostron pare, natural de Hosca,  
 Ab gent de sa terra serví en la jornada  
 De les dos Mallorques, é en una emboscada  
 Lo cativen moros, una nit de fosca,  
 Amarrantlo fort; pero ell apres  
 Ab manya es lliurá, é al eixércit vé.  
 Un lleó entre cordes pinta en son pavés,  
 En lo camp daurat; é per orla ha pres:  
*Funes peccatorum apprehenderunt me.*  
 En Valencia é Murcia ha servit també.

Bernardo de Fúnes, que era de la familia Real del Rey D. Jaime, y natural de Huesca, sirvió con gente de su pais en la conquista de las dos Mallorcas; y en una emboscada, una noche oscura, le cautivaron los moros, maniatándole; pero con industria pudo escapar de ellos, y volver al ejército. Pintó por divisa un leon atado con cuerdas, sobre campo dorado, y por orla el lema: *Funes peccatorum apprehenderunt me.* Sirvió tambien en Valencia y Murcia,





## JAIME FUSTER.

## TROBA 251.

Servi en Oriola En Jacques Fuster  
 Contra els rebelats de Murcia é son regne,  
 Baixant á la guerra desde Mompeller,  
 E de sa venguda tingué gran plaer  
 Lo Rey vostron pare, que jutjá se vengue  
 Dels agravis fets Namfós de Castella,  
 Per los sarrahíns. Pintaba en lo escut  
 Un sol eclipsat de una lluna bella,  
 Sobre lo camp blau; mes no pot aquella  
 Eclipsarlo tot, puix la plenitut  
 No basta igualar á sa magnitut.

Un sol casi eclipsado de una hermosa luna, sobre campo azul, era la divisa que pintaba en su escudo Jaime Fuster, manifestando con esto ser mayor la grandeza de España, que todo el lleno de la luna agarena. Desde Mompeller vino á la guerra de Oriuela contra los rebeldes de Murcia y su reino: lo que fué de gran contento al Rey D. Jaime, que juzgó conveniente se vengase de sus enemigos el Rey D. Alonso de Castilla.



## RAIMUNDO FUSTER.

## TROBA 252.

En Ramon Fuster tingué grans baralles  
 Ab los sarrahíns, cuant de Barcelona  
 A Murcia pasá. Unes barumballes  
 De or sobre blau porta en les batalles,  
 E amostra en lo escut. Son valor pregona,  
 Que en fa molt poch cas de la vil canalla  
 Secuaz de Mahoma, com fan los fusters,  
 Quant cepillen fusta, per posarla en talla,  
 Puix de lo que lleven, ne fan una falla,  
 Perque no els importa á sos menesters,  
 E per molt vil preu venen als sucrers.

D. Ramon Fuster, que vino desde Barcelona á la conquista de Murcia, tuvo muchos debates con los moros. Pintaba en su escudo, sobre campo azul, unas virutas de oro, dando á entender, que así como los carpinteros, al cepillar la madera, las arrojan y destinan al fuego, por hacer poco caso de ellas ó bien las venden por bajo precio para el mismo fin; así él no hacia caso de la vil canalla secuaz de Mahoma.





## ARNALDO FUSTER.

## TROBA 253.

Tres estreles de or, é lluna de argent  
 Sobre lo camp blau, portaba en lo escut  
 Arnaldo Fuster, cuant molt dilitgent  
 Baixá de Aragó, é fonch confident  
 Del Infant Fernando, com es ben sabut.  
 Romangué heretat en Font de Encarroz,  
 E per sos servicis li doná en Gandía  
 Lo Rey lo cuidado, com á generos,  
 Repartis les terres, puix era manyos,  
 E poblás la villa dels que ab osadía,  
 Al moro embestiren sense cobardía.

Arnaldo Fuster, que desde Aragon vino á la conquista, fué confidente del Infante D. Fernando; y quedó heredado en el lugar de Fuente de Encarroz. Pintaba en su escudo tres estrellas de oro, y una luna de plata, sobre campo azul. Por sus servicios le dió el Rey la incumbencia de repartir las tierras en Gandía, pues tenia en esto inteligencia; y que poblase la villa de los que habian con mas valor acometido á los moros.



## ARNALDO DE GALLAC.

## TROBA 254.

Arnal de Gallach, noble tortosí,  
 De quí té lo Rey gran satisfacció  
 Puix continuament contra el sarrahí,  
 Estaba en Amposta, guardant lo camí  
 Del mar á Tortosa, é en tota ocasió  
 Velaba ab cuidado, procurant tenir  
 Los moros á talla: en lo camp de blau  
 Pinta un gall de or. Este va venir  
 Ab gent de sa terra, é sabé adquirir  
 En premis del Rey á Herves é Olocau,  
 E junt á Morella, que vos no ignorau.

Arnaldo de Gallac, natural de Tortosa, y del estado noble, pintaba en su escudo un gallo de oro en campo azul. El Rey D. Jaime; tenia mucha satisfaccion de este caballero, pues estando destinado en Amposta para la guarda del camino, desde el mar hasta Tortosa, tenia á raya á los moros. Vino con gente de su pais, y supo grangearse en premio los lugares de Herves y Olocau, junto á Morella.



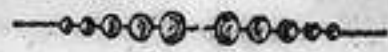


## BENITO DE GALVES.

## TROBA 255.

En Benet de Galves, noble tortosí,  
 Ab gent de sa terra vingué á la conquesta,  
 Servint á son Rey, é en Algemesí  
 Es restá heretat. De Tous lo alfaquí,  
 De Alcira é Carlet, li feren requista,  
 Fora medianer, perque el Rey triunfant  
 Bon pasatge els fera: fonch així otorgat,  
 Com fels li restasen desde allí en avant.  
 Posa per divisa águila brillant  
 De argent sobre roig, lo bech es daurat,  
 Puix de Villafranca rama es que ha baixat.

Benito de Galves, caballero de Tortosa, vino con su gente á esta conquista, sirviendo á su Rey, que le dejó premiado en Algemesí. El alfaquí de Tous, los de Alcira y Carlet, le suplicaron mediase con el Conquistador, para que les hiciese buen pasage. Así se les concedió, como le fueran leales en lo sucesivo. Una águila de plata picada de oro, en campo encarnado, era su divisa, que usaron los de su linage en Villafranca.



## GARCIA GARAY.

## TROBA 166.

Vingué de Tudela servint á sa costa  
 Carcía Garay contra els rebelats  
 Del regne de Murcia; corregué la posta  
 Ab tres germans mes, los quals com llagosta,  
 Foren de la terra, talant los sembrats,  
 Lo Rey vostron pare ha remunerat  
 Aquestos servicis, puix en Oriola  
 Els va deixar richs; é vostron cunyat  
 En Llorca també. En camp colorat  
 Porta un lleó de or, ab sa banderola  
 De color de plata, que al aire tremola.

Desde la ciudad de Tudela de Navarra vino contra los rebeldes del reino de Murcia García Garay, acompañado de sus tres hermanos, los cuales, como racionales langostas, talaron los sembrados de todo aquel reino: accion que premió el Rey D. Jaime, dándoles muchos bienes en Orihuela; y el Rey D. Alfonso de Castilla, agradecido á sus hazañas, les dió muchas posesiones en Lorca. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, un leon de oro, que tremolaba una bandera de plata.





## ALFONSO GARCÉS.

## TROBA 257.

En Namfós Garcés té sa descendencia  
 De Fortuny Garcés, compte en Aragó,  
 Segons les histories nos fan evidencia;  
 Vingué á la conquista de vostra Valencia,  
 Ab gent de sa casa, é ab molta rahó,  
 Lo Rey vostron pare confesal parent,  
 Puix que lloch li asigna en lo seu consell,  
 Així per sa sanch, com per ser valent.  
 Portaba en lo escut sobre camp de argent,  
 (Per ser de Mainada) faixes de bermell.  
 Per sos molts servicis tingué á Mascarell.

Alfonso Garcés, descendiente de Fortuñy Garcés, conde de Aragon, segun lo publican las historias, vino con gente de su Señorío á la conquista de Valencia; el Rey D. Jaime lo reconoció por pariente, dándole lugar en el consejo de guerra, así por su sangre, como por su valor. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, unas fajas encarnadas. Quedó premiado por sus muchos servicios con el lugar de Mascarell.

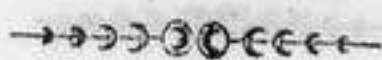


## PEDRO GARRIDELL.

## TROBA 258.

Pere Garridell pinta per empresa  
 Una águila negra, en lo camp de plata,  
 Que ab les sues garres sustenta la presa  
 De un perdigonet, menjánsel apresada,  
 Part del nom que té en asó relata:  
 De Arles fonch vengut á nostra conquista,  
 E en ella ab valor é molta cordura,  
 Peleá animos del Rey á la vista,  
 E per fer los furs, fonch posat en llista  
 Per lo mateix Rey, que honrarlo procura,  
 Coneixent en ell la concencia pura.

Pedro Garridell vino á la conquista de Valencia desde Arles: en todas las ocasiones obró con mucha cordura y valor, peleando á vista del Rey D. Jaime; fué uno de los nombrados por el mismo Rey para ordenar los fueros ó leyes del reino, el cual procuró honrarle, atendiendo á su sana conciencia y honraba de bien. Llevaba por divisa en campo de plata, una águila negra, cebada en la presa de un perdigon, manifestando con esto parte de su apellido.





## ALFONSO GERINO.

## TROBA 259.

Del infant Don Satjo, compte en Roselló,  
 E també en Cerdanya, En Namfós Gerino  
 Té sa descendencia, é així de Aragó  
 Lo escut en la llista portá, en la ocasió  
 Que es vengut á Murcia, é á traure de tino  
 En la guerra al moro, ab la gent de Cuenca,  
 E dels llochs que gotja en Moya, en la Mancha  
 A los rebelats (com fan á una *tenca*  
 Perque estiga tendra) el feya de penca,  
 E ab penca de bou cent colps en la pancha  
 Los feya donar, é als altres enganxa.

Alfonso Gerino era descendiente del infante D. Sancho, conde del Rosellon y Cerdaña, por lo que traía en su escudo las armas de Aragon, cuando vino á la guerra de Murcia, durante la cual hizo muchos escalabros á los moros con la gente de Cuenca, y de los lugares de Moya en la Mancha. A los rebeldes castigaba al modo que se dan golpes al pescado *tenca*, para que se ponga tierno, y pueda comerse. Con un bergajo de buey mandaba dar cien palos en la barriga á unos, y á otros colgaba de unos gárfios, en cuyos tormentos fallecian.

## JUAN GIL.

## TROBA 260.

De Rius fonch vengut Joan Gil dilitgent  
 A servir en Murcia contra els rebelats  
 A vostron cunyat Namfós el Prudent,  
 Portant á sa costa molt lluida gent;  
 E per son valor foren castigats.  
 Tingué en Oriola lo premi degut.  
 En lo camp daurat, per armes portaba  
 Un lleó de vert en lo seu escut,  
 Que á un castell de vert arrimat estava,  
 E un moro en lo alt, ab senyera blava,  
 Que lay abatia, senyal de venzut;  
 Es hom molt prudent, é en armes astut.

Juan Gil vino desde Rius con un escuadron (que pagaba á su costa) de bizarra y lucida gente, á servir en Murcia contra los rebeldes á vuestro cuñado D. Alonso el Prudente, por cuyo valor fueron castigados. Tuvo el premio debido en Orihuela. Llevaba por armas un leon verde en campo de oro, que estaba arrimado á un castillo tambien verde; y en lo alto habia un moro con bandera azul, abatiéndola, en señal de vencido. Es hombre muy prudente y sagaz en el pelear.



## JORGE DE GOMBAU.

## TROBA 261.

En Benicarló que era una alquería,  
 (No llunt de Penyíscola) restá poblador  
 Jordi de Gombau, ab sa companyía  
 Del mestre del Temple. Per sa valentía,  
 E sanch generosa mereix est honor,  
 Era de Alemanyá, é per zo portaba  
 Una banda de or. Ab les aguiletas  
 De aquella nació, que en lo blau les grava  
 En lo seu paves. Apres cuant estava  
 Zaen sobre el Puig, entre les penyetes  
 Mort fonch encontrat, tot ple de sagetes.

Quedó por poblador de Benicarló (que era una alquería cerca de Peníscola) Jorge de Gombau, con una compañía del maestre del Temple; su sangre y valor le merecieron tales honores. Era aleman: por cuyo motivo llevaba en su escudo una banda de oro, y las águilas del imperio, en campo azul. Estando Zaen, Rey moro de Valencia, sobre el Puig, fué muerto este caballero, y hallado su cadáver entre ciertas peñas, traspasado de saetas.



## PEDRO DE GRALLA.

## TROBA 262.

En Perot de Gralla per divisa porta  
 En lo seu escut sobre camp daurat,  
 Un ausell dit gralla, que el seu nom acorta,  
 E el seu apellit. Ab valor exhorta  
 A la sua gent, que prop de Segart  
 Estaba emboscada, per poder eixir  
 Als de Torres-Torres, que á Valencia envien  
 Gent é vitualles, per voler cumplir  
 Ab sa obligació. Pogué á tots rendir,  
 Sols cridant: *Sent Jordi*; puix tots se escarríen  
 Al oir tal nom, que el camí no veíen.

Pedro de Gralla pintaba en su escudo una graja, sobre campo de oro, manifestando así su apellido. Este valeroso soldado esforzó á su gente, que la tenia emboscada cerca de Segart, para interceptar los socorros de víveres que enviaban los de Torres-Torres á Valencia: cumpliendo sus tratados, logró rendirlos á todos, y quitarles el bagage; pues habiendo salido, y apellidando: *San Jorge*, al oir tal nombre los moros, se descarriaron cada uno por su lado, sin ver el camino que tomaban.





## GRANULLAS.

## TROBA 263.

Estaba lo Rey mirant de una torre  
 Del castell del Puig, ab molts capitans,  
 Que ab ell se trovaben, com lo vent socorre  
 A dos bergantins, é que el hu mes corre  
 Ab gran vehemencia, portant mes albanz.  
 Juzgá que serien los moros de Alger;  
 Mes un frances noble li diu, sosegás,  
 Perque les banderes son de Mompeller,  
 Segons es divisa: é el Rey ab plaer  
 Respon molt alegre: *Cert que gran ull has,*  
 E en lo escut de or dos ulls posarás.

Estando el Rey D. Jaime mirando desde una torre del castillo del Puig, en compañía de diferentes capitanes, dos bergantines que venian viento en popa hácia aquella playa, y que el uno corria con mayor velocidad, temió fuesen de moros de Argel; pero un noble frances le dijo, se sosegase; pues las banderas eran de Mompeller, segun él divisaba; á que respondió el Rey lleno de gozo: *cierto que tienes muy perspicaz la vista;* y le mandó pintase en su escudo por divisa dos ojos, sobre campo de oro.



## GRANULLES.

## TROBA 264.

Es en Catalunya bon lloch Granulles:  
 De est fonch natural aquell ingenier,  
 A qui acomaná lo Rey, que li fes  
 La traza del fort del Puig, é demprés  
 La Calzada llarga, camí carreter  
 Que va fins al mar; é allí li ha donat  
 Que afixca al escut un ull ademes  
 En les torres de or sobre colorat.  
 De cases é terres també lo ha heretat,  
 Manant que es nomene sempre Granulles;  
 E així esta divisa pinta en son paves.

Fué natural de la villa de Granullés en Cataluña, el ingeniero del Rey Don Jaime; á quien encargó la traza del fuerte del Puig, y delinear la calzada del camino que va al mar. Le mandó que añadiese en su escudo un ojo encima de las torres de oro en campo encarnado (cuya divisa pinta en su empresa) y que se nombrase desde allí en adelante Granullés; habiéndole hecho donación de varias casas y tierras.





## JOFRE DE GRAU.

## TROBA 265.

Lo grifo daurat pintat al revés,  
 Sobre camp de blau, é uns graons de escala  
 Del mateix color, posats al traves,  
 Sent lo camp de or; la divisa es  
 De Jofré de Grau, ab que el nom senyala  
 Propi del llinatge, que de Barcelona,  
 E sos comptes gotja, desque fonch guanyada.  
 Est vingué á Valencia ab lo de Cardona:  
 Peleá en Biar, é el Rey li perdona  
 Lo fet de Llutgent; é perque li agrada  
 Que es reste en lo eixércit, lo enviá á Teulada

Jofré de Grau, descendiente de los condes de Barcelona, vino á la conquista de Valencia en compañía del de Cardona; y se halló en el sitio de Biar. Por sus hazañas le perdonó el Rey el hecho de Luchente; y porque gustaba se quedase en su ejército le envió á Teulada. Llevaba en su escudo un grifo de oro pintado al revés, sobre campo azul; y unas gradas de escala del mismo color sobre campo de oro, significando su apellido.



## PEDRO GRILLET.

## TROBA 266.

La divisa antiga que es veu en lo escut  
 De Pere Grillet (que vingué de Franza,  
 Ab gent de acaball, é fonch conegut  
 Del Rey vostron pare, que en sa joventut  
 Lo tractá en Mallorca, esent de importancia  
 La sua venguda, per ser gran soldat)  
 Es faixa daurada en forma de ola,  
 Tres besants de or, é un lleó daurat,  
 Dalt é baix la faixa, en camp colorat  
 Est serví en Valencia, é el moro tremola  
 De sols lo seu nom, é sa banderola.

Pedro Grillet, que vino desde Francia con gente de acaballo, fué conocido del Rey D. Jaime desde jóven en la conquista de Mallorca. Fué de suma importancia su venida, por ser gran soldado. Habiendo servido en la conquista de Valencia, temblaban los moros solo de oír su nombre, y de ver su bandera. Pintaba en su escudo sobre campo encarnado, una faja de oro hondeada; tres besantes de oro encima, y debajo un leon tambien de oro.





## ANSALDO GUDAL.

## TROBA 267.

Fonch En Asalit Senyor de Gudal,  
 (De hon prengué el agnon) noble mesnader,  
 Que per son valor lo feu general  
 Lo Rey vostron pare, per ser tan cabal  
 En consell é obres, valent cavaller,  
 Donantli per premi lo lloch de Putjol,  
 Que demprés vené, tornantse á Aragó.  
 Portaba en lo escut de roig un bell sol,  
 Sobre camp daurat. Son fill cabiscol  
 Es de Zaragoza, eixemplar varó  
 En vida, en costums é en predicació.

Ansaldo, Señor de Gudal (de quien tomó el apellido) era capitán de la guardia Real, y fué hecho general del ejército del Rey D. Jaime, atendidos su valor, disposición y consejo: caballero valeroso, que habiendo quedado con honor en las empresas que ejecutó, fué remunerado con el lugar de Puchol, el que vendió de allí á poco, volviéndose á Aragon. Pintaba en su escudo un sol encarnado, sobre campo de oro. Tiene un hijo dignidad de chantre en el cabildo de Zaragoza, varon ejemplar en vida y costumbres, y apostólico en su predicacion.



## RENITO GUIMERANS.

## TROBA 268.

Les faixes de blau en lo camp de argent  
 Té huí per blasó Benet Guimerans  
 Del lloch de aquets nom, vengut dilitgent  
 Desde Catalunya. Lo repartiment  
 De Villa-real lo deixá en ses mans  
 Lo Rey; advertint, que en sa població  
 Molt li treballara: li feu la mercé,  
 Que mentres vixquera, la governació  
 De aquell lloch tinguera á sa ordinació,  
 Paga fonch é premi del valor é fé,  
 Ab que lo ha servit demprés que vingué.

Benito Guimerans, del lugar de este nombre, vino desde Cataluña al servicio del Rey D. Jaime: logró que dejase el Rey á su arbitrio el repartimiento de Villa-real, encargándole trabajase mucho en su poblacion. Y asimismo le concedió el gobierno de dicha villa durante su vida: justo premio, y paga condigna á su valor y lealtad con que le sirvió desde su venida. Pintaba en su escudo fajas azules sobre campo de plata.





## ARNALDO GURREA.

## TROBA 269.

Los dos llops daurats sobre camp de blau,  
 Son armes antigues de Arnaldo Gurrea,  
 Rich hom de natura. Vos, senyor, estau,  
 Obligat á honrarlo, puix en Olocau  
 De Morella estant, tingué una pelea  
 Ab los sarrahíns, é moltes ferides,  
 Que per mal curades, impedit está.  
 Huí son fill servix com valent Alcides,  
 En lloch de son pare, é ha fet grans surtides  
 En los llochs de Murcia, per ser capitá  
 De caballs llautgers. E en Moixent está.

Los dos lobos de oro sobre campo azul, son armas antiguas de Arnaldo Gurrea, rico-hombre por naturaleza. Vos le estais obligado á honrar, atendiendo á que en Olocau, cerca de Morella, tuvo una refriega con los moros, en donde recibió muchas heridas, que por mal curadas le impiden seguir la guerra; pero lo desempeña su hijo, valiente Alcides, que sirve en lugar de su padre, siendo capitan de acaballo. Ha hecho grandes correrías en los lugares; y su padre se halla en Mogente.



## FERNANDO HEREDIA.

## TROBA 270.

Les tres torres de or, sobre camp bermell  
 Porten los Heredies, gent ben coneguda  
 En tot Aragó, per lo gran tropell  
 Que hia de casades. En lo de Murell,  
 Quant vostron ahuelo els demaná atjuda,  
 Catorce ne anaren, é ningú en torná  
 En vida á sa casa, morint ab son Rey.  
 E en lo de Valencia, sens posarne sorna,  
 Huit sen han trobat, é Jaume els retorna  
 Los servicis fets ab molt justa lley,  
 Deixant á Fernando per lo seu virey.

Tres torres de oro sobre campo encarnado, es el distintivo de los Heredias, que son bien conocidos en Aragon, por estar enlazados con la principal nobleza. Cuando el Rey D. Pedro II, padre de D. Jaime I, les pidió socorro contra Murell, fueron catorce caballeros Heredias, y ninguno volvió á su casa, perdiendo la vida con su Rey. En la conquista de Valencia se encontraron ocho, y premiado el Rey con franca mano los servicios hechos á la corona, nombró á Fernando Heredia por su virey.





## BERNARDO DE HORTA.

## TROBA 271.

En Bernat de Horta, que lo agnom tingué  
 De hon fonch natural, portaba en lo escut  
 Cuatre bandes blanques, é lo camp prengué  
 De blau molt oscur; del Rey ha obtengut,  
 Per los molts servicis, é per conegut,  
 Casa gran é bella prop de la mezquita  
 Matjor de Valencia; apres en Alcira  
 Ab un alaves de forza esquisita,  
 Que en Silla el nafrá, en lo camp desquita  
 La sanch derramada, de que el Rey se admira,  
 E en premi li afitg á Serra é á Ria.

Bernardo Horta, que tomó el apellido de donde era natural, pintaba en su escudo cuatro bandas blancas, sobre campo azul oscuro. Fué premiado por el Rey D. Jaime, dándole una casa grande y hermosa junto á la mezquita mayor de Valencia, atendiendo á sus servicios y hazañas. Habiéndole herido un alfaquí muy esforzado cerca de Silla, lo desafió en Alcira, y en campal palestra se vengó de la sangre que habia derramado. Admiró el Rey el hecho, y le remuneró, dándole los lugares de Serra y Ria.



## PEDRO FERNANDEZ DE HIJAR.

## TROBA 272.

Del Rey vostron pare, princep exelent,  
 Es Pere Fernandez de ganancia fill,  
 Ab que es germá vostre; guanyá de valent  
 Lo renom é fama, puix resoltament  
 Asistí en les guerres sens por de perill.  
 Gotja en Aragó de Hjar lo estat,  
 Casat ab la neta del Rey de Navarra;  
 E son fill atent sempre ha platicat  
 Lo cognom de Hjar, é en lo escut posat  
 Dels Reis sons ahuelos, les armes sens barra.  
 Es sa condició en tot molt bizarra,

D. Pedro Fernandez, hijo natural del Rey D. Jaime, y hermano vuestro, logró generalmente el renombre de valiente, por lo resuelto de sus operaciones en la guerra; pues jamas tuvo miedo, poniéndose en los mayores peligros. Goza en Aragon el estado de Hjar, y está casado con la nieta del Rey de Navarra. Su hijo ha tomado el renombre mismo de Hjar; y siempre ha colocado en su escudo sin barra las armas de los Reyes sus abuelos. Su condicion es muy bizarra en todo cuanto emprende (41).





## GUILLERMO IBARRA.

## TROBA 273.

Restá en Oriola heretat molt bé  
 En Guillem Ibarra, infanzó de Hosca,  
 En terres é cases, apres que vingué  
 Contra els rebelats, é del Rey tingué  
 Los premis deguts; perque una nit fosca  
 Asaltá un comboy que á Murcia pasaba.  
 Dos llops en camp roig, que trepen un pi,  
 O carrasca verda, per armes portaba  
 En lo seu paves, que de argent orlaba:  
 En Murcia é Alacant cinch cases te huí,  
 Poderoses, é una en Almoradí.

Guillermo Ibarra, infanzon de Huesca, vino contra los rebeldes de Murcia, y en atencion á que una noche oscura asaltó un grande comboy que pasaba á dicha ciudad, lo dejó el Rey bien acomodado en tierras y casas en Orihuela. Pintaba por empresa en su escudo dos lobos, asidos á un pino ó carrasca verde sobre campo encarnado, con orla de plata. Posée en Alicante y Murcia cinco casas, y otra en el lugar de Almoradí.



## BODELIN DE JUAN.

## TROBA 274.

Aguila daurada té en la sobre vista  
 Rodelin de Joan, en lo camp bermell,  
 De qui prengué el nom per lo evangelista  
 Molt amat de Deu, Pot entrar en llista  
 Dels capitans nobles en vostron consell;  
 En fets é llinatge té este cavaller  
 Molt bona opinió; vingué de Alemanyá  
 Servint en la guerra, é fonch menester  
 Pera la conquista seguir son parer,  
 Senyor, vostron pare, estant en campanya,  
 Perque en la ocasió sab que no le enganya.

Rodelin de Juan puede entrar en el turno de los nobles capitanes de vuestro consejo. Vino desde Alemania á esta guerra, y le fué preciso á vuestro padre gobernarse por el consejo de este caballero para seguir la conquista: eran muy acertadas sus disposiciones, constándole al Rey, que no le engañaban sus dictámenes. Pintaba en su escudo una águila de oro, sobre campo encarnado, aludiendo á la del discípulo amado del Salvador San Juan evangelista, cuyo nombre tenia por apellido.





## GUIDO JOFRE.

## TROBA 275.

Del tronch de Godofre, de Jerusalem  
 Primer Rey christiá, fonch fill Almerich,  
 E de este Falcó, de quí bé sabem  
 Que tingué molts fills, é sens que probem  
 Mes genealogies, entenen estich,  
 Que Guido Jofré es ver descendent  
 De est Real llinatge. Perque la ciutat  
 Ahon Christo morí, Saladí insolent  
 Robá á Luginano; los lliris de argent  
 Ab pena é tristor negres ha mudat.  
 De vos gran senyor deu ser estimat.

Del tronco de Godofre, primer Rey cristiano de Jerusalem, descende Almerico, y de él Falcon, del cual sabemos que tuvo diferentes hijos, y sin buscar mas genealogías, es su verdadero descendiente Guido Jofré; y habiendo el tirano Saladino robado la ciudad de Jerusalem, donde Cristo Señor nuestro padeció muerte y pasion, á Luginiano: en señal del sentimiento y tristeza que le causó tal recuerdo, las lises de plata que llevaba en su escudo, las trocó por negras. Debe ser estimado de vuestra Alteza, en atencion á su sangre y hazañas.



## PEDRO JORDÀ.

## TROBA 276.

En Pere Jordá, natural de Alfamba,  
 Allá en Catalunya, ab gent de sa terra  
 Vingué á la conquista, é junt de la rambla,  
 Camí de Molvedre, vint moros ensamba,  
 Que del vall de Uxó baixaben la serra  
 Molt ben carregades cinquanta alimanyes,  
 De forment é ordi, é altres provisions,  
 Que al Rey loy doná: é per les montanyes  
 De Llutgent é Albayda feu moltes fazanyes  
 Que li daren nom. De or tres melons  
 Posa sobre vert é baix dos lleons.

D. Pedro Jordá, natural de Alfamba en Cataluña, vino á la conquista con gente de su tierra, y junto al barranco de Murviedro, apresó veinte moros que de la sierra bajaban por el Valle de Uxó con cincuenta caballerías cargadas de trigo, cebada y otros comestibles; todo lo cual presentó al Rey. Hizo innumerables hazañas que le dieron nombre de valiente, en especial en los lugares de Albaida y Luchente. Llevaba por empresa en su escudo tres melones de oro en campo verde, y bajo de ellos dos leones.





## DON LADRON.

## TROBA 277.

Compte en Ribagorza era Arnaldo Mir,  
 Ab Blanca la Bella, filla del de Urgell:  
 De estos diu la historia, que varen tenir  
 Per net á Ramon, que sens presumir,  
 Fonch lo que casá, per valent é bell,  
 Ab Leonor Lladró, neta per sa mare  
 De Fortuny Garcés, á qui el Rey Namfós  
 Li doná ses armes; é es bé que se aclare  
 Fill ser Don Ladron; é que vostron pare  
 Confesál parent, é en armes famos,  
 Puix per sos consells ixqué victorios.

Arnaldo Mir fué conde de Ribagorza con Doña Blanca, hija del conde de Urgel: estos, segun la historia, tuvieron por nieto á D. Ramon, que seguramente casó con Doña Leonor Ladron, nieta por parte de madre de Fortuny Garcés, á quien el Rey D. Alfonso de Castilla le dió sus armas; y es bien se sepa, que tuvo por hijo á D. Ladron, valerosísimo soldado, á quien el Rey D. Jaime I reconoció por pariente y valeroso, habiendo salido con victoria de cuantas empresas premeditó, por seguir su consejo.

## GIL LANUZA.

## TROBA 278.

Lo escut á quartells, que mirant estau,  
 En lo camp de vert un lleó rapant,  
 E una ala daurada, sobre camp de blau,  
 Pinta Gil Llanuza, de qui no ignorau  
 Governaba ell lo escuadró volant,  
 Que dels Pirinéus, é de sa frontera  
 Lo ha pogut juntar, é á Murcia el traspasa.  
 Un germá de aquest duya la senyera  
 De tota esta gent, quant en Palomera  
 Als moros é al lloch cativá é abrasa:  
 E ab vostra llicencia sen torná á sa casa.

Gil Lanuza, capitan del escuadron volante que juntó en los Pirineos, y su frontera, pintaba en su escudo, dividido en cuarteles, un leon rapante, sobre campo verde, y una ala dorada, sobre azul. Habiendo pasado á Murcia con su compañía, llevaba el estandarte un hermano suyo, y observando que los moros de Palomera hacian algunas correrías, dió sobre ellos, cautivándolos, y quemándoles el lugar. Y habiendo regresado felizmente, con permiso vuestro se volvió á su casa.



## GUILLERMO LAURIA.

## TROBA 279.

Tres bandes de blau, en lo camp de argent,  
 Guillem de Lauria pinta per divisa;  
 Es de Catalunya (segons lo coment  
 Del Rey vostron pare heu mostra evident.)  
 Home de valor, é dell nos avisa,  
 Que serví en Mallorca, apres en Valencia.  
 Ab dues galeres corria les costes,  
 Portant vitualles; é sa dilitgencia  
 Fonch pera lo eixércit de gran consecuencia.  
 Rich lo feu lo Rey, donantli les costes,  
 E huí té el ofici de mestre de postes.

Tres bandas azules, en campo de plata, pintaba en su escudo Guillermo Lauria, natural de Cataluña, segun las historias: era hombre de valor, y sirvió en las conquistas de Mallorca y Valencia; pues con dos galeras corría las costas, llevando víveres al ejército, cuya diligencia bien ejecutada, fué de mucho provecho. El Rey D. Jaime le enriqueció, pues le pagaba el doblado de sus importes: y por premio de sus servicios le dió el cargo de director de postas.



## JUAN LESOL.

## TROBA 280.

Era Joan Lesol Senyor en Provenza,  
 Del lloch Romani, per part de sa mare,  
 De quí lo renom prengué en recompensa  
 Per lo que ha heretat. Armá á sa dispensa  
 Dos fragates grosses, é al Rey vostron pare  
 Lo serví en Mallorca contra el sarrahí.  
 Dues galeotes que van á Sargell,  
 Enfront de Buixia cativá é rendí;  
 Per lo cual al sol la lluna afitgí.  
 Serví á la conquista, é á Beniparrell  
 Ha tengut per premi, ben guanyat per ell.

Juan Lesol, Señor del lugar de Romani, en la Provenza, por parte de su madre armó á sus costas dos grandes fragatas, con las cuales sirvió al Rey Don Jaime en Mallorca contra los moros; estando haciendo el corso, observó dos galeotas, que se dirigian á Sargell, y habiéndolas dado caza, las rindió enfrente de Bujía; por lo cual añadió al sol de su escudo, la media luna. Sirvió tambien en la conquista de Valencia, y tuvo por premio á Beniparrell, bien merecido por sus grandes hazañas.





TROBA 281.

Un milort ingles ab gent de acavall  
Vingué á Burriana, é en lo escut un sol  
Posaba lluent; era el camp de avall  
De púrpora ó gules: prengué per estall  
Prop de les muralles ab lo fenebol  
Dar la batería, ab que el sarrahí  
Entregá la plaza; é al entrar en ella,  
Lo Rey demaná: ¿hon está el qui  
Porta el sol per armes? é ell al Rey hoí  
Sobre el sol posau una lluna bella,  
Perque no tingau nenguna querella.

Llegó un milord ingles con gente de acaballo al ejército del Rey D. Jaime, á tiempo que tenia sitiada la villa de Burriana; pintaba en su escudo un sol resplandeciente en campo de púrpora: tomó y destajo el batir la muralla con el fenebol; y habiendo logrado abrir brecha, se tomó la plaza. Al entrar en ella, preguntó el Rey: ¿dónde está el que lleva el sol por armas? Presentado Lesol, le mandó añadiese al sol de su divisa una hermosa luna, porque no quedase sin premio su trabajo.



RAIMUNDO LIBIA.

TROBA 282.

En lo escut present, sobre camp de blau,  
Un lleó en camp de or pinta per divisa  
En Ramon Llibiá, que si bé el mirau,  
Veureu que la llengua colorada trau:  
Est blasó prengué cuant en la precisa  
Jornada del Puig matá un sarrahí  
Que vingué de Libia, moro molt valent.  
Anant de Valencia fins Algemesí,  
Li ixqueren cent moros en mitg lo camí;  
Mes de tots triunfá ab molt poca gent:  
Lo Rey en la pau lo trobá prudent.

Raimundo Libiá pintaba en su escudo, sobre campo azul, una cabeza de leon, de oro, con la lengua encarnada, cuyo blason tomó cuando en la jornada del Puig mató á un valiente moro de Libia. Haciendo este caballero jornada desde Valencia á Algemesí, salieron de una emboscada cien moros, y con poca gente que llevaba los desbarató á todos, y salió con victoria. El Rey D. Jaime conoció muy bien la prudencia de este caballero en el tiempo de la paz.





## SANCHO LIENDA.

## TROBA 283.

En Santjo de Lienda, cavaller navarro,  
 Vingué á la conquista, de sa voluntat,  
 Ab dos germans seus; é ab valor bizarro  
 Del Puig á Paterna, sabé donar marro  
 A díhuit morets, que lo han encontrat  
 Junt á Rocafort. Porta en lo escut de or  
 Un lleó rapant, é una mitja lluna,  
 Tota blava, als peus. De Tibi es Senyor,  
 Per mercé del Rey; é per mes favor,  
 Casa é terres gotja en lo lloch de Bruna,  
 Hom es de sanch noble é millor fortuna.

Sancho de Lienda, caballero navarro, vino voluntario á la conquista en compañía de dos hermanos suyos. Pasando desde el Puig á Paterna, con valor bizarro, burló las asechanzas de diez y ocho moros que le salieron al camino, junto á Rocafort. Pintaba en su escudo un leon rapante en campo de oro, y una media luna azul á sus pies. Por merced del Rey D. Jaime es Señor de Tibi; añadiendo á esta dádiva casas y tierras en el lugar de Bruna. Fué de noble ascendencia, y mas bien afortunado en sus empresas.



## ENRIQUE LIÑAN.

## TROBA 284.

Sobre camp daurat bandes colorades  
 Pinta Enrich Linyan, noble de Aragó,  
 Senyor de Cerina, é qui acomanades  
 Del Rey vostron pare en moltes vegades  
 Tingués accions propies, fentne gran alhago  
 Per sa gran prudencia é sagacitat  
 A Francia pasá pera la embaixada  
 De dos casaments, que ab gran brevetat  
 Foren concluits, fermant la amistat  
 Entre los dos Reis, que era desitjada.  
 Té hui en Zaragoza sa hacienda é morada.

Enrique Liñan, noble de Aragon, Señor de Cetina, pintaba en su escudo unas bandas encarnadas, sobre campo de oro. Estimólo mucho el Rey D. Jaime, encomendándole negocios acerca de su persona Real, haciendo de él gran aprecio por su prudencia y sagacidad; y lo envió por embajador á Francia para efectuar dos casamientos, que dejó concluidos con felicidad, quedando firme y valedera la amistad de los dos Reyes, que era muy deseada. Hoy goza en Zaragoza hacienda abundante en casas y tierras.





## ALFONSO LLANOS.

## TROBA 285.

Lo escut dividit, que diem en pal,  
 Es de Alfonso Llanos, vengut de Medina,  
 Junt á Rio-seco: hom es de cabal,  
 Puix porta á sa costa quatre de acavall:  
 Soldat molt expert en la disciplina  
 Del art militar. Posa en lo camp blau  
 Un castell de argent, é al costat petgines.  
 Cuatre bandes de or, é sis besants trau,  
 Sobre camp de roig. Senyor, no ignorau  
 Lo que serví en Murcia, é per ses ahines  
 Té hui á Almoradí, mes vol á Pardines.

Alfonso Llanos, que vino á la conquista desde Medina de Rio-seco, era hombre acaudalado, pues trajo á su costa cuatro de acaballo; muy versado en la disciplina militar. Pintaba en su escudo (partido en pal) un Castillo de plata, con una venera á cada lado, en campo azul; y cuatro bandas de oro, y seis besantes, sobre encarnado. No ignorais, señor, lo que sirvió en Murcia, y aunque por sus méritos es Señor de Almoradí, con todo pretende el lugar de Pardines.



## ARNALDO LLANSOL.

## TROBA 286.

Ixqué de Provenza Arnau de Llansol,  
 Cavaller antich, que ans de la conquista  
 Gotjaba este agnom, perque usaba un sol  
 Sobre camp de blau, no per lo llansol  
 Que en lloch de bandera (estant á la vista  
 Del lloch de Molvedre) posá en una llanza,  
 Al pasar lo Rey de Segorb al Puig.  
 Guanyada Valencia, tingué la privanza  
 De lo mateix Rey; é ara hi descansa  
 Batlle general: en ell son refuig  
 Té el necessitat, é el malfatá fuig.

Vino de Provenza á esta conquista Arnaldo Llansol, caballero antiguo, que ántes de su conquista gozaba este apellido, por llevar por empresa en su escudo un sol sobre campo azul, y no por la sábana que enarboló, en lugar de bandera, á la vista de Murviedro, al pasar el Rey D. Jaime desde Segorbe al Puig. Luego que se ganó Valencia, tuvo la privanza de dicho Rey, quien le hizo baile general, porque lograrse algun descanso; en él halla asilo el necesitado, y de su castigo huyen los holgazanes.





## PEDRO LLORET.

## TROBA 287.

En Pere Lloret vingué de Narbona  
 A servir al Rey, ab la companyia  
 De trenta soldats. Era sa persona  
 De valor é sanch; é el Rey se aficiona,  
 Veent que peleaba ab gran bizarría,  
 Estant sobre Xátiva, é que se ha lliurat  
 De una escaramuza de dotce cavalls.  
 Porta en son escut sobre colorat  
 Un lleó é llorer, ab que ha declarat  
 Lo propi cognom. Té hacienda en Canals:  
 Dihuenli guadanya dels moros bestials.

Pedro Lloret vino desde Narbona á servir al Rey D. Jaime con una compañía de treinta soldados. Era ilustre en sangre y valor: peleó en la toma de Játiva á vista de su Rey; y acreditó en tal grado su valor, librándose de una escaramuza de doce de caballo, que se aficionó mucho á él el Conquistador, teniéndole en gran concepto. Pintaba en su escudo, en campo encarnado, un leon y un laurel, con lo que cifraba su apellido. Quedó premiado con hacienda en Canales; y le apellidan la guadaña de los moros alarbes.

## GUILLERMO LOBERA.

## TROBA 288.

De Guillem Llobera ne fa gran memoria  
 Lo Conquistador en los seus escrits,  
 Així per los fets, com per ser notoria  
 La sanch que el ilustra, com conta la historia  
 De sos ascendents, que sempre atrevits,  
 Contra els moros foren la cruel guadanya:  
 Les Naves ho dihuen, Mallorca é Valencia,  
 Puix sempre els primers eren en campanya,  
 Servint á son Rey, per armes apanya  
 De negre dos llops, que fan dilitgencia  
 De trepar un pi fins á la evidencia.

De Guillermo Lobera hacen particular mencion los escritos del Rey D. Jaime, no tanto por sus proezas, como por la noble sangre que le ilustra, como refiere la historia de sus ascendientes, que en las Navas de Tolosa, en Mallorca, y Valencia fueron la cruel guadaña contra los moros, siendo los primeros que entraban en campaña, sirviendo á su Rey en defensa de la religion cristiana. Pintaba en su escudo dos lobos negros en ademan de subirse á la cima de un pino.



[161]  
DIEGO LOPEZ.

TROBA 289.

En ló escut daurat una banda negra,  
Ab dos llops tot negres, que la circuïxen,  
Porta Diego Lopez. De allá de Consuegra  
Ab gent ha vengut, de que molt se alegra  
Lo Rey vostron pare, é els moros se aflitgen  
De la llur venguda, per tenir noticia  
De son gran valor, forces é experiencia,  
Per ser en la guerra home de pericia,  
Fort en pelear en tota milicia.  
A peu é acaball, ab seny é prudencia.  
En Chelva lo Rey li ha donat herencia.

Con la venida de Diego Lopez, con gente de Consuegra, se alegró mucho el Rey D. Jaime, y se apesadumbraron los moros, pues tenian noticia de su valor, fuerzas y esperiencia militar. Fué hombre peritísimo en la guerra; y peleaba con desembarazo y destreza, así á pié como acaballo, usando de la prudencia y entendimiento, de que estaba dotado. Quedó heredado en la villa de Chelva. Era su divisa una banda negra, y dos lobos del mismo color, sobre campo de oro.

FERNANDO LORIS.

TROBA 290.

Mosen Fernan Lloris, en lo camp de blau,  
Porta per divisa una banda verda  
En lo seu escut, é un llorer hi jau,  
Que está ben daurat; ben cert vos estau,  
Que rich-home es, é que son honor  
Lo té en Aragó, é ab la gent vingué  
De sa obligació. Fonch ell veedor  
Del Real eixércit, é tot pagador  
Li donaba contes: en premi tingué  
Lo lloch de Torreta, hon sa casa té.

Fernando de Loris, rico-hombre de Aragon, donde tiene su solar, vino á la conquista con gente de su cargo, y por su pericia fué veedor general del ejército, tomando las cuentas á los pagadores; y por sus aciertos fué premiado por el Rey con el lugar de Torreta, en el que tiene situada su casa. Pintaba en su escudo una banda verde en campo azul, y un laurel dorado, en alusion á su apellido.



## PEDRO DE LORO.

## TROBA 291.

Feu lo Rey mercet de part de Albalat  
 A Perot de Loro, un milort ingles,  
 Perque á la conquista fonch vengut de grat,  
 Per guanyar lo nom de valent soldat.  
 Estigué en lo Puig, é en Valencia apres,  
 A sa costa propia: assistí ab valor  
 Fent moltes fazanyes dignes de alabar.  
 Portaba en lo escut en lo camp de or  
 Un lleó de blau; sobre ell una flor  
 De llis colorada. Várenlo matar  
 Los moros de Pego dins de un olivar.

Hizo al Rey merced de algunas posesiones en el lugar de Albalat á Pedro de Loro, milord de Inglaterra, que vino á la conquista de Valencia de aventurero, por ganar el renombre de valiente soldado; sirvió á su costa en la toma del Puig y la de Valencia, haciendo muy valerosas hazañas, dignas de celebrarse. Pintaba en su escudo en campo de oro un leon azul, y sobre él una flor de lis encarnada.

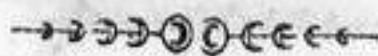


## EERIQUE DE LUCERGA.

## TROBA 292.

De un lloch de Vizcaya, que es diu Balmaceda,  
 Enrich de Llucerga vingué á la conquista,  
 Ab armes é fills, seguint la vereda  
 Del Rey vostron pare: que ningú li exceda  
 Sempre ha procurat, é així está en la llista  
 Dels antichs fidalgos, per ser bon soldat  
 En tota ocasió. Viu en Oriola,  
 Ab cases é terres ricament premiat.  
 Porta per empresa sobre colorat  
 Cinch paneles de or en sa banderola,  
 De quí el sarrabí al veurel tremola.

Enrique de Lucerga, caballero vizcaino, vino á la conquista desde el lugar de Balmaceda, en compañía de sus hijos, por seguir las huellas del Rey Don Jaime. Procuró que nadie le hiciese ventaja, y así es de los antiguos hijos-dalgo, pues era valiente soldado, y de los primeros en las acciones de pelea. Quedó domiciliado en Orihuela, premiado ricamente con casas y tierras. Pintaba en su escudo cinco paneles de oro, sobre campo encarnado. Su bandera hacia temblar á los moros.





## XIMEN LUCIA.

## TROBA 293.

En Ximen Lluciá, noble Aragones,  
 Serví en Burriana, com lo Rey escriu  
 En sos comentaris, é pasá demprés  
 Ab totes ses armes de respunt é arnés  
 Aloixat al Puig hon tingué lo estiu,  
 Fent les correríes de molta ganancia;  
 Mes cuant va Zaen ab tot son poder,  
 Asaltant la plaza, com hom de importancia,  
 Li assignaren puesto; que guardá ab gran ansia,  
 Fins pedre la vida. Son fill Berenguer  
 Porta en camp daurat un negre esparver.

D. Ximen Lucía, noble de Aragon, segun los comentarios del Rey D. Jaime, sirvió en Burriana, y habiendo pasado con todas sus armas de cota y arnés al Puig, hizo aquel verano muchas correrías; pero habiendo ocurrido el venir el Rey moro de Valencia Zaen con todo su poder á tomar aquella fortaleza, le señalaron puesto, como á hombre de importancia, el que guardó hasta perder la vida. Su hijo Berenguer pinta en su escudo por empresa, sobre campo de oro, un gavilan negro.



## ARTAL DE LUNA.

## TROBA 294.

Lo escut jaquellat de negre é de or,  
 Ab la lluna bella també jaquellada,  
 Sobre camp de argent, pinta per sa honor  
 En Artal de Lluna, aquell gran senyor,  
 Rich-hom de natura, de vostra mainada  
 Que vingué á Valencia perque el moro funya  
 Rendir la ciutat: este té sa alcunya  
 Del noble Ferrench, el que en Hosca dona  
 La insigne victoria, cuant la maza empunya,  
 Aragó se alaba é esta insigne alcunya  
 Huit cases famoses, que porten corona,  
 Com vos ho sabeu, é la historia abona.

El escudo jaquelado de oro y negro, con una luna tambien jaquelada en campo de plata, era la divisa de Artal de Luna, rico-hombre por naturaleza, y capitan de la guardia Real, el cual vino á Valencia por darles pesadumbre á los moros, que repugnaban rendir la ciudad. Es descendiente del noble Ferrench, el que dió á Huesca una completa victoria, empuñando la maza en vez de espada. Alábase Aragon, que ocho famosas casas que usan corona son procedentes de esta noble alcunia, como vos lo sabeis por la historia.





## RAIMUNDO LUNA.

## TROBA 295.

Lo escut mitg partit, en lo camp de roig,  
 Mitja lluna blanca, lo restant de argent,  
 Que entre los demes pareix que fa goig,  
 Es de Ramon Lluna que del moro boig  
 Fonch sempre espantall, per son ardiment  
 En Hosca é en Jaca sos ahuelos feren  
 Tant valents fazanyes, que huí la memoria  
 Relatar no pot. Tres germans vingueren  
 A nostra conquesta, é richs homes-eren  
 Allá en Aragó, segons diu la historia;  
 E per son valor tingué el Rey victoria.

El escudo partido, que entre los demas causa gozo, siendo su empresa en el campo encarnado media luna blanca, y el otro todo de plata, es de Raimundo de Luna, que fué siempre el terror de los moros por su ardimiento. En Huesca y Jaca hicieron sus ahuelos tantas hazañas, que no puede la memoria recordarlas. Tres hermanos suyos vinieron á la conquista de esta ciudad, que eran ricos-homes de Aragon, segun dice la historia; y por su valor logró el Rey Don Jaime victoria.

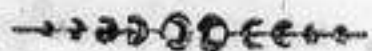


## JUAN LUQUÍ.

## TROBA 296.

Un lleó rapant de roig, sobre argent,  
 Ab lluquets de zofre porta Joan Lluquí.  
 Dels comptes de Malta díu ser descendent,  
 En Nápolis la rica: aqueste tement  
 A Cárlos de Anjou, de Italia futgí,  
 Perque á sa familia, dita la Lluquina,  
 Perseguía ab rabia, confiscant sos bens,  
 E les posesions; é així determina  
 Pasarsen á España: é en la disciplina  
 Militar se emplea, guanyant parabens  
 Del Rey, é en Alcira cantitat de bens,

Juan Luquí, que traía su descendencia de los condes de Malta en Nápoles la rica, vino á esta conquista temiendo á Cárlos de Anjou, que en Italia perseguía ferozmente á su familia, llamada la Luquina, confiscándole sus posesiones y bienes: por cuyo motivo se determinó á seguir la milicia en España, en la que ganó muchos parabienes del Rey, dándole cantidad de hacienda en Alcira. Pintaba en su escudo un leon rapante, encarnado, en campo de plata, armado con unas pajuelas de azufre.





## ANTONIO MADROÑO.

## TROBA 297.

El arbre arborser, que dihuen madronyo,  
 Ha pres per divisa en lo seu escut,  
 Sobre camp de blau, Antoni Madronyo,  
 Que vingué á la guerra, com soldat visonyo,  
 E per son valor fonch prest conegut.  
 Poblá á Beniganim, é fundá sa casa  
 Rica de heretats; é cuant á Oriola  
 Lo moro es retira, res no li embaraza  
 De eixir lo primer, vestint la coraza,  
 Contra el sarrahí, que al veurel tremola,  
 Cuant pelea fort ab furia espanyola.

Antonio Madroño vino á la guerra como soldado visonío; pero prontamente fué conocido por su valor. Pobló á Beniganim, y asentó así su casa rica de heredades. Cuando el moro dirigió sus tropas contra Orihuela, salió el primero á rebatirle, armado con coraza, vestido antiguo de hierro, con peto y espaldar para la defensa. Aterrábanse de verle pelear con el valor propio de español. Pintaba por divisa en su escudo, en campo azul, el árbol madroño, alusivo á su apellido.



## GUILLERMO DE MALET.

## TROBA 298.

En lo escut daurat la flor de llis blava,  
 Guillem de Malet, pintá per divisa,  
 Cuant del Llenguadoc ell acaudillaba  
 La gent del pais, que el Rey li enviaba  
 De Francia al Rey Jaume, ab orde precisa  
 De assistir al siti, que sobre Valencia,  
 Ab cavalls é gent tenia posat.  
 Serví ab molt valor; é de sa prudencia,  
 E madur consell ne daba experiencia,  
 En juntes de guerra: é en juntes de estat,  
 Vostron pare gusta, que ell sia cridat.

Guillermo de Malet vino desde el Lenguadoch á la conquista, por capitán ó caudillo de la gente de aquel pais, que por órden del Rey de Francia venia destinada al servicio del Rey D. Jaime, que con armas y caballos tenia puesto sitio á Valencia. Su valor y prudencia se hermanaron en sumo grado, pues siempre era llamado á los consejos de guerra. Tenia el Rey gran satisfaccion de su modo de pensar, y así gustaba fuese convocado tambien á los de estado. Pintaba en su escudo en campo de oro, una flor de lis azul.





## PEDRO MALFERIT.

## TROBA 299.

Es originari Pere Malferit  
 De un lloch de este nom, que en hiá en Catalunya,  
 En lo camp de Urgell; hom de tant ardit  
 En coses de guerra, que son esperit  
 No coneix pavor; cuant la espasa empunya.  
 E abraza la adarga contra els sarrahíns,  
 Com de altre Sant Jordi, futgen son rigor.  
 Estant sobre Xátiva, en los llochs vehíns  
 Feu bones entrades, é millors botins.  
 Portaba en lo escut sobre camp de or,  
 Los jacquells de negre, posats per sa honor.

Pedro Malferit, originario del lugar de este nombre en el campo de Urgel en Cataluña, era hombre de mucho ardit en la guerra, poseyendo un espíritu sobresaliente, y siendo terror del moro; pues al empuñar la espada y abrazar la adarga, huían de él como de San Jorge. Estando en el sitio de Játiva, hizo bastantes correrías en los lugares inmediatos, sacando grandes provechos del botin. Pintaba en su escudo escaques de oro y negro, para mas gloria de su honor.



## JAIME MARC.

## TROBA 300.

Lo march, en que pesen les coses precioses,  
 Pinta Jaume March, en lo camp de blau,  
 En que es val del nom: les accions glorioses  
 Fetes en la guerra, é en les cenagosos  
 Terres de Cullera, senyor, no ignorau;  
 Perque vostron pare les ha referides  
 Alguna vegada en presencia mia,  
 Pera que per vos fosen agráides.  
 A Guillem son fill (si de les ferides,  
 Que en Biar rebé son pare, moria)  
 Vos lo acomaná: víu ara en Gandía.

Jaime March pintaba en su escudo un marco, con que acostumbran pesarse las cosas preciosas, en campo azul: propia significacion de su apellido. Os son notorias las acciones gloriosas hechas por él en la guerra, en especial en las tierras de Cullera. El Rey D. Jaime hizo recomendacion á vuestra Alteza en presencia mia de la persona de Guillem su hijo, por si moria el padre, de resultas de las heridas que recibió en Bair. Ahora tiene su domicilio en la ciudad de Gandía.



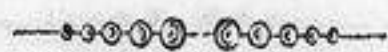


## FERMIN MARCILLA.

## TROBA 301.

En Fermin Marcilla, infanzó navarro,  
 Dihuen descendix de Santjo Garcés  
 Que ab lo Rey En Pere asistí bizarro,  
 Trobantse en les Naves, é ab gentil desgarró  
 Peleá valent, puix á un alaves  
 Li llevá lo cap; é haguda victoria,  
 Tornantse ab lo Rey per Castellfabí,  
 E per Ademus, conseguí la gloria  
 De aquestos dos llochs. Son fill per memoria,  
 Pinta en lo camp blanc faixes de carmí,  
 E una estrela blava, com la veéu así.

Fermin Marcilla, infanzon navarro, es fama que descende de Sancho Garcés, que acompañó al Rey D. Pedro II en la batalla de las Navas de Tolosa, en donde logró fama de buen soldado, pues peleó valerosamente con un alaves de fama, cortándole la cabeza. Volviéndose con dicho Rey, y pasando por Castellfavi y Ademuz. logró la entrega de estos dos pueblos. Su hijo por memoria pinta en su escudo en campo de plata, fajas carmesíes, y una estrella azul.



## JAIME DE MARCO.

## TROBA 302.

De Na Sancha Marco, que el Vall de Forcall  
 Defensa ab valor, per guardar la terra,  
 Los fills é marit, fentse general  
 De totes les dones, é en un carrascal  
 Matá cinch mil moros, á qui los caps serra,  
 Restantse ab lo cap del moro Adalit,  
 Posantlo per armes: de esta es descendent  
 En Jacques de Marco, soldat expedit  
 En coses de guerra, é en tot molt ardit;  
 Puix sobre Biar guanyá á Bocairant:  
 Dins de un vel lo cap porta sobre argent.

De Doña Sancha Marco, valerosa heroína, que por conservar su tierra, hijos y marido, haciéndose general de las mugeres, defendió el Valle del Forcall de los moros, y peleando con ellos en un carrascal, alcanzó una completa victoria, matando á cinco mil, á quienes cercenó las cabezas, reservándose la del general, para su divisa; descende Jaime Marco, soldado muy esperto en acciones de guerra, y muy arrogante; pues estando sobre Biar, tomó á Bocairante. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, una cabeza de moro dentro de un velo.





## VICENTE MARGARIT

## TROBA 303.

Vicent Margarit pinta en lo camp roig  
 Tres roses de argent, que posa en centor,  
 Dins del seu escut. Féuli al Rey molt goig  
 La sua venguda, contra el moro boig,  
 Ab vint camarades, homens de valor,  
 E apres que en Xátiva lo serviren bé,  
 Pasáren á Alcoy á rendir la plaza;  
 Vostron pare entónces provarla volgué  
 Ab la gent de Roses; é el carrech tingué  
 Vicent Margarit, que en res se embaraza,  
 Fabricá el castell de moderna traza.

Vicente Margarit vino á la conquista con veinte soldados al servicio del Rey D. Jaime, quien recibió gran contento. Asistieron á la toma de Játiva; pasaron de allí á Alcoy, en donde permanecieron hasta su rendicion; y deseando el invicto Conquistador poblar la villa, destinó la gente de Rosas, y dió el cargo á Vicente Margarit; el cual le aceptó, y puso en ejecución, edificando el castillo á la moderna. Pintaba en su escudo tres rosas de plata sobre campo encarnado.



## ARNALDO MARPI.

## TROBA 304.

Publica lo agnom de Arnaldo Marpí  
 Lo escut quartetjat, té ab ones del mar,  
 En lo camp de or, lo frondos de un pi.  
 Es de Catalunya, é desde fadrí  
 Se incliná á la guerra per aprofitar.  
 Trobás en Mallorca, apres en Valencia,  
 Hon guanyá renom de expert é valent.  
 La gent de Castella ab molta potencia,  
 Entrant per Ayora, trobá resistencia,  
 Que Marpí li feu, perque dilitgent  
 Acudí en la plaza ab la sua gent.

Por dar á conocer su apellido, pintaba Arnaldo Marpí en su escudo dividido en cuarteles, las olas del mar, y un frondoso pino, sobre campo de oro: es descendiente de Cataluña, y desde mozo muy inclinado á la guerra. Se halló en la conquista de Mallorca, y en la de Valencia, por adquirir honores; en donde ganó fama de valiente y esperto soldado, de tal modo, que habiendo entrado el ejército de Castilla en el reino, y queriendo tomar la villa de Ayora, lo estorbó Marpí con su gente, acudiendo á la defensa de la plaza.





[169]  
PEDRO MARRADES.

TROBA 305.

Lo escut á quartells, dos barres daurades  
En forma de ones, sobre camp bermell,  
Petgines de or sobre el blau posades  
Porta en son escut en Pere Marrades.  
Té este cavaller en lo camp de Urgell  
Lo solar antich, é de aquesta terra  
Vingué ab molta gent contra Aben-Basol,  
Cuant Alazarach feya cruel guerra  
Al Rey vostron pare de Bérnia en la serra,  
Sent vos general princep español:  
Son valor é fets manifesta el sol.

Pedro Marrades, que tenia su antiguo solar en el campo de Urgel, y vino con gente de aquel pais contra Aben-Basol, cuando Alazarac hacia fiera resistencia en la sierra de Bérnia á vuestro padre el Rey D. Jaime, siendo vos su general, ó príncipe español: traía en su escudo cuartelado dos barras de oro ondeadas sobre colorado, y en campo azul veneras de oro. Sus hechos y valor los hace el sol bien manifiestos.

—•••••—  
PEDRO MARTELL.

TROBA 306.

Lo martell é enclusa, en camp colorat,  
De Perot Martell declara lo agnom:  
Tingué en Tarragona nom de gran soldat,  
En terra é en mar; de est insinestrat  
Fonch lo vostron pare, sent son gentil-hom.  
Donáli la traza per fer la conquista  
De les Balears, Mallorca é Ibiza;  
E son fill en Pere, que fonch bon llegista,  
Els furs de Valencia corretgí ab revista;  
Per lo que son nom la fama eterniza.  
Morí peleant, estant junt Benisa.

Pedro Martell, gentil-hombre del Rey D. Jaime, le impuso en el modo, y dió trazas para ganar las islas de Mallorca é Iviza. En significacion de su apellido pintaba en el escudo por divisa un martillo é inclusa sobre campo encarnado. Fué natural de Tarragona, donde tuvo fama de gran soldado en mar y tierra. Su hijo Pedro fué insigne letrado, y revisó los fueros ó leyes del reino de Valencia, con que hizo su fama inmortal. Murió peleando contra los moros junto á Benisa.



## JAIME MARTORELL.

## TROBA 307.

Jaume Martorell, que prengué lo agnom  
 Del lloch de sa patria, serví en la conquesta  
 De vostra Valencia, adquirint renom  
 De soldat valent perque cuant asom  
 E es presenta osat del moro á la vista,  
 Nengú lo aguardaba, mirant sa divisa,  
 Que es la que en lo escut vos, senyor, mirau:  
 Era catalá é habent fet pesquisa  
 Lo Rey de sa sanch, trobá ser de guisa.  
 Pinta un castell de or sobre camp de blau;  
 E ha deixat un fill, que té nom Arnau.

Jaime Martorell, que tomó su apellido del pueblo de su nacimiento, sirvió con gran acierto en la conquista de Valencia, adquiriendo renombre de valiente; pues apenas descubrian los moros su divisa, huían amedrentados. Era buen catalan, y enterado el Rey D. Jaime de su valor, quiso informarse de su ascendencia, y averiguó que era de noble sangre. Pintaba en su escudo, sobre campo azul, un castillo de oro; y ha dejado un hijo tan esforzado como él, llamado Arnaldo (42).



## JUAN MARTORELL.

## TROBA 308.

Lo escut, que conté de blanch un castell  
 En lo camp de roig, ab un cap de gall  
 Sobre la muralla, de Joan Martorell  
 Es (noble de sanch) que deixá la pell  
 Estant en lo Puig, com á bon vasall.  
 Son fill ha restat ab una cuadrilla  
 De almugavers forts, que formant estol,  
 Son dels sarrahíns contínua polilla;  
 Puix de lo que lleven, fan bona mochilla.  
 Li maná lo Rey poblar á Puzol,  
 E á Valencia pase lo tir fenebol.

Un castillo de plata en campo encarnado, con una cabeza de gallo sobre la muralla, es divisa de Juan Martorell, noble de sangre, que pereció estando sobre el Puig, defendiendo su puesto como buen vasallo: su hijo émulo de las acciones del padre, ha quedado por cabo de una cuadrilla de almugavares, los cuales bien unidos son contínua polilla de los sarrazenos, robándolos cuanto pueden, de que hacen buen fardel. El Rey D. Jaime le mandó poblar á Puzol; y que con la máquina del fenebol pasase á Valencia.





## FERMIN MASCO.

## TROBA 309.

En Fermin Mascó era natural  
 Del lloch de Sangüesa, regne de Navarra,  
 Mesnader antich, é hom de caudal;  
 Puix á costa propia vingué puntual  
 A nostra conquista. Dihuen de Mudarra  
 Tener sa ascendencia, é á mi mho pareix,  
 Perque ses accions procura imitar.  
 La torre é cigüena pinta, segons veis,  
 En camp colorat: tingué á Terrateix,  
 Per haber servit en particular  
 En Valencia, Xátiva, Alcoy é Biar.

Fermin Mascó, natural de Sangüesa en el reino de Navarra, capitán antiguo y hombre muy acaudalado, vino á costa propia á la conquista de Valencia. Es voz comun que descende del valeroso Mudarra; y no lo dudo, pues sus acciones son émulas del valor de aquél. En recompensa de su valor, y de lo que espendió y trabajó en la guerra de Valencia, Játiva, Alcoy y Biar, le concedió el Rey á Terreteix. Pintaba en su escudo una torre, con una cigüena, en campo encarnado.



## PEDRO MASQUEFA.

## TROBA 310.

En Pere Masquefa vingué de Daroca  
 A servir al Rey, que estaba en lo Puig,  
 Fent demostració de lo que li toca  
 Per sa antiga sanch; encara que poca  
 Etat ell tenia, lo moro li fuig,  
 Cuant está en campanya, ab que guanyá nom.  
 Pinta un castell blanch en lo seu escut,  
 En lo camp de blau. Era gentil-hom  
 A péu é acaball, ó de tom é lom,  
 Segons solem dir; halí ha prevengut  
 Grans premis lo Rey per sa gran virtut.

Pedro Masquefa, vino desde Daroca á servir al Rey D. Jaime, cuando se hallaba en el Puig, dando muestras de la noble sangre que circulaba en sus venas; aunque de poca edad, causaba terror á los moros, peleando contra ellos, tanto á pié como acaballo: era gentil-hombre de tomo y lomo, como decirse suele; y le premió segun su mérito. Pintaba en su escudo un castillo de plata en campo azul.





## JUAN MATAPLANA.

## TROBA 311.

De les baronies de tota excepció,  
 Que hiá en Catalunya, una de elles es  
 La de Mataplana perque en la acasió  
 Que á recuperarla Otger Kathaló  
 (Que era el general de lo Rey frances)  
 Entrá contra els moros ab molt poca gent,  
 E els nou capitans, guanyántlos la terra,  
 Que entre sí partisen; es cosa evident  
 Que Juan Mataplana es diu descendent  
 De Hugo el Tudesch; puix sobre or encerra  
 Aguila imperial, que usa en esta guerra.

De las baronías esentas que hay en Cataluña, una de ellas es la de Mataplana, porque cuando fué á recobrarla del poder de los moros, Otger Kathaló, general del Rey de Francia, con muy poca gente, los nueve capitanes les ganaron la tierra que repartieron entre sí. Es cosa evidente, que Juan Mataplana descende de Hugo el Tudesco; y así pintaba en su escudo una águila imperial en campo de oro, cuya insignia usó en toda la guerra.

## JAIME MATARO.

## TROBA 312.

Jaume Mataró, soldat de fortuna,  
 Natural de Lleida, serví en Burriana,  
 Lo Puig é Valencia, contra la bahuna  
 Canalla dels moros, sens pedre nenguna  
 Ocasió de fama; é en una solana  
 Prop de la Ollería, morí peleant:  
 Lo Rey á son fill lo feu adalit.  
 Portaba en lo escut un lleó rapant  
 En lo camp de roig: víu en Alacant  
 Ab bona opinió, per haber servit  
 En Murcia é Capdet com un valent Cit.

Jaime Mataró, soldado de fortuna, natural de Lérida en Cataluña, sirvió en la conquista de Burriana, del Puig y Valencia, contra los moros sin perder ocasion en que manifestar su valor, con el fin de ganar fama. Murió peleando en un recodo cerca de la Ollería. En atencion á sus servicios, el Rey D. Jaime hizo capitan á su hijo, el que vive en Alicante con buena opinion, por haber servido como un Cid en Murcia y Caudete. Pintaba en su escudo un leon rapante, en campo encarnado.



## TROBA 313.

En Jacques Mateu porta per empresa  
 Sobre camp daurat dos ossos de pardo,  
 Que á un bras é una má volen ab gran presa  
 Devorar ab furia, puix la tenen presa.  
 En Mallorca feu dels moros bon fardo.  
 Apres en Valencia assistí en lo Puig,  
 Emprerant al Rey molta cantitat.  
 A est prop de Sollana entre un acebuig  
 Cativaren moros, é ab traza sen fuig.  
 Rich é poderos á Francia ha tornat,  
 Per haber venut lo que el Rey li ha dat.

Jaime Mateu, pintaba en su escudo, en campo dorado, dos osos pardos, en accion de devorar un brazo y una mano, que tienen asidos. Este valoroso soldado aprisionó muchos moros en Mallorca; de allí pasó á Valencia, y estuvo en el Puig. Para los gastos de la guerra le prestó al Rey gran suma de dinero. Fué hecho prisionero por los moros junto á un acebuche cerca de Sollana; pero tuvo traza para escapar de ellos. Volvióse á Francia rico y poderoso, por haber vendido lo que el Rey le dió.

## MATEU II.

## TROBA 314.

En aqueste escut, la lluna de plata,  
 Baix cábria de or, ab dos esteletes,  
 Tot sobre camp blau, es de aquell pirata  
 De nació frances, que als moros maltrata  
 Ab son galeó, usántlos mil tretes,  
 Nomenat Mateu, é de alcunya noble.  
 Tingué un desafiú (de tots celebrat)  
 Ab un sarrahí, que era com un roble,  
 Eixint victoriós, puix ab un mandoble  
 Li tallá lo braz. Ha á Nimes tornat,  
 (Que es sa patria amada) rich é prosperat.

El escudo que tiene, en campo azul, luna de plata bajo una cábria de oro, con dos estrellas, es de aquel pirata, frances de nacion y terror de los moros, llamado Mateu, que con su galeon les hacia mucho daño, usando de diversas tretas. Era noble de sangre, y su valor fué celebrado de todos, por un desafío que tuvo con un robusto moro, á quien de un reves le cortó el brazo, quedando victorioso. Concluida la conquista, se volvió á Nimes su amada patria, rico y prosperado.



## MATEU III.

## TROBA 315.

De un cristiá é un moro, que estant peleant,  
 Desitjaba el Rey (que als dos los miraba)  
 Que es vera la fí, puix ab un montant,  
 Cascú peleaba (que causaba espant  
 A tots los presents la destrea brava  
 Ab que es defensaben) caigué el moro á terra,  
 E cridant lo Rey: *no el mateu, soldat;*  
 Ya no tingué lloch, perque el cap li serra,  
 Per estar difunt; dix lo Rey: encerra  
 Lo cap en lo escut en camp platetjat;  
 De cognom Mateu serás pregonat.

Peleando un moro y un cristiano, que causaba admiracion á los circunstantes la destreza y valor con que se defendian, esgrimiendo sus montantes, y que el Rey D. Jaime que presenciaba el acto, deseaba ver el fin; cayó el moro en tierra, y el Rey le dijo á voces en su idioma al cristiano: *No le mates, soldado.* Mas vino tarde su mandato, pues por estar difunto, le corto la cabeza: y el Rey le mandó la pintase en su escudo por empresa, sobre campo de plata; y tomase el apellido de *Mateu*.



## JUAN MATOSES.

## TROBA 316.

Cavaller templari era Joan Matoses,  
 Que en lo escut de argent porta un matorral,  
 Que lo nom ostenta: feu coses famoses  
 Ab lo vice-mestre, en les montuoses  
 Brenyes de Morella, é en son carrascal:  
 Apres en lo Puig, Moncada é Torrent,  
 Valencia é Sollana, Alcoy é Biar,  
 Ab un germá seu, serví dilitgent  
 Espay de vint anys. Tingué en Picacent  
 Premis lo germá, que el Rey va donar.  
 Huí es troba en Valencia pera descansar.

Juan Matoses, caballero templario, para demostrar su apellido, pintaba en su escudo un matorral, en campo de plata. Hizo prodigios de valor en compañía del vice-maestre de su religion en las montuosas breñas y carrascal de Morella; despues en el Puig, Moncada y Torrente, Valencia y Sollana, Alcoy y Biar. En compañía de su hermano sirvió al Rey por espacio de veinte años. Quedó el hermano premiado por el Rey D. Jaime en Picacent; y Juan se halla en Valencia descansando de sus fatigas marciales.





## TROBA 317.

Un gran matorral, sobre camp de roig,  
 En Perot Matoses porta en son escut.  
 Vingué de Tolosa contra el moro boig:  
 Al Rey vostron pare li causá gran goig  
 La gent tan lluída, que ab ell ha vengut.  
 La creu que es de Rodes li honra lo pit,  
 Sent cap dels demes de sa religió.  
 En armes é en lletres fonch molt erudit:  
 Peleá en lo Puig com si fora un Cit:  
 Morí en la batalla ab bona opinió:  
 Premiareu son fill, ó Rey, ab rahó.

Un espeso matorral, en campo encarnado, pintaba en su escudo Pedro Matoses, que vino desde Tolosa á servir al Rey, contra los moros. Recibió el Monarca gran contento, al ver el escuadrón de lucida gente que venia en su compañía. La cruz de San Juan de Jerusalem (que es la de Rodas) honraba su pecho, siendo gefe de los demas de su religion. Fué hombre muy versado en armas y letras; y dió muestras de su valor como un Cid en la toma del Puig, por lo que atenderéis á su hijo, que con razon lo merece.



## GUILLERMO MAULEON.

## TROBA 318.

Guillem Maulleó, vingué de Pallas,  
 Cuant en Burriana estaba lo Rey:  
 De uns almugavers era el capataz,  
 Com home valent é en tot montaraz.  
 Apres pasá al Puig, hon á Azeyt Muley  
 General dels moros, matá en la pelea.  
 En lo camp bermell un lleó de or  
 Portaba en lo escut, é tan bé se emplea,  
 Que tingué del Rey á Benimalea,  
 Premiant sos treballs; é vos, gran senyor,  
 Noble lo habeu fet, per matjor honor.

Guillermo Mauleon vino desde Pallás, á la sazón que el Rey D. Jaime estaba sobre Burriana; era capataz de una partida de almugavares, como hombre fuerte y montañes bizarro. Despues pasó al Puig, en donde mató en la refriega á Azeyt Muley, general de los moros. Pintaba en su escudo un leon de oro en campo encarnado. Quedaron premiados sus servicios, dándole el Rey á Benimalea; y vos, gran señor, le habeis armado caballero para mas honrarle.





## FERRIS MAZA DE LIZANA.

## TROBA 319.

Ferris de Linaza, capitá excelent,  
 Vingué de Gascunya al siti de Murcia:  
 Sols porres ó mazes portaba sa gent,  
 Perque á les espases era impediment  
 Lo turbant morisco. Usant de esta industria,  
 Peleá á mazades, ab que els aturdía  
 Lo colp de la porra, mes que el de la espasa,  
 E de aqueste modo gran carnicería  
 Feu de sarrahíns. E per esta vía  
 Lo cognom mudá, prenint lo de Maza,  
 E tres mazes pinta, é lo escut bé traza.

Ferris de Lizana, capitán ilustre, vino desde Gascuña al sitio de Murcia. Empuñaban solo porras sus soldados, por ser impedimento para las espadas los turbantes moriscos. Usaron de esta industria peleando contra los moros, destrozándolos y atolondrándolos á mazadas, consiguiendo el vencimiento mas al golpe de la maza que al de la espada. Por esta razon mudó el apellido de Lizana en el de Maza, tomando por empresa tres mazes con que adorna su escudo (43).



## BERNARDO DE MASANA.

## TROBA 320.

Una má polida, de molt bon color,  
 Senyal evident que está sana é bona  
 Bernat de Masana sobre camp de or  
 Pinta en son escut. Este fonch veedor  
 Del Rey vostron pare, é per sa persona,  
 Catalá valent; acusál la envidia  
 De que no pagaba la gent veterana,  
 Ab puntualitat; mes de la perfidia  
 De estos envetjosos lo Rey prescindia,  
 Manant al fiscal, deíxe de Masana,  
 La querrella feta; puix té la Ma-sana

Bernardo de Masana pinta en su escudo, en campo de oro, una hermosa mano, de buen colorido; señal evidente de estar sana y buena. Fué este caballero veedor del ejército, valiente catalan, y muy medido en sus operaciones. Algunos envidiosos le calumniaron de que no pagaba puntualmente á los soldados veteranos; pero el Rey D. Jaime despreció tales imposturas, mandándole á su fiscal, no procediese en la querrella contra Masana, pues tenia sana la mano.



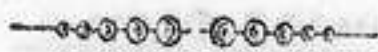


## ALFONSO DE MECA.

## TROBA 321.

De Namfós de Meca es aquest escut,  
 Que en lo camp daurat té un goset de blau;  
 Sabem que á Vizcaya per patria ha tengut,  
 E que ab gent de armes fonch al Puig vengut,  
 Cuant Zaen lo Rey pretenia ab frau  
 Guanyar lo castell; é fonch de importancia  
 La sua venguda, puix la tabaola  
 Dels moros vencé, tenint gran ganancia  
 En esta ocasió, de sa vigilancia  
 Fiant lo castell. Vos en Oriola,  
 Sabeu, que á son nom tot moro tremola.

Alfonso de Meca, natural de Vizcaya, vino con gente de armas á la conquista, en ocasion que el Rey Zaen queria ganar con fraude aquella fortaleza: fué muy del caso su venida; pues con valor inaudito venció la turba de moros, sacando gran botin de esta accion. A su vigilancia se confió lo custodia del castillo. Y vos sois testigo, que en Oriuela los moros temblaban de su nombre. Pintaba en su escudo un perro azul en campo de oro.

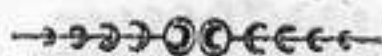


## PEDRO MEDIONA.

## TROBA 322.

Les faixes de argent, que están onetjades  
 Sobre camp de vert, portaba en lo escut  
 Pere Mediona; á qui vint jovades  
 Li oferí lo Rey, cuant en les canyades  
 De junt á Almenara, al moro Mibut  
 Li portá catíu: é de ell se sabé  
 Lo estat de Valencia, é lo gran pavor  
 Que tenia Zaen de la gent que vé  
 A posarli siti; perque apenes té  
 Pau ab los de dintre: de antich vervesor  
 Gotja en Catalunya lo títol é honor.

A Pedro Mediona le ofreció el Rey D. Jaime veinte yugadas de tierra, cuando en las cañadas cerca de Almenara hizo prisionero al moro Mibut. Por éste se supo la situacion de los de Valencia, y miedo que Zaen tenia, por la mucha gente que venia á sitiarse: mayormente por hallarse mal avenidos los de dentro la ciudad. Pintaba en su escudo fajas ondeadas de plata, en campo verde. Gozaba en Cataluña honor y título de antiguo vervesor.





## JUAN MENDOZA.

## TROBA 323.

Lo escut de camp vert, ab banda bermella  
 Perfilada de or, porta Joan Mendoza,  
 Senyor poderos, rich-hom en Castella,  
 A quí els sarrahíns may ne feren mella  
 En lo seu escut; perque de la broza  
 De esta gent pagana de tanta malicia,  
 E cauteles plena, es sabé lliurar,  
 Imitant al Cit. Vingué de Galicia,  
 Son antich solar. Lo Rey lo acaricia  
 Ab terres é cases, que li va donar:  
 Pareixéntli poch, tot ho va deixar.

Juan Mendoza, rico-hombre de Castilla, pintaba en su escudo una banda encarnada perfilada de oro, en campo verde. Jamas hicieron mella en su escudo las armas de los moros, porque sabia burlar sus asechanzas y stratagemas, como otro Cid Campeador. Vino este caballero de Galicia, donde tenia su antiguo solar. El Rey D. Jaime, le hizo muchas honras, agraciándole con tierras y casas; pero pareciéndole poco premio á su valor, lo dejó todo, y se volvió á su tierra.



## JAIME MENGOT.

## TROBA 324.

En Jacques Mengot, frances de nació,  
 De llinatge noble, de Nimes vingué  
 Contra los de Murcia, en bona ocasió,  
 E per son valor adquirí opinió  
 De valent é astut, per lo cual tingué  
 Premi en Alacant, hon fundá sa casa.  
 Portaba per armes en lo seu escut  
 Tres esparvers de or, é en lo cap els traza  
 Capirots, é als péus feta una lligaza,  
 Sobre camp de blau: per haber sabut,  
 Que els seus ascendents tal insignia han dut.

La divisa del apellido de Mengot en Francia son tres gavilanes de oro, encapitotados y con grillete, sobre campo azul. Esta traía en su escudo un caballero llamado Jaime, que vino desde Nimes á la conquista de Murcia; y por su valor adquirió la fama de astuto y valeroso. Su premio se le confirió en Alicante, donde se domicilió despues de la guerra.





## JORGE MERCADER.

## TROBA 325.

Jordi Mercader, de la gran Bretanya,  
 Dels milorts antichs noble descendent,  
 Ab cristiá valor pera la campanya  
 Del Rey vostron pare dos beixels apanya  
 D'essa hacienda propia ab tot bastiment:  
 Son fill los governa, en lo escut posant  
 Marchs de or, ab que pesa lo bon mercader,  
 Sobre camp de roig, é un mot elegant:  
*Res li fall;* é es cert, puix tan important  
 Fonch aquell socorro, com podeu saber.  
 Lo Rey agrait lo armá cavaller.

Jorge Mercader, descendiente de los antiguos milores de la gran Bretaña, con valor cristiano, y á su costa propia, aprontó dos bageles con sus bastimentos necesarios, para la campaña del Rey D. Jaime, dando el mando de ellos á su hijo. Pintaba en su escudo los marcos de oro, que usan los Mercaderes, sobre campo encarnado, con este discreto lema: *nada le falta;* bien apropiado; por haber sido tan del caso aquel socorro, como sabeis. Por lo que agradecido el Rey le armó caballero.

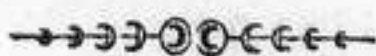


## MATEO MERCER.

## TROBA 326.

De blau quatre bandes sobre camp daurat,  
 E un lleó rapant del propi color,  
 De Mateu Mercer es, lo gran soldat  
 Per mar é per terra, de tots alabat,  
 Cosari de fama per son gran valor.  
 Este té aprestades ses quatre galeres,  
 Pera anar en corso contra els de Buixía  
 E de Tabascant; importa acceleres,  
 Fasa la jornada, perque ses banderes  
 Espanten als moros, é que la agonía  
 Que tenen en Franza, els ixca valdía.

Pinta en su escudo cuatro bandas azules y un leon rapante, en campo dorado, Mateo Mercer, cosario de fama, y gran soldado por mar y por tierra, muy aplaudido de todos. Este tiene aprestadas sus cuatro galeras, para hacer el corso contra los de Bujía y Tabasca. Es muy conducente le paseis pronto la orden para que zarpe y se haga á la vela; pues los moros se atemorizan al ver sus banderas, y ciertamente se les aguará la esperanza que tienen en Francia.





## FERNANDO MESA.

## TROBA 327.

Lo escut dividit de roig é de blau,  
 Un castell de or en lo roig posat,  
 E dos taules blanques, sobre les quals jau  
 Un pa é gavinet, es el que mirau,  
 De Fernando Mesa aquell gran soldat  
 Vengut de Castella á nostra conquesta.  
 Ab gent de acaball á sa costa propia.  
 Servi en Oriola sens pédre de vista  
 Al Rey vostron pare, que el posá en la llista  
 De los capitans, é als consells lo apropia,  
 Perque de sos fets ne té clara copia.

Fernando Mesa, aquel gran soldado que vino de Castilla á la conquista con gente de acaballo, que mantenía á su costa, estuvo sobre Orihuela sin perder jamas de vista al Rey D. Jaime, quien lo colocó entre los capitanes, y le concedió voto en los consejos, en atencion á sus méritos, de que estaba bien certificado. En su escudo dividido, en campo encarnado, pintaba un castillo de oro; y en campo azul dos mesas de plata, y sobre ellas un pan y un cuchillo.



## ALFONSO MEXIA.

## TROBA 328.

Alonso Mexía vingué de Galicia  
 Contra els rebelats de Murcia é sa terra.  
 Ab gent esforzada, experta en milicia  
 Namfós de Castella, que de ell té noticia,  
 A vos lo tremet, pera que en la guerra  
 Puesto li doneu, segons la noblea.  
 Rendits los rebels, sen pasá á Mont-roig  
 E allí lo premiareu. Per armes arrea  
 Tres faixes de blau, que les pavonea  
 Sobre camp daurat; la orla de roig,  
 Ab áspes daurades, en lo escut fa goig.

Alfonso Mexía vino de Galicia contra los rebeldes de Murcia y su tierra, con gente esforzada y aguerrida. El Rey D. Alfonso de Castilla que tenia conocido su valor, os lo remitió para que le señalaseis puesto segun su calidad y nobleza. Sosegada la rebelion se pasó á Monroig, en donde por vos quedó premiado. Era su divisa tres fajas azules en campo de oro y la orla encarnada, con áspas doradas, hacia el escudo mas hermoso.



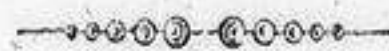


## ALFONSO DE MIEDES.

## TROBA 329.

Creu de Calatrava, sobre camp daurat,  
 E un castell de plata, sobre color blau,  
 De Namfós de Miedes lo escut quartetjat  
 Es lo que así es veu, per haberlo usat  
 Un ahuelo seu, que eixint de Bilbao,  
 Es trobá en les Naves, dites de Tolosa,  
 Junt de Calatrava. Est seguint la huella  
 De son ascendent, opinió famosa  
 Alcanzá en Valencia, per lo cual huí goza  
 En premi del Rey lo lloch de Mahuella.  
 Viu ara en Terol, rich é sens querella.

Alfonso de Miedes dividia su escudo en cuarteles, poniendo sobre campo azul un castillo de plata; sobre oro la cruz de Calatrava: divisa que llevaba cuando salió de Bilbao un abuelo suyo que se halló en la batalla de las Navas de Tolosa, junto á Calatrava. Siguiendo pues las huellas de su ascendiente, alcanzó grande opinion y fama en Valencia; por cuyo motivo lo premió el Rey con el lugar de Mahuella, entre Arbuixéc y Albalat; y ahora vive en Teruel, rico y sosegado.



## JOFRE DE MILA.

## TROBA 330.

Jofré de Milá porta en lo camp groch  
 Un ausell molt pardo, que lo agnom publica.  
 Sa casa é solar era en Llenguadoch,  
 E de vostra ahuela parent era un poch,  
 Segons lo Rey clar ens ho notifica.  
 E haventse trobat ab la sua gent  
 En lo de Mallorca, ostentá valor,  
 Adquirint renom de sabi é valent.  
 Estigué en Valencia ahon justament  
 Gotja de grans premis deguts á sa honor;  
 E puix es parent, premiaulo millor.

Un milano pardo, que manifiesta su apellido, pinta en campo de oro Jofré Milá. Su casa solar es de Languadoc. De vuestra abuela era algo pariente, segun lo declara el Rey vuestro padre. Ostentó su ardimiento y valor estando en Mallorca con su gente; obteniendo tambien el renombre de sabio. Se encontró despues en la conquista de Valencia, en donde disfrutó muchos premios debidos á su honor; y por ser pariente, debeis darle mayores premios.





## PEDRO MIQUEL.

## TROBA 331.

Un castell molt fort, en lo camp daurat,  
 Porta per empresa en Perot Miquel,  
 E sobre ell está un soldat armat,  
 Que una banderola fixa molt osat,  
 Rompent la dels moros del fort Muchamel,  
 Que ab los de Oriola rebelats estaben  
 A vostron cunyat. La gent governaba  
 De dins de Alacant; méntres que es juntaben  
 Les tropes del Rey, é á Caudet baixaben,  
 Per no estar ocios, ab los que es trovaba,  
 Asaltá lo lloch, é la gent fa esclava.

Pedro Miquel pintaba en su escudo un fuerte castillo, sobre él un soldado armado fijando su bandera, y abatiendo la de los moros; aludía con esto á la toma del fuerte de Muchamiel, que se habian rebelado junto con los de Orihueja á vuestro cuñado el Rey de Castilla. Governaba la gente de Alicante, y en tanto que se juntaban las tropas del Rey, y bajaban á Caudete, estando mal con la ociosidad, asaltó el lugar con los que tenia á su mando, é hizo esclavos á los rebeldes.



## BERENGUER MIR.

## TROBA 332.

Aquest grifo vert, en lo camp de argent,  
 Berenguer de Mir posa en son escut:  
 De allá de Pallas vingué dilitgent  
 Ab quinze soldats; al cual per parent  
 Té lo vostron pare, perque ha conegut  
 A un ahuelo seu, que tenia rasa  
 De Miró lo antich, compte en Barcelona,  
 E que en Ribagorza tenia la casa  
 De Arnau Mir soldat: é per zo lo abraza,  
 Premiantlo en Valencia, honrant sa persona.  
 Sos fets ab trompetes la fama pregona.

Un grifo verde en campo de plata pintaba en su escudo Berenguer de Mir: vino de Pallas con quinze soldados, y fué reconocido por pariente del Rey D. Jaime, á causa de que conoció á un abuelo suyo, que era deudo del conde Miron el viejo de Barcelona, y que en Ribagorza tenia su casa solar de Arnaldo Mir: por cuyo motivo le abrazó, y en Valencia premió sus hazañas, honrando su persona. Son famosos sus hechos, como lo publica la fama.





## PEDRO MIRALLES.

## TROBA 333.

Un mirall ó espill, en forma redona,  
 Péu é guarnició de évano brunyit,  
 Sobre camp de argent, en lo escut blasona  
 Pere de Miralles, nat en Barcelona:  
 Soldat molt expert, que fonch adalit,  
 E cap de una escuadra; é cuant sobre Sueca  
 Estaba lo Rey, é tots los demes,  
 Ab un moro fort, natural de Meca,  
 Tingué un desafiú; tota la munyeca  
 Li tallá en redó, de sols un rebes.  
 Nunca es despullá coletó ni arnes.

Un espejo de forma orbicular, con pié y guarnicion de évano, sobre campo de plata, era la empresa de Pedro Miralles, nacido en Barcelona, soldado muy esperto. Era comandante y cabo de una escuadra, cuando el Rey D. Jaime, puso sitio á Sueca. Habiendo tenido un desafío con un robusto moro, natural de Meca, le quitó de un reves la muñeca. Jamas se quitó de encima la armadura.



## VALERO MIRALLES.

## TROBA 334.

Pinta per insignia Valero Miralles  
 Lo mirall quadrat sobre camp de blau.  
 Este se ha trobat en moltes batalles  
 Com á valeros, puix que á les muralles  
 Putjaba el primer: allá junt al Grau  
 De Molvedre, féu una bona presa  
 De bous é de baques, ab que fonch bastit  
 Lo eixércit molts dies. Entrá en la deyesa  
 Ab molt poca gent, é dins la maleza  
 Cativá vint moros é son adalit;  
 Entregáls al Rey, que li está agrait.

Valero Miralles pintaba en su escudo un espejo cuadrado, en campo azul. Se encontró en muchas batallas, pues era el primero que trepaba á los muros. Junto al Grao de Murviedro hizo una gran presa de ganado bacuno, con lo que se abasteció al ejército por muchos dias; entró en la dehesa con muy poca gente, y dentro del matorral cautivó veinte moros con el capitan, los que entregados al Rey, quedó muy agradecido.





## RAIMUNDO DE MIRO.

## TROBA 335.

Lo espill que mirau, sobre camp de plata,  
 Ramon de Miró ha posat quadrat.  
 Son fill en Guillem, que es un garrapata,  
 Imitant al pare, en ell se retrata  
 E esperar podeu será bon soldat.  
 De Pallas los comptes son sos ascendents,  
 E allá en Ribagorza tenen son solar:  
 Capitá baixá de aquelles vertents:  
 Lo pare en Mallorca tingué grans aument  
 Per sos dignes fets, que son de alabar;  
 E lo fill espera, que el vullgau armar.

Raimundo de Miró pinta en su escudo por empresa un espejo cuadrado, en campo de plata. Su hijo Guillen, aunque niño, retrata en él las hazañas de su padre, dando esperanzas de ser un gran soldado. Desciende de los condes de Pallás, que tienen su solar en Ribagorza, de cuyos vertientes vino el padre por capitán de una lucida tropa á la conquista de Mallorca, en donde grangeó muchos premios, condignos á sus hazañas. Por todo lo cual espera el hijo le armeis caballero.



## PEDRO DE MOLES.

## TROBA 336.

En lo escut partit creu de patriarca,  
 De color de argent, sobre camp de blau,  
 Que sobre una mola li serveix de marca.  
 En Pere de Móles, que allá en Dinamarca  
 Té son abalori, per divisa trau;  
 E perque casá ab vostra parenta,  
 Posa en altra part armes de Aragó:  
 Ab que vostron pare favorirlo intenta,  
 Dántli en Burriana é en Núles la renta  
 Dels drets de les viles de Benicarló,  
 E de Vinaroz, per ser gran varó.

Pedro de Móles, que tiene su parentela en Dinamarca, pintaba en su escudo partido cruz patriarcal de plata, á quien servia de basa un ruego de molino, en campo azul; y por haberse casado con parienta vuestra añadió las armas de Aragon. Fué muy atendido del Rey vuestro padre, pues le dió en Burriana y Nules, la renta de los derechos de la villas de Vinaroz y Benicarló, en atencion á sus servicios.



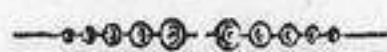


## PEDRO MOLINER.

## TROBA 337.

De la guarnició que deixá en Morella  
 Lo Rey vostre pare, fonch lo capitá  
 Pere Moliner, perque fos en ella  
 Quí la gobernás, sens frau, ni querella  
 De sos pobladors; per lo cual fundá  
 Son solar é casa. Una mola blava,  
 Que dos lleonets sustenten é abrasen,  
 Sobre camp de argent, per armes portaba  
 En lo seu paves, ab que demostraba  
 La dificultat contra els que intentasen  
 Sitiar lo castell, puix poch li embarazen.

Era Pedro Moliner el capitán de la guarnición que el Rey D. Jaime, dejó en Morella, obteniendo juntamente el mando político y militar de aquella plaza: por cuyo motivo se vió precisado á establecer su casa solar. Pintaba en su escudo un ruego de molino de color azul, sostenido por dos leones, en campo de plata; con lo cual demostraba la dificultad que habia para los que quisiesen sitiar el castillo de dicha villa, pues le daban poco cuidado.



## PEDRO DE MONCADA.

## TROBA 338.

De Otger Kathaló díhuen fonch germá  
 Naufer de Baviera, de Monte-Catino  
 Senyor absolut, perque el conquistá,  
 Fentlo baronía, á quí el nom mudá,  
 Dientlí Moncada, é allí de contino  
 Guerra fea als moros. Pere de Moncada  
 De aquell descendix, é es vostre parent:  
 Serví á vostre pare. En lo escut pintada  
 Porta la divisa de aquell heratada  
 De molt temps abans, que es en camp de argent  
 Centelles de blau, postes en pendent.

Fué hermano de Otger Kathaló, Naufero de Baviera, Señor absoluto de Monte-Catino, que por haberlo ganado, é hizo baronía, mudándole el nombre en el de Moncada, y desde allí hacia continua guerra á los moros. Pedro de Moncada que es pariente vuestro y descende de aquél, sirvió al Rey vuestro padre. Llevaba en su escudo la divisa heredada de su ascendiente, que es en campo de plata centellas azules, que son cuadretes que penden perpendiculares.





## GUILLERMO DE MONCADA.

## TROBA 339.

Filla era Constanza de Pere el segon,  
 Vostra tia amada, que ab lo senescal  
 De Aragó casá, nomenat Ramon  
 Guillem de Moncada, que per tot lo mon  
 Fonch ben conegut, puix sent general  
 En lo de Mallorques, morí en la campanya:  
 E per fill tinguéren á Guillem lo noble,  
 Que es vostron cosí. En lo escut apanya  
 Set pans ben tostats, per aquella estranya  
 Milagrosa acció, que es conta en lo poble  
 Menjant Rey é Cort, é restá pa doble.

De vuestra tia (hija de D. Pedro el II,) y del senescal de Aragon D. Ramon Guillen de Moncada, bien conocido de todos, pues siendo general en Mallorca, murió en la campaña, fué hijo el noble Guillen, vuestro primo. Pintaba en su escudo siete panes tostados, sobre campo de plata; en memoria de la estraña y milagrosa accion, tenuta por verdadera, que despues de haber comido el Rey y los de su córte, sobró doble pan del que habia puesto en la mesa (44).



## JAIME DE MONCAYO.

## TROBA 340.

Ix dels Pirinéus un ram de muntanya  
 Que dihuen Moncayo, poblada de llochs,  
 E de Molta gent, de forza é de manya:  
 Jacques de Moncayo, infanzó, ne apanya  
 Un bon escuadró ab llances é estochs  
 Contra els rebelats de Murcia é Castella.  
 Dividix lo escut: en lo camp de argent  
 Posa encina verda, é al costat de aquella  
 Una flor de llis sobre blau, molt bella.  
 Huí per premis gotja á Asp é Clevillent,  
 Que volgué lo Rey poblás ab sa gent.

De la cordillera que viene de los Pirineos, se levanta el Moncayo. Está toda ella poblada de lugares, habitados por gente belicosa y fuerte; entre los cuales Jaime de Moncayo armó un escuadron de espada y lanza, y marchó con ellos contra los rebeldes de Castilla y Murcia. Obligado el Rey D. Jaime á sus servicios, le dió en premio á Aspe y Clevillente, queriendo les poblase con su gente. Pintaba en su escudo partido, en campo de plata, una encina verde; y en el de azul, una flor de lis de oro.





## PEDRO DE MONCLUS.

## TROBA 341.

Pere de Monclus, noble en lo comptat  
 Es de Barcelona de temps molt antich,  
 E home de remensa, trobantse obligat  
 A servir son Rey per sa calitat.  
 Asistí en lo Puig, cuant per lo enemich  
 Se asaltá la plaza; demprés en Valencia,  
 Alcira é Biar, obrá com valent  
 En tota ocasió, é en la resistencia,  
 Que féu Benbacor, fonch per sa experiencia  
 Rendit lo rebel. Montea de argent  
 Sobre negre usaba, ab lliri lluent.

Pedro de Monclus, noble y hacendado en el condado de Barcelona desde tiempo inmemorial, conociendo le corria obligacion de servir á su Rey, asistió en el Puig, cuando los moros asaltaron el castillo; luego en Valencia, Alcira, y Biar, obró como valiente soldado; y en la resistencia que hizo Benbacor, fué rendido el rebelde por su mucha esperiencia. Pintaba en su escudo un monte y flor de lis de plata, sobre campo negro.



## JAIME MONMACIP.

## TROBA 342.

Jaume Monmacip vingué de Alemanyá,  
 Antich cavaller, cercada Valencia,  
 E en ella servint, tingué modo ó manya  
 De adquirir del Rey aficció tamanya,  
 Que nit é de dia no li fea ausencia,  
 Dormint en sa tenda, é menjant ab ell.  
 Deixál heretat de gran patrimoni,  
 Que huí gotja el fill. En lo camp bermell  
 Del paves portaba de negre lo ausell  
 Dels Emperadors, en fé é testimoni  
 De eser descendent de ells per matrimoni.

Jaime Monmacip, antiguo caballero de Alemania, vino á la conquista, estando cercada Valencia; y se dió tan buena maña para ganar la voluntad del Rey D. Jaime, que no le dejaba de dia ni de noche, pues dormía en su misma tienda, comiendo en su compañía. Por lo que lo dejó el Rey heredado con un pingüe patrimonio, que hoy posee su hijo. Pintaba en su escudo, en campo encarnado, el águila que usan los Emperadores de Alemania, en fiel testimonio de ser descendiente legítimo de la sangre imperial.





## JAIME MOMPALAU.

## TROBA 343.

Aquest palau de or en camp colorat,  
 Es dels Mompalaus la divisa certa.  
 De la alta Alemanya á Francia han pasat,  
 Pera llibertarla de la impietat  
 Dels alarbs é moros, tenitla deserta;  
 De allí á Catalunya, á Borrel servint,  
 Mostra varen dar de noble ascendencia;  
 Llochs é dignitats del compte adquirint.  
 Jaume Mompalau estigué assistint  
 Al Rey vostron pare ab gran dilitgencia.  
 Rich é prosperat lo deixá en Valencia.

Un palacio de oro, en campo encarnado, era la divisa de los Mompalaus, que de Alemania pasaron á Francia, á libertarla de la impiedad de los moros que la tenian despoblada: de allí se alistaron para militar en Cataluña, bajo el mando del conde Borrell de Barcelona, y le dieron muestras de su noble ascendencia. En premio de sus hechos adquirieron muchos lugares, y altos empleos. Jaime Mompalau, que asistió al Rey D. Jaime con prudencia y valor, quedó domiciliado en Valencia con muchas riquezas.



## GUILLEN MONREAL.

## TROBA 344.

La bola terrestre, que mirau grabada,  
 Que un lleó tot negre sustenta ab les mans,  
 Sobre camp de argent portaba pintada  
 Guillem Monreal, cuant desde Igualada  
 Aplegá á Penyíscola, poch dies abans,  
 Que rendira el moro aquell fort castell.  
 Apres en lo Puig, Valencia é Biar,  
 Berenguer son fill assistí per ell  
 En tota la guerra; gotja en Mascarell  
 Lo delme del bisbe, perque el va comprar;  
 Hacienda en Valencia é Guadasuar.

Guillermo Monreal, que vino desde Igualada pocos dias ántes que el moro entregara el castillo de Peníscola, pintaba en su escudo un leon de negro, que sustenta con sus manos el globo terrestre, en campo de plata. Asistió valerosamente despues por él en el Puig, Valencia y Biar, su hijo Berenguer, durante toda la guerra. Goza en Mascarell el diezmo que le compete al obispo, por haberlo comprado, y tambien hacienda en Valencia y en Guadasuar.





## BERNARDO MONREDÓ.

## TROBA 345.

Bernat Monredó, per significar  
 Son agnom é fets, la esfera del món  
 Que un lleó sustenta, ha volgut pintar  
 Sobre camp de argent. Home singular  
 Fonch als sarrahíns, puix quant ell asom,  
 Ningú le esperava en la escaramuza,  
 Veént sa banderola. Es de Barcelona  
 De solar antich; é nunca refusa  
 Entrar en batalla entre la confusa  
 Turba dels alarbs: del lloch Capaymona,  
 En lo vall de Xeta, el Rey lo empadrona.

Bernardo Monredó pintaba en su escudo una esfera, que sustentaba un leon, en campo de plata, significando con este emblema sus hechos y apellido. Fué muy singular para los moros; pues en las escaramuzas apenas divisaban su bandera, huían precipitadamente. Era natural de Barcelona, de nobleza conocida, y jamas reparaba en arrojarse entre la muchedumbre de los moros. El Rey Don Jaime le dió hacienda en el lugar de Capaimona del valle de Xeta.

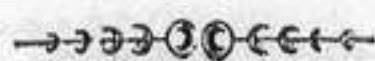


## MELCHOR MONSERRAT.

## TROBA 346.

De aquella muntanya hon depositada  
 Estigué la imatge de nostra Patrona,  
 Quant á Espanya el moro la deixá asolada,  
 E per un miracle apres fonch trobada  
 En temps de Jofré, compte en Barcelona;  
 Melchor Monserrat de sos ascendents  
 Pren lo nom é armes, perque ab devoció  
 La primer esglesia (desde els fonaments)  
 Que tingué María, ab tots compliments  
 Entre aquelles brenyes, fonch dells fundació:  
 Lo Rey dell tenia bona estimació.

Del monte en que quedó escondida la imágen de nuestra Señora, cuando los moros destruyeron á España, y milagrosamente fué hallada en tiempo del conde de Barcelona Jofré, tomó el apellido y divisa Melchor Monserrat, descendiente de los que por devocion costearon la primera iglesia de María entre aquellas ásperas breñas. El Rey D. Jaime hizo mucha estimacion del valor de este caballero (45).





## GUILLERMO MONSORIU.

## TROBA 347.

En camp colorat montea daurada  
 Porta en son escut Guillem Monsoriu,  
 Ab la flor de llis: serví en la jornada  
 De les dos Mallorques, deixant sa morada.  
 Sen pasá á Valencia, com la historia escriu.  
 Allá en Catalunya, casa é baronía  
 Gotjaben sons pares, ab lo sobrenom  
 Del lloch que adquiriren en la Serranía,  
 Que als moros guanyaren, cuant Borrell vivia,  
 Compte en Barcelona, primer de este nom.  
 Donáli lo Rey títol de rich-hom.

Un monte de oro, en campo encarnado, pintaba en su escudo Guillermo Monsoriu, con una flor de lis en la cumbre. Sirvió en la jornada de Mallorca, de donde pasó á Valencia; era natural de Cataluña, y gozaban sus padres en aquel principado casa y baronía de Monsoriu, por haberles ganado á los moros aquel pueblo en la sierra, en tiempo del conde Borrell, primero de Barcelona. El Rey D. Jaime, en atencion á sus proezas, le dió el título de rico-hombre.

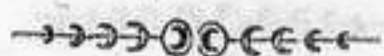


## ALFONSO MONTAGUT.

## TROBA 348.

Vingué de Navarra Namfós Montagut,  
 Rich-hom de natura, de les dotce cases,  
 Que elitgíen Rey, lo mes conegut.  
 Sembrat de llisonges portaba lo escut  
 De bermell é de or. Usaren mil trazas  
 Los moros de Alcúdia é de la Ribera,  
 Que están desá Xúcar, en Tous é Carlet,  
 Pera defensarse; mes ell de manera  
 Els va perseguir, é tant se eixaspera,  
 Que se li rendiren: lo Rey per lo fet  
 Li doná estos llochs en premi é mercet.

Alfonso Montagut, caballero navarro, de la mas conocida casa de las doce que elegian Rey, llevaba el escudo losangeado de rojo y oro. Los moros de Alcúdia y la Ribera de parte acá del Júcar, usaron muchas estratagemas en Tous y en Carlet, para no ser conquistados; pero Montagut frustró sus ardides, y les obligó á rendirse. El Rey D. Jaime, en atencion á estos hechos, le dió los dichos pueblos, por promio de su valor.





## GUILLERMO MONTAGUT.

## TROBA 349.

Lo castell de or, en camp colorat,  
 Que jáu sobre brenyes é per plaza forta  
 Té dins lo castell un penyó elevat,  
 Servint de atalaya, de hon lo soldat,  
 Que la fa, retgistra tot lo que li importa;  
 Guillem Montagut, noble catalá,  
 Portaba en lo escut, cuant vingué á Valencia  
 Del comptat de Urgell; lo Rey lo igualá  
 Ab lo antecedent, é lloch senyalá  
 Entre los richs-homs, sense competencia,  
 Puix sanch é valor gotja per herencia.

Guillermo Montagut, noble catalan, que vino á Valencia desde el condado de Urgel, pintaba en su escudo un castillo de oro sobre breñas, en campo encarnado; y por plaza de armas de él un peñon, que servia para atalayar el centinela todo lo que estaba á su cuidado. El Rey D. Jaime le igualó con el anterior, señalándole lugar entre los ricos-hombres, en atencion á su notoria nobleza y acreditado valor.



## BERNARDO MONTAGUT.

## TROBA 350.

En lo escut daurat, montanyes agudes,  
 Bernat Montagut, rich-hom de Navarra,  
 Pinta en la targeta, á qui es just pescudes,  
 Com feya ton pare, é jamay hi mudes  
 Lo que ell te dirá; perque si es repara,  
 No tens huí, senyor, home mes atent.  
 Puix sap prevenir cualvulla accident,  
 E aconsella bé en guerra é en pau,  
 Ab ciencia é prudencia; é així es convenient  
 Estimarlo molt: ya se que os complau,  
 E que ferli honres sempre desitjau.

Bernardo Montagut pintaba en su escudo unos montes escarpados en campo de oro. Era rico-hombre de Navarra: y es muy justo le pidais y sigais su parecer, como lo hacia el Rey vuestro padre; pues sabe su prudencia prevenir cualquier accidente, y no hay sugeto de mayor gobierno en todo el ejército, aconsejando en paz y en guerra con conocimiento y esperiencia; y así es conveniente estimarlo en mucho, aunque ya sé que os complace, y que deseais hacerle honras.



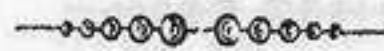


## ARNALDO MONTANER.

## TROBA 351.

Arnau Montaner vingué de Cerdanya  
 E trobás al Puig, é pasá á Valencia;  
 Foch del sarrahí la cruel guadanya,  
 De Quart, Girivella, també de Picanya;  
 Cativá la gent ab gran dilitgencia,  
 Ab que es féu molt rich. Porta en son escut  
 En lo camp de argent, per ser de sa honor  
 Mont ab flor de llis. Vos teniu sabut  
 Lo que per lo Rey fonch éste tengut,  
 Fentli gran mercé; é per mes favor,  
 Lo enviá á Navarra per embaixador.

Arnaldo Montaner vino desde la Cerdeña, y se halló en la conquista del Puig. De allí pasó á Valencia, siendo la guadaña contra los moros. Cautivó muchos de los lugares de Quarte, Chirivella y Picaña, y sacó infinitas riquezas de las presas. Estimólo en mucho el Rey D. Jaime, y le hizo grandes mercedes. Por mas honor lo envió por embajador al Rey de Navarra. Pintaba en su escudo un monte y flor de lis, en campo de plata (46).

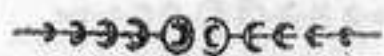


## RAIMUNDO MONTOLIU.

## TROBA 352.

Adorna lo escut Ramon Montoliu  
 De tres faixes rotges en lo camp daurat:  
 Es de Taragona, com la llista diu;  
 Servi en lo de Xátiva, é en un desafiú  
 Peleá valent, eixint mal nafrat.  
 Contra los de Murcia ab déu de acaball  
 Vos acompanyá á sa propia costa,  
 E ab trenta peons, com á bon vasall,  
 Guardant á Petrel, é de Elda lo vall.  
 Pasá á Guardamar, é en la sua costa  
 Talá los sembrats, com fa la llagosta.

Raimundo Montoliu, natural de Tarragona, vino á la conquista de Játiva, en donde salió mal herido en un desafío. Pasó con diez de acaballo y treinta almugavares, acompañándoos contra los rebeldes de Murcia, haciéndoles la costa como buen vasallo, guardando despues á Petrel y al Valle de Elda: pasó á Guardamar, y en su costa talaron los sembrados como sucede con la langosta.





## PEDRO MONTORIS.

## TROBA 353.

Sobre lo camp vert montea de roig,  
 Ab perfils daurats, pinta en sa divisa  
 Perot Montorís, que nomenem Boig,  
 E una flor de llis afitg per son goig.  
 Vingué de Putiers pera fer pesquisa  
 De un contrari seu. Trobál en Valencia,  
 E pera vengarse, á campal batalla  
 El desafiá; lo Rey evidencia  
 Tenint de este cas, ab sa gran prudencia  
 Als dos féu amichs, é els portá á Castalla,  
 Perque li fabriquen una gran muralla.

Pedro Montorís, llamado el Bobo, vino desde Putiers, en seguimiento de un enemigo suyo. Encontróle en Valencia; y para tomar satisfaccion de su agravio, le desafió á campal batalla. Pero el Rey D. Jaime, teniendo noticia de estos ánimos encontrados, les hizo amigos con su grande prudencia, y los condujo á Castalla, para que fabricasen una fuerte muralla. Pintaba en su escudo por divisa un monte encarnado, con perfiles de oro, sobre campo verde, y una flor de lis en la cima.



## ALFONSO MONTORO.

## TROBA 354.

La carrasca é bou, en lo camp daurat,  
 Alfonso Montoro, noble cordoves,  
 Portaba en lo escut, cuant ell fonch baixat  
 Al siti de Xátiva; est per bon soldat  
 Al castell de Albaida del Rey fonch comes,  
 Perque les defenses (que mes importaben  
 Pera conservar-lo) fera ab dilitgencia;  
 E partís la terra entre els que allí estaben  
 Ab el de Castella, é apresia tractaben  
 En sa població. De sa descendencia  
 Ne hiá en Concentaina, Xátiva é Valencia.

Alfonso Montoro, noble cordovés, cuando vino á la conquista de Játiva, era conocido por su escudo, en que pintaba un toro y una carrasca en campo de oro. Por ser buen soldado, se le encomendaron la fortificacion y defensa del castillo de Albaida; y que dividiera las tierras entre los que allí estaban con el de Castilla, que trataban con actividad de su poblacion. Hay descendientes suyos en Concentaina, Játiva y Valencia.





## PEDRO MONTULL.

## TROBA 355.

Vingué de Tolosa á nostra conquesta  
 En Perot Montull é doná senyal  
 De sa noble sanch, lo que obrá á la vista  
 Del Rey vostron pare, que el posá en la llista  
 Dels que han de cuidar en Villareal,  
 Pera que bréument estiga la obra  
 Ab tot lo primor, que deixá assignat  
 Lo Rey en dibuix; é per zo recobra  
 Fama de prudent. Pinta sens zozobra  
 Flor de llis de or en camp colorat.  
 De sos bons servicis gran premi ha gotjat.

Pedro Montull vino desde Tolosa á la conquista, y fueron señales evidentes de su gran valor las operaciones que hizo á presencia del Rey D. Jaime, quien le colocó entre los sobrestantes, para que brevemente se perfeccionasen las obras que en Villareal habia delineado. Por cuyo desempeño recobró fama de prudente. Pintaba en su escudo una flor de lis de oro, en campo encarnado. El Rey le premió generosamente por sus buenos servicios.



## GUILLERMO MORAGUES.

## TROBA 356.

Una zarza verda ab mores madures,  
 Sobre camp de argent, pinta en son escut  
 En Guillem Moragues, é es bé que procures  
 De este catalá, en les apretures  
 De negocis grans, de aquest hom agut,  
 Pendre son consell; com feu lo teu pare:  
 Pera fer les lleis, que té hui en Valencia,  
 Que diem *los furs*: é que no es repare  
 En altres comentis, sino que ell declare  
 Lo que se deu fer; perque té experiencia  
 En guerra é en pau, é sana conciencia.

Una zarza verde cargada de fruto, en campo de plata, pintaba en su escudo Guillermo Moragues, noble catalan, del cual debeis tomar consejo en los apuros de negocios grandes, como lo hizo el Rey D. Jaime en la formacion de los *fueros* ó leyes de Valencia, mandando no se diesen otras interpretaciones, sino lo que él digese; por ser hombre experimentado, así en paz como en guerra, y de una conciencia muy arreglada.





## TROBA 357.

Trovábas en Xátiva noble un prohenzal,  
Soldat de fortuna, cuant moro de fez,  
Com un filisteu, ab llanza é brazal  
A tots desafia á riña campal;  
Lo soldat se enfada de oir la altivez  
Eixintli al davant, é al primer conflict  
El derroca en terra, mirantho lo Rey,  
Dix á tots alegre: *mort l' ha com un Cit;*  
E mereix molt bé, que en lo frontespit  
De sa casa pose lo cap de Amuley  
En camp colorat: Yo os fas adalit,  
E done en Mallorca lo lloch de Enflorit.

En el sitio de Játiva se hallaba un noble provenzal, soldado de fortuna, y viendo que un robusto moro de Fez, armado de lanza y escudo, desafiaba á todos, cansado de oirle, se le puso delante, y al primer encuentro lo derribó en tierra á presencia del Rey, que dijo muy alegre: muerto le há como un Cid, y merece que en la portada de su casa ponga sobre campo colorado la cabeza de Amuley: Yo os hago capitan, y os concedo el lugar de Enflorit en Mallorca.

## MUÑOZ.

## TROBA 358.

Lo escut á quartells de or é de roig,  
Creu de Calatrava sobre lo daurat,  
Usen los Munyozos de Hinojosa, ab goig,  
A Terol vingueren contra el moro boig,  
Infanzons de estofa, é gran calitat.  
Aprés en Valencia varen assistir  
Al Rey vostron pare, com vos bé sabéu.  
Grans premis tingueren per saber sufrir  
La guerra vint anys, é de ells se pot dir  
Que ningú mereix millor que ells la creu:  
No puch dir sos fets, perque he de ser breu.

El escudo cuartelado, que tiene los campos de oro y rojo, y en los de oro tiene la cruz de Calatrava, era la divisa de los Muñozes de Hinojosa. Vinieron á Teruel para pelear contra los moros. Eran infanzones nobles, y de ilustre calidad. Luego pasaron á Valencia, asistiendo al Rey D. Jaime, de cuya generosidad recibieron grandes premios, en recompensa de haberle servido veinte años en la guerra; y de ellos se puede decir con verdad, que ninguno mereció mas bien la cruz. La brevedad me impide referir sus hazañas.

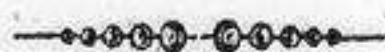


## PEDRO DE MUÑOZ.

## TROBA 359.

Lo escut quartetjat en los camps daurats  
 Creu de Calatrava, quatre faixes negres  
 Ab Jaquells de roig; porta ben pintats  
 Pere de Munyoz, que de aquells soldats  
 Que Búrgos envia, sabem que te alegres,  
 Puix ells els governa. Son pare en les Naves  
 De Tolosa estant, junt á Calatrava,  
 Trenta alarbs rendí, posantlos les traves;  
 E este que es son fill, imitant les graves  
 Accions de son pare, altres tants ne trava,  
 E estant en Biar, les portes desclava.

Pedro Muñoz capitaneaba á los que vinieron de Burgos. Su escudo esquarterado tenia sobre oro la cruz de Calatrava; y sobre plata cuatro fajas negras, con escaques encarnados. Su padre se encontró en la batalla de las Navas de Tolosa, junto á Calatrava, en la que rindiendo á treinta moros, les puso grillos. Su hijo Pedro imitando tan valerosas hazañas, hizo otro tanto que su padre; y en el sitio de Biar, con intrepidez descerrajó sus puertas.



## ENRIQUE MUÑOZ.

## TROBA 360.

Cinch quines de roig, ab los cinch puntets  
 Negres, sobre or, porta Enrrich Munyoz,  
 Perque son ahuelo se trová en los fets  
 De Jaca é de Hosca, lliurant dels aprets  
 En que el Rey En Pere, de cor animos,  
 Estaba de moros é alarbs circuit  
 Entre dos muntanyes, sens tenir eixida.  
 Divisál Munyoz, que era el adalit;  
 A quatre soldats, dix ab un gran crit;  
 A ells, que son poch; é doná al Rey vida,  
 Tenint per asó premis sens medida.

Cinco quinas encarnadas con cinco puntos, sobre campo de oro, pintaba en su escudo Enrique Muñoz. Su abuelo se encontró en las acciones de Jaca y de Huesca, librando con su espada al Rey D. Pedro el Magnánimo, en la sazón que estaba cercado por los moros entre dos montes, sin hallar salida. Divisóle Muñoz que era capitan, y á cuatro soldados que tenia consigo, dijo en alta voz: A ellos, que son pocos; y arremetiendo contra ellos, dieron la vida al Rey, el cual les premió sin medida.





## GUILLEN DE MUR.

## TROBA 361.

En Guillem de Mur posa una paret,  
 O troz de muralla, que té un gran portell  
 Sobre camp de vert: dihuen que fonch tret,  
 Cuant en Barcelona ab lo *trabuquet*  
 Un ascendent seu ab furia é tropell,  
 En lo mur feu bretja, é així prengué est nom  
 Pera son llinatge. En Xátiva ha estat,  
 Cuant ella es rendí, é com á rich-hom  
 Lo tratá lo Rey. Féulo matjordom  
 E de son consell, per sa calitat:  
 En Vich té sa casa, é en ella ha tornat.

D. Guillen de Mur pintaba en su escudo un lienzo de muralla, con una brecha, sobre campo verde: dicen que tomó esta insignia para su linage un ascendiente suyo, cuando con el *trabuquete* rompió el muro de Barcelona. Asistió al sitio y rendicion de Játiva, y el Rey D. Jaime lo trató como á rico-hombre; y por su calidad le hizo su mayordomo, y de los de su consejo. Tiene su casa solar en Vique, á donde se volvió concluida la guerra.



## ALFONSO NARVAEZ.

## TROBA 362.

Los lliris de argent, en camp colorat,  
 Que están en centor, Alfonso Narvaez  
 Portaba en lo escut, cuant se han rebelat  
 Murcia é Oriola per haber fiat  
 Del Rey de Granada. Per orla unes traves  
 Afitg sobre argent; de Galicia baixa,  
 Hon té son solar de gent valerosa;  
 En Saix é en Almansa als moros ultraixa  
 De traidors cobarts: ell sol desencaixa  
 De Monfort les portes, hon ell hui reposa.  
 A vostron germá portá á Zaragoza.

Las lises de plata, puestas en centor, sobre campo encarnado, traía por divisa Alfonso Narvaez, cuando fiando del socorro del Rey de Granada, se rebelaron Murcia y Orihuela; añadia por orla unas travas sobre plata. Vino de Galicia, donde tiene su solar de gente agerrida. En Sáx y en Almansa trató á los moros de traidores cobardes. Pasando á Monforte, donde hoy reside, él solo desencajó las puertas para la entrada. Acompañó á vuestro hermano á la ciudad de Zaragoza.





## JUAN NAVARRO.

## TROBA 363.

En lo escut partit dos faixes de vert,  
 Sobre camp de or, quatre llances blaves,  
 Ab una targeta, que un lleó té ingert,  
 Usa Joan Navarro, de qui sabem cert  
 Fonch vengut de Hosca, hon deixá les traves  
 De fill é muller, per poder millor  
 Servir á son Rey en esta conquista:  
 Trobantse en Valencia, feu ab son valor,  
 Que los sarrahíns tingueren pavor  
 A les sues mans, del Rey á la vista.  
 Ser parent blasona de Inyigo de Arista.

El escudo partido, con dos fajas verdes en campo de oro, y cuatro lanzas azules con una targeta que tiene asidas un leon, es el que usaba Juan Navarro, que vino de la ciudad de Huesca, en donde para servir mejor al Rey en esta conquista, dejó los embarazos de hijos y muger. Hallándose en Valencia hizo prodigios, infundiendo gran miedo á los moros á vista del Rey Don Jaime. Gloriase de ser pariente del Rey de Navarra Igiño de Arista.



## FERMIN NAVARRO.

## TROBA 364.

En Fermin Navarro ixqué de Tafalla  
 A sa costa propia: serví en la conquista  
 De Pego é de Planes, contra la canalla  
 Que Alazarach tenia; é tant la vasalla,  
 Que tots los castells que el rebel allista  
 Per seus, li llevá ab facilitat.  
 Tres besants de argent portaba en lo escut,  
 Un gall é serpent sobre ells ha pintat  
 (Prudent geroglífic) en camp colorat,  
 Ab que significa lo pronte é astut  
 Que obrá en esta guerra, com es ben sabut.

D. Fermin Navarro vino de Tafalla á su costa propia. Asistió en los sitios de Pego y Planes, contra la chusma que tenia el moro Alzarac, obligándoles á que abandonasen cuantos castillos habian ocupado. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, tres besantes de plata; y un gallo y una culebra sobre ellos: prudente geroglífico en que da á entender la vigilancia y astucia con que obraba en las acciones de guerra, como era bien público y notorio.



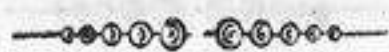


## BERNARDO DE NAYA.

## TROBA 365.

Estant en Mallorca En Bernat de Naya  
 Al Rey vostron pare prestá el seu genyjó,  
 Pera pelear, cuant prop de la playa  
 Los moros ixquéren, perque á la soslaya  
 No el puixen ferir: en altra ocasió  
 Trobanse en Valencia, li doná un cavall,  
 E el Rey agrait, lo armá cavaller,  
 E li afitgí premis, per lo gran treball  
 De rendirli á Alfandeig é la sua Vall.  
 Un gos blanch é negre la insignia va ser,  
 Sobre camp daurat, que el Rey li feu fer.

Estando en Mallorca Bernardo de Naya, le dejó al Rey D. Jaime su armadura, para que los moros que habian salido cerca de la playa del mar, no pudiesen herirle al soslayo; y en otra ocasion, estando en Valencia, le ofreció un caballo: en agradecimiento le armó el Rey caballero, añadiéndole premios, por haberle rendido á Alfandec y todo su valle; mandándole pintar por divisa, un perro blanco y negro en campo de oro.



## PEDRO DE OBLITES.

## TROBA 366.

Una banda negra sobre camp daurat  
 En Perot de Oblites pinta per divisa:  
 Fonch vengut de Tauste, pera ser soldat,  
 E es trobá en Biar al primer combat,  
 Peleá de modo que al Rey fonch precisa  
 Acció de socorrer lo empenyo en que estava;  
 Hom tan valeros, que deu sarrahíns  
 Tenien cercat, é ell ab una clava  
 A tots resistia, é á tots los tiraba,  
 Tenint per defensa los tronchs de dos pins:  
 La fama aquest fet publica ab clarins.  
 De lo lloch de Almásera gotja la mitat,  
 E també el ters-delme que el bisbe li ha dat.

Una banda negra en campo de oro, era la divisa de Pedro de Oblites: vino de Tauste á servir, y se halló en Biar, peleando con tal arte en su primer combate, que obligó al Rey á socorrerle en el empeño en que estava: hombre tan valeroso, que lo tenian cercado diez moros, y él se defendía y ofendía con una clava, guarecido de los troncos de dos pinos; accion que divulgó la fama. Goza la mitad del lugar de Almásera, y los tercios diezmos que le dió el obispo.





## BERNARDO OLCINA.

## TROBA 367.

En la Salsadella restá poblador  
 En Bernat Olcina, cuant la rendí el Rey.  
 Una encina verda, ab bellotes de or,  
 Pinta en camp de roig: fonch home de honor,  
 Puix vingué á la guerra ab la sua grey  
 Contra els sarrahíns de Cervera é Gert;  
 Aquest en Traiguera é en lo Carrascal,  
 Calig é Rosell, é també en Xivert,  
 Mostra son valor, sent capitá expert,  
 Entre els caballers dits del hospital,  
 E en tota ocasió sens tenir igual.

Ganada la Salsadella, quedó por su poblador Bernardo Olcina: pintaba en su escudo una carrasca verde con el fruto de oro, en campo encarnado. Fué hombre de honor; pues vino á la guerra con su gente contra los moros de Cervera y Chert. Dió muestras de su esfuerzo en Traigera, el Carrascal, Calig, Rosell, y Alcalá de Gibert, siendo capitan de experiencia entre los caballeros hospitalarios, y que no reconoció igual en accion alguna de guerra.



## PEDRO DE OLIVA.

## TROBA 368.

En Pere de Oliva porta un gran musol  
 En lo seu escut, que en bon catalá,  
 Oliva li dihuen, perque fa son vol  
 En la oscuritat é se entra tot sol  
 A béures el oli que en la llántia está  
 Dins de les iglesies. Vingué de Tudela,  
 E en Valencia feu preses de importancia.  
 Asaltant de nit tota centinela,  
 Que está fent la guarda, é á sa forza apela,  
 Cativant molts moros ab gran vitgilancia,  
 Perque ab ells tenia segura ganancia.

Pedro de Oliva pinta en su escudo un mochuelo, que los catalanes llaman *óliva*, por hacer su vuelo de noche, y entrarse en las iglesias á chupar el aceite de las lámparas. Vino desde Tudela; y en Valencia hizo presas de importancia, asaltando por las noches á los centinelas de los moros, valido de sus fuerzas: de cuyas acciones le resultaban grandes ganancias, pues los vendia por esclavos.





## GUILLERMO DE OLIVES.

## TROBA 369.

En Guillem de Olives pinta una olivera,  
 Sobre camp de argent en lo seu escut,  
 E lo agnom demostra de aquesta manera.  
 Vingué de Tortosa é baix sa bandera  
 Cincuenta soldats, á qui ha mantengut  
 A sa propia costa, el temps que durá  
 En Valencia el siti: pasá á Bocairent,  
 A Alcoy é á Biar: féulo capitá  
 De cavalls lo Rey; apres li doná  
 Per sos molts servicis, é dels de la gent,  
 En Alcoy hacienda, é en féudo á Agullent.

Guillermo de Olives pinta en su escudo, sobre campo de plata, un olivo, en significacion de su apellido. Vino desde Tortosa con cincuenta soldados, que mantuvo á su costra todo el tiempo que duró el sitio de Valencia. Pasó á Bocairente, Alcoy y Biar. El Rey D. Jaime le hizo capitán de acaballo; y le dió en recompensa de sus grandes servicios, y de los de su gente, tierras en la villa de Alcoy, y en feudo la villa de Agullente (47).



## GUILLERMO PEDRO OLMS.

## TROBA 370.

Guillem Pere Olms, que es del Roselló,  
 Tres olms molt copats pinta en son escut,  
 En lo camp de blanch: vingué en la ocasió  
 Que estava lo Rey en Benicarló,  
 Rendint á Peníscola; é fonch ben vengut,  
 Per ser hom expert en lo art militar,  
 Desde que en les Naves assistí valent.  
 En lo de Murell pogué conservar  
 Lo eixércit perdut; apres va pasar  
 A lo de Mallorca: vostron pare atent  
 Mestre-camp lo feu, per ser convenient.

Guillermo Pedro Olms, natural del Rosellon, pintaba en su escudo, sobre campo de plata, tres olmos copados. Vino en ocasion de estar el Rey en Benicarló, haciendo la guerra á Peníscola, y celebró mucho su llegada; pues era hombre muy inteligente en el arte militar, desde que se halló en las Navas. En Murell pudo conservar el ejército perdido. Pasó despues á Mallorca; por cuyos servicios le condecoró el Rey con el empleo de maestre de campo.





## SANCHO OMEDES.

## TROBA 371.

Cavaller de Rodes era Sanjo Omedes,  
 Que ab lo vice-mestre de sa relitgió,  
 Serví en la conquesta: es del lloch de Argedes,  
 Allá en Catalunya. De aquest les veredes  
 Seguia un germá fent demostració  
 De sa clara sanch: portaba en lo escut  
 Un olm per divisa sobre el camp de or:  
 En tall é estatura era molt membrut,  
 Pareixent jagant; peleaba astut,  
 Per lo cual als moros causaba terror,  
 Puix futgién de ell com un pasador.

Sancho Omedes, caballero de Rodas (ó de San Juan de Jerusalem) natural de Argedes en Cataluña, sirvió en la conquista en compañía del vice-maestre de su religion. Siguió sus huellas un hermano suyo, haciendo demostracion de su clara sangre. Pintaba en su escudo un olmo en campo de oro: era muy corpulento, pues parecia gigante; y peleaba con tal vigor y astucia, que causaba á los moros un terror pánico al verle, y huían de él precipitadamente.



## ARNALDO DE ORCAU.

## TROBA 372.

En aquest escut de Arnaldo de Orcau,  
 Que es trobá en les Naves ab lo Rey En Pere:  
 É en esta conquesta, com vos no ignorau,  
 No obstant que era vell. Usá sobre blau  
 Un sol tot daurat, perque reverbére  
 La fama son nom, pel molt que ha servit  
 Al Rey vostron pare, quant era minyó,  
 Contra els mal contents, que alzaben lo crit,  
 E á títol dels furs, son gran esperit  
 Atemorizaben, impedint la acció  
 De aquesta conquesta, esent un campió.

Arnaldo de Orcau se halló en la batalla de las Navas de Tolosa, y despues cuando ya viejo, en la conquista de Valencia. Pintaba en campo azul un sol de oro, para hacer brillar mejor los servicios que hizo al Rey D. Jaime en sus primeros años, contra los mal contentos, que á título de defender sus fueros, levantaban el grito contra la conquista, llegando á atemorizar su espíritu, por ser un campeon tan invencible.





## ARNALDO DE ORDI.

## TROBA 373.

En Arnau de Ordi, cavaller antich,  
 Capitá de fama, que es trobá en la guerra  
 Del Puig é Valencia, ab la gent de Vich,  
 Saquetja á Carlet, Cótes é Alberich  
 E de tots los llochs als moros desterra,  
 Que están prop del Xúcar, é així fácilmente  
 Sitiaren á Xátiva, que es rendí á partit.  
 En lo escut de roig pinta de orpiment  
 Una mata de ordi, é el nom juntament  
 Ab ella publica, é son apellit.  
 Ser tingué per premi del Rey adalit.

Arnaldo de Ordi, caballero antiguo, y capitan famoso, se encontró en la conquista del Puig y de Valencia; y acaudillando la gente de Vique, saqueó á Carlet, Cótes y Alberique, desterrando á los moros que estaban en los lugares inmediatos al Júcar; con cuya accion fácilmente pusieron sitio á la ciudad de Játiva, que se dió á partido. Significando su apellido, pintaba en su escudo una mata de cebada (en valenciano *ordi*) de oro, en campo encarnado. Premióle el Rey, haciéndolo capitan.



## RAIMUNDO DE ORIOLS.

## TROBA 374.

Estos dos ausells que ab la flor de llis  
 De color de blau, en lo camp de or,  
 Pico é garres rotges, usa en son tapiz  
 Ramon de Oriols, per estar permis  
 En lleis de armería, pera son honor,  
 Pendre aquell que cuadre al agnom que té,  
 E així ell ha posat estos pardalets:  
 A vostra Valencia de Franza vingué,  
 E en ella sevint ab valor, pogué  
 Conseguir hacienda pera dos fillets,  
 Que son per ses mans dels moros tringets.

Dos aves nombradas *oriols*, y una flor de lis azul, en campo de oro, pintaba en su empresa Raimundo de Oriols, por ser permitido en las leyes de armería tomar cualquiera lo que le cuadre, para esplicar su apellido. Vino desde Francia á la conquista de Valencia, donde asistió con valentía y honor, adquiriendo por este medio cuantiosa hacienda para sus dos hijos, que por su valor son trinchetes de los moros.





## TROBA 375.

Lo escut que mirau, ab lo estel de or  
 Sobre lo camp roig, es del gran soldat  
 Que vingué de Avila, é per son valor  
 Sanch é bizarríes, vos, ó gran senyor,  
 De cases é terres ben acomodat  
 Deixareu, é rich, pera que poblara  
 La vila de Ayora de gent castellana  
 Pera la defensa. E sabent prepara  
 El moro de Murcia una empresa rara,  
 Certa nit entrá en la barbacana,  
 Robant lo millor de la atarazana.

El gran soldado que vino de Avila, y por su sangre y valor bizarro le premiasteis con casas y tierras, traía en su escudo por divisa una estrella de oro sobre campo encarnado. Quedó por poblador de la villa de Ayora, con gente de Castilla, para su defensa. Sabiendo que el moro de Murcia disponia cierta accion, se entró en la barbacana, y pilló lo mejor que le pareció de su atarazana.



## RODRIGO ORTIZ.

## TROBA 376.

Mostra aquell escut, en que está pintat  
 Un manoll de ortigues, que apreta una ma,  
 Sobre camp de or, del nom la mitat  
 De Rodrigo Ortiz, el que se ha trovat  
 Ab gent de Terol, com á capitá,  
 Quant lo castell de Ares al Rey se rendí,  
 E quant Burriana estigué sitiada.  
 Mestre de camp pasá desde allí  
 Al Puig é á Valencia, é en Almoradí  
 Acabá sos dias ab fama estremada:  
 Son fill es catiu hui en dia en Granada.

Un manojo de ortigas, sostenido de una mano, sobre campo de oro, pintaba en su escudo por divisa Rodrigo Ortiz, por ser la mitad de su apellido. Capitaneando la gente de Teruel, estuvo en la rendicion del castillo de Ares; y fué hecho mestre de campo en el sitio de Burriana: desde donde pasó al Puig y á Valencia. Murió en Almoradí con fama de valeroso soldado. Su hijo está cautivo en la ciudad de Granada.





## PEDRO DE PADILLA.

## TROBA 377.

Tres paelles blaves, sobre camp de argent,  
 E tres mitjes llunes, en cada paella,  
 Portaba en lo escut aquell dilitgent  
 Soldat de fortuna, portugues valent,  
 Pere de Padilla, que ab una gavella  
 Dels almugavers se trobá en Cervera,  
 En Alcalaten, Cobes é Belloch;  
 E pasant á Xátiva, ab furia accelera  
 Lo combat als moros, é el Rey considera,  
 Que li deu donar en premi bon lloch  
 Entre els cavallers, per son bon estoch.

Tres sartenes azules en campo de plata, y tres medias lunas en cada una de ellas, pintaba en su escudo el portugues Pedro de Padilla, soldado de fortuna, nada perezoso, que con una cuadrilla de almugavares se encontró en los sitios de Cervera, Alcalaten, las Cuevas y Belloch. Pasando despues á Játiva, aceleró el combatir á los moros; por cuyo motivo el Rey consideró que por su valerosa espada debia darle lugar entre los caballeros.

## PALAFOX.

## TROBA 378.

Lo escut colorat, ab faixes de plata,  
 Que ab crehuetes blaves está dibuixat,  
 Porta Palafoix, rich hom de la nata  
 De tot Aragó; sa sanch se dilata  
 També en Catalunya, ahon es nomenat  
 Palafolls de Franza, puix que de allá baixa  
 Sa genealogía. Est per sos treballs  
 Tenguts en la guerra (fent á tots ventaixa)  
 Li doná lo Rey, estant en Navaixa,  
 A Calp é á Benisa, ab altres vasalls,  
 Pera que mantinga catorce cavalls.

El escudo encarnado con fajas de plata, cargadas de cruces azules, es de Palafox, rico-hombre de primer línea del reino de Aragon; y su parentela se estiende por cataluña, donde los nombran: *Palafolls de Franca*; porque vino de aquel reino su genealogía. En atencion á lo mucho que trabajó en la guerra, haciendo á todos ventaja, le dió el Rey D. Jaime estando en Navaja, á Calpe, Benisa y otros pueblos, con la obligacion de mantener catorce caballos.



## BERNARDO DE PALAU.

## TROBA 379.

Lo palau de vert sobre camp daurat,  
 Ab les cantoneres del mateix color,  
 Portaba en lo escut un valent soldat,  
 Que de Catalunya ab gent fonch baixat  
 Contra los de Murcia per guanyar honor.  
 Bernat de Palau es son apellit,  
 E Lleida sa patria. Bugarra é Capdet  
 Per ell se rendiren, per ser home ardit,  
 En lo asalt de Murcia en ixgué ferit,  
 Tant, que per sa cura li feren mercet  
 A ell é á son fill del lloch de Gilet.

Un palacio todo verde, en campo de oro, con las esquinas de este metal, pintaba en su escudo por divisa Bernardo de Palau, natural de Lérida en Cataluña, el que con gente de su tierra bajó para ganar honor, contra los rebeldes de Murcia. Rindió á Bugarra y Caudete, y con sus ardidés logró otras acciones grandes. En el asalto de Murcia salió herido, y para curarse le hicisteis merced á él y á su hijo del lugar de Gilet.



## JUAN PALAVECINO.

## TROBA 380.

Dividix lo escut Joan Palavecino,  
 En creu potenciata, negra, sobre el or,  
 E dotce Jacquells. Este de contíno  
 Se precia tenir junt del Apenino  
 Sa casa é solar, de millor honor,  
 Que es troba en Italia. Noble genoves,  
 Ab dos barques groses serví ab bastiment  
 Al Rey de Mallorca, é en Valencia apres,  
 Durant la conquista; é per lo interes  
 Que tingué lo Rey, premiál bastantment  
 Ab que en Alacant se restá content.

Juan Palavecino dividia su escudo, poniendo cruz potenciata de negro en campo de oro, y doce escaques. Se precia ser de lo mejor de Italia, teniendo su casa solar junto al monte Apenino. Sirvió este noble genovés, trayendo provisiones en dos grandes buques para la conquista de Mallorca, y despues durante la de Valencia; por cuyos interesantes servicios le premió el Rey D. Jaime magníficamente, y se retiró á Alicante contento y satisfecho.





## PEDRO PALECI.

## TROBA 381.

Gentil-home fonch Pere Palecí  
 Del Rey vosrton pare; per noble é valent,  
 Lo tingué en estima apres li serví:  
 De uxier de ses armes; en camp carmesí  
 Portaba un lleó, ab orla de argent.  
 En tota ocasió mostres va donar  
 De sa noble sanch é de son valor  
 Contra los infaels, é vingué á alcanzar  
 Grans premis del Rey en lo Ballestar,  
 E també en Morella; é per ferli honor,  
 Lo enviá á Castella per embaixador.

Pedro Palecí fué gentil-hombre del Rey D. Jaime, y lo tuvo en mucha estima por noble y valiente. Sirvióle despues de Uxier, cuidando de sus armas. Pintaba en su escudo por divisa un leon, sobre campo carmesí, con orla de plata. Siempre dió muestras de su valor y sangre, peleando contra los moros, y logró grandes premios en el Ballestar y Morella. Para mas recompensa de sus distinguidos servicios, lo envió el Rey por embajador á Castilla.



## GUILLERMO PALLAS.

## TROBA 382.

De Arnaldo de Mir, compte de Pallás,  
 Es vengut Guillem, que ha pres lo renom,  
 Per ser descendent segons bé sabrás  
 (Rey molt poderos) quant llegit habrás  
 De Aragó la historia: fonch est un rich-hom,  
 Que estigué en la guerra contra el moro boig,  
 E feu ab sa gent fazanyes de fama.  
 Pintá en son escut sobre lo camp roig,  
 Tres palles de or, que li donen goig,  
 Puix son del agnom mes clar epigrama;  
 Per servir al Rey sa hacienda derrama.

Guillermo de Pallás, descendiente de Arnaldo de Mir, conde de Pallás, de quien tomó el apellido, segun lo asegura la historia de Aragon, era rico-hombre, y se manifestó un valeroso soldado, que con intrepidez hizo hazañas famosas en la guerra contra los moros. Pintaba en su escudo tres pajas de oro, sobre campo encarnado, que simboliza su apellido. Fué tan amante del Rey, que por servirle gastó su hacienda profusamente.





## PARDO.

## TROBA 383.

De Galindo Aznar, compte de Aragó,  
 Fonch fill Endregoto, Senyor de la Casta;  
 La filla del cual casá ab un baró,  
 Dit Pardo de Abago, prenint per blasó  
 Tres bastons verdosos: de estos vé la casta  
 Dels Pardos de Aznar, per la línea recta.  
 Aznar Pardo fonch de vostron ahuelo  
 Matjordom é amich, é tan fel que afecta  
 (Senyal de la fé é amistat perfecta)  
 Morir en Murell ab gran desconsuelo,  
 Perdent Rey é un fill, féntne de asó duelo.

De Galindo Aznar, conde de Aragon, fué hijo Endregoto, Señor de la Casta, cuya hija casó con el baron Pardo de Abago, tomando por blason de su escudo tres palos verdes. De éstos descienden los pardos de Aznar por línea recta. Aznar Pardo fué mayordomo del Rey D. Pedro el II, y amigo tan leal, que en prueba de la fé y perfecta amistad que le profesaba, deseó morir en Murell, habiendo perdido á su Rey y un hijo suyo, mostrando por ello grande desconsuelo.



## PEDRO PARDO.

## TROBA 384.

Del dit Aznar Pardo fonch germá matjor  
 Pere Pardo el vell, que es trobá en les Naves,  
 Junt á Calatrava, é al Rey Almanzor  
 Cremá la estacada, que en lo rededor  
 De sa Real tenda ab molt fortes traves,  
 Pera sa defensa fabricat habia,  
 Conseguint victoria; é per esta acció  
 Los tres bastons verts que en lo escut tenia,  
 Encesos los posen desde aqueste dia  
 Los seus descendents, com á nou blasó,  
 E el que es de la Casta vertader baró.

Del referido Aznar Pardo fué hermano mayor Pedro Pardo el viejo, que se halló en la batalla de las Navas, junto á Calatrava, y quemó la empalizada que defendia la tienda del Rey Almanzor, consiguiendo la victoria el ejército cristiano. Por esta accion los tres palos verdes que pintaba en su escudo, los ponen desde entónces encendidos, como un nuevo blason, sus descendientes, que son barones de la Casta.





## JUAN PASCUAL.

## TROBA 385.

Sobre lo camp blau posa en un quartell  
 En Janot Pascual dos torres de or,  
 Ab una estreleta, é en lo altre un agnell  
 En forma de agnus, é del peu de ell  
 Sortix una font. Sa sanch é valor  
 Es ben coneguda; son antich solar  
 Es allá en Vizcaya. Estigué en Xixona,  
 Cuant la guanyá el Rey, hon se va quedar,  
 E huí en Alacant víu pera gotjar  
 Los premis é honres que li son corona;  
 Puix la fama ab trompes los llurs fets pregona.

Juan Pascual pintaba en su escudo partido, dos torres de oro y una estrella, sobre campo azul; y en la otra parte un cordero ó agnus, de cuyo pié sale una fuente. Fueron sus acciones como su sangre, muy distinguidas; descende de Vizcaya: y se halló en el sitio y toma de Gijona, donde se quedó. Hoy está domiciliado en Alicante, para disfrutar los premios que le honran, pues publica la fama sus proezas.

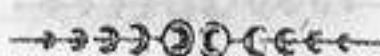


## ROQUE PEGUERA.

## TROBA 386.

Noble catalá era Roch Peguera,  
 Home de remensa, que á sa costa propia  
 Trenta homens posá dintre de Traiguera,  
 Que els va conduir del lloch de Cervera,  
 La de Catalunya, ab los quals se apropia  
 Enves de la Jana, á la cual maltrata  
 Los camps é sembrats: portaba en lo escut  
 Un lleó bermell sobre camp de plata,  
 Ab orla de vert. Son fill es pirata,  
 Com vos bé sabeu, causant inquietut  
 En totes les costes ab sols un llaut.

Roque Peguera, noble catalan, puso treinta hombres dentro de Traiguera, los condujo de Cervera de Cataluña; y con ellos se aproximó á la Jana, talando sus campos y sembrados. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, un leon encarnado, con orla verde. Su hijo hace el corso, teniendo asombrada toda la costa con solo un laud que va comandando.





## ARNALDO PELLICER.

## TROBA 387.

En lo escut partit, hon se veu un peix  
 Que li dihuen llisa, en lo camp de or,  
 E tres faixes rotges en lo camp mateix,  
 De Arnau Pellicer es, el que mereix  
 Per sa illustre sanch, com per son valor,  
 Que vos li fasau la mercé que espera;  
 Puix Ramon son pare vingué á la conquista  
 A sa costa propia, é es posá en frontera  
 De Canals é Xátiva, tenint á barrera  
 A vostron cunyat, pera que no envista  
 Per part de Montesa, que prop de allí dista.

Arnaldo Pellicer dividia su escudo, poniendo á una parte el pescado liza, y en la otra tres fajas encarnadas sobre campo de oro. Su sangre y valor son acreedores á que le agraciéis con lo que os pide, en atencion á que Ramon su padre vino á la conquista á su costa propia, y se puso al frente de Canales y Játiva teniendo á raya al Rey D. Alfonso de Castilla, para que no entrara por la parte de Montesa, en la cual estaba acampado.



## GELACIAN PEÑA.

## TROBA 388.

Gelacian de Peña vingué de Tolosa  
 A servir al Rey, cuant en Burriana  
 Estaba lo eixércit: apénes reposa  
 De lo caminat, cuant impetuosa  
 Escuadra de moros, tota gent villana,  
 Ab gran gritería intentá que alzara  
 Lo Rey vostron pare lo siti posat:  
 E ixqué Gelacian, oint la algazara.  
 E els feu retirar; en lo escut declara  
 Lo nom una peña, en lo camp daurat,  
 Ab mates é flors, que de ella han brotat.

Gelacian de Peña vino desde Tolosa á servir al Rey D. Jaime, estando puesto el sitio á Burriana; no tuvo lugar para descansar, pues junto un escuadron de moros, aunque de gente rústica y villana, pretendieron con su vozcería intimidar los nuestros, para que alzase el sitio, pero saliendo Gelacian con los suyos los hizo retirar. Pintaba en su escudo por divisa una peña con matas y flores nacidas de ella, sobre campo de oro.





## PEDRO PEÑAROJA.

## TROBA 389.

Entre penyes rotges lo castell daurat,  
 Lo agnom significa de aquell cavaller  
 Que vingué de Franza: é com gran soldat  
 Feu moltes fazanyes ab facilitat;  
 Pere Penyarotja, dit de Mompeller,  
 Que es ben conegut: estigué en Valencia,  
 Hon fonch ben premiat per lo senyor Rey,  
 Apres en Alcira doná la evidencia  
 De son gran valor é molta experiència  
 En lo art militar; així ab justa lley,  
 En Valencia está servint com virey.

Un castillo de oro, entre unas peñas rojas, pintaba en su escudo Pedro Peñaroja, de Mompeller, significando así su apellido. Este caballero vino de Francia, y como gran soldado, hizo muchas acciones de valor. Estuvo en Valencia, donde fué premiado por el Rey D. Jaime; despues en el sitio de Alcira manifestó su mucho valor y esperiència en el árte militar; por lo que en justa recompensa obtuvo el empleo de virey de Valencia.

## XIMEN PERALTA.

## TROBA 390.

De les dotce cases que elitgiren Rey,  
 Quant los pobres godos á la alta Navarra  
 Dels moros fuixqueren ab sa propia grey,  
 Pera conservar la cristiana lley,  
 Perque son rigor ab furia desgarrá  
 Al que no la deixa; una de elles es  
 La que se intitula de Enecon Peralta.  
 De ella descendix aquell montanyes  
 Eiximen Peralta, que sobre el paves  
 Porta un grifo de or, que en lo roig esmalta,  
 La creu dels Templaris lo seu pit exalta.

De las doce casas que eligieron Rey, cuando las reliquias de los godos se refugiaron á Navarra, huyendo de la crueldad de los moros, por conservar la Católica Religion, pues acababan con el que la profesaba, es una la que se intitula de Enecon Peralta, de la que descende el valeroso montañes Ximen Peralta, que pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, un grifo de oro. Era caballero de la religion de los Templarios, y su cruz adornaba su pecho.



## TROBA 391.

Rich-hom de natura es Gil de Peralta;  
 Aragó é Navarra lo antich abolori  
 Publiquen, é saben de que res li falta,  
 De or é de argent son escut esmalta  
 En quatre quartells; de gran territori  
 Lo Rey vostron pare l' ha remunerat,  
 Per lo que ha servit á sa costa propia  
 Ab gent de acavall; en forza é bondat  
 Ha excedit á molts, é en capacitat,  
 E molt lliberal de tot se despropia,  
 E de ses fazanyes ne teniu vos copia.

Gil de Peralta, rico-hombre por naturaleza, cuya antigua ascendencia publican Aragon y Navarra, esmalta su escudo cuartelado de oro y de plata. Quedó premiado generosamente por el Rey D. Jaime, en atencion á sus grandes servicios en la guerra, en la que mantuvo á su costa un escuadron de gente de acaballo. Era muy capaz, de mucha fuerza y bondad, y tan liberal, que de cuanto tenia se desapropiaba. Vos teneis copia de todas sus hazañas.



## PEDRO DE PEREA.

## TROBA 392.

En Perot Perea vingué de Terol,  
 En la alta Alemanyá, á sa propia costa,  
 Quant en Burriana, ans de eixir lo sol,  
 Lo Rey vostron pare feu que el fenevol  
 Fes la batería; ell feya la posta  
 Ab la sua gent, pera resistir  
 La eixida dels moros, ab que fácilmente  
 Es guanyá la plaza, é vingué á obtenir,  
 Que al águila negra pogues afitgir  
 Cinch peretes verdes, en lo camp de argent:  
 Publica, senyor, ser de vos parent.

Pedro Perea, desde Tirol en la alta Alemania, vino á su costa propia al sitio de Burriana, en ocasion que ántes de amanecer habia dispuesto el Rey D. Jaime armasen el fenebol, y batiesen la muralla. Perea estaba apostado con su gente, á fin de resistir la salida que se presumia harian los moros; por cuyo medio se ganó fácilmente la plaza; y le mandó el Rey, que á la águila negra que llevaba en su escudo, añadiese cinco peras verdes, sobre campo de plata. Publica ser de vuestra sangre.





## RAIMUNDO PERELLOS.

## TROBA 393.

Ramon Perellós que en les dos jornades,  
 Que feu á Mallorca lo Rey vostron pare,  
 Ixqué mal nafrat de moltes llanzades,  
 De les quals curá; é en les emboscades  
 Que en Valencia es feren, sense que repare  
 En los grans perills, sempre el primer fonch;  
 Porta per divisa tres peretes de or,  
 Sobre colorat; de sa casa el tronch  
 Está allá en Tolosa, si yo no em confonch;  
 Desde Carlo-Magno gotja de est honor  
 Oriola é Murcia saben son valor.

Habiendo salido mal herido de punta de lanza en las dos jornadas que hizo á Mallorca, en compañía del Rey D. Jaime, Raimundo Perellós, convaleció, quedando ágil para la guerra; y en las emboscadas que en el sitio de Valencia se hicieron, fué siempre el primero. Llevaba por empresa en su escudo tres peras de oro, sobre campo encarnado. Viene su origen de Tolosa, gozando muchos privilegios, desde el tiempo de Carlo-Magno; y su valor fué bien conocido en Murcia y Orihuela.



## FERNANDO PEREZ

## TROBA 394.

Es de Fernan Perez lo escut colorat,  
 Ab cinch peres verdes, perfilades de or.  
 En guerra é en pau de tots estimat  
 Prudencia é valor nunca li han faltat  
 En tota ocasió. Son solar é honor  
 Es en Ribagorza; ixqué de sa casa  
 A lo de Mallorca, é demprés á Ibiza;  
 Ab sa gent servint, á Valencia pasa.  
 Sent repartidor, ell trobá la traza  
 Pera dar los premis, ab lo que eterniza  
 Lo nom de son Rey. Huí viu en Benisa.

Fernando Perez pintaba en su escudo cinco peras verdes, perfiladas de oro, en campo colorado. En paz y en guerra fué muy estimado de todos, por su prudencia y valor. Desciende de Ribagorza, donde tiene su casa solar. Sirvió al Rey con su gente en Mallorca, luego en Iviza, y despues en el sitio de Valencia. Ordenó el modo de repartir los premios entre los beneméritos; con que hizo inmortal el nombre de su Rey. Ahora está domiciliado en Benisa.





## TROBA 395.

Tres peretes de or sobre lo camp blau,  
 Pinta Arnaldo Perez en lo seu escut,  
 Infanzó navarro; é si bé mirau,  
 Trobareu en ell, que ha afetgit un tau  
 Per la hazanya obrada en Calatayut  
 Contra tres alarbs que tenia el moro,  
 De un ahuelo seu, nomenat Antoni:  
 Es home de forces, puix ab un chamorro  
 Alfaquí de Onda, com si fos cachorro,  
 Es carregá ab ell; yo fas testimoni,  
 Que tinch gran noticia de son abolori.

Arnaldo Perez, infanzon Navarro, pintaba en su escudo tres peras de oro, sobre campo azul; y en memoria de la hazaña que hizo un abuelo suyo, llamado Antonio, en Calatayud contra tres moros, añadió la cruz, ó tao de San Antonio Abad; fué hombre de fuerzas, pues habiendo peleado con un alfaquí de Onda, se lo cargó á cuestas, como si fuera un cachorrillo. Yo soy testigo de ello, y de que es muy antiguo y conocido su linage.



## RAIMUNDO PERPIÑÀ.

## TROBA 396.

Ramon Perpinyá tres pinyes de or.  
 En lo camp de vert, pinta en son escut;  
 Catalunya es sa patria é honor.  
 Fonch de vostron pare (per son gran valor,  
 Experiencia é sanch) molt ben conegut,  
 Quant estant en Xátiva se mostrá valent,  
 E ab una rodela trepá la muralla,  
 Resistint les pedres, que ab coratge ardent  
 Els moros tiraben; mes ell dilitgent  
 Despejá lo puesto de aquella canalla,  
 E així lo castell al Rey se avasalla.

Pintaba Raimundo Perpiñá en su escudo tres piñas de oro, en campo verde; era natural de Cataluña, y por ser sugeto muy versado en el arte militar, de noble sangre y grande esfuerzo, era muy conocido del Rey D. Jaime, mayormente cuando con espada y rodela trepó por la muralla de Játiva, resistiendo las muchas piedras que con furia tiraban los moros; subió á ella, y desalojó la infame canalla de todo aquel recinto; rindiéndose por tal accion el castillo.





## JUAN PERTUSA.

## TROBA 397.

Lo escut quartetjat, ab tringet é pera,  
 En los camps daurats, es de Joan Pertusa,  
 Que del Roselló vingué á la frontera,  
 Contra els sarrahíns, ab una bandera  
 De soldats experts; ab que no se escusa  
 Lo Rey vostron pare per moltes rahons  
 Donarli lo ofici de caballeriz,  
 Cuant entrá en Valencia, lo escut é espolons,  
 E el fre del cavall, que son provisions  
 Del que té el ofici, li doná feliz;  
 Deixantho en la Seu cubert de un terlliz.

Juan Pertusa vino desde el Rosellon á la frontera con una bandera de soldados espertos, para servir en la guerra contra los moros. Por las muchas hazañas que este caballero hizo, se vió obligado el Rey D. Jaime á conferirle el cargo de su caballerizo. Cuando entró triunfante en Valencia el Rey, quedaron en poder de Pertusa, por derecho de su oficio, el freno del caballo, el escudo y espuelas, que dejó en la Seo, y colocó despues sobre su capilla. Pintaba en su escudo, dividido en cuarteles, peras y trinchetes, sobre campos de oro.



## FERNANDO DE PINA.

## TROBA 398.

Fernando de Pina, capitá de guarda  
 Del Rey vostron pare, serví en la conquista  
 De les dos Mallorques, é res li acobarda  
 Pera pelear (contra la bastarda  
 Nació dels alarbs) del Rey á la vista.  
 Fonch ell lo primer que entrá en la ciutat,  
 Apres en lo siti posat á Valencia,  
 Mostrá son valor; é al derrer asalt  
 Morí de una flecha. En camp colorat  
 Té una pinya de or, del nom consecuencia.  
 Son fillet en Murcia serví ab diligencia,

Era Fernando de Pina capitan de la guardia del Rey D. Jaime; sirvió en la conquista de las dos Mallorcas; sin acobardarle la multitud de los alarbes, peleaba á vista de su Rey. Fué el primero que entró en la ciudad: despues en el sitio de Valencia mostró su valor; pero en el último asalto, murió de un flechazo. Pintaba en su escudo una piña de oro, en campo encarnado. Su hijo sirvió muy vigilante en la fornada de Murcia (48).





## SANCHO PINA.

## TROBA 399.

Les dos pinyes verdes porta Santjo Pina,  
 Sobre camp de or (infanzó es de Jaca);  
 E un bastó nugos: en la disciplina  
 Del art militar, contra la canina  
 Canalla dels moros, ab sols una estaca  
 Se doná á coneixer, estant en lo Puig;  
 Apres en Valencia lo premiá lo Rey,  
 Perque peleá ab Alima-Buig,  
 Prop de Concentaina, que si no li fuig,  
 No deixara cap de la mala lley:  
 Goza per azó á Benidoley.

Dos piñas verdes sobre campo de oro, y un palo nudoso, llevaban por empresa Sancho Pina, infanzon de Jaca, tan esperto en el arte militar, que armado de una estaca se dió á conocer en el sitio del Puig; luego en Valencia lo premió el Rey, porque peleó con Alima-Buig, cerca de Concentaina; y á no ponerse en fuga acabara con él y toda su gente. Logra en premio de todo esto el pueblo de Benidoley.



## XIMEN PEREZ DE PINA.

## TROBA 400.

Ximen Perez Pina, noble aragones,  
 Porta en son escut tres pinyes de roig  
 En lo camp de plata: Hosca dihuen que es  
 Son antich solar: est ab los demes  
 Que de ella baixaren contra el moro boig  
 Al siti de Xátiva, peleá valent  
 Del Rey á la vista; é cuant fonch guanyat  
 Lo castell menor, sen pasá á Moixent,  
 E el terme cremá: Morí de repent  
 Ab dolor del Rey, que molt lo ha plorat.  
 Espera de vos son fill ser premiat.

El noble aragones Ximen Perez de Pina, cuya casa solar es de la ciudad de Huesca, pintaba en su escudo tres piñas encarnadas, sobre campo de plata: vino á la guerra estando sitiada Játiva: peleó valerosamente durante el asedio; y habiéndose ganado el pequeño castillo, se pasó á Mogente, y quemó todo el término. Murió repentinamente, con gran sentimiento del Rey D. Jaime, que le estimaba mucho. Por sus servicios es acreedor su hijo á que le premieis.





## TROBA 401.

En lo troch de un pi está una sardeta,  
 Que en la boca baixa una pinya verda:  
 Empresa es antiga, que el nom interpreta  
 De Jacques de Pina, que el lloch de Faldeta,  
 Regne de Navarra, pera que no es perda,  
 De sa clara sanch conserva el solar,  
 E guarda memoria dels comptes de Foix:  
 Aférmau lo Rey en particular,  
 Que era descendent, é no es pot ductar  
 Ab tal testimoni, que no té reproig.  
 Hacienda tingué en Canet lo Roig.

Jaime de Pina para significar su apellido, pintaba en su escudo un frondosa pino, sobre campo de plata, y una ardilla que bajaba de él con una piña verde en la boca. Tiene su antiguo solar en el lugar de Faldeta, reino de Navarra, conservando la memoria de los condes de Fox, de quien el Rey D. Jaime afirma ser descendiente; lo que no se puede negar con testigo tan calificado. Tuvo en premio de sus servicios hacienda en el lugar de Canet el Roig.



## GARCERAN PINÓS.

## TROBA 402.

Les tres pinyes verdes son ben conegudes,  
 Sobre camp de or, que porta en lo escut  
 Garcerà Pinós: les té ben hagudes  
 De sa baronía; é sens que em pescudes  
 Del solar é sanch, é de hon es vengut,  
 Te diré, que baixa dels nou capitans  
 Que dels sarrahíns que tiranizaben  
 Tota Catalunya, foren gavilans;  
 Puix los corps llanzaren ab penes é afans;  
 E nou baronies per ells se fundaren,  
 Puix á Catalunya ab sanch rescataren.

Tres piñas verdes, sobre campo de oro, llevaba en su escudo Garceran Pinós; cuyas armas tiene bien merecidas por la baronía, pues descende de los nueve capitanes que como gavilanes arrojaron de Cataluña los cuervos sarracenos, que tenian tiranizada la tierra; y fundaron las nueve baronías, para ellos y sus sucesores, rescatando con su sangre el Principado.





## PEDRO MARIMON DE PLEGAMANS.

## TROBA 403.

Guanyada Valencia, ajuntá lo Rey  
 Prelats é richs-homes, é altra noble gent,  
 Pera que entre tots fesen una lley,  
 Ab que es governás tota aquella grey,  
 Que en ella deixaba ab molt lluiment.  
 Pere Marimó, dit lo *Plegamans*,  
 Valent catalá, sabi en Barcelona,  
 Hu dels nobles fonch entre els catalans  
 Que feren los furs. Juntas dues mans  
 Porta sobre or, que son nom blasona;  
 La prudencia de ell la fama pregona.

Luego que se ganó Valencia, juntó el Rey D. Jaime los prelados, ricos-hombres, y demas nobles, para que á consulta de todos se hiciese una ley, con la que se gobernasen los que dejaba con tanto lucimiento en la ciudad. Pedro Marimon de *Plegamans*, de Barcelona, catalan valiente, y muy docto, fué uno de los nobles de Cataluña que concurren á formar los fueros. Pintaba en su escudo por divisa dos manos enlazadas, sobre campo de oro. Su gran prudencia la publica la fama.



## PEDRO POBLET.

## TROBA 404.

Les rames de un olm porta replegades,  
 Sobre camp de or, Pere de Poblet  
 Tot molt ple de fulles: vingué de Olmeades  
 A servir al Rey ab dos camarades:  
 En lo Vall de Xeta, los llochs de Beniamet,  
 Tollo é Costurera, lo Rey li doná,  
 Per los bons servicis que feu en Valencia,  
 Xátiva é Alcoy; é espera tindrà  
 De vos premis grans, puix fonch capitá  
 De cavalls en Murcia, é sa dilitgencia  
 La ciutat rendí á vostra clemencia.

Pedro de Poblet vino con dos compañeros á servir al Rey D. Jaime, desde el lugar de Olmeades. Distinguióse en los sitios de Játiva, Valencia y Alcoy, por cuyo motivo le dió el Rey en premio los lugares de Beniamet, Tollo y Costurera en el Valle de Geta. En la conquista de Murcia fué por capitán de la caballería, debiéndose á su diligencia la toma de aquella ciudad; y espera de vos recompenseis estos servicios. Pintaba en su escudo, sobre campo de oro, un olmo verde muy copado.





## GIL POMAR.

## TROBA 405.

Cinch pomes daurades en camp colorat,  
 Del present escut, son de Gil Pomar,  
 Les armes antigues que sempre ha portat,  
 E lo agnom publiquen: ser ell ha probat  
 Del Rey mesnader, é que té el solar  
 E casa en Navarra, molt prop de Sangüesa.  
 La hacienda é persona, é també sos fills  
 Li ha oferit al Rey, pera que la empresa  
 Puga proseguir. Ell poblá á Carpesa,  
 E estant en Gandía tingué grans perills,  
 Per haber eixit á cazar conills.

Cinco manzanas de oro, sobre campo encarnado, son las armas antiguas de Gil Pomar, noble navarro, y capitan de la guardia Real, las mismas que siempre ha usado, en alusion á su apellido: cerca de la ciudad de Sangüesa tiene su casa solar; y con la ocasion de la guerra, ofreció á S. M. su hacienda, persona é hijos, para proseguir su empeño. Pobló el lugar de Carpesa; y estando en Gandía, se vió en muchos riesgos, por perseguir á los que como conejos se escondian y amadrigaban, haciendo daño á los nuestros.

## PEDRO DE PONT.

## TROBA 406.

En Pere de Pont serví en la conquesta  
 De Alcira é de Xátiva, hon fonch heretat;  
 Dels fets de ses armes li fonch coronista  
 Vostron pare el Rey, que el posá en la llista  
 Del consell de guerra, per eixercitat  
 En lo art de milicia. Per armes portaba  
 En lo seu paves un pont tot de blau,  
 Sobre camp de or. Sapiau que gotjaba  
 De Algiros los delmes. Una mort lo grava  
 Que els ven al cabildo, per lliurarse el frau.  
 El perdó del Rey prega que li hatjau.

Sirvió Pedro de Pont en las conquistas de Alcira y de Játiva, en donde fué heredado. De las acciones de guerra de este gran soldado fué coronista el Rey vuestro padre, y le puso entre los de su consejo de guerra, conociendo lo esperto que era en el arte militar. Pintaba en su escudo un puente azul, sobre campo de oro. Sabed que poseía los diezmos de Algiros; y una muerte le obligó á venderlos al cabildo, para resarcir los daños: por la que os suplica le indulteis con el Rey.



## TROBA 407.

Les cinch flors de llis de blau é de or,  
 Sobre camp de argent, son de Joan de Porres,  
 Que vingué de Huesca á ser veedor  
 Del eixércit vostre, contra Aben-Bacor,  
 Sarrahí rebel, que als castells é torres  
 De Planes é Pego, valls de Trevadell  
 Gorga é Guadalest, del Rey vostron pare,  
 Lis feya la guerra, que li costa á ell,  
 Y á vos gran treball; mes perdé la pell  
 Lo moro traidor: afitg unes porres  
 De vert sobre argent, é entre elles dos torres.

Juan de Porras vino de Huesca, y fué veedor del ejército, contra Aben-Bacor, moro rebelde, que en los castillos y torres de los lugares de Planes y Pego, Valle de Trevadell, Gorga y Guadalest, hacia la guerra al Rey vuestro padre; y aunque á él y á vos costó mucho trabajo el vencerle, al fin fué muerto el moro traidor. Pintaba en su escudo sobre campo de plata, cinco flores de lis de azul y oro, á que añadió unas clavas verdes, tambien en campo de plata, y dos torres entre ellas.



## JAIME PORTADORA.

## TROBA 408.

Jaume Portadora demostra lo agnom,  
 Que de antich lo té, en camp colorat  
 En la portadora, que este gentil-hom  
 Porta ben daurada: alcanzá renom  
 En totes les guerres en que se ha trobat,  
 Apres que vingué desde Mompeller,  
 Hon té son solar: asistí en lo Puig,  
 Apres en Valencia com aventurer;  
 E en Xátiva fonch lo soldat primer  
 Que tingué grans premis pera son refuig:  
 És casat ab filla de Joan Fababuig.

Para demostrar su apellido Jaime Portadora, pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, una portadora de oro; vino desde Mompeller, y por sus guerreras acciones se distinguió en la campaña. Estuvo en la conquista del Puig y en la de Valencia como aventurero, y en la de Játiva fué el primer soldado que obtuvo grandes premios para su acomodo. Es casado con la hija de Juan Fababuig.





## PEDRO POXITA.

## TROBA 409.

Baix lo castell blanch les oles del mar  
 Pinta Pere Próxita en lo seu escut;  
 Est el matrimoni que es va efectuar  
 Ab Constanza bella, vingué á proposar  
 Ans de la embaixada, lo qui es convengut  
 Entre vostron pare é lo Rey Manfredo,  
 Pare de la infanta de la gran Sicilia.  
 Es home de crédito puix que sens enredo  
 Trameté el despaig; espera que cedo  
 Li fasau mercé, honrant sa familia,  
 Per tenir mes llustre, si se domicilia.

Bajo un Castillo de plata pintaba las olas del mar en su escudo por divisa Pedro Próxita. Este entabló ántes de la embajada el matrimonio que se ajustó entre el Rey D. Jaime I, y Doña Constanza hija del Rey Manfredo de Sicilia. Es hombre de gran reputación, pues sin obstáculo alguno envió los despachos; espera que le hareis presto merced, honrando su familia, para gozar de mas preeminencias donde se domicilie.



## GUILLERMO PUIG-GAT.

## TROBA 410.

Pinta un gat montes Guillem de Puig-gat  
 En lo seu escut, sobre una muntanya,  
 E als peus un conill en camp colorat,  
 Ab que son agnom clar ha demostrat.  
 A buscar fortuna vingué de Bretanya;  
 Tinguéla molt bona, servint en lo Puig,  
 Valencia é Biar, é en Murcia també,  
 Quant vostron cunyat acudí al refuig  
 De son sogre el Rey; perque el moro fuig  
 De ser son vasall. Puig-gat obtingué  
 Premi en Oriola per servir molt bé.

Un gato montés sobre un monte, y á sus piés un conejo, en campo encarnado, era la divisa de Guillermo Puig-gat, con que manifestaba su apellido. Vino á buscar fortuna desde Bretaña, y la logró muy buena, sirviendo en las conquistas del Puig, Valencia y Biar; y tambien cuando en la rebelion de Murcia vuestro cuñado pidió socorro á su suegro el Rey vuestro padre: logró muchos premios en Orihuela por sus heróicas hazañas.





## JAIME PUIG-MOLTO.

## TROBA 411.

Jacques Puig-moltó porta sobre roig  
 Un castell de argent, ahont está arrimada  
 Una escala negra, é un moltó que goig  
 Ne causa mirarlo: vingué de Monroig,  
 Lloch de Catalunya; y en una jornada  
 Adquirí renom de valent soldat,  
 Quant estant en Xátiva, lo enviá á Montroy  
 El Rey vostron pare, que se habia alzat  
 Ab los de Real, é els de Monserrat;  
 Sutjectáls á tots, é sen pasá á Alcoy  
 A casar son fill ab Joana Godoy.

Jaime Puig-moltó llevaba por empresa, sobre campo encarnado un castillo de plata, arrimado á él una escalera negra; y bajo un hermoso carnero. Vino á la conquista desde Monroig en Cataluña: adquirió fama de valeroso soldado. Cuando desde Játiva lo envió el Rey D. Jaime á Montroy, cuyo pueblo, con los de Real y Monserrat, se habia sublevado: logró sujetarlos; y concluida la comision se pasó á Alcoy, donde casó á su hijo con Juana Godoy.



## BERNARDO DE PUIG-VERT.

## TROBA 412.

Bernat de Puig-vert portaba en lo escut,  
 Sobre camp de argent, montea de vert,  
 Ab un lliri blau, per ser conegut  
 En tot Roselló; de allá fonch vengut  
 Ab lo tio vostre: fonch home de acert  
 En tota la guerra, com vos be sabeu,  
 Puix que vostron pare ne doná noticia  
 En sos comentaris, que als moros molt greu  
 Era lo seu nom. Gotja hui á Relleu,  
 Planes é sos Valls; lo delme é primicia  
 De Alcoy é biar, que ha tret per justicia,

Bernardo Puig-vert, que era muy conocido en el Rosellon, vino en compañía de vuestro tio, y fué hombre de mucho acierto en las cosas de la guerra; causaba asombro á los moros el oír nombrarle, como refiere en su historia el Rey D. Jaime. Goza hoy á Relleu, Planes y sus valles; y el diezmo y primicia de Alcoy y Biar los ha adquirido en tela de juicio. Pintaba en su escudo por divisa un monte verde en campo de plata, y una flor de lis azul.





## GUILLERMO PUJADAS.

## TROBA 413.

La montea de or ab la flor de llis,  
 Sobre camp bermell, de Guillem Putjades  
 Es divisa certa; de est ne feu pesquís  
 Lo Rey vostron pare; per caballerís  
 Portál á Mallorca: é moltes vegades  
 Confiant en ell, per portarlo prop,  
 Conseguí lliurarse de perills molt grans.  
 Son fill En Benet estant en Polop,  
 Los moros de Chirles os feyen estorb,  
 E en una emboscada os lliurá de afans,  
 Eixint lo primer á guanyar lo albans,

Un monte de oro con una flor de lis en su cima, sobre campo encarnado, era la divisa de Guillermo Pujadas, el cual fué por mayordomo del Rey Don Jaime, á la conquista de Mallorca, y varias veces escapó el Rey de algunos peligros, por acompañarle Guillermo. Su hijo Benito, estando sitiado el lugar de Polop, y estorbando su entrega á los moros de Chirles, hizo una emboscada, y les tomó los pasos, con cuyo proyecto logró la rendicion del pueblo.



## RODRIGO PUJALT.

## TROBA 414.

Rodrigo Putjalt en Xátiva está  
 Com conquistador, gotjant de bon premi  
 Per ell mereixcut, porque treballá  
 En esta conquista; díuse que baixá  
 Ab lo infant Fernando é los de son gremi.  
 Portaba en lo escut sobre camp daurat  
 Una alta montanya, ab que significa  
 Part del seu agnom: fonch molt estimat  
 Del Rey vostron pare é del tio amat,  
 Porque puntual als perills se aplica:  
 E la fama ab trompes son valor publica.

Rodrigo Pujalt despues de haber coadyuvado por su parte á la conquista de Játiva, está gozando de los premios que como conquistador le corresponden. Este esforzado guerrero vino con el infante D. Fernando y los suyos; fué muy querido de vuestro padre y de vuestro tio, en atencion á que era el primero que se presentaba en los mayores peligros, publicando la fama sus heroicas proezas. Pintaba en su escudo un elevado monte en campo de oro, en significacion de su apellido.





## PEDRO PUJASOL.

## TROBA 415.

Tractant reduir lo Rey vostron pare  
 Lo regne de Murcia, que estás rebelat  
 A Namfós son gendre: sense que repare  
 En los gastos grans, maná que es prepare  
 Tot soldat é noble. Primer s' ha trobat  
 Pere Putjasol, baixant de Olmeades  
 Ab gent de acavall: est portaba un sol  
 Sobre camp de roig, que entre les quebrades  
 Ix de una montanya; puix moltes vegades  
 Estigué en perills, peleant tot sol.  
 Hacienda molt gran gotja hui en Buñol.

Pensando el Rey D. Jaime reducir al reino de Murcia á la debida obediencia del Rey D. Alfonso su yerno, mandó que todo soldado y noble se preparasen para esta jornada. El primero que se presentó fué Pedro Pujasol, que vino de Olmeades con gente de acavall. Llevaba en su escudo por empresa un sol que asomaba su frente por entre una cascada, sobre campo encarnado. Fué valerosísimo, y estuvo muchas veces en peligro peleando solo. Tiene considerable hacienda en la villa de Buñol.

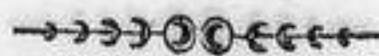


## PEDRO PUJAZONS.

## TROBA 416.

Pierres Putjazons porta per senyal  
 En lo seu escut lo mont del Calvari,  
 Perque allá en Tolosa (de hon es natural)  
 Un ahuelo seu, contra la bestial  
 Furia dels heretges, que en un santuari  
 Estaben fent trozos tres creus que allí habia;  
 Veént tal sacriletgi, ell en continent,  
 Ab valor molt gran, que pareix tenia  
 Lo zel de Finees, feu carnicería,  
 Matantlos á tots, la vida perdent:  
 Lo lleó é Calvari pren son descendent.

Pedro Pujazons llevaba por empresa en su escudo el monte Calvario, porque en Tolosa (de donde era natural) viendo que un abuelo suyo á unos heretges que en un santuario hacian pedazos tres cruces que allí habia, horrorizado de tal sacrilegio, revestido de igual celo al de Finees, les dió muerte á todos perdiendo él tambien la vida. El leon y Calvario tomó por armas este su descendiente.





## GUILLERMO RABASA.

## TROBA 417.

La rabaza verda sobre camp daurat,  
 Lo agnom nos declara de aquell provenzal,  
 Que serví en les guerres ab puntualitat,  
 Guillermo Rabasa, á quí hau nomenat  
 Lo de Mompeller. Est de son caudal  
 Gent portá á Mallorca, é també á Valencia,  
 Ab lo cual pogué adquirir hacienda,  
 Que está gotjant hui, é així ab evidencia  
 Meréixen sos fills é sa descendencia  
 Ser de vos honrats ab molta vivienda,  
 Perque entre els germans no hatja contienda.

Guillermo Rabasa, noble provenzal de Mompeller, sirvió con prontitud y valor en todas las ocasiones que se le confiaron. A sus costas condujo gente á Mallorca y Valencia, por lo que adquirió hacienda bastante, que posee en el día pacíficamente; con igual premio merecen sus hijos y descendientes que los honreis dándoles con qué poder pasar, porque no resulten reyertas entre los hermanos. Pintaba en su escudo, sobre campo de oro, una rabasa verde, en demostracion de su apellido (49).

## VALERO DE RADA.

## TROBA 418.

Aquesta creu negra, com de Calatrava,  
 Sobre camp de or portaba en lo escut  
 Valero de Rada, cuant desde Jarava  
 Fonch vengut al Puig, al temps que la brava  
 Batalla Zaen, Rey tirá é astut,  
 Comenzar volia, per desaloixar  
 Als que forts estaben en aquell castell;  
 Ab trenta cavalls, en un olivar  
 Se emboscá advertit, hon pogué matar  
 Als que es retiraben ab confus tropell.  
 Terres gotja en premi en Masamagrell.

La cruz negra, como la de Calatrava, en campo de oro, era la divisa de Valero de Rada, que vino desde Jarava á la conquista del Puig, á tiempo que el tirano y astuto Rey moro Zaen queria desalojar á los cristianos de su posicion que tenian en el castillo. Emboscóse con treinta de acaballo en un olivar, con cuya traza pudo matar á cuantos huían dispersos y sin orden. En premio tuvo algunas posesiones en Masamagrell.



## PEDRO RAJADELL.

## TROBA 419.

En lo escut portaba Pere Ratjadell,  
 Catalá de honor, declarant lo agnom,  
 Lo peix dit ratjada sobre camp bermell:  
 Sa casa é solar en lo camp de Urgell  
 Está situada: gotja de rich-hom  
 Lo títol é honres. Servi en la conquesta  
 Ab gent de acavall. A Castellonet  
 Ha tengut per premi, é perque resista  
 La fúria dels moros, que están á la vista  
 Del castell de Chio, per Rafalanet  
 Lo Rey li trocá, perque els fera tret.

Para declarar su apellido el honrado catalan Pedro Rajadell, pintaba en su escudo una *rachada* (raya ó rayada) en campo encarnado. Tenia su casa solar en el campo de Urgel, y gozaba los títulos y honores de rico-hombre. Sirvió en la conquista con gente de acaballo. Logró en premio á Castellonet; y con el fin de que resistiera á los moros que estaban á la vista del castillo de Chio, el Rey D. Jaime se lo permutó por Rafalanet.

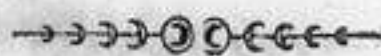


## BERNARDO RAJADELL.

## TROBA 420.

Altre Ratjadell, que té nom Bernat,  
 Per diferenciarse del que li tinch dit,  
 Portaba en lo escut un sol colorat  
 Sobre camp de or. Díhuen li ha tocat  
 Cuant vingué á Valencia, el ser adalit  
 Dels soldats de Urgell; é cuant en Llutgent  
 Lo castell de Chio del moro es guanyá,  
 Lo féren alcáit (puix era valent)  
 Perque bé el guardás son cuidado atent.  
 A Castellonet en premi lo apanya  
 Lo Rey per sos fets é sa bona manya.

Otro Rajadell, llamado Bernardo, por diferenciarse del antecedente, pintaba en su escudo un sol encarnado en campo de oro. En la conquista de Valencia fué capitan de la gente de Urgel; y cuando en Luchente se ganó á los moros el castillo de Chio, quedóse por alcaide, para que su valor lo defendiese de cualquiera invasion; y viendo el Rey su distinguido mérito, le dió el lugar de Castellonet.



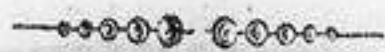


## ALFONSO REBOLLEDO.

## TROBA 421.

Tres tronchs ab ses fulles posa en son escut,  
 Sobre camp daurat, Namfós Rebolledo,  
 Y son de rebollo, home conegut  
 En Hosca é en Jaca, de hon fonch ell vengut:  
 Lo Rey vostron pare lo enviá á Toledo,  
 Pera que atjustara la forma é la traza  
 Com farà la guerra contra els rebelats  
 Sarrahíns de Murcia; res no li embaraza  
 Pera bé atjustarlo, tornásen á casa:  
 En Altea el Rey li doná heretats;  
 De rich-home gotja hui les dignitats.

Alfonso Rebolledo, fué muy conocido en Huesca y Jaca, de donde vino á la conquista. El Rey D. Jaime lo envió á Toledo para ordenar el mando de hacer la guerra á los rebeldes de Murcia; nada le embarazó en esta comision, pues lo compuso todo á satisfaccion del Monarca, y volvióse á su casa. Consignóle el Rey muchas heredades en Altea, y hoy goza la dignidad de rico-hombre, pintando en su escudo tres ramas con hojas verdes de rebollo, en campo de oro.



## PEDRO REQUESENS.

## TROBA 422.

Pere Requesens, rich-hom de natura,  
 Catalá de estofa, vingué á la conquista  
 Ab gent de sa casa: caigué en picadura  
 Al Rey vostron pare, per véurel procura  
 En tota ocasió no pedre de vista  
 Ses obligacions, peleant valent.  
 Est porta en lo escut pera sa divisa  
 Tres rochs de Axedrez sobre camp de argent,  
 Y estos son de blau. Publicas parent  
 Dels Valois de Franza, é comptes de Guisa,  
 E á vos ha constat, feta la pesquisa.

Pedro Requesens, rico-hombre de naturaleza en Cataluña, vino á la conquista con gente de su jurisdiccion. Al Rey D. Jaime le cayó en gracia, porque no perdió de vista las obligaciones de soldado, peleando valerosamente. Pintaba en su escudo tres roques (ó piezas de achedrez) de color azul, sobre campo de plata. Se gloria de ser pariente de los Valois de Francia, y condes de Guisa, de lo que estais sabedor por haber hecho averiguacion sobre [el asunto (30)].





## RAIMUNDO DE RIBELLES.

## TROBA 423.

Ramon de Ribelles, descendent de aquell  
 Gisbert de Ribelles, que sabem per cert,  
 Que pasá de Franza juntament ab ell  
 Otger Kathaló: son escut fa bell  
 Ab lleó rapant de color de vert,  
 E planches de roig, sobre lo camp de or.  
 Es de Ballester (dit lo de Gisbert)  
 Baró en Catalunya, gozant el honor  
 De Alcúdia é sos llochs, por son gran valor  
 Contra els sarrahíns son vot fonch acert,  
 Puix en la milicia fonch hom molt expert.

Raimundo de Ribelles, descendiente de Gisberto de Ribelles, que pasó desde Francia en compañía de Otger Kathaló á España, pintaba en su escudo un leon verde con manchas encarnadas, en campo de oro. Es baron de Ballester de Gisbert, en Cataluña, disfrutando por honor la Alcúdia, y los lugares comarcanos; y en atencion á su gran valor y esperiencia en la guerra contra los moros, fué su voto seguido del Rey, por el singular acierto que siempre tuvo.



## GUILLERMO RIPOLL.

## TROBA 424.

De la vitgilancia geroglífich es  
 Lo gall, perque sempre está vitgilant.  
 Guillermo Ripoll, noble girones,  
 Valent com un Cit, pinta en son paves,  
 Sobre lo camp de or un gall blau, cantant,  
 Per manifestar lo bé que ha servit  
 En Valencia é Xátiva, é en altres jornades,  
 E lo que ha pasat de dia é de nit,  
 Fent les centineles; é així ha conseguit  
 Gran premi é favor, de semblants velades,  
 E perque á Castella aná dos vegades.

Es el gallo geroglífico de la vigilancia, por estar siempre en vela: y así Guillermo Ripoll, noble gerones, valiente como un Cid, pintaba en su escudo un gallo azul, en ademan de cantar, en campo de oro; queriendo manifestar con tal empresa lo bien que habia servido en las conquistas de Valencia, Játiva y otros lugares; y lo que toleró en la guerra dia y noche, estando de centinela. Ganó muchos premios y favor por semejantes fatigas, y porque pasó dos veces á Castilla.





## BERNARDO RIPOLLÉS.

## TROBA 425.

Un gall colorat en lo camp de argent  
 Portaba en la adarga Bernat Ripollés,  
 Cuant de Perpinyá vingué dilitgent  
 Contra los infaels, per ser hom atent.  
 A sa obligació; rich-home puix es  
 Dins de Catalunya, ab justa rahó  
 Lo Rey vostron pare es veu obligat  
 De premiarlo molt, perque en la ocasió  
 Que lo Rey Zaen intentá la acció  
 De cobrar lo Puig, Ripolles cridant:  
*Sent Jordi, é á ells, moro no ha restat.*

Bernardo Ripollés, atendiendo á la obligacion de su sangre, vino desde Perpiñan á la conquista. Era rico-hombre en Cataluña, y en atencion á esto se vió obligado el Rey D. Jaime á dejarle bien premiado, y porque en la ocasion que el Rey Zaen intentó recobrar el castillo del Puig, gritando Ripollés: *San Jorge y á ellos*, no quedó moro á vista en aquella batalla. Pintaba en su escudo un gallo encarnado en campo de plata.



## RAIMUNDO REQUER.

## TROBA 426.

A Ramon Requer, que era catalá,  
 Li doná lo Rey (guanyada Valencia)  
 La terra é la casa del camí que va  
 En ves de Ruzafa, é fundada está  
 Sobre unes penyetes; perque ab dilitgencia,  
 Cuant Zaen ixqué á fer lo contrat,  
 Requer la guanyá. En lo escut portaba  
 Un lleó de negre, que tenia un ast,  
 O troz de satgeta, que ab les mans la quart,  
 A trozos é á mosos, é als peus una aljaba;  
 Sobre camp de argent, tot asó pintaba.

Luego que se ganó Valencia, premió el Rey D. Jaime el valor y osadía del catalan Raimundo Requer, dándole tierras y la casa del camino que va hácia Ruzafa, fundada sobre unas peñas; por haberla ganado poco ántes que Zaen, saliese á hacer el contrato de la entrega. Pintaba en su escudo un leon de negro y en sus manos un pedazo de saeta, que rompía á bocados, y una aljaba á sus piés, sobre campo de plata.





## GUILLERMO DE RIUS.

## TROBA 427.

En Guillem de Rius vingué dilitgent  
 A servir en Murcia contra els rebelats  
 A vostron cunyat Namfós lo prudent,  
 Portant á sa costa molt lluida gent,  
 E per son valor foren castigats:  
 Tingué en Oriola el premi degut.  
 Un lleó de roig per armes portaba,  
 Sobre camp de argent, en lo seu escut,  
 Que á un castell de vert arrimat estava;  
 Un moro en lo alt ab senyera blava,  
 Que lay abatia. De vos fonch tengut  
 Per home prudent, é en armes astut.

Guillermo de Rius acudió diligente á militar contra los moros rebeldes, que en Murcia se habian levantado contra el Rey D. Alfonso, trayendo gente muy lucida á sus espensas, y por su valor fueron castigados; tuvo el premio correspondiente en Orihuela. Llevaba por armas, en campo de plata, un leon encarnado, arrimado á un castillo verde, y en su cumbre un moro abatiendo una bandera azul. Fué bien conocido del Rey D. Pedro por su valor y prudencia en las acciones marciales.



## GUILLERMO RIUSECH.

## TROBA 428.

Del lloch de Sent Pol en la baronía,  
 Dita Llobregat, que dels Cervellons  
 Era nomenada, ab gran bizarría  
 En Guillem Riusech, que era hom de osadía,  
 Vingué á la conquista, é en les ocasions  
 Que la guerra porta, mostrá son valor,  
 E sa clara sanch, donantli molt goig  
 Al Rey vostron pare. Tres bandes de or,  
 E altres tres de blau, sobre elles sa honor  
 Perfilá en lo escut, sobre lo camp roig,  
 A Oliva lo Rey li deixá en aproig.

Desde el lugar de San Pol en la baronía de Llobregat, nombrada de los Cervellones, vino con mucha ostentacion á la conquista Guillermo Riusech, muy osado y valiente, mostrando su ardor militar en las ocasiones que le presentaba la campaña; y acreditando en ellas su espíritu y la clara sangre que circulaba en sus venas, con satisfaccion del Rey D. Jaime que se alegraba sobre manera de verle pelear. En recompensa á sus proezas logró la villa de Oliva. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, tres bandas de oro, y tres azules sobre ellas.





## GUILLERMO DE ROCA.

## TROBA 429.

Lo castell guardaba un soldat valent  
 De la fort Montesa, natural de Francia,  
 Soldat de fortuna, cuant ab molta gent  
 Lo Rey de Castella ab danyat intent  
 Guanyar procuraba; mes la vitgilancia  
 De Guillem de Roca (que est era son nom)  
 Sabé tolerar del Rey los combats,  
 Fent alzar lo siti, é adquirí el cognom  
 Roca el de Montesa. Usaba este hom  
 Un roch de or en blau, é en los dos costats  
 Flor de llis daurada dels antepasats.

Guardaba el castillo de Montesa un valeroso soldado de fortuna, natural de Francia, en ocasion que el Rey de Castilla, con dañado intento, vino á conquistarle con un grande ejército; pero la vigilancia de Guillermo de Roca (que este era su nombre) supo sufrir los combates del Rey, obligándole á levantar el sitio, y adquirió por esta accion el renombre de Roca el de Montesa. Pintaba en su escudo un roque de oro (pieza de agedrez) sobre campo azul, y dos flores de lis á sus lados.



## PEDRO ROCA.

## TROBA 430.

Pere Roca era ab gent de Carlada  
 (Lloch de Catalunya) cuant en Oriola  
 Se juntá lo eixércit, pera la jornada  
 Que comenzá el Rey, perque rebelada  
 Se trobava Murcia. En la banderola  
 Est pintat tenia un roch de axedrez  
 De finísim or, sobre camp de roig.  
 Estant en Capdet, á un moro de Fez  
 Li tallá la gorja de sols un reves,  
 En vostra presencia, que os doná molt goig.  
 Posa per cimera un polit galoig.

Pedro Roca mandaba la gente de Carlada, lugar de Cataluña, cuando se juntó en Orihuela el ejército del Rey, y pasó á Murcia contra los rebeldes á D. Alfonso. Pintaba en su escudo un roque de agedrez, de oro, sobre campo encarnado. Estando en Caudete, le cortó de un reves el gargero á un moro de Fez, lo cual causó particular alegría al Rey D. Pedro. Puso por cimera un hermoso penacho.





## HUGO DE ROCABERTI.

## TROBA 431.

Es de Peralada Senyor absolut,  
 Per gracia de Deu, Hug Rocabertí,  
 (Que la han posseída com es ben sabut  
 De ans que á Barcelona comptes hatja hagut,  
 Los de son llinatge); puix en son partit  
 No conéixen feu. Sabeu que bastant  
 Ha servit al Rey, é eus es prop parent  
 Per la part del pare, é per Violant  
 La tercera ahuela. Dos barres penjant,  
 Ab nóu rochs de negre, pinta en roig escut;  
 E de vos espera el premi degut.

Hugo de Rocaberti, es Señor absoluto de Peralada, cuyos estados, como es notorio, poseyeron sus ascendientes desde tiempo inmemorial, aun ántes de haber condes de Barcelona, sin conocer ni pagar feudo en todo su distrito. Este caballero sirvió mucho al Rey, y es pariente vuestro muy cercano por la parte de padre y por Violante su tercera abuela. Pintaba en su escudo tres barras de oro con nueve roques negros en campo encarnado (51).



## GUILLEN ROCAFULL.

## TROBA 432.

Del troch de En Ramon, que de Mompeller  
 Era antich Senyor, En Guillem naixqué:  
 Fonch cosingermá den Jaume el primer,  
 Rey é pare vostre. A aquest cavaller  
 Rocafull li deyen, é per fills tingué,  
 A Ramon é á Arnau, que foren cridats  
 Per la vostra ahuela la Reina María  
 A la sucesió de tots los estats,  
 Que ella de son pare heretá é tingué,  
 En Valencia é Murcia: son molt estimats  
 Lo roch é corneta de or en roig pintats.

Del tronco de Ramon, que fué antiguo Señor de Mompeller, nació Guillen, primo hermano del Rey D. Jaime, á quien llamaban Rocafull; y tuvo por hijos á Raimundo, y á Arnaldo, que fueron llamados por vuestra abuela la Reina María á la sucesion de los estados que ella heredó de su padre. Son muy estimados en Valencia y Murcia el roque y corneta de oro que pinta en su escudo sobre campo encarnado.





## PEDRO ROCAMORA.

## TROBA 433.

Monsiur Rocamora, á quí huí diem  
 Pere Rocamora, frances de nació,  
 De la Septimania, que vingué sabem,  
 Ab gent é cavalls contra lo blasfem  
 Moro de Granada, en bona ocasió,  
 Volent recobar á Murcia é sa terra,  
 Que habia perdut, é vostron cunyat  
 Guanyara animós, méntres feya guerra  
 Son pare á Sevilla: en lo escut encerra  
 Lo roch de axedrez, sobre lo daurat,  
 De color de blau: fonch molt gran soldat.

De Pedro Rocamora, frances de nacion, sabemos que vino de la *Septimania* con gente y caballos contra el blasfemo moro de Granada, en la ocasion oportuna de querer éste recobrar á Murcia, y su reino, que habia perdido, y se lo habia conquistado vuestro cuñado, miéntras que su padre hacia guerra á Sevilla. Fué soldado muy valiente; y en su escudo pintaba un roque de agedrez azul, sobre campo de oro.



## JAIME ROIG.

## TROBA 434.

Mitg sol colorat, é mitg roch de roig,  
 Sobre camp de or, portaba en lo escut  
 Cuant á la conquista vingué Jacques Roig,  
 Noble provenzal, que li feu gran goig  
 Al Rey vostron pare, per ser conegut  
 Del temps que en Mallorca el veu pelear.  
 Asistí en lo Puig, apres en Valencia;  
 E per sos servicis gotja en Campanar  
 De molt bona hacienda. Son fill va pasar  
 A Moixent é Ayora, é allí á la potencia  
 De vostron cunyat feu gran resistencia.

Jaime Roig, noble provenzal, vino á la conquista con gran contento del Rey D. Jaime, pues lo habia visto pelear en la conquista de Mallorca; asistió en la del Puig, y en la de Valencia: y por sus hazañas obtuvo mucha hacienda en el lugar de Campanar. Su hijo pasó á Mogente y Ayora, y se opuso á las huestes de Alfonso Rey de Castilla, resistiendo sus valerosas escuadras. Pintaba en su escudo medio sol, y medio roque de agedrez encarnado, sobre campo de oro.





## GUILLERMO ROIZ.

## TROBA 435.

Aquestes paneles, en centor posades,  
 De color de or en camp colorat,  
 Guillem Roiz té, y les han usades  
 Tots sos ascendents, teníntles guanyades  
 En Xaca é en Hosca, perque se han trobat  
 Contra els sarrahíns: de Aragó es vengut  
 Seguint á son Rey, cuant en Burriana  
 Fonch posat lo siti é en ella ha tengut  
 Lloch molt principal, á sa sanch degut.  
 Perque fonch azot de la gent pagana,  
 Féuli el Rey mercé del lloch de Sollana.

Guillermo Roiz que vino desde Aragon acompañando al Rey D. Jaime, en ocasion de estar puesto el sitio á la villa de Burriana, pintaba en su escudo panelas de oro, puestas en centor, sobre campó encarnado: divisa que usaron sus ascendientes, que pelearon contra los moros en las guerras de Jaca y Huesca. Obtuvo los primeros cargos en la milicia, segun correspondia á su sangre: y por haber sido el azote de los paganos, le hizo el Rey merced del lugar de Sollana.



## VASCO DE ROMEU.

## TROBA 436.

Vasco de Romeu baixá de Galicia  
 En temps de Namfós, vostron visahuelo,  
 Per ser molt expert en tota milicia,  
 Puix dels sarrahíns sab bé la malicia;  
 E per sa venguda tingué gran consuelo  
 Lo Rey de Aragó; puix rich lo ha deixat.  
 Portaba en lo escut, sobre camp de plata:  
 Un águila negra, é baix ha pintat  
 Ab lliri de blau, sobre or fixat,  
 Dos rams de Romero. Son net arrebatat  
 Altre modo de armes, com así es relata.

Vasco de Romeu vino de Galicia en tiempo del Rey Alfonso vuestro visahuelo, por ser muy esperto en todo género de armas, y que penetró la malicia de los sarracenos: por lo que su llegada causó mucho consuelo al Rey de Aragon, y le hizo rico. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, una águila negra, y debajo un lirio azul, y dos ramos de romero, sobre campo de oro. Su nieto usó de diferente escudo de armas del que aquí se relata.





## GUILLERMO ROMEU.

## TROBA 437.

Rich-hom de Aragó es Guillem Romeu,  
 Que porta en lo escut un roquet de blau,  
 Sobre camp daurat; é anyadix com veúu,  
 Tres tions de foch, declarant com deu  
 Lo fet que en les Naves la memoria trau,  
 Cremant ab son pare lo palench del moro.  
 Contra vostron pare disgustat lo viu,  
 Perque li feu traure contra son decoro  
 De sa tenda un home, é així fet un toro,  
 Lo desafiá; mes lo Rey li diu:  
 No sent vostra tenda, no hiá desafiú.

Guillermo Romeu, rico-hombre de Aragon, pintaba en su escudo por empresa un roque azul en campo de oro, y tres tizonas de fuego, declarando con ello el valeroso hecho de quemar, en compañía de su padre en la batalla de las Navas, la estacada del campo del moro. Tuvo una desazon con el Rey Don Jaime, por haber mandado éste sacar de su tienda á uno que se habia refugiado á ella; y lo sintió tanto, que desafió al Rey; pero éste le dijo: *No es vuestra la tienda, sino mia, con que no hay ley para admitir el desafio.*



## FELIX ROS.

## TROBA 438.

Lo urso ó bohuet, que té sobre sí  
 Rosa colorada en lo camp de argent.  
 Es de Félix Ros, apelat de *Ursí*.  
 De Roma la santa contra el sarrahí,  
 Vingué á la conquista ab lluida gent.  
 Fonch éste trames per lo pare Sant  
 Gregori nové, portant la Cruzada,  
 Com confaloner; é anaba dabant  
 Ab senyera blava, que causaba espant  
 Als alarbs, al veure que la té arbolada.  
 Gotja huí en Valencia una hacienda honrada.

El oso, ó toro que tiene sobre sí una rosa encarnada en campo de plata, es de Félix Ros, llamado de *Ursino*; vino de la santa ciudad de Roma con gente muy lucida á la conquista contra los sarracenos, enviado por la santidad de Gregorio IX, con la cruzada, como su porta-estandarte. Iba delante del ejército con una bandera azul, causando espanto á los alarbes, cuando la veían tremolar en el aire. Hoy goza en Valencia una hacienda muy decente.



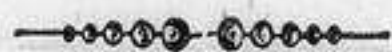


## CONSTANTINO DE ROS.

## TROBA 439.

Lo escut á quartells, que té un lleó rapant,  
 En lo camp de argent; cinch roses de roig  
 Sobre lo daurat; es de aquell marjant  
 Que vingué á sa costa de part de llevant,  
 E el Rey vostron pare ne tingué gran goig,  
 Per portar sa nau moltas vitualles  
 De sustento é robes: Constantin de Ros  
 Tenia de nom; est á les muralles  
 De Valencia estant, en dues batalles  
 Que tingué ab los moros, ixqué victorios.  
 E el Rey lo ha fet rich, dantli á Bonrepos.

El escudo cuartelado que tiene un leon rapante en campo de plata, y cinco rosas encarnadas sobre el de oro, es de aquel mercader que vino de levante, con mucho gozo de vuestro padre, por traer en su navio muchos géneros, ropas y víveres. Llamábase Constantino de Ros. Junto á las murallas de Valencia salió victorioso en dos ataques que tuvo con los moros. En recompensa de ello el Rey D. Jaime lo hizo rico, dándole el lugar de Bonrepos.



## GUILLEN ROSSELL.

## TROBA 440.

Es est castell roig, é ones de mar,  
 Sobre les quals bola aquell oriol,  
 De Guillem Rossell, que cuant lo va armar,  
 Li doná lo Rey, per manifestar  
 Lo que en Oriola, com fort espanyol,  
 Obrá son valor contra els sarrahíns,  
 Que rebels é astuts, entregar volien  
 La ciutat als moros, que eren granadins.  
 Sobentho Rossell, avisá als vehins,  
 Que als traidors mataren, així com venien,  
 Que á tots no pogueren, puix sen enfutgien.

Un castillo encarnado, á quien bate el mar con sus olas, y sobre ellas vuela la avecilla *orion*, son las armas que le dió el Rey D. Jaime á Guillen Rossell, cuando lo armó caballero, manifestando con ello las acciones bizarras que como valeroso español hizo en Orihuela contra los rebeldes que querian entregar la ciudad á los moros de Granada; lo cual sabido por Rossell, avisó á los vecinos, para que asesinasen á los traidores, y convenidos á ello, aunque acabaron con muchos, no pudieron con todos, á causa de haber huido, temiendo su ruina.





## GUILLEN ROTGLA.

## TROBA 441.

En aquest escut un roser frondos,  
 Tot molt ple de roses, en lo camp de argent,  
 Guillem Rotglá posa: home generos.  
 Vingué de Tolosa: est fonch venturos  
 En lo desafiú de un moro valent,  
 Que ixqué de Valencia ab gran arrogancia,  
 Per vengar la mort de un pare é germá,  
 E al Real se apropia, hon está la estancia  
 De Guillen Rotglá; é á poca distancia  
 De temps peleant, ma y cap li ha tallat.  
 La nova alquería lo nom li ha posat.

Guillen Rotglá, generoso, vino desde Tolosa á la conquista de Valencia. Pintaba en su escudo sobre campo de plata, un rosal pomposo cargado de rosas: fué muy afortunado en el desafío con un arrogante moro que salió de la ciudad para vengar la muerte de su padre y hermano, pues acercándose al Real por la parte que estaba Rotglá, salió éste, y empezaron el combate; pero á poco rato, de una cuchillada le cortó la cabeza y una mano al dicho moro; por cuyo hecho tomó su nombre la inmediata casa de campo.

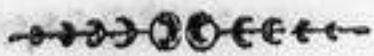


## ALFONSO DE ROXAS.

## TROBA 442.

Cinch estels de blau en lo camp de or  
 Alfonso de Roxas pinta en son escut,  
 Vengut de Burreva, com á rich senyor,  
 Ab armes é gent é per son valor  
 Lo Rey vostron pare en molt lo ha tengut;  
 Puix que capitá el feu de cavalls,  
 Per pasar á Murcia, cuant se rebelá  
 Contra el Rey Namfós. Tingué molts treballs;  
 Perque venint moros ab sos espingalls,  
 De mort lo feriren, mes ell se escapá.  
 Lo Rey de Castella en Elx lo deixá.

Cinco estrellas azules en campo de oro pintaba en su escudo Alfonso de Roxas; como señor poderoso vino con gente armada desde Burreva, estimando en mucho el Rey D. Jaime su venida. Conociendo su valor, lo hizo capitán de acaballo, en ocasión de pasar á Murcia á castigar la rebeldía de los que se alzaron contra el Rey D. Alfonso, padeció mucho en esta jornada, pues fué herido de muerte por algunos moros que con sus espingardas le acometieron: pero pudo escaparse de ellos. Lo dejó el Rey de Castilla acomodado en la villa de Elche.





## TROBA 443.

Un anell de or sobre camp de blau,  
 Ab un bell rubí que en lo escut es veu,  
 En Pere Rubí per divisa trau,  
 Que el agnom declara; sé que vos mostrau  
 Tenirli afició, puix que res té seu,  
 Perque entre els soldats tot ho repartix.  
 Sa patria es Girona, é habita en Valencia.  
 Gotja á Serratella, é també á Terrig,  
 E part de Canet, que lo Rey li afig  
 Per sos bons servicis, puix que té experiència  
 En lo art militar, é molta prudència.

Para manifestar su apellido, llevaba por divisa Pedro Rubí, en campo azul, un anillo de oro, y en él engarzado un rubí precioso. Fué muy querido del Rey D. Pedro, que conocia su desinterés, sin tener nada propio, pues sus haberes los repartía entre los soldados. Era natural de Gerona, y habitaba en Valencia. Poseía á Serratella y Ferrig, añadiendo la benignidad del Rey en pago de sus servicios y pericia en el arte de la guerra, de que tenia mucha esperiencia, parte de las tierras del término de Canet.



## JUAN RUIZ DE CASCANTE.

## TROBA 444.

Joan Ruíz de Cascant, de Navarra ixqué  
 Contra els rebelats á vostron cunyat:  
 Ha pres lo renom del lloch, en que té  
 La casa é solar, com nos donen fé  
 Les eixecutories que ell nos ha mostrat  
 De un ahuelo seu, que vingué de Francia.  
 Porta en son escut barres de Aragó,  
 E una banda blava, fenli concordancia  
 Cuatre flors de llis, de que fa jactancia,  
 En lo camp de or, son antich blasó:  
 En forzes é manya fonch altre Sansó.

Juan Ruiz de Cascante bajó de Navarra contra los rebeldes al Rey Don Alfonso de Castilla; tomó el nombre del lugar de su domicilio, segun los papeles y ejecutorias que presentó de un abuelo suyo que vino de Francia. Pintaba en su escudo las barras de Aragon; y una banda azul en campo de oro, con cuatro flores de lis del mismo color, que son las de su sangre. Fué este valeroso soldado en maña y fuerzas un segundo Sanson.





## BERNARDO RULL.

## TROBA 445.

Lo escut colorat, tres caps en centor  
 De alarbs sarrahíns, porta Bernat Rull,  
 Que mostren ser Reis, segons el honor  
 De la blanca llista, que á la rededor  
 Del cap se lligaben, baix lo cabell rull.  
 Cuant lo Rey Zaen ab gran aparat  
 De gent é cavalls, volgué pendre al Puig;  
 Rull allí es trobá; eixint al rebato,  
 Los tres caps de alarbs doná de barato,  
 E quizá mes foren, si Zaen no fuig,  
 Tornantse á Valencia, que fonch son refuig.

Quando el Rey Zaen con su poderoso ejército de infantes y caballos quiso recuperar la fortaleza del Puig, se hallaba allí Bernardo Rull, el cual saliendo al rebato, peleó valerosamente, cortando por su mano la cabeza á tres Reyes moros, y á no huir Zaen precipitadamente á Valencia, hubiera corrido igual fortuna. Tomó por empresa las tres cabezas de Reyes moros, sobre campo encarnado, segun se distinguen por la banda blanca que se ceñian á la raiz del pelo.



## JAIME SABATER.

## TROBA 446.

La sabata negra, molt puntiaguda,  
 Jacques Sabater, é una flor de llis,  
 Porta én la targeta. Lo Rey lo saluda,  
 Per aventurer, sabent vé en sa atjuda  
 Ab gent valerosa, que ixqué de Paris  
 A sa costa propia, tots de bon llinatge:  
 Trobantse en lo Puig peleá acavall  
 Ab putjanza tanta, que obligá que baixé  
 De un repeig lo moro, perdent lo albantatge  
 Que adquirít tenia, no sens gran treball,  
 Futgint del frances, pegant cap avall.

Un zapato negro puntiagudo, y una flor de lis en campo de oro, era la divisa de Jaime Sabater, á quien el Rey D. Jaime saludó como á aventurero, pues fué el capataz de un lucido escuadron de gente noble que vino de Paris, manteniéndose á su costa. Estando en el Puig, cuando los moros quisieron apoderarse de aquel castillo, peleó Sabater acavall con tal pujanza, que hizo retroceder el ejército moro, perdiendo el ventajoso terreno que habia conseguido con mucho trabajo, poniéndose en desconcertada y vergonzosa fuga.





## BENITO SABURGADA.

## TROBA 447.

Benet Saburgada que de Catalunya  
 Ab gent de acavall vingué á la conquista,  
 Noble é generos de sa antiga alcunya  
 En lo seu paves per armes acunya,  
 Oles de la mar; sobre elles allista  
 Tres roses bermelles en lo camp de or.  
 Restás en Mallorca un fill heretat  
 En terres é llochs: é afig á sa honor  
 La carrasca verda; perque son matjor  
 Pere de Fortea heréu lo ha deixat.  
 Ell é el segon fill al Puig han pasat.

Benito Saburgada, que vino desde Cataluña con gente de acaballo á la conquista de Valencia, fué caballero de antiguo solar. Pintaba en su escudo olas del mar, y sobre ellas tres rosas encarnadas, en campo de oro. Dejó un hijo en Mallorca, muy rico con casas, heredades y pueblos; éste añadió á dichas armas una encina verde, en memoria de Pedro de Fortea, que le dejó por universal heredero de sus bienes. Benito y su hijo segundo pasaron despues á la conquista del Puig.



## XIMEN SADAVA.

## TROBA 448.

De Ximen Sadava, é de sos dos fills  
 Nobles de Aragó, en fa gran recort  
 Lo Rey en sa historia, perque foren ills  
 Entre los demes, que en tots los perills  
 Que el Rey se temia, que lo feren tort,  
 Eren los primers pera sa defensa.  
 Son antich solar es lo lloch de Brenya,  
 Hon huí estan gotjant llarga recompensa;  
 E lo fill matjor per armes empresa,  
 Sobre color blau, la blanca cigüena,  
 Que jau ab un péu en la seca penya.

En la historia del Rey D. Jaime se hace particular mencion de Ximen Sadava y sus dos hijos, nobles de Aragon, que se opusieron los primeros á todos los peligros, defendiendo al Rey de las flechas. Tienen su solar antiguo en el lugar de Breña, en donde gozan por premio una pingüe hacienda. Pinta el hijo mayor en su escudo en campo azul una cigüena blanca, que descansa con un pié sobre la árida peña.





## PEDRO SALANOVA.

## TROBA 449.

Pere Salanova ix de Zaragoza  
 Ab trenta soldats, dos d' ells eren fills,  
 Los demes vasalls, é per la Alventosa  
 Pasaren al regne, hon feren gran brosa  
 Contra la morisma, sens por dels perills  
 De tanta canalla que habia en Vivel,  
 En Pina é Barraques, en Begis é Andilla,  
 Defensant la terra: usaba un castell,  
 Sobre camp de or, anyadint sobre ell  
 Un lleó rapant. Allá en Avanilla  
 Cativá vint moros, que posá en trahilla.

Pedro Salanova salió de Zaragoza con treinta soldados, dos hijos suyos, y los demas vasallos; y pasando por el lugar de Alventosa, entraron en el reino de Valencia, donde hicieron grandes estragos en los moros, despreciando la muchedumbre de ellos que habia en Vivel, Pina, Barracas, Begis y Andilla, defendiendo aquella comarca. Pintaba en su escudo un castillo en campo de oro, y sobre él un leon rapante. Este valeroso guerrero venció á veinte moros en Avanilla, reino de Murcia, y los trajo prisioneros.



## BERENGUER SALELLES.

## TROBA 450.

Pinta en son escut Berenguer Salelles  
 Les mansions que es fan en un salinar  
 Prop de la marina, é dos ninfes belles,  
 Que de or ab taces recollixen elles  
 De la sal les gleves, volent demostrar  
 Ab est geroglífich lo seu propi agnom;  
 Que pera triunfar se deu prevenir  
 De ciencia é paciencia el que es prudent hom,  
 Puix estes virtuts tenen de sal nom;  
 Perque la *Sal-elles* li han de repartir:  
 Premiál lo Rey molt en Beniagir.

Pintaba en su escudo Berenguer Salelles las divisiones que se hacen en un salinar cerca de la marina; y dos hermosas ninfas con tazas de oro están cogiendo los terrones; queriendo demostrar con tal divisa su apellido; y que para alcanzar triunfos y victorias se debe armar el que es prudente, de ciencia y paciencia, pues tienen estas virtudes el nombre de sal, y han de comunicársela. Premióle el Rey D. Jaime en Beniagir.





## GUILLERMO DE SALES.

## TROBA 451.

En Guillen de Sales estava en lo Puig,  
 Cuant lo Rey Zaen perdé la victoria:  
 Aquest se oferí, per ser home duig,  
 No obstant que nafrat (perque nunca fuig)  
 Estaba en la cara, dar part de esta gloria  
 Al Rey vostron pare, que en Hosca es trobava  
 E així lo tramés breu, corrent la posta,  
 Guanyant les albricies. En lo escut portaba,  
 Per ser conegut, sobre vert la clava  
 De Hércules Tebá: huí viu en Amposta,  
 Rich é poderos, guardántvos la costa.

Estaba Guillermo de Sales en el Puig, cuando se dió la batalla, y quedó derrotado el Rey moro Zaen; y aunque herido en el rostro, se ofreció llevar la buena nueva al Rey D. Jaime que estaba en Huesca: le disteis los pliegos, y tomando la posta ganó las albricias. Pintaba en su escudo por ser conocido de todos, la clava de Hércules Tebano, en campo verde. Hoy está en Amposta rico y poderoso, guardando la costa del mar.



## GUILLERMO SALINAS.

## TROBA 452.

En Guillem Salines gotja á Campanar  
 Per mercé del Rey é per lo capitol  
 Lo ters-delme té, de quí el va comprar.  
 Sa divisa es part de un salinar  
 En lo camp de roig; é sobre ell un sol  
 Afitg tot daurat. Ab bona fortuna  
 Fonch vengut de Jaca, gobernant la gent  
 Que de allá baixá contra la bahuna  
 Canalla dels moros. Ha servit de una  
 Pus de dotce anys, é així vos atent  
 Lo debeu premiar, com sábi é valent.

Guillermo Salinas posee el lugar de Campanar por gracia del Rey; y por ajuste con el que lo compró, goza del tercio-diezmo. Parte de un salinar, en campo encarnado, y sobre él un sol de oro, es su propia divisa. Vino con buena suerte desde Jaca, capitaneando su gente contra los moros. Há mas de doce años continuos que os está sirviendo, y así debeis premiarle por sábio y valeroso.





## PEDRO DE SALORT.

## TROBA 453.

Lo agnom representa Pere de Salort  
 Ab unes salines vora de la mar,  
 En lo camp de argent, é un vergell ú hort,  
 Sobre camp daurat; ixqué de Monfort,  
 Prop de Barcelona; volentse trobar  
 Entre los demes richs-homs de remensa,  
 Que al Puig acudiren seguint á son Rey  
 Contra els sarrahíns, fent ell la despena  
 A la sua gent; é així en recompensa  
 Premis ha tengut, segons justa lley,  
 Que els va repartir entre els de sa grey.

Para manifestar su apellido Pedro Salort, pintó eu su escudo unas salinas cerca del mar, en campo de plata, y un huerto ó vergel sobre oro. Salió de Monfort, cerca de Barcelona; queriendo asistir en compañía de los ricos-hombres que pasaron al Puig, siguiendo á su Rey contra los moros: mantuvo á propia costa á su comitiva: estos servicios, fueron bien recompensados, y repartió todo lo adquirido entre los suyos.



## RODRIGO DE SALCÉS.

## TROBA 454.

Rodrigo de Salces en Rafalaixat  
 Lo ters-delme té, é tot senyoriu,  
 Que del Rey é el bisbe per premi ha gotjat  
 De lo que serví, é haberlo poblat.  
 Estigué en Alcoy é vora del riu  
 Ab sols vint caballs rompé un escuadró,  
 Cativant cent moros, é á son adalit;  
 E el Rey vostre pare, cuant fonch la ocasió  
 De anar vos á Murcia, li entregá el pendó.  
 En la faixa rotja de blau un cabrit  
 Porta, sobre plata é baix un polit.

Rodrigo de Salces asistió á la conquista de la villa de Alcoy, y á orillas del rio con veinte caballos desbarató un escuadron de moros, haciendo prisioneros á cien hombres con su comandante. Fué muy estimado del Rey D. Jaime; y pasando con vos á Murcia, le entregó el Real pendon. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, una faja encarnada, cargada de un cabrito azul, y bajo un pavo real. Por sus servicios y haber poblado el lugar de Rafalaxat, le concedieron el Rey y el obispo su tercio-diezmo, y todo señorío.





## PEDRO SALVADOR.

TROBA 455.

De les dotze cases que tenen en Sória  
 Son antich solar, ab tot lo govern  
 De aquella ciutat, segons hiá memoria,  
 Pere Salvador mostrá eixecutoria  
 De ser de una de elles: este feu etern  
 Son nom é apellit, servint en Valencia,  
 Xátiva é Alcoy é també en Moixent;  
 Vos senyor sabeu sa molta experiència;  
 Aspes de or en blau té en circumferència,  
 E una águila porta sobre camp de argent.  
 Poblador está del lloch de Agullent.

Segun las ejecutorias que ha manifestado, descende Pedro Salvador de una de las doce casas que en la ciudad de Sória tienen su solar antiguo para el gobierno de ella. Este valeroso soldado hizo eterno su nombre y apellido sirviendo en Valencia, Játiva, Alcoy y Mogente; fué muy experimentado en ardidés de guerra. Pintaba en su escudo una águila en campo de plata, y por orla sobre campo azul áspas de oro. Este es el que ha poblado el lugar de Agullente.



## PEDRO SALVADOR.

TROBA 456.

Lo escut que es seguix, Pere Salvador,  
 Natural de Vich, usaba en la guerra,  
 Quant vingué á Valencia, com home de honor,  
 Ab gent de acavall, per ser vervesor  
 Rich en Catalunya. De un moro de Serra,  
 Per sos bons servicis gotja la heretat.  
 Sis estreles de or sobre camp de blau,  
 E lluna de argent en mitg ha pintat  
 De la sua adarga. Ab vos se ha trobat  
 Contra Aben-Bacor, é així no ignorau  
 Sa sanch é valor, puix lo consultau.

Pedro Salvador, natural de Vique, y caballero hacendado en Cataluña, vino como hombre de honor á la conquista de Valencia con gente de acaballo. Peleó á vista del Rey D. Pedro contra el moro Aben-Bacor, dando á conocer su valor y su sangre; y de él se valia el Rey para sus operaciones. En premio de sus hazañas goza la heredad de un moro de Sierra. Pintaba en su escudo por divisa seis estrellas de oro, sobre campo azul, y un creciente de plata en medio de ellas.





## FERNANDO DE SANCHEZ.

## TROBA 457.

Del tronch de Namfós, segon de Aragó,  
 Fonch fill En Fernando, apelat de Sanchez,  
 Compte en perpinyá, també en Roselló.  
 De vos segon tio, que fonch gran varó,  
 Encara que vos per les asetjances  
 De molts envetjosos, ab ell estiguereu  
 Disgustats un temps; mes desenganyat,  
 Del Rey vostron pare, la pau ab ell féreu;  
 Son fill natural, á qui vos traguéreu  
 De Pila, os servix, é li habeu donat  
 De Aragó les armes, é el banch platetjat.

Del tronco de Alfonso II de Aragon salió Fernando Sanchez, conde de Perpiñan y del Rosellon, tio vuestro en segundo grado; hombre grande en sus operaciones, aunque por las asechanzas de muchos envidiosos con vos tuvo sus reyertas; pero os desengañó el Rey vuestro padre, y se hizo la paz entre los dos. Su hijo natural, á quien sacasteis de pila, y en el dia os sirve con gran valor, pintaba en su escudo por armas las de Aragon, y el lambel de plata que le asignasteis.



## PEDRO SANCHO.

## TROBA 458.

La banda daurada en lo camp de blau,  
 Ab un cisne blanch, es de Perot Santjo,  
 Ab estreles de or, conforme mirau;  
 Es antich fidalgo, fill de Santjo Arnau,  
 A qui vostron pare li senyalá rantjo  
 Prop la sua tenda, cuant sobre Valencia  
 Tenia lo siti. Donáli á Rossell,  
 E á Canet lo Roig, perque ab sa prudencia  
 Poblá á Vinaroz, é ab gran dilitgencia  
 Reforzá en Cervera son antich castell,  
 E per son cuidado lo feu fort é bell.

La banda dorada en campo azul, un blanco cisne y estrellas de oro, son la divisa de Pedro Sancho, hidalgo muy antiguo, é hijo de Sancho Arnau, á quien al Rey D. Jaime señaló lugar en el ejército cerca de su tienda, en ocasion de tener sitiada á Valencia. En premio de haber con su cordura poblado á Vinaros, y reforzado con su estudio el castillo de Cervera, haciéndole fuerte y hermoso, le dió el Rey los lugares de Rosell, y Canet el Roig.





## FRANCISCO SANCHO.

## TROBA 459.

Les armes Reals, Ab lo ganso blanch,  
 Que está sobre penyes en camp colorat,  
 Pinta Frances Santjo, que es home molt franch:  
 Est vingué á la guerra del lloch de Momblanch,  
 A sa costa propia é fonch gran soldat  
 En lo fet del Puig com també en Valencia,  
 E demprés en Xátiva. Manáli lo Rey  
 Que ab trenta cavalls fera dilitgencia  
 De impedir lo pas, é fer resistencia,  
 No entraren los moros en Benidoley,  
 Y als de Finestrat los posara lley.

Desde el lugar de Momblanc vino á la guerra á su costa propia Francisco Sancho, hombre muy desinteresado, su mucho valor lo dió á conocer en el cerco del Puig, y en los sitios de Valencia y Játiva. Mandóle el Rey que con treinta caballos procurase impedir no entrasen los moros en el lugar de Benidoley, y contuviera á los de Finestrat; cuyas comisiones cumplió á satisfaccion de S. M. Pintaba en su escudo las armas de Aragon, y un ganso blanco sobre una peña, en campo encarnado.



## JAIME SANZ.

## TROBA 460.

Rich-hom de natura era Jacques Sanz,  
 Dels comptes de Ala, en la gran Saxonia,  
 Descendent molt cert: este per ses mans  
 En Mallorca obrá fasanyes molt grans,  
 Que al Rey obligaren ne fera memoria  
 En los comentaris: fonch repartidor,  
 De lo que es guanyá en aquella guerra  
 Entre los soldats; é per ferli honor  
 A la ala bermella, sobre blau color,  
 Li afitgí les armes de la nostra terra:  
 Solament son mom als moros aterra.

Jaime Sanz, rico-hombre por naturaleza, era descendiente de los condes de Ala en Sajonia. Hizo en Mallorca hazañas famosas, que obligaron á que el Rey D. Jaime hiciera de él memoria en sus comentarios. Fué el que repartió entre los soldados el botin de aquella guerra. Añadióle el Rey las armas de Aragon á la ala encarnada que pintaba en su escudo, sobre campo azul. Los moros temblaban de oír su nombre solamente.





## JUAN SARRIA.

## TROBA 461.

Este escut que té en camp colorat  
 Una faixa de or, ab jaquells de negre,  
 E un espí montes, á un ábre arrimat,  
 Sobre camp de or, es de aquell soldat  
 Que vingué de Jaca: est per fer alegre  
 Al Rey vostron pare, oferí entregarli  
 Rendides les valls de Enguera é Ayora,  
 Si doscents soldats volia fiarli.  
 Cumplí lo promes é el Rey gustá darli  
 A Joan Sarriá lo cognom de Ayora;  
 E com poblador mes que á tots millora.

Juan Sarriá, soldado valeroso, que vino desde Jaca á la conquista de Valencia, por hacerle al Rey plazer, le ofreció, que si le confiaba doscientos soldados, le entregaria desde luego rendidas las valles de Enguera y Ayora; y habiendo aderido á su proposicion, cumplió lo prometido; por lo cual mandó el Rey que añadiese á su apellido de Sarriá, el de Ayora; y le mejoró en la reparticion de tierras, como poblador de la enunciada villa. Pintaba en su escudo una banda de oro con escaques negros en campo encarnado, y un puerco espin arrimado á un árbol, en campo de oro.



## GUILLEN SARRIA.

## TROBA 462.

Guillem Sarriá pinta per divisa  
 Cinch petjines de or, sobre camp bermell;  
 Compostela es, segons nos avisa,  
 Son antich solar, la historia precisa,  
 Que de ses fazanyes nos deixá Vendrell.  
 Portá de Galicia gent molt valerosa,  
 Cuant vostron cunyat estigué en Moixent,  
 Tragué cent soldats, é en Pinet se posa  
 Guillem Sarriá, é tan fort lo acosa,  
 Que el feu retirar ab tota la gent;  
 E en premi lo Rey li oferí Ontinient.

Guillen Sarriá pintaba por divisa en su escudo cinco veneras de oro, en campo encarnado. Este, segun Vendrell, tiene su casa solar en la ciudad de Compostela, en Galicia: vino á la conquista acompañado de valientes soldados. En ocasion que el Rey D. Alfonso de Castilla estaba en Mogente, Guillen Sarriá escogió cien soldados, y se puso en Pinet, acometiendo las huestes del Rey con tal valor, que lo hizo retirar con todo su ejército. En premio de esta hazaña le ofreció el Rey D. Jaime á Onteniente.





## VICENTE SATORRES.

## TROBA 463.

En lo escut á frange portaba en camp de or  
 En Vicent Satorres dos torres bermelles,  
 E un lleó en camp vert. Sabem que sa honor  
 E solar antich lo té en Mirafior,  
 Del comptat de Urgell. Ha seguit les huelles  
 Del Rey vostron pare en tota la guerra,  
 Servintli de Uxer. Portant lo paves  
 E el capell de ferro: son valor aterra  
 Al moro en Moixent. Vos á la Inglaterra  
 Per gent lo enviareu; é de allá ha trames  
 Pera lo de Murcia mes que eus ha promes.

Vicente Satorres, cuyo solar antiguo fué en Mirafior, del condado de Urgel, sirvió á vuestro padre con el honor de criado de cámara en todas las guerras, llevando su paves y celada. En Mogente aterró á los moros su valor. Cuando le enviasteis á Inglaterra por gente, envió á Murcia mas de lo que habia prometido. En su escudo á frange pintaba sobre campo de oro, dos torres encarnadas; y dos leones del mismo color, en el verde.



## RAIMUNDO DE SEGUINO.

## TROBA 464.

De la vostra mare la Reina Violant,  
 Que vingué de Ungría, Ramon de Seguino  
 Fonch lo gentil-hom, á ella accompanyant  
 Sempre que á oir misa anaba, el disant,  
 E la guardia feya sempre de contíno,  
 La espasa en la ma contra el sarrahí.  
 Portaba en lo escut dos faixes daurades,  
 Sobre camp de vert: l' hort de Alazadí,  
 (Que está dins Mislata) ab son alholí  
 Li doná lo Rey, é mes dos jovades  
 Ab décimes totes al bisbe pagades.

Raimundo de Seguino fué gentil-hombre de cámara de la Reina Doña Violante vuestra madre, que vino de Ungría; y la acompañaba siempre que salía á misa los dias solemnes, y hacer siempre la guardia con espada en mano contra el sarraceno: pintaba en su escudo dos bandas de oro en campo verde. En remuneracion de sus servicios le dió el Rey el huerto de Alazadí, que está dentro del lugar de Mislata, con su aloali ó almacén, y dos yugadas de tierra, con los diezmos que ántes pertenecian al obispo.





## DIONISIO SAN FELIU.

## TROBA 465.

Donis Sent Feliu, frances de nació,  
 Vingué de Burdéus, cavaller templari,  
 Ab lo vice-maestre de sa relitgió.  
 Estant vostron pare dins de Sarrió  
 Prevenint la gent é lo necesari  
 Pera fer la guerra contra Burriana,  
 En ellá es trobá aquest cavaller  
 Ab un nebot seu, é el Rey li acomana  
 Poblara á Molvedre ab la barbacana.  
 Porten per divisa, que els causa plaer,  
 Cuartetjat lo escut de or y rosicler.

Hallándose el Rey D. Jaime en Sarrion previniendo la gente y demas necesario para el sitio de Burriana, vino de la ciudad do Burdeos Dionisio San Feliu, de nacion Frances, y caballero templario, en compañía del vice-maestre de su religion; y habiendo servido en la citada guerra con un sobrino suyo, le mandó despues el Rey poblara á Murviedro y su barbacana. Usaban su escudo cuartelado de oro y rojo.



## RAIMUNDO DE SAN JUAN.

## TROBA 466.

En lo escut de blau, sobre un llibre blanch  
 Ramon de Sent Joan porta el corderet  
 De Sen Joan Batiste: vingué de Monblanch,  
 E era lo primer que feya el albanch  
 Ab molt gran valor, é ánimo discret:  
 Conseguí en Alcoy aquella victoria  
 Contra Alazarrach, moro rebelat;  
 Sent vos general haguéreu la gloria  
 De aquella batalla, é aixi os fas memoria,  
 Perque vos premieu de aqueste soldat  
 Un fill que li resta mal acomodat.

Pintaba por empresa en su escudo sobre un libro de plata el cordero de San Juan Bautista, en campo azul, Raimundo de San Juan, que vino desde Montblanc á la conquista de Valencia, siendo el primero que con discrecion y valor se arrojaba contra el ejército enemigo. Rindió á Alazarrach, moro rebelde, que se habia apoderado de la villa de Alcoy, y vos como general, tuvisteis la gloria de esta batalla: lo cual os acuerdo, para que premiéis un hijo que le queda con poca hacienda.





## JUAN SAN RAMON.

## TROBA 467.

En lo escut partit, sobre camp de argent  
 Janot Sent Ramon pinta una campana;  
 E baix sobre blau un estel lluent.  
 Es oritginari, segons diu la gent,  
 De la antiga Etruria, dita hui Toscana.  
 Asistí en Mallorca ab gent de sa casa,  
 Que á sa costa propia sustentá en la guerra:  
 Apres en Valencia son valor arrasa  
 A tot sarrahí, é per zo no escasa  
 La fama, son nom publica en la terra;  
 De Murcia el rebel de son nom se emperra.

Juan de San Ramon pintaba en su escudo partido una campana en campo de oro; y bajo de ella, en campo azul una resplandeciente estrella. Desciende de la antigua Etruria, ahora Toscana. Sirvió en Mallorca, manteniendo á su costa la gente que traía consigo; y en Valencia no dejó su valor sarraceno en vida. La fama publica sus proezas, y dilata su nombre por el mundo; y por esto los rebeldes de Murcia se emperraban de oírle nombrar.



## VICENTE SAN VICENTE.

## TROBA 468.

Vicent Sent Vicent pinta en son escut,  
 Sobre camp de plata campana de blau,  
 E la flor de llis, que li ha pertanygut,  
 Ab dos ausellets, per haber vengut  
 De Franza á la guerra, com la historia trau.  
 De sa bizarría noticia teniu,  
 Puix los rebelats á vostron cunyat,  
 Estant sobre Murcia, els guanyá en lo riu  
 Lo pas é la entrada, segons que yo viu:  
 Sent per esta acció de Namfós premiat;  
 E per vos, senyor, igualment ho ha estat.

Vicente San Vicente, pintaba en su escudo sobre campo de plata, una campana azul, y la flor de lis, con dos avecillas, por descender de Francia, segun nos dice la historia. Os consta de su bizarría; pues hallándose sobre Murcia contra los rebeldes, ganó el paso y la entrada por el rio, como yo mismo lo ví; cuya accion fué premiada por el Rey D. Alfonso vuestro cuñado; é igualmente vos le habeis siempre atendido.





## BERNARDO SERRA.

## TROBA 469.

Lo present escut es de Bernat Serra,  
 E per armes porta en lo camp de argent  
 Lo seu propi agnom. Es de Salvaterra,  
 De solar antich, é vingué á la guerra  
 De Oriola é Murcia ab copia de gent.  
 Apres que en lo Puig, com fort espanyol,  
 Resistir sabé tota la morisma,  
 Que asaltá la plaza, en Rafelbunyol  
 Feu matanza gran; é lo moro vol,  
 Estant en Valencia (per llevar la cisma)  
 Rendir la ciutat á la Cristianisma.

Bernardo Serra, cuyo solar antiguo es de Salvatierra, vino á la guerra de Orihuela y Murcia con mucha gente: despues que en el Puig supo resistir como esforzado español el asalto que dieron los moros á la plaza; en Rafelbuñol hizo una gran matanza. Por esta razon estando el sitio sobre Valencia, intimidados los moros, y desunidos entre sí, quisieron entregar la ciudad, por evitar los bandos. En demostracion de su apellido, pintaba en su escudo una Sierra, sobre campo de plata.



## BERENGUER SERVENT.

## TROBA 470.

Lo cervo de blau en la camp de argent  
 Que baix de les mans té una lluna rotja,  
 Porta en son escut Berenguer Servent,  
 Que de Perpinyá vingué dilitgent.  
 El Puig é Valencia, també Ribarotja,  
 Xátiva é Alcoy, saben son valor,  
 Per lo cual lo Rey lo heretá en Xixona,  
 E que de ella fora fiel repartidor,  
 E en Ibi lo deixa per conservador,  
 Del castell bermell; puix que sa persona  
 El sabé guanyar, é ara el perficiona.

Berenguer Servent, que vino muy diligente desde Perpiñan, pintaba en su escudo un ciervo azul, sobre campo de plata, y bajo sus piés una luna encarnada. El Puig, Valencia, Ribarrocha, Játiva y Alcoy, saben muy bien su valor. Por cuya razon el Rey le dió hacienda en la ciudad de Gijona, y le hizo fiel repartidor; y en Ibi lo dejó por conservador del castillo Rojo, porque lo supo ganar, y ahora lo está reparando.





## PEDRO DE SESE.

## TROBA 471.

Los besants daurats, sobre color blau,  
 Pere de Sesé pinta en son escut,  
 Que de Zaragoza son oritge trau,  
 Rich-hom de Mainada: es bé que sapiau,  
 Que á sa propia costa servint ha vengut,  
 E que son ahuelo fonch governador  
 Per lo Rey Namfós, estant en Castella;  
 Santjo de Sesé fonch atjustador,  
 Pera que Morella tingues per Senyor  
 Al Rey vostron pare; é Alagó per ella,  
 Sástago é María, cesant la querella.

Pedro de Sesé, que traía su origen de Zaragoza, y era rico-hombre, pintaba en su escudo unos besantes de oro, sobre campo azul. Vino á servir en el ejército á costa propia. Es justo atendais á que su abuelo fué gobernador por el Rey D. Alfonso de Castilla. Sancho de Sesé fué el medianero, para que la villa de Morella quedase por el Rey D. Jaime, dando por ella á Basco de Alagon las villas de Sástago y María, con lo que cesó todo género de queja que pudiera tener.



## ARNALDO SEVÀ.

## TROBA 472.

Dues barres verdes ab perfils de or,  
 En lo camp de roig pinta Arnau Sevà,  
 E un cisne tot blanch: per guanyar honor  
 Vingué de Paris, é sabeu, senyor,  
 Que aquest assistí, cuant Zaen sen va  
 De Valencia á Dénia, pera conboyar  
 A este desditjat, que sen va ab sa gent  
 Molt arrepentit puix sen va á plorar  
 La mala fortuna: mes Sevà al tornar  
 Tingué del Rey premi, primer en Torrent,  
 E de allí Sevà sen va á Picacent.

Dos barras verdes con perfiles de oro, y un blanco cisne en campo encarnado, pintaba en su escudo Arnaldo Sevà, éste vino por gran honor desde Paris á la conquista de Valencia, en ocasion que Zaen dejando la ciudad, pasaba á embarcarse á Dénia con su ejército, arrepentido y quejoso de su mala fortuna, y que iba á llorar su poca dicha. Comboyólo Sevà de orden del Rey, y á su vuelta lo premió primero en el lugar de Torrente, y luego en el de Picacent.





## ARNALDO DE SEVA.

## TROBA 473.

De vert é de roig pinta en son escut  
 Arnaldo de Seva, noble catalá,  
 Un cisne, que dihuen canta mes que agut,  
 Quant se va morint, é en azó ha volgut  
 Son cognom mostrar: perque Seva es cert,  
 Quant obra millor, del que té mes cencia,  
 Es té á la experiencia, per formar acert.  
 Recollir procura dos barres de vert,  
 Pera sustentarlo ab bona concencia,  
 Que imita del cisne sos fets é cadencia,

Para demostrar su apellido Arnaldo de Seva, noble catalan, pintaba en su escudo un cisne de encarnado y verde, del cual dicen los naturales, que canta mas canoro cuando va á morir. Pues así obró siempre Arnaldo, arreglando su conducta á los que tenian mas conocimiento y esperiencia, para tener acierto en todo. Añade dos barras verdes, para prueba de que procura imitar en sus hechos á la cadencia del cisne.



## BERNARDO DE SEVA.

## TROBA 474.

Per significar lo nom mes perfet,  
 En Bernat de Seva en lo escut daurat  
 Pinta per divisa un animalet  
 Que li dihuen seva, á qui un lleonet  
 Mate li vol dar, é ell apresurat  
 Se val de ses garres. Ixque de Valencia  
 Zaen al eixércit; é perque repare,  
 A Bernat se elig fera resistencia;  
 Lo moro sen vá futgint sa presencia:  
 E el Rey dix entónces: Vatja que no pare,  
 Puix se-vá de nos, fastich nos pillare.

Un geroglífico de su apellido quiso mostrar Bernardo de Seva, pintando en su escudo un animalito llamado *seva*, á quien un furioso leon procura dar alcance, y él se escapa, aprovechándose de sus piernas. Hizo una salida de Valencia su Rey Zaen con muchos moros, y elegido Bernardo, se opuso á su valor: huyó el agareno de su presencia, exclamando el Rey D. Jaime: Váyase que no pare; y pues *se-va* de nuestra vista huyendo, no hay que tener cuidado.





## PEDRO DE SISTERNES.

## TROBA 475.

Cuant lo Rey Artus de la gran Bretanya  
 Ab los seus milorts en taula redona,  
 Donántlos tramuzos, els obligá ab manya  
 Contra els enemichs, que están en campanya,  
 Tants caps li hán de dar, cuant tramuzos dona;  
 Díhuit ne caberen á un milort valent,  
 E els pinta en lo escut, dins de sis dahuets,  
 De or en colorat sobre camp de argent,  
 Que es conten sis-ternes; de est es descendent  
 Pere de Sisternes, que ab sos dos fillets  
 Te huí en Concentaina premi per sos fets.

Quando el Rey Artus de Inglaterra estaba con sus milors comiendo, y usó del ardid de darles altramuces á cada uno, con obligacion de que por cada altramuz le habian de entregar, estando en campaña, igual número de cabezas de enemigos; le cupieron diez y ocho á un milor valiente, los que coloca de oro en su escudo, sobre campo de plata, dentro de seis dados de color rojo, que hacen seis ternas; en lengua lemosina *sis ternes*, de cuyo milor descende Pedro de Sisternes, el que con sus dos hijos goza por premio un heredamiento en la villa de Concentaina.

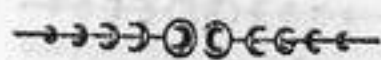


## BERNARDO DE SOLANES.

## TROBA 476.

Bernat de Solanes, que lo agnom demostra  
 Un bell sol daurat en lo camp de vert,  
 Ab gent de Conflent ell pasá la mostra  
 Sobre Burriana, é ab manya descostra  
 La paret dels murs; é es tingué per cert,  
 Que fonch lo valor de la sua gent  
 Causa, que rendiren los moros la plaza,  
 El Puig é Valencia, Xátiva é Moixent  
 Ploraren sos fets, puix que dilitgent  
 Per guanyar honor, ixía á dar caza  
 A les centineles, posántlos mordaza.

Bernardo Solanes, para demostrar su apellido, pintaba en su escudo un sol resplandeciente en campo verde. Vino con gente de Conflent á la conquista de Valencia, y llegó á tan buena ocasion, que con su valor y maña desmoronó la muralla de Burriana, contribuyendo su esfuerzo á que los moros rindiesen la villa. Luego en el Puig, Valencia, Játiva y Mogente lloraron los enemigos sus arrojadas hazañas; pues por ganar honor, se apoderaban de las centinelas enemigas, é inmediatamente les ponía mordaza, porque no gritasen.





## TROBA 477.

Mates de cascall, ab lo fruit de or;  
 Sobre camp de argent pinta Joan Soler  
 E torres daurades afitg per sa honor,  
 En camp colorat: volent que est color  
 La sanch signifie, que per son valor  
 Derramá dels moros é del Rey Zaen,  
 Cuant en lo del Puig, ab llanza é escut,  
 Seguíntlo els soldats de la sua tren,  
 Que com forts lleons fins al almacen  
 Del Rey moro roben, ab que fonch venzut.  
 Son solar antich es Calatayut.

Unas matas de Adormideras con el fruto de oro, en campo de plata; y dos torres doradas en campo encarnado, pinta en su escudo Juan Soler, para acordar la sangre de los moros que derramó, y hasta del mismo Rey Zaen, cuando en el Puig con lanza y escudo, él y los suyos como fuertes leones le siguieron, llegando hasta el almacen de los moros, saqueándolo, y quedó desbaratado el ejército agareno. Es Juan Soler oriundo de la ciudad de Calatayud.



## RAIMUNDO DE SOLER.

## TROBA 478.

Pinta son escut Ramon de Soler,  
 En camp blau un sol posa per divisa,  
 E un lleó en camp de or afitg per eser  
 En Lleó de Franza nat, é cavaller  
 De antiga prosápia, segons que ens avisa  
 Lo Rey vostron pare, que el favorí molt,  
 Així per sa sanch, com per atrevit;  
 Puix quant en Albaida, al pasar lo pont  
 Alazarrach moro se oposá denfront,  
 En campal batalla victorios ha eixit,  
 Per son ardiment, é gran esperit.

Raimundo de Soler, era natural de Leon de Francia, y caballero de antiguo solar, segun lo acredita la historia del Rey D. Jaime, el que le favoreció mucho, no tanto por su nobleza, como por su arrojada valentía; pues pasando el puente de Albaida, el moro Alazarrach se le opuso á que pasase; y Soler en batalla campal derrotó á los moros, con un ardimiento valeroso, saliendo con victoria. Pintaba en su escudo un sol de oro sobre campo azul; y un leon en el de oro.





## ALFONSO SOLER.

## TROBA 479.

Alfonso Soler viu ara en Xixona  
 Ben acomodat: vingué de Galicia  
 A lo de Biar; la fama pregona,  
 Que es portá allí bé, é el Rey se aficiona  
 De son gran valor, é així el beneficia  
 En cases é terres. De Tibi el castell  
 Li doná á guardar. Porta en son escut  
 Tres torres de plata sobre camp bermell,  
 En centor posades: en Benicapsell  
 De la vall de Planes, á un moro ha venzut,  
 Que ab doscents florins al Rey ha venut.

Alfonso Soler, que vive en Gijona bien hacendado por los servicios de la guerra, vino desde Galicia cuando estaba puesto el sitio á la villa de Biar, en donde se portó con gallardía é intrepidez; por sus hechos se le aficionó el Rey, y le hizo merced de casas y tierras. Hízole alcaide del castillo de Tibi. En Benicapsell, del Valle de Planes, venció á un moro, el cual vendió al Rey por precio de doscientos florines de oro. Pintaba en su escudo tres torres de plata en centor, sobre campo encarnado.



## ARNALDO SORELL.

## TROBA 480.

Estos dos sorells sens ones de mar  
 Sobre lo camp de or, indiquen lo nom  
 De Arnal de Sorell, á qui el Rey va armar  
 Estant en Mallorca, perque va posar  
 Sobre la muralla primer que tot hom  
 La Real senyera. Apres en Valencia  
 Peleá molt bé contra el sarrahí,  
 Que es fortificá, per sa congruencia  
 En Puzol, é allí en la resistencia  
 Ixqué mal nafrat, é en lo Puig morí.  
 Un fill bona hacienda té en Algemesí.

Arnaldo de Sorell peleó valerosamente en la conquista de Mallorca, siendo el primero que puso el Real estandarte sobre la muralla: por cuya accion le armó caballero el Rey D. Jaime. Siguió la guerra, y en Valencia mostró su valor contra los moros, que se fortificaron en Puzol: por cuya resistencia salió mal herido, y murió en el Puig. Pintaba en su escudo dos pocos, llamados *Soreles*, sobre campo de oro. Su hijo está heredado en Algemesí.





## ALFONSO DE SOTO.

## TROBA 481.

Es aquest escut de molta arboleda,  
 Població de ausells é de animallets  
 De Alonso de Soto, que la sanch hereda  
 De sos ascendents; seguint la vereda,  
 Vingué á la conquesta é en ella sos fets  
 Foren aplaudits. E perque en Galicia  
 La debesa ó bosch soto se apellida,  
 Lo agnom en les armes prengué de justicia,  
 Sobre camp daurat. Lo Rey lo acaricia,  
 Pagántli la cura de una gran ferida,  
 Ab que de son mal fácilmente se olvida.

Alfonso de Soto pintaba en su escudo una frondosa arboleda ó bosque, habitacion de diferentes pájaros y animales, en campo de oro, demostrando con ello su apellido; pues en Galicia de donde descendia, llaman á los bosques sotos. Vino á la conquista, donde fueron aplaudidas sus hazañas; y habiendo salido gravemente herido en cierta accion, le pagó el Rey la cura, con cuyo favor se olvidó de su dolencia.



## JUAN SUAUA.

## TROBA 482.

Los quatre quartells que en lo escut mirau,  
 A quí el dividix un perfil de negre,  
 Sos camps tots de or, son de Joan Suau,  
 Que vingué de Urgell; é vos no ductau,  
 Hom ser de remensa, puix féreu li entregue  
 Vostron pare el Rey la Real senyera  
 Contra los de Murcia, que ell sabé guardar  
 Anant á Abanilla, sabent que lo espera  
 Emboscat lo moro: cenyint la bandera  
 Baix de la coraza, entrá á pelear  
 Ab tan gran valor, que els feu retirar.

Juan Suau, que vino de Urgel, y á quien por vuestra mediacion vuestro padre confió el Real pendon en la guerra contra los rebeldes de Murcia, os consta que fué hombre de mucha hacienda y gran valor, pues sabiendo, cuando iba á Abanilla, que los moros le esperaban emboscados; se ciñó el estandarte debajo de la coraza, y peleó con tal intrepidez, que los puso en precipitada fuga: llevaba su escudo cuartelado de oro, con perfiles negros.



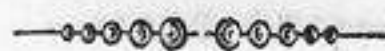


## GUILLERMO TALLADA.

## TROBA 483.

Les tres faixes negres sobre camp daurat,  
 En Guillem Tallada portá per divisa,  
 Cuant vingué de Francia, ben acompanyat  
 Ab gent valerosa, mes de poca etat,  
 Que la conduhí del pais de Guisa:  
 En lo de Mallorca feu coses bizarres,  
 E estant en Valencia, á un moro de Alger  
 Cativá é rendí, llevant de ses garres  
 Una bona presa davall de unes parres.  
 En Xátiva el Rey li doná muller,  
 Ab terres é casa, é armál cavaller;  
 Filla de Joan Gralla, antich mesnader.

Tres fajas negras sobre campo de oro, pintaba por divisa en su escudo Guillermo Tallada, cuando vino de Francia. Era muy mozo, y vino capitaneando un escuadron de gente valerosa, que traía del condado de Guisa. Hizo acciones muy sobresalientes en la conquista de Mallorca; y en la de Valencia hizo prisionero á un moro argelino, quitándole de las manos bajo unos parrales una buena presa. El Rey D. Jaime lo casó de su mano en la ciudad de Játiva con la hija de Juan Gralla, de antiguo solar, y lo armó caballero, dándole casa y tierras.

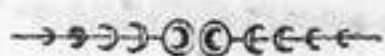


## RAIMUNDO TAMARIT.

## TROBA 484.

Té el present escut sobre camp daurat  
 Un lleó rapant de color molt negre,  
 Ab corona blanca, que així ho ha posat  
 Ramon Tamarit, per la vanitat  
 Que té del llinatge: es bé que se alegre  
 De tal presumció, puix té en Tarragona,  
 E en sa veguería domini no poch.  
 Un ahuelo seu la vida abandona  
 Ab lo Rey Namfós, puix que sa persona  
 Li servia en Fraga, portántli lo estoque;  
 Donáli Ramiro á son fill un lloch.

Raimundo Tamarit pintaba por empresa en su escudo un leon negro rapante con corona blanca, sobre campo de oro, haciendo vanidad de su linage, pues tenia en Tarragona y su veguería bastante señorío. Un abuelo suyo espuso su vida por el Rey D. Alfonso, pues servia en Fraga, llevándole su Real estoque. El Rey D. Ramiro honró á su hijo, dándole un pueblo, en atencion á los méritos del padre.





## TAMARIT II.

TROBA 485.

Altre Tamarit vingué de Llitera,  
 Com á capitá de la Veguería,  
 Junt á Tarragona, serví en la frontera  
 Ab molt bona gent; é tant se accelera  
 Contra els sarrahíns, que sa valentía  
 Feu que se entregaren Ortells é Olocau,  
 Palanca é Villoris. Porta en son paves,  
 Dividit en cuartos, lleonet de blau,  
 Sobre camp de plata; é en lo altre traves,  
 Sobre camp daurat un lleonet que es  
 De color tot negre, segons que así jau:  
 Son valor é fets vos no els ignorau.

Otro Tamarit vino á la conquista como á capitán de la veguería de Llitera, que está inmediato á Tarragona, y sirvió en la frontera con muy buena gente, acalorándose tanto contra los moros, que por su intrepidez se logró rendir los pueblos de Ortells, Olocau, Palanca y Villoris. Pintaba en su escudo, dividido en cuarteles sobre campo de plata, leones azules, y en los de oro leones negros. Os han sido notorios su valor y hechos hazañosos.



## XIMEN TARRAZONA.

TROBA 486.

Ximen Tarrazona, rich-hom de natura,  
 Porta en son escut la zabata negra,  
 Sobre camp daurat. Fonch en quí asegura  
 Lo Rey sos acerts: en tot temps procura  
 Seguir son consell, é ab ell molt se alegra.  
 Los furts é les lleis, pera que en repos  
 Vixquen en Valencia, ell els ha ordenat;  
 Puix en lletres é armes es estat famos;  
 Té la baronía dita de Arenos,  
 E per este premi lo agnom ha mudat,  
 E á son fill el Rey cavaller lo ha armat,  
 Donántli á Pedralva pera son repos.

Ximen Tarrazona, rico-hombre de naturaleza, llevaba en su escudo sobre campo de oro, un zapato negro. Fué íntimo consejero del Rey D. Jaime, fiando en él sus aciertos, y alegrándose de su sabiduría. Fué quien formó los fueros para el gobierno y quietud del reino de Valencia, siendo un sugeto condecorado en armas y letras. Es baron de Arenós, por cuyo premio mudó su apellido. El Rey armó á su hijo caballero, y le dió el lugar de Pedralva para su descanso.





## GELACIAN DE TARBA.

## TROBA 487.

Gelacian de Tarba porta en son escut,  
 En lo camp de vert cinch rodes de carro:  
 Infanzó es de Jaca, é ben conegut  
 En tot Aragó é del Rey tengut  
 Per son Mesnader; puix que molt bizarro  
 El serví á sa costa ab trenta soldats,  
 Quant en Burriana comenzá la guerra;  
 E guanyat lo Puig, foren ben premiats  
 En Rafelbunyol, é de allí tornats  
 A Jaca, per ser sa patria é sa terra:  
 Ell feu la embaixada pera Inglaterra.

Gelacian de Tarba, noble infanzon de Jaca, bien conocido en Aragon por su ilustre ascendencia, por ser capitan de la guardia Real, sirvió con treinta soldados pagados á su costa, desde que se puso sitio á Burriana; los cuales despues de ganada la villa y castillo del Puig, fueron bien premiados en Rafelbuñol, desde donde se volvieron á Jaca su patria; Gelacian fué embajador á Inglaterra. Pintaba por empresa en su escudo, sobre campo verde, cinco ruedas de carro.



## JUAN GIL TARIN.

## TROBA 488.

En Joan Gil Tarin lo escut dividix  
 En dos parts iguals: posa en la primera  
 Sols lo camp daurat, é ademes afitg  
 Sobre camp de blau tres faixes en mitg  
 De color de argent. En la primavera  
 De sa etat florida lo nomená el Rey,  
 Pera que auditor fora del eixércit,  
 E guardas justicia, conforme la ley,  
 A tots los soldats diferents en grey;  
 Seguiu son consell, si voleu bon éxit  
 En vostres empreses, puix es un Trimégist.

Juan Gil Tarin llevaba el escudo partido: cuya primera mitad era dorada; y la otra azul, con tres fajas de plata en medio. Siendo todavia muy jóven, le nombró el Rey, para que siendo auditor del ejército, hiciera guardar justicia segun las leyes á todos los soldados, de cualquiera nacion que fuesen. Es hombre de gran prudencia; y acertareis en seguir su consejo, si quereis lograr buen éxito en vuestras empresas; pues es otro Trimegistro en la sabiduría.





## GUILLERMO DE TERMENS.

## TROBA 489.

Sobre camp daurat pinta cinch ausells  
 En Guillem de Termens, noble catalá  
 Del comptat de Urgell, é son tots bermells,  
 Que volant están. Vené dos castells,  
 Fent gent á sa costa, é ab ella talá  
 Tots los llochs de Uxó, féntne bones preses.  
 Asistí demprés, sitiada Valencia,  
 Hon fonch cativat; é per les despenses  
 De sa llibertat, pagá dos mil peses  
 De besants de or. Huí té la tenencia  
 De Villafamés, per sa conveniencia.

Guillermo de Termens, noble catalan del condado de Urgel, vendió dos castillos con que hizo gente que trajo á su costa, y con ella taló todos los pueblos del Valle de Uxó, haciendo ricas presas; luego que se puso sitio á Valencia, asistió con gran valor á su asedio, en donde fué hecho cautivo, y para su rescate aprontó dos mil monedas de besantes de oro. Hoy tiene á su cargo la tenencia de Villafamés. Pintaba en su escudo, sobre campo de oro, cinco pájaros encarnados en accion de volar.



## MARCO ANTONIO TINTO.

## TROBA 490.

Una ala daurada sobre el camp de blau,  
 March Antoni Tinto, noble genoves,  
 Pinta en son escut. Est prestá una nau  
 Ab les vitualles, de que al Rey li plau,  
 Puix feu la jornada que habia promes  
 A lo de Mallorca; é ab ella pasá  
 Cavalls é pertrets, que fos de importancia  
 Per rendir la illa, segons declará  
 Lo Rey en la historia, que la nau pagá  
 Apres en Valencia ab doble ganancia;  
 Hon també ha servit ab perseverancia.

Marco Antonio Tinto, noble genoves, sirvió al Rey D. Jaime para la conquista de Mallorca con una nave cargada de vituallas: lo cual fué de mucho beneficio para hacer la jornada que habia ofrecido el Rey. Con ella trasportó la caballería y pertrechos que se necesitaban para ganarla, como lo declara el Rey en su historia: quien le gratificó generosamente en Valencia, dándole el duplo que valia la nave. Sirvió en la toma de dicha ciudad con perseverancia y valor. Pintaba en su escudo por divisa una ala de oro, sobre campo azul.

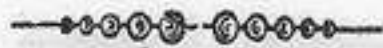




## TROBA 491.

Es de Cadereita Senyor absolut  
 En Gil de Tizon, descendent de aquell  
 Pere de Tizon que per la quietut  
 Que seguia al regne, ab sollicitut  
 A Pere Atares (que ab furia é tropell  
 Pretenia ser, per mort de Namfós  
 Rey en Arago, contra Don Ramiro,  
 Vostron quart ahuelo) lo deixá queixos,  
 Fent casar al Montjo, de quí baixau vos.  
 Uns tions de foch, pera bé cumplir  
 Ab lo agnom, per armes porta en camp zafir.

Gil de Tizon, Señor de Cadereita, es descendiente del célebre Pedro de Tizon, que por la quietud que se seguia al reino, hizo diligencia para que D. Ramiro el Monge, vuestro cuarto abuelo, saliese del claustro, dejase la cogulla, y se casase; todo contra el dictámen de D. Pedro Atares, que á fuerza de armas pretendia el reino de Aragon, por la muerte del Rey D. Alfonso sin sucesion á la corona. Pintaba en su escudo por divisa unos tizones ardiendo, sobre campo azul.



## GUILLERMO DE TOGORES.

## TROBA 492.

Lo grif platetjat, ab son roig escut  
 Portaba en Togores quí Guillem se diu,  
 Senyor de Castells que may fonch venzut  
 E que en les Mallorques tingué prem degut.  
 Son germá en la illa ben heretat viu  
 Es hom de molts feus, é moltas de honors  
 Del lloch de Lozeta que den Gastó era.  
 En Guillem ab molt de gentiu lavors  
 De infants é cavalls, feu grosos horrors  
 En Valencia é Murcia, é posá senyera  
 De vostron alt pare, puitjant la tronera.

Guillermo de Togores, Señor de Castillos, que siempre fué vencedor, llevaba en su escudo un grifo de plata en campo encarnado. Hallóse en la conquista de Mallorca donde fué premiado su valor, y un hermano suyo quedó en aquella isla bien heredado con muchos feudos y honores del lugar de Lozeta, que fué de D. Gaston, vizconde de Bearne. Pasó despues el citado Guillermo con mucha gente de á pié y de acaballo á las tomas de Valencia y Murcia donde sembró de horrores el campo de los moros, y asaltando la muralla, fué el que enarboló el estandarte de D. Jaime I de Aragon (32).





## PEDRO TONDA.

## TROBA 493.

La torre de argent, tenda de campanya,  
 Sobre camp bermell, es de Pere Tonda,  
 Que ixqué de Terol, al cual acompaña  
 Un fill é un nebot, donántse tal manya  
 Contra els sarrahíns, que estaben en Onda,  
 Que prest se rendiren. Pasant á Espadilla,  
 E als llochs de Mijares, se feren senyors  
 De ganado é roba, omplint la motchilla:  
 Cent moros lligats, com gos ab trahilla,  
 Al Rey presentaren que els torná els millors,  
 Alabant tal fet, que es digne de honors.

Pedro Tonda vino á la guerra contra los moros, desde Teruel, y en la villa de Onda, acompañado de un hijo y de un sobrino suyo, se dieron tal maña, que en breve la rindieron; y pasando á Espadilla, y demas pueblos del rio Mijares, se hicieron dueños de ganados y ropas: pues los entraron á saco; presentaron al Rey D. Jaime cien moros atados como perros, de los que el Rey les volvió los mejores, celebrando el hecho, digno del mayor elogio. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, una torre de plata, y una tienda de campaña.



## RAMON TORNER.

## TROBA 494.

Vingué de Mallorca en Ramon Torner  
 A sa propia costa, home ya de etat,  
 E duig en la guerra, ab que pogué ser  
 De gran importancia, puix que son parer  
 Sempre fonch del Rey molt ben acceptat,  
 En lo art de milicia tenia esperiencia,  
 E així os assistí en Murcia é Ayora,  
 Contra els rebelats, é ab sa dilitgencia  
 Se rendiren prest. Sa antiga ascendencia  
 Lo lleó senyala, que de vert colora,  
 Sobre camp de or, puix ningú la ignora.

D. Ramon Torner, que vino de Mallorca á su costa propia, era hombre de madura edad, y práctico en la guerra, y por tanto fué de grande importancia su venida, pues su parecer fué siempre acepto y seguido del Rey, por la pericia que tenia en el arte militar; os acompañó á Murcia y Ayora, contra los rebeldes, debiéndose á su diligencia la pronta rendicion. Su antigua ascendencia la publica el leon de color verde que trae en su escudo, sobre campo de oro.





## PEDRO DE TORRALLA.

## TROBA 495.

Los dos bous de negre sobre camp de or  
 Portaba en lo escut Pere de Torralla,  
 Que es en Catalunya antich vervesor,  
 Allá té en Pallás son solar é honor,  
 De tots estimat. Est en la batalla  
 Que doná Zaen als que al Puig guardaben,  
 Asistí valent ab sa companyia  
 Contra els sarrahíns, que al castell putjaben,  
 Pretenent rendirlo; mes cuants se acostaben,  
 Foren dell rendits, pagant sa osadia,  
 El atreviment, coratge é porfia.

Dos toros negros en campo de oro pintaba en su escudo Pedro de Torralla, Señor en Cataluña, que tenia su antiguo solar en Pallás. En la batalla que dió Zaen á los que guardaban el lugar del Puig, se distinguió valerosamente con su compañía; escarmentando á los moros que daban asalto al castillo, pretendiendo rendirle; pero ellos lo quedaron conforme se acercaban, pagando su osadía y atrevimiento, y el corage y porfia con que se esforzaban.



## PEDRO DE TORRALBA.

## TROBA 496.

Pere de Torralba, usant del agnom,  
 Pintaba en lo escut una torre blanca,  
 Sobre lo camp vert. Era gentil-hom,  
 E antich vervesor, guanyant lo renom  
 De bon capitá, cuant en la palanca  
 Que té sobre Xúquer lo lloch de Alcocer,  
 Ab sols vint soldats resistir pogué  
 A una multitud que del Alazquer,  
 Gavarda é Tous procuraben fer  
 A Xátiva atjuda. Del Rey' obtingué  
 Cases é heretats é tot ho vené.

Pedro de Torralba, gentil-hombre y antiguo vervesor, ganó el renombre de buen capitan, cuando con solos veinte soldados pudo impedir el paso de la palanca, ó puente de tablas que sobre el Júcar tenia puesto el pueblo de Alcocer, resistiendo á una multitud de moros que de Alazquer, Gavarda y Tous, pretendian dar socorro á la ciudad de Játiva, sitiada por el Rey D. Jaime, de cuyas Reales manos obtuvo premios en casas y hacienda, que despues vendió. En significacion de su apellido, pintaba en su escudo una torre blanca sobre campo verde.





## SANCHO DE LA TORRE.

## TROBA 497.

Santjo de la Torre, gallego valent,  
 Viu eu Oriola ben acomodat  
 En cases é terres, que per dilitgent  
 Alcanzá per premi, quant lo desatent,  
 Moro granadí, que en ella era alcait,  
 Intentá matasen á tots los cristians,  
 Que en ella moraben, oferint favor  
 Del Rey de Granada; mes un dia enans  
 Los faels ho saberen é ab armes en mans  
 No deixaren moro. Un castell de or,  
 Sobre camp de roig porta per honor,

Sancho de la Torre, Gallego valeroso, quedó bien acomodado con casas y tierras en la ciudad de Orihuela, las cuales alcanzó por premio, cuando el desatento moro granadino, alcaide de aquella plaza, intentó matasen á todos los cristianos que en ella moraban, ofreciéndoles el favor del Rey de Granada; pero sabido por los cristianos un dia ántes de la ejecucion, armándose é infundiéndose en ellos un valor inaudito, no dejaron moro en vida. Pintaba en su escudo, sobre campo encarnado, un castillo de oro.



## ALFONSO TORRELLA.

## TROBA 498.

Creu de Calatrava, sobre camp daurat,  
 Alfonso Torrella porta per divisa,  
 Anyadint al peu daus de colorat,  
 Entre daus de argent, ab curiositat:  
 Rich-hom de Mesnada, la historia ens avisa,  
 Era est cavaller. Estigué en Mallorca,  
 Quant en sa conquesta fonch tan valeros,  
 Que ab molt poca gent subjectá á Menorca,  
 Apres en Valencia la ferida torca  
 E la sanch el Rey, que el feu poderos.  
 Casa é heretats gotja en Bonrepos.

Alfonso Torrella, segun nos refiere la historia, era rico-hombre y capitán de la guardia Real. Estuvo en Mallorca cuando su conquista; siendo tan valeroso, que con muy poca gente sujetó á Menorca. Despues en Valencia en descuento de la herida y sangre que derramó, el Rey le hizo poderoso en casas y hacienda, que disfruta en el lugar de Bonrepos. Llevaba en su escudo una cruz de Calatrava, sobre campo dorado, y debajo escaques de plata, y encarnados.





## JAIME DE TORRELLAS.

## TROBA 499.

Jacques de Torrellas, que té en Aragó  
 Lo solar antich, es de la mesnada  
 Del Rey vostron pare, vingué en la ocasió  
 Que es guanyá lo Puig, portant per blasó  
 De le sua alcunya, que es ben nomenada,  
 Tres torres de blau, sobre camp daurat,  
 Portes é finestres de argent adornades.  
 Asistí en Valencia, hon li fonch donat  
 Per premi la casa del moro Mohafat,  
 E dos mil tahulles, que están situades  
 Prop lo lloch de Quart, de vinyes plantades.

Jaime de Torrellas, que tiene su antiguo solar en Aragon, y era capitan de la guardia Real del Rey vuestro padre, vino á la conquista en ocasion que se ganó el castillo del Puig, trayendo la divisa de su casa, bien notoria, que con tres torres azules con puertas y ventanas de plata, sobre campo de oro. Asistió en Valencia, donde le fué dada por premio de su valor la casa del moro Mahofat, y dos mil tahullas de tierra, plantadas de viñas, situadas en el término de Quarte (53).



## BERENGUER TORRES.

## TROBA 500.

Tres torres de roig Berenguer de Torres  
 En lo camp de plata pinta en son escut  
 Senyor propietari es del lloch de Torres,  
 De qui ha pres lo agnom; será bé no borres  
 Lo molt que ha servit, apres que ha vengut  
 Desde Barcelona á nostra conquista,  
 E en ella es mostrá com sabi adalit;  
 En Valencia é Xátiva peleá á la vista  
 Del Rey vostron pare, que el posá en la llista  
 Del consell de guerra; é segons he oit,  
 Ben-Bacor rebel per ell se ha rendit.

Tres torres encarnadas, sobre campo de plata, pintaba en su escudo Berenguer de Torres, noble catalan, Señor propietario del lugar de Torres, de quien tomó su apellido. Este vino de Barcelona á nuestra conquista. Mereció favores distinguidos del Rey D. Jaime, en atencion á lo bien que se portó en ella, operando como sabio capitan. En Valencia y Játiva peleó á la vista del Rey, quien lo hizo de su consejo de guerra, y que segun he oido, por él se rindió el rebelde moro Aben-bacor.





## BENITO DE TORRES.

## TROBA 501.

Porta en lo camp blau cinch castells daurats,  
 En Benet de Torres, noble catalá,  
 Que vingué á Valencia ab trenta soldats,  
 A quí sustentaba, per ser senyalats  
 En los fets de armes: els llochs de Alcalá,  
 Forcall é les Coves (demprés que lis tala  
 Los camps del seu terme) rendí son valor.  
 E en Valencia apres de intentar la escala,  
 No sens gran treball, lo Rey los senyala  
 Entre los demes en premi millor,  
 E á Benet feu rich en terme de Ador.

Cinco castillos de oro, sobre campo azul, ponía por empresa en su escudo Benito de Torres, noble catalan, el cual con treinta soldados que mantenía á su costa, por haberse distinguido en las armas, hizo proezas inauditas. Despues de haber talado los términos de Alcalá, Forcall y las Cuevas, rindió dichos lugares. Habiendo asistido en la accion de escalar los muros de Valencia, no sin mucho trabajo, el Rey D. Jaime le dió premio sobresaliente á los demas, dejando prosperado á Benito con las posesiones que le dió en el término de Ador.



## BERNARDO TOUS.

## TROBA 502.

Lo present escut, que té lo camp negre,  
 Es de Bernat Tous; dos faixes de plata  
 Porta per divisa. Hon naix lo riu Segre,  
 Está son solar, é es bé que se alegre  
 Dels premis que gotja: puix lo Rey relata,  
 Haberlo servit així en Burriana  
 Com també en lo Puig, trobántse en Moncada,  
 En Llíria é la Hiesa, apres en Sollana.  
 Xátiva escalant, de la barbacana  
 Caigué mal nafrat, ab una estocada.  
 Li ha pagat lo Rey la sanch derramada.

Bernardo Tous tiene su antiguo solar donde nace el rio Segre: debe congratularse por los bienes que goza, pues el Rey hace memoria de haberle servido bizarramente en Burriana, el Puig, Moncada, Liria, la Yesa y Sollana. En el asalto de Játiva, mal herido de una estocada, cayó de la barbacana; por cuyo motivo remuneró S. M. con donativos la sangre derramada. Pintaba por empresa en su escudo, sobre campo negro, dos fajas de plata.





## XIMEN TOVIA.

## TROBA 503.

Noble mesnader de antiga prosapia,  
 En Ximen Tovia, molt bé en la conquesta  
 De Xátiva obrá; é es rahó que es sapia,  
 Que com á valent asaltá la tapia,  
 E la fort muralla, del Rey á la vista,  
 E véntse aflitgits, medianer fonch ell,  
 Pera que es tratara de entregar la terra.  
 Son escut es blanch, ornat de bermell,  
 E escudets daurats, de que usaba aquell,  
 Ad la banda negra, que portá en la guerra:  
 Huí guarda el castell del alt á la serra.

Ximen Tovia, de noble sangre y antiguo linage, se portó valerosamente en la conquista de Játiva, no es bien se ponga en olvido la intrepidez con que asaltó á presencia del Rey D. Jaime, el paredon y su fuerte muralla; y que viéndoles atribulados á los moros, medió para que se rindiesen. Su escudo es blanco con orla encarnada, y en ella escuditos de oro, con una banda negra. Hoy guarda el castillo de lo alto de la siera.



## PEDRO TRAMACET,

## TROBA 504.

Rich-hom de Mesnada Pere Tramacet,  
 Vingué á la conquesta ab gent de acavall,  
 A sa propia costa: féneli el Rey mercet,  
 Estant sobre Alcira, de Benimaclet,  
 Per los bons servicis é lo gran treball  
 Que en Onda é Valencia habia tengut;  
 La casa é solar de est llinatge antich  
 Es allá en Pallás de hon ell es vengut.  
 Pinta per divisa en lo seu escut  
 Faixes de or é blau: viu en Hostal-rich,  
 E son fill menor restá en Alberich.

Pedro Tramacet, rico-hombre de Mesnada, vino á la conquista de Valencia con gente de acaballo que pagaba á su costa. El Rey D. Jaime estando sobre Alcira, en atencion á sus distinguidos servicios, juntamente con lo que pasó en Onda y Valencia; le dió en premio el lugar de Benimaclet. Es oriundo de Pallás, de donde vino á esta ciudad. Pintaba en su escudo fajas de oro y azules: vive en Hostal-rich, y su hijo menor quedó en Alberique acomodado.





## XIMEN TRIHERGUA.

## TROBA 505.

En Ximen Trihergua, portant la senyera  
 Del seu general Berenguer de Entenza,  
 Ixqué en la batalla, posántse en frontera,  
 Cuant Zaen lo Puig sutgectar espera  
 Ab la sua gent, en número immensa;  
 Puix eren cent moros per cascun soldat,  
 Dels que té el castell pera sa custodia:  
 Mes plé de satgetes al primer combat  
 Morí en la campanya, del pendó abraza.  
 Tres barres daurades posa per memoria  
 Son fill sobre negre, é es la eixecutoria.

D. Ximen Trihergua salió á la batalla que dió Zaen Rey moro de Valencia, queriendo ganar el castillo del Puig; llevaba el pendon del general Berenguer de Entenza, y se puso con él al frente del ejército. Era tan formidable el del moro, que para cada cristiano habia cien alarbes. Murió este valeroso soldado en la accion traspasado de saetas, abrazado con el pendon. Tres barras de oro, sobre campo negro, pinta su hijo en memoria suya, que caracterizan su linage.



## XIMEN URREA.

## TROBA 506.

Vingué á la conquista en Ximen de Urrea,  
 Rich-hom de Aragó, ab gent de acavall,  
 E soldats de á peu, este dien que era  
 Descendent antich dels duchs de Babiera  
 Segons que ho mostraben en lo seu medall  
 Tres bandes de blau, é les tres de plata  
 Que es insignia certa de aquella gran casa.  
 Sos fets é virtuts la historia relata.  
 Grans premis lo Rey de donarli trata  
 En Alcalaten, que ell gustos abraza,  
 Hon fundá un castell, que al moro embaraza.

Vino á la conquista Ximen de Urrea, rico hombre de Aragon, con gente de acaballo, y soldados de á pié. Dicen ser descendiente antiguo de los duques de Baviera, segun lo manifiesta su escudo con tres fajas azules, y otras tres de plata, insignia cierta de su grande casa. La historia refiere sus hechos y virtudes; y por ello le ofreció el Rey darle en premio á Alcalaten, que admitió gustoso, fundando un castillo para refrenar al moro.





## RAIMUNDO DE URUMBELLA.

## TROBA 507.

Ramon de Urumbella, cavaller valent,  
 Cinch abelles porta postes en centor,  
 Que están colorades, sobre camp de argent:  
 Serví en Oriola ab la sua gent  
 De Génova é Nisa; féntli gran honor  
 Namfós de Castella cuant fonch enviat  
 Per lo Rey son sogre á darli socorro  
 Contra els sarrahíns que se han rebelat;  
 Perque de Granada molt gran aparat  
 Prometé enviar Abraham Chamorro  
 De infants é cavalls, é els deixá del morro.

Cinco abejas encarnadas puestas en centor, sobre campo de plata, pintaba en su escudo el valeroso caballero Raimundo de Urumbella. Vino con gente de Génova y Nisa á servir en Oriuela. Hizo mucho aprecio de su persona el Rey D. Alfonso, cuando fué enviado á Castilla á darle socorro por parte de su suegro el Rey D. Jaime; pues se le habian rebelado los sarracenos, confiados en los socorros de infantiles y caballos que prometió enviarles desde Granada Abraham Chamorro, aunque les dejó burlados.



## LOPE VAILLO.

## TROBA 508.

De Lope Vaillo, dit de Calderó,  
 Es aquest escut, en que está en camp vert  
 Un castell de plata, é per guarnició  
 Set calderons negres; que es lo antich blasó  
 De son bon llinatge, que es de Argamacert,  
 Bon lloch de Galicia, fundat sobre pedra,  
 De hon vingué á Valencia, sabent que lo Rey,  
 Vostron pare amat, á tot soldat medra:  
 Est serví molt bé, puix que á Benirredra  
 Obtingué per premi, segons justa lley;  
 E vos li habeu dat á Benisuley.

Lope Vaillo, llamado de Calderon, pintaba por empresa en su escudo un castillo de plata, sobre campo verde, y por orla siete calderos negros, que es el blason de su antiguo linage: el cual es de Argamecert, buen lugar de Galicia, fundado sobre peña, de donde vino á Valencia, con la certeza de que el Rey Don Jaime galardonaba á los soldados que acudian á su servicio. Sirvió con tanto valor y acierto, que le premió condignamente el Conquistador con el pueblo de Benirredra, y el Rey D. Pedro le dió despues á Benisuley.



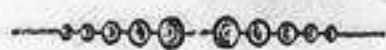


## SANCHO VALENZUELA.

## TROBA 509.

Santjo Valenzuela, capitá de fama,  
 Porta un lleó negre, sobre camp de argent,  
 Ab corona de or: es tronch de la rama  
 Que ha restat en Cuenca: al moro esparrama  
 Eixint á pelea, per lo dilitgent,  
 Los rebels de Murcia tenen experiencia  
 De son gran valor: afitg al escut  
 Jaquells de or é roig, que son evidencia  
 Dels treballs é afans que ab molta paciencia  
 Per servir son Rey en Murcia ha tengut;  
 Viu en Oriola com teniu sabut.

Sancho Valenzuela, capitán de fama, pinta por divisa en su escudo un leon negro, coronado de oro, sobre campo de plata. Es tronco de la rama que ha quedado en Cuenca. Siempre y cuando salia á campaña desordenaba las huestes moriscas por su intrepidez. Así lo han experimentado de su valor los rebeldes de Murcia. Añade al escudo escaques de oro y encarnado, que evidencian los trabajos y afanes tolerados con mucha paciencia estando sobre Murcia, por servir á su Rey. Reside ahora, como sabeis, en la ciudad de Orihuela.



## PEDRO VALERIOLA.

## TROBA 510.

Una flor de llis Pere Valeriola  
 Porta ben daurada, sobre camp bermell,  
 En lo seu pendó, que al aire tremola;  
 Grogues violetes, que les interpola  
 Per lo camp de blau, lo escut en mantell.  
 Son solar Navarra es en Beniverri:  
 Estigué en Mallorca, apres en Valencia,  
 Hon per son valor tingué á Beniferri;  
 Casat fonch ab filla de Janot de Guerri,  
 Cavaller frances, gotjant de opulencia,  
 Per sos bons servicis: viu ara en Valencia.

Pedro Valeriola, oriundo de Navarra, y del pueblo de Beniverri, estuvo en la guerra, cuando la conquista de Mallorca; luego en la de Valencia, y por su acreditado valor le cupo en el repartimiento el lugar de Beniferri; casó con la hija de Juan de Guerri, caballero frances: se encuentra rico y opulento por sus buenos servicios; y ahora se ha avecindado en Valencia. Pintaba por armas en su escudo á mantel una flor de lis de oro, sobre campo encarnado, y doradas violetas esparcidas en campo azul.





## VALERIOLA II.

## TROBA 511.

Altre Valeriola habem conegut,  
 Sa ascendencia es de molt alt llinatge,  
 Puix de Franza el té. Est fonch ben vengut  
 Al Puig é Valencia, hon valent é astut  
 Ocupá grans puestos per son gran coratge.  
 Una banda rotja pinta en lo escut de or,  
 Ab tres flors de llis, que están ben daurades;  
 Lo Rey vostron pare lo casá ab Leonor,  
 Dels Centelles filla, féntlo embaixador  
 Del Rey de Castella; é en estes jornades  
 Obrá sa prudencia coses senyalades.

Otro Valeriola hemos conocido, cuya ascendencia es de alto linage, pues viene de Francia. Llegó á buen tiempo al Puig, de donde pasó á Valencia; y en las dos acciones por astuto y valiente obtuvo distinguido lugar, en atencion á su valeroso corazon. El Rey D. Jaime lo casó con Leonor, hija de los Centelles, enviándolo por embajador á Castilla; en cuyas jornadas obró su prudencia cosas muy señaladas. Pintaba en su escudo, sobre campo de oro, una banda encarnada, con tres flores de lis de dicho metal.



## JUAN VALERO.

## TROBA 512.

Lo castell de argent en camp colorat  
 E també la porta, ab les garitetes,  
 Del mateix color, ab aquell soldat,  
 Que á fer centinela es veu obligat,  
 Porta Joan Valero, el de les Useres,  
 Vengut de Aragó á nostra conquesta,  
 Home de valor de quí es ver lo dir  
 Que ell guardá á Moixent; puix feu que desista  
 Lo Rey de Castella, é que no lenvista,  
 Ointlo cridar: *Valer ó morir*;  
 Deixántse la empresa sense proseguir.

Juan Valero de las Useras, vino desde Aragon á la conquista de Valencia, Fué valeroso soldado: de él se puede decir con verdad que guardó á Mogente; pues hizo desistir al Rey D. Alfonso del empeño de atacarle, oyéndole gritar: *Valer ó morir*; y se retiró sin seguir la empresa comenzada. Pintaba por divisa en su escudo, un castillo de plata con su puerta y garitas encarnadas, sobre campo del mismo color; y un soldado que está de centinela.





## BENITO DE VALLDAURA.

## TROBA 513.

La empresa que usá Benet de Valldaura,  
 Es la que ha portat, quant vingué á la guerra,  
 El ala de Cléves, que era negra, daura  
 Sobre camp de roig; é perque restaura  
 Son antich solar, é el nom de la terra  
 Que gotjaba en Franza, mitja flor de llis  
 Afixqué de or, també en camp bermell.  
 Fonch molt important sa anada á Toris,  
 Puix feu gran servici al daros avis  
 Del intent traidor de Albacor lo vell,  
 Que volgué mataros en Masamagrell.

La empresa que usó Benito de Valldaura, es la misma que trajo cuando vino á la guerra: el ala de cléves, que era negra, la pone de oro, sobre campo encarnado; y haciendo recuerdo de su antiguo solar, y del nombre de la tierra que poseía en Francia, añadió media flor de lis de oro tambien sobre campo encarnado. Fué muy importante su ida á Turis; pues os hizo un servicio grande con daros aviso de la traicion proyectada por Albacor el viejo, que queria en Masamagrell daros la muerte (54).

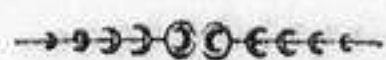


## ARNALDO VALLEBRERA.

## TROBA 514.

Cuant los sarrahíns de Oriola é Murcia  
 Rebelats estaben á vostron cunyat,  
 E al Rey vostron pare lo fet li denuncia,  
 Pera que li atjude: vingué de Maguncia  
 Arnau Vallebrera, el cual se ha portat  
 En tota la guerra ab tant de valor,  
 Que alcanzá per premi lo lloch dit de Agost:  
 Pinta del revés tres bandes de or,  
 En lo camp de blau, é per mes honor,  
 Sobre roig la llebre muntant al recost,  
 Com en este escut pintat os demost.

Cuando los moros de Orihuela y Murcia se rebelaron contra D. Alfonso de Castilla, vuestro cuñado, despachó mensageros al Rey vuestro padre para que le enviase socorros. Vino á esta sazón de Maguncia Arnaldo Vallebrera, y se portó en toda la guerra con tal valor, que le premió el Rey con el lugar de Agost. Pintaba en su escudo tres bandas de oro puestas al contrario, sobre campo azul; y por mas honor añade, sobre campo encarnado, una liebre que va subiendo una cuesta ó montañuela.





## GUILLEN VALSECA.

TROBA 515.

Sobre camp de plata tres jaurons de blau  
 Adornen lo escut de Guillem Valseca,  
 Noble catalá, é esta empresa trau,  
 Quant vingué á Valencia ab la sua náu  
 Desde Tarragona, contra los que en Meca  
 De Mahoma adoren lo vil zancarró,  
 Portant vitualles é gent valerosa,  
 Que de profit foren, perque es darlos marro  
 Als pobres soldats de valor bizarro,  
 Faltar lo sustento. A est en Mirarosa  
 Lo Rey li doná la hacienda que goza.

Tres cábricas azules, sobre campo de plata, adornan el escudo de Guillen Valseca, noble catalan. Sacó esta divisa, cuando vino con su nave desde Tarragona á Valencia, contra los infames que en Meca adoran el zancarron de Mahoma. Conducia valerosos soldados que fueron de provecho en aquella ocasion, á mas de las vituallas para el ejército, porque sin ellas no pueden subsistir en la guerra los de valor bizarro. Premióle el Rey dándole la hacienda que posee en Miraresa.



## JUAN VALSECA.

TROBA 516.

Entre dos muntanyes seques é agostades,  
 Un arbre sens fulles pinta Joan Valseca,  
 Antich catalá, vengut de Carlades  
 A servir al Rey: en les arrumbades  
 Que en Valencia es feren contra los de Meca  
 Se ostentá valent putjant la muralla  
 Ab gran osadía; apres en Torrent,  
 En Albal é Silla rendí la canalla;  
 A Carlet é Alcira al Rey avasalla  
 Per lo seu estoch é la sua gent.  
 E per zo fonch premi lo lloch de Parcent.

Juan Valseca, de antiguo solar en Cataluña, vino de Carlades á servir al Rey D. Jaime: en los ataques que se dieron á los moros estando sobre Valencia, se portó con grande esfuerzo. En ocasion que se daba el asalto, escaló el muro con mucha osadía. Despues pasó á rendir á Torrente, Albal y Silla. Carlet y Alcira se dieron al Conquistador á impulsos de su estoque, y por el valor de su gente; por estas acciones quedó premiado con el lugar de Parcent. Pintaba por empresa en su escudo un árbol seco entre dos montes áridos y pelados sobre campo de plata.





## PEDRO VALTERRA.

## TROBA 517.

Rich-hom de natura es Perot Vallterra,  
 Com en moltes parts de la historia escriu  
 Lo Rey vostron pare: naixqué en Salvaterra;  
 Té de Franza sanch é de Inglaterra.  
 De son Rey fianza fonch, segon se diu.  
 Pera la concordia, que Aragó é Navarra  
 Feren entre sí. Lo escut é el paves  
 Repartix de blau, é en aquells embarra  
 Flors de llis é bandes en quartells prepara  
 De color daurat, que posa al traves:  
 Cuatre son les flors é les bandes tres.

Pedro Valterra, rico-hombre por naturaleza, como lo publica el Rey Don Jaime en su historia, fué natural de Salvatierra; corría por sus venas la sangre de Francia é Inglaterra. Salió fianza por su Rey, cando la concordia entre el Monarca Aragonés, y el de Navarra. Su escudo dividido en cuarteles, contiene tres bandas de oro, al traves, y en la parte opuesta cuatro flores de lis del mismo metal, sobre campo azul.

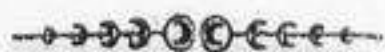


## JUAN VALTERRA.

## TROBA 518.

En Janot Vallterra rich-hom de Navarra,  
 Senyor de Sangüesa é de sanch Real,  
 Perque segons dihuen la té de Mudarra,  
 Estigué en Mallorca ab gent molt bizarra;  
 Apres en Valencia servi puntual;  
 E cuant los moriscos de Eslida en la Serra,  
 De Algimia é Alfara, ab los de Holocau,  
 Foren rebelats, lo mateix Vallterra  
 Los guanyá els castells. En lo escut encerra  
 Cuatre bandes de or sobre color blau,  
 Que al revés les pinta, com así mirau.

D. Juan Valterra rico-hombre en Navarra, Señor de Sangüesa, descende de la sangre Real de Mudarra, vino á la conquista de Mallorca con gente muy lucida: luego despues mostró su valor en la de Valencia; y cuando los moriscos de la sierra de Eslida, de Algimia, Alfara y Olocau, se rebelaron, acudió Valterra, y les ganó todas las fortalezas en que se guarecian. Pintaba en su escudo cuatro bandas de oro, sobre campo azul, puestas al traves.





## PEDRO DE VENDRELL.

## TROBA 519.

Porta en son escut Pere de Vendrell,  
 Sobre camp de blau una flor de llis  
 De color de argent, é orlat de bermell.  
 Ab gent de acavall guanyá á Mascarell  
 En una escalada, per tenir avis  
 De un moro de pau, natural de Núles.  
 Vers Xátiva anant, son valor aspira  
 A pendre un estol de rocins é mules  
 Ab forment é ordi, rompent les tramulles  
 Dels molins del riu que tenia Alcira;  
 Ell quedá gotjos, pero el moro ab ira.

Pedro de Vendrell pintaba en su escudo, sobre campo azul, una flor de lis de plata, con orla encarnada. Por aviso de un moro de paz natural de Nules, ganó por asalto el lugar de Mascarell, con la gente de acaballo que comandaba. Caminando á Játiva, manifestó su valor, atreviéndose á tomar á los enemigos muchos caballos y mulas cargadas de trigo y cebada. Rompió las presas de los molinos que tiene Alcira; quedando él por esta empresa con sumo gozo, pero el moro rebentando de corage.



## ARNALDO VENETO.

## TROBA 520.

Arnaldo Veneto vingué de Venecia,  
 Soldat de fortuna; per aventurer  
 Serví á la conquista: senador se precia  
 De aquella ciutat; é els perills desprecia  
 En tota ocasió; son matjor plaer  
 Es lo pelear contra els sarrahíns;  
 Donáli lo Rey terres en Valencia,  
 E el bisbe el ters-delme, per estar vehins  
 Tots los armarjals, que ab traza é engins  
 Sabé desguasar, per sa conveniencia.  
 Sobre roig lleó de or porta de Venecia.

Arnaldo Veneto vino de Venecia en calidad de soldado de fortuna: sirvió de aventurero en la conquista. Se precia de senador de aquella ciudad, y en toda ocasion desprecia los peligros. Su mayor contento es el pelear contra los sarracenos. El Rey le concedió tierras en Valencia, y el obispo el tercio-diezmo, por estar inmediatas á los almarjales que él con máquinas é ingenio supo desaguar, para su mayor utilidad. Trae por divisa el leon de oro de Venecia, sobre campo encarnado.





## FERNANDO DE VERA.

## TROBA 521.

Del primer Ramiro, Rey en Aragó,  
 El que á sa madastra Elvira la bella  
 Defensá valent de aquella traició  
 Que sos fills li feren, son per tradició  
 Descendents los Veres, sens que tinga mella  
 Sa genealogía; é puix ell vestit  
 De veros de blau é de blanch ixqué  
 Al camp aplazat ab ánimo ardit;  
 Fernando de Vera, per no haber olvit,  
 Los veros per armes de sa honor prengué  
 Cuant en Alacant á Busot tingué.

Del Rey Ramiro I de Aragon, que defendió á la hermosa Elvira, su madrastra, de la traicion que sus propios hijos la hicieron, son por tradicion descendientes los Veras, sin tener oposicion su genealogia, y por quanto con ánimo arrogante él salió al campo aplazado, vestido de veros de azul y blanco, Fernando de Vera, por no perder tal memoria, escogió por armas y honor suyo los veros, cuando en Alicante obtuvo á Busot por premio de sus servicios.



## ALFONSO DE VERGUA.

## TROBA 522.

En Namfós de Vergua, rich-hom de Mesnada,  
 Tres columnes blanques en lo camp de blau  
 Porta en son escut, é orla colorada,  
 Ab escuts Reals; est en la jornada  
 Que es feu á Mallorca, anaba en la náu  
 Del Rey vostron pare, per ser capitá  
 En aquell veixell: apres en Valencia  
 Asistí en la guerra, é ell facilitá  
 Rendir á Zaen, é solicitá  
 La eixida dels moros, sens ferlos violencia  
 Era molt astut é de gran paciencia;  
 Gotja en premi á Girles, é el delme comprá.

Alfonso de Vergua, rico-hombre de naturaleza, pintaba en su escudo sobre campo azul, tres columnas de plata, y orla encarnada, con escudos Reales. Fue por capitán de la nave en que iba el Rey á la conquista de Mallorca: pasó á Valencia, estuvo en su conquista; y facilitó que el Rey moro Zaen se rindiese, solicitando la salida de los moros sin la menor violencia. Era muy pacífico y de suma pericia. Goza por premio el lugar de Chirles, y el diezmo que compró despues.





## TROBA 523.

Una font de pedra ab sos sortidors,  
 Dos grulles que behuen la aigua de la font,  
 Porta Joan Vicent, dels conquistadors  
 De Xátiva bella, que entre els moradors  
 A qui es repartí, li tocá del mont  
 Una bona part, perque en sa conquesta  
 La aigua de Bellús llevá á la ciutat  
 Cuant sitiada estava. En camp colorat  
 Posa aquesta empresa, que fa bona vista.  
 Es de aquesta hazanya lo escut coronista.

Una fuente de piedra con sus surtidores, y dos grullas que beben su agua, sobre campo encarnado, pintaba en su escudo Juan Vicent, uno de los conquistadores de Játiva. En la reparticion que se hizo entre sus moradores, le tocó muy buena porcion del monte; porque rompió los conductos de Bellús, privando á la ciudad, estando sitiada, de sus aguas. Esta hazaña recuerda su escudo, fiel coronista, y que forma un aspecto muy agradable.



## BERENGUER DE VICH.

## TROBA 524.

Tres faixes bermelles, en lo camp daurat,  
 Pinta per divisa Berenguer de Vich,  
 Noble catalá que la autoritat  
 Tingué de auditor, ab tota igualdat,  
 Governant lo eixércit, sens tenir amich  
 Que torcer li fes la justicia santa:  
 Asistí en Valencia é en tota la guerra  
 Pelegant valent ab destrea tanta,  
 Que tot sarrahí de veurel se espanta,  
 E pega á futgir sens trobarne terra.  
 Huí es embaixador en Inglaterra.

Berenguer de Vich, noble catalan, que en el ejército del Rey D. Jaime tuvo el cargo de auditor de guerra, manteniendo la justicia con tan igual peso, que no hicieron caer las balanzas los respetos ni los amigos; asistió en Valencia en toda la campaña, peleando con tal valor y destreza, que á verle los moros, se atemorizaban, y no hallaban campo para huir. Despues fué por embajador á Inglaterra. Pintaba por divisa en su escudo tres fajas encarnadas, sobre campo de oro.



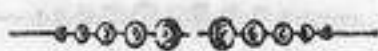


## BERNARDO VIDAL.

## TROBA 525.

Lo Rey vostron pare en lo comentari  
 Escrit per sa ma, de totes les guerres  
 Que tingué ab lo moro, alaba de sabi  
 A Bernat Vidal, sense fer agravi  
 A tots los demes de les sues terres;  
 E per docte é fiel, de ell se aconsellaba  
 En tota ocasió, donántli bon lloch  
 En juntes de guerra: aqueste portaba  
 Cuartetjat lo escut, é en ell dibuixaba  
 Un goset de mostra, sobre camp de groch,  
 E una ala de negre afitg sobre or.

El Rey D. Jaime en el comentario de las guerras que tuvo con los moros, escrito de su puño, da el honor de sabio á Bernardo Vidal, sin hacer por ello agravio á los de otras tierras: por docto y por fiel, tomaba su consejo en todas ocasiones, dándole distinguido lugar en los consejos de guerra. Pintaba en su escudo cuartelado un perro de muestra, en campo amarillo, añadiendo una ala negra, tambien sobre oro.

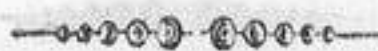


## PEDRO VIDAURE.

## TROBA 526.

No ignorau, senyor, que En Pere Vidaure,  
 De qui es la divisa que mirant estau,  
 Es infanzó antich, é es bé que restaure  
 Vostron pare el Rey (perque puga traure  
 En lo seu escut la faixa de blau,  
 En lo camp de argert) lo honor que ha perdut;  
 Puix pogué ser Reina sa germana bella,  
 Com loy prometé, mediant la virtut  
 De un gran jurament: pero la inquietut  
 Mudable del Rey lo deixá en querella  
 Que sempre el poder lo just atropella.

No ignorais, señor, que Pedro Vidaure, cuya es la divisa que estais mirando, es infanzon antiguo; y así es justo recobre su honor perdido, para que en su escudo pueda poner la faja azul en campo de plata; porque pudiendo ser Reina su hermana gallarda, segun se lo prometió mediante juramento el vuestro padre, trocó su parecer, dejándole mal contento y con queja; pues el mucho poder á veces traspasa los límites de lo justo (55).





## VILLADEMANY.

## TROBA 527.

De Villademany, antich vervesor  
 Del comptat de Osona, es equest escut;  
 La creu de Sent Jordi perfilada de or,  
 Sobre camp de roig, porta per honor.  
 Ab gent á sa costa al Puig ha vengut  
 Per servir son Rey. Sa forza temien  
 Tots los sarrahíns, estant en Valencia,  
 Xátiva é Biar, puix que li futgien  
 Vent sols la bandera: dos fills li morien  
 Estant sobre Murcia á vostra presencia,  
 Soldats de valor é molta paciencia.

Lleva por divisa en su escudo Villademany, antiguo vervesor del condado de Osona, la cruz de San Jorge, perfilada de oro, sobre campo encarnado. Vino con gente que mantenía á su costa, á servir á su Rey, estando en el Puig. Temían su poder los moros en los sitios de Valencia, Játiva y Biar; tanto, que solo con ver su estandarte, huían ya de él. Estando sobre Murcia fueron muertos á vista del Rey D. Pedro dos hijos suyos de mucho valor y sufrimiento.



## NARCISO VILLAGRASA.

## TROBA 528.

Vingué de Solsona Narcis Villagrassa,  
 Serví en Murcia, Xátiva, Valencia é Biar,  
 Ab satisfacció; puix no li embaraza  
 Que el alcait de Saix de molta argamasa  
 Fasa dos fortins, per poder guardar  
 Del castell la entrada: que molt arrogant  
 Lo asaltá é rendí. En premi ha tengut  
 Cases en Valencia, é en Quart heretant  
 (Com es ben notori) mes que lo bastant  
 Pera poder viure, com es un perdut  
 Per lo lliberal, la hacienda ha venut.

Vino de Solsona Narciso Villagrassa, y sirvió en Valencia, Murcia, Játiva y Biar, con grande satisfaccion del Rey; pues nada le embarazó que el alcaide de Saix construyese dos fortines de buen material, para estorbarle la entrada; que él muy arrogante asaltó y rindió el castillo. Tuvo por premio casas en Valencia, y en Quarte hacienda mas que suficiente para mantenerse (como es público); y por ser liberal, la ha tenido que vender.





## JUAN VILLALVA.

## TROBA 529.

La villa de blanch baix de un sol lluent  
 Porta Joan Villalva en lo camp de blau:  
 Teresa Vidaure tingué per parent,  
 Per part de sa mare; é ayo per prudent,  
 Lo feu de sos fills, de que el Rey sen plau:  
 Xérica guanyada, allí el feu venir  
 Per alcait é guarda de la fortalea,  
 E perque als minyons els puga instruir  
 De lo que han de fer, pera bé cumplir,  
 Com á fills de Rey; é també se emplea  
 En este treball, que el Rey se recrea.

Un castillo de plata bajo un sol resplandeciente, sobre campo azul, pintaba en su escudo Juan de Villalva: era pariente de Teresa Vidaure por parte de madre; por su gran prudencia lo hizo ayo de sus hijos, con aprobacion del Rey D. Jaime. Ganada Gérica, le envió por alcaide de la fortaleza, y para que instruyese á los niños, que como hijos del Rey debian señalarse y aventajarse á todos en la crianza: lo que ejecutó con tanto cuidado y acierto, que mereció la complacencia del Rey.



## JUAN VILLAMAYOR.

## TROBA 530.

Les dos torres rotges, que sustenta el pont  
 De pedra picada, sobre camp daurat,  
 E la aigua que corre de una clara font,  
 Joan Villamayor, natural de Alpont,  
 Porta en son escut. Fonch un bon soldat,  
 Servint en la guerra al Rey á sa costa  
 De Valencia, Xátiva, també en Oriola;  
 Talant les campanyes, com fa la llagosta,  
 De Alacant á Murcia é tota la costa,  
 E en estes eixides feu gran apiola  
 A tot sarrahí, que del nom tremola.

Dos torres encarnadas encima de un puente de piedra sobre campo de oro, y las claras vertientes de una fuente, pintaba en su escudo Juan Villamayor, natural de Alpuente. Fué muy buen soldado, y sirvió á su costa en la guerra de Valencia, Játiva y Orihuela; talando las campiñas como langosta, desde Alicante á Murcia, y en toda la costa. Hizo á los enemigos tan gran daño en estas correrías, que temblaban solo de oír su nombre.





## RAIMUNDO VILLANOVA.

## TROBA 531.

Centelles de blau formant línies de or,  
 E en cada centella escudet daurat,  
 Ramon Vilanova porta per honor  
 De sa antiga casa, que es lo resplandor  
 De tota la Franza; puix de ella enviat  
 Fonch per Carlo-Magno, ab la sua gent,  
 Contra Catalunya, lo marques de Trans,  
 Cap de esta familia é pus prop parent  
 De la sanch Real; é obrá tan valent,  
 Que llanzá los moros dels llochs catalans,  
 Fundant baroníes en los pobles grans.

Centellantes azules, que forman líneas de oro, y en cada centella un escudito dorado, llevaba por empresa Raimundo Villanova, demostrando con ello, ser su origen el de mas esplendor en toda la Francia; pues de ella fué enviado por el Emperador Carlo-Magno, con su ejército contra Cataluña, el marques de Trans, cabeza de esta familia, é inmediato pariente de sus Reyes; y obró con tanto valor, que desalojó los moros que ocupaban los pueblos del Principado, y fundó baronías en las villas de primer órden.



## VILLARRAGUT.

## TROBA 532.

Baixen de Panonia, que hui es diu Ungria  
 Los Villarraguts, de alt é clar llinatge,  
 Branca de Teodoro el que ab alegría  
 Deixá la corona é la idolatría,  
 Per seguir á Cristo, sens por del ultratge  
 Que los seus li feyen, é á Franza sen pasa,  
 Servint en la guerra contra Catalunya,  
 Guanyá á Subirats, hon fundá sa casa.  
 De roig é de blanch los jaquells ell traza,  
 Ab les flors de llis, que en los daus acunya.  
 Sent Martí de Fox es ara sa alcunya.

Descienden de Panonia, hoy Ungria, los Villarraguts, de esclarecido linage, rama de Teodoro, que con mucho gozo dejó la idolatría y la corona por seguir á Cristo, sin temor del ultrage que los suyos le hacian, por lo que pasó á Francia sirviendo en la guerra contra Cataluña. Ganó á Subirats, donde fundó su casa. Su divisa son escaques de plata y encarnado, y en los cuarteles sembradas flores de lis. Ahora es San Martin de Fox el lugar de su residencia.





## JUAN VILLARRAGUT.

## TROBA 533.

Del primer Teodoro, Rey de part de Ungria,  
 Que Cárlos de Franza, nomenat lo Gran,  
 Perque es feu cristiá, sens hipocresía,  
 El portá á la guerra en sa companyía,  
 Féntlo capitá de un eixércit gran;  
 Joan Villarragut té sa descendencia,  
 Que prengué lo agnom de un lloch que han gotjat  
 No llunt de Leucata los de sa ascendencia;  
 Est ab tres germans sen vingué á Valencia,  
 E serví en la guerra. En camp platetjat  
 En lo escut tres faixes de roig ha posat.

Del primer Teodoro, Rey de Ungria, á quien Carlo-Magno de Francia, en atención á haber abrazado la fé de Jesucristo, lo llevó á la guerra en su compañía, y lo hizo general de un poderoso ejército; descende Juan Villarragut, que tomó el apellido de un lugar cerca de Leucata que poseían sus ascendientes. Este con tres hermanos mas vino á Valencia, y sirvió en la guerra. Pintaba en su escudo, sobre campo de plata, tres fajas encarnadas.



## PEDRO VILLARASA.

## TROBA 534.

Lo present escut en lo camp de blau,  
 E les cinch rosetes de blanch é daurat,  
 Pere Villarasa per divisa trau,  
 Un frances molt ábil, que obtingué lo grau  
 En Paris de lleis ab solemnitat.  
 Per jutge de Greuges lo Rey vostre pare  
 Lo feu que vinguera, sabent sa prudencia  
 Tribunal li asigna, pera que declara  
 Los furs nous que ha fet, é als pobres ampare,  
 Sens diferenciar del rich la potencia,  
 Ab que es puga viure en pau en Valencia.

Cinco rosas de oro y plata, sobre campo azul, pintaba por empresa en su escudo Pedro Villarasa, frances tan hábil, que obtuvo solemnemente en la universidad de Paris el grado de leyes. El Rey vuestro padre conociendo su prudencia, le hizo venir por juez de agravios y quejas, y le asignó tribunal en que declarase segun los nuevos fueros que hizo, y amparase á los pobres, sin hacer diferencia entre los poderosos, con que se pudiera vivir pacíficamente en Valencia.





## BERNARDO VILARRIG,

## TROBA 535.

Del comptat de Ampúries vingué dilitgent  
 Bernat Vilarrig, home de remensa,  
 Que en servir al Rey no té impediment;  
 En tota ocasió assistí valent;  
 E son valor fonch de molta volenza.  
 Cinch faixes de negre é altres cinch de or,  
 Totes onetjades, pinta en son escut.  
 Rendí á Villahermosa ab molta suor,  
 A Sirat é á Tormo; donáli en honor  
 Lo Rey estos llochs, premi mereixcut.  
 Es en pau é en guerra home molt agut.

Del condado de Ampúrias vino presuroso á la conquista Bernardo Vilarrig, hombre de poder, que no halló impedimento en servir al Rey, portándose valeroso en toda accion de guerra. Fué su valor de mucho aprecio. Pintaba en su escudo cinco fajas negras ondeadas, y otras cinco de oro. Rindió con mucho trabajo á Villahermosa, á Sirat y á Tormo, cuyos lugares le cedió el Rey en premio de sus fatigas militares. Fué hombre de agudo entendimiento, así en paz como en guerra.



## GUILLERMO VILLARNAU.

## TROBA 536.

Sens torres ni murs, Guillem Villarnau  
 Porta en son escut una casería,  
 Que villa pareix, sobre camp de blau:  
 Era catalá segons que bé es trau  
 De la antiga historia. De la algarabía  
 Estaba instruit per haber estat  
 Cinch anys en Alger, é així al Rey serví  
 De faraute fel; ab ell se han tractat  
 Sempre los atjuts que se han proposat  
 Per Valencia, Xátiva é tot alfaquí  
 Que plazes rendiren, com me consta á mí.

Sin torres ni muralla lleva Guillermo Villarnau en su escudo una casería á modo de villa, sobre campo azul. Era catalan, segun se colige de la historia antigua. Estaba bien instruido en la lengua arábica, pues estuvo cautivo cinco años en Argel; y así pudo servir de fiel intérprete al Rey: y á mí me consta, que se trataban por su medio todos los ajustes que se propusieron en Valencia y Játiva; y asimismo en todas las demas plazas que rendian los gobernadores moros.





## TROBA 537.

Tres jaurons daurats sobre lo camp negre  
 Porta Joan Vives dit de Cayamas;  
 Vingué de Ampurdá, ab que feu alegre  
 Al Rey, que ordená, al dit se li entregue  
 Lo escuadró volant, perque esparramas  
 Tots los sarrahíns, que feyen surtides,  
 Eixint de Valencia contra les tringeres  
 Dels almugavers: obrá com Alcides;  
 E així es just, senyor, sien agraides  
 Molt bé ses fazanyes, é el premi acceleres,  
 Puix que fins á hui guarda les fronteres,

Tres cábricas de oro, sobre campo negro, pintaba en su escudo Juan Vives de Cañamas. Su venida desde Ampurdan causó mucha alegría; el cual ordenó se le confiase el escuadron volante, para dispersar los moros que hacian sus correrías, saliendo de Valencia contra las trincheras de los almugavares: portóse con valor cual otro Alcides; y así es justo sean recompensadas sus empresas, dándole ya el premio, pues hasta hoy está guardando las fronteras.



## GUILLERMO DE VIVES.

## TROBA 538.

Per diferenciarse Guillermo de Vives,  
 Una mata verda, ab les flors de or,  
 (Que en Castella es dihuen les flors sempre-vives)  
 Per tenir aquestes les prerogatives  
 De no margitarse, ni pedre color,  
 Pinta en son escut, sobre camp de argent,  
 Agut geroglífich, ab que manifesta  
 Lo seu propi agnom; afitgint prudent  
 La fénix polida, en foguera ardent,  
 Renovant les plomes, coronant la cresta  
 Per premiat é rich en Valencia resta.

Por distinguirse Guillermo de Vives, tomó por divisa en su escudo, sobre campo de plata, una mata verde de *siempre-vivas* con sus flores de oro, pues tienen la prerogativa de no marchitarse ni perder su color: discreto geroglífico que declara su apellido. Añade además una hermosa fénix ardiendo en la hoguera y renovando sus plumas, á la que pone una corona sobre su cresta. Por premiado y rico se quedó en Valencia domiciliado.





## ALFONSO DE YEPES.

## TROBA 539.

Lo lleó daurat en lo camp de blau,  
 Ab la orla verda é en ella escudets  
 Daurats, ab la banda que de roig hi jau,  
 Es la insignia antiga que per honra trau  
 Alfonso de Yepes, é per les parets,  
 Fixa de sa casa. A Murcia vingué  
 Ab gent de acavall é restá heretat  
 Rich en Oriola. El solar que té,  
 No ignorau, senyor; puix sabeu molt bé,  
 Que en Búrgos está, é que ell ha deixat  
 A son fill menor, á qui habeu armat.

Alfonso de Yepes pintaba por empresa en su escudo un leon dorado, sobre campo azul, y en la orla verde escudos de oro, con una banda encarnada; insignia antigua que heredó de sus ascendientes, y tenia por las paredes de su casa. Vino á la conquista de Murcia con gente de acaballo, y quedó bien heredado en Orihuela. No ignorais su propio solar, que es la ciudad de Búrgos. Ha dejado en el ejército á su hijo menor, á quien vos habeis armado caballero.



## RAIMUNDO ZABATA.

## TROBA 540.

Viu en Concentaina Ramonet Zabata  
 De Calatayut: es fill de Don Santjo,  
 Jutge compromís, cuant la pau se trata  
 Entre sogre é gendre sobre sí dilata  
 El hu mes que el altre los termes é el rancho  
 De les divisions que del regne feren.  
 Lo Rey vostron pare é el Rey de Castella  
 Cuant el moro el té; los dos Reis tingueren  
 Lo que desitjaben, é en Almizra es veren.  
 Ramonet en Murcia al moro atropella,  
 Y la abarca de or sobre blau resella.

Ramon Zabata de Calatayud, que está domiciliado en Concentaina, traía por divisa una abarca de oro en campo azul. Cuando vuestro padre tuvo sus diferencias con su yerno el Rey de Castilla, sobre los lindes de sus reinos (no bien desalojados los moros) fué juez de compromiso D. Sancho, padre de dicho Ramon. Viéronse SS. MM. en Almizra, y se dieron de todo por contentos. En Murcia se señaló Zabata, haciendo destrozo en los moros.





## GUILLERMO ZAERA.

## TROBA 541.

La éra de argent en forma redona  
 Sobre camp bermell, é dins una garba  
 De forment daurada, la noblea abona  
 De Guillem Zaera, que de Barcelona  
 Vingué á la conquista: este feu gran parva  
 En lo Puig, de moros; apres en Valencia,  
 Serví tot lo temps que durá la guerra.  
 Lo Rey agrahit, davant la presencia  
 De tots los richs-homs, li doná llicencia  
 Que afixca ses armes; é torne á sa terra,  
 Manántli que abans vatja á Ingalaterra.

Guillermo Zaera vino desde Barcelona á la conquista: en el Puig hizo muchos prisioneros. Pasó á Valencia, y durante la guerra hizo acciones tan dignas de memoria, que el Rey D. Jaime agradecido á sus servicios, á presencia de todos los ricos-hombres, le dió licencia para que añadiese las armas Reales á su divisa, era una éra redonda, plateada, en campo encarnado, y en medio un haz de trigo, de oro, con que abonaba su nobleza. Le mandó pasase encargado á Ingalaterra, y luego se retirase á su patria.



## JAIME ZAFONT.

## TROBA 542.

Jacques de Zafont pintá en son escut,  
 Sobre camp de argent, una font copiosa.  
 Ab un unicorn, que com es sabut,  
 En la aigua posant lo seu cuerno agut,  
 Ell la purifica, perque numerosa  
 Copia de animals, beguen sens pavor.  
 Azó feu Zafont, estant junt á Algar,  
 Posántse de guarda en lo surtidor  
 De unes clares fonts é fonch ell lo autor.  
 Pera que al eixércit no puixa danyar  
 El intent del moro, posant retjalgar.

A imitacion del unicornio, que segun los naturalistas, pone el cuerno en el agua ántes de beber, y la purifica de toda ponzoña, y los animales van tras él á beber: Jaime Zafont guardó los nacimientos de las fuentes que están junto al pueblo de Algar; y el ejército bebió de sus aguas con el seguro de que no infectó ni envenenó el moro. En significacion de este hecho, pintó en su escudo una copiosa fuente sobre campo plateado, y un unicornio junto á ella en ademan de mojar su cuerno en el agua.





## ARNALDO ZAFONT.

## TROBA 543.

Lo cervo nafrat que beu en la font,  
 Portá per divisa, sobre camp daurat,  
 Aquell cavaller Arnaldo Zafont,  
 Que sabeu vingué desde el Piamont  
 A servir al Rey, ab quí hagué travat  
 Amor é afició, cuant era giquet,  
 E el tratá molt ell. Asistí en lo Puig,  
 Cuant Zaen volgué intentar lo fet  
 Da ferli escalada; é prop la paret,  
 Mal nafrat restá: acudí al refuig  
 De María Santa, é el alarb sen fuig.

Un ciervo herido bebiendo en una fuente, puesta sobre campo de oro, era la divisa de Arnaldo Zafont, que vino desde el Piamonte á servir al Rey Don Jaime, quien le tomó mucho cariño, conociéndole desde niño. Hallóse en el Puig, cuando el Rey moro Zaen intentó asaltar la plaza; y herido de consideracion junto á la muralla, tanto que se persuadia morir; imploró el socorro y auxilio de María Santísima, y en esta ocasion el moro dejó de proseguir su intento, y se retiró.



## RAIMUNDO ZAFORTEA.

## TROBA 544.

Ramon Zafortea, sobre una muntanya  
 En lo camp de argent pinta per divisa  
 La carrasca verda, é en la orla apanya  
 En blau flor de llis: este fonch guadanya  
 De moros é alarbs, segons nos avisa  
 Bona relació. Trobás ab son Rey  
 En lo de Mallorques: apres en Valencia  
 També es va trobar, hon per justa lley  
 Li tocá per premi, Maurat, Beniquey,  
 E Benifató; donántli llicencia,  
 Done á son mebot los llochs, é la herencia.

Era la divisa de Ramon Zafortea, una encina sobre un monte, en campo de plata; y por orla unas flores de lis en campo azul. Fué este caballero la ganadora de los moros: tan esforzado y valiente, que por sus distinguidas acciones hechas en la conquista de las dos Mallorcas, y despues en la de Valencia, mereció que el Rey le premiase con los pueblos de Maurat, Beniquey y Benifató; con permiso que los pudiese dejar en herencia á su sobrino.





## BENITO ZAGARRIGA.

## TROBA 545.

Era En Roselló Benet Zagarriga  
 Home de remensa, del infant Fernando  
 Volgut é estimat: per lo cual se obliga  
 Servirlo en la guerra contra la enemiga  
 Canalla dels moros; é fent llanzar bando,  
 Oferí el sustent á sa propia costa  
 Al que ab ell volgués anar á Valencia.  
 Trenta almugavars ne pasaren mostra  
 Al entrar del Puig, que foren llagosta  
 De tots los sembrats. Un lleonet blau  
 Porta sobre plata, que en lo escut mirau.

Benito Zagarriga era sugeto de muchos haberes, y muy estimado del infante D. Fernando, por lo cual se obligó venir á la guerra, é hizo publicar un bando, en que se ofrecia á pagar los *prests* á todos los que quisieran ir con él á la conquista de Valencia: y en efecto, juntó treinta peones, que pasaron revista al entrar en el Puig, y con ellos fué talando los sembrados, como langosta. Su divisa era un leon de color azul, en campo de plata.

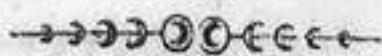


## GUILLERMO ZAGUARDIA.

## TROBA 546.

Estant en Museros, sixanta morets  
 Cativá la host del Rey vostron pare;  
 Guillem Zaguardía, que per sos bells fets  
 De tots era amat, al Rey per mercets  
 Els hi demaná; dient, no repare  
 Ferli aquesta honra, per estar catíu  
 Bernat Agulló, fill de sa germana;  
 Que oferix doblarlos. E ab est motíu  
 Lo Rey los doná, com la historia escriu.  
 De or é de blau una partesana  
 Portaba en lo escut, sobre camp de grana.

Estando en Museros, cautivó la hueste del Rey sesenta moros: Guillermo Zaguardía, que por sus hazañas era de todos estimado, se los pidió al Rey, diciéndole, que no reparase en hacerle tal honra, pues estaba cautivo Bernardo Agulló, hijo de su hermana, y podria cangearlo desde luego con ellos; y en pago de esta merced, ofrecia cautivar otros tantos. El Rey D. Jaime, en atención á tan justo motivo le hizo la gracia. Pintaba en su escudo por divisa una partesana de oro y azul, sobre campo encarnado.





## PEDRO ZAMORERA.

## TROBA 547.

En lo escut de plata Pere Zamorera,  
 Noble catalá, un abre del nom  
 Pinta per divisa. Ab una bandera  
 Vingué á Burriana; apres en Cervera,  
 Contra els sarrahíns, adquirí renom  
 De valent é osat; cuant volent los moros  
 Llanzarlo del siti, que posat li es,  
 Ab gran escuadró, bramant com á toros,  
 Feren amenazes, com fan los catjorros,  
 Que solen lladrar, é futgen apres.  
 En Valencia el Rey cases li ha tramés.

El noble catalan Pedro Zamorera pintaba en su escudo un moral (ó morera) de quien tomaba su nombre, sobre campo de plata. Vino á servir con una bandera á la conquista de Burriana. Ganó renombre de osado y valiente en Cervera; pues en el sitio que la puso, saliendo los moros en gran número, bramando como toros, en ademan de acometer, hicieron como los gozques, que ladran y se retiran, manteniéndose firme Zamorera, y haciéndoles gran daño. Heredóle en Valencia el Rey D. Jaime, dándole algunas casas.

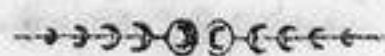


## PEDRO ZAMUDIO.

## TROBA 548.

En Perot Zamudio dels Reis de Navarra  
 Molt propinch parent, pinta per divisa,  
 En lo camp daurat (sens posarne barra)  
 Tres faixes de roig, que si bé es repara,  
 Tenen forma de ones; la historia ens avisa  
 Que estigué en Mallorca, apres en Morella  
 Ab gent de acavall, servint en la guerra  
 Contra els sarrahíns. Seguien sa huella  
 Dos fills é un germá é una escuadra bella  
 De soldats experts, nats en Salvaterra.  
 Ha casat sa filla ab fill de Gil Serra.

Pedro Zamudio, pariente muy cercano de los Reyes de Navarra, pintó en su escudo tres fajas encarnadas en forma de olas, sobre campo de oro pero sin barra, que era señal de bastardía. Estuvo en las conquistas de Mallorca, segun cuenta la historia, y despues en Morrella en compañía de sus dos hijos y un hermano suyo, mandando un hermoso escuadron de soldados veteranos, naturales de Salvatierra. Este caballero casó á su hija con un hijo de Gil Sierra.





## GILABERTO ZANOQUERA.

## TROBA 549.

Gisbert Zanoguera, dit de Marimons,  
 Pintá en son paves un noguer ab fruit,  
 Sobre camp daurat; en les ocasions  
 Que porta la guerra, entre molts varons  
 Se ostentá valent; per estarne cuit  
 De lo que pasá contra els sarahíns  
 En les dos Mallorques servint á son Rey.  
 Estant sobre Xátiva, en los rebellins,  
 Fonch ell cativat, é en doscens florins  
 En or lo lliuraren, dels de bona lley.  
 Díhuen que de Iviza preten ser virey.

Gilaberto Zanoguera, dicho de Marimons, pretendia ser virey de Iviza porque supo acreditarse entre muchos capitanes siendo muy esperto en la guerra, pues se halló en la conquista de las dos Mallorcas, y sabia las estratagemas de los enemigos. Despues estando sobre Játiva; en sus rebellines le hicieron prisionero los moros, y fué rescatado por doscientos florines de fino oro. Su divisa era un nogal cargado de fruto, sobre campo dorado.

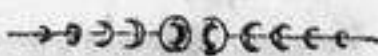


## BARTOLOME ZANOU.

## TROBA 550.

Díhuen del noguer, tenir propietat  
 De fer que se aparten de la sua sombra  
 Les serpents é vívores, perque la mitat  
 Del veneno perden, si acas se han gitat  
 Al peu de este abre, féntne dell alfombra.  
 Bertomeu Zanou, alcait en Morella,  
 Tanta por causaba (per estar atent)  
 En los sarrahíns, que ninguna mella  
 Al castell han fet. Vingué de Marsella.  
 Pinta un noguer negre, sobre camp de argent,  
 En lo seu escut, com home prudent.

Se dice del nogal, que su sombra tiene especial propiedad para auyentar las culebras y vívoras, haciendo que pierdan de su veneno, si duermen al pié de dicho árbol. Por esta razon Bartolomé Zanou, alcaide de la fortaleza de Morella, causaba tanto pavor á los moros, por suponerle siempre en vela, que nunca pudieron volverle á tomar el castillo. Pintó en su escudo por divisa un nogal negro en campo de plata, habiendo venido á la conquista desde la ciudad de Marsella.





## JUAN PEREZ ZAPATA.

## TROBA 551.

Joan Perez Zapata, que de Santa Engracia,  
 Allá en Aragó, Junt Sen Joan la Penya,  
 Era lo Senyor, contra la reacia  
 Canalla dels moros, ab gran eficacia  
 E puntualitat, per servir se empenya  
 En esta conquista, portant desde Jaca  
 Cent almugavars, als que feu la costa.  
 Ab ells valeros una nit opaca  
 Al castell de Andilla lo sitiá y ataca.  
 Una abarca negra en lo escut ha posta,  
 Sobre colorat, te á Tous que bé costa.

Juan Perez Zapata, que era Señor del lugar de Santa Engracia, cerca de San Juan de la Peña en Aragon, vino desde Jaca, con mucha diligencia, empenándose á servir en nuestra conquista con cien peones, que pagó de sus propios. Con ellos una noche oscura sitió y atacó el castillo de Andilla. Pintó en su escudo por divisa una abarca negra, sobre campo colorado. Posée el rico lugar de Tous.



## MIGUEL ZAPORTELLA.

## TROBA 552.

Un troz de muralla, tota esportellada,  
 E una porta gica, Miquel Zaportella,  
 Sobre camp de vert, usá en la jornada  
 Que feu á Valencia, ab un camarada,  
 Desde Mompeller. Estant en Morella  
 Lo Rey vostron pare, esperant la gent,  
 Que de Catalunya anaba baixant  
 Al siti de Núles; este molt atent,  
 Observá una porta, mentre estaben fent  
 Als murs lo combat; é per ella entrant,  
 Lo seguiren molts, la vila guanyant.

Miguel Zaportella vino con un compañero desde Mompeller á la conquista de Valencia, cuando el Rey D. Jaime estaba en la villa de Morella esperando la gente que bajaba de Cataluña para sitiar á Nules. Zaportella en tanto que combatian el muro, descubrió una puerta, y entrándose por ella, le siguieron muchos, rindiendo y haciéndose dueños de la plaza. En memoria de esta accion, pintó en su escudo por divisa un lienzo de muralla arruinado con una pequeña puerta, sobre campo de oro.





## RAIMUNDO ZARROVIRA.

## TROBA 553.

Noble catalá, Ramon Zarrovira,  
 Vint anys ha servit al Rey vostron pare  
 Com aventurer, perque sempre aspira  
 A guanyar honor. Son ánimo admira,  
 Quant entra en batalles, sense que repare  
 En la multitud de enemichs alarbs;  
 E en tota ocasió conseguix la gloria  
 De valent soldat. En lo lloch de Escarps  
 De ell futgen los moros, com solen els barps,  
 De remolinada. Es la eixecutoria  
 Un llop sobre or. De ell tindreu memoria.

El noble catalan Raimundo Zarrovira sirvió veinte años de aventurero al Rey D. Jaime. Con deseo de adquirir honor, despreciaba todo peligro; y tan enardecido peleaba, sin reparar en la multitud, que amedrentaba á los enemigos, y siempre se llevaba la gloria. Así sucedió en el combate del lugar de Escarps, que huyeron los moros dispersados, al modo que los barbos en el agua. Su divisa era un lobo, sobre campo de oro. Tendreis presente sus servicios para premiarle su valor.



## BERNARDO ZARZUELA.

## TROBA 554.

El escut que té un estel lluent  
 De or en camp roig, es insignia antiga  
 De Bernat Zarzuela, el que dilitgent  
 Vingué á la conqnista (segons se averigua  
 Del Rey en la historia) é es trobá en lo Puig,  
 Demprés en Valencia hon ben heretat  
 Fonch de vostron pare. En Xátiva fuig  
 Lo moro de Albaida, prenint per refuig  
 Lo castell de Bélgida, per estar guardat.  
 Ha venut la hacienda del lloch de Rugat.

Pintaba en su escudo por divisa un astro brillante de oro, en campo encarnado, Bernardo Zarzuela, que segun la historia del Rey D. Jaime, vino de los primeros á la conquista, se halló en el Puig, y despues en Valencia, donde quedó bien heredado. Cuando los de Albaida se refugiaron al castillo de Bélgida, estando el Conquistador sobre Játiva, fué por guarecerse del valor de Zarzuela. Despues se desprendió de la hacienda que le habia pertencido en el lugar de Rugat.

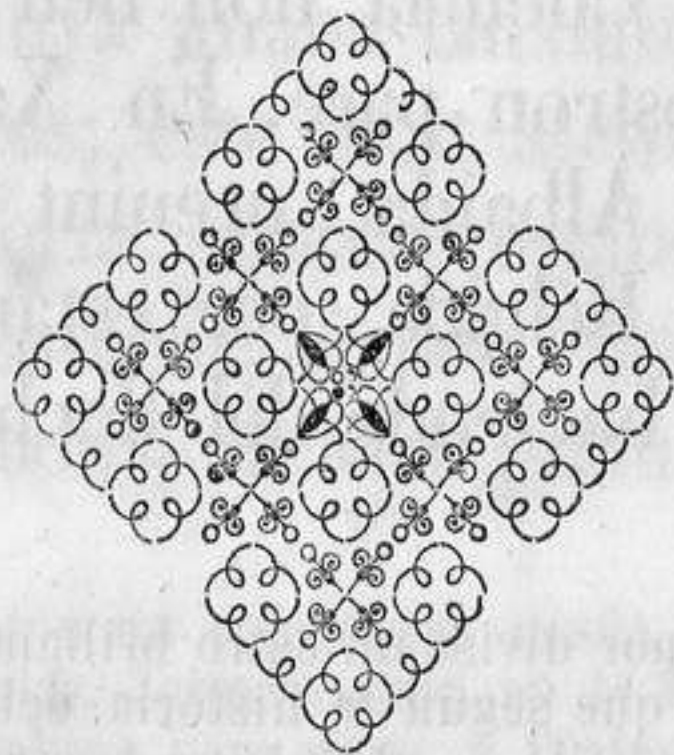




# ADVERTENCIA.

Los escudos que van con numeracion especial precedida de un asterisco, pertenecen á familias valencianas que cita Febrer sin poner de ellas mas que los blasones. Con este supuesto los hemos colocado á lo último de los demas.

En la primera edicion hemos observado muchas equivocaciones y aun variantes no solo en las traducciones de las trovas, sino tambien en los escudos, lo que ya advirtió el Sr. Fuster en su *Biblioteca Valentina*. A tales inexactitudes contribuyó poderosamente el grabador de las láminas que, á nuestro entender no entendia de heráldica, sin embargo de concluir sus grabados con la demostracion que en obras de esta clase se hace siempre de los metales y esmaltes del blason, demostracion que tampoco hemos querido omitir al corregir cuidadosamente los muchos errores é inexactitudes de que adolecen los grabados de la primera edicion.





# NOTAS.

---

(1) *García Gimenez*, hijo de Sancho I Rey de Navarra, á quien sucedió en este reino y en el ducado de Arquitrانيا. No tuvo sucesion de Iniga, pero de su segundo matrimonio con Toda, hermana del conde de Pallás, nació Sancho Garces que le heredó. Murió García Gimenez en el año 862.

(2) *Inigo Arista*. conde de Vasconia, electo primer Rey de Navarra por doce rico-homes de aquel reino, murió en 770.

(3) Ramiro I Rey de Aragon, hijo de Sancho III de Navarra. Fué el primer Rey de Aragon y obtuvo este reino á título de conde. Murió en Grados año 1063 muerto por el Cid, general de su hermano D. García.

(4) La conquista de Huesca por *D. Pedro I* de Aragon tuvo lugar en el año 1090 segun el cómputo mas exacto. Este D. Pedro era hijo de Sancho Ramirez Rey de Navarra y murió de un flechazo que le tiraron los moros en Huesca. A mas de esta ciudad se vió D. Pedro I victorioso en Alcaraz y murió sin sucesion en 1104.

(5) *Alfonso I*. Rey de Aragon, llamado por escelencia *el Batallador*, heredó el reino por faltar sucesion á su hermano D. Pedro I. Tomó D. Alfonso á Zaragoza y la hizo capital de su reino. Casó con Urraca, heredera de Castilla, y murió en Fraga en 1134 sin sucesion.

(6) Las barras de Aragon es la tercera nobiliaria que en el año 873 dió el Emperador Cárlos Calvo á D. Wifredo el Velloso tercer conde de Barcelona, y fué asumida por los Reyes de Aragon en las capitulaciones matrimoniales celebradas en 11 de agosto de 1137 entre Doña Petronila hija y única heredera de D. Ramiro el Monge Rey de Aragon, y D. Ramon Berenguer IV, último conde de Barcelona.

(7) *Ramiro II*, hijo de Sancho Ramirez. Era monge y abad de Sahagun, de cuyo monasterio le sacaron los aragoneses para que reinase, por faltar sucesion á la corona de Aragon, respecto á haber muerto sin ella D. Alonso su hermano. El Pontífice Ignacio II no tan solo permitió su esclaustracion, sino que dió permiso para que se casase con Ines de Potiers, hermana de la



famosa Leonor repudiada por Luis el j6ven Rey de Francia. En 1137 volvi6 6 su monasterio y muri6 en 1147 dejando por heredera 6 Doña Petronila su hija.

(8) Este origen que los historiadores dan 6 las barras de Aragon es ap6crifo en sentir del er6dito D. Antonio Elies y Rubert en su memoria sobre las barras de Aragon que 6 nombre de Don Juan Sans y Barrutell public6 la Real Academia de la historia en el tomo 7. de *sus memorias*.

(9) Este *Wifredo*, II de su nombre, fu6 conde soberano de Barcelona desde 858 hasta 912.

(10) *Oliva Cabreta*, fu6 conde de Besal6 y Cerdaña por donacion de su padre Miron, conde de Barcelona, en el a6o 926.

(11) D. *Ramon Berenguer*, conde de Barcelona, III de su nombre; muri6 en 1131. Era hijo de Ramon II *cap d'estopa*, y de su segundo matrimonio con Doña Dulce condesa de Provenza, tuvo 6 D. Ramon Berenguer IV en quien acab6 la l6nea de los condes soberanos.

(12) Doña Mar6a de Mompeller fu6 hija de Guillermo y de Isabel viuda y heredera de Amalrico Rey de Jerusalem como sucesor de Balduino su padre. Los espresados consortes, 6 mas de Doña Mar6a tuvieron 6 Conrado Bonifacio marques de Monferrate que socorri6 al imperio griego con armada de tiro y accon, cas6 con Isabel Reina de Sibilias, viuda del Sr. de Toron, y muri6 asesinado sin dejar sucesion; por cuyo motivo su hermana Doña Mar6a hered6 el reino de Jerusalem. Guillermo de Mompeller era hijo de Manuel y de Matilde hija del Emperador de Constantinopla y hermana de Alejo 6 quien Andronico di6 muerte. Doña Mar6a de Mompeller cas6 en 1204 con D. Pedro II de Aragon, y muri6 en 1218 en Roma, dejando heredero del imperio de Constantinopla, como sucesora de Alejo Canneno, 6 su hijo D. Jaime; pero siendo este ni6o, Isacio Angelo se lo usurp6.

(13) El Escmo. Sr. conde de Aranda es descendiente de esta ilustre familia tan distinguida en Espa6a como conocida en la Europa entera. Por los Abarcas pos6e el conde de Aranda varios pueblos propios en el reino de Valencia, entre ellos la villa de Alcora.

(14) D. Pedro Ahones, que se cita en la trova, era hermano del obispo de Zaragoza y gran valido del Rey. Deseaba la conquista de Valencia y cuando supo que Don Jaime I se habia retirado del sitio de Pen6scola, satisfecho con el contrato de algunos tributos que le promet6 el Rey moro de Valencia, Zeit-Abuzeit,



procuró alarmar el reino amotinando á los soldados contra Don Jaime, para que no se pasase por el tratado de paces ó treguas sino que se siguiese la guerra sin obedecer en esta parte al Rey de Aragon. Procuró éste calmar su ansiedad y disimular con mucha prudencia ultrages que tanto le ofendian; pero viendo que nada adelantaba, sino que cundia un partido formidable contra sus ordenamientos; mandó prender á Ahones. Este se escapó, retirándose al castillo de Cutenda que era de su hermano obispo, donde fué alcanzado por D. Sancho Martin de Luna y muerto de una lanzada. (Escolano Dec. 1. lib. 3. pag. 360.)

(15) Esta familia quedó radicada en Valencia y entre los muchos hombres ilustres y notables que ha producido se cuentan D. Francisco Aguiló que fué mayordomo del Rey D. Pedro IV de Aragon, procurador de la Reina Doña María y primer baron de Petrés: y otro D. Francisco, hijo del espresado, que fué electo obispo de Segorbe en el año 1412. (Villagrasa *antigüedades de Segorbe* y otros AA.)

(16) Cuando D. Blasco ganó á los moros la villa de Morella, no era mas que una fortaleza. El Rey D. Jaime conoció lo importante que era esta plaza á su corona para favorecer los intentos de la conquista de Valencia y pidiéndola á D. Blasco, le dió á éste, en recompensa, la villa de Sástago, de donde vienen á ser los condes de este título, descendientes de D. Blasco de Alagon. (Escolano lib. 8 cap. 4 y 5.—Diago lib. 7 cap. 5.)

(17) El hermano de Benito Albalat, de quien hace mencion la trova es D. Fr. Andres Albalat, dominico que en 1248 fué nombrado obispo de Valencia. Consérvase la memoria de este virtuoso prelado en la fundacion de la Cartuja de *Porta Celi*, en el término de Lulient á cuatro leguas de Valencia, que dotó competentemente con el dominio útil y la parte de diezmos que le pertenecian, en virtud de escritura recibida por el notario Raimundo Manzano en 6 de noviembre de 1272. (Ballester *historia del Santo Cristo del Salvador*.)

(18) Montaner *historia del Rey D. Jaime*, y Escolano en la de Valencia, refieren largamente este suceso pero con alguna variedad.

(19) En el reparto general de los bienes de conquista que de órden de D. Jaime I hicieron los caballeros Jaime Sans, Guillem Bernad y Pedro German en 7 de enero de 1244, tocaron á Pedro Almenar muchas tierras en Játiva que vendió para comprar otras en Meliana (Escolano lib. 9 pág. 1164.)



(20) La villa de Vinaroz, que reconoce á Raimundo de Alós por su primer Señor despues de la conquista de Valencia, conserva aun sus primitivos blasones, los mismos que describe la trova. Hay en Cataluña una rama que descende por línea recta varonil del memorado Raimundo de Alós. El actual Gefe de esta casa es el Exmo. Sr. D. Luis Cárlos de Alós Lopez de Haro, marques de Alós, gentil-hombre de cámara de S. M., baron de Balsareñy, caballero del hábito de San Juan.

(21) En esta trova equivocó Mossen Febrer al situar el pueblo de Artesa en el término de Murviedro, porque pertenecia al de Onda. Tambien parece increíble que valiesen 7000 sueldos los diezmos de un lugar tan corto.

(22) Luego de conquistada Valencia el Rey D. Jaime dió á Doña Teresa Gil de Vidaure, que por mucho tiempo habia sido su dama, y á su hijo Jaime, la casa y jardin de recreo de una mora principalísima: pero persuadida Doña Teresa de que jamas seria Reina y desengañada de los halagos del mundo, fundó el monasterio de *Gratia Dei* en el año 1260, tomando la regla del cister y habiendo vestido el hábito de monja murió santamente en el mismo. (Esclapés pág. 82.)

(23) Las ejecutorias de los Bardaxíes de Iviza reconocen por cabeza de su familia á Pedro Bardaxí, hijo del Juan de quien trata la trova, que pasó á la conquista de aquella isla con el conde D. Nuño en el año 1235, y de este Pedro descende por línea recta varonil el Sr. D. José Bardaxí actual poseedor de la casa de su nombre.

(24) La hermana del Rey D. Pedro, de quien habla la trova, es Doña Isabel que fué Reina de Francia.

(25) Es estraño que el obispo de Astorga en su *Diccionario de Escritores Catalanes*, ni los eruditos Ximeno y Fuster en sus *Bibliotecas Valentinias*, no hagan mencion de Belloch siendo un jurista tan notable. Tampoco se hace mencion de su nombre en la escelente edicion gótica de los Fueros de Valencia, uno de los mejores monumentos de la tipografía española del siglo XV que existe en la biblioteca del Escmo. Sr. conde de Montenegro.

(26) Con solo estos versos salió esta trova en la primera edicion. El manuscrito antiguo que hemos consultado no pone mas; pero una copia que perteneció al inquisidor Xaramillo, la trae concluida en estos términos:

Tinqué bona estrela Berenguer Bonastre  
Servint á son Rey en la escrivanía



De estat é de guerra, é així pintá un astre

De or sobre blau, tan clar é lluent

Que serví de guia á tota la gent.

Mostrá en la conquista especial valor.

Per fi en son ofici fent llegalitat

Honrá molt als seus en la posteritat,

Puix tots los notaris si son cristians

Aclaren lo ver, destruint los mals.

Una reluciente estrella de oro, sobre campo azul era la divisa de Berenguer Bonastre, que tuvo buena estrella en servir al Rey D. Jaime en la escribanía de estado y de guerra, con tanto acierto é imparcialidad que fué guia y ejemplo de todos los soldados que manifestaron su valor en la conquista, pues á todos sirvió legalmente. Era íntegro y cristiano, virtudes escelentes para todos los escribanos cuyo norte ha de ser la verdad y el destruir los males.

(27) El Alfonso que se cita en la trova es el *Casto*, hijo de Doña Petronila y abuelo de D. Jaime I.

(28) *Vervesor* era la última clase de magnates ó títulos, aunque los vervesores fuesen en categoría superiores á los caballeros particulares. El marques de Sent Manat usa aun el título de *vervesor de Torrella*. (Véase Garma Adarga Catalana tomo 2 pág. 29.) La actual sucesora por línea recta de Bernardo Boxadors es la Escma. Sra. Doña Juana de Boxadors y Rocaberti vizcondesa de Rocaberti, por la gracia de Dios XXXIX condesa de Peralada y VII de Zavallá, VIII marquesa de Anglesola, grande de España etc. que usa aun los mismos blasones descritos en la trova. (Véase la *historia de los Vizcondes de Rocaberti* publicada en Madrid por el autor de estas notas.

(29) El sitio á que hace referencia la trova fué el dia de Pascua de Resurreccion del año 1238. (Escolano.)

(30) Juan Caro es el fundador de su ilustre familia en Valencia. Su casa existe domiciliada en Palma de Mallorca condecorada con el título de marques de la Romana concedido en 16 de junio de 1639 al Sr. D. José de Caro y Roca, y lo posée en el dia su bisnieto el Escmo. Sr. D. Pedro Caro, Maza de Lizana, Cornel, Salas, Sureda, Valero, Boxadors y Togores, vizconde de Benaesa, baron y Señor de Mogente, Novelda y castillo de la Mola, grande de España de primera clase, gentil-hombre de cámara de S. M. con ejercicio, gran cruz de la Real y distinguida órden española de Cárlos III etc. que usa los mismos blasones que se describen en la trova.



(31) Pedro Jimen Carroz ganó el castillo de Rebollet y el pueblo de la Fuente, en el valle de Cayren, huerta de Gandía, por cuyo motivo se llamó dicho pueblo *Encarroz*, y fué dueño y Señor de él, quedando agraciado con otros heredamientos en la ciudad de Valencia en compañía de Ladron de Carroz, como lo atestiguan Diago en su historia lib. 7. cap. 31. pag. 325 y Escolano en la suya tomo 1. lib. 3. pag. 651.

La nobleza y virtud de esta familia fué floreciendo y haciéndose tan notoria como lo acreditó Doña Ramona Carroz mereciendo ser madrina de pila del apostol San Vicente Ferrer en el año 1350, cuya circunstancia solemnizó el bautismo, como dice el padre Serafi en la vida del santo.

Los duques de Castropignano han venido á heredar el nombre de esta enaltecida familia por su enlace con la Escma. Sra. Doña Gabriela Carroz y Montoliu; como igualmente los marqueses de Mirasol y los barones de Toga.

Véanse los comentarios del autor de estas notas al tomo 1. de *Historia de Mallorca* pag. 764, y la *memoria de los pobladores*, de esta isla, escrita por el mismo, art. *Carroz*.

(32) Ni en la primera edicion ni en ninguno de los manuscritos aparece completa la trova á que hace referencia esta nota.

(33) El sucesor por línea recta varonil de Diego Crespí, de quien habla la trova, es el Escmo. Sr. D. Joaquin Crespí de Vallaura, Carvajal, Lezquina, Gonzaga y Brondo, XV conde de Orgaz, VI de Sumacárcer, XI de Castrillo, VIII de Sierra-magna, VII marques de Villasidro y las Palmas, baron de Joyosa-guarda, grande de España de primera clase, gentil-hombre de cámara de S. M. con ejercicio, etc. etc.

(34) Estos Despuig fueron los fundadores de su familia en Valencia. Del segundo descendieron Berenguer Despuig que fué justicia mayor de aquel reino: D. Luis y D. Bernardo Despuig gran maestros de la órden de Montesa, y D. Ausias Despuig arzobispo de Montreal en Sicilia y cardenal con el título de Santa Sabina.

Los historiadores aseguran que los Despuig conquistadores de Mallorca y Valencia fueron hermanos. La rama de esta isla subsiste sin haber faltado sucesion varonil; siendo el actual poseedor de la casa de esta familia el Escmo. Sr. D. Ramon Despuig, Ram de Montoro, Martinez de Marcilla, Zaforteza, Dameto y Sureda, V. conde de Montenegro, VII de Montoro VII vizconde de



Montetrillo, XI Señor de la baronía y estados de Montoro y de Montetrillo en el reino de Aragon, grande de España, gran cruz de la Real y distinguida orden de Carlos III, individuo de la Real academia de la historia, socio de mérito de la quirúrgica mallorquina, director primero de la sociedad económica de amigos del país de esta isla, senador del reino, mariscal de campo de los ejércitos nacionales, etc.

(35) En ninguno de los manuscritos de Mossen Febrer hemos podido encontrar completa la trova á que hace referencia esta nota, y por lo mismo la hemos puesto tal como se encuentra en la primera edicion.

(36) Pedro de Exérica era hijo natural de D. Jaime I y de Doña Teresa Gil de Vidaure. Tomó apellido del lugar de Exérica que le dió su padre. Estuvo casado con Clotalda de la que procreó un hijo llamado tambien Pedro que le sucedió en el estado de Exérica y casó con Beatriz hija del almirante Berenguer de Lauriá. De éstos últimos fué hijo Jaime Señor de Exérica que en 1326 casó con María hija de Carlos Roberto Rey de Sicilia y viuda de D. Sancho I Rey de Mallorca.

(37) El P. Miguel de Fabra se halló en la conquista de Mallorca y fué el fundador del convento de dominicos de la capital de este reino.

(38) Leida por nuestros lectores la trova del célebre Jaime Febrer no queremos ocultarles un hecho harto escandaloso en la historia literaria de Valencia. Ambicioso de fama y de gloria el escritor valenciano Onofre Izquierdo, y no contento con atribuirse varias obras que no eran suyas, como lo afirma el doctor Ximeno en su *Biblioteca Valentina*; encontró un manuscrito de las trovas de Febrer, y viciando la que trata de éste, trocó el nombre de su verdadero autor con el de *Juan Esquerra* de quien pretendia descender el plagiario. Mas esta maniobra pronto fué descubierta, y al hacerse la edicion que nos ha servido de norma para ésta ya se restituyó el honor y la gloria groseramente usurpada al verdadero autor de las trovas. Uno de los manuscritos antiguos que hemos consultado tambien está degradado por la atrevida mano del que con esta ficcion tuvo valor de hacer en 1631 unas pruebas justificando ser descendiente de Juan Esquerra conquistador de Valencia.

(39) Los descendientes de Hugo Fenollet obtuvieron los marquesados de Llanara y Carbonell y el condado de Olocau con



la grandeza de España que aun goza esta familia, cuyo actual poseedor es el Escmo. Sr. D. Pascual de Fenollet conde de Olocau etc.

(40) En esta y otras trovas vemos citados sujetos que se hallaron en las conquistas de las dos Mallorcas. El traductor en la primera edicion quiere que las dos Mallorcas sean Mallorca y Menorca. Nosotros, como imparciales no podemos convenir en ello pues nos parece inverosímil que un mismo individuo se hallase en la toma de Mallorca en 1229, y en 1286, esto es, cincuenta y siete años despues, asistiese á la de Menorca.

(41) Este D. Pedro Fernandez de Hajar lo tuvo D. Jaime I, de Doña Berenguela Alfonso. De él descenden los duques de Hajar condes de Bellchite.

(42) Una rama de los Martorells se conserva con mucho lustre en Ciudadela de la isla de Menorca, el actual poseedor de la casa de esta familia es el Escmo. Sr. D. Gavino Martorell, III marques de Albranca, Lapilla y Monasterio, grande de España de primera clase, etc. etc.

(43) El Escmo. Sr. marques de la Romana es el actual descendiente de los Mazas de Lizana y el poseedor de sus títulos y estados, por haber casado Doña Ana Maza de Lizana, última descendiente y sucesora de los vínculos de D. Pedro Maza de Lizana llamado *el Barbudo* con D. Gerónimo Caro quinto abuelo del actual marques de la Romana.

(44) Véase la obra del autor de estas notas titulada *Memoria de los pobladores de Mallorca despues de la última conquista*.

(45) No sabemos á que atribuir el llamar Mossen Febrer á la Virgen de Montserrat *nuestra patrona*. Febrer era valenciano y no catalan.

(46) En la historia de Mallorca son importantes los hechos que se refieren á los Montaneres. Es familia principal en esta isla condecorada con el título de marques del Reguer, concedido en 24 de febrero de 1739, al Sr. D. Francisco Amar de Montaner y Dameto, y en el dia lo posee la Sra. Doña Isabel Amar de Montaner condesa de San Simon, su tercera nieta.

(47) Véase la *historia de los Condes de Torre Saura*, publicada en Madrid en 1846 por el autor de estas notas.

(48) Su verdadero apellido era Perez, y añadió el de *Pina*, con motivo de haber heredado en Mallorca cuando el reparto general de las tierras una alquería con aquel nombre que hoy es lugarejo



sufragáneo de Algaida. (*Memoria de los pobladores de Mallorca, ántes citada.*)

(49) A mas de Guillermo Rabasa, que cita Febrer, se hallaron en la conquista de Mallorca Berenguer Rabasa á quien se dió en el repartimiento el rahal *Abincartam* junto á la ciudad, otro rahal llamado *Carcoba* en Inca, y mitad de otro conocido con el nombre de *Almadrava Huadenimet*, hoy *Almadrá*. Pedro Rabasa asistió tambien á la conquista de Mallorca y quedó beredado con un campo cerca de Palma de estension de ocho cuarteradas.

(50) Véase lo que de esta ilustre familia dice el doctor Cascales en sus *discursos históricos de Murcia*.

(51) Véase la *historia de los vizcondes de Rocaberti* publicada por el editor.

(52) El hermano de Guillermo de Togores que quedó en Mallorca se llamaba Arnaldo. Este fué el fundador del ilustre solar de su familia que se honró con la jurisdiccion civil y criminal sobre sus estados de Lozeta, que menciona la trova, con la posesion de otros feudos y con los títulos de baron, y conde de Ayamans. Por haber fallecido Arnaldo sin hijos varones pasaron sus estados y títulos al hijo mayor de Guillermo, de quien es hoy sucesor y descende por recta línea varonil el Escmo. Sr. D. Pascual Felipe de Togores, Rosselló, Zanglada, Rosselló, Ballester, Moig, Fuster, Gual, Termens de Oleza, X conde de Ayamans, XXVIII baron y antiguo Señor de los lugares de Lozeta, Beni-Alí, Beni-Ferri y del castillo de Amós, senador del reino etc., que usa en su blason la misma empresa que describe la trova.

Dicen los historiadores catalanes y mallorquines que á mas de Guillermo y Arnaldo de Togores, se hallaron en las mencionadas conquistas de Mallorca, Valencia y Murcia, Bartolomé y Berenguel sus hermanos, quienes entraron á la parte con título de caballeros en el repartimiento de las tierras conquistadas. El Berenguel fundó la no ménos ilustre casa de los Togores de Orihuela de quien descende el Escmo. Sr. D. Juan Roca de Togores conde de Pino hermoso, grande de España de primera clase etc.

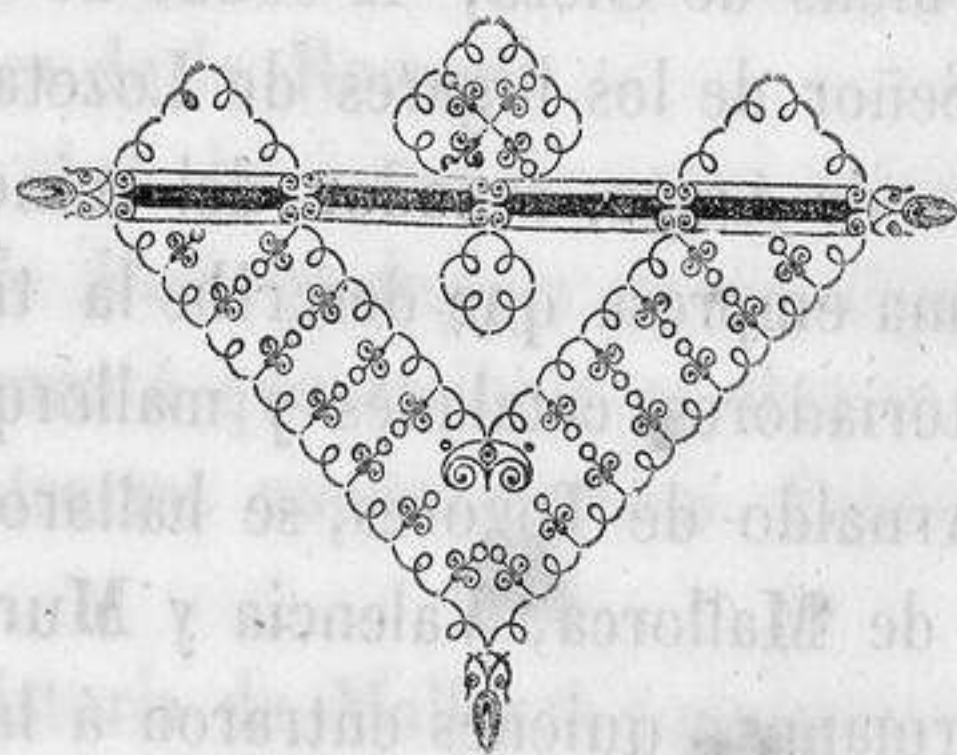
(53.) Los mismos blasones de la familia de Torrellas, que se citan en la trova, se ven en el sepulcro del reverendo Raimundo de Torrellas, primer obispo de Mallorca, que murió en 11 de junio de 1266. Se halla este sepulcro en la capilla de Corpus Cristi de la *Seu* de Palma.

(54.) La familia y los blasones de Valldaura se unieron á la de



Crespí, con motivo del casamiento efectuado en 1389 entre D. Ausias Crespí y Doña Nicolasa Valldaura, de quienes descende por línea recta varonil el Esmo. Sr. D. Joaquin Crespí de Valldaura, actual conde de Orgaz, Sumacárcer, etc. como se ha dicho en la nota 33.

(55.) La hermana de Pedro Vidaure, que se cita en la trova, es Doña Teresa Gil de Vidaure, dama principalísima de Aragon con quien siguió D. Jaime I una correspondencia ilícita bajo palabra de casamiento que nunca llegó á cumplirse. Véase la nota 36.







## PERSONAGES DE LA CASA REAL.

García Ximenez. . . . .	1	Condado de Tolosa. . . . .	12
Aznar Mitarra. . . . .	2	———de Rossellon.. . . .	13
Inigo Arista. . . . .	3	De Foix. . . . .	14
Ramiro I. . . . .	4	Ramon Berenguer III. . . . .	15
Pedro I. . . . .	5	Condado de Bearne. . . . .	16
Alfonso I. . . . .	6	———de Urgel. . . . .	17
Ramiro II. . . . .	7	Córdoba. . . . .	18
Wifredo el Velloso. . . . .	8	Cabrera.. . . .	19
Wifredo el Velloso. . . . .	9	D. <sup>a</sup> María de Mompeller. . . . .	20
Cabreta.. . . .	10	Valencia antigua. . . . .	21
Condado de Provenza. . . . .	11	———moderna.. . . .	22

## CABALLEROS.

<b>A</b>		Agüero. . . . .	14
Abad. . . . .	1	Aguilar. . . . .	15 y 16
Abadía. . . . .	2	Aguilera. . . . .	17
Abarca. . . . .	3	Aguiló. . . . .	18
Abella.. . . .	} 4	Alabanya. . . . .	19
		Alagon. . . . .	20
		Alapont. . . . .	21
		Alarcon. . . . .	22
		Albalat. . . . .	23
Abelló.. . . .	9	Albanell. . . . .	24
Ager. . . . .	10	Albornoz. . . . .	25
Agramunt. . . . .	11 y 12	Alcalá.. . . .	26
Aguas.. . . .	13	Aldana. . . . .	27 y 28











<b>F</b>			<b>J</b>	
Fabra. . . . .	231	Joan. . . . .	274	
Faix. . . . .	232	Jofre. . . . .	275	
Falces. . . . .	233	Jordá. . . . .	276	
Faxardo. . . . .	234			
Febrer. . . . .	235	<b>L</b>		
Fenollet. . . . .	236	Ladron. . . . .	277	
Ferragut. . . . .	237	Lanuza. . . . .	278	
Ferrando. . . . .	238	Lauriá. . . . .	279	
Ferrer. . . . .	239 y 240	Lesol. . . . .	280 y 281	
Ferris. . . . .	241	Libia. . . . .	282	
Figuera. . . . .	242	Lienda. . . . .	283	
Figuerola. . . . .	243	Liñan. . . . .	284	
Foces. . . . .	244	Llanos. . . . .	285	
Fort. . . . .	245	Llansol. . . . .	286	
Franch. . . . .	246	Lloret. . . . .	287	
Franqueza. . . . .	247	Lobera. . . . .	288	
Frigola. . . . .	248	Lopez. . . . .	289	
Funes. . . . .	249 y 250	Loris. . . . .	290	
		Loro. . . . .	291	
Fuster. . . . .	{ 251	Lucerga. . . . .	292	
	{ 252	Luciá. . . . .	293	
	{ 253	Luna. . . . .	294 y 295	
<b>G</b>		Luquí. . . . .	296	
Gallac. . . . .	254			
Galves. . . . .	255	<b>M</b>		
Garay. . . . .	256	Madroño. . . . .	297	
Garces. . . . .	257	Malet. . . . .	298	
Garidell. . . . .	258	Malferit. . . . .	299	
Gerino. . . . .	259	March. . . . .	300	
Gil. . . . .	260	Marcilla. . . . .	301	
Gombau. . . . .	261	Marco. . . . .	302	
Gralla. . . . .	262	Margarit. . . . .	303	
Granullás. . . . .	263	Marpí. . . . .	304	
Granulles. . . . .	264	Marrades. . . . .	305	
Grau. . . . .	265	Martell. . . . .	306	
Grillet. . . . .	266	Martorell. . . . .	307 y 308	
Gudal. . . . .	267	Mascó. . . . .	309	
Guimerans. . . . .	268	Masquefa. . . . .	310	
Gurrea. . . . .	269	Mataplana. . . . .	311	
		Mataró. . . . .	312	
<b>H</b>				
Heredia. . . . .	270			
Horta. . . . .	271	Mateu. . . . .	{ 313	
Hijar. . . . .	272		{ 314	
			{ 315	
<b>I</b>		Matoses. . . . .	316 y 317	
Ibarra. . . . .	273	Mauleon. . . . .	318	
		Maza. . . . .	319	













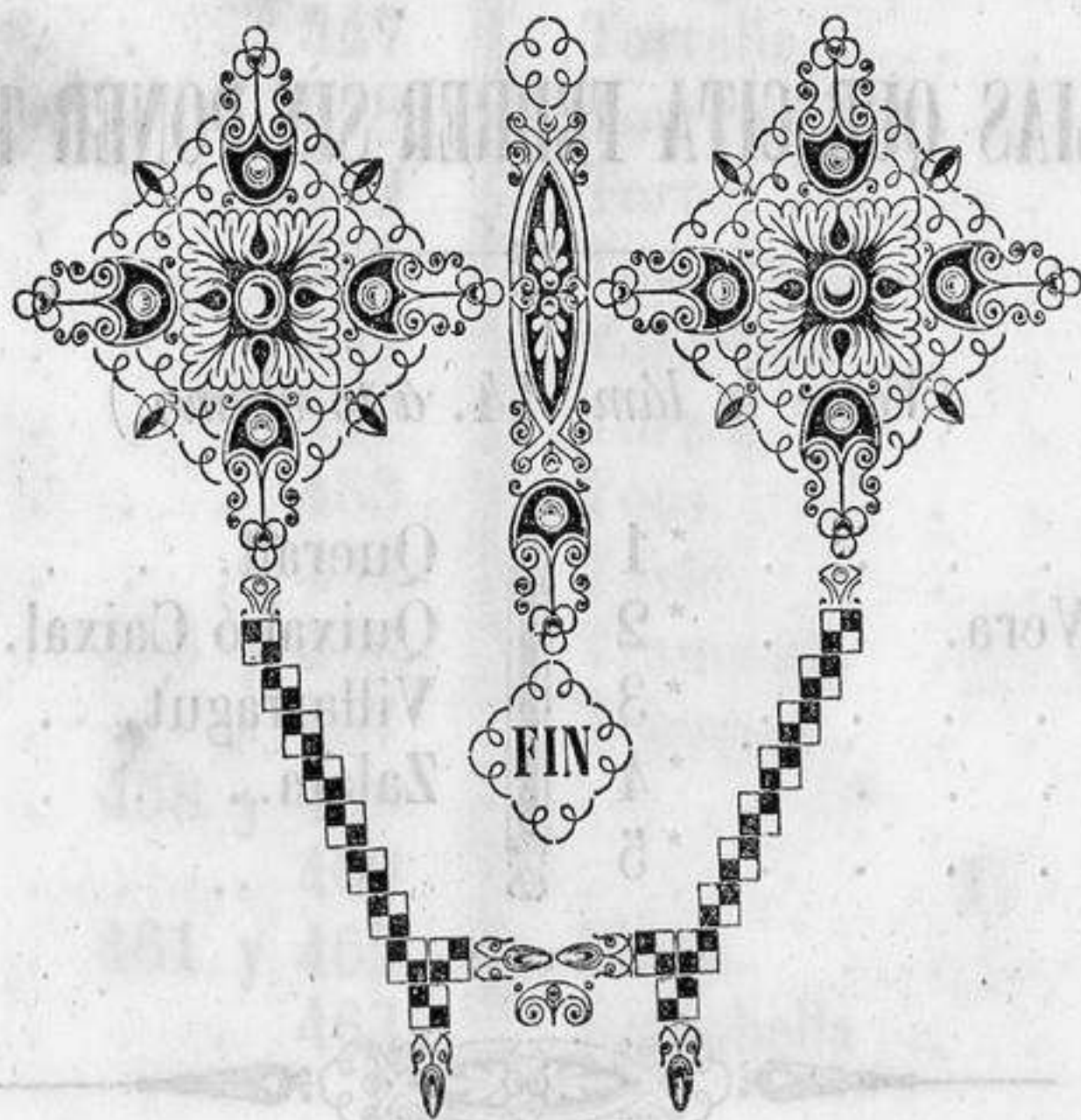


# CABALLEROS

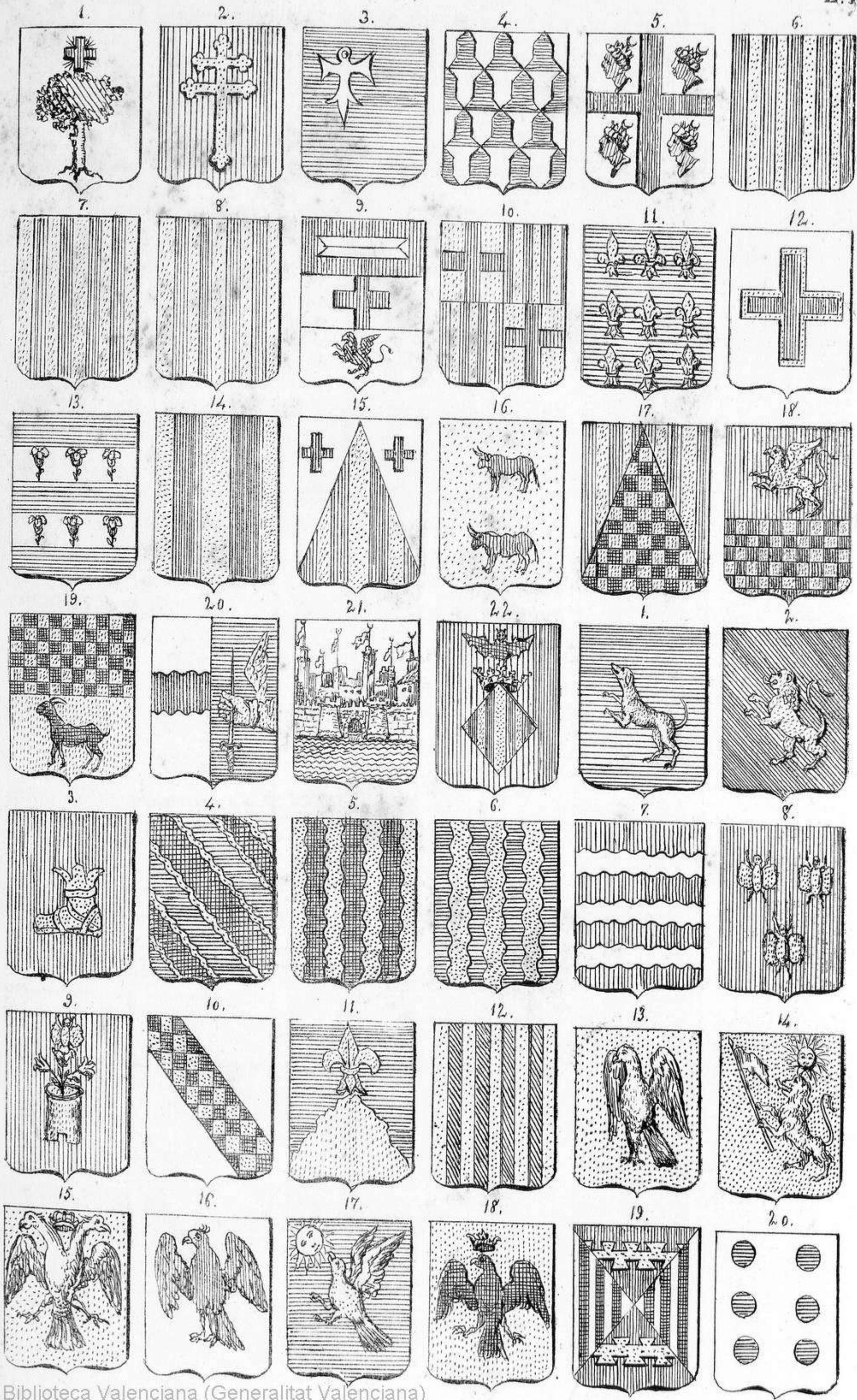
QUE

SE HALLARON EN LA CONQUISTA DE MALLORCA.

Alpont.....	40	Fúnes.....	250	Pina.....	398
Atrocillo.....	62	Grillet.....	266	Pujades.....	413
Balaguer.....	76	Lauriá.....	279	Rabasa.....	417
Barberá.....	79	Lesol.....	280	Roig.....	434
Benvençut....	92	Lobera.....	288	Saburgada....	447
Bosch.....	110	Marpí.....	304	Sans.....	460
Caro.....	134	Martell.....	306	Sant Ramon..	567
Carroz.....	136	Mateu.....	313	Sorell.....	480
Codinats.....	174	Milà.....	330	Tallada.....	483
Corbera.....	180	Miró.....	335	Tinto.....	490
Cruilles.....	187	Moncada.....	339	Togores.....	492
Cubells.....	189	Morlá.....	357	Torner.....	494
Cucaló.....	190	Naya.....	365	Torrella.....	498
Durán.....	208	Olms.....	370	Valeriola...	510
Eslava.....	219	Palavecino...	380	Vallterra....	518
Febrer.....	235	Perellós....	393	Vergua.....	522
Ferragut.....	237	Pérez.....	394	Zamudio.....	548
Franch.....	246			Zanoguera...	549





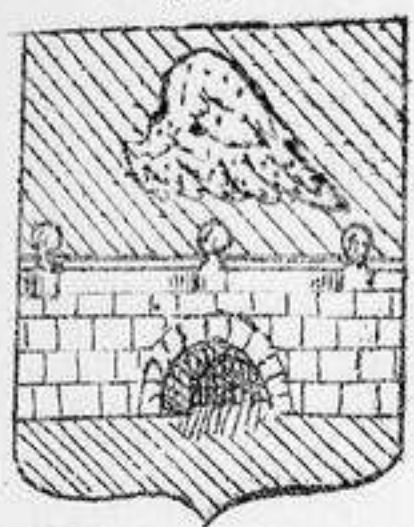




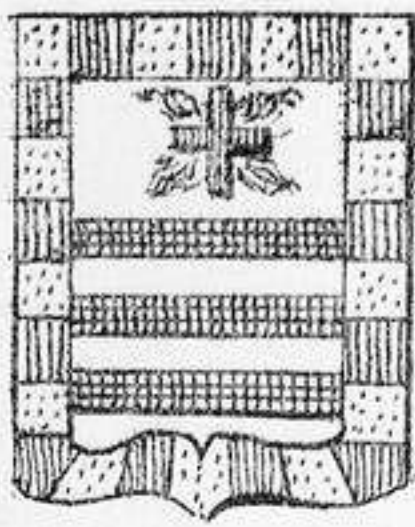




21.



22.



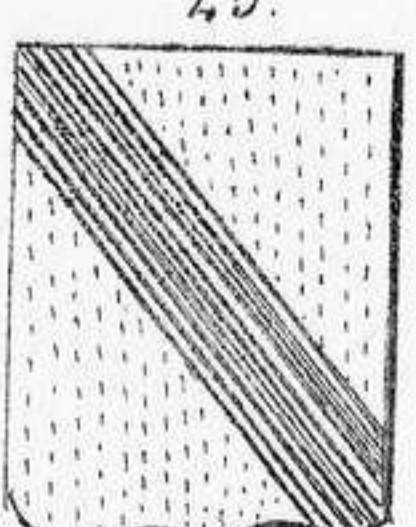
23.



24.



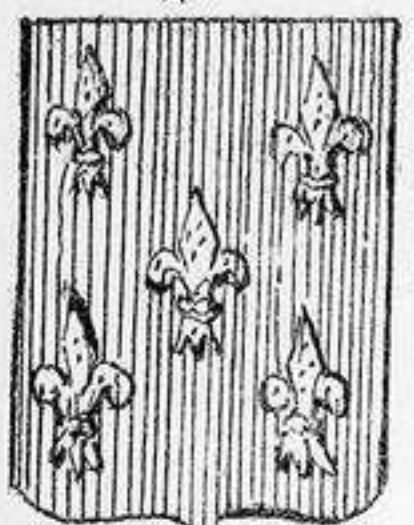
25.



26.



27.



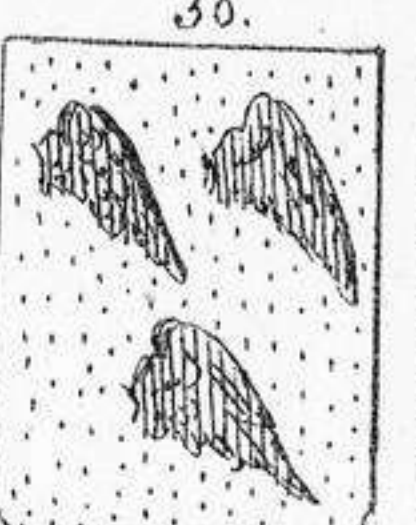
28.



29.



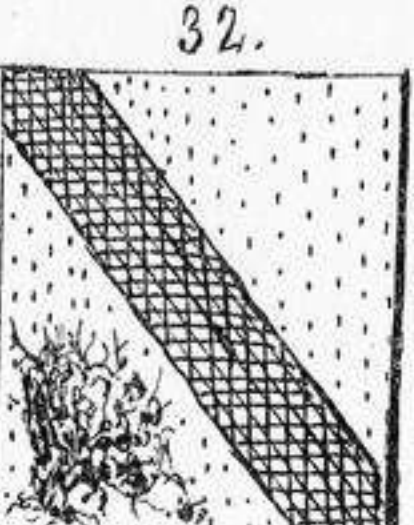
30.



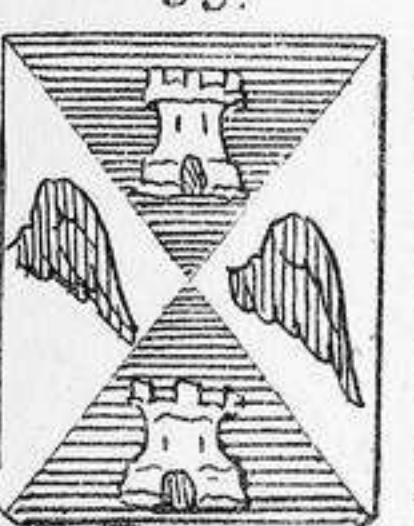
31.



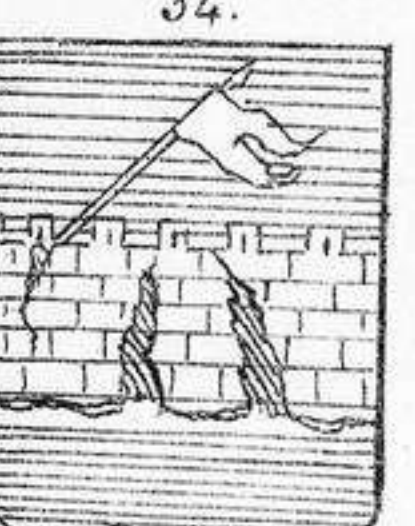
32.



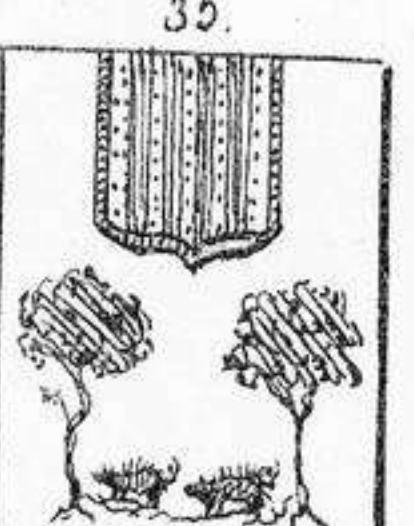
33.



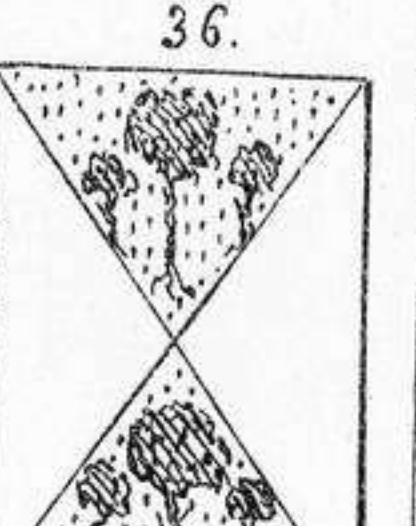
34.



35.



36.



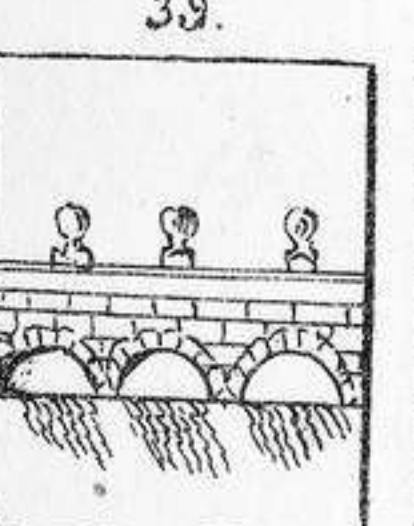
37.



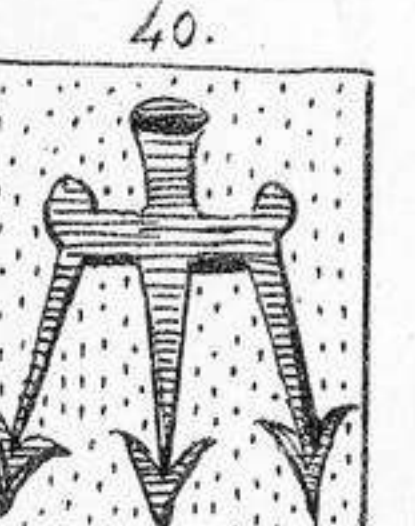
38.



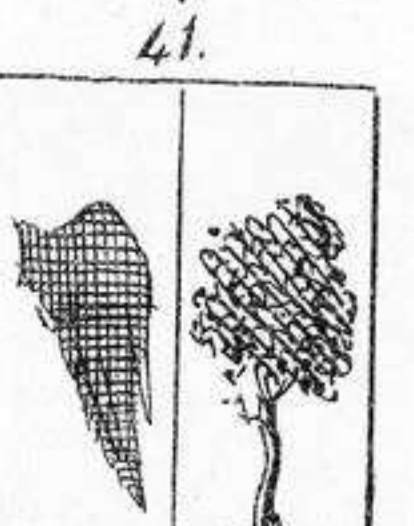
39.



40.



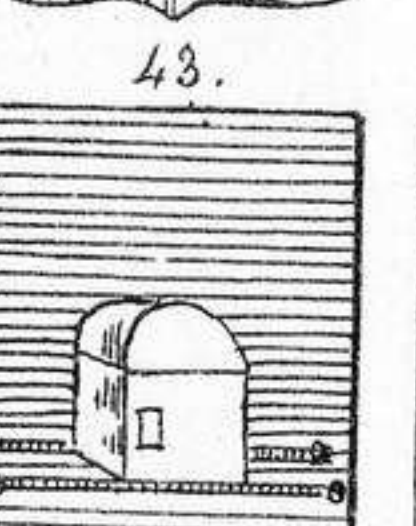
41.



42.



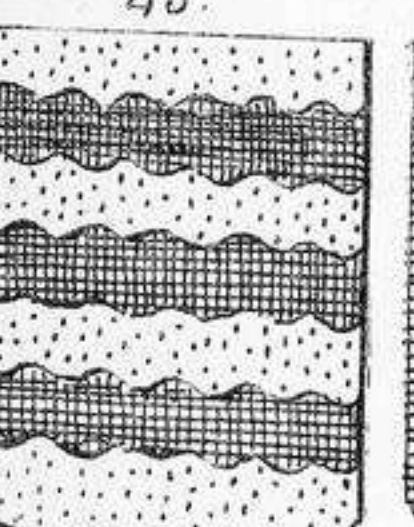
43.



44.



45.



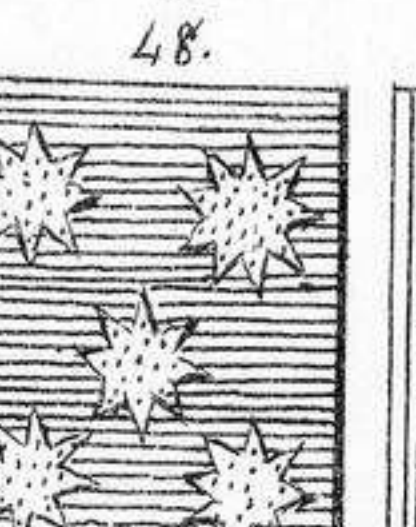
46.



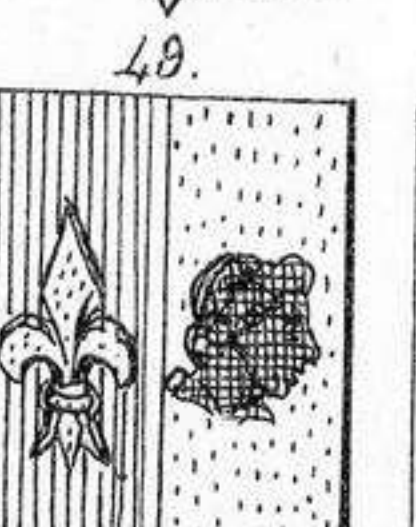
47.



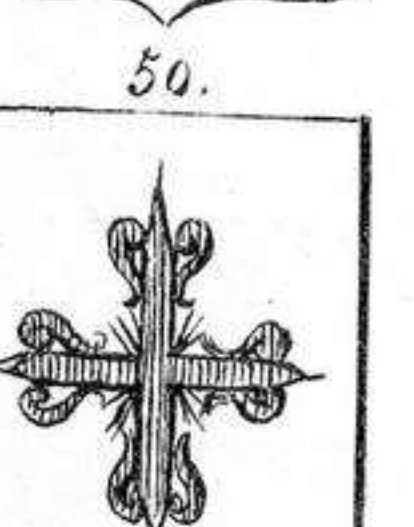
48.



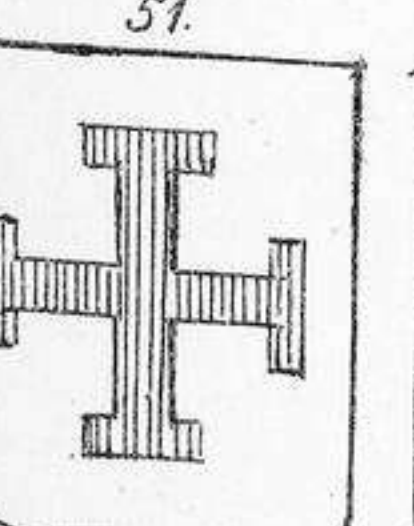
49.



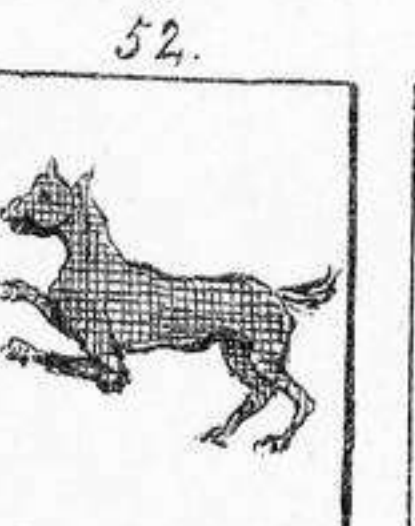
50.



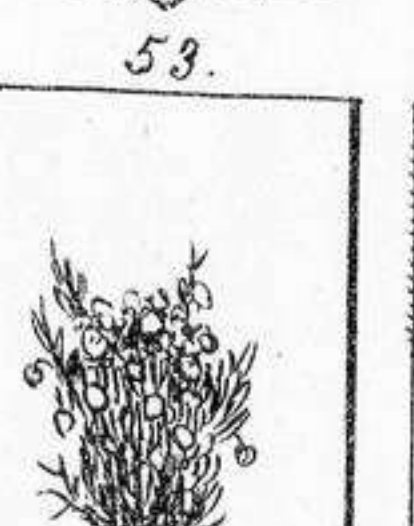
51.



52.



53.



54.



55.



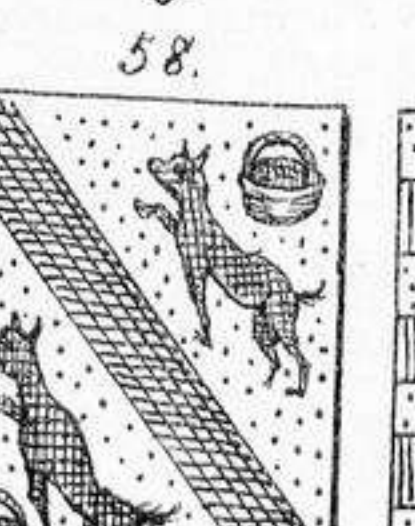
56.



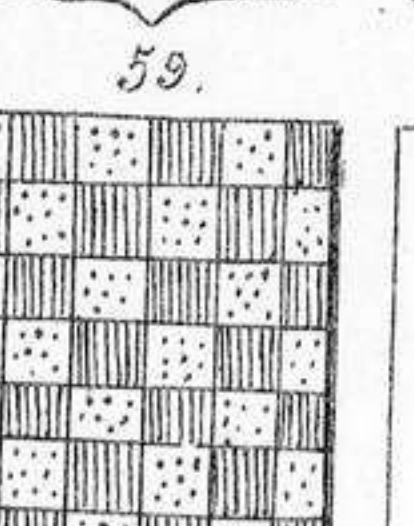
57.



58.



59.



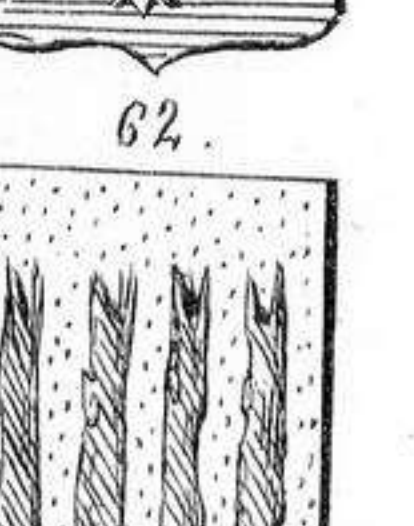
60.



61.



62.

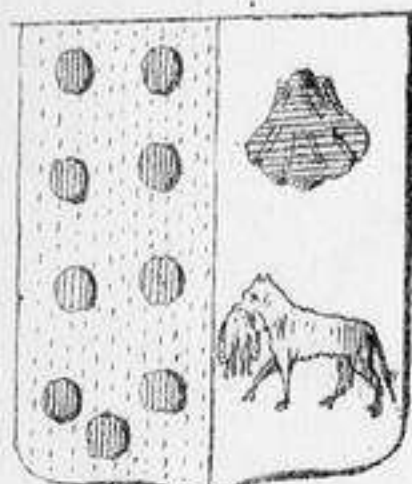








63



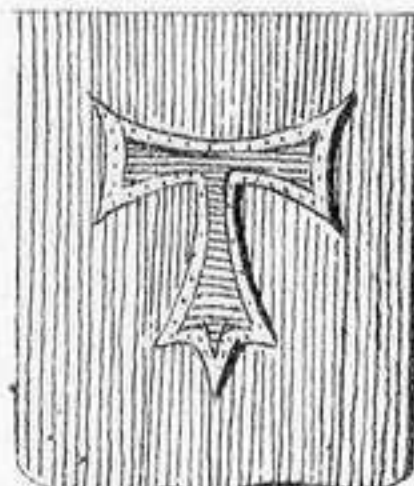
69

64



70

65



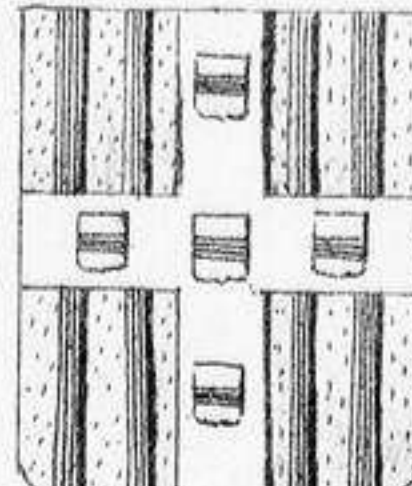
71

66



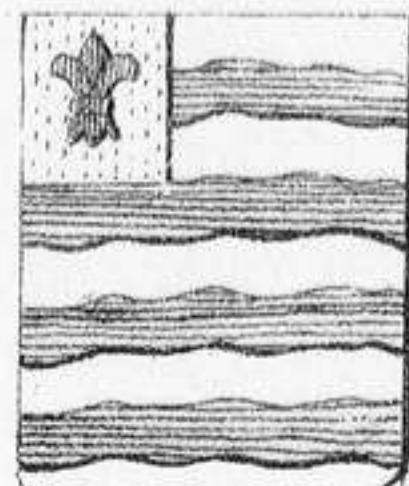
72

67



73

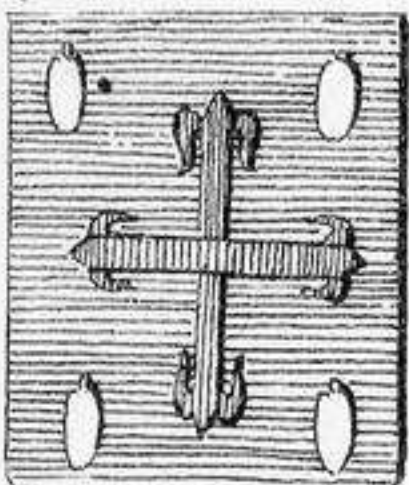
68



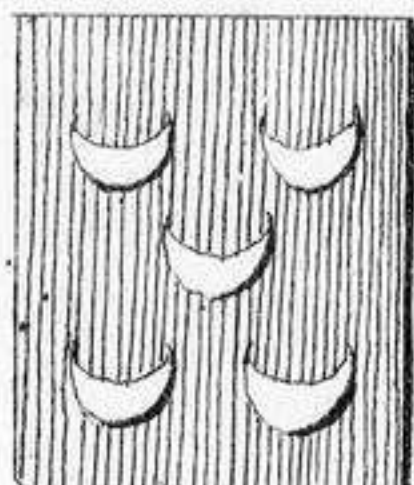
74



75



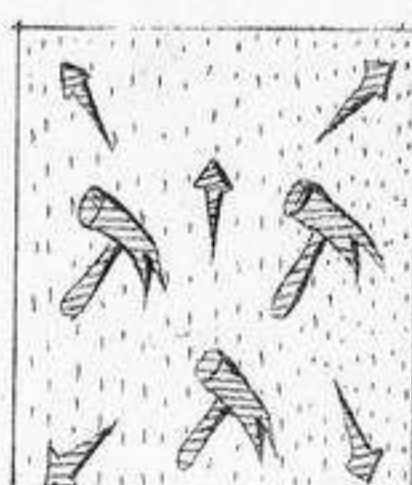
76



77



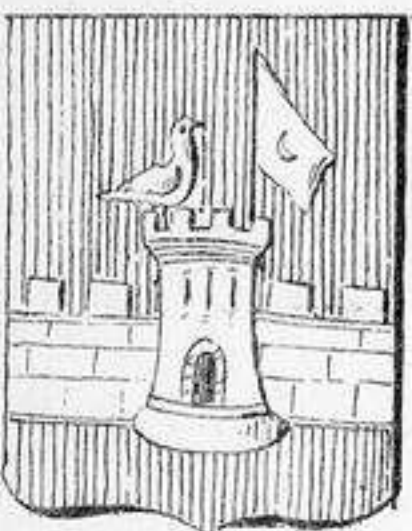
78



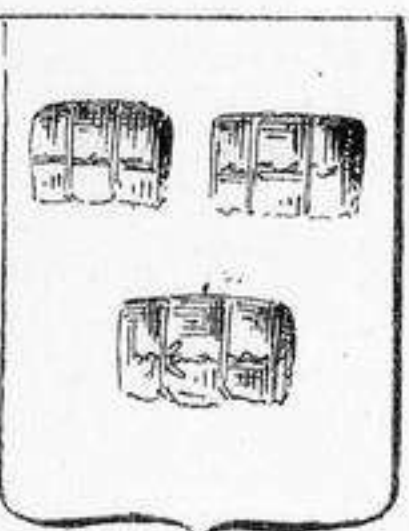
79



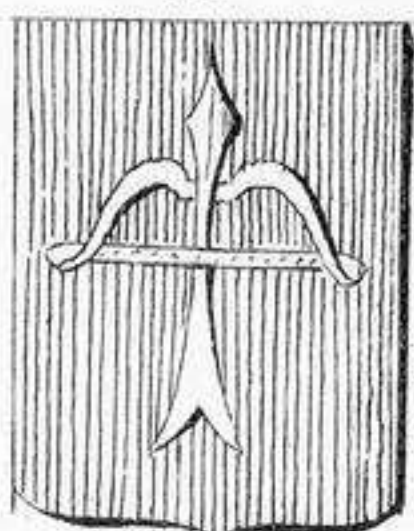
80



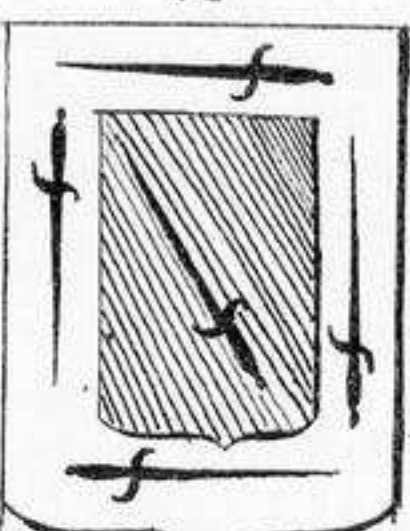
81



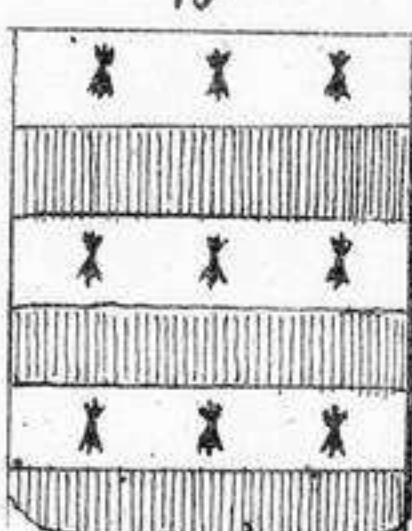
82



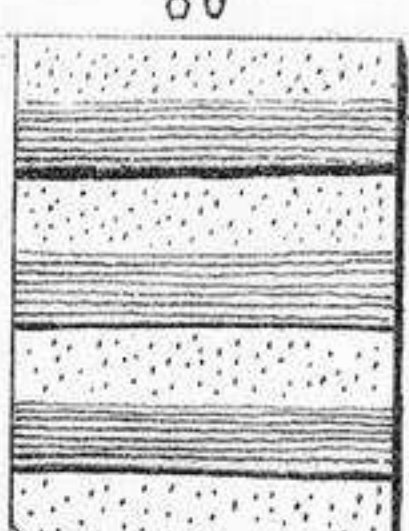
83



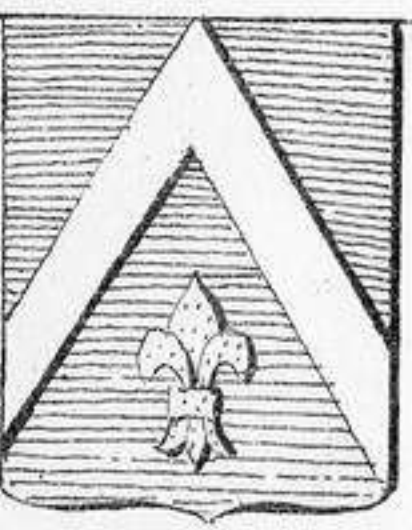
84



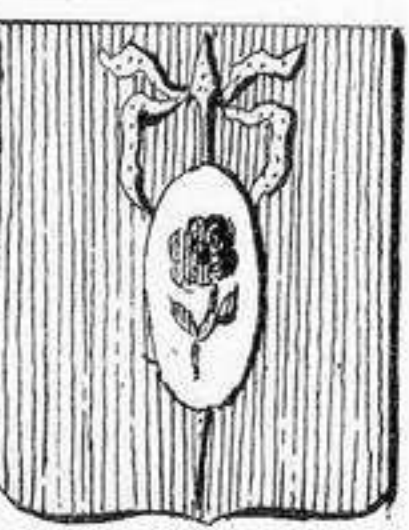
85



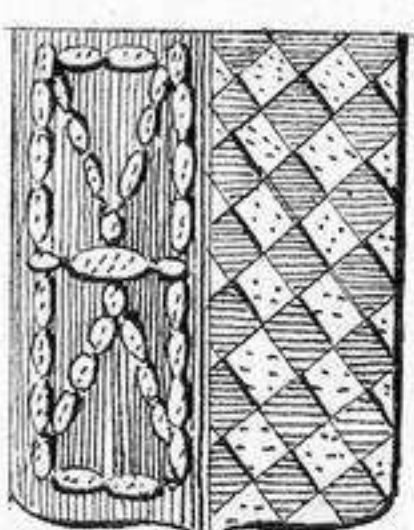
86



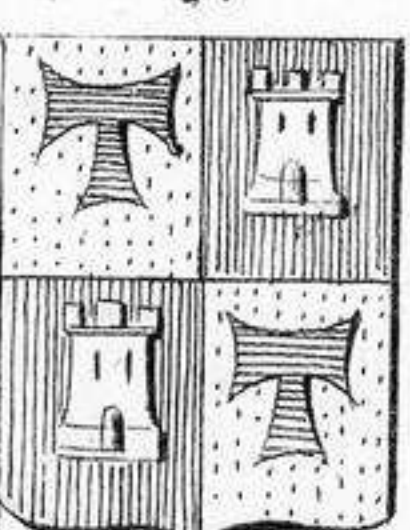
87



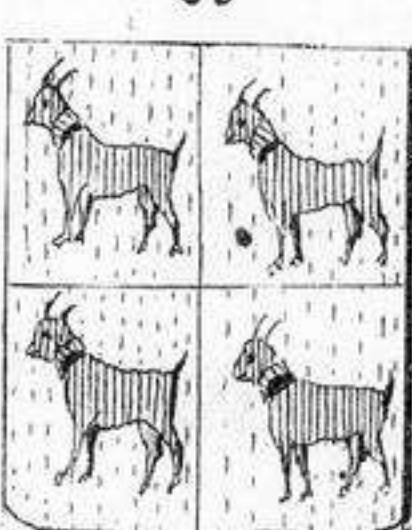
88



89



90



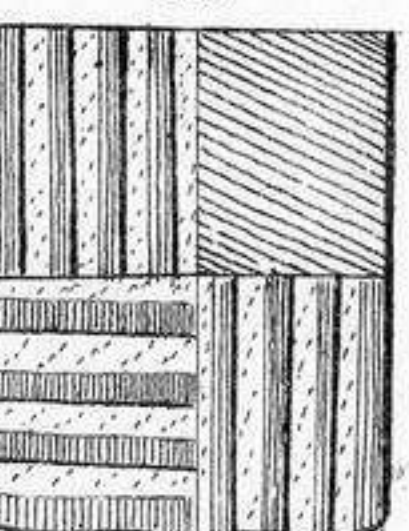
91



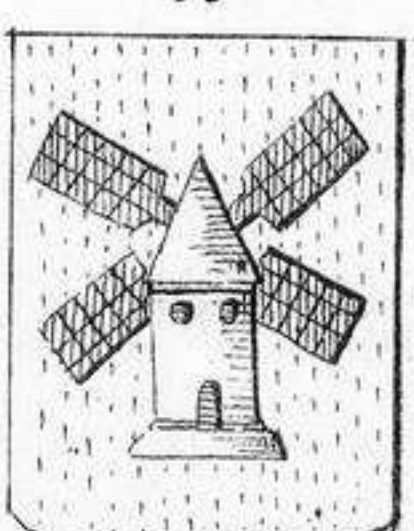
92



93



94



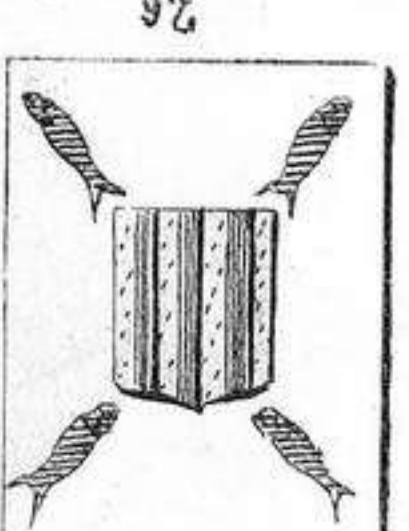
95



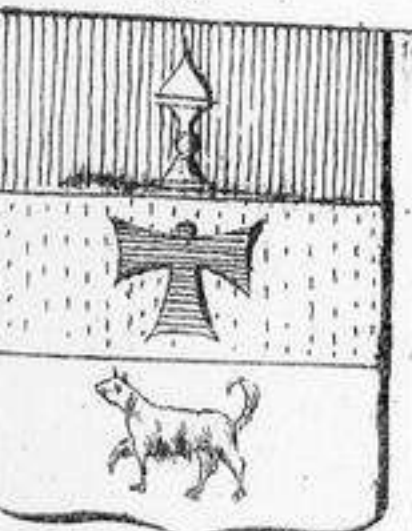
96



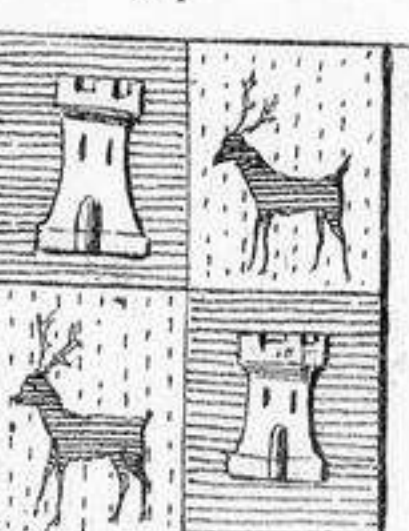
97



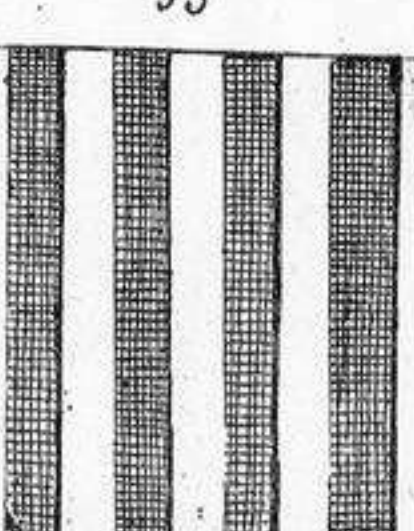
98



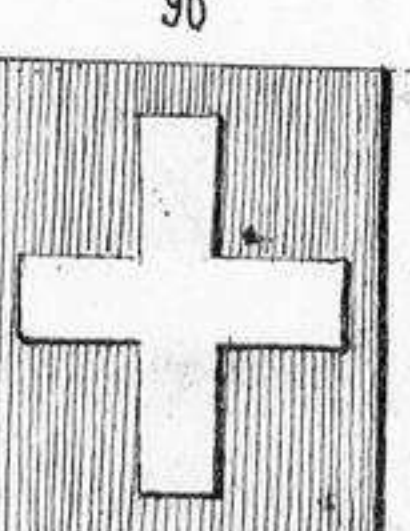
99



100



101



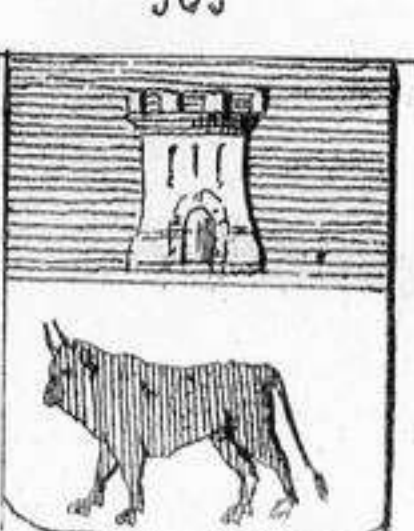
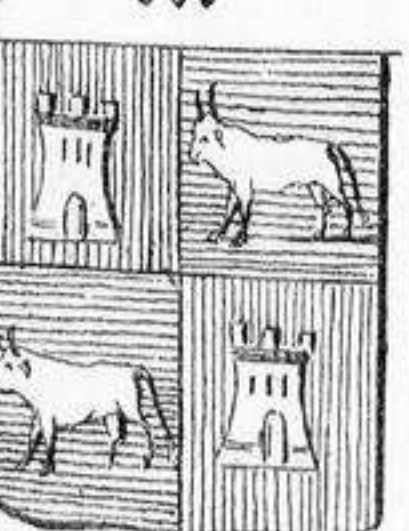
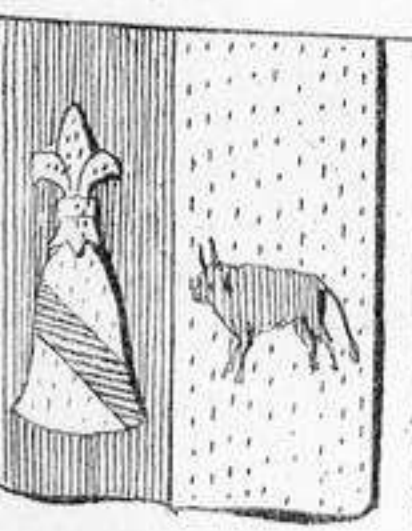
102



103



104

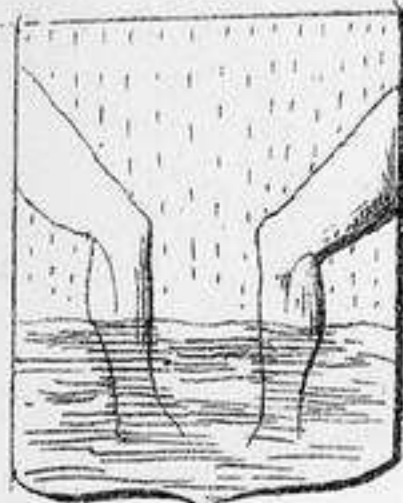








105



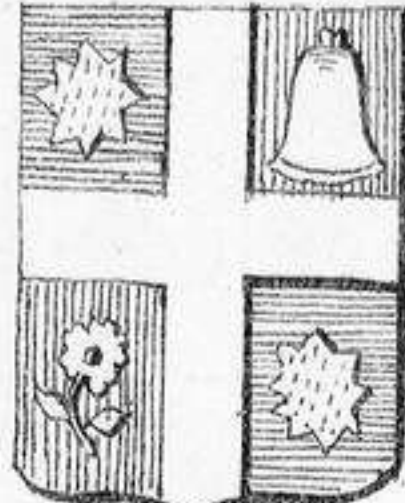
111

106



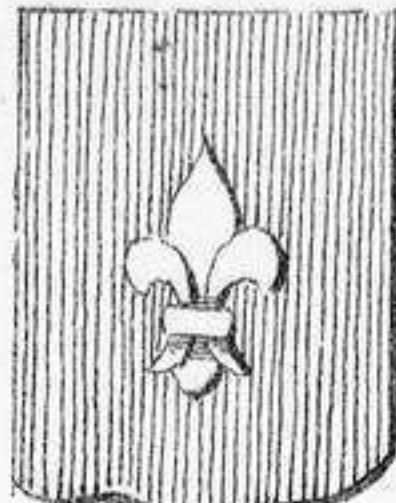
112

107



113

108



114

109



115

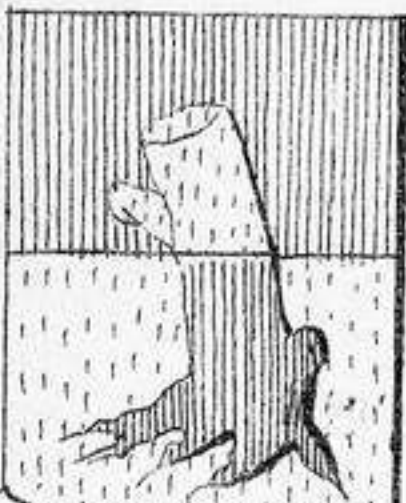
110



116



117



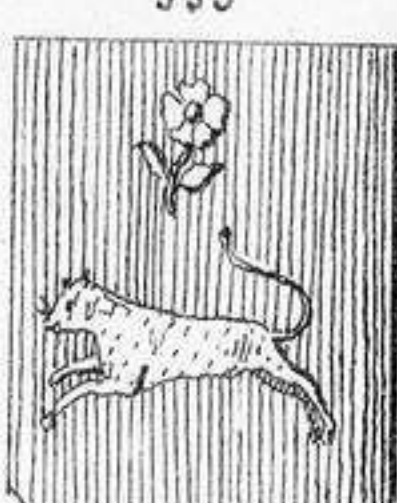
118



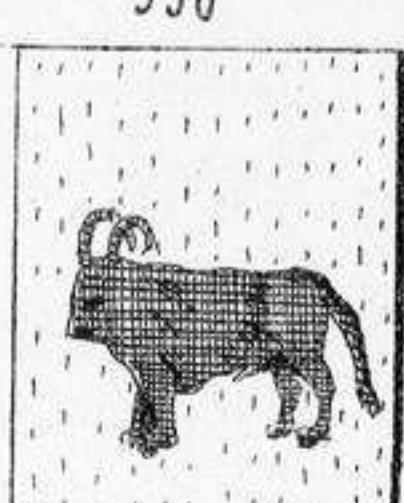
119



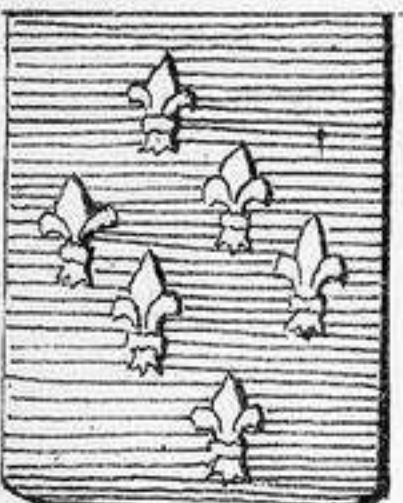
120



121



122



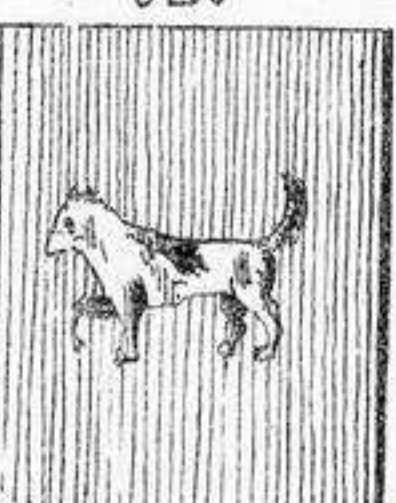
123



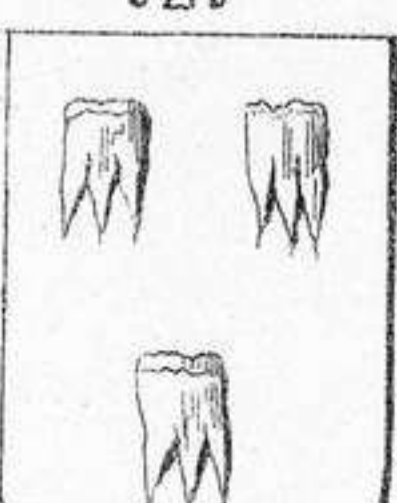
124



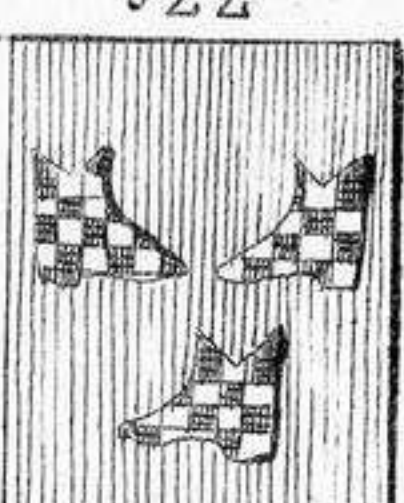
125



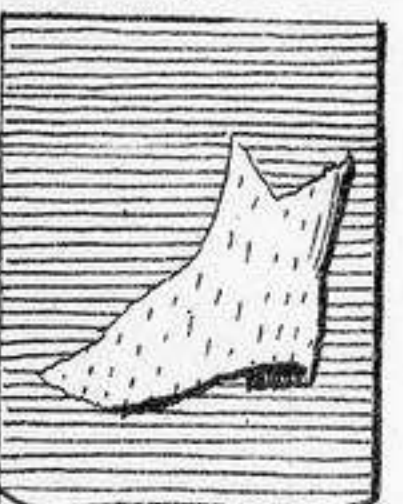
126



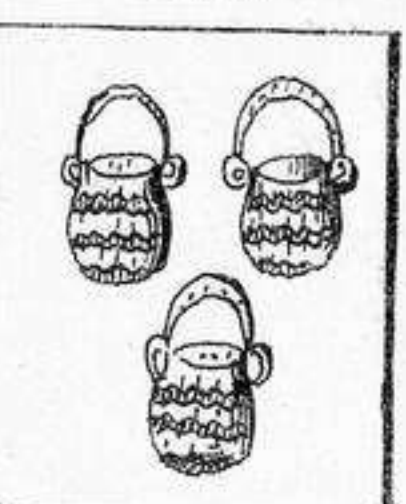
127



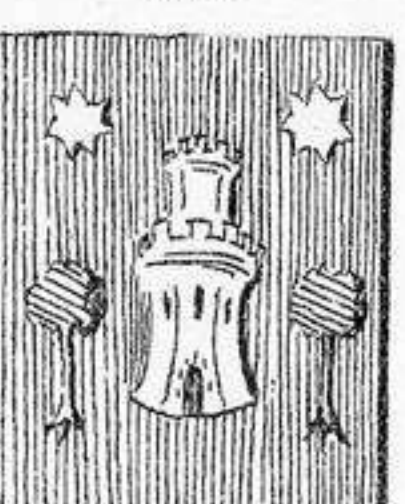
128



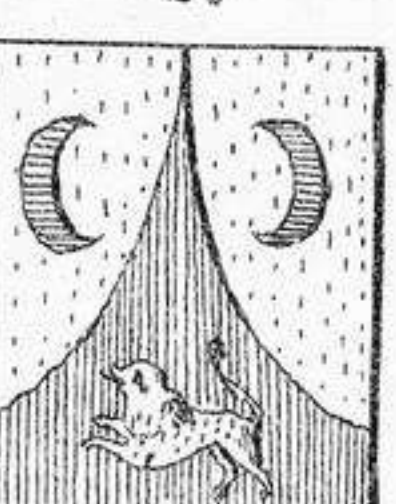
129



130



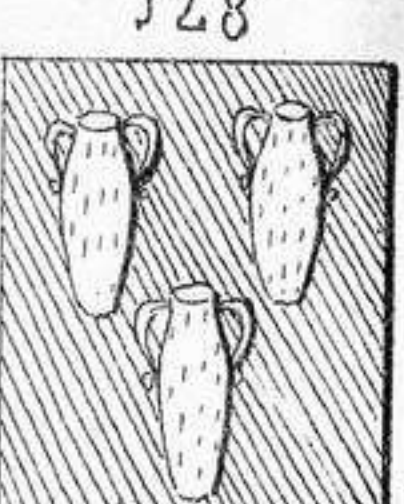
131



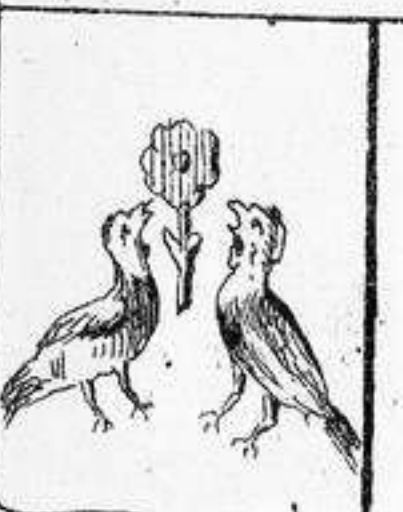
132



133



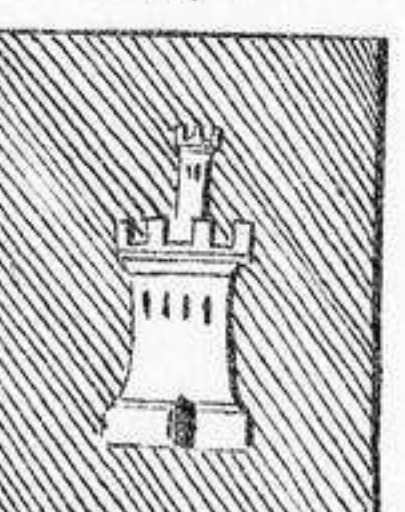
134



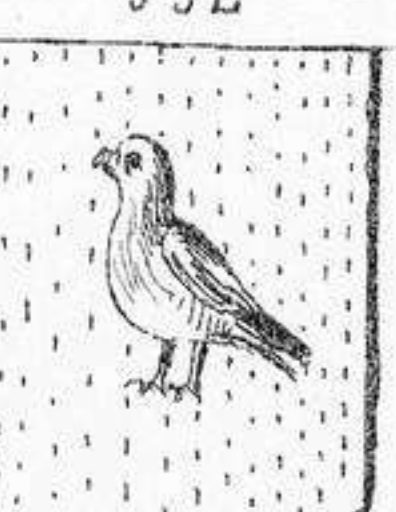
135



136



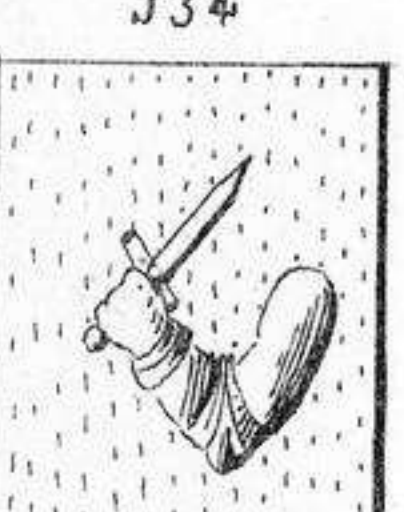
137



138



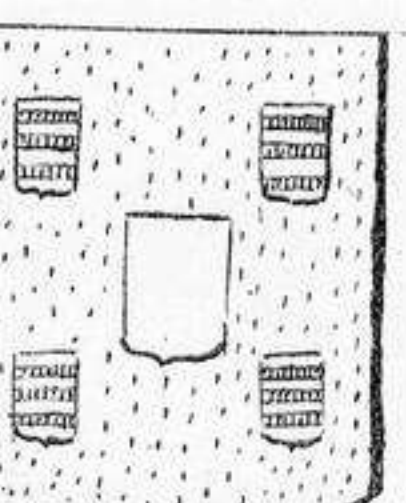
139



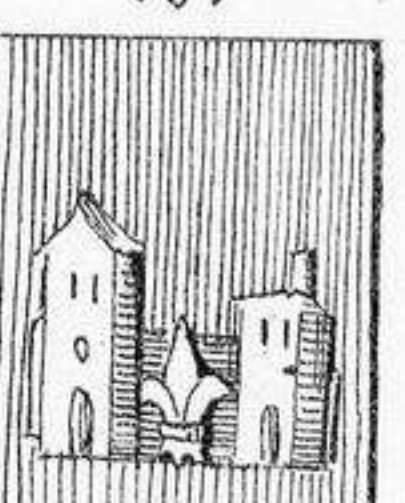
140



141



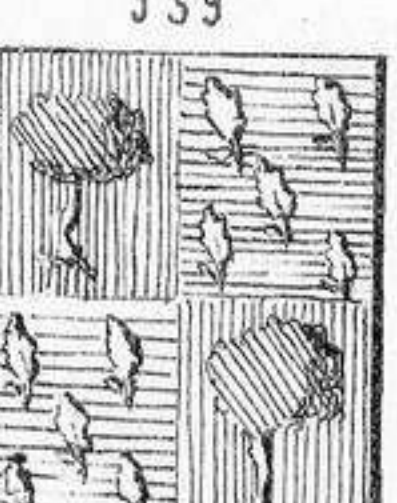
142



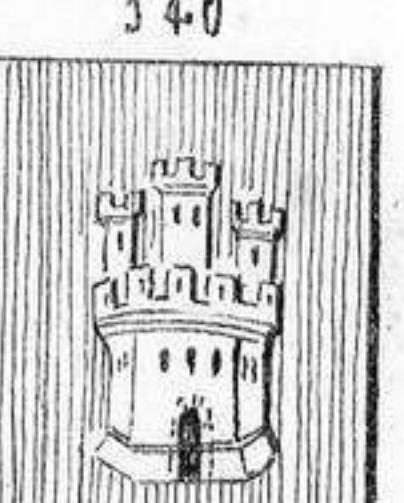
143



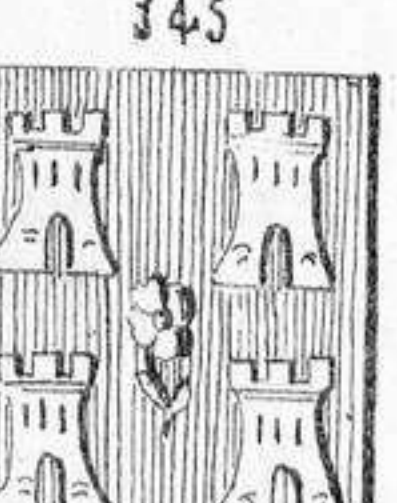
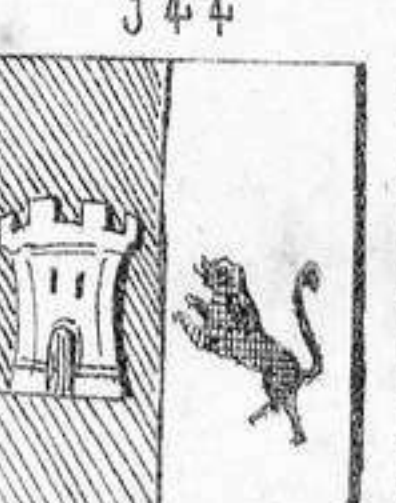
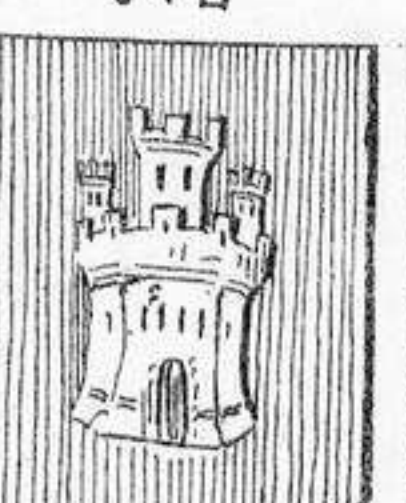
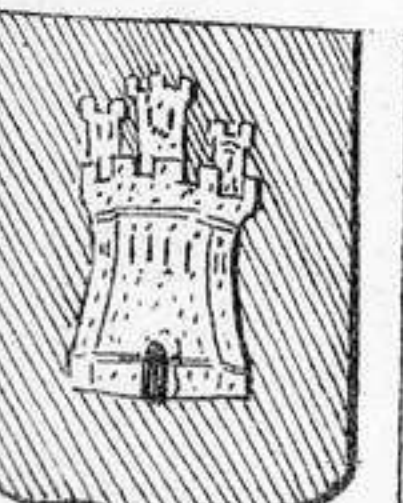
144



145



146





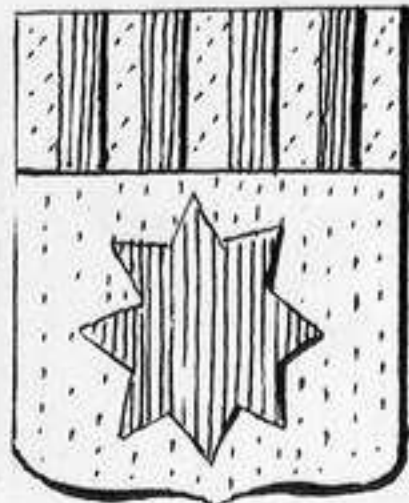




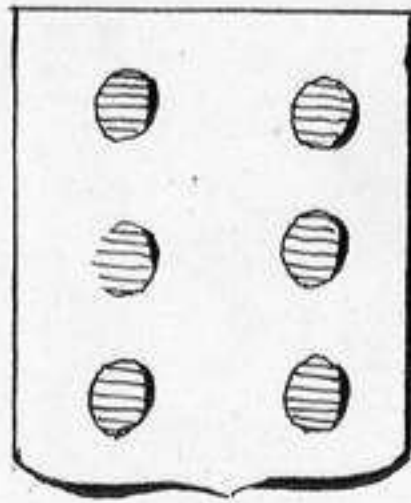
147



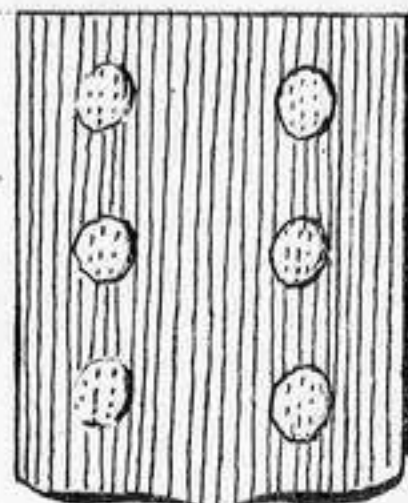
148



149



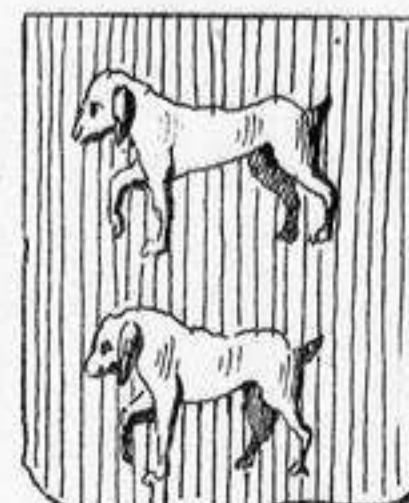
150



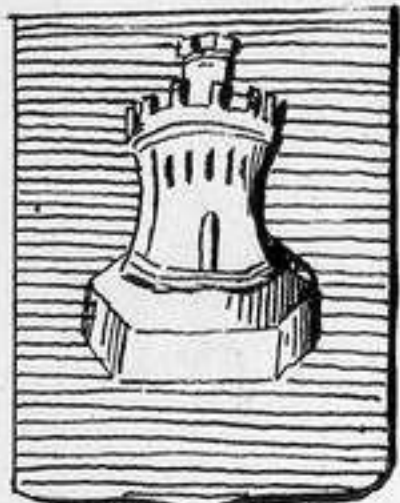
151



152



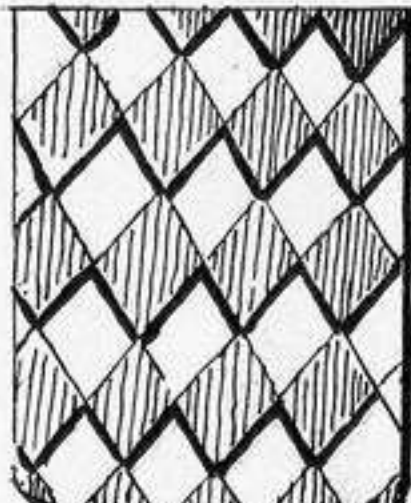
153



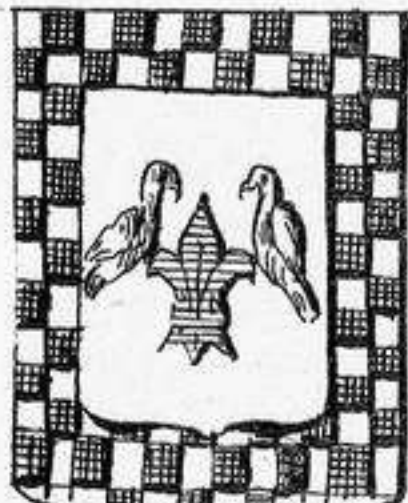
154



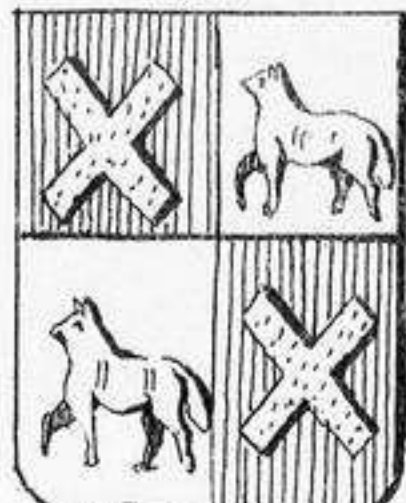
155



156



157



158



159



160



161



162



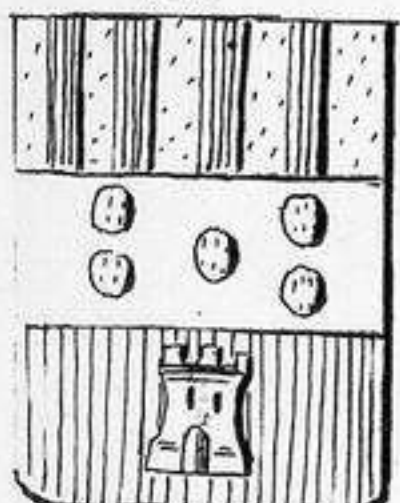
163



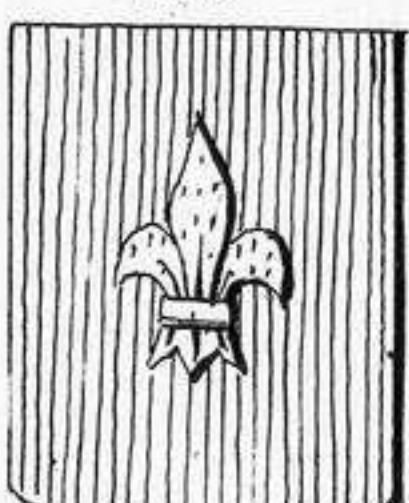
164



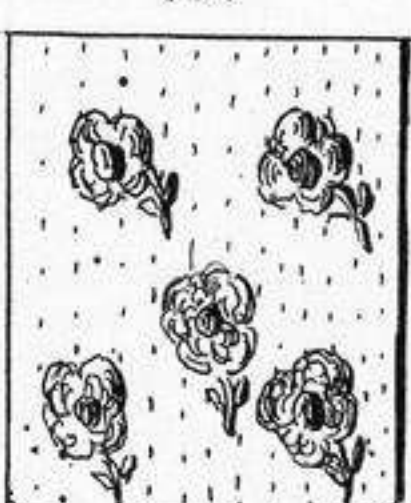
165



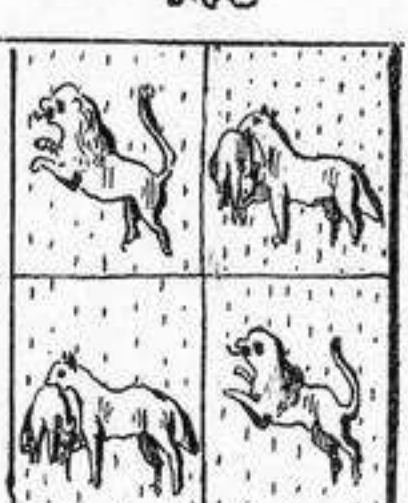
166



167



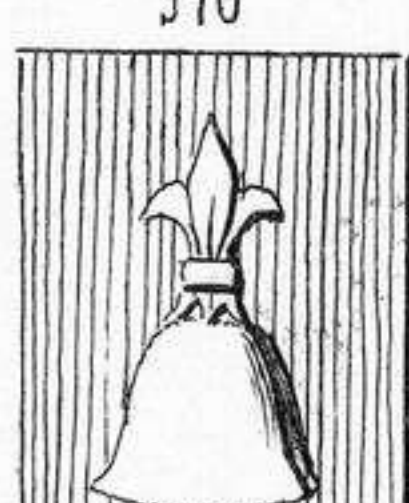
168



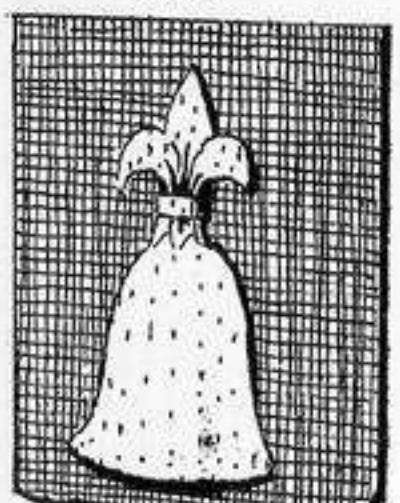
169



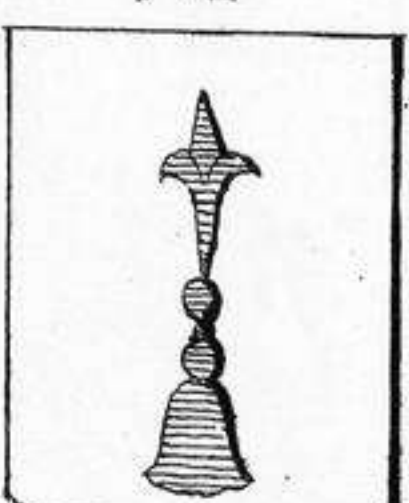
170



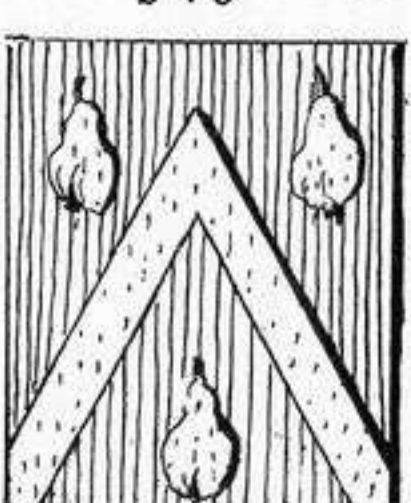
171



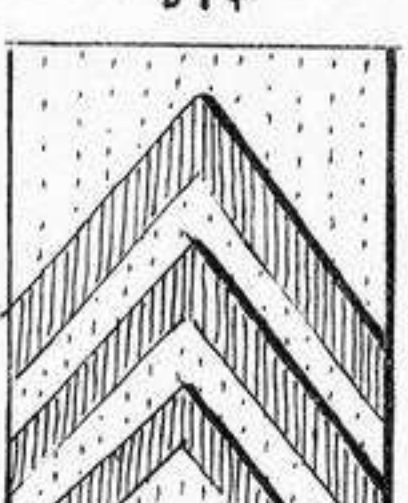
172



173



174



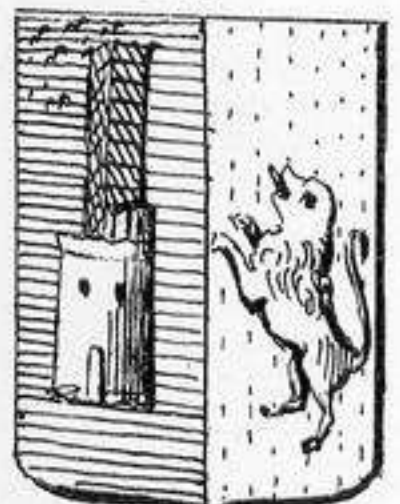
175



176



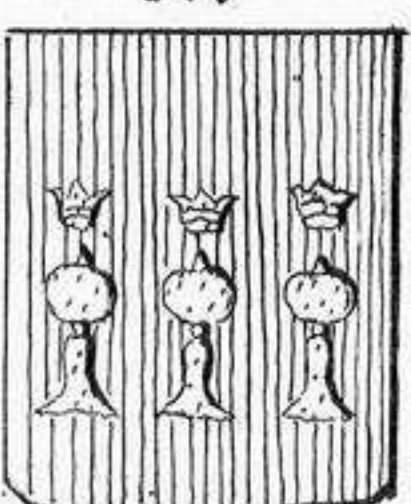
177



178



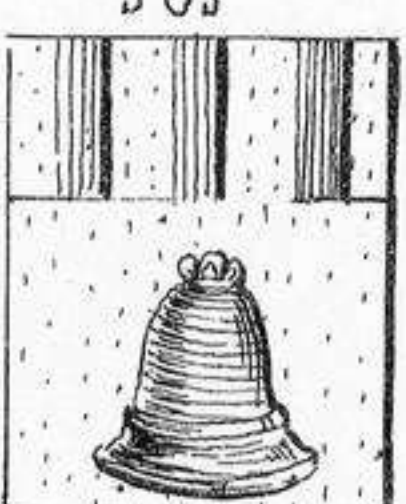
179



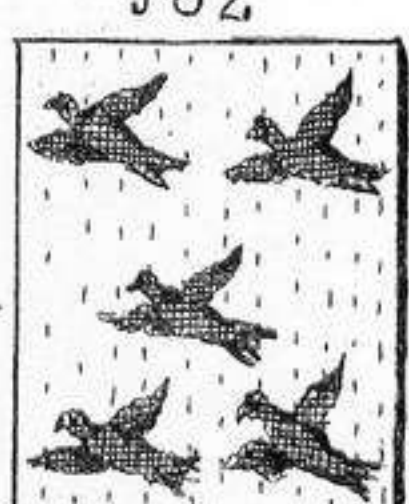
180



181



182



183



184



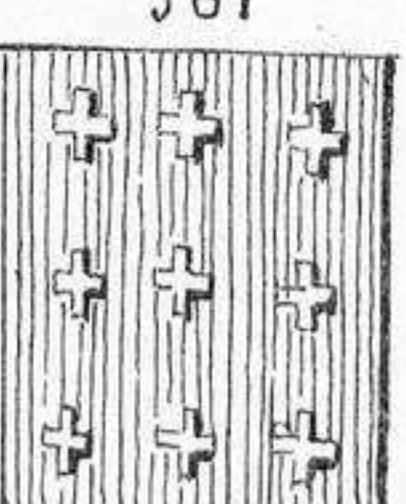
185



186



187



188







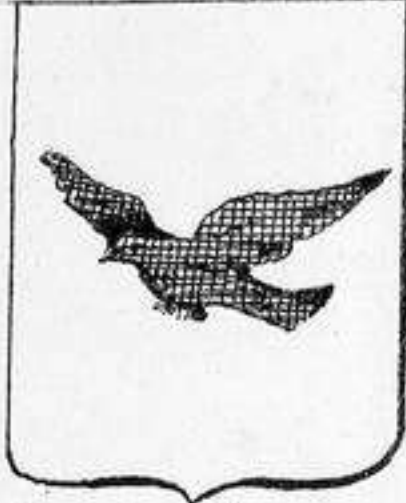


189



195

190



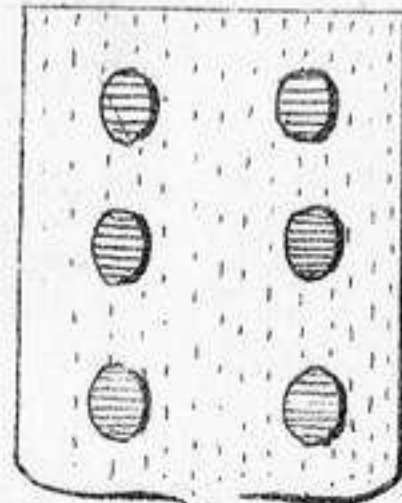
196

191



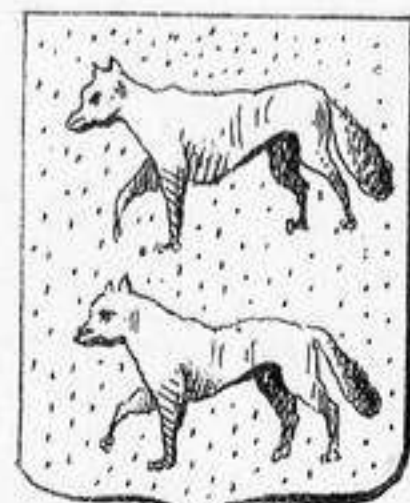
197

192



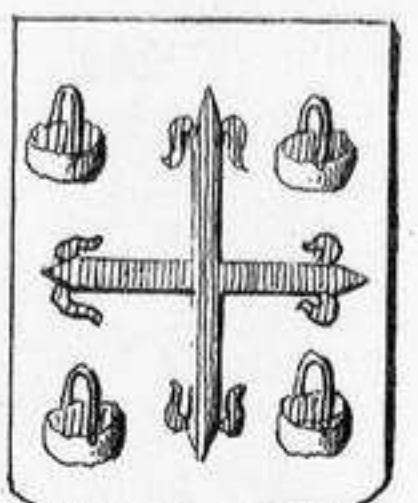
198

193

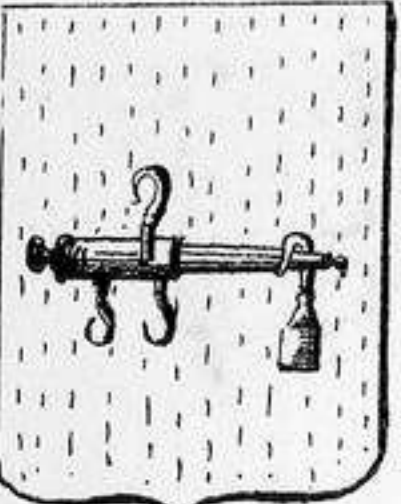


199

194



200



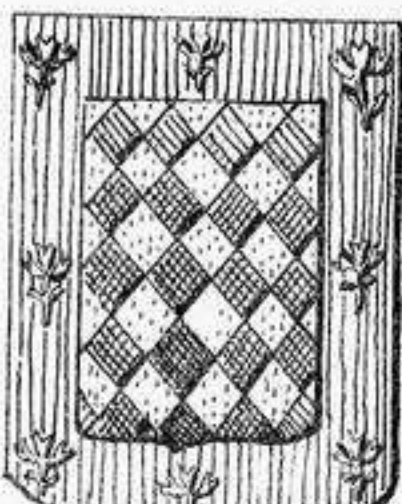
201



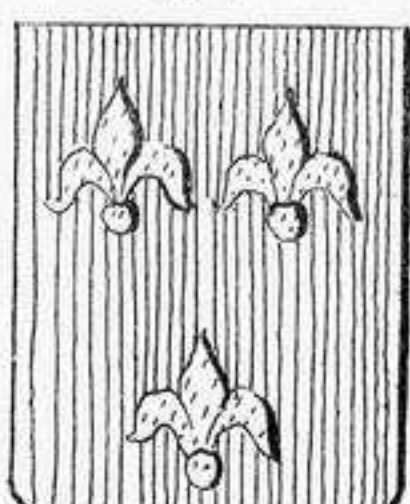
202



203



204



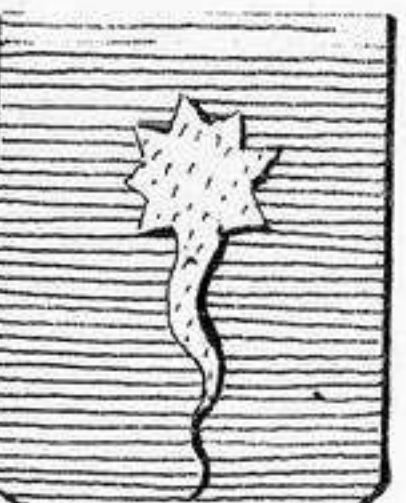
205



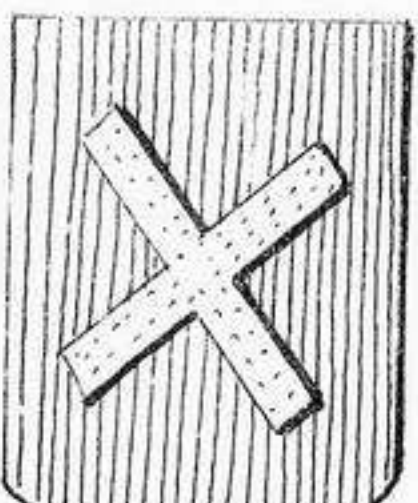
206



207



208



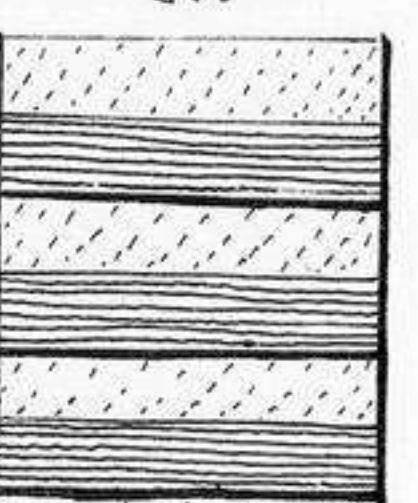
209



210



211



212



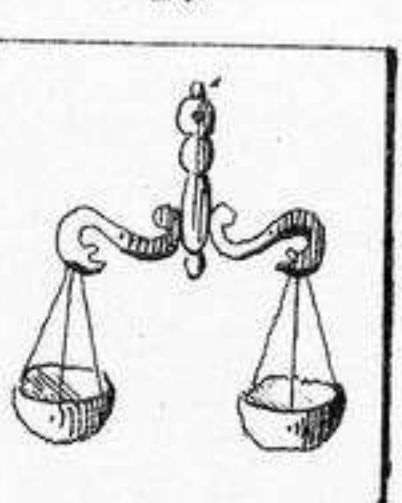
213



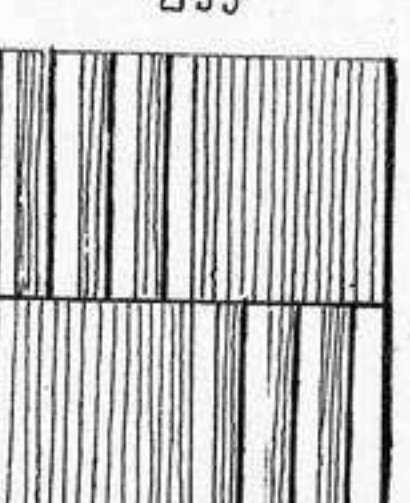
214



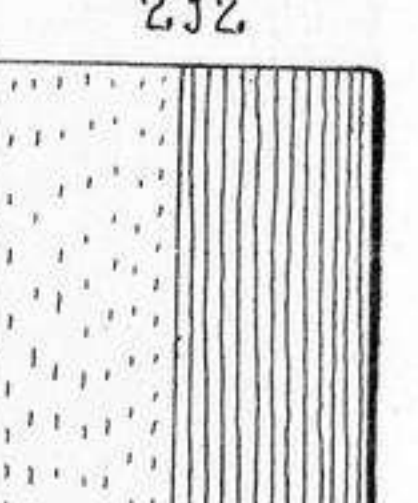
215



216



217



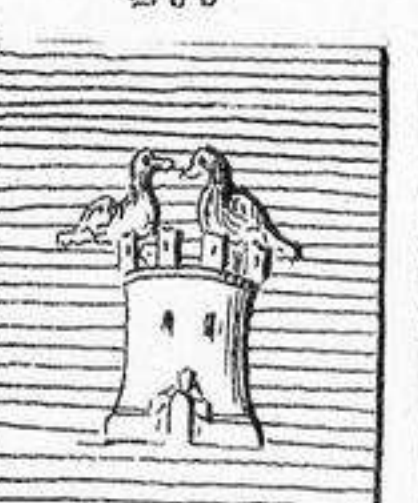
218



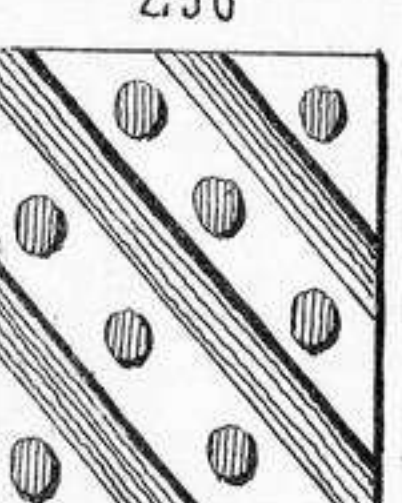
219



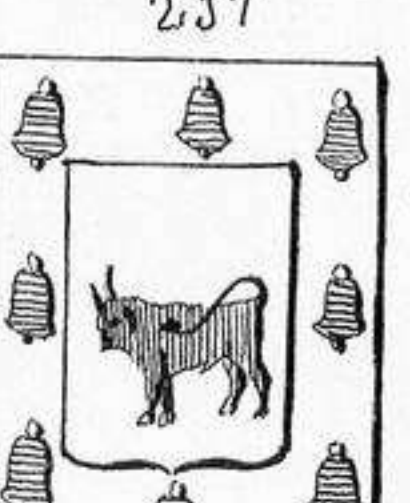
220



221



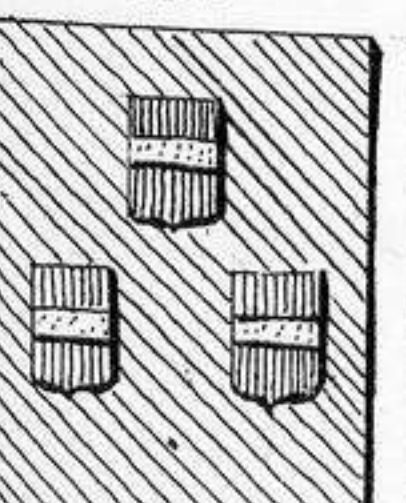
222



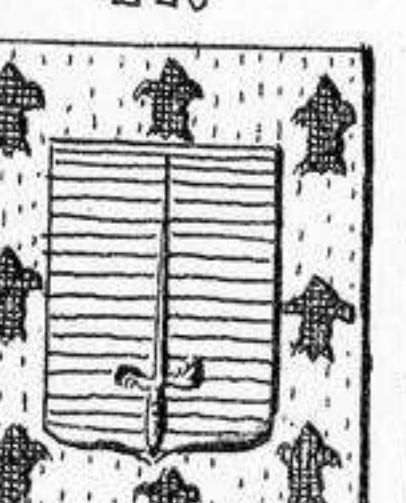
223



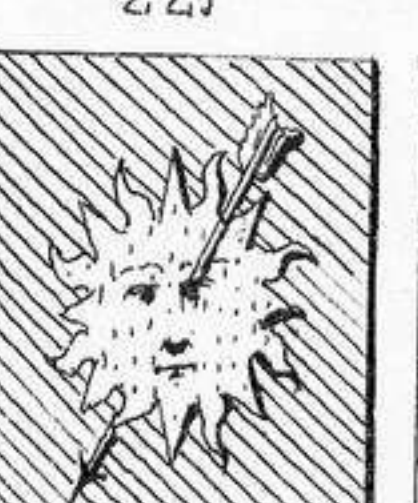
224



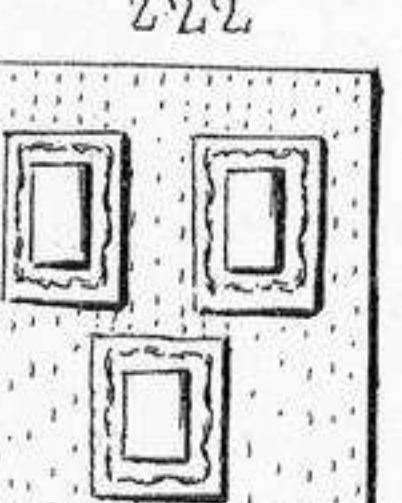
225



226



227



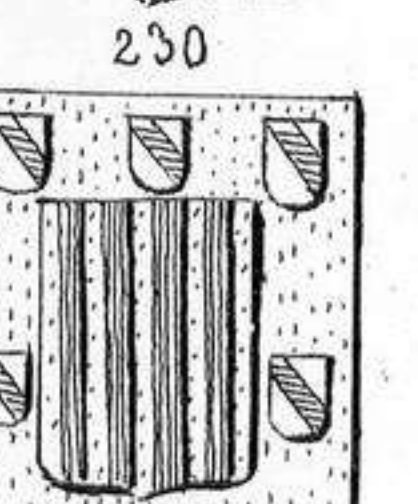
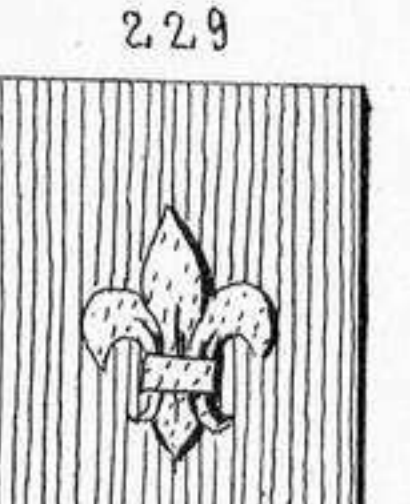
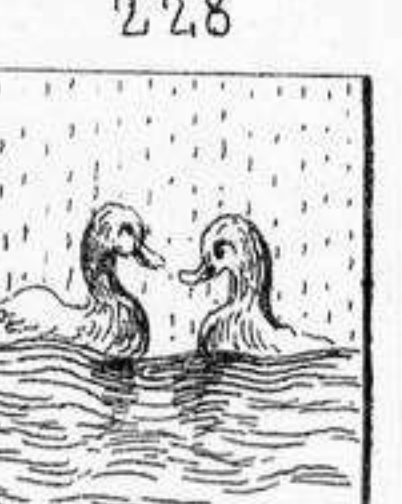
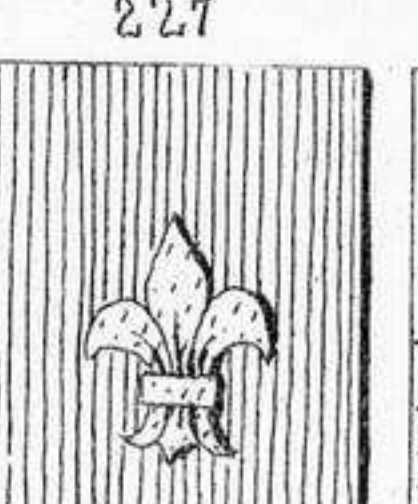
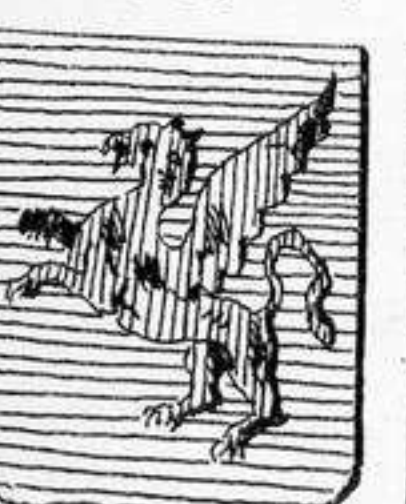
228



229



230

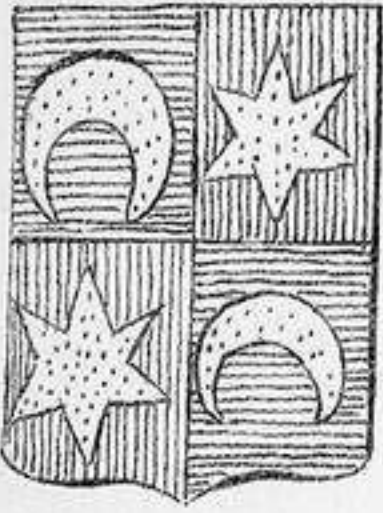




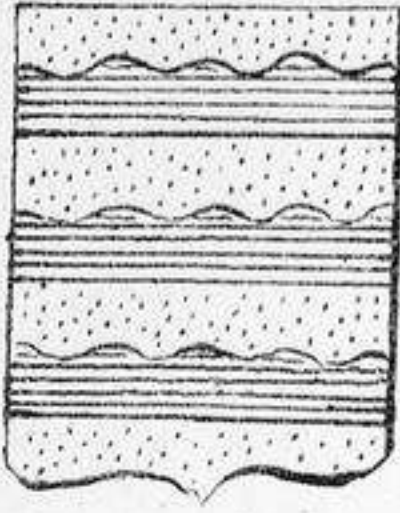




231.



232.



233.



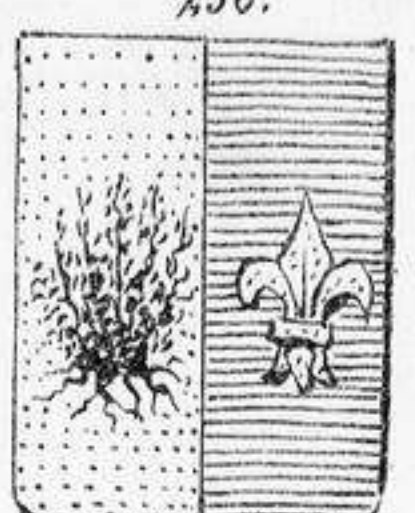
234.



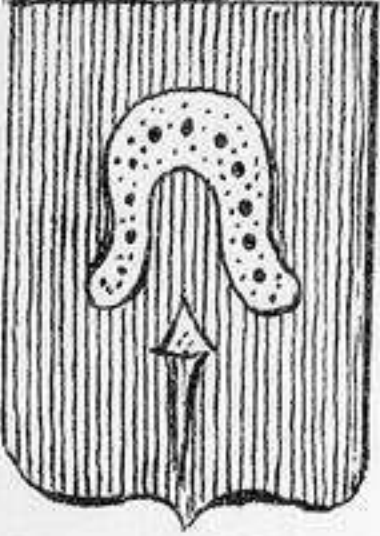
235.



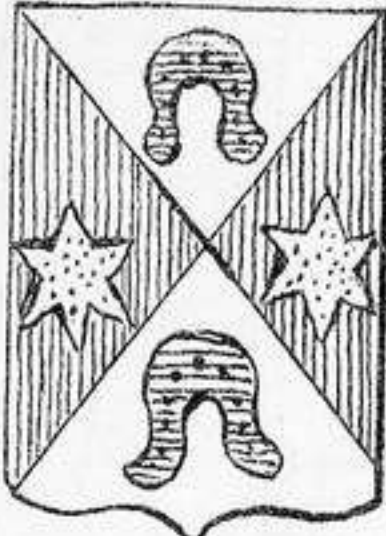
236.



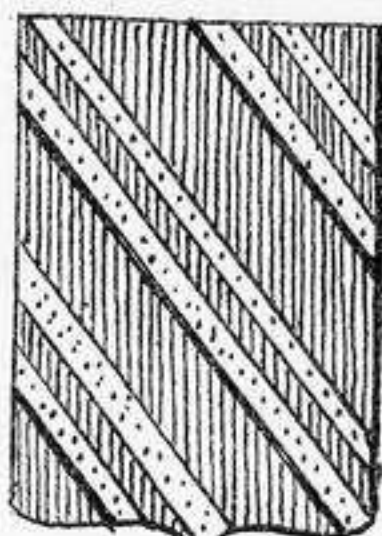
237.



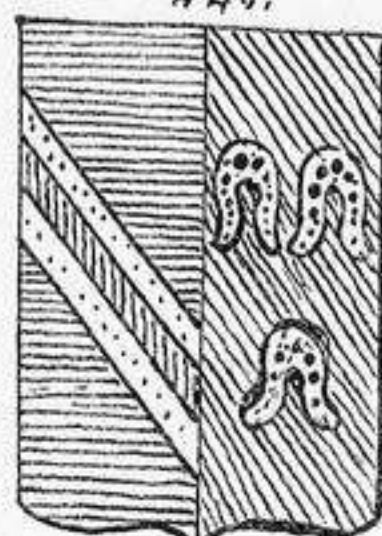
238.



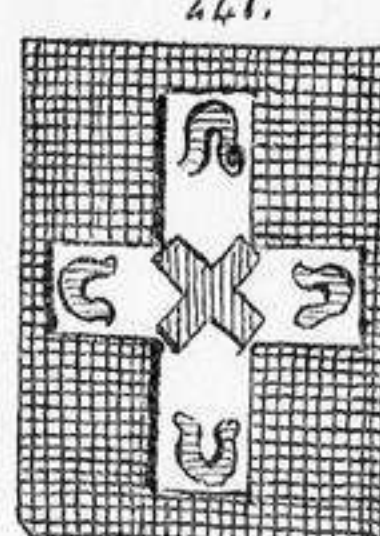
239.



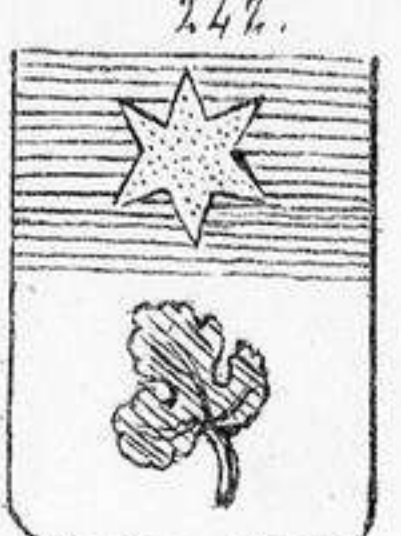
240.



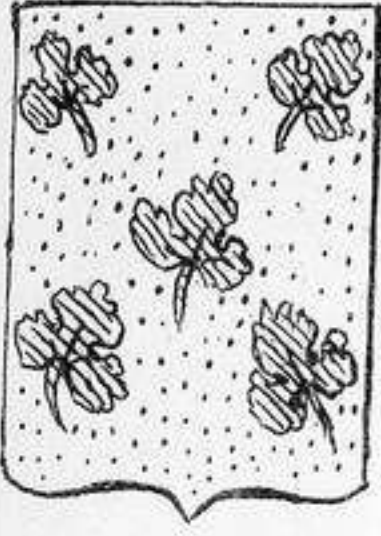
241.



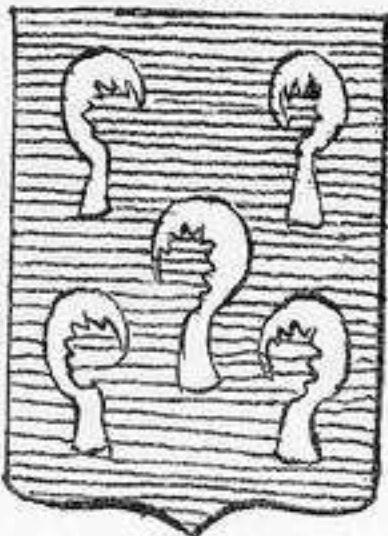
242.



243.



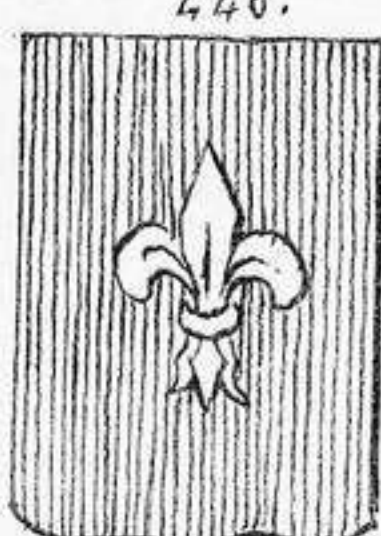
244.



245.



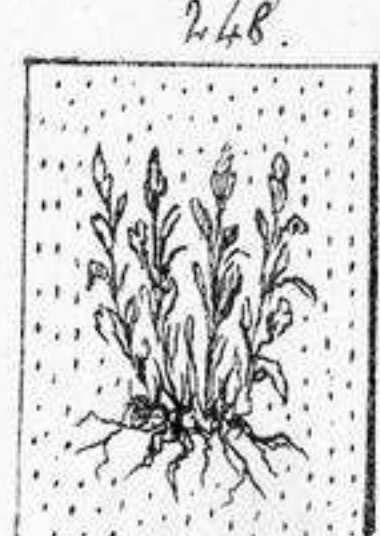
246.



247.



248.



249.



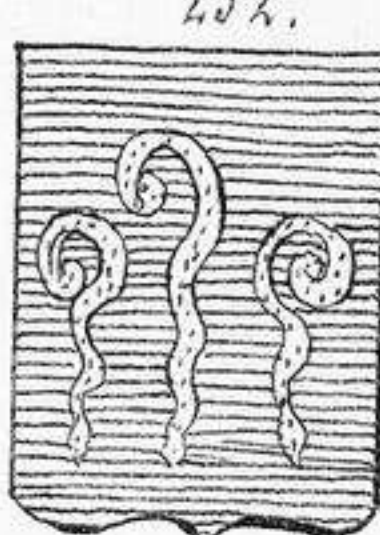
250.



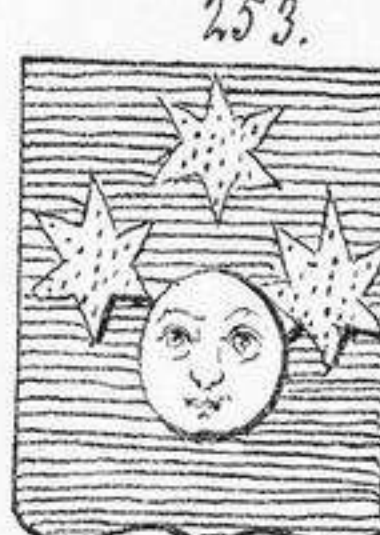
251.



252.



253.



254.



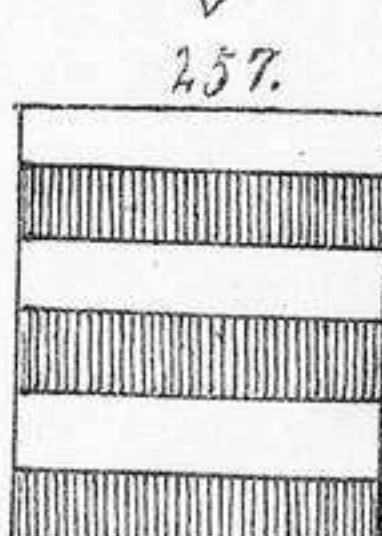
255.



256.



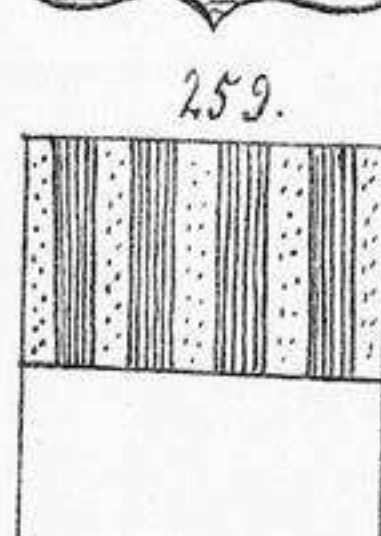
257.



258.



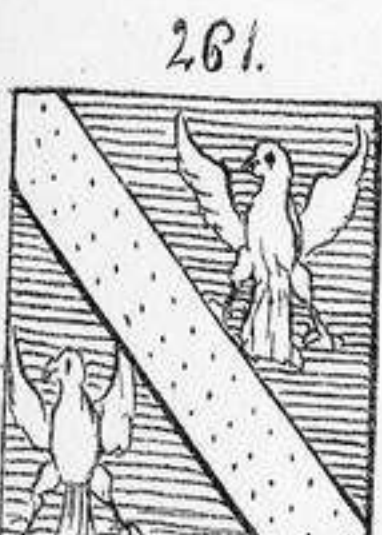
259.



260.



261.



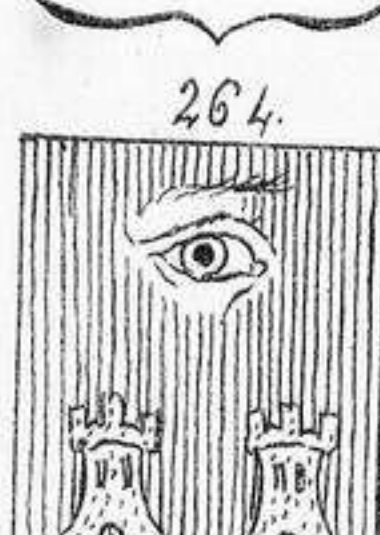
262.



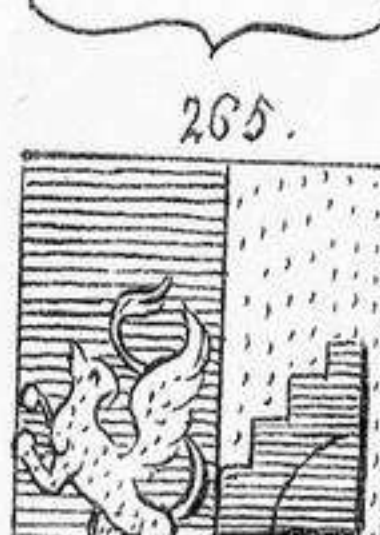
263.



264.



265.



266.



267.



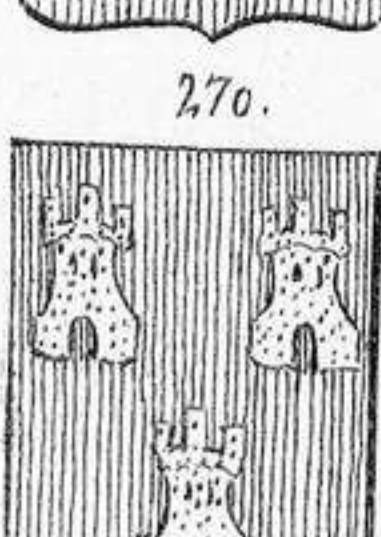
268.



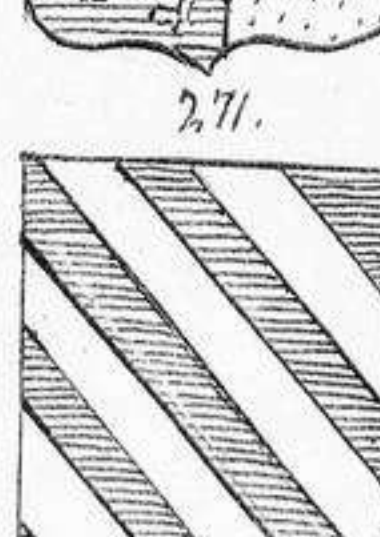
269.



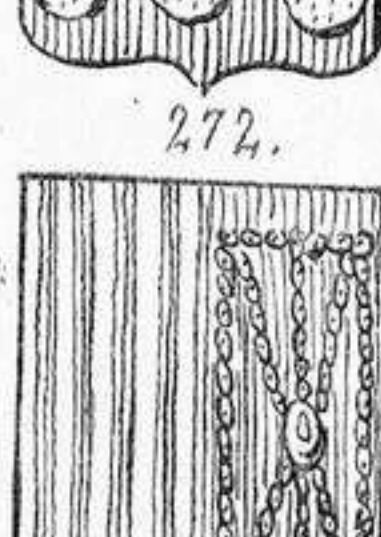
270.



271.



272.

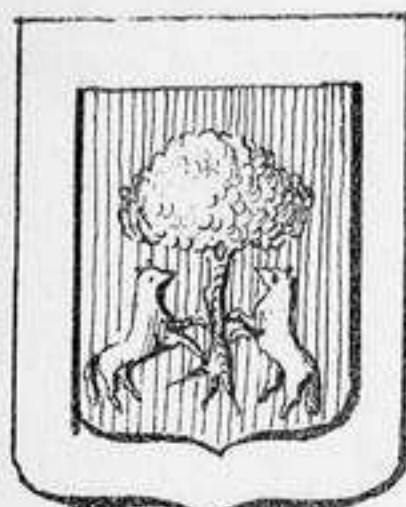








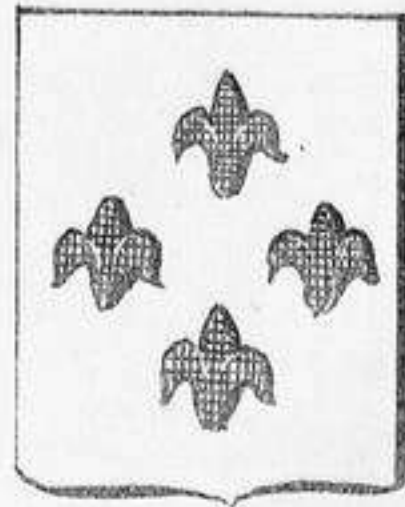
273



274



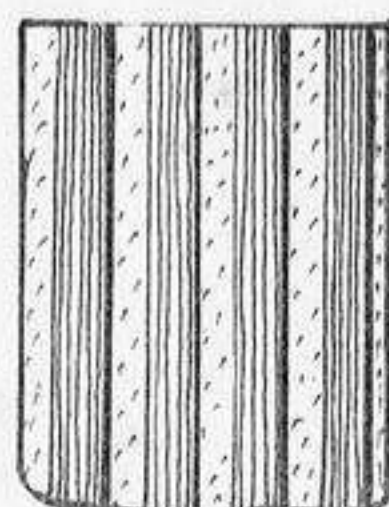
275



276



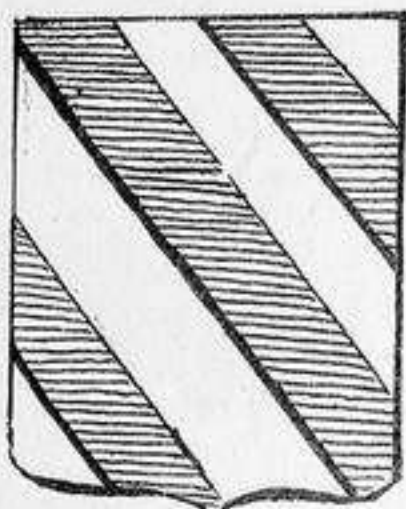
277



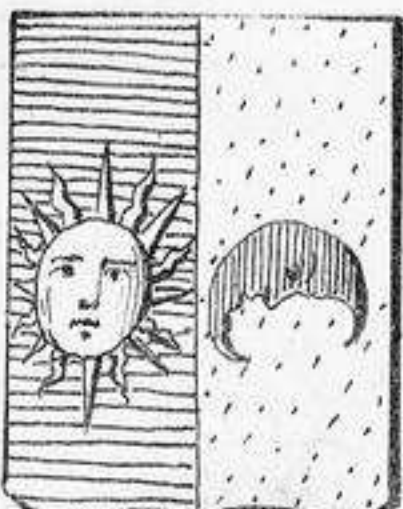
278



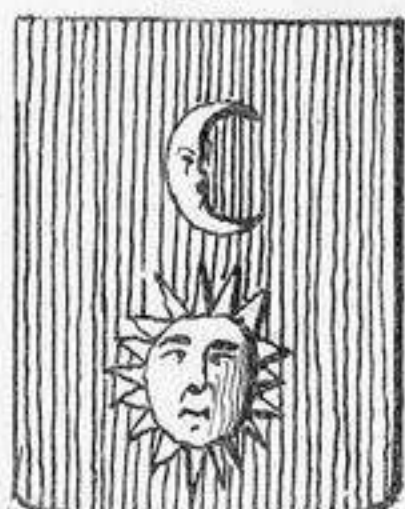
279



280



281



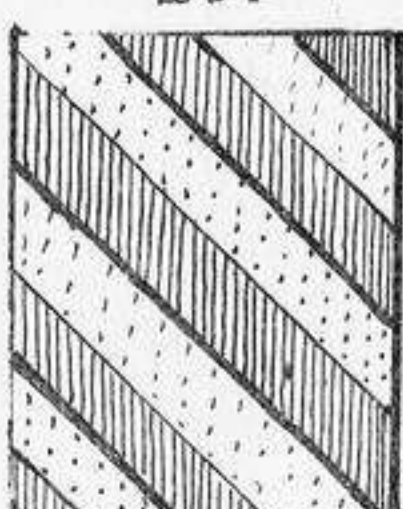
282



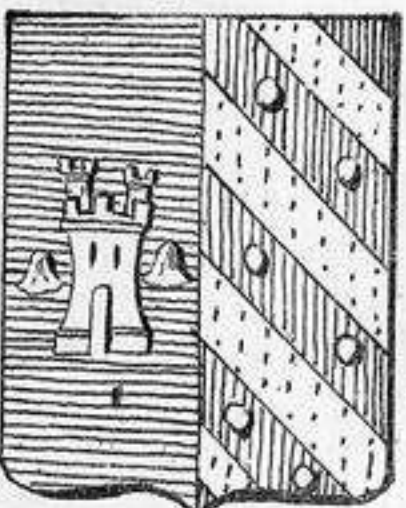
283



284



285



286



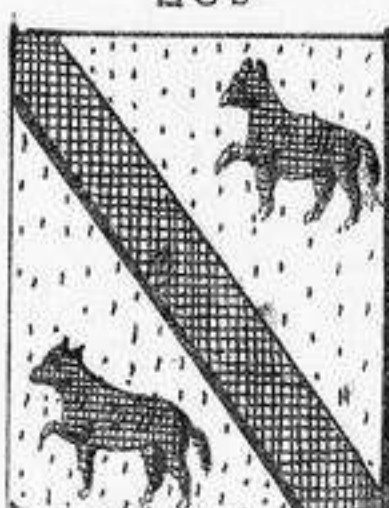
287



288



289



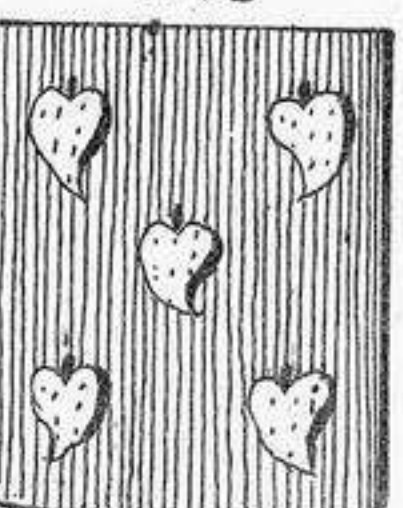
290



291



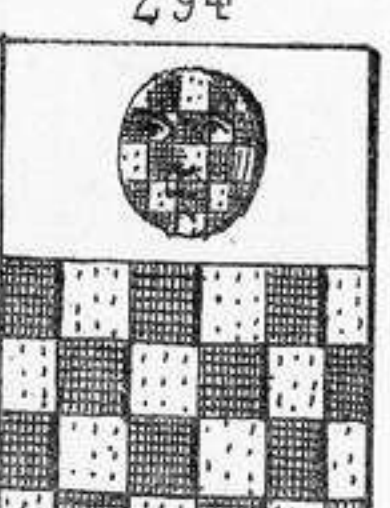
292



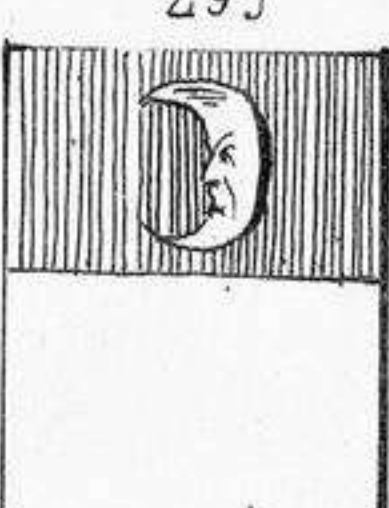
293



294



295



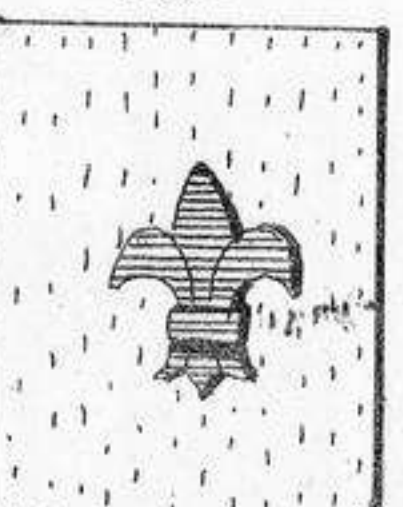
296



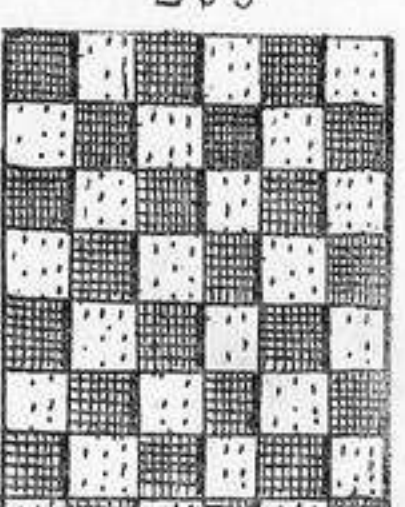
297



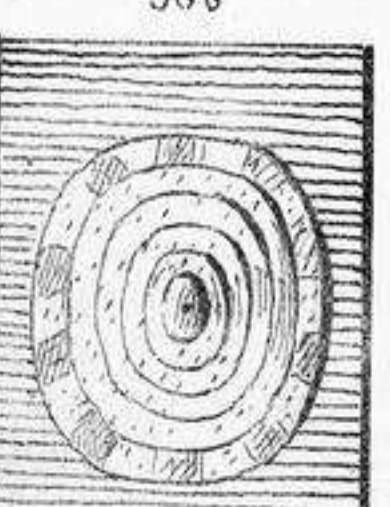
298



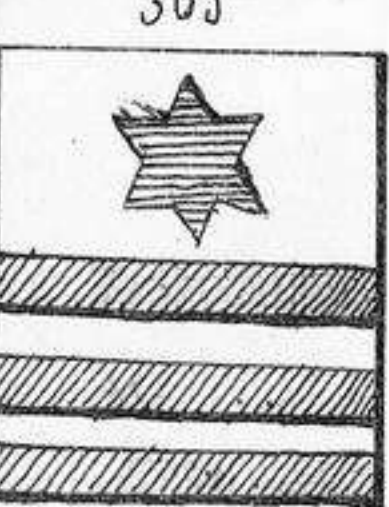
299



300



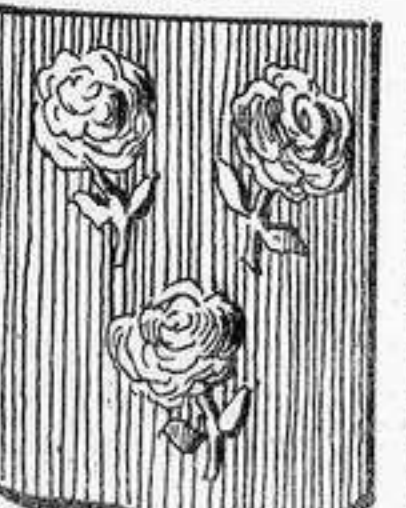
301



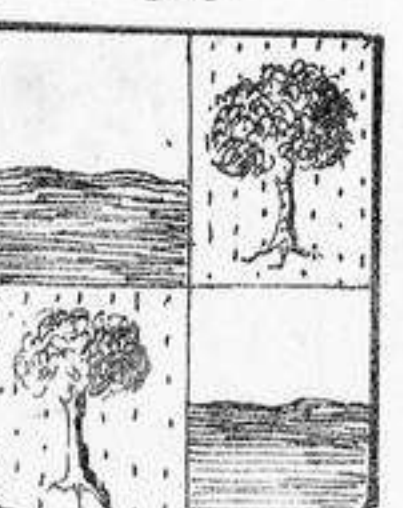
302



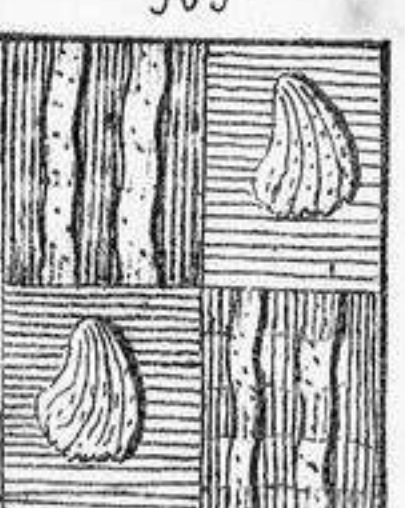
303



304



305



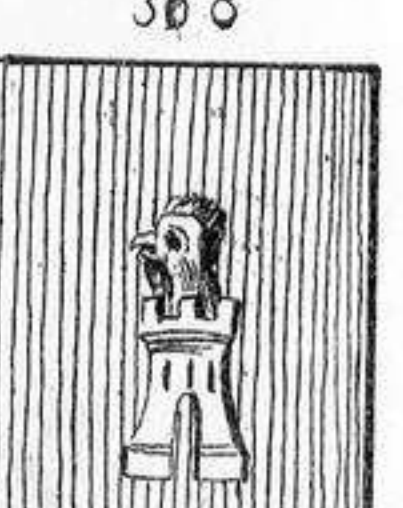
306



307



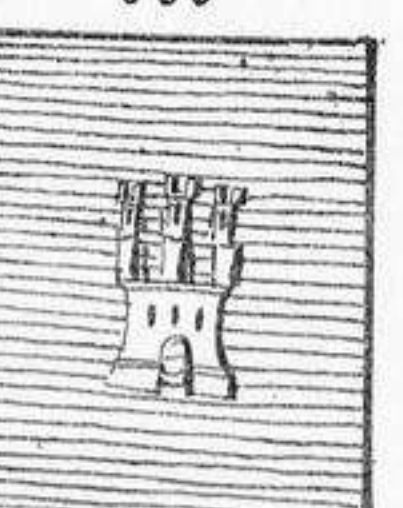
308



309



310



311



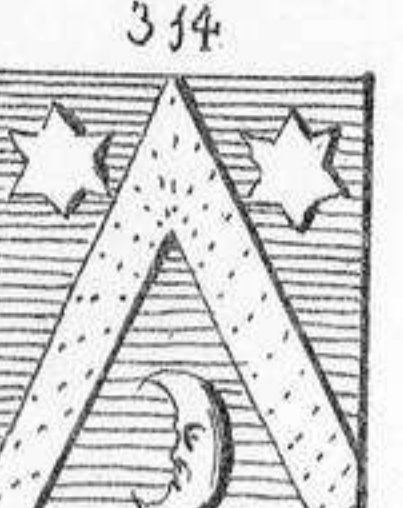
312



313



314









315



316



317



318



319



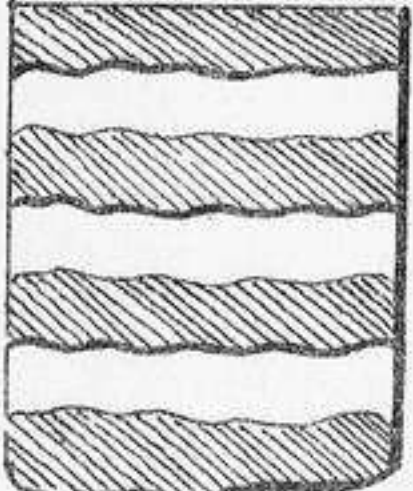
320



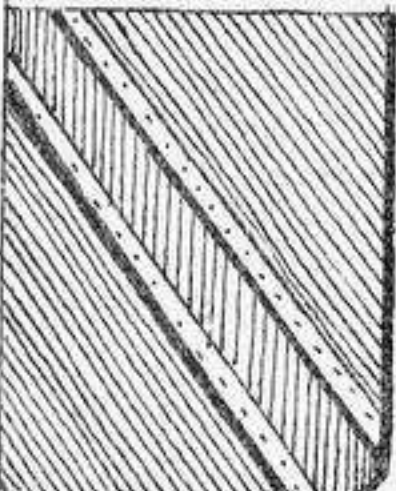
321



322



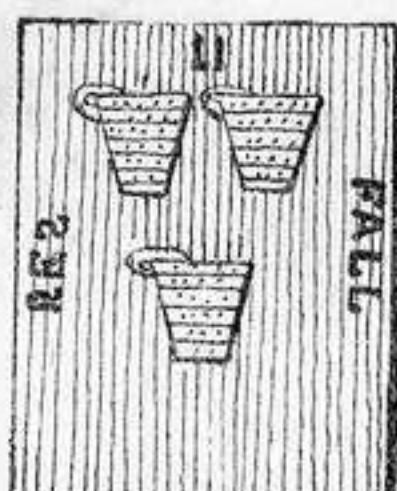
323



324



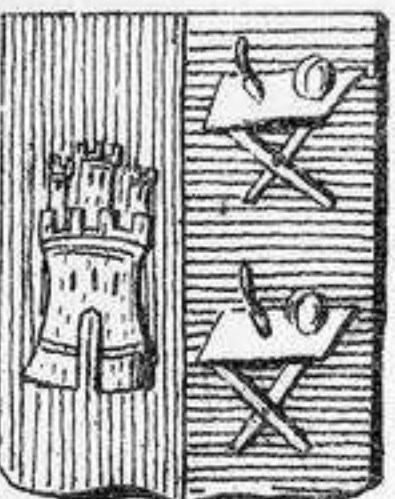
325



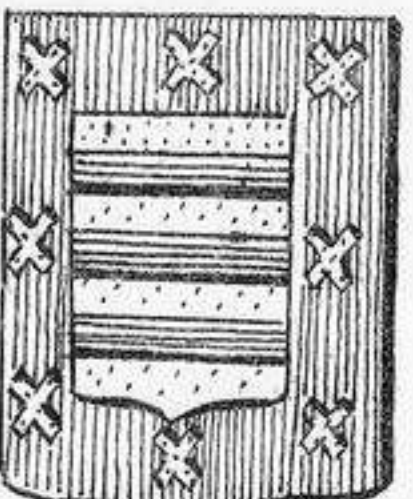
326



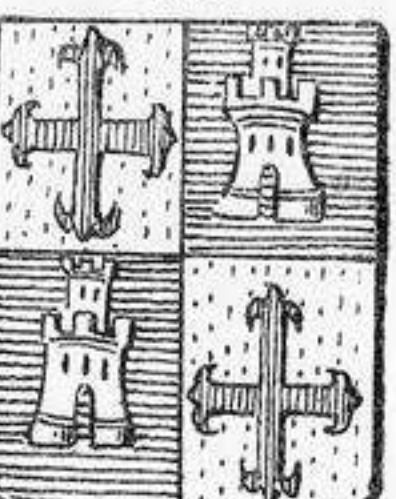
327



328



329



330



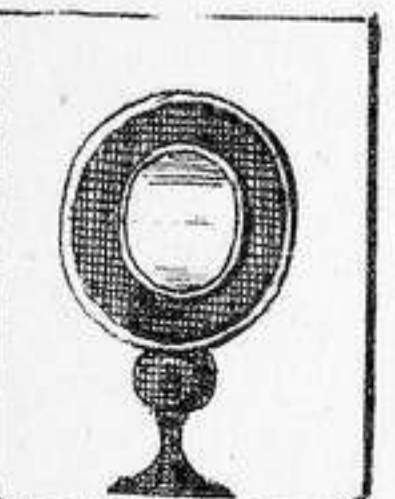
331



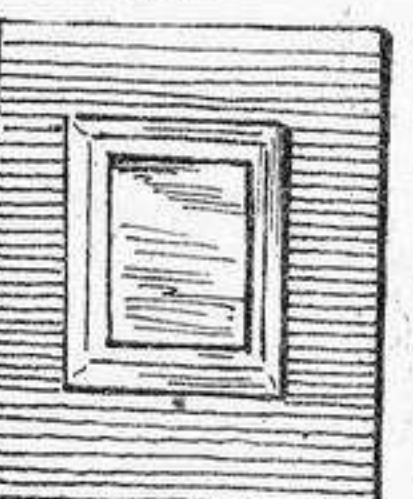
332



333



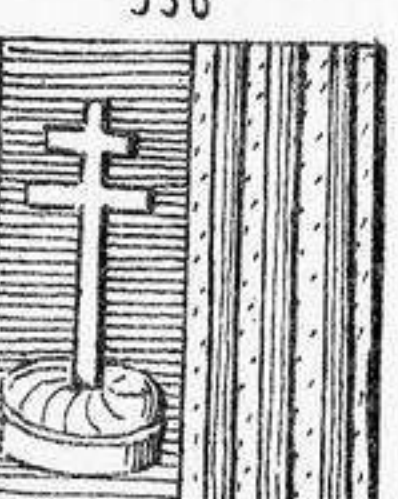
334



335



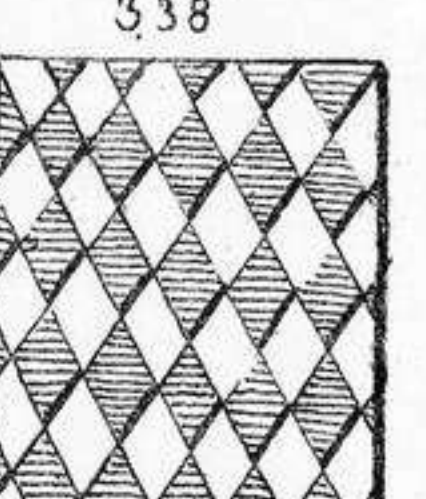
336



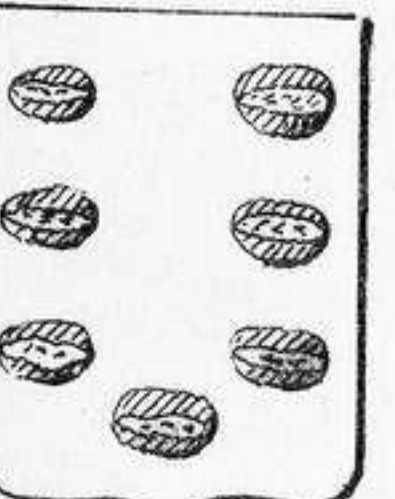
337



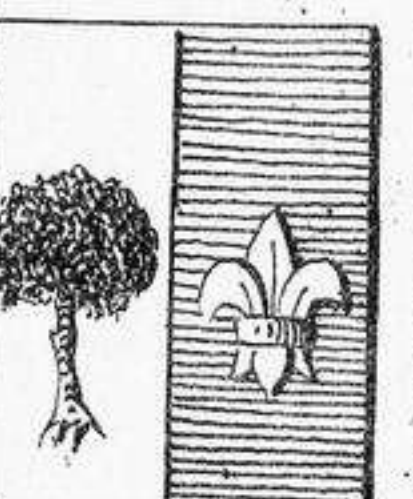
338



339



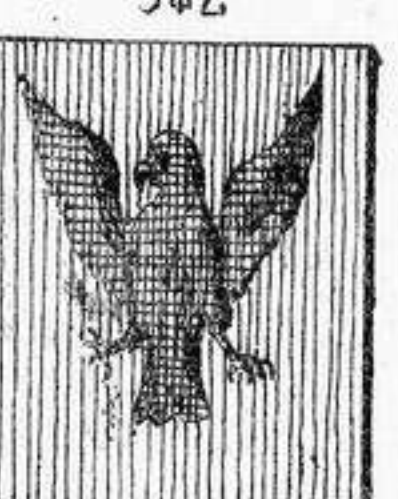
340



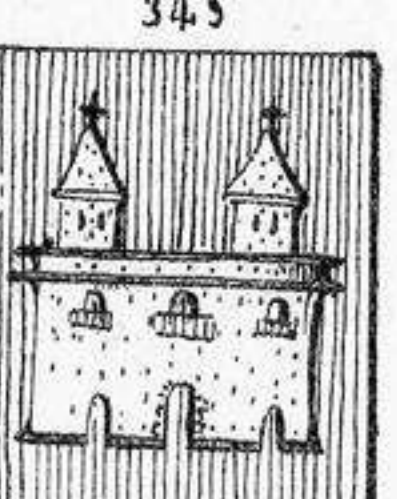
341



342



343



344



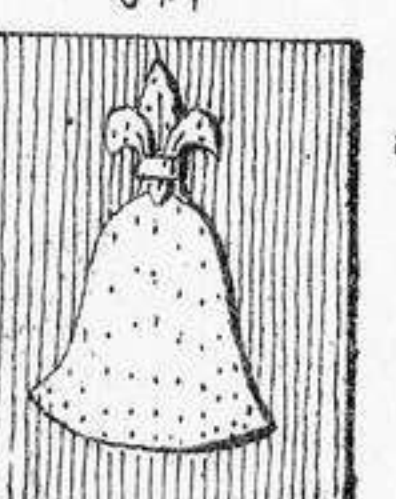
345



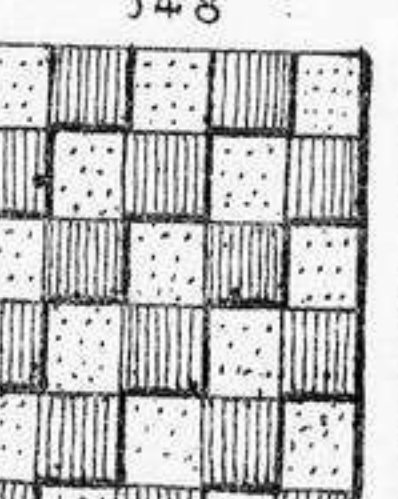
346



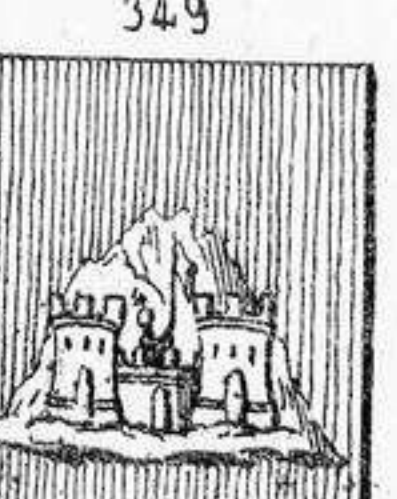
347



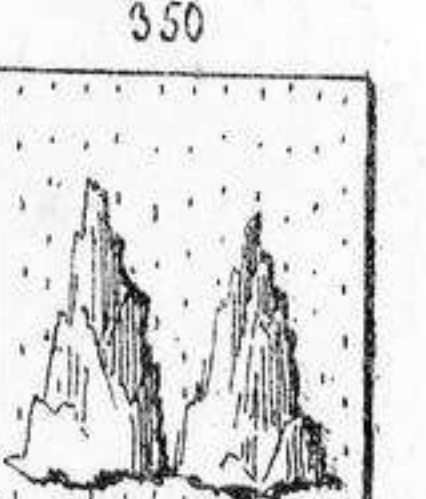
348



349



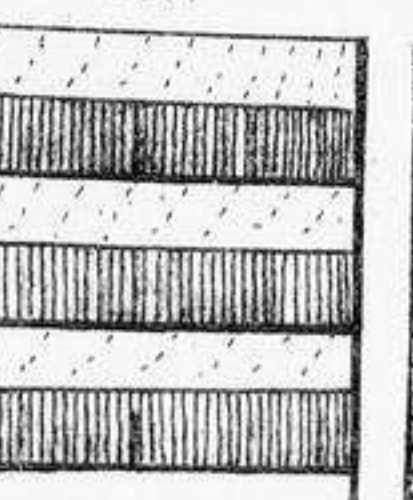
350



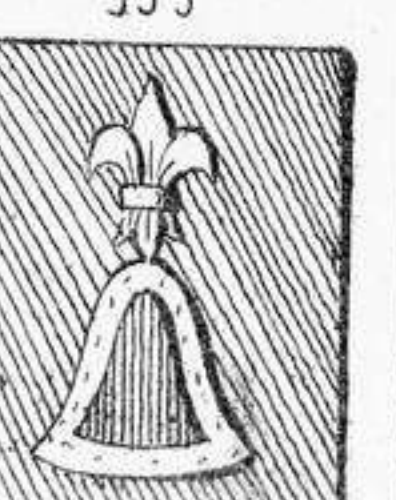
351



352



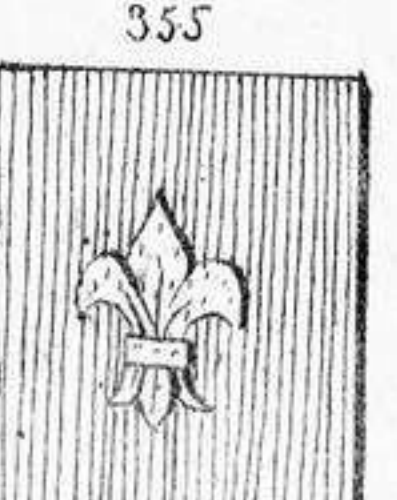
353



354



355



356





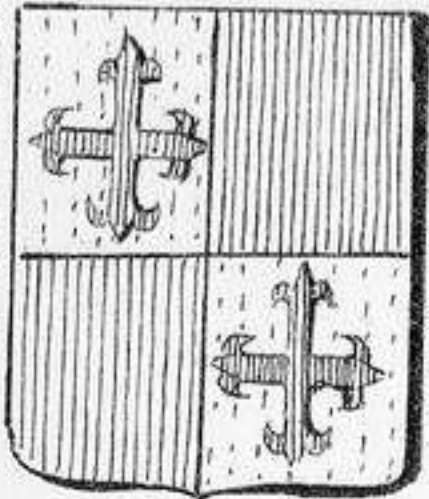




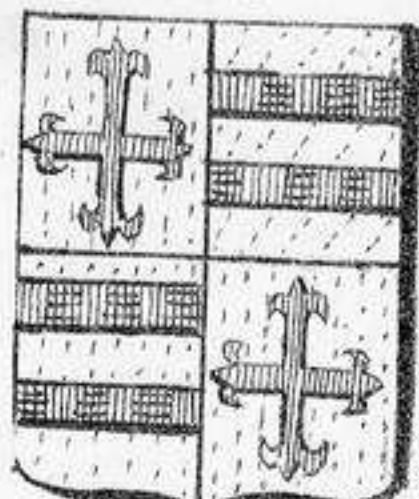
357



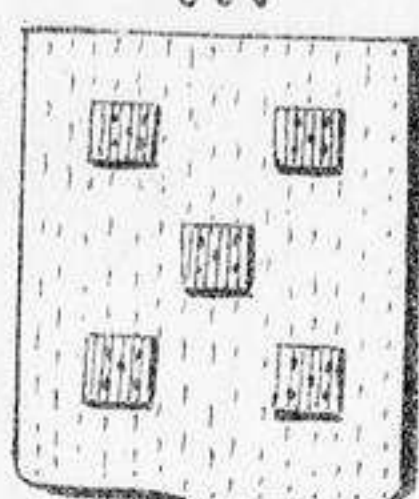
358



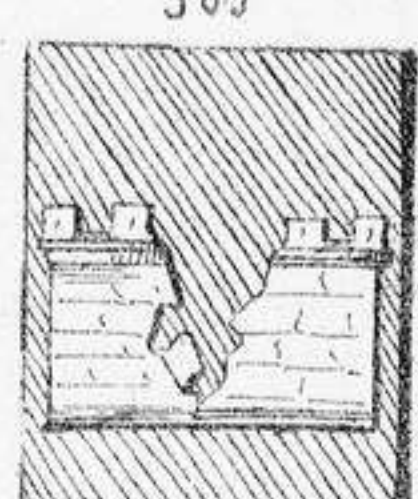
359



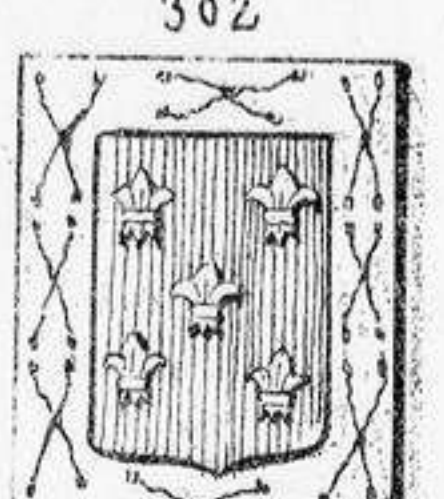
360



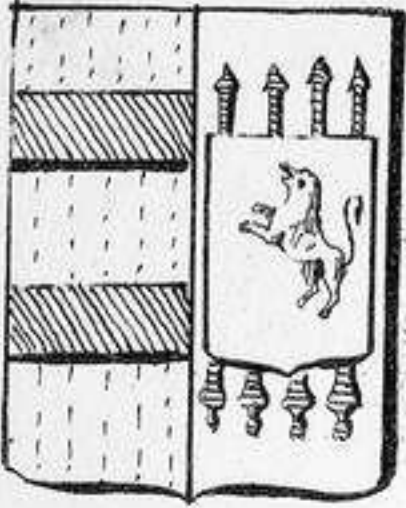
361



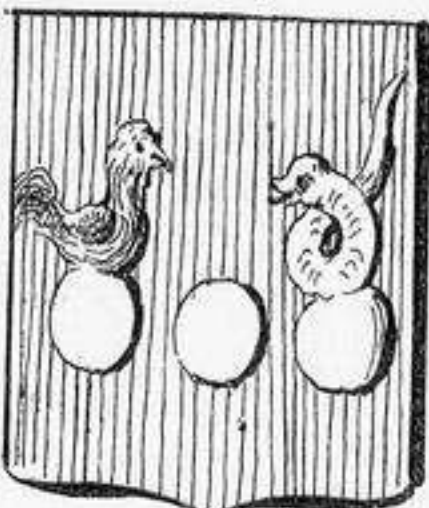
362



363



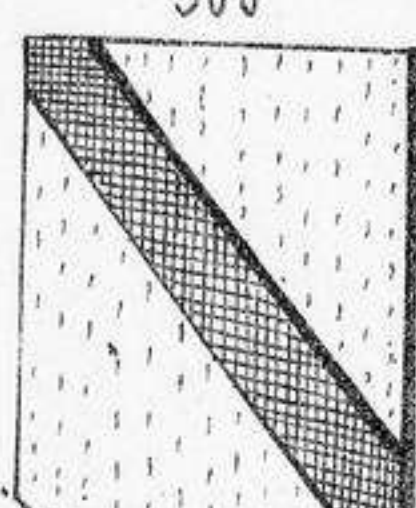
364



365



366



367



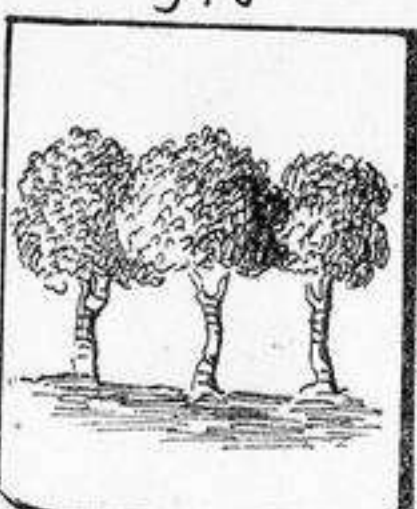
368



369



370



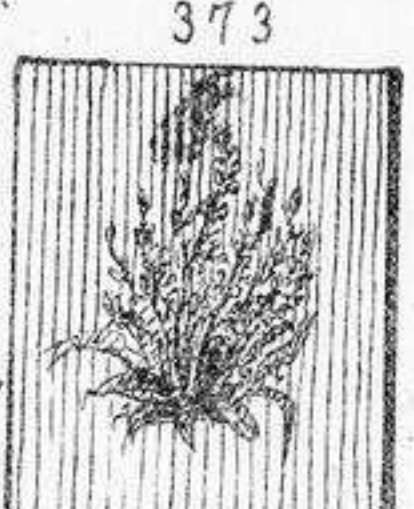
371



372



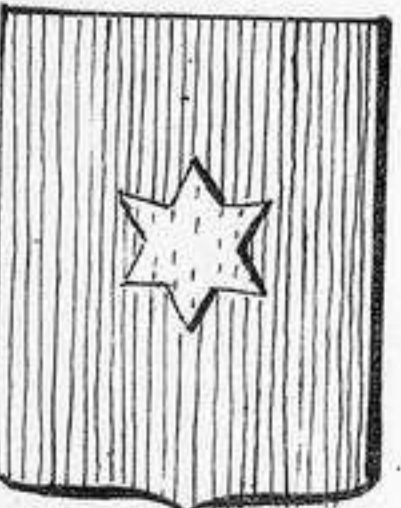
373



374



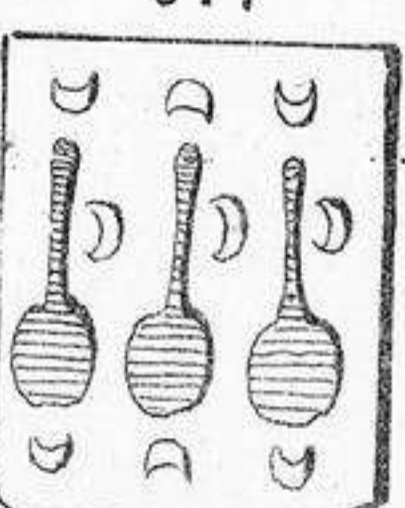
375



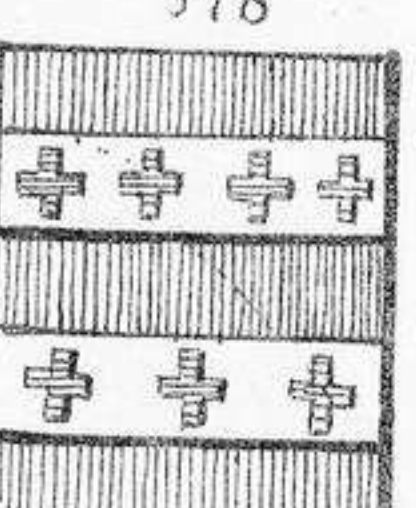
376



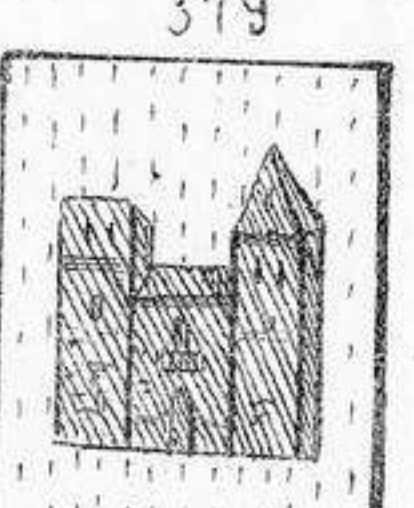
377



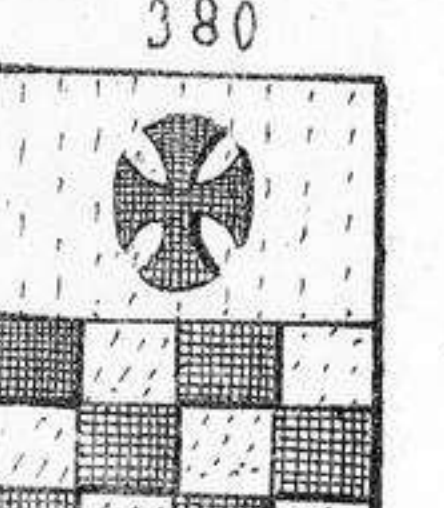
378



379



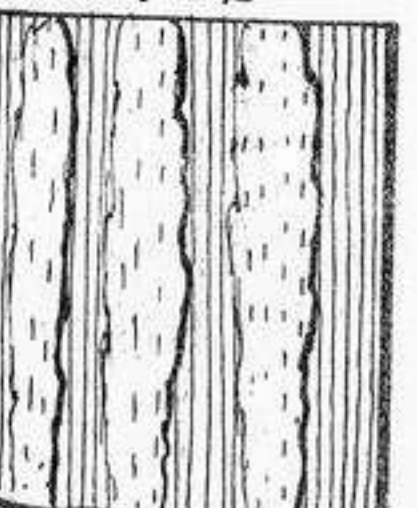
380



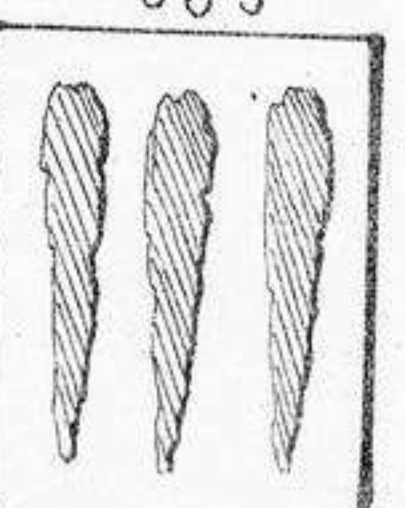
381



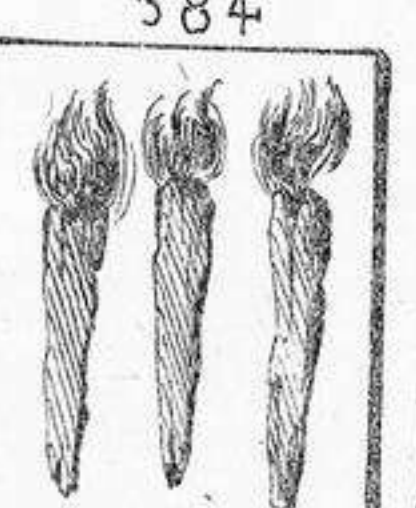
382



383



384



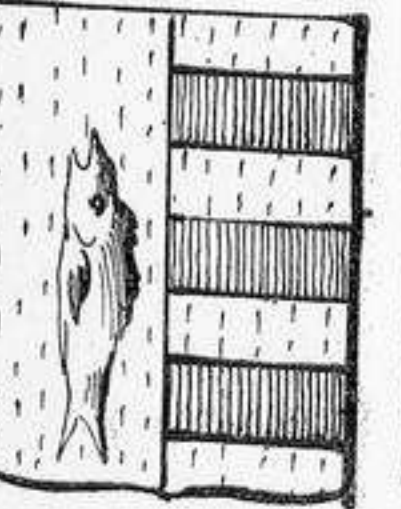
385



386



387



388



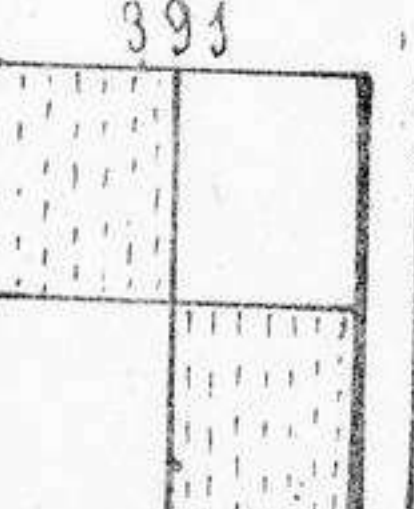
389



390



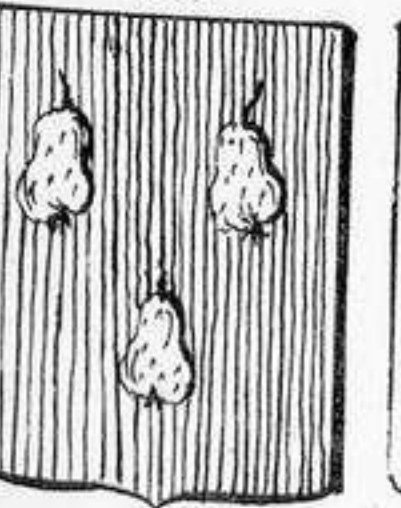
391



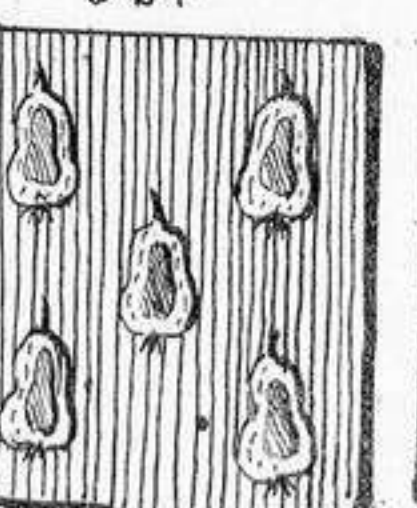
392



393



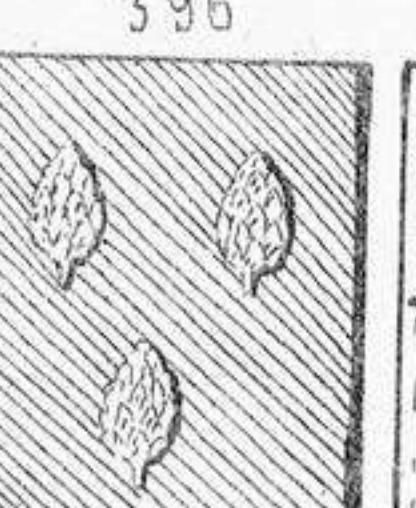
394



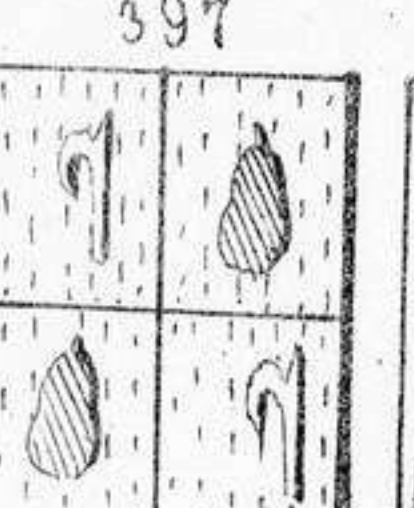
395



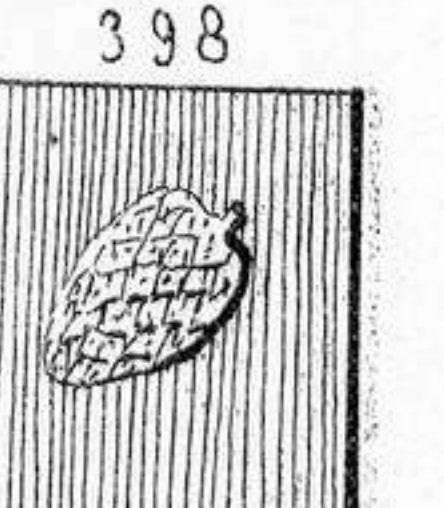
396



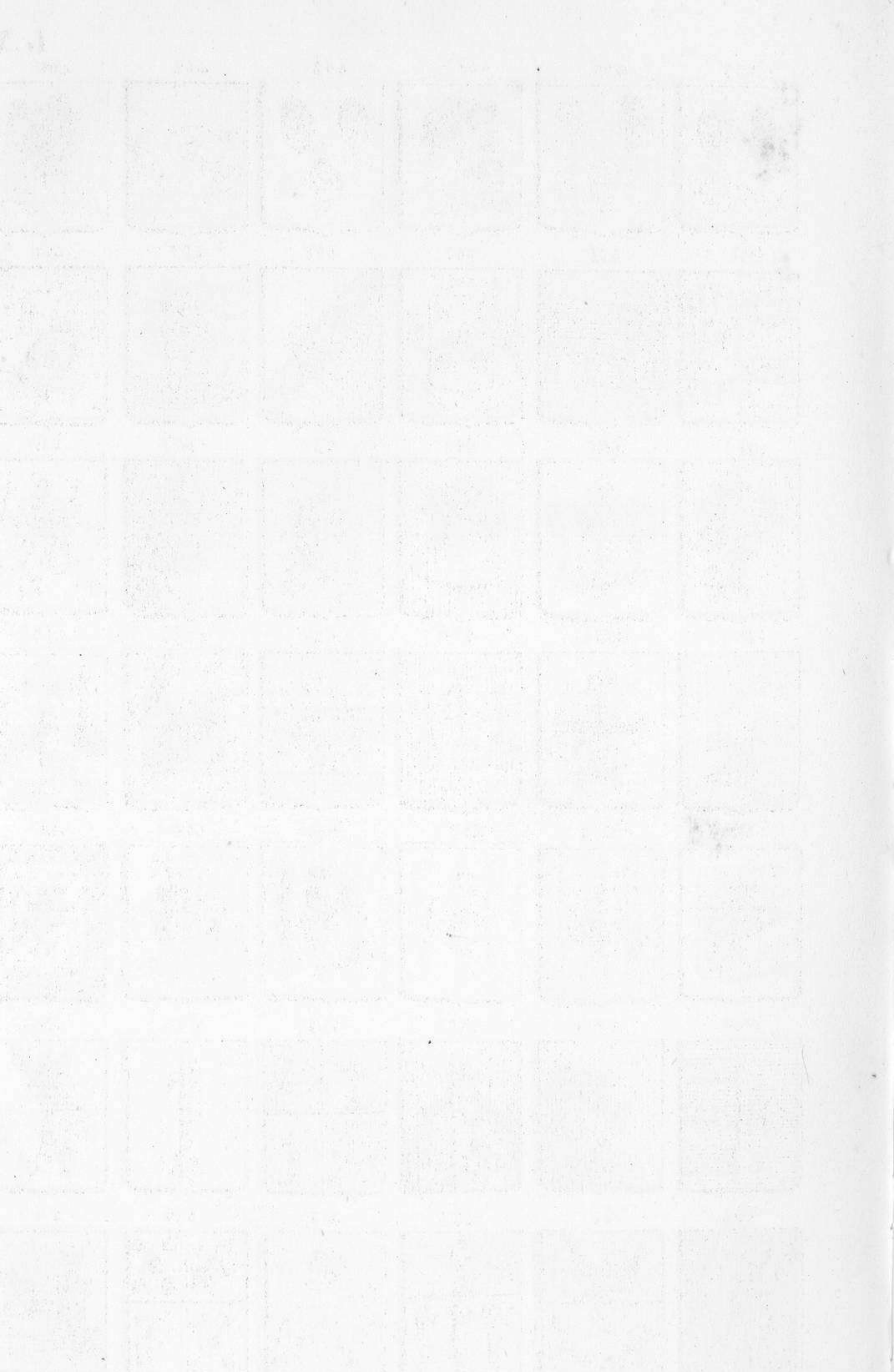
397



398





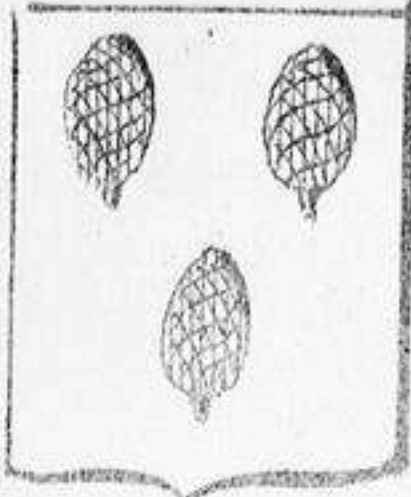




399



400



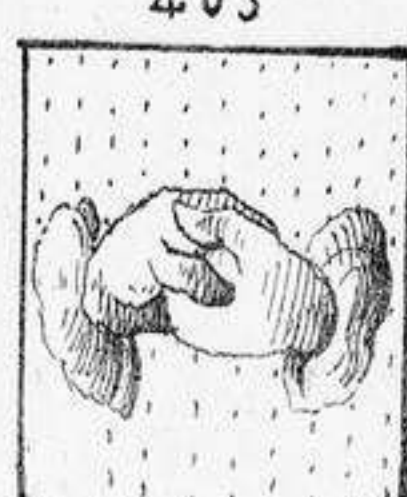
401



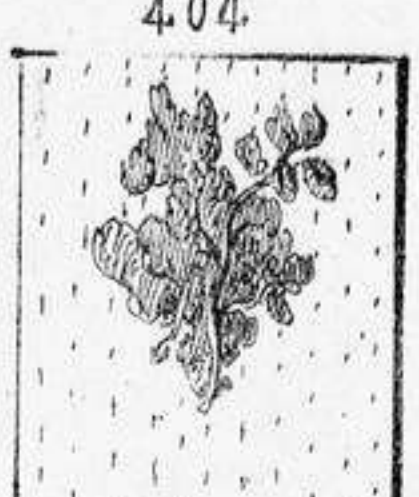
402



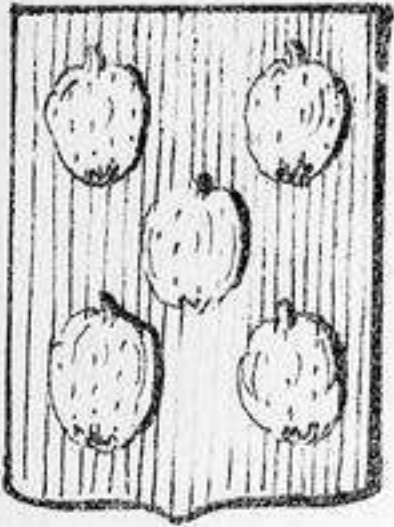
403



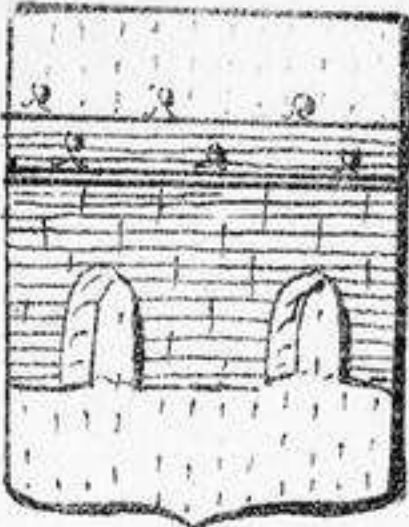
404



405



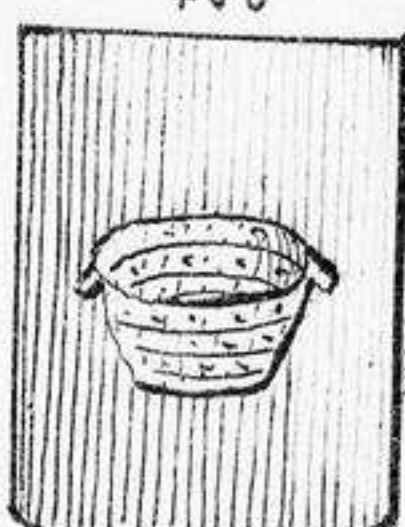
406



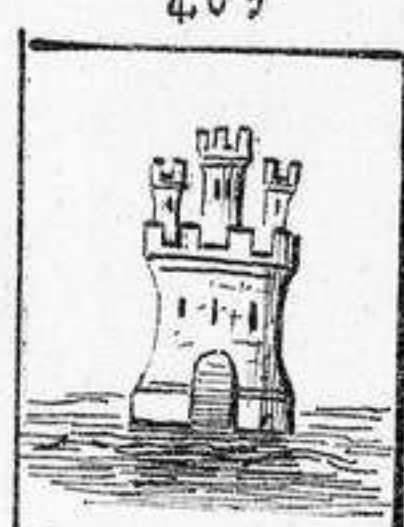
407



408



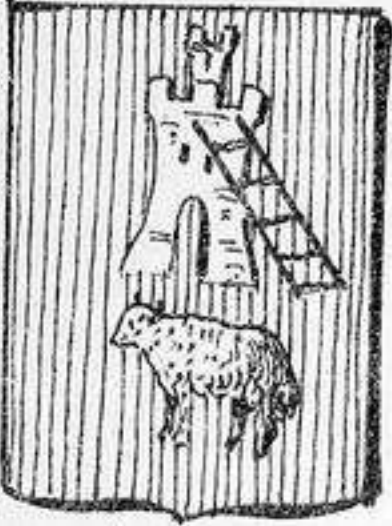
409



410



411



412



413



414



415



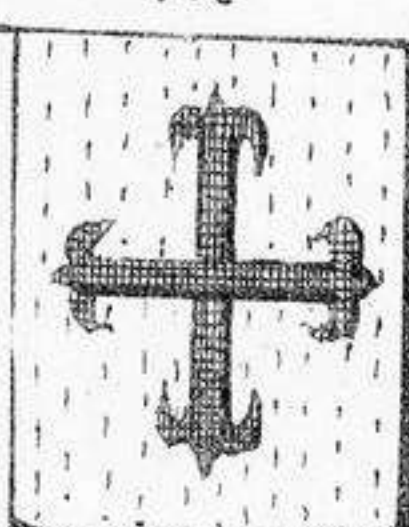
416



417



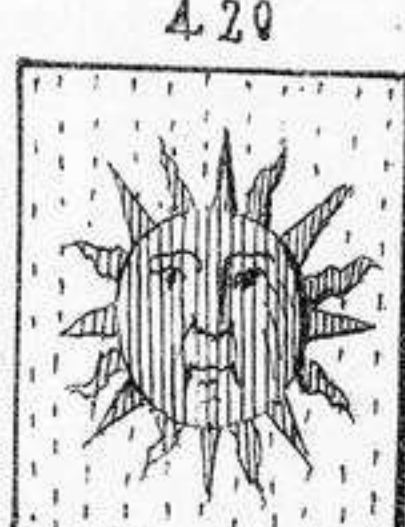
418



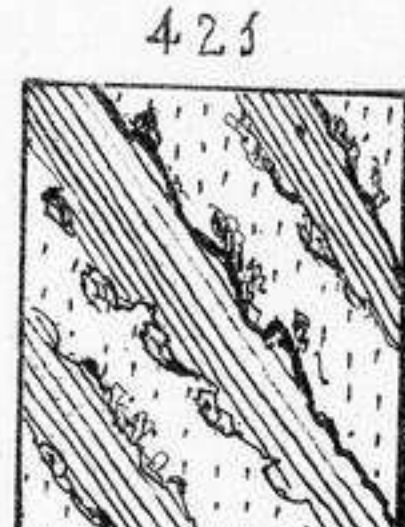
419



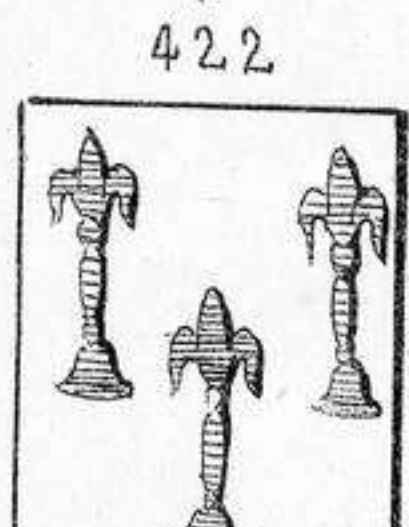
420



421



422



423



424



425



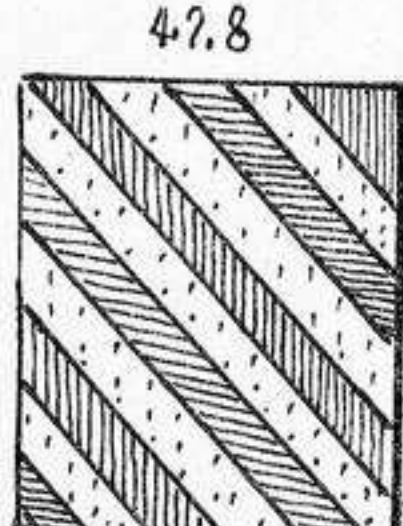
426



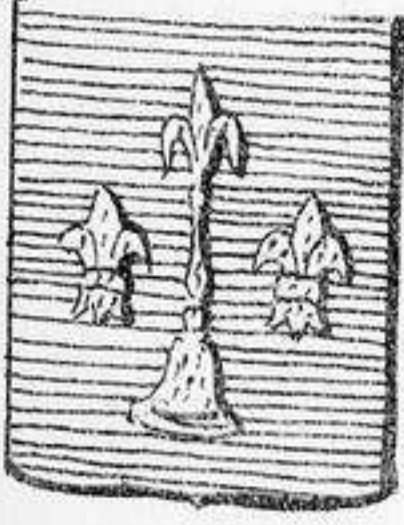
427



428



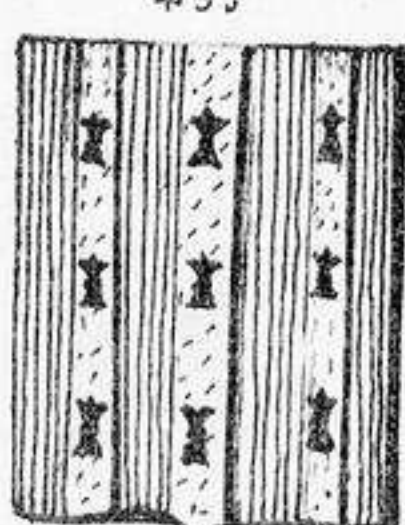
429



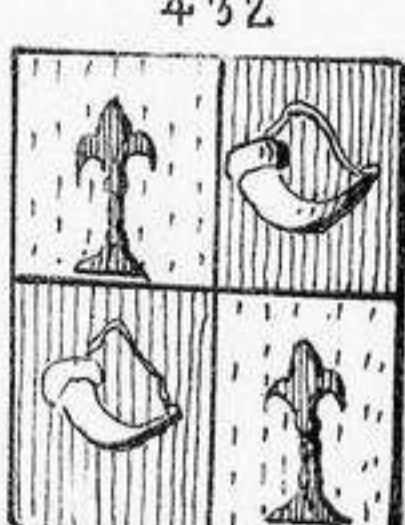
430



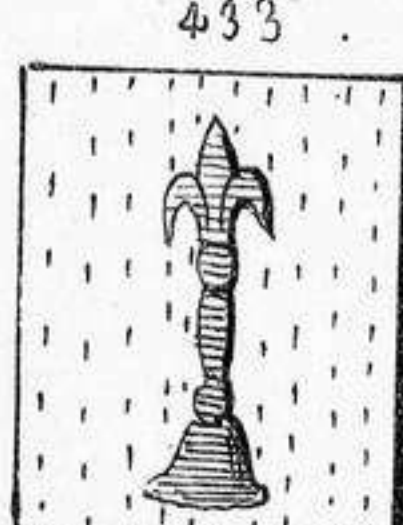
431



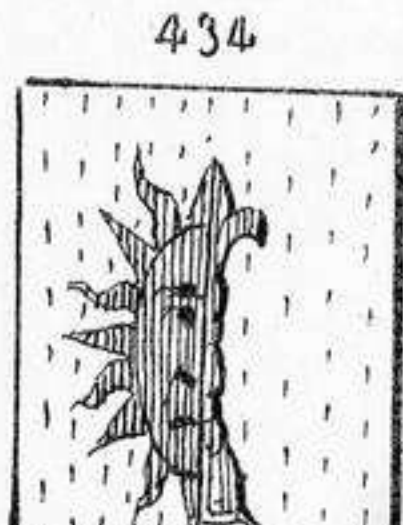
432



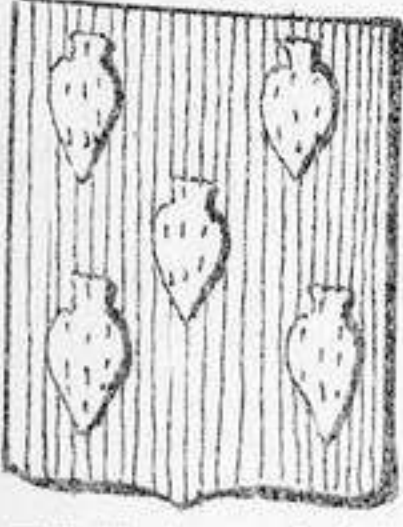
433



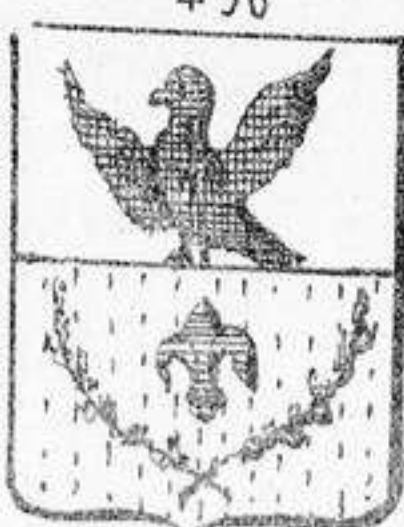
434



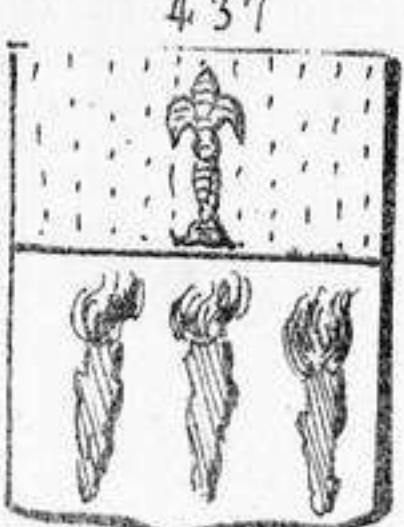
435



436



437



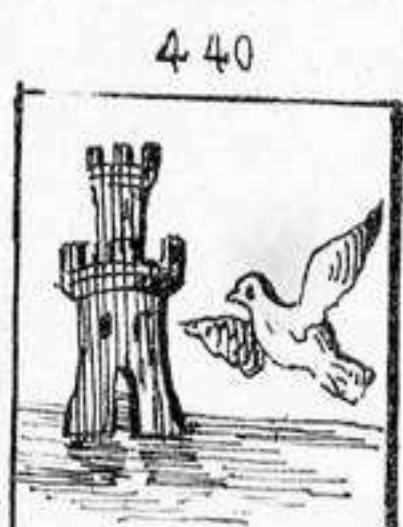
438



439



440





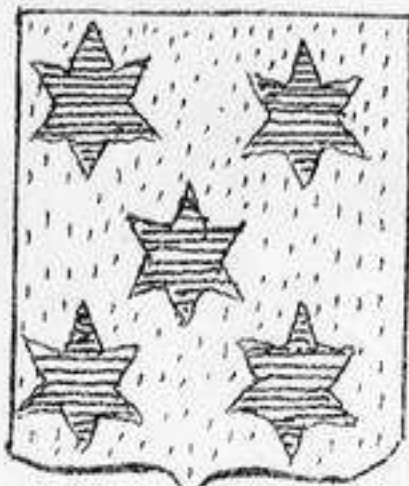




441.



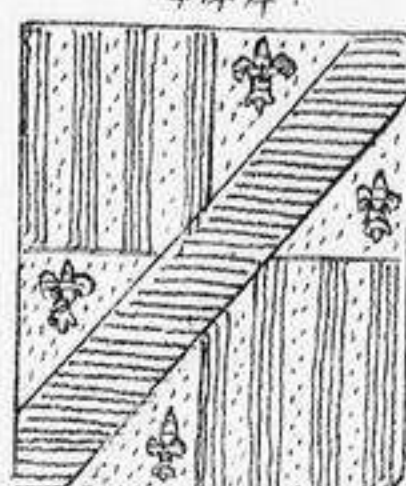
442.



443.



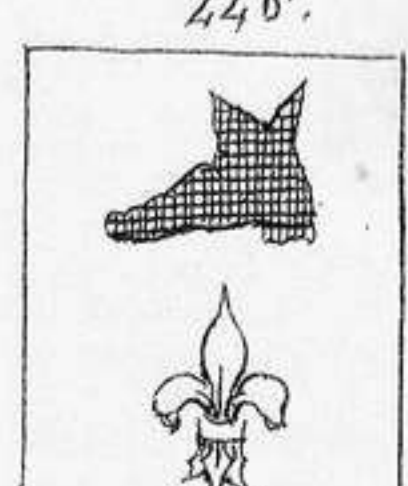
444.



445.



446.



447.



448.



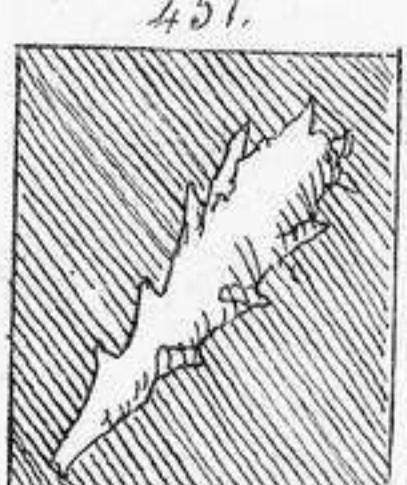
449.



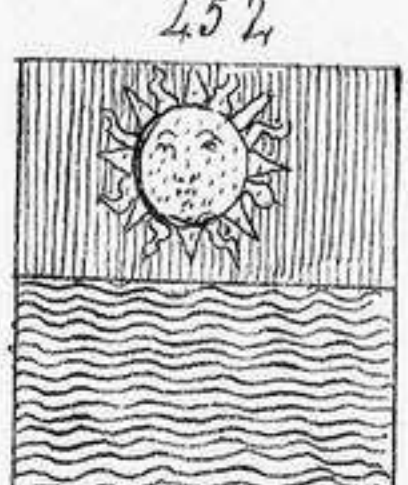
450.



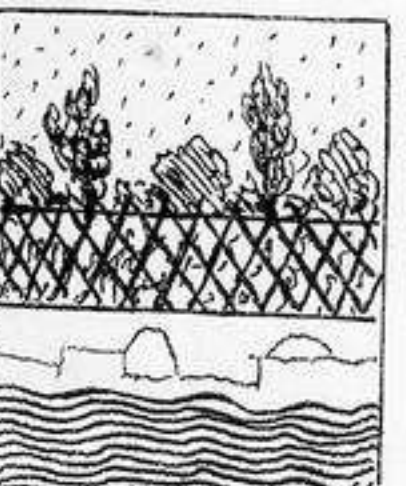
451.



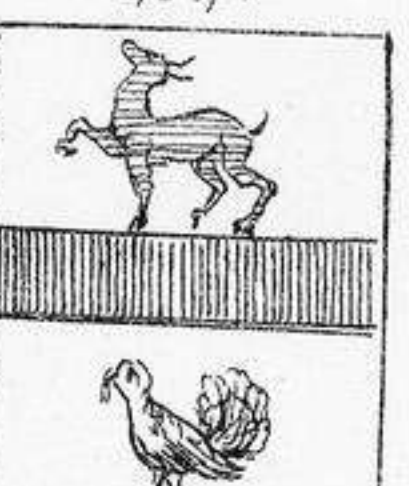
452.



453.



454.



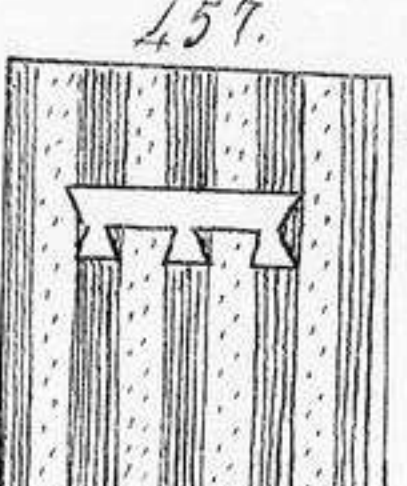
455.



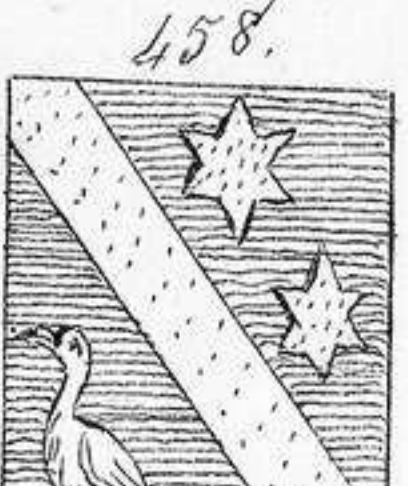
456.



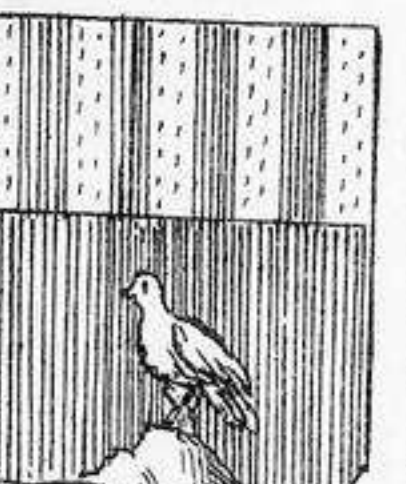
457.



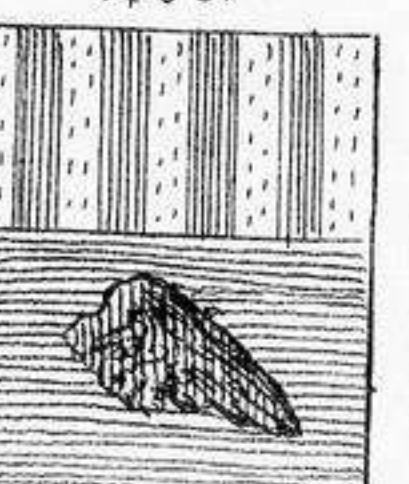
458.



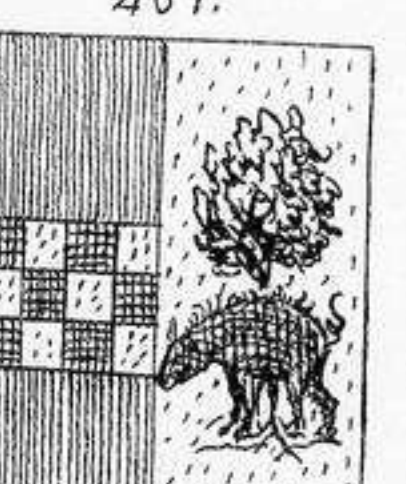
459.



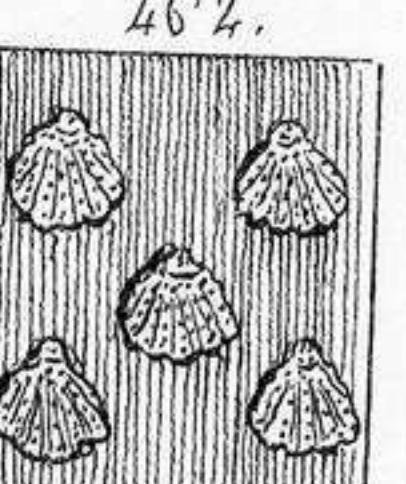
460.



461.



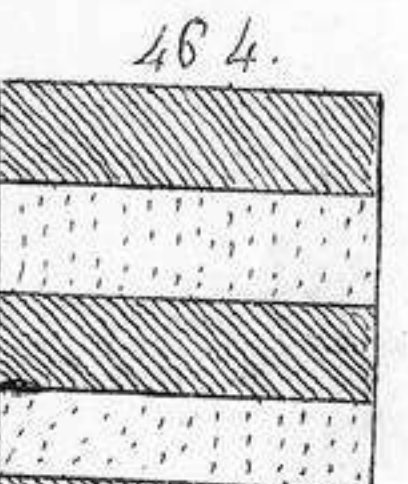
462.



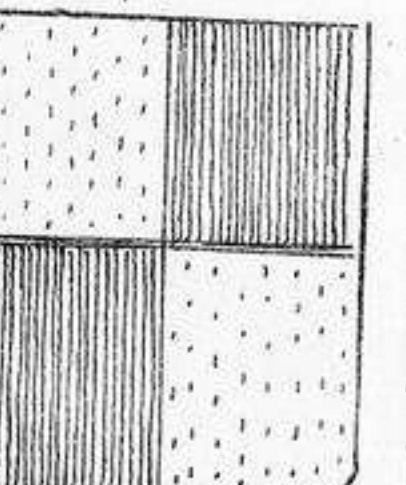
463.



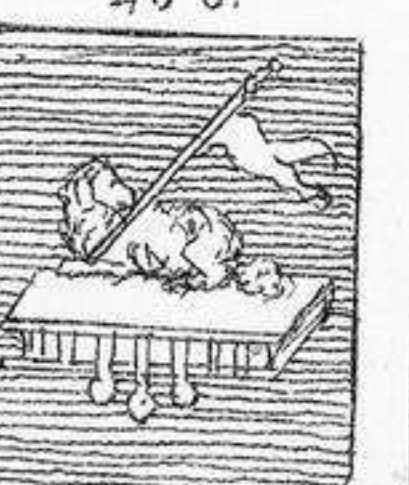
464.



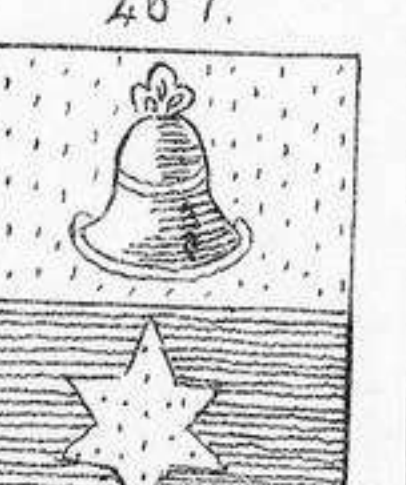
465.



466.



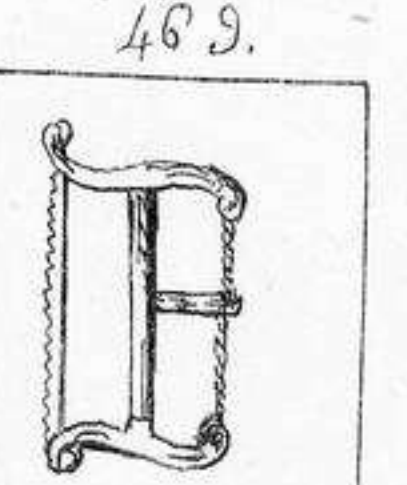
467.



468.



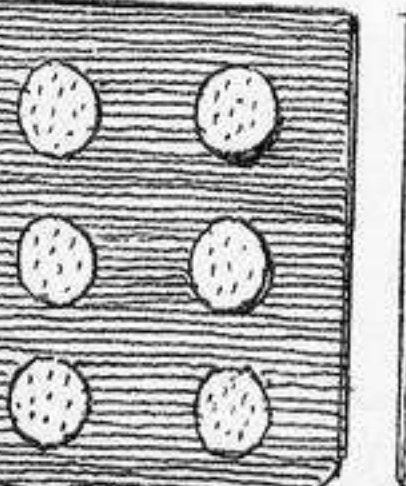
469.



470.



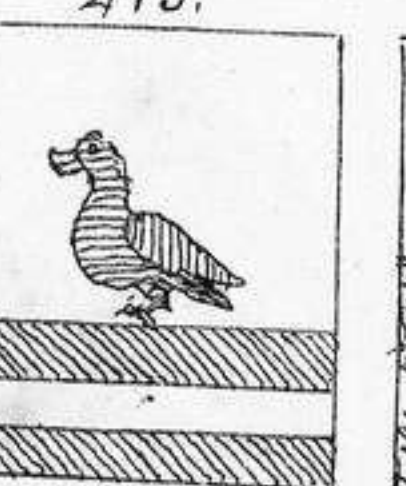
471.



472.



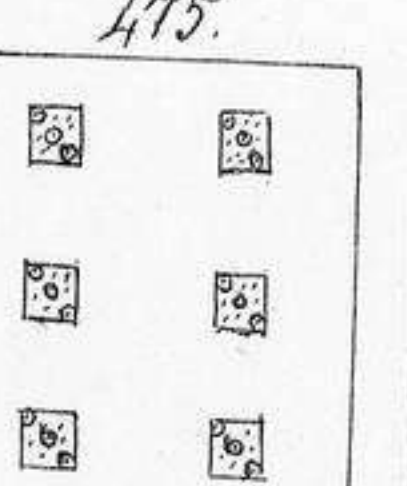
473.



474.



475.



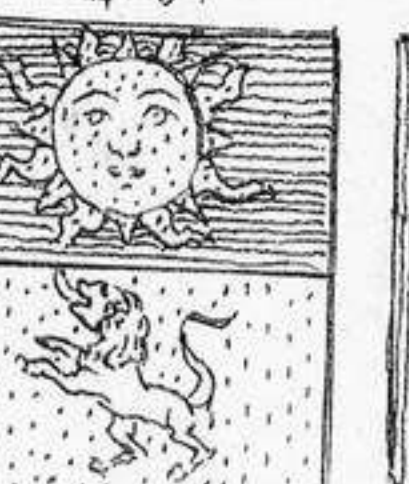
476.



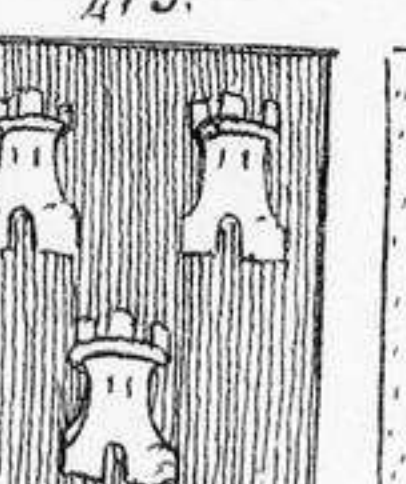
477.



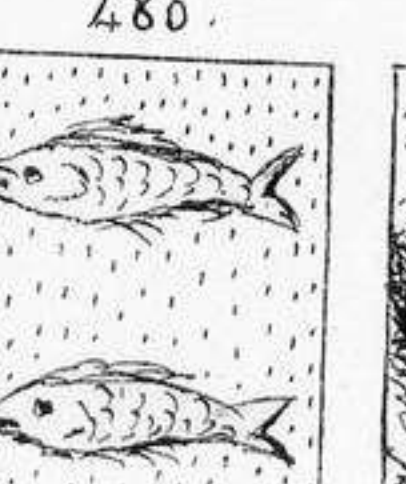
478.



479.



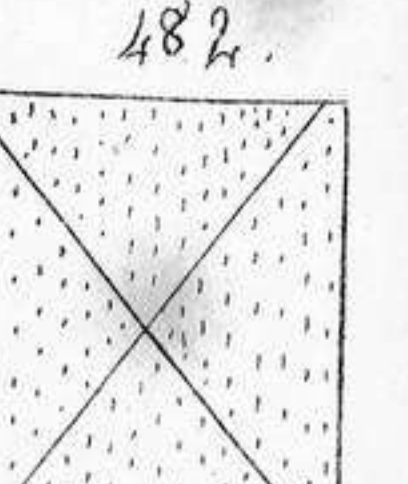
480.



481.



482.

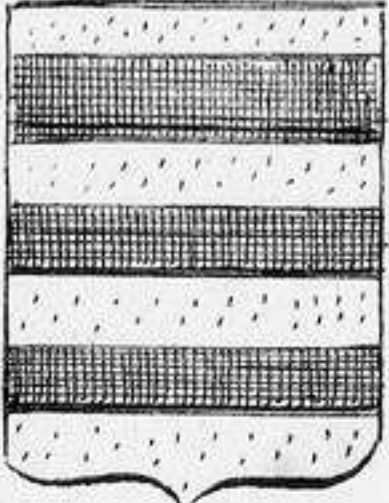








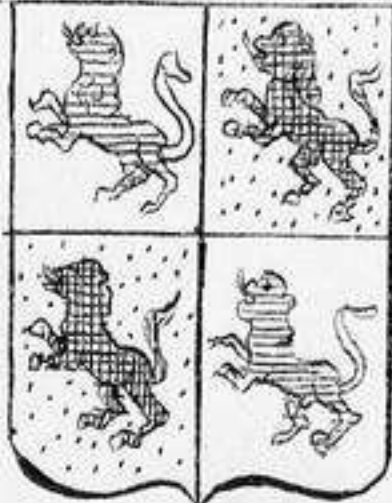
483.



484.



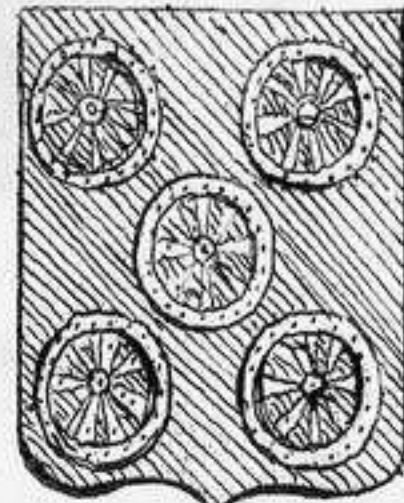
485.



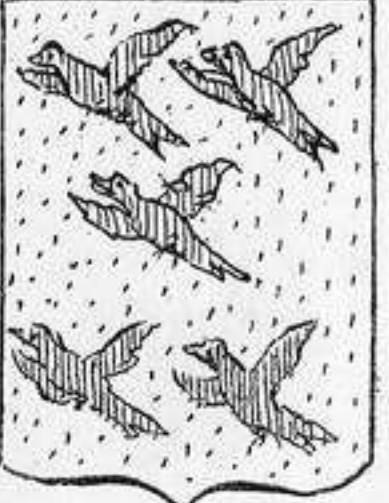
486.



487.



489.



490.



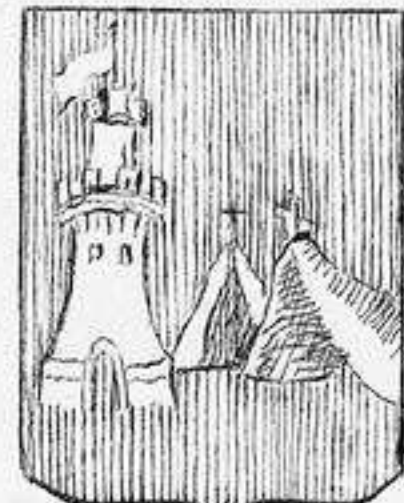
491.



492.



493.



494.



495.



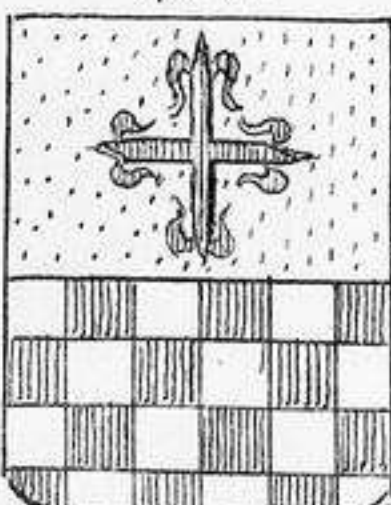
496.



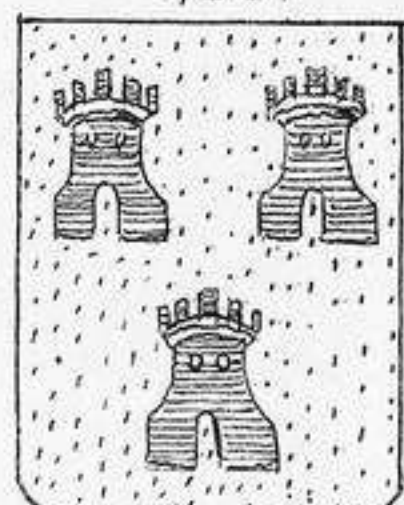
497.



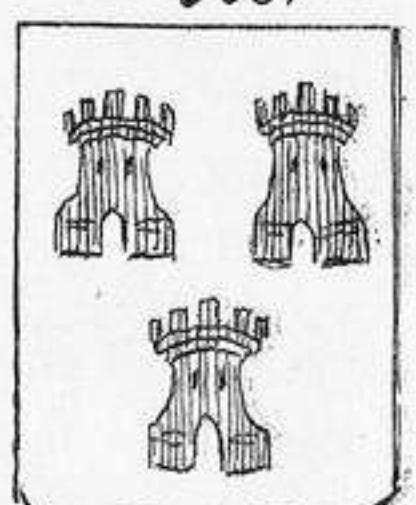
498.



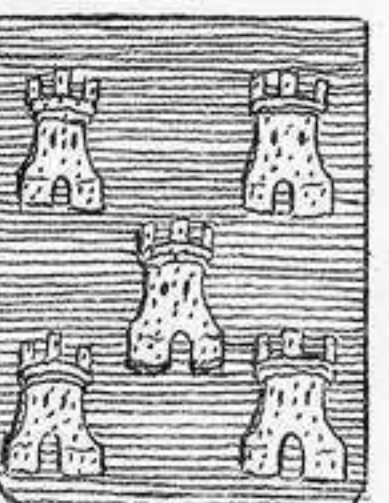
499.



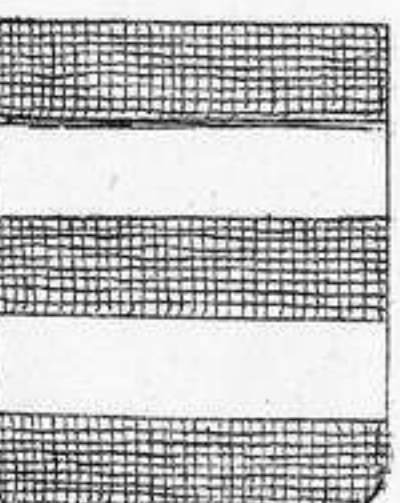
500.



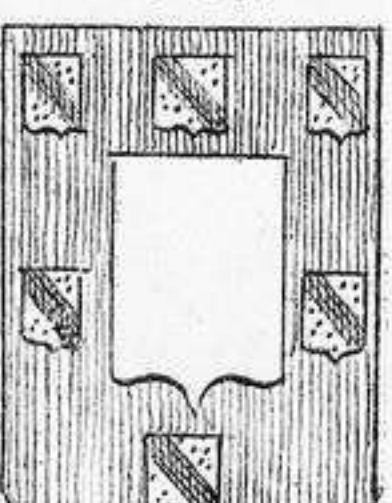
501.



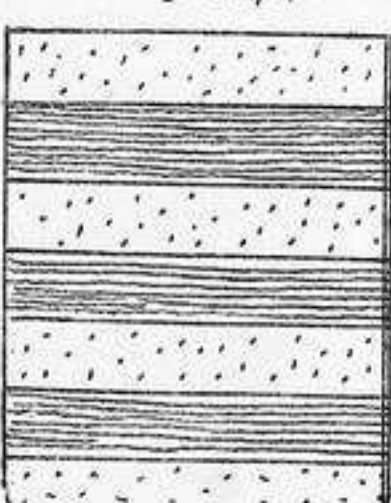
502.



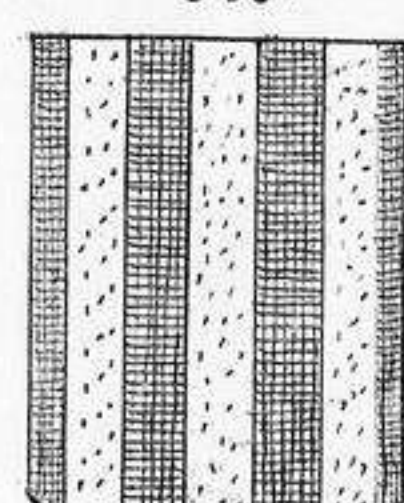
503.



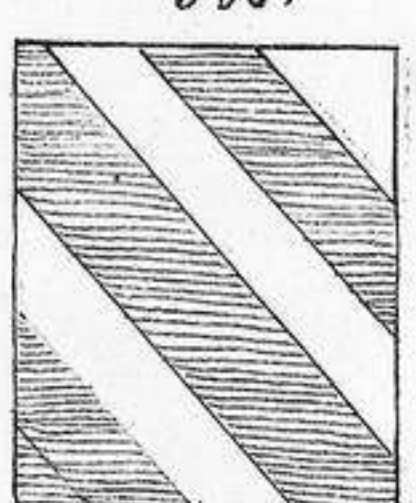
504.



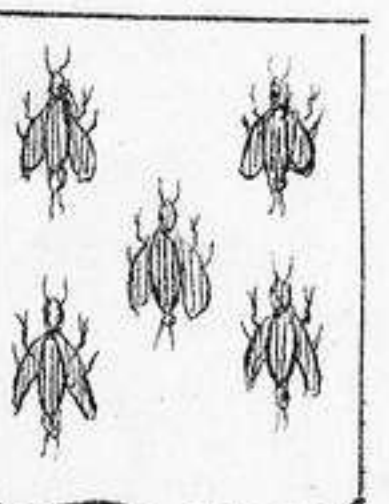
505.



506.



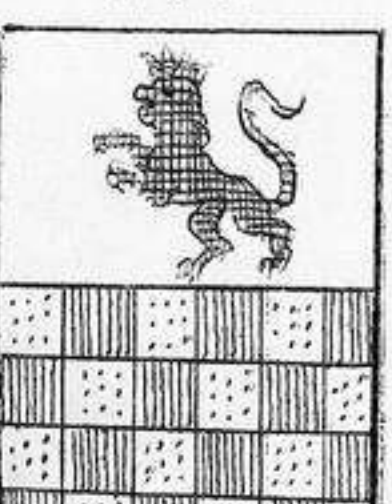
507.



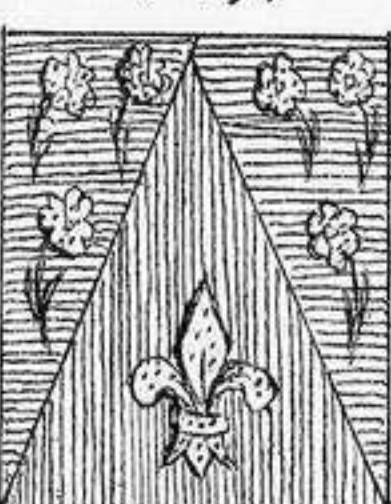
508.



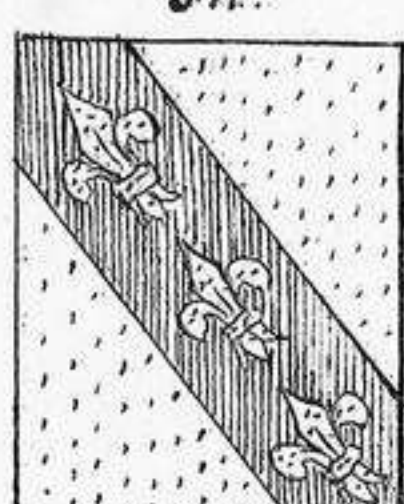
509.



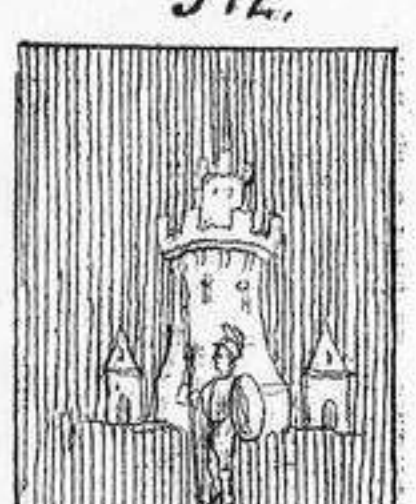
510.



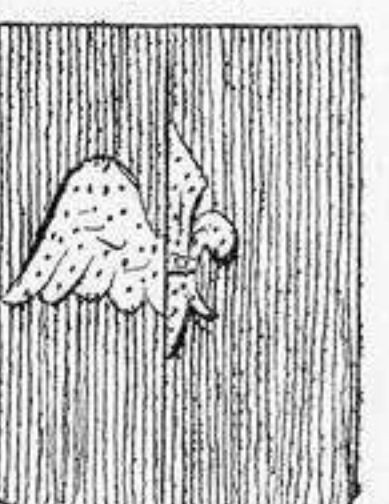
511.



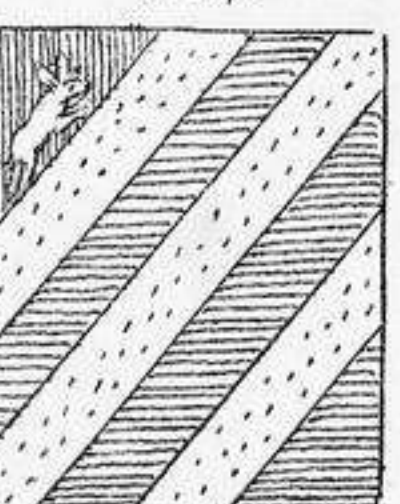
512.



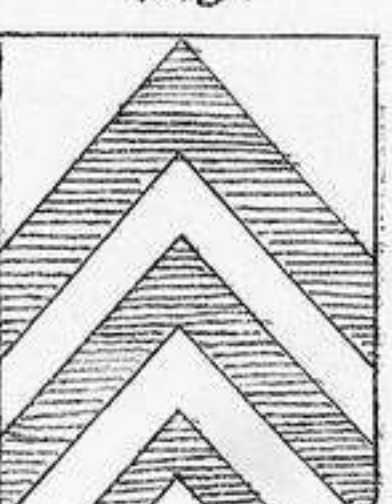
513.



514.



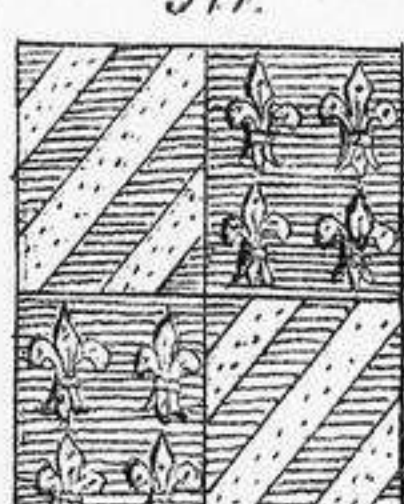
515.



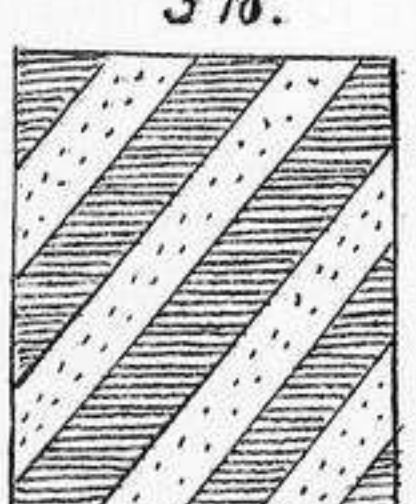
516.



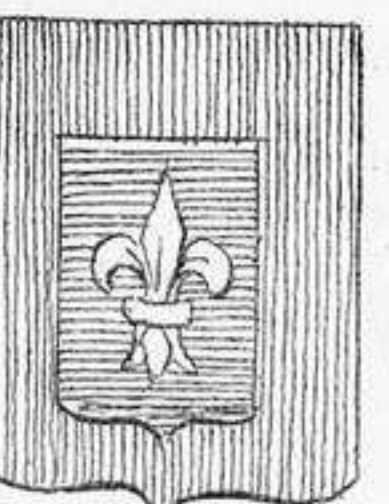
517.



518.



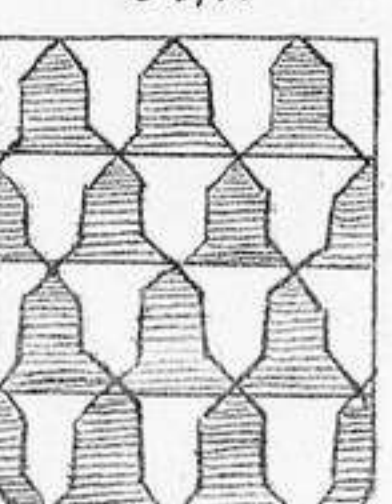
519.



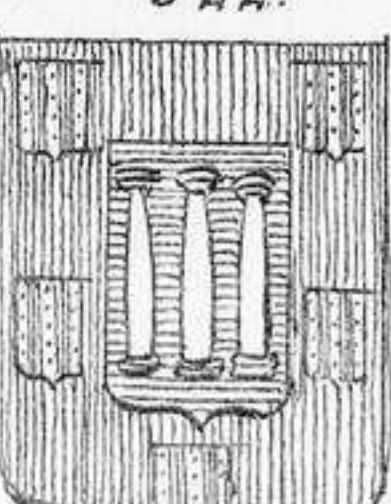
520.



521.



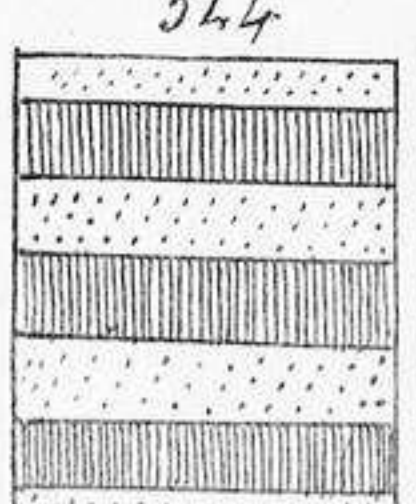
522.



523.



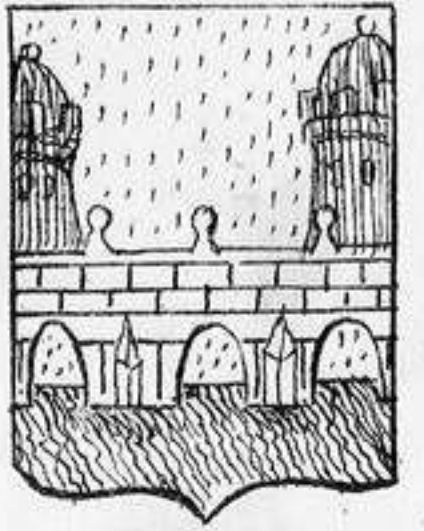
524.











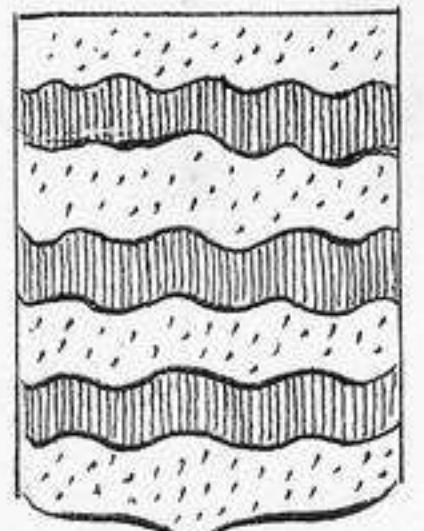
536.



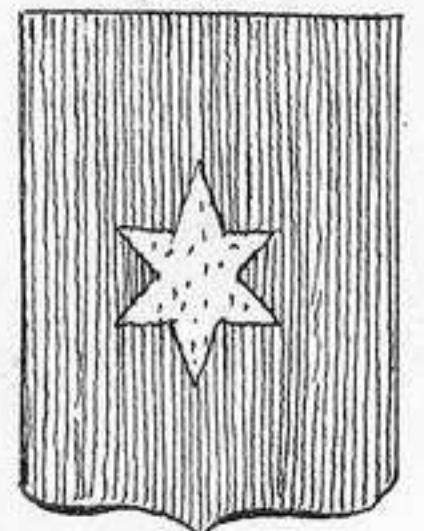
542.



548.



554.



\* 6.



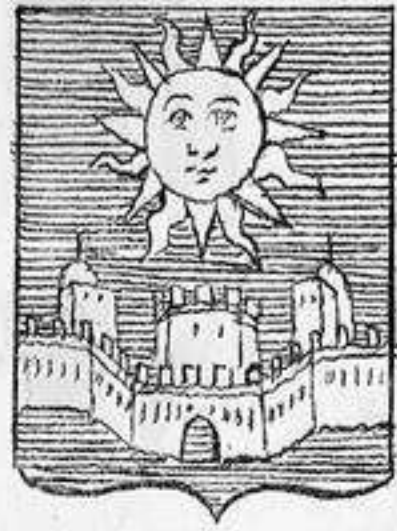
Azul



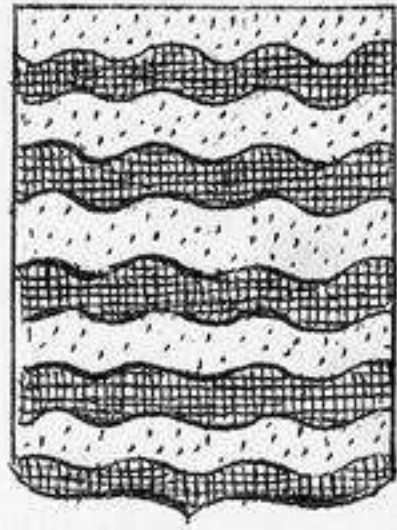
Morado.



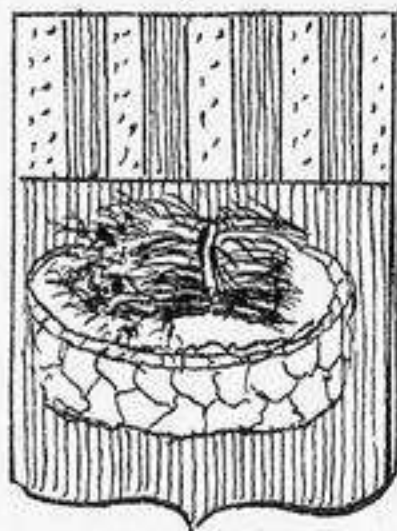
529.



535.



541.



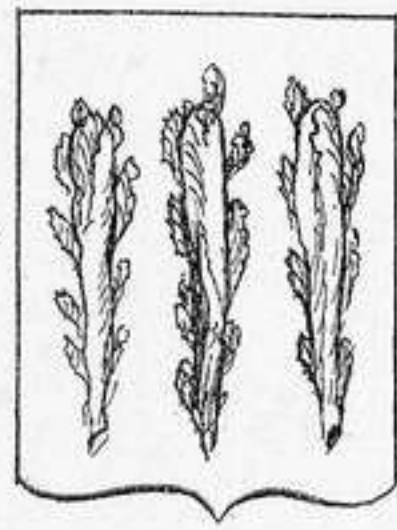
547.



553.



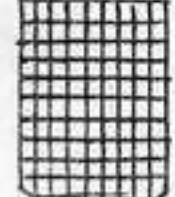
\* 5.



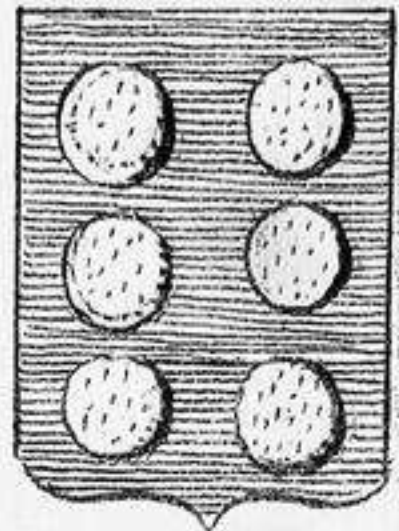
Plata.



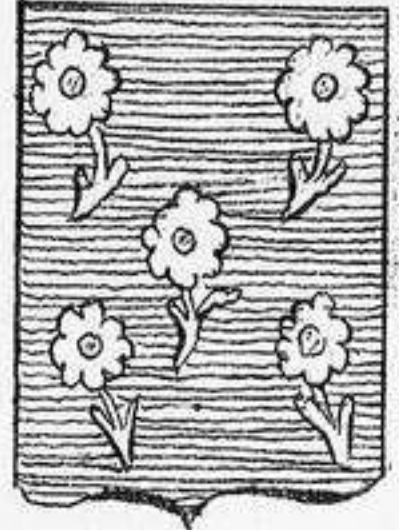
Negro.



528.



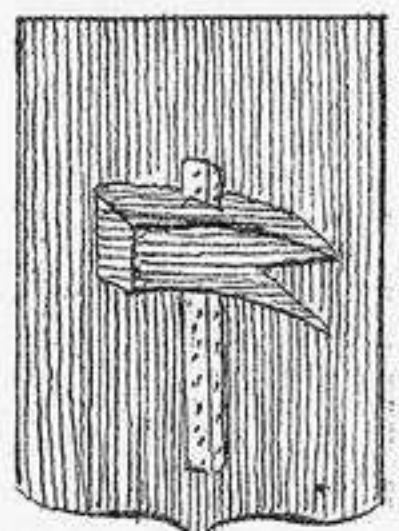
534.



540.



546.



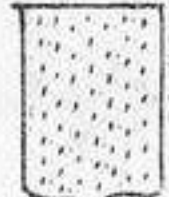
552.



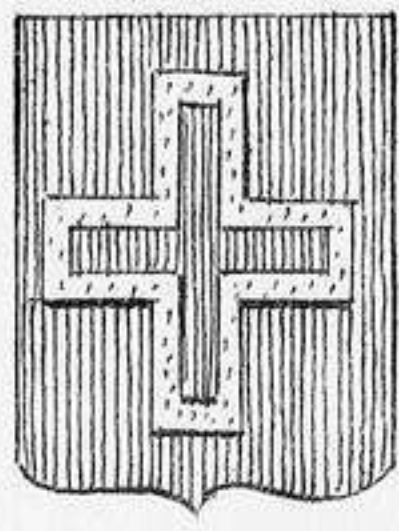
\* 4.



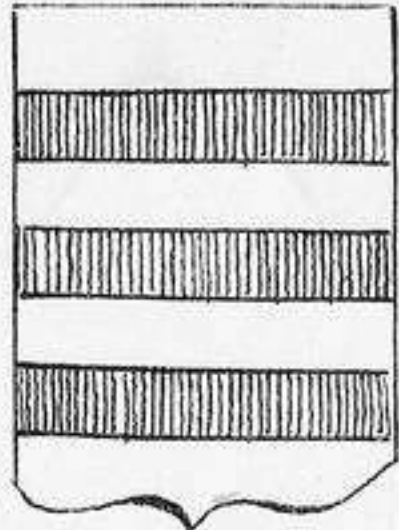
Oro.



527.



533.



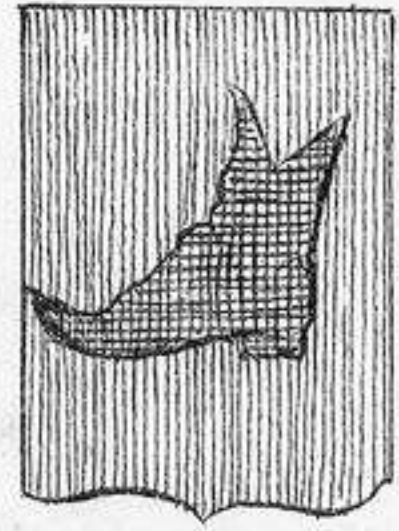
539.



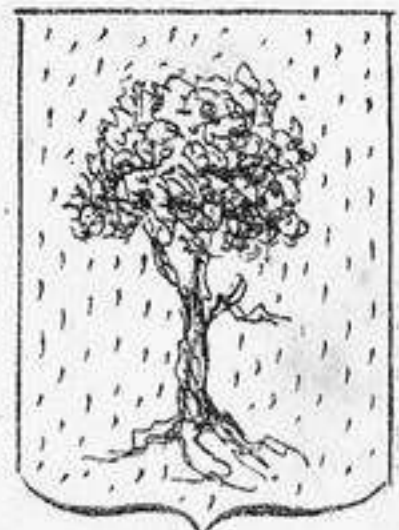
545.



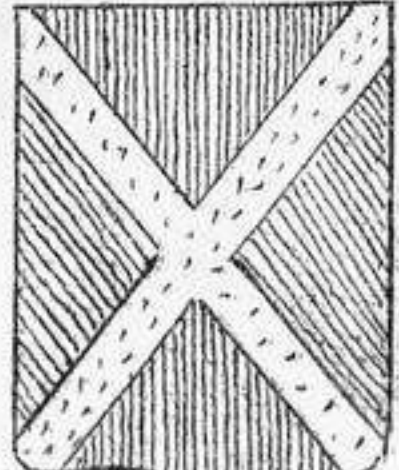
551.



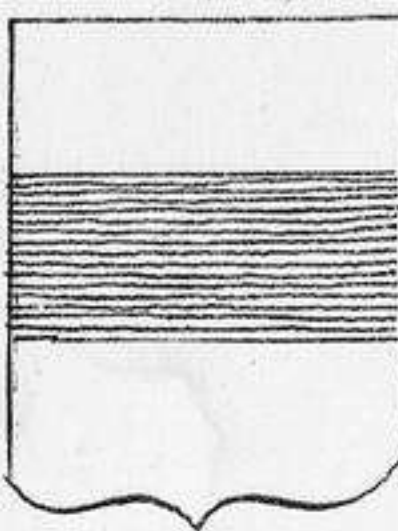
\* 3.



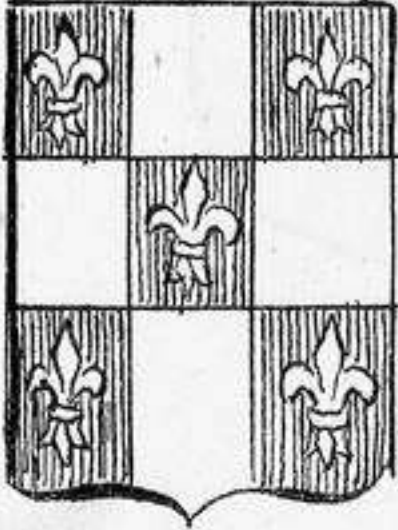
\* 9.



526.



532.



538.



544.



550.



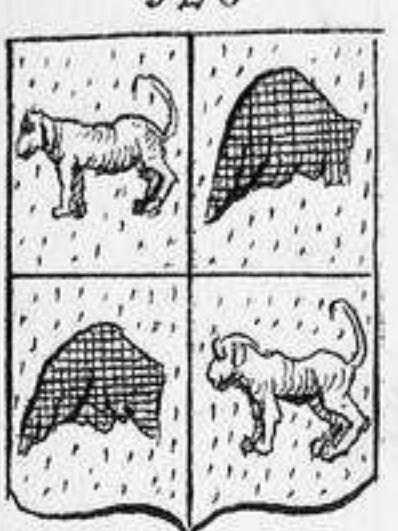
\* 2.



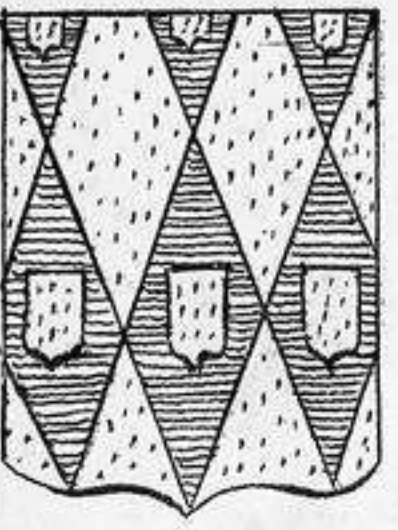
\* 8.



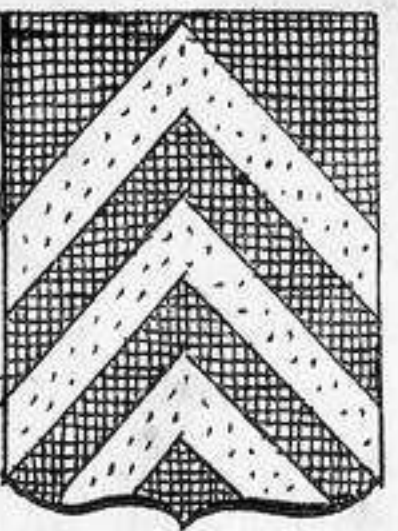
525.



531.



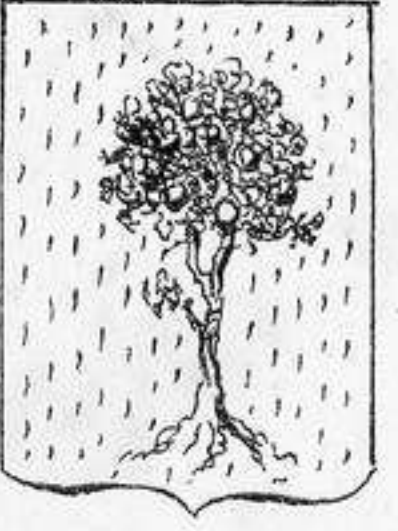
537.



543.



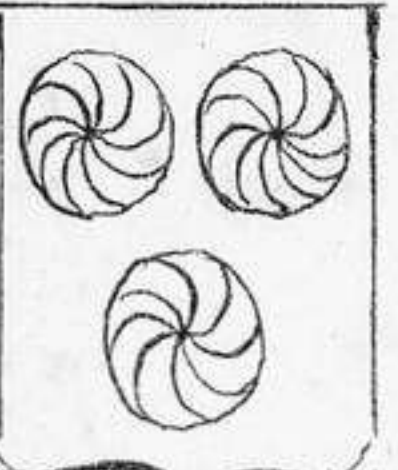
549.



\* 1.



\* 7.







































CAR...  
2  
57  
BIBLIOTE...



PROVAS  
DE MOSSEN  
FEBRER

CARRERES

20

7

BIBLIOTECA CARRERES